




3 1761 11557626 6









Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115576266>





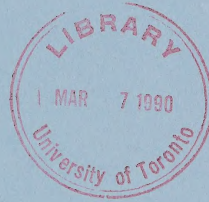


# Agriculture Canada

CAI  
FN  
E 77



## 1990-91 Estimates



## Part III

### Expenditure Plan



## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1991-III-1

ISBN 0-660-55568-9



## 1990-91 Estimates

### Part III

### Agriculture Canada

The plan deals exclusively with the three departmental programs of Agriculture Canada. However, a Portfolio Overview is included to provide an introduction to the various activities report to or through the Minister of Agriculture to Parliament.

The Departmental Expenditure Plan consists of a Departmental Overview providing an introduction to the Department and an Expenditure Plan for each of its programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of spending authorities (Part II) of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan, an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance, as well as background information. This is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the program's objectives. The overview also provides supplementary information on the composition of the program's resources, which includes detailed explanation and analysis.

The overview is designed to provide easy access to the information that the report may require. A table of contents lists the various chapters and some detailed tables of statistics are provided in each program. Within the Program Overview in each Expenditure Plan, the financial summary provides more detailed information on the program's financial performance in the past, to provide a basis for assessing the program's performance in the future. This is followed by a table of the program's resources, which includes a table of the program's resources and a table of the program's expenditures.

Appendix 1, which is part of the program's plan, provides information on the program's performance in the past, to provide a basis for assessing the program's performance in the future. This is followed by a table of the program's resources, which includes a table of the program's resources and a table of the program's expenditures.

The following are some changes which have been introduced in this year's plan:

- a new program/organization chart
- introduction of program highlights
- introduction of program initiatives
- new figures which more closely compare the agricultural sector's growth, stability and competitiveness
- multiple year expenditure tables and graphs and
- crosslinks to help explore organizational changes which affect resource allocation

## Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan deals exclusively with the three departmental programs of Agriculture Canada. However, a Portfolio Overview is included to provide an introduction to the other entities which report to or through the Minister of Agriculture to Parliament.

The Departmental Expenditure Plan consists of a Departmental Overview providing an introduction to the Department and an Expenditure Plan for each of its programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan, an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance as well as background information. This is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources, which includes additional explanations and analyses.

The document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. Also, a topical index found at the end of each program provides a quick reference to specific subjects.

Agriculture Canada strives each year to improve the quality of its Expenditure Plan. While it is recognized that a consistent presentation facilitates the comparison of information from year to year, occasionally it is necessary to make changes to improve the clarity or relevance of the information provided.

The following are some changes which have been incorporated in this year's plan:

- a new program/organization chart;
- consolidation of program highlights;
- consolidation of program initiatives;
- new graphs which more clearly exemplify the agri-food sector growth, stability and competitiveness;
- multiple year information tables and graphs; and
- crosswalks to help explain organization/activity changes which affect resource allocation.



---

**Table of Contents**

---

<b>Portfolio Overview</b>	1-1
<b>Departmental Overview</b>	2-1
<b>Management and Administration Program</b>	3-1
<b>Agri-Food Program</b>	4-1
<b>Grains and Oilseeds Program</b>	5-1





---

## Portfolio Overview

---





---

**Table of Contents**

---

<b>A.</b>	<b>Roles and Responsibilities</b>	<b>1-4</b>
<b>B.</b>	<b>Portfolio Spending Plan</b>	<b>1-6</b>



## **A. Roles and Responsibilities**

Through the Agriculture Portfolio, the Minister of Agriculture carries out responsibilities to support the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector. The Minister is supported by the Minister of State (Agriculture) and the Minister of State (Grains and Oilseeds), who also is responsible for co-operatives. The portfolio is comprised of the Department of Agriculture and four Crown corporations: Farm Credit Corporation, Livestock Feed Board of Canada, Canadian Dairy Commission and Canadian Wheat Board.

### **1. Department of Agriculture**

The Department engages in activities that include research, inspection and regulation, income stabilization, soil and water conservation, regional market-oriented development, export development, policy development and other services. These services are provided directly by the government or indirectly through universities and colleges, research institutions and service agencies in support of the agri-food sector.

The Department delivers its responsibilities through three major programs:

**Management and Administration:** The Management and Administration Program provides necessary management, administrative and support services to the Department.

**Agri-Food:** The Agri-Food Program ensures the Department's participation in assisting the agri-food sector in providing a continuous secure supply of high-quality food that is competitively produced. It encourages the development of a healthy and sustainable environment for agri-food production to maximize the agri-food sector's contribution to the Canadian economy.

**Grains and Oilseeds:** The Grains and Oilseeds Program provides a national focus for the development and support of the grains and oilseeds and the co-operatives sectors. It assists these sectors to resolve problems and to maximize their opportunities and contributions to the Canadian economy.

### **2. Crown Corporations**

**Farm Credit Corporation:** The Corporation assists Canadian farmers to establish and develop viable farm enterprises through the provision of long-term credit and other financial services. Under the authority of the Farm Credit Act, the Corporation makes loans to farmers for the purchase of farm land, livestock and machinery for permanent farm improvements and to refinance debt. Under the authority of the Farm Syndicates Credit Act, the Corporation makes loans to groups of farmers for the joint acquisition of agricultural facilities and equipment.

**Canadian Livestock Feed Board:** The Board ensures availability of adequate feedgrain to meet the needs of livestock feeders; availability of adequate storage for feedgrain in eastern Canada; reasonable stability in prices for feedgrain in eastern Canada, British Columbia, Yukon and Northwest Territories; and fair equalization of feedgrain prices in those regions. The Board executes its mandate by subsidizing the transportation costs of feedgrain; by assessing requirements for feedgrain and storage space and by collecting and disseminating related information; and by negotiating and coordinating with respect to storage, handling, transportation and cost of feedgrain. Its programs are financed by budgetary payments from Canada.

**Canadian Dairy Commission:** The Commission provides efficient producers of milk and cream with an opportunity of obtaining a fair return for their labour and investment and to provide consumers of dairy products with a continuous and adequate supply of dairy products of high quality. The Commission administers the following elements of the federal dairy program: calculation of Target Price for manufacturing milk and cream; market support for the Target Price through a nationwide offer to purchase butter and skim milk powder; payment of subsidy on eligible milk and cream shipments; international marketing of dairy products not required for domestic consumption; receipt of levies collected by provinces from farmers to finance the cost of exporting products surplus to domestic requirements; and coordination of national supply management of industrial milk production.

**Canadian Wheat Board:** The Board's mandate is to market wheat and barley grown in western Canada in the best interests of western Canada's grain producers. It administers the Prairie Grain Advance Payments Act. The Board was established in 1935 by an act of Parliament and is now responsible for all exports of wheat and barley grown in the designated area, which includes the Prairie provinces and small parts of British Columbia. It is also responsible for sales of these grains for human consumption in Canada. The Board may sell domestic feedgrain, but in general these sales are handled by producers themselves or by the private trade. The Board does not own or operate grain-handling facilities. Co-operative and private companies handle Board grain as agents. The Board issues a government-guaranteed initial payment when the producer delivers grain. Receipts are pooled, and a final payment net of marketing costs is made after the full year's returns, by grain and grade, have been calculated. Deficits are rare but, if they occur they are, by statute, a charge upon the Consolidated Revenue Fund of Canada. The Board negotiates directly with customers or through accredited exporters. Most sales are cash, but the Board does offer credit at commercial rates for up to three years if the credit is guaranteed by the federal government.



## B. Portfolio Spending Plan

The Agriculture Portfolio Estimates total budgetary appropriations of \$1,957,000,000 in 1990-91 (see Figure 2).

Figure 1 shows the total expenditures of the Portfolio over the four-year period 1986-87 to 1989-90 and planned expenditures for 1990-91. The non-budgetary amounts represent the actual used during the year. A credit in parentheses represents the excess of repayments to the government over borrowings. A debit is the result of borrowings that exceeds repayments.

**Figure 1: Total Resources Expended by Portfolio**

(millions of dollars)	1990-91		1989-90 Forecast	1988-89 Actual	1987-88 Actual	1986-87 Actual
	<u>Main Estimates</u>					
	Authorized Person- Years	\$				
Budgetary						
Department of Agriculture	11,222	1,934	2,759	3,137 *	3,100 *	2,071 *
Farm Credit Corporation	-	-	-	-	15	5
Canadian Livestock Feed Board	-	20	20	19	19	17
Canadian Dairy Commission	-	3	5	5	5	5
Total Portfolio - Budgetary	11,222	1,957	2,784	3,161	3,139	2,098
Non-Budgetary						
Farm Credit Corporation	-	(289)	(745)	(112)	-	(591)
Canadian Dairy Commission	-	(2)	(11)	47	(39)	(15)
Total Portfolio - Non-Budgetary	-	(291)	(756)	(65)	(39)	(606)
Total	11,222	1,666	2,028	3,096	3,100	1,492

\* The 1986-87 and 1987-88 Actual Expenditures for the Department have been reduced from the Public Accounts as a result of the establishment of the Department of Forestry.

Figure 2 shows the total resources of the Portfolio over the five-year period 1986-87 to 1990-91. These funds are available to the Department and agencies for the delivery of their programs. The remainder of Part III will address only resources for the Department.

In Figure 2 "non-budgetary" refers to the maximum available amount (net reimbursement and draw-down from their authorized level) that corporations are authorized by Parliament to borrow from the government at the end of each fiscal year.

**Figure 2: Government Appropriations to the Portfolio**

(millions of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Appropriations to Date	1988-89	1987-88	1986-87
<b>Budgetary</b>					
Department of Agriculture	1,934	2,785	3,249**	3,247**	2,120**
Farm Credit Corporation	-	-	-	15	5
Canadian Livestock Feed Board	20	20	20	20	20
Canadian Dairy Commission	3	5	5	5	5
<b>Total Budgetary</b>	<b>1,957</b>	<b>2,810</b>	<b>3,274</b>	<b>3,287</b>	<b>2,150</b>
<b>Non-Budgetary</b>					
Farm Credit Corporation	24,897	16,859	826	694	696
Canadian Livestock Feed Board	60	60	60	60	60
Canadian Dairy Commission	238	221	274	249	234
<b>Total Non-Budgetary</b>	<b>25,195</b>	<b>17,140</b>	<b>1,160</b>	<b>1,003</b>	<b>990</b>
<b>Total</b>	<b>27,152</b>	<b>19,950</b>	<b>4,434</b>	<b>4,290</b>	<b>3,140</b>

\* The Farm Credit Act limits the aggregate amount outstanding of the principal borrowings by the Corporation pursuant to the Act to twenty-five times the contributed capital of the Corporation. Up to March 31, 1989, the limit on the contributed capital was \$218 million. For 1989-1990 Parliament authorized the increase to the contributed capital from \$225 million to \$625 million. In addition, the Corporation intends to request Parliament to increase the contributed capital for 1989-90 from \$625 million to \$825 million and \$1,125 million for 1990-91 in accordance with their Recovery Plan. The above Figure for 1990-91 and 1989-90 contains the revised maximum allowable borrowing levels.

\*\* The 1986-87 and 1987-88 appropriations for the Department of Agriculture have been reduced as a result of the establishment of the Department of Forestry.

Note: Additional information on the appropriations and expenditures of the Crown corporations, Farm Credit Corporation, the Canadian Livestock Feed Board and the Canadian Dairy Commission, may be found in the published annual reports.

Figure 3 provides a comparison over the same five-year period of all the revenues generated by the Portfolio. It should be noted that there are two principal classes of revenue: revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF) and revenues retained by the Portfolio for use in the delivery of its programs. Revenues credited to the CRF are not available to the Portfolio but instead serve as a source of funds for government operations as a whole. The non-budgetary amounts represent the repayments to the government of a portion of the loans made by the corporation.

**Figure 3: Revenues Generated by the Portfolio**

(millions of dollars)	1990-91 Planned	1989-90 Forecast	1988-89 Actual	1987-88 Actual	1986-87 Actual
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund:					
(Budgetary)					
Department of Agriculture*	278	488	582	517	478
Total Budgetary	278	488	582	517	478
(Non-budgetary)					
Farm Credit Corporation	488	1,140	247	346	591
Canadian Dairy Commission	2	11	-	12	15
Total Non-budgetary	490	1,151	247	358	606
Total Revenue credited to the CRF	768	1,639	829	875	1,084
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund:					
Department of Agriculture	16	14	15	14	14
Total Revenue credited to the Vote	16	14	15	14	14
Total Revenue	784	1,653	844	889	1,098

\* Details on departmental revenues can be found in pages 3-25, 4-79 and 5-43).

Note: The planned and forecast figures are as at November 30, 1989, whereas the actuals contained in this table are from the Public Accounts documents for the appropriate year.



---

## Departmental Overview

---



---

**Table of Contents**

---

<b>A.</b>	<b>Roles and Responsibilities</b>	<b>2-4</b>
<b>B.</b>	<b>Departmental Organization and Programs</b>	<b>2-5</b>
<b>C.</b>	<b>Departmental Priorities</b>	<b>2-7</b>
<b>D.</b>	<b>Departmental Spending Plan</b>	<b>2-8</b>

## **A. Roles and Responsibilities**

Agriculture Canada's mandate is to promote the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector through policies, programs and services most appropriately provided by the federal government to assist the sector to maximize its real contribution to the Canadian economy. The Department is responsible for developing and implementing policies and programs conducive to the development of business opportunities in the agri-food sector in a manner that assures a dependable supply of safe, nutritious food at reasonable prices to consumers, with equitable returns to producers and processors. Departmental services focus on the maintenance and establishment of national programs for the benefit of the agri-food sector, as well as on regional and international development. In addition, the Department attempts to enhance programs within the overall framework of federal government policies, priorities and commitments in the areas of socio-economic development, emergency situations and international relations.

In fulfilling its role, the Department is responsible to three principal client groups:

- producers;
- processors, distributors, wholesalers and retailers; and
- consumers.

The Department and its associated agencies provide services to the agri-food sector through the following programs:

### **1. Management and Administration Program**

This Program provides general direction to the Department and a full range of management support systems and services.

### **2. Agri-Food Program**

This Program includes services designed specifically to stimulate the development of the agri-food sector. Major components of this Program include national and regional market-oriented development; financial assistance such as stabilization and crop insurance; regional development support; soil and water conservation programs; policy development for the agri-food sector; export development and maintenance; and the undertaking of agricultural and food research to support the sector. The Program provides regulation and inspection services that protect the agri-food sector through control and eradication of diseases and through assurances of compliance with food safety and quality standards.

The Program assists the agricultural industry to realize fair returns for its labour and investment through the operation of two boards and a council:

**The Agricultural Stabilization Board:** administers the Agricultural Stabilization Act, which provides for the support of agricultural product prices by granting deficiency payments or by making direct payments to producers at a fixed rate; tripartite (federal/provincial/producer), cost-shared price support agreements are negotiated. The Board provides support for the dairy industry (\$291.3 million during the year ending March 31, 1989) through the Canadian Dairy Commission.



**The Agricultural Products Board:** is empowered by the Agricultural Products Board Act to buy, sell or import agricultural products and to administer food contracts and other operations. These actions help to provide producers with stable incomes and also to ensure the availability of a ready supply of food products.

**The National Farm Products Marketing Council:** advises the Minister on all matters pertaining to the establishment of marketing agencies. It supervises the operation of national marketing agencies for egg and poultry products established under the National Farm Products Marketing Agencies Act.

### **3. Grains and Oilseeds Program**

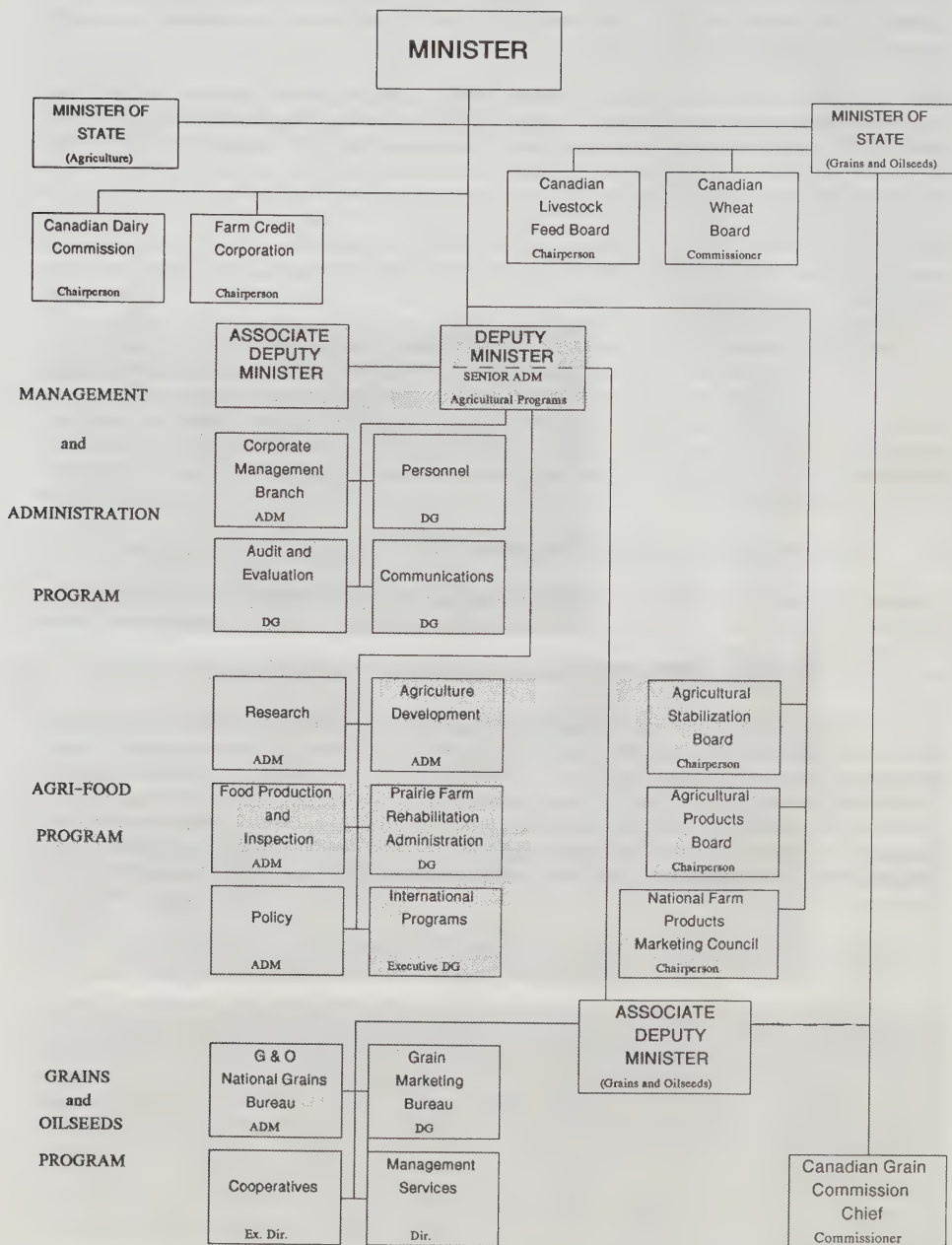
This Program provides the national focus for the federal government's support to the grains and oilseeds and the co-operatives sectors. The Program also encompasses the Canadian Grain Commission, which administers the Canada Grain Act and the Grain Futures Act, providing for the establishment and maintenance of quality standards for Canadian grain and of regulations for grain handling, to ensure a dependable commodity for domestic and export markets. In accordance with the provisions of the Western Grain Stabilization Act and the Prairie Grain Advance Payments Act, the Program assists western producers in maintaining a stable cash income flow. It also develops and evaluates market-oriented development strategies for the grains and oilseeds component of the agri-food sector. These strategies are directed toward resolving problems and maximizing opportunities in production, processing and marketing of grains and oilseeds in domestic and international markets.

### **B. Departmental Organization and Programs**

Agriculture Canada is headed by the Minister responsible to Parliament for the activities of the Agriculture Portfolio, assisted by the Minister of State (Agriculture). The Minister of State (Grains and Oilseeds) is responsible to the Minister for the operation of the grains and oilseeds portion of the portfolio and for the federal involvement with the co-operatives sector.

Figure 1 presents the relationship of the Agriculture Canada organization to the program structure. It also provides an overview of the organizational entities that comprise the total Agriculture Portfolio (see pages 1-4 to 1-8 for details on the Portfolio). Agriculture Canada's Expenditure Plan in Part III of the Estimates is restricted to an analysis of operations described in its three departmental programs. The remaining organizations, Farm Credit Corporation, Canadian Livestock Feed Board, Canadian Dairy Commission and the Canadian Wheat Board, are Crown corporations and, as such, describe their operations in annual reports presented by the Minister to Parliament.

**Figure 1: Relationship of Organization to the Program Structure**



### C. Departmental Priorities

The basic objective of Agriculture Canada is to promote the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector through policies, programs and services most appropriately provided by the federal government to assist the sector to maximize its real contribution to the Canadian economy. The approaches that continue to guide the Department include: the continuing need by the sector for protection against production and market risks; encouragement of business-oriented and market-sensitive activities in the agri-food industry; coordination and integration of federal programs and services in support of the private sector; and reorientation of federal programs in a forward-looking, cost-effective direction, with strengthened federal-provincial cooperation to minimize distortions in production and investment and to remove impediments to productivity gains.

The Minister of Agriculture announced that a new vision for the agri-food sector is needed based on four pillars: a more market responsive agricultural food sector; greater self-reliance in the agri-food sector; a national policy that recognizes regional diversity; and increased environmental sustainability throughout the agriculture and food sector.

Accordingly, the Department is re-examining policies and programs in order to bring them into line with the new realities facing agriculture in the 1990s. This Agriculture Policy Review encompasses seven areas: marketing, trade development, and value added; financing and managing the family farm business; safety nets; supply management; agriculture transportation; food safety and quality, and; sustainable agricultural development (see page 4-50).

The following are the priorities of the Department:

- preparation and analysis of materials for the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), multilateral trade negotiations (MTN) and development of proposals for internationally compatible program measures;
- analysis of international and national programs and policies that impact on the grains and oilseeds sector and development of options to address high-priority grains and oilseeds issues in the context of a re-examination of safety nets;
- cushioning of the impact on producers of price declines and cost increases resulting from domestic and international market instability and the effects of severe drought conditions;
- coordination of the sustainable development initiative and the soil and water conservation program in consultation and cooperation with the provinces and the private sector;
- implementation of technology development and transfer policies that improve the long-term competitiveness of the Canadian agriculture and food industry;
- implementation of appropriate financing mechanisms to address farm financial viability problems, improvement of farm management skills and understanding of the structural changes the sector is undergoing;
- support for the work of the Pesticide Registration Review;
- assurances of continued high standards in the grading and inspection system to maintain the quality and nutritional value of agri-food products and hence their marketability;

- implementation of a comprehensive domestic and international agri-food marketing program in cooperation with the processing, distribution and retail sector to ensure a more market-oriented agriculture;
- implementation of initiatives to assist producers to remain in agriculture on a sound financial basis or to ease their adjustment to non-agricultural endeavours; and
- enhanced coordination of policies and programs with the provinces and improvement in mechanisms for consultation and cooperation with the private sector.

#### D. Departmental Spending Plan

A summary of the departmental spending plan by program is presented in Figure 2. The Department estimates total expenditures in 1990-91 of \$1,934,353,000. This represents a decrease of \$823,528,000 or approximately 29.9% less than the forecast expenditures for 1989-90. This decrease is principally due to reduced requirements for Canadian Crop Drought Assistance with the Grains and Oilseeds Program. Explanations of the changes identified in Figure 2 are provided on pages 3-7, 4-10 and 5-7.

**Figure 2: Departmental Spending Plan by Program**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change		For Details See Page
			\$	%	
Budgetary					
Management and Administration	63,626	61,529	2,097	3.4	3-4
Agri-Food	1,558,535	1,619,128	(60,593)	(3.7)	4-4
Grains and Oilseeds	328,022	1,091,424	(763,402)	(69.9)	5-4
	1,950,183	2,772,081	(821,898)	(29.6)	
Less: Revenue Credited to the Vote*	15,830	14,200	1,630	11.5	
Total	1,934,353	2,757,881	(823,528)	(29.9)	

\* In addition, the undernoted amounts will be collected and credited to the Consolidated Revenue Fund: (see pages 3-25, 4-79 and 5-41 for details).

<u>Revenues</u> (thousands of dollars)	<u>Estimates</u> <u>1990-91</u>	<u>Forecast</u> <u>1989-90</u>	<u>Actuals</u> <u>1988-89</u>	<u>Actuals</u> <u>1987-88</u>
Management and Administration	191,500	237,500	305,421	328,815
Agri-Food	36,300	61,615	72,097	41,911
Grains and Oilseeds	49,906	189,000	203,931	146,193



---

**Management and Administration  
Program**

**1990-91  
Expenditure Plan**

---



---

## Table of Contents

---

### Spending Authorities

A.	Authorities for 1990-91	3- 4
B.	Use of 1988-89 Authorities	3- 5

### Section I

#### Program Overview

A.	Plans for 1990-91 and Recent Performance	
1.	Highlights	3- 6
2.	Summary of Financial Requirements	3- 7
B.	Background	
1.	Introduction	3- 8
2.	Mandate	3- 8
3.	Program Objective	3- 8
4.	Program Organization for Delivery	3- 9
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	3-10
2.	Initiatives	3-10
D.	Program Effectiveness	3-10

### Section II

#### Analysis by Activity

A.	Executive	3-12
B.	Management Services	3-16

### Section III

#### Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	3-21
2.	Personnel Requirements	3-22
3.	Capital Expenditures	3-24
4.	Transfer Payments	3-24
5.	Revenue	3-25
6.	Net Cost of Program	3-25

## Spending Authorities

### A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Main Estimates
<b>Management and Administration Program</b>			
1	Program expenditures	57,616	57,154
(S)	Minister of Agriculture - Salary and motor car allowance	49	48
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,961	5,853
<b>Total Program</b>		<b>63,626</b>	<b>63,055</b>

#### Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1990-91 Main Estimates
<b>Management and Administration Program</b>		
1	Management and Administration - Program expenditures, grants listed in the Estimates and contributions	57,616,000

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates				Total	1989-90 Main Estimates
	Authorized person- years *	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Executive	95	8,543	25	-	8,568	8,430
Management Services	807	53,790	1,258	10	55,058	54,625
	902	62,333	1,283	10	63,626	63,055
1989-90 Authorized person-years	944					

\* See Figure 11, page 3-22 for additional information on person-years.



**B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts**

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	<b>Management and Administration Program</b>			
1	Program expenditures	56,435,200	56,450,146	55,582,850
(S)	Minister of Agriculture - salary and motor car allowance	45,800	23,250	23,250
(S)	Contribution to employee benefit plans	5,762,000	5,957,000	5,957,000
	<b>Total Program - Budgetary</b>	62,243,000	62,430,396	61,563,100

---

**Section I**  
**Program Overview**

---

**A. Plans for 1990-91 and Recent Performance****1. Highlights**

In 1990-91:

**Management Services:**

- to promote new policy directions arrived at through consultation with the agri-food industry, the provinces and other interested parties, and to increase public awareness of food safety, the need for soil conservation and the government's position on international trade; total expenditure in 1990-91 is \$650,000 (see page 3-20).

In 1988-89:

**Management Services:**

- implementation of the Human Resource Information System (HRIS) as of April 1, 1989, at a cost of \$596,000, which represents an increase of \$241,000 above original estimates to be funded internally by the Department and which occurred in the three main areas of programming costs, training costs and capital costs as a result of enhanced specifications (see page 3-18).
- implementation of an environmental scanning program to strengthen the Department's public environment analysis capability, for which total expenditures in 1988-89 were \$70,000 (see page 3-20).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity\*

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change	For Details See Page
Executive	8,568	8,249	319	3-7
Management Services	55,058	53,280	1,778	3-7
	63,626	61,529	2,097	
Person-years**: Controlled by TB	902	913	(11)	
Other	18	18	-	
	920	931	(11)	

\* Not included are revenues assigned to the Program (see page 3-25 for details).

\*\* See Figure 11, page 3-22 for additional information on person-years.

Explanation of Change: The financial requirements for 1990-91 are \$63.6 million or 3.4% higher than the 1989-90 forecast expenditures. The increase is primarily due to:

- 
- (\$000)
- increase for salary and wage contract settlements; and

•

decrease as a result of a 9 person-year reduction.

2,500

(400)
- Explanation of 1989-90 Forecast: The 1989-90 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1989) is \$61.5 million or 2.4% lower than the 1989-90 Main Estimates of \$63.1 million (see Spending Authorities page 3-4).
- (Program Overview) 3-7

**Figure 2: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Executive Management Services	8,379	7,880	<b>499</b>
	53,184	54,363	<b>(1,179)</b>
	61,563	62,243	<b>(680)</b>
Revenue*	167	-	<b>167</b>
Person-years	976	977	<b>(1)</b>

\* Not included are revenues assigned to the Program (see page 3-25 for details).

**Explanation of Change:** The decrease in expenditures of \$0.7 million over the 1988-89 Main Estimates is due to the following major factor:

(\$000)

- decrease due to fewer contract settlements requiring retroactive salary and wage payments. 589

## **B. Background**

### **1. Introduction**

The Management and Administration Program provides necessary corporate management, administrative and support services to the Department. It should be noted that the Agri-Food and Grains and Oilseeds Programs contain management and administration expenditures which are related to the activities undertaken within these programs. The policies, programs and services supported by this Program enable the agri-food sector to make its maximum real contribution to the national economy. Effective ongoing two-way communication between the Department and its public is crucial to nurturing and maintaining Canadian public understanding and awareness of current departmental programs and policies.

### **2. Mandate**

The mandate for the Management and Administration Program is based on legislative authority granted to the Minister under the Department of Agriculture Act and the Financial Administration Act.

### **3. Program Objective**

To provide direction and support for the efficient and effective delivery of departmental policy, programs and services.



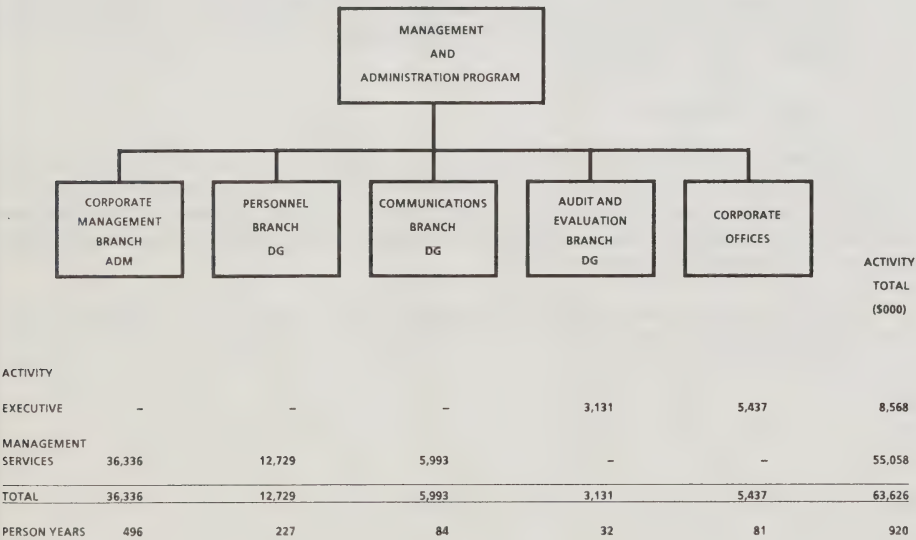
4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Management and Administration Program, as shown in Figure 3, comprises two activities: Executive, which is designed to provide leadership to the Department and to evaluate, recommend and lead decision-making activities affecting policies, programs, priorities and departmental resources; and Management Services, which provide administrative and support services to the Department.

**Organization Structure:** The Activities are carried out through an organization structure consisting of four branches: Corporate Management, Communications, Personnel, and Audit and Evaluation. In addition, the corporate offices of the Minister of Agriculture, the Minister of State (Agriculture), the Deputy Minister, the Associate Deputy Minister, the Senior Assistant Deputy Minister and Emergency Planning are included in the Program.

Figure 3 sets out the organization structure and relates resources for each activity by branch. Services are decentralized, and regional and/or district offices of the Personnel and Corporate Management branches are located in Ottawa, Moncton, Montreal, Toronto, Regina and Vancouver. The Personnel Branch also has regional offices in Winnipeg and Calgary. As well, there are 30 libraries located throughout the country in addition to the headquarters library in Ottawa.

Figure 3: 1990-91 Resources by Organization and Activity



## **C. Planning Perspective**

### **1. External Factors Influencing the Program**

Managing a department as large and as complex as Agriculture Canada requires effective planning, evaluation, control and support systems. The agricultural and food industry in Canada is facing continuing change in an increasingly competitive domestic and international environment. Changes in food demand patterns, international trading patterns, trade rules and conditions, environmental concerns, resource sustainability, food safety and quality issues as well as the vulnerability and viability of individual enterprises in the food chain focus attention on changing programs and policies to meet these new challenges in the decade ahead. The Agricultural Policy Review, led by the Minister of Agriculture, is the principal vehicle for exploring and examining the impacts of change. This involves all parts of Agriculture Canada and its programs.

### **2. Initiatives**

There are no significant new initiatives for 1990-91.

#### **Updated Initiatives:**

As a result of initiatives undertaken in 1988-89, the following results have been obtained:

#### **Management Services:**

- Negotiations are progressing with Treasury Board on a departmental Memorandum of Understanding (MOU). In an effort to comply with the requirement under the new Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) initiative, Agriculture Canada and the Treasury Board Secretariat are reviewing the principles governing the relationship between the two departments.

## **D. Program Effectiveness**

The Management and Administration Program provides direction to the Department by developing policy, programs and services and the necessary administrative services, thereby contributing to the effectiveness and efficiency of the Agri-Food and Grains and Oilseeds programs. Evaluations are under way in the Management and Administration Program on the Communications Public Inquiries Unit and the Departmental Capital Program.

The Program's performance can be measured in terms of the operating expenditures as a percentage of the total operating expenditures of the programs it serves (see Figures 4 and 5).

**Figure 4: Relationship of Management and Administration Operating Expenditures to Departmental Operating Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88
Departmental total	973,971	892,500	1,680,012	720,267
Management and Administration Program	62,333	60,004	59,430	58,792
Percentage	6.4	6.7	3.5	8.2

**Figure 5: Relationship of Management and Administration Person-Years to Departmental Person-Years**

(Person-years)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88
Departmental total	11,262	11,240	11,448	11,459
Management and Administration Program	920	931	976	1,027
Percentage	8.2	8.3	8.5	9.0

---

## **Section II**

### **Analysis by Activity**

---

#### **A. Executive**

##### **Objective**

To manage the department and make recommendations affecting policies, programs, priorities and resources for department managers in order to lead in the development of strategies to contribute to the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector.

##### **Description**

The Executive activity provides leadership to the Department; evaluates, recommends and leads decision-making activities affecting policies, programs, priorities and departmental resources; and ensures the Department is prepared to respond to national emergencies in accordance with responsibilities assigned to the Minister under the Emergency Preparedness Act.

This is carried out through the following subactivities:

**Executive:** This subactivity covers the offices of the Minister of Agriculture, the Minister of State (Agriculture), the Deputy Minister, the Associate Deputy Minister and the departmental secretariat, including the immediate staff associated with these offices. The departmental secretariat is responsible for the correspondence, briefing and activity scheduling systems for the Ministers, Deputy Minister and Senior Assistant Deputy Minister, for tracking and reporting on major current issues of concern to the Department, for corporate liaison with Cabinet committee secretariats, and for providing secretariat services to the executive committee of the Department.

Also covered in this subactivity is the emergency management function which develops policies, plans and operating procedures for the Food and Agriculture Emergency Response System (FAERS) in cooperation with federal and provincial organizations and the private sector.

**Program Evaluation and Audit:** This subactivity operates within the mandate established by the departmental policies on program evaluation and internal audit. The scope of the evaluation and audit functions includes all operational and support branches of the Department, Agricultural Products Board and Agricultural Stabilization Board.

The principal activities include: developing corporate policies for the evaluation and audit functions; developing annual and long-range plans and schedules of evaluation and audit; conducting program evaluations and internal audits of departmental programs and the subsequent monitoring of the implementation of recommendations.

##### **Resource Summaries**

The Executive activity accounts for approximately 13.5% of the total 1990-91 Management and Administration Program expenditures and for 12.3% of the total person-years.

**Figure 6: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	5,437	81	5,180	81	5,250	78
Program Evaluation and Audit	3,131	32	3,069	32	3,129	32
	8,568	113	8,249	113	8,379	110

Personnel costs account for 73.2% of this activity's total resources. The balance is required mainly to acquire professional services through contracts.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 3-7.

Figure 7 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 7: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Executive	5,250	4,756	494
Program Evaluation and Audit	3,129	3,124	5
	8,379	7,880	499

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 3-8.

#### Performance Information and Resource Justification

A total of \$8.6 million and 113 person-years will be required in 1990-91 to provide the Executive activity services. Resources are basically applied in the following areas:

**Executive:** The effectiveness and efficiency of departmental policies, programs, and operations and the achievement of goals is ensured by executive direction, coordination and review of departmental policies and programs; and by provision of comprehensive support to the Minister, Minister of State (Agriculture), Deputy Minister, Associate Deputy Minister and Senior Assistant Deputy Minister with respect to the public, other Ministers and departments, the Cabinet and its committees.

The Department will continue in 1990-91 to refine the management policies necessary to define how the Department will conduct its business and to form the basis for further delegation of authority to branch heads, consistent with the policy on IMAA.



**Program Evaluation and Audit:** In 1990-91, the major issues that will confront the Program Evaluation and Audit subactivity can be broadly categorized into the following:

- the need to ensure that evaluation and audit activities address issues arising out of the current Agriculture Policy Review, and that relevant evaluation and audit information is considered in implementing the results of this Review;
- the need to ensure the continuing relevance and the increased use of audits and evaluations as sources of information and advice on the changing direction of departmental programs; and the need to ensure operations consistent with the government's continuing commitment to reduce overall expenditures and to manage more efficiently and effectively;
- the need to provide timely, useful and objective information and advice on the effectiveness and efficiency of departmental programs and operations, within the context of a rapidly changing bilateral and multilateral trade environment; and
- the improvement of the cost-effectiveness of the subactivity, within its existing resource base, will be a continuing challenge. Specifically in this regard, work is being undertaken in 1989-90 to refine the audit program and to develop better long-term planning.

In past years, the main results of these activities have been improved managerial control and decision-making and the identification of potential cost savings and program alternatives, e.g.:

- identification of program delivery and design improvements to the Special Canadian Grains Program made its successor procedurally more effective and increased the managerial control and accountability of the subsequent program; and
- identification of improvements to Agriculture Canada's planning, management and participation in Canadian International Development Agency (CIDA)-funded Official Development Assistance projects as well as improvements to the cost-recovery of relative departmental costs.

In 1988-89, five evaluations and one special study were completed. The evaluation results of Energy and Engineering Research, Animal Health Program, Farm Adjustment Initiatives and South Saskatchewan River Project are found on page 4-31, 4-36, 4-60 and 4-63 respectively. The evaluation conclusions of the federal contribution to the Protein, Oil and Starch Pilot Plant Corporation are found on page 5-30. Also, the key findings of the Seed and Seed Potato programs special study may be found on page 4-37.

Significant 1988-89 resources were concentrated on the evaluations of the Agriculture Regional Development and the Forestry Development programs, both of which will be completed in 1989-90.

Other activities in 1988-89 included the initiation of the evaluation of the 1988 Canadian Crop Drought Assistance Program (CCDAP), and the undertaking of an evaluation of the Canadian Agricultural Marketing Development Initiatives/Production Development Assistance Initiatives programs.

In 1989-90, evaluations in progress include the Canadian Crop Drought Assistance Program, Canadian International Grains Institute, Inventory of Canadian Agri-Food Research, Communications Public Inquiries and the Minor Use of Pesticides Program. In addition, special reviews of the Land Resource Inventory, Biosystematics Research and Factors Affecting Benefit-Cost Analyses of Agricultural Programs are under way.

Audit work was undertaken on all but seven of the thirty-six projects on the 1988-89 plan. In addition, several other initiatives were taken on to address high priority areas. The following is a partial summary of audit work in 1988-89:

- Management and Administration Program:
  - functional audits of materiel management, records management, revenue and accounts receivable, management of dangerous substances and security; and
  - review of development of Human Resource Information System (HRIS).
- Agri-Food Program:
  - five Research Stations;
  - Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act Program;
  - Farm Improvement Loans Act Program;
  - Regional Development and Adjustment programs; and
  - operations of the Prairie Farm Rehabilitation Administration.
- Grains and Oilseeds Program:
  - Special Canadian Grains - 1987 Extension (SCG-Ext); and
  - Canadian Crop Drought Assistance Program (CCDAP).

Major audits under way in 1989-90 include PFRA Computer Services Division, Livestock Drought Assistance Program, Western Grain Stabilization Administration, Canadian Crop Drought Assistance Program, the Classification Program, and the post-implementation audit of the Departmental Financial Management System (Agrifin).

## **B. Management Services**

### **Objective**

To provide management and administrative services to department managers to support the delivery of departmental programs.

### **Description**

This activity coordinates and directs the delivery of the following services: to address departmental human resource needs through staffing, classification, staff relations, training and development, and official languages; to provide related personnel services to all departmental offices; to address all facets of the departmental management process, ensuring adequacy and completeness through provision of financial and operational planning and reporting support; to ensure the development and implementation of effective asset management strategies through maintenance of departmental facilities; to provide library services; and to provide advisory, information and public relations services to support departmental activities. Where practical, these services are decentralized to more effectively support the Department's geographically dispersed operations.

The activity provides these services to the Department through the following subactivities:

**Personnel Services:** This subactivity assists all departmental managers in obtaining and maximizing the use of their human resources through services, advice and guidance relating to personnel matters. It develops and administers personnel policies and programs and provides staff training and other related services for the staff of the Department, in six categories of employment, at various locations across Canada.

**Corporate Management Services:** This subactivity supports departmental programs through administrative, systems and financial planning services, and through management of the department's physical assets and its library network. It also helps improve management practices and applies controls and accountability measures. It administers the Access to Information and Privacy Acts and monitors compliance with departmental and central agency requirements. It maintains regional offices in Moncton, Montreal, Toronto, Regina (financial and resource management only), Vancouver and in the National Capital.

**Communications Services:** This subactivity provides communications advice, information and public relations services to support departmental activities. Professional advice and counsel is provided to the Minister and Ministers of State, senior management and other departmental officials to ensure the effective integration of the communications component into policy development and program design. Ongoing public relations are crucial to nurture and maintain effective and constructive two-way communication between the Department and its publics and to inform these publics about policies and programs on a continuing basis. Production services provide timely, up-to-date technical and general information on departmental services, policies, programs and activities to specific audiences and the general public, utilizing all means of communication.

### **Resource Summaries**

The Management Services activity accounts for approximately 82.9% of the total 1990-91 Management and Administration Program expenditures and 88.3% of the total person-years.

**Figure 8: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	<b>Estimates 1990-91</b>		<b>Forecast 1989-90</b>		<b>Actual 1988-89</b>	
	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>
Personnel Services	<b>12,729</b>	<b>227</b>	12,014	233	12,502	257
Corporate Management Services	<b>36,336</b>	<b>496</b>	35,445	500	34,991	524
Communications Services	<b>5,993</b>	<b>84</b>	5,821	85	5,691	85
	<b>55,058</b>	<b>807</b>	53,280	818	53,184	866

Personnel costs account for approximately 69.7% of this activity's total resources. The balance is required to fund the operating costs of the activity. Some of the major expenditure items in support of the whole Department are for postage, electronic data processing services and library subscriptions.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 3-7.

Figure 9 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 9: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	<b>1988-89</b>		
	<b>Actual</b>	<b>Main Estimates</b>	<b>Change</b>
Personnel Services	12,502	12,411	<b>91</b>
Corporate Management Services	34,991	36,093	<b>(1,102)</b>
Communications Services	5,691	5,859	<b>(168)</b>
	53,184	54,363	<b>(1,179)</b>

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 3-8.

#### **Performance Information and Resource Justification**

A total of \$55.1 million and 807 person-years will be required in 1990-91 to provide Management Services. Resources are basically applied in the following areas:

**Personnel Services:** This subactivity will require \$12.7 million and 227 person-years in 1990-91. Emphasis will continue to be on delivery of core personnel services. In addition, Personnel Services is committed to meeting the human resource information needs of the Department, providing organization design and development and implementation of human resource management strategies.



The intended impacts of Personnel Services are oriented toward a responsive and efficient service function; improved human resource planning, development programs, appraisals and training identification; preparation of managers to be better able to manage the training functions; a more equitable workforce; equity within the classification process; an increased ability to manage staff relations and to deal effectively with unions; a safe, secure working environment; a functionally bilingual workforce and adequate management and administrative support to aid in effective delivery of the official languages program; and a decentralized and on-site personnel service.

During 1988-89, the Employment Equity Survey for the self-identification of target group members was established and maintained across Canada through the letter of offer process. The second year of the Employment Equity Developmental Assignment Pool was successfully completed with 17 assignments over the two-year period leading to promotion opportunities for five women, one member of a visible minority group and one aboriginal person.

The implementation of the HRIS, which began on a phased approach in 1987-88, was completed as of April 1, 1989. Approximately 350 users across the country were trained, and evaluation reports on the system showed that 95% of users were in favour of the new system.

A monitoring program for the Management of Dangerous Substances (MDS) was developed and initial training of departmental staff was completed. Manuals on MDS and security were developed and distributed.

Management participated in nine official languages projects in 1988-89 to improve the Department's performance and to put the Official Languages Program in place. Information sessions were given to managers on the new Official Languages Act.

With regard to workforce adjustment for the fiscal year ending March 31, 1989, the Department ensured that employees who were mobile and available for work were not laid off without receiving an offer of alternative employment.

A departmental Training Subcommittee was created, within the departmental Human Resource Management Committee. Based on an in-depth needs analysis, a staff relations training program for managers was developed.

The Personnel Services subactivity conducted a review of the human resource situation of each branch and developed strategies to address the human resource needs of each branch. This subactivity has also identified potential gaps between current human resources in the Department and those human resources that will be required as a result of the Departmental Policy Review and the projected future requirements of the Department.

**Corporate Management Services:** A total of \$36.3 million and 496 person-years will be required in 1990-91 to deliver the services of this subactivity. Implementation of the recommendations of the internal audit of long-distance telecommunications expenditures will be completed in 1990-91. Development of the National Maintenance Program Proposal will continue, with implementation expected by March 1991. Because of extended negotiations with Treasury Board and Public Works Canada, the relocation of the Atlantic Regional Office will be delayed one year, with a completion date of April 1992.



In 1988-89, nine major construction projects were completed including: office/laboratory at London, Ontario; Animal Inspection Station at Queenston, Ontario; Chemical Storage Facility at the Animal Disease Research Institute in Nepean, Ontario; and the Poultry Barn at Kentville, Nova Scotia. Other major projects are under construction either at the planning or the design stage. The total value of the major construction program for the year 1988-89 was \$29.3 million (see page 4-75 for major construction projects).

For 1989-90, the Real Property and Corporate Administration Directorate expects to provide engineering, planning and advisory services in support of technical studies and 48 regional minor construction activities. The Directorate will be participating in the Department's efforts to effectively manage dangerous substances. A major highlight for the Libraries Division is the initiation of the Steering Committee on the Study on Departmental Library Services. The committee will advise on the objectives and design of the study, facilitate data collection and field investigations and monitor progress of the study.

Agriculture Canada continues to make extensive use of informatics as a means to achieve increased productivity. Automation and the application of technology to address the scientific and business problems facing the Department are necessary to offset the ever-increasing demand. Steady growth continues in the use of information systems, and this subactivity assists the Department in the choice and utilization of hardware, software, office automation and telecommunications. The subactivity is committed to improving productivity and extending the capabilities of departmental resources by implementing improved management information systems utilizing informatics technology.

**Communications Services:** A total of \$6.0 million and 84 person-years will be required in 1990-91 to deliver the services of this subactivity.

In 1990-91, the new directions resulting from the Department's policy review will need explanation to farmers, industry, the provinces, federal departments and the general public. Accurate ongoing analysis of the public environment, advice to Ministers and senior managers, and comprehensive internal communications will be necessary to convey the government's vision to target audiences.

Concerted efforts will be necessary to inform the public on the government's positions and initiatives related to General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and the Canada-U.S. Trade Agreement. Considerable uncertainty exists over these matters in the agri-food industry. Effective and timely communications will be essential.

The increased liaison with other departments and with the agri-food industry in the area of food safety communications will remain a high priority, as will heightened monitoring of consumer concerns and attitudes. Joint communications efforts will be undertaken to inform consumers and off-shore purchasers of the high quality and safety of Canadian food.

The promotion of environmentally sustainable agricultural practices will demand a great deal of effort. Increasing farmer and public awareness of the need for conserving soil and water resources and for the judicious use of farm chemicals are major long-term objectives.

In 1988-89, a major overall goal of integrating strategic communications planning into departmental planning cycles was successfully met. In accordance with the Government Communications Policy, the first Corporate Strategic Communications Plan was approved and implemented. The capability to provide communications advice and environmental analysis was strengthened. The Communications Services subactivity was reorganized to reflect more accurately the Government Communications Policy.

In 1989-90, the Strategic Communications Plan prepared the previous year was implemented successfully. Major communications support was given to the policy direction provided by the Minister. Communications advice was provided on multilateral trade negotiations, farm income stabilization programs, food safety and soil conservation.

---

**Section III**  
**Supplementary Information**

---

**A. Profile of Program Resources**

**1. Financial Requirements by Object**

Management and Administration Program expenditures by object are presented in Figure 10.

**Figure 10: Details of Financial Requirements by Object**

(thousands of dollars)	<b>Estimates 1990-91</b>	<b>Forecast 1989-90</b>	<b>Actual 1988-89</b>
Personnel			
Salaries and wages	38,499	36,958	36,336
Contributions to employee benefit plans	5,961	5,853	5,957
Other personnel costs	167	230	364
	44,627	43,041	42,657
Goods and services			
Transportation and communications	5,838	5,764	5,601
Information	1,550	1,536	1,398
Professional and special services	6,108	5,775	5,165
Rentals	295	285	194
Purchased repair and upkeep	1,713	1,673	1,854
Utilities, materials and supplies	2,161	1,876	2,495
All other expenditures	41	54	66
	17,706	16,963	16,773
Total operating	62,333	60,004	59,430
Capital	1,283	1,518	2,127
Transfer payments	10	7	6
Total budgetary expenditures	63,626	61,529	61,563

## 2. Personnel Requirements

The Management and Administration Program's personnel costs of \$44.6 million account for 71.6% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 11 and 12.

**Figure 11: Person-Year Requirements by Activity**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Executive	113	113	110
Management Services	807	818	866
	920	931 *	976

\* The Person-Year Forecast for 1989-90 is 4.6% or 45 person-years lower than the 1988-89 Actual Consumption. The decrease is primarily due to:

- transfer to Forestry Canada (31)
- decrease as a result of person-year reduction (15)

**Figure 12: Details of Personnel Requirements**

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
<b>Management</b>	26	26	27	59,000 - 132,700	79,480
<b>Scientific and Professional</b>					
Economics, Sociology and Statistics	4	4	1	16,751 - 75,800	61,874
Engineering and Land Survey	9	10	13	27,613 - 74,810	57,327
Library Science	37	38	39	24,255 - 57,502	40,289
Other	-	2	2	15,334 - 92,700	-
<b>Administrative and Foreign Service</b>					
Administrative Services	124	131	157	16,702 - 69,615	46,697
Computer System Administration	64	66	70	22,310 - 73,032	50,533
Financial Administration	79	81	82	16,200 - 63,422	50,165
Information Services	40	42	41	16,567 - 64,300	49,132
Organization and Methods	4	5	4	16,368 - 64,300	41,113
Personnel Administration	86	86	79	15,669 - 64,315	49,598
Program Administration	8	4	4	16,702 - 69,615	49,560
Purchasing and Supply	16	19	19	15,576 - 65,218	41,749
<b>Technical</b>					
Drafting and Illustration	2	3	4	18,979 - 49,181	38,177
General Technical	11	13	13	15,415 - 67,933	42,661
Social Science Support	6	6	6	15,415 - 70,474	38,530
Other	2	4	4	17,131 - 62,057	45,400

**Figure 12: Details of Personnel Requirements (Cont'd)**

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
<b>Administrative Support</b>					
Clerical and Regulatory	292	303	317	15,778 - 38,728	26,772
Communications	3	2	2	18,745 - 38,826	24,047
Data Processing	12	17	15	16,410 - 45,299	33,688
Office Equipment	6	7	16	15,452 - 30,832	23,599
Secretarial, Stenographic and Typing	63	69	58	15,637 - 38,975	28,054
<b>Operational</b>					
General Labour and Trades	5	6	4	19,013 - 47,501	28,576
Printing Operations	3	-	-	18,979 - 62,737	37,082
<b>Total</b>	<b>902</b>	<b>944</b>	<b>977</b>		
	Other Person-Years*			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
Other	18	18	-	0 - 147,700	51,306

\* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

**Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule 1, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

**Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.



### 3. Capital Expenditures

Figure 13 presents an analysis of the Management and Administration Program's capital expenditures by type of asset. Capital expenditures make up 2.0% of the total Main Estimates of the Program.

**Figure 13: Distribution of Capital Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Minor construction	130	130	75
Equipment acquisition	1,153	1,388	2,052
	1,283	1,518	2,127

### 4. Transfer Payments

**Figure 14: Details of Contributions**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Grants</b>			
Grants to recipients of awards to promote the dissemination of information, viability, awareness and challenges of Canadian Agriculture	5,000	-	-
Grants to individuals in recognition of their activities in the national dissemination of federal agricultural information	-	2,000	-
<b>Total Grants</b>	<b>5,000</b>	<b>2,000</b>	<b>-</b>
<b>Contributions</b>			
Contribution to Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week	5,000	5,000	-
Contribution to organizations supporting objectives of improved management and supply of produce for domestic and international markets	-	-	6,000
<b>Total Contributions</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	<b>6,000</b>
<b>Total Grants and Contributions</b>	<b>10,000</b>	<b>7,000</b>	<b>6,000</b>

## 5. Revenue

Figure 15 provides a listing of revenue included in the Management and Administration Program.

**Figure 15: Revenue Analysis**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Return on Investments - Loans, investments and advances	191,500	237,500	305,253
Refunds of previous year's PAYE*	-	-	96
Other refunds	-	-	58
Services and service fees - Miscellaneous	-	-	1
Privileges, Licences and Permits	-	-	13
<b>Total Program</b>	<b>191,500</b>	<b>237,500</b>	<b>305,421</b>

\* PAYE - Payables at year-end.

## 6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues of the Program are also taken into account to arrive at an estimated net cost of the Program. Details are outlined in Figure 16.

**Figure 16: Estimated Net Cost of Program for 1990-91**

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1990-91	1989-90
	63,626	3,577	67,203	-	67,203	66,021

\* Other costs of \$3,577,000 consist of:

(\$000)

- accommodation received without charge from Public Works Canada; 1,720
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat; 1,602
- employer's share of compensation costs paid by Labour Canada; and 154
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada. 101



---

**Agri-Food Program**

**1990-91  
Expenditure Plan**

---





---

## Table of Contents

---

### Spending Authorities

A.	Authorities for 1990-91	4- 4
B.	Use of 1988-89 Authorities	4- 6

### Section I

#### Program Overview

A.	Plans for 1990-91 and Recent Performance	
1.	Highlights	4- 7
2.	Summary of Financial Requirements	4-10
B.	Background	
1.	Introduction	4-15
2.	Mandate	4-15
3.	Program Objective	4-16
4.	Program Organization for Delivery	4-16
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	4-17
2.	Initiatives	4-19
D.	Program Effectiveness	4-21

### Section II

#### Analysis by Activity

A.	Scientific Research and Development	4-25
B.	Inspection and Regulation	4-32
C.	Farm Financial Programs	4-43
D.	Agricultural Policy	4-49
E.	Agriculture Development	4-53
F.	International Programs	4-65

### Section III

#### Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	4-71
2.	Personnel Requirements	4-72
3.	Capital Expenditures	4-74
4.	Transfer Payments	4-76
5.	Revenue	4-79
6.	Net Cost of Program	4-82
7.	Revolving Fund Financial Statements	4-82
B.	Other Information	
1.	Agricultural Stabilization Board - Statement of Operations	4-85
2.	Agricultural Products Board - Statement of Operations	4-87
3.	Major Establishments	4-88
4.	Principal Acts Governing Activities	4-90
5.	Crosswalks	4-91
6.	Special Account - Crop Reinsurance Fund	4-92
C.	Topical Index	4-95

## Spending Authorities

### A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Main Estimates
	<b>Agri-Food Program</b>		
5	Operating expenditures	536,008	508,180
10	Capital expenditures	90,028	86,462
15	Grants and contributions	517,347	499,372
(S)	Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of The Agricultural Stabilization Act	99,000	90,000
(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	233,000	275,000
(S)	Loan guarantees under the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act	4,000	4,000
(S)	Interest payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act	1,500	12,000
(S)	Grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200	200
(S)	Contributions to employee benefit plans	61,622	57,660
	<b>Total Program</b>	<b>1,542,705</b>	<b>1,532,874</b>

#### Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1990-91 Main Estimates
	<b>Agri-Food Program</b>	
5	Agri-Food - Operating expenditures	536,008,000
10	Agri-Food - Capital expenditures	90,028,000
15	Agri-Food - The grants listed in the Estimates and contributions	517,347,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates						Total	1989-90 Main Estimates
	Authorized person- years**	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub- total	Less: Revenues credited to the Race Track Supervision Revolving Fund		
Scientific Research and Development	3,423	213,878	40,550	1,881	256,309	-	256,309	251,040
Inspection and Regulation	4,384	264,383	28,693	801	293,877	15,830	278,047	247,808
Farm Financial Programs	74	14,059	329	723,654	738,042	-	738,042	770,736
Agricultural Policy	157	11,619	84	150	11,853	-	11,853	11,636
Agriculture Development	1,222	103,479	20,468	128,501	252,448	-	252,448	245,752
International Programs	58	5,902	44	60	6,006	-	6,006	5,902
	9,318	613,320	90,168	855,047	1,558,535	15,830	1,542,705	1,532,874
1989-90 Authorized person-years	9,306							

\* The Inspection and Regulation activity includes the Race Track Supervision Revolving Fund amounting to \$15,830,000. The authorized levy (revenue) on bets equals the operating costs. For further information on the Race Track Supervision activity see Figures 47, 48, and 49 on pages 4-82, 83 and 84.

\*\* See Figure 41, page 4-72 for additional information on person-years.

**B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts**

Vote	(dollars)			
		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	<b>Agri-Food Program</b>			
5	Operating expenditures	490,331,000	502,053,202	486,113,676
10	Capital expenditures	79,290,000	79,290,000	71,873,042
15	Grants and contributions	412,274,000	628,536,345	599,295,520
(S)	Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of The Agricultural Stabilization Act	130,000,000	96,878,412	96,878,412
(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	185,000,000	193,721,503	193,721,503
(S)	Payments pursuant to the Agricultural Products Cooperative Marketing Act	-	1,047,720	1,047,720
(S)	Loan guarantees under the Farm Improvement Loans and Marketing Cooperatives Loans Act	4,000,000	5,419,976	5,419,976
(S)	Interest Payments and Guarantees under the Advance Payments for Crops Act	12,000,000	11,486,969	11,486,969
(S)	Grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200,000	600,000	-
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	52,374	52,374
(S)	Contribution to employee benefit plans	55,984,000	57,875,000	57,875,000
(S)	Race Track Supervision Revolving Fund	-	2,748,086	(785,227)
	<b>Total Program - Budgetary</b>	<b>1,369,079,000</b>	<b>1,579,709,587</b>	<b>1,522,978,965</b>

---

## Section I

### Program Overview

---

#### A. Plans for 1990-91 and Recent Performance

##### 1. Highlights

In 1990-91:

##### Scientific Research and Development:

- A new office/laboratory at Brandon, Manitoba will cost approximately \$19.2 million, of which, \$9.3 million will be expended in 1990-91 (see page 4-27).

##### Inspection and Regulation:

- Agriculture Canada and Health and Welfare Canada have a joint major capital project for a new Disease Control Centre in Winnipeg. The project has received preliminary approval. The total projected cost is \$145 million, of which Agriculture Canada's share is estimated at \$51.8 million. Planned expenditures in 1990-91 for Agriculture Canada are \$1.3 million (see page 4-35).

##### Agriculture Development:

- Economic Regional Development Agreements, (ERDAs) delivered in conjunction with the provinces in Prince Edward Island, New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia, Quebec, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia are aimed at improving the economic performance of the agri-food sector of each province. Planned expenditures for 1990-91 are \$31.5 million (see page 4-55).
- The Farm Debt Review Boards (FDRB) and the Canadian Rural Transition Program (CRTP) are expected to assist 4,200 farmers in 1990-91 to resolve economic and related problems. Planned expenditures for 1990-91 are \$22.9 million (see page 4-60).
- A \$15 million Agri-Food Testing and Experimentation Program was signed under the Canada-Quebec Agreement on the economic development of the regions of Quebec. The objectives are to accelerate the adoption of new technologies, systems of production and products, and to increase the rate of utilization of equipment and land capital. Planned expenditure in 1990-91 are \$3.7 million (see page 4-56).
- The Special Atlantic Livestock Initiative will have a total of \$6 million available to assist the red meat industry improve its competitive position. Planned expenditures in 1990-91 are \$2.6 million (see page 4-58).
- In this first full year of implementation of the National Soil Conservation Program agreements, planned expenditures are \$38.0 million (see page 4-64).



In 1988-89:

#### **Inspection and Regulation:**

- In accordance with its A-Base review exercises of 1984-85 and 1987-88, the Agri-Food Program has continued to place increased emphasis on the health and safety of agricultural food products. This responds to the recommendation of the Auditor General report of 1988 and has been fully reflected in the revisions to the Operational Plan Framework.
- The Auditor General's observations on the need to improve facilities for storing and handling chemicals and wastes were addressed in 1988-89 in a cross-Canada review and update of existing facilities coupled with the construction of two major chemical storage facilities in the National Capital Region. Expenditures in 1988-89 were \$682,000. This was in addition to \$623,000 in 1987-88.
- During 1988-89, actual revenues have increased by some \$959,000 from actual 1987-88 revenue, as a result of negotiated rate increases, even though no new major initiatives were undertaken in Cost Recovery (see page 4-33).

#### **Agriculture Development:**

- To improve the overall economic performance of the agri-food sector, \$31.1 million was expended in 1988-89 through Economic and Regional Development Agreements (ERDAs). These expenditures include dollars spent under new agreements in Newfoundland, Nova Scotia and Quebec. To meet overall commitments, lapsing funds (\$8.4 million of an overall budget of \$41.0 million comprised of \$40.3 million + \$0.7 million in new funds) has been reprofiled to future years (see page 4-55).
- The Atlantic Livestock Feed Development Initiative (ALFI) designed to assist Maritime producers to produce more of their own livestock feed commenced in April 1987. A total of \$12.2 million has been spent of a total budget of \$35 million for the life of the agreement. Of the estimated expenditures of \$10.1 million for 1988-89, some \$2.3 million was reprofiled to future years to meet total program commitments (see page 4-58).
- The \$33.5 million Tobacco Diversification Plan initiated in 1986 to address the economic problems in the tobacco industry was enriched in October of 1988-89 by the addition of \$35 million to meet the demands of producers in tobacco-producing provinces. Expenditures in 1988-89 amounted to \$12.3 million. The increase in expenditures over the estimates for 1988-89 was resourced from future year Tobacco Diversification Plan funds (see page 4-60).
- Farmers facing financial difficulties were assisted by the Farm Debt Review Board (FDRB) and the Canadian Rural Transition Program (CRTP). Actual expenditures of \$45.4 million in 1988-89 were spent toward assisting farmers in solving economic-related problems. The difference between actual expenditures and main estimates (\$45.4 million less \$36 million) was obtained through Special Governor General's Warrants (see page 4-60).

- A six-year Grape and Wine Adjustment Program totalling \$57.5 million was initiated in 1988-89 to help the grape and wine sectors in Ontario and British Columbia adjust to changes in liquor board pricing practices brought about by Canada's international obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and the Canada-United States Trade Agreement (CUSTA). A total of \$9.4 million was spent in the first year of this Program (see page 4-61).
- Soil conservation activities involving the identification of soil degradation problems, the demonstration of soil conservation practices and the promotion of good soil management in Manitoba, Saskatchewan and Alberta continued in 1988-89 with expenditure of \$4.8 million (see page 4-61).
- By March 1989, work was completed at 31 of the 42 agricultural trading centres identified in the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure. Federal expenditures in 1988-89 were \$2.0 million (see page 4-62).
- Under the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Irrigation-Based Economic Development, Canada and Saskatchewan are cost-sharing \$100 million for irrigation development in Saskatchewan. The federal contribution in 1988-89 was \$1.0 million for irrigation water supply and related economic development and \$1.3 million for improvements to irrigation facilities (see page 4-63).
- In response to the drought in the southern prairies and Ontario, \$76.5 million in federal funding was approved to encourage the production of greenfeed forage and the retention of livestock breeding herds. As well, \$12.0 million was approved to supplement financial assistance to encourage the development of dependable rural water supplies on the prairies. During 1988-89, Canada contributed \$53.7 million for greenfeed forage and livestock retention and \$25.9 million for assistance for water supplies (see page 4-63).

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements by Activity**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change	For Details See Page
Scientific Research and Development	256,309	244,550	11,759	4-10
Inspection and Regulation*	293,877	282,692	11,185	4-11
Farm Financial Programs	738,042	821,809	(83,767)	4-11
Agricultural Policy	11,853	13,323	(1,470)	4-11
Agriculture Development	252,448	250,852	1,596	4-11
International Programs	6,006	5,902	104	
	1,558,535	1,619,128	(60,593)	
Less: Revenue credited to the Race Track Supervision Revolving Fund	15,830	14,200	1,630	
	1,542,705	1,604,928	(62,223)	
Person-Years**: Controlled by TB	9,318	9,286	32	
Other	3	3	-	
	9,321	9,289	32	

\* This includes financial requirements of Race Track Supervision, which operates on a revolving fund basis. Appropriation requirements for 1990-91 are zero (for further details see page 4-82).

\*\* See Figure 40, page 4-72 for additional information on person-years.

**Explanation of Change:** The net decrease of \$63.5 million or 4.0% in the 1990-91 requirements over the 1989-90 forecast is due primarily to the following major items:

(\$000)

### Common to All Activities:

- increase for salary and wage contract settlements 8,500

### Scientific Research and Development:

- increase in cash flow of major capital spending 7,600
- increase resulting from funding for the Great Lakes Water Quality Action Plan 1,200

**Inspection and Regulation:**

• increase for expenditures toward meat inspection services and residue testing (includes salaries and wages for the 81 PY increase)	8,091
• increase for support for major construction program, e.g., office/laboratory, Charlottetown; Calgary and Port of Entries	4,426
• decrease due to person-year reduction program	(1,964)
• decrease in compensation for animals slaughtered	(1,200)

**Farm Financial Programs:**

• increase for the Farm Debt Review Program	27,700
• decrease in expenditures for Crop Insurance (Statutory)	(80,000)
• decrease in payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act (Statutory)	(17,000)
• decrease for payments of designated commodities under the Agricultural Stabilization Act	(10,600)
• decrease in payments to producer organizations under the Advance Payments for Crops Act (Statutory)	(3,500)
• decrease in payments to financial institutions in reimbursement for default on guaranteed loans under the Farm Improvements and Marketing Cooperatives Loans Act	(1,000)

**Agriculture Development:**

• increase as a result of the reprofiling of 1989-90 funds for the National Soil Conservation Program (NSCP)	32,524
• increase in funding for the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Irrigation-Based Economic Development	17,300
• increase resulting from the reprofiling of Economic Regional Development Agreement funds	8,306
• increase for other program adjustments in Farm Financial Assistance Programs and other initiatives	533
• decrease in payment of drought-related financial incentives to livestock producers in western Canada and Ontario	(27,525)
• decrease resulting from the winding down of the Grapes and Wine Program	(18,710)
• decrease resulting from the winding down of the Tobacco Diversification Program	(9,134)
• decrease in funding for the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure	(4,670)
• decrease to the Red Meat Sector in the Atlantic Region	(919)

**Explanation of 1989-90 Forecast:** The 1989-90 forecast (which is based on information known to management as of November 30, 1989) is \$1,606.2 million or 4.8% more than the 1989-90 Main Estimates of \$1,533 million (see Spending Authorities, page 4-4). The difference of \$73.3 million reflects the following major items:

(\$000)

**Scientific Research and Development:**

- increase due to salary and wage contract settlements 3,600
- decrease in capital cash flow including delays in the construction of an Office/Laboratory in Brandon (10,000)

**Inspection and Regulation:**

- increase due to salary and wage supplement for collective agreements negotiated in 1988-89 and paid in 1989-90 10,783
- increase in expenditures as a result of construction and renovation work at offices and laboratories 8,849
- increase in Compensation for Animal Slaughtered as a result of diseases outbreak, funding to be provided through final Supplementary Estimates 1,200

**Farm Financial Programs:**

- increase in expenditures for Crop Insurance (Statutory) 38,000
- increase in expenditures for named commodities under the Agricultural Stabilization Act (Statutory) 26,000
- increase in Agriculture Products Board expenditures provided through Supplementary Estimates (B), 1989-90 1,213
- increase in payments for financial institutions in reimbursement for default on guaranteed loans under the Farm Improvements and Marketing Cooperatives Loans Act (Statutory) 1,000
- decrease in payments to producer organizations under the Advance Payments for Crops Act (Statutory) (7,000)
- decrease for the Farm Debt Review Assistance Program (6,200)
- decrease for payment of designated commodities under the Agricultural Stabilization Act (1,300)

**Agriculture Development:**

- increase in funding provided through Supplementary Estimates (B), 1989-90 for the following programs:
  - British Columbia/Ontario Grapes and Wine Program 32,704
  - Tobacco Diversification Program 10,892
  - Prince Edward Island and New Brunswick Cooperative Agreements on Agriculture 990
- increase due to salary and wages supplement for collective agreements negotiated in 1988-89 and paid in 1989-90 400



(\$000)

- decrease due to delays in implementation of the National Soil Conservation Program (20,490)
- decrease resulting in reprofiling of funds to future years of initiatives under this activity (see page 4-78) (14,585)
- decrease in payment of drought-related financial incentives to livestock producers in western Canada, Ontario and Quebec (5,240)

**Figure 2: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Scientific Research and Development	238,248	245,072	(6,824)
Inspection and Regulation	255,944	250,326	5,618
Farm Financial Programs	733,953	682,646	51,307
Agricultural Policy	12,999	11,019	1,980
Agriculture Development	290,432*	188,274	102,158
International Programs	6,187*	5,542	645
	1,537,763	1,382,879	154,884
Less: Revenue credited to the Race Track Supervision Revolving Fund	14,784	13,800	984
Total	1,522,979	1,369,079	153,900
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund	72,097	32,147	39,950
Person-years**: Controlled by TB	9,454	9,450	4
Other	-	-	-
	9,454	9,450	4

\* The 1988-89 actuals vary from those in Public Accounts by \$26,000 which was inadvertently reported in the wrong activity.

\*\* See Figure 40, page 4-72 for additional information on person-years.

**Explanation of Change:** The 1988-89 expenditures were \$153.9 million or 11.2% more than the Main Estimates. This was due mainly to the following factors:

(\$000)

**Scientific Research and Development:**

- decrease caused by delays or postponement of major capital projects, i.e., Brandon Office/Laboratory; Fredericton Dairy and Calf Facility; Beaverlodge Office/Laboratory (4,600)
- decrease resulting from unused salary adjustment reserve fund (2,714)

**Inspection and Regulation:**

- increase for funding of major construction projects through a transfer from the Scientific Research and Development activity 5,797

**Farm Financial Programs:**

- increase for payment of designated commodities under the Agricultural Stabilization Act 58,049
- increase for the Farm Debt Review Assistance Program 10,678
- increase in the Agricultural Products Board purchase and resale program 9,858
- increase in expenditures for Crop Insurance (Statutory) 8,722
- increase in payments for Red Delicious apples 4,302
- increase in payments to financial institutions in reimbursement for default on guaranteed loans under the Farm Improvements and Marketing Cooperatives Loans Act (Statutory) 1,420
- decrease in expenditures for named commodities under the Agricultural Stabilization Act (Statutory) (33,122)
- decrease for the Commodity-Based Loans Program administered by the Farm Credit Corporation (4,130)
- decrease in payments to grain and field crop producers for crops damaged by migratory waterfowl (2,077)

**Agriculture Development:**

- increase in drought assistance for livestock and greenfeed producers (funds provided in the Special Governor General's Warrants) 92,268
- increase in expenditures for the Rural Water Development Program as a result of drought conditions in Western Canada during 1988 (funds provided in the Special Governor General's Warrants) 18,630
- increase due to expenditures for the Grapes and Wine Sector Adjustment Initiative 9,404
- increased expenditures for the Tobacco Diversification Program 1,286
- decrease resulting from reprofiling of funds for Economic and Regional Development Agreements (ERDA), Agri-Food Development Initiatives and other adjustment programs (10,395)

(\$000)

- decrease in expenditures under the Canada-Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure capital project (3,300)
- decrease as a result of reduced expenditures in general operating activities (3,216)
- decrease resulting from the reprofiling of funds for the Atlantic Livestock Feed Development Initiative (2,260)

**Explanation of Revenues:** The 1988-89 revenues were \$40 million or 124% higher than the Main Estimates for 1988-89. This was due mainly to the following factors:

(\$000)

**Farm Financial Programs and Agricultural Policy:**

- increase in levels of Agricultural Products Board activity 4,448
- increase due to refund of prior year's expenditures 1,680

**Agriculture Development:**

- recoveries from provinces as a result of cost shared agreements 30,447
- return on investments as a result of loans to organizations for the construction of multi-purpose exhibitions and agricultural service centres 2,873

**B. Background**

**1. Introduction**

The Agri-Food Program ensures the Department's participation in assisting the sector in providing a continuous, secure supply of high-quality food that is competitively produced.

To fulfill this role, the Program is responsible to several client groups, including producers, processors, distributors, wholesalers, retailers and consumers. Jurisdiction over the agri-food and forestry sector is shared with provincial authorities and other federal departments such as Environment, Forestry, Health and Welfare, and External Affairs. In addition, close cooperation exists with universities and national and international organizations involved in agriculture.

**2. Mandate**

The Department of Agriculture Act provides the legislative authority for the Minister to control and direct agriculture. Other principal acts governing the activities of the Agri-Food Program may be found on page 4-90.

### **3. Program Objective**

The objective of the Agri-Food Program is "to promote the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector, by making available policies, programs and services that are most appropriately provided by a federal government, so that the sector makes its maximum real contribution to the national economy."

The Program achieves this objective by encouraging the development of a healthy and sustainable environment for agri-food production and by improving the efficiency and quality of crop and animal production through research in these areas. Income stabilization programs promote equitable and stable returns to producers by protecting incomes from market price instability and production uncertainties. The long-term viability of agriculture on the Prairies is enhanced through the delivery of soil conservation programs and the development of drought-resistant agricultural land. The Program also fosters regional development and ensures that Canada meets its international aid commitments. With respect to the processing, distributing and retailing sector, the Program promotes increased efficiency, technological innovation and new product acceptability. The Program also promotes Canadian agricultural products through information and advisory services to consumers and institutional food services by increasing Canadian agri-food exports and fostering international trade. The Program sets and enforces the relevant norms to protect the supply base, facilitates national and international trade and market development, and safeguards human health through disease control and food safety activities. Finally, the Program strives to ensure the long-term supply of agricultural food and products for Canada.

### **4. Program Organization for Delivery**

**Activity Structure:** The Agri-Food Program is divided into six activities that reflect the Program's stated objective. Each activity is subdivided to further refine program objectives and operations.

**Organization Structure:** The six activities of the Agri-Food Program are administered through Research Branch, Policy Branch, International Programs Branch, Agriculture Development Branch, Food Production and Inspection Branch, Prairie Farm Rehabilitation Administration and the National Farm Products Marketing Council.

The Program is delivered through central headquarters in Ottawa, branch and regional offices, research stations and facilities across Canada.

The relationship between the departmental organization and the activity structure, together with a breakdown of 1990-91 resources, is shown in Figure 3.

**Figure 3: 1990-91 Resources by Organization and Activity**

AGRI-FOOD PROGRAM							
<div> <div>POLICY ADM</div> <div>INTERNATIONAL PROGRAMS EXECUTIVE DG</div> <div>RESEARCH ADM</div> <div>FOOD PRODUCTION AND INSPECTION ADM</div> <div>AGRICULTURE DEVELOPMENT ADM</div> <div>PRAIRIE FARM REHABILITATION ADMINISTRATION DG</div> <div>NATIONAL FARM PRODUCTS MARKETING COUNCIL CHAIR</div> </div>							
ACTIVITY							ACTIVITY TOTAL (\$000)
SCIENTIFIC RESEARCH AND DEVELOPMENT	-	-	256,309	-	-	-	256,309
INSPECTION AND REGULATION	-	-	-	293,877	-	-	293,877
FARM FINANCIAL PROGRAMS	738,042	-	-	-	-	-	738,042
AGRICULTURAL POLICY	11,853	-	-	-	-	-	11,853
INTERNATIONAL PROGRAMS	-	6,006	-	-	-	-	6,006
AGRICULTURE DEVELOPMENT	-	-	-	-	136,889	113,273	252,448*
<b>TOTAL</b>	<b>749,895</b>	<b>6,006</b>	<b>256,309</b>	<b>293,877</b>	<b>136,889</b>	<b>113,273</b>	<b>1,558,535</b>
PERSON-YEARS	231	58	3,423	4,384	359	838	9,321

\* Includes \$38 million for the National Soil Conservation Program.

## C. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

The contribution of Canadian agriculture to the economy remains considerable. From 1969 to 1988, the value of Canada's agricultural exports grew from \$1.2 billion to \$10.2 billion. The level of exports in 1988 regained the ground it lost in the 1984-87 period. Canadian agricultural exports in 1988 was some 15% above their 1987 levels. Canada's agricultural trade balance for 1988 was \$3.5 billion, the largest trade surplus since 1984 and a 65% increase from the 1987 level. The largest increases in exports occurred for grains, where sharply higher prices offset smaller volumes for live animals and for dairy products.

Since 1980, Canada has consistently exported between 40% and 50% of its agricultural production. Except for those products under supply management (poultry and dairy), most of Canada's commodities are subject to world price competition in both domestic and export markets.

The strong export orientation of Canadian agriculture is reflected in the agri-food sector share (14.6%) of total Canadian employment. The sectorial share includes the primary production, processing, inputs, storage, wholesale, retail and food service industries and is an indication of the significant integration of agriculture into the general economy.



The global importance of agricultural trade to Canada, its customers and competitors has been emphasized by the efforts of Canadian trade negotiators, in international fora, such as the multilateral trade negotiations (MTN), to come to terms with international agricultural problems. Significant progress was made at the MTN in 1989. Agreement was reached on a framework for the negotiation of agricultural policy reform that will lead to substantial reductions in protection of the sector in all countries. The reform process will also bring agricultural trade policies under strengthened and more effective GATT rules and disciplines.

The structural transformation occurring on the international level has called for reassessment of Canada's program and policy framework in relation to those changes.

An important part of the strength of our agri-food sector has been due to the evolution of the family farm. Over time, technology, social change and evolving markets have brought about significant changes not only in production techniques, but also in the size and visibility of the average Canadian farm. The working and leisure environment has changed as well, with improvements in transportation, communication and marketing systems.

Genetic improvements of plants and animals have contributed to major increases in productivity and resistance to pests and diseases. Overall agricultural productivity almost doubled between 1961 and 1984. Chicken producers now get a pound of meat from two pounds of feed, a 20% improvement in the past 25 years. Egg production has increased from less than 200 eggs per hen in the early 1960s to 250 eggs per hen in the late 1980s. The average dairy cow today gives almost twice as much milk as the average cow 25 years ago.

These productivity and efficiency gains, combined with an industrial expansion since World War II, have not been without cost. They have resulted in significantly fewer but much larger farms. While farm numbers continue to decline, the decline has slowed considerably relative to the exodus in the 1950s and 1960s. The current net decline of 5,000 farms per year is mainly among the very small, frequently part-time farmers.

The ultimate consumers of agricultural products, whether domestic or international, continue to express concern about the nutritional value and quality of agricultural products and the safety of agricultural practices. The regulatory and inspection framework will increasingly be required to respond to new demands by consumers to facilitate agricultural marketing. Research will be equally important to assist marketing of products through increased efforts to improve quality and safety in addition to work on new technologies.

The quality of the environment and its relationship to agriculture remains a priority. A concerted and cooperative effort will be required to alleviate soil degradation problems such as erosion and salinization. In recognition of this, federal and provincial Ministers of Agriculture agreed within the context of the National Agriculture Strategy to address soil and water conservation issues.

Drought, which has been a recurring problem this decade, alleviates to some extent the overproduction problem and bolsters the price structure, but the selective nature with which it affects varying provinces and varying regions within provinces ultimately imposes more strain on resources and the environment, taking its toll on individual producers and communities. There seems to be a growing consensus that an increased warming of the atmosphere (owing to the greenhouse or other effect) is occurring and that it may be less beneficial to Canadian agriculture than was at first believed, drought being one of the unforeseen consequences of changing atmospheric conditions.

## **2. Initiatives**

### **New initiatives for 1990-91:**

#### **Inspection and Regulation:**

- The Branch will respond to the increasing demands of Canada's trading partners and consumers for greater assurances of food safety by implementing more comprehensive testing of food products to identify chemical residues. An enhanced residue testing program will also respond to recommendations in the 1988 Auditor General's report. The cost of the residue testing enhancement will rise from \$1.0 million in 1990-91 to \$2.0 million in 1992-93.

#### **Agriculture Development:**

- The federal government and the provincial governments of P.E.I. and New Brunswick have entered into five year Cooperation Agreements on Agriculture to assist the agri-food sector in these provinces. Total funding for these two agreements is \$57 million (includes federal funding of \$34 million). Expected expenditures in 1990-91 are \$7.6 million (see page 4-56).

### **Updated Initiatives:**

#### **Inspection and Regulation:**

- Renovations are being made to analytical laboratories in Ottawa to ensure a healthy and safe working environment for departmental staff and to ensure adequate facilities exist to handle complex laboratory testing in a safe, controlled environment. Also, construction of a new laboratory complex in Calgary commenced in 1988-89 with the same objective in mind. The Calgary site will also facilitate the consolidation of functions in one centre. This is necessary because of spiralling laboratory support costs. Coincidentally, Health of Animals laboratory support was improved with the construction of facilities at Lethbridge and Guelph. With new centralized laboratories, the Department has to date met program demands within current budget reference levels.

#### **Farm Financial Programs:**

- As a result of the federal government's previously announced intention to amend the Crop Insurance Act and revise the federal-provincial cost-sharing arrangements, a proposal was put forward in 1988-89 for consideration by Cabinet.

#### **Agriculture Development:**

- The St. Lawrence and Gaspé Program has a total planned expenditure of \$12.3 million over a five-year period. To date a total of \$11.1 million has been spent, with \$1.9 million directed toward projects aimed at new production and storage methods. The program will terminate in fiscal year 1989-90.

- The six-year, \$4.0 million federal-provincial Canada/Alberta Agreement on Soil, Water and Cropping Research and Technology Transfer will expand studies to increase the knowledge of practices essential for improved soil conservation and crop management. Planned expenditure in 1988-89 was \$859,000, with actual expenditures being \$854,000.
- An Agri-Food Testing and Experimentation Program was signed under the Canada-Quebec Agreement on the economic development of the regions of Quebec. The total program is worth \$15 million, with an anticipated expenditure of \$1.7 million in 1989-90. The objectives are to accelerate the adoption of new techniques, systems of production and products, and to increase the rate of utilization of equipment and land capital.
- The six-year, \$33.5 million Tobacco Diversification Plan will address economic problems in tobacco-producing provinces due to a decline in the tobacco market by assisting the orderly reduction of the tobacco production base, rationalization of the tobacco-producing industry and assisting diversification initiatives to other crops. Expenditures in 1988-89 amounted to \$12.3 million. An additional \$35 million was approved for this program by the Cabinet during October 1988.
- The Economic Regional Development Agreement (ERDAs) in New Brunswick, Prince Edward Island, Quebec, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia are multi-year programs, some of which will terminate in 1989-90. Programs are monitored and adjusted for the duration of the Agreements to ensure that initiatives are leading to the attainment of program objectives. Expenditures in 1988-89 totalled \$31.1 million or 95.4% of planned expenditures.
- The Farm Debt Review Board and the Canadian Rural Transition Program (CRTP), aimed at assisting farmers in adjusting to current economic conditions, expended \$45.4 million in 1988-89. The difference between actual expenditures and main estimates (\$45.4 million less \$36 million) was obtained through Special Governor General's Warrants.
- The Atlantic Livestock Feed Initiative (ALFI) was implemented as part of a long-term strategy to make the region fully self-sufficient in livestock feed by the year 2000. In fiscal year 1988-89, some \$7.8 million was spent or approximately 85% of planned expenditure. Lapsing funds will be used in subsequent years of the initiative.
- Under the Manitoba and Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreements on Agricultural Development, \$12 million has been made available for assessing land degradation problems and encouraging adoption of improved land management practices. Expenditures to March 31, 1989 were \$11.9 million. There are no further plans for expenditures on soil conservation under these agreements.
- Under the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Development, \$7 million in federal funds were initially identified for irrigation development. The funding for irrigation development under this agreement was subsequently reduced to \$2 million with the transfer of \$5 million to the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Irrigation-Based Economic Development. The \$2 million is being spent on the development of an effluent irrigation project. In 1989-90, \$0.6 million will be spent to complete the project.



- Under the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure, Project construction continues with works completed at 31 centres and work under way at another 8 centres. These expenditures are cost-shared with Saskatchewan, and therefore \$16 million out of the \$32 million will be recovered from the province. There were expenditures in 1988-89 of \$4.0 million. Estimated expenditures for 1990-91 are \$0.6 million.
- Under the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Irrigation-Based Economic Development, Canada and Saskatchewan are cost-sharing \$100 million for irrigation development in Saskatchewan. To March 31, 1989, \$2.0 million was contributed for irrigation water supply and related economic development and \$1.9 million for improvements to irrigation facilities. There are planned expenditures of \$2.3 million in 1989-90 for improvements to irrigation facilities. Estimated expenditures for 1990-91 are \$19.5 million.

#### **Completed Initiatives:**

##### **Scientific Research and Development:**

- The new facility at Morden, Manitoba, and the new office building at Summerland, British Columbia, have been completed, with total expenditures of \$14.6 million and \$30.3 million, respectively.
- The Research Branch Advisory Committee, made up of senior industry officials to advise on research priorities and programs, is now operational.
- Interdisciplinary research on integrated pest management and biological control of insects has been enhanced by the completion of a modern office/laboratory on October 24, 1989 at the Research Centre in London, Ontario at a total cost of \$16.6 million.

##### **Agriculture Development:**

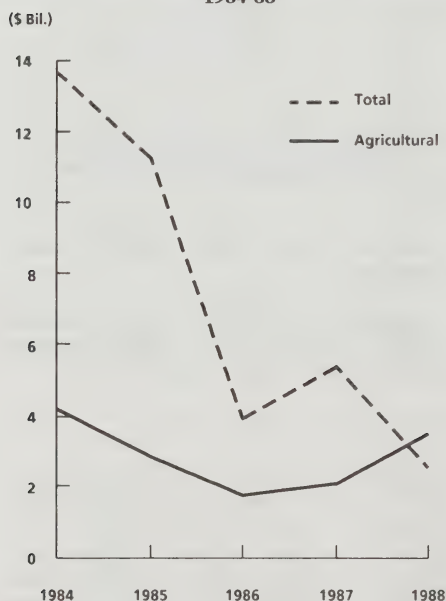
- The privatization of the Record of Performance (ROP) Programs, which began in 1986, continued during fiscal year 1988-89. These discussions resulted in agreements with producers in Saskatchewan, New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island to take over amalgamated federal and provincial milk recording services in 1988-89. To date a total of 76% of the herds enrolled in the ROP dairy program in 1984 are now being managed by corporations. Negotiations have been completed with Quebec and Manitoba, and both provinces will have the ROP programs managed by corporations in the 1989-90 fiscal year.

#### **D. Program Effectiveness**

The Agri-Food Program is carried out in close cooperation with a number of other federal departments, with other levels of government, with universities and with the agri-food industry. The measures to assess achievement are therefore the sum of a variety of contributions. Nonetheless, the Agri-Food Program is a major contributor to the growth, competitiveness and stability of the agri-food sector.

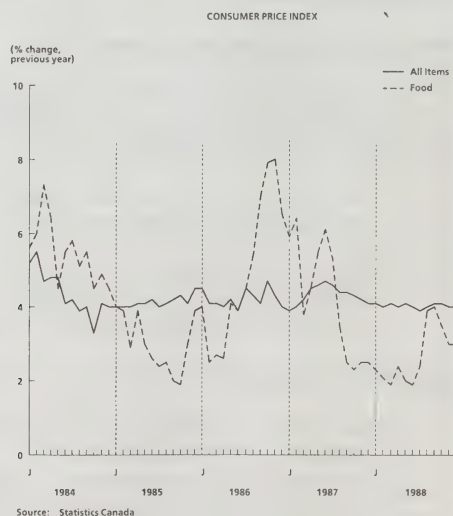
The program has made major contributions to the agri-food sector's growth and diversity and to its ability to adapt to a rapidly changing environment. The overall contribution of the Agri-Food Program is also measured by the important role the sector plays in the Canadian economy. The agri-food sector provides employment for 1.8 million people (which represents 14.6% of total Canadian employment). Net agricultural exports earning \$3.5 billion made a significant contribution to Canada's net positive trade balance in goods, despite a slowdown in world agricultural trade that has affected farm incomes and prices of agri-food products. Modest increases in food prices have dampened Canada's rate of inflation. The food bill of the average Canadian, as a portion of income, is the second lowest in the world. Measures of the agri-food sector's collective achievement are reflected in agricultural trade balance and food prices, which are represented in the graphs in Figures 4 and 5.

**Figure 4: Agricultural Trade Balance  
- 1984-88**



Source: Monthly Summary of Canada's Agricultural Trade

**Figure 5: Food Prices Expenditures  
- 1984-88**

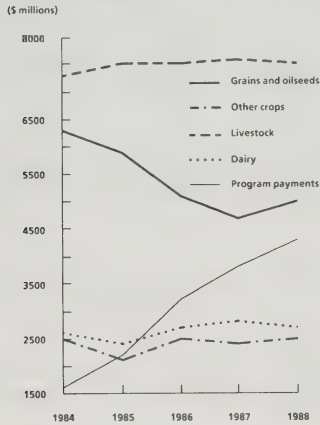


**Measures of Success:** In addition to the confidence that consumers and importers have in the quality and the safety in Canadian agriculture and food products, the overall success of the Agri-Food Program is measured in terms of the growth, the stability and the competitiveness of the sector.

**Growth:** The agri-food sector's contribution to the economy is reflected in the continued high level of farm cash receipts from farming operations, as illustrated in Figure 6, and its continued integration into the general economy as demonstrated by the increased exports in the food processing sector, as illustrated in Figure 7.

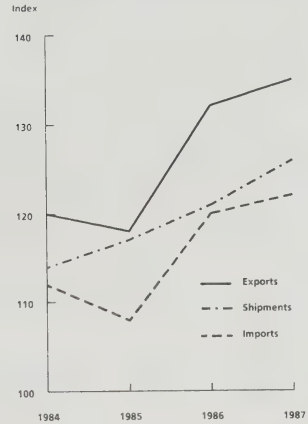


**Figure 6: Farm Cash Receipts by Source - 1984-88**



Source: Agriculture Canada, Safety Net Discussion Paper

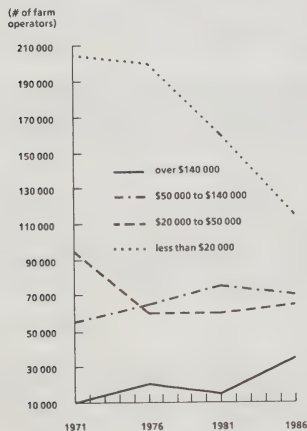
**Figure 7: Food Processing - Shipments, Exports, Imports - 1984-87**



Source: Agriculture Canada: Safety Net Discussion Paper

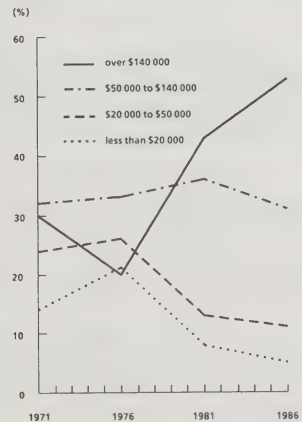
**Stability:** The sector's ability to adapt to change is demonstrated by the maintenance of a high volume of output, as illustrated in Figures 8 and 9. It is noted that the ability of farmers to withstand the "boom and bust" shocks inherent in the agricultural sector is diminishing, primarily as a result of the trade war between the United States and the European Community.

**Figure 8: Number of Farm Operators by Sales Class - 1971-86**



Source: Agriculture Canada: Safety Net Discussion Paper

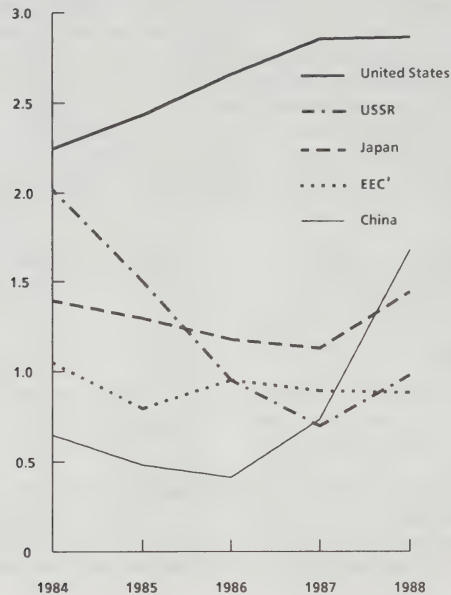
**Figure 9: Percentage of Total Farm Sales by Sales Class - 1971-86**



Source: Agriculture Canada: Safety Net Discussion Paper

**Competitiveness:** The Canadian agri-food sector continues to perform well in its traditional export markets, despite increased competition, as illustrated in Figure 10.

**Figure 10: Top Five Markets for Canadian Agricultural Exports - 1984-88**  
(\$ Bil.)



¹ Includes Greece from 1984 and Spain and Portugal from 1986.

Source: Agriculture Canada, Canada's Trade in Agricultural Products, 1985, 1986 and 1987

The Program is scrutinized through the departmental program evaluation process, which examines the relevance and continuing need for the Program and its component parts, the extent to which its objectives and subobjectives are being met, its impacts and effects, and the possibilities for cost-effective alternatives.

Evaluations are under way within this Program, including Regional Development, Canadian Agricultural Market Development Initiatives/Production Development Assistance Initiatives and Inventory of Canadian Agricultural Research. Studies in progress include Land Resource Inventory, Biosystematics Research, Factors Affecting Benefit-Cost Analyses of Public Programs in Agriculture and a special study of Market Development.

In 1989-90, plans are to initiate studies of the impacts/effects of departmental cost recovery initiatives, Tobacco Diversification, the National Soil Conservation Program, the Farm Women's Advancement Program, and the International and Domestic Market Development Program. Results of these evaluations will be available in 1990-91.

Key findings from completed evaluations in 1988-89 relating to Energy and Engineering Research, Animal Health Program, Farm Adjustment Initiatives and the South Saskatchewan River Project may be found on pages 4-31, 4-36, 4-60, and 4-63.

---

## Section II

### Analysis by Activity

---

#### A. Scientific Research and Development

##### Objective

To increase opportunities for improving the long-term marketability of Canadian agri-food products for the agri-food sector in order to promote growth, stability and competitiveness.

##### Description

Resource inputs are allocated and displayed under the following subactivities: Resources, Animals, Crops, and Food.

Scientific research and development are undertaken with the aim of improving the long-term marketability of Canadian agricultural products. The research imperatives include the following:

- reduction of unit costs of production, while carrying out well-directed, market-oriented research focused on development and exploitation of emerging techniques and on the more expedient application of existing technology;
- diversification, through exploiting the potential for the development of new crops with significant market opportunity;
- value-added, through emphasis on the development of processing techniques and primary product modifications that transform basic commodities into forms that command a higher price, as well as identifying new uses for traditional products and by-products;
- environmental safety, including technology to ensure the sustainability of agricultural production through pest management research programs including cost control, food safety, the side effects of pesticides, crop management and biological alternatives to the use of pesticides, and through programs in integrated pest management, especially the biological efficiency of plants and the economic feasibility of various control methods; and
- product quality, with emphasis on quality improvement, maintenance and measurement as well as product safety.

##### Resource Summaries

The Scientific Research and Development activity accounts for 16.4% of the Agri-Food Program expenditures for 1990-91 and 36.7% of the person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 11.

**Figure 11: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Resource Research	31,739	446	29,915	443	24,402	398
Animal Research	52,643	634	42,716	610	40,439	614
Crop Research	123,474	1,683	115,691	1,662	127,806	1,754
Food Research	20,527	244	19,744	234	17,263	233
Management and Administration	27,926	416	36,484	472	28,338	472
	256,309	3,423	244,550	3,421	238,248	3,471
Revenue	4,658		4,788		5,113	

Of the total expenditures for this activity, operating costs account for 17%, salaries and wages for 66% and the balance of 17% for contributions and capital expenditures.

Revenue is generated as a by-product of the conduct of research from the sale of animals, plants, and animal and plant products. Revenue is also generated through fees for services. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-10.

Figure 12 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 12: 1988-89 Financial Performance\***

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Resource Research	24,402	23,735	667
Animal Research	40,439	52,447	(12,008)
Crop Research	127,806	121,918	5,888
Food Research	17,263	18,348	(1,085)
Management and Administration	28,338	28,624	(286)
	238,248	245,072	(6,824)
Revenue	5,113	5,751	(638)

\* Figure 55 on page 4-91 is a crosswalk showing the realignment of resources for the 1988-89 Main Estimates.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-13.

## **Performance Information and Resource Justification**

A total of \$256.3 million and 3,423 person-years will be required in 1990-91 to deliver the Scientific Research and Development activity.

### **Research Strategy**

Following consultations with industry, the provinces and the universities, a strategic plan for Canadian agricultural research and technology transfer was accepted by the federal and provincial ministers in July 1988. Since 1988 the Scientific Research and Development activity has moved forward with an action plan that addressed how it would implement the strategy.

The acceptance of the strategy and how it would be implemented has provided a framework for establishing priorities, defining roles and sharing costs and responsibilities between research partners on the basis of who is in the best position to carry out each type of activity with a view to ensuring the most effective and efficient use of resources. The key concept is partnerships, whether they be through collaborative research, the joint use of specialized facilities and equipment or the training and cooperation of highly qualified personnel.

To ensure the continued relevance of agricultural research and development, an Advisory Committee was established, comprised of producer and industry representatives, to provide advice on its research. At the regional level Station Advisory Committees are being put in place to act as a formal consultative mechanism between the station and the local or regional industry sectors.

### **Management Initiatives**

The following initiatives have been taken to cope with resource constraints and to increase the effectiveness and efficiency of the research programs:

- Collaborative research projects have increased in numbers and scope, while Agriculture Canada facilities are now utilized much more by other research partners than has been the case in the past.
- Research programs will continue to be consolidated at a smaller number of locations and the research stations will continue to be given more specialized roles, as reflected in their mandates. Aside from the cost savings, the concern has been and will continue to be to build "critical mass" such as multidisciplinary research teams that are large enough to facilitate the exchange of techniques and ideas while making the best use of facilities, equipment and supplies. This approach is essential for work on newer, more complex technologies. For example:
  - A new office/laboratory at Brandon, Manitoba, will permit the consolidation of all research operations into one central facility in support of the animal and crop research programs being conducted at Brandon. Other departmental organizations (Food Production and Inspection Branch and the Prairie Farm Rehabilitation Administration) will be co-located in the new facility which will reduce the Department's leasing costs for accommodation. The total cost of the facility is expected to be \$19.2 million, with \$9.3 million budgeted for 1990-91.



- Station and Program Reviews will be conducted in order to streamline and focus programs and operations.
- Station Advisory Committees have been formed at most research stations to ensure direct participation by our clients.
- Partnerships and joint ventures are being encouraged. There has been considerable success in negotiating agreements with the provinces, universities and industry.
- A computer-based reference source that links projects, programs, resources and results to the mission and the research imperatives of the activity will be developed to provide the base on which the activity and its clientele can assess the effectiveness and direction of the research efforts. This will also become the foundation for the activity's technology transfer capability.

## Results and Benefits

**Resource Research:** Soil, air, water, plants and animals are being affected by human activities. Resource research is aimed at understanding the complex interrelationships among these resources and at developing data bases and technologies needed for sustainable agriculture.

- Research takes into consideration both economic and environmental factors in soil-crop management systems. For example:
  - A long-term crop rotation study in Saskatchewan led to the conclusion that a fallow-wheat-wheat rotation is more profitable than a fallow-wheat rotation. Snow management, stubble mulch techniques, minimum tillage, and a three- or possibly four- or five-year rotation are recommended for the drier parts of the prairies.
- Soil, water and agricultural chemicals are the focus of integrated crop production studies. For example:
  - A contiguous 10-plot system with buffer drains, multiple collectors, tipping bucket flow meters, automatic water samplers and data loggers to collect simultaneous drain outflow, water table level and water quality is being used to monitor nitrates and pesticide movement in soils. The data is needed to take action before deep ground water is contaminated.
- The impact of atmospheric change on agriculture and vice versa is being assessed. For example:
  - Climatic risks for corn production and for overwintering crops on climatic zones in the Atlantic region have been determined. Such a study will help in the evaluation of sustainable production systems under climatic change.
- The development of a data base on distribution of biological resources (native and introduced plants and animals and other organisms), important for the evaluation of the sustainability of agricultural production, is in progress.

**Animal Research:** Priority is being given to long-term, fundamental, high-risk research areas such as molecular biology, genetic engineering, embryo technology and physiological mechanisms. Potential benefits from research in these areas include the following features:

- Animals that are better adapted to specific production systems give better productive and reproductive performance and are more efficient in utilizing a variety of foodstuffs, especially low-quality roughage and opportunity feeds.
- Genetic engineering of rumen microorganisms is designed to improve their fibre-digesting capabilities. This may offer more potential for increasing the feeding value of low-quality forages and by-products than chemical treatment of these feedstuffs.
- Sustainable animal production systems characterized by lower external inputs, protection of the environment and utilization of opportunity feeds are being developed. For example:
  - Major projects are under way to improve the feeding value and to increase the utilization of permanent forages to reduce the use of annual crops.
  - Jerusalem artichoke shows promise as a valuable opportunity feed. The foliage can be utilized as a forage and the tuber as an energy source. This native Canadian plant has not yet been fully exploited.
- Animal research is increasing its focus on animal behaviour and animal welfare. Such research will provide the data necessary to design new, more humane production systems that will benefit animals and producers. For example:
  - A project on the design of farrowing facilities for sows has yielded a pen design that can markedly reduce baby pig deaths, one of the major losses encountered by pork producers.
  - Design of pens and environment most suitable for young growing pigs is under study.
- Cereal mycotoxins occurring in damaged crops are being identified when fed to animals. For example:
  - Studies on individual mycotoxins have established tolerance levels in livestock feeds and indicate that there may be synergistic effects when two or more are present. Growth and reproduction can be markedly affected.

**Crop Research:** Newly developed and ongoing proven methods for modifying crop plant genotypes and integrated pest management packages are being deployed to maintain and enhance crop productivity and market responsiveness and to reduce the negative environmental impact of Canadian crop production systems. Examples include the following.

- New crop cultivars have been developed to increase industry efficiency, to reduce agri-chemical dependency and to create new market opportunities; for example:
  - Annette, a new, high-yielding soft white winter wheat;
  - Newman oats with resistance to crown rust;

- Waldern oats, a high-yielding, high-quality cultivar adapted to the western Parkland as well as having export potential for Japan and the United States;
- Chapais barley with resistance to barley yellow dwarf virus and tolerance to acidic soils;
- Nattosan soybean tailored for the Japanese market;
- Harovinton soybean with high protein for the Far East market; and
- lines of canola and mustard with genetic resistance to flea beetle damage to be used in the development of new cultivars, which will reduce the need for pesticides.
- New methods of gene transfer that will reduce the time required to develop new crop cultivars are being investigated; for example:
  - a meristem culture technique for gene transfer in wheat;
  - the use of Agrobacteria for transfer of herbicide resistance to canola from Arabidopsis; and
  - development of a new haploid generating technique for cereals.
- Genetic engineering techniques are being used to increase the efficiency of nitrogen-fixing bacteria, thus reducing dependence on synthetic fertilizer.
- Micro- and macronutrient plant nutrition studies on peat soils in New Brunswick resulted in a production system that greatly increased yield and quality of vegetables with a reduced input of fertilizer.
- Solar energy is being used as an alternative to fumigation in the control of parasitic nematodes and soil pathogens.

**Food Research:** Considerable savings are achievable through the prevention of microbial spoilage and the extension of shelf life of meat and meat products. It is estimated that \$140 million is lost annually in Canada to the microbial spoilage. In addition, considerable savings can be made if storage life can be extended sufficiently to permit sea transport to export markets, since air transportation is very costly. The following are examples of ongoing food research activities.

- A multidisciplinary research group has been formed to investigate comprehensively the quality and safety of meats and meat products during extended storage.
- There is a significant market niche for food products containing no synthetic chemical additives. Research to develop processes for the production of organic ingredients is designed to help the Canadian food industry meet this demand. For example:
  - Processes are being developed to extract specific organic compounds such as aromas, sweeteners, proteins, enzymes, colouring agents and preservatives from agricultural products. Plant cell and micro-organism cultures, as well as enzymatic catalysis, are also being investigated for this purpose.

- Safety of food products is a major concern of Canadian consumers. A research team is being assembled to investigate food-borne pathogens in order to control and eliminate them from food products. This team will serve the food processing industry as well as play a key role in the establishment and promotion of policies, regulations and standards that ensure consumer confidence in the Canadian agri-food system.
- As part of efforts to improve the market value of agricultural products by enhancing quality, research is being conducted on the harvest, storage and retailing of horticulture products in order to determine optimum technologies.

A program evaluation on Energy and Engineering Research was completed in 1988-89. This evaluation marked the completion of evaluation of all science and technology programs in Agriculture Canada. Key findings of the evaluation include the following features.

- There is no duplication of research activities. Respondents saw Agriculture Canada's role as long-term, mission-oriented research, coordination and leadership, the provinces' role as technology transfer, and the industry's role as market research and experimental development.
- Soil and water, food-process engineering, building research and instrumentation as priority areas, with cost-sharing, collaboration and co-location as the best ways to deliver energy and engineering research.
- For the most part, energy and engineering research should be decentralized and should use a multi-disciplinary approach.



## **B. Inspection and Regulation**

### **Objective**

To protect the marketability of agriculture, food and forest products.

### **Description**

The Inspection and Regulation activity has the following priorities:

1.
  - a) to prevent the introduction into Canada of exotic diseases, insects, weeds and other dangerous entities of plant or animal origin;
  - b) to control or eradicate exotic diseases, insects, weeds and other dangerous entities of plant or animal origin which gain entry into Canada, where there is sufficient return on investment; and
  - c) to prevent or remove human health and safety threats created through chemical, bacterial or physical hazards associated with food and agricultural products.
2. To prevent, control and eradicate domestic animal or plant diseases of economic or human health significance, where there is a sufficient return on investment.
3. To provide the inspection and certification required for export.
4. To ensure the certification of agricultural and food products for economically significant quality (grade) factors.

The Inspection and Regulation activity is carried out through the following subactivities:

**Animal Health:** This subactivity prevents the introduction into Canada of any new foreign animal pests and diseases of economic or animal/human health significance; detects and controls or eradicates animal diseases and residues (of chemical, biological (e.g., bacteria) or physical origin and of human health significance) in Canada; ensures that animals, animal products and by-products are certified to meet the requirements of importing countries; ensures the freedom from disease of day-old poultry leaving Canadian hatcheries; prevents fraudulent practices in horse-racing in Canada; and ensures the safety, purity, efficacy and truthful labelling of animal feeds.

**Plant Health:** This subactivity prevents the introduction into Canada of foreign pests and diseases of economic or plant health significance; detects and controls or eradicates plant diseases, pests and residues (of chemical, biological (e.g., bacteria) or physical origin and of human health significance) in Canada; ensures that plants, seeds and plant products are certified to meet the requirements of importing countries; ensures the safety, purity, potency and efficacy of seeds, pesticides and fertilizers imported, exported, manufactured or sold in Canada; and prevents fraud in the marketplace.

**Food Safety and Inspection:** This subactivity ensures that agri-food products imported, exported or leaving federally inspected establishments are safe, wholesome, graded for economically significant factors, and are identified and traded in a manner to avoid fraud. Agri-food products include meat, shell and processed eggs, fresh and processed fruits and vegetables, dairy products, honey and maple products.



## Resource Summaries

This activity accounts for approximately 18.9% of the Agri-Food Program expenditures for 1990-91 and 47% of the person-years.

**Figure 13: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Animal Health*	92,661	996	86,914	1,018	83,305	1,055
Plant Health	42,434	673	47,401	684	40,887	681
Food Safety and Inspection	138,140	2,466	127,404	2,354	114,873	2,323
Management and Administration	20,642	249	20,973	247	16,879	249
	293,877	4,384	282,692	4,303	255,944	4,308
Animal Health						
Less: Revenue credited to the Race Track Supervision Revolving Fund	15,830		14,200		14,784	
Total	278,047	4,384	268,492	4,303	241,160	4,308
Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund**	13,149		12,120		11,688	

\* Includes Race Track Division operating on a revolving fund basis and intended to be self-sustaining. Revenue is raised from a levy, which may vary from 0.5% to 1% of all monies wagered. For 1990-91, this levy is currently set at a rate of 0.8% (see Figures 47, 48, 49 on pages 4-82, 83 and 84).

\*\* Excludes Race Track revenues.

Approximately 79% of the resources is used for personnel and other operating costs and the balance is used for contributions and capital expenditures.

Revenue is generated through charges for services, such as inspection and registration of products and various animal and plant health services, and is estimated at \$13.1 million for 1990-91. It is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-10.

Figure 14 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 14: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Animal Health*	83,305	73,848	9,457
Plant Health	40,887	35,190	5,697
Food Safety and Inspection	114,873	117,589	(2,716)
Management and Administration	16,879	23,699	(6,820)
	255,944	250,326	5,618
Animal Health			
Less: Revenue credited to the Race			
Track Supervision Revolving Fund	14,784	13,800	984
Total	241,160	236,526	4,634
Revenue credited to the Consolidated			
Revenue Fund**	11,688	12,461	(773)

\* Includes Race Track revolving fund (see Figures 47, 48 and 49 on pages 4-82, 83 and 84).

\*\* Excludes Race Track revenues.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-13.

#### **Performance Information and Resource Justification**

The Inspection and Regulation activity carries out a wide range of activities to protect the health and safety of Canadians and to maintain and improve the marketability of agricultural and forest products. The responsibility for assuring the safety of the Canadian food supply is shared with industry, provincial governments and other federal departments. The federal government is responsible for setting and enforcing standards to safeguard human, animal and plant health with respect to agri-food products which move interprovincially and internationally; provincial governments also have responsibility for food safety within their provincial boundaries. Industry is ultimately responsible for the safety and quality of its products, while the consumer is responsible for the safe handling of those products after purchase. The federal government protects the national and international marketability of Canadian products by eliminating or controlling plant and animal diseases, and by ensuring compliance with food safety and quality standards.

A total of \$293.9 million and 4,384 person-years will be required during 1990-91 to deliver the Inspection and Regulation activity. These resources will be applied to the following result areas:

**Animal Health:** This subactivity will require \$92.7 million and 996 person-years during 1990-91.

In 1990-91 the subactivity will focus efforts in the following areas.

- A program for the control of salmonella in poultry flocks will be designed, with continuation of monitoring of flocks for this disease that commenced in 1989-90.
- A Canada Health Accredited Herd program will be designed so that herds can be certified free of certain diseases as determined by the client industry to facilitate export.
- Determine the economic and technical feasibility of an enhanced federal/provincial rabies control program.
- A national animal identification system will be designed to facilitate a universal way of identifying livestock, which will permit tracing the animal back to its origin.
- A new laboratory complex in Winnipeg will be designed for both Agriculture Canada and Health and Welfare Canada, who have agreed to accommodate their respective disease research and diagnostic programs in one centre. Besides potential cost savings in construction, this amalgamation of two scientific programs will allow cooperation and interaction among professionals in applying their expertise to control and eradicate diseases within animals and humans.

Among its achievements during 1988-90 were:

- The continuation of freedom from brucellosis in the domestic herd and further advances in the eradication of bovine tuberculosis.
- Figure 15 identifies the incidence of animal diseases of economic or human health significance reported in Canada during the period of 1985 to 1988. Most reportable diseases are very well controlled in Canada as demonstrated in Figure 15 and this contributes greatly to Canada's reputation as a source of disease-free animals and animal products in international trade circles. Bovine cysticercosis is detected during meat inspection; a large outbreak in Quebec (probably due to contaminated feed) during 1987-88 was detected and controlled. Equine Infectious Anemia is endemic in much of northern Canada, although virtually eradicated elsewhere; the incidence of reactor horses has declined from 2.9% in 1972 to 0.2% in 1989. Canada's rabies control program aims to prevent human exposure to the disease. Control over this highly cyclical disease is extremely difficult because the incidence is primarily in the wildlife population; efforts continue to be directed to evaluating the effectiveness of control in wildlife through oral vaccination.

**Figure 15: Cases of Reportable Diseases**

	1988	1987	1986	1985
Anaplasmosis	-	3	-	-
Anthrax	-	-	-	1
Bovine cysticercosis	134	265	78	9
Brucellosis	-	3	2	-
Contagious equine metritis	-	-	-	-
Dourine	-	-	-	-
Equine infectious anemia	188	603	83	53
Equine piroplasmiasis (Serological reactor)	2	1	-	-
Fowl typhoid	-	-	-	-
Glanders	-	-	-	-
Mange in cattle	1	7	4	6
Pseudorabies	-	-	-	-
Pullorum disease	-	3	-	-
Rabies	2,413	2,933	4,131	2,229
Scrapie	4	1	5	4
Sheep scab	-	-	-	-
Trichinosis	-	-	-	-
Tuberculosis (Serological reactor)	3	10	1	1
Vesicular exanthema	-	-	-	-

- Canada's position in international markets was maintained and increased by testing and certifying the health and safety of livestock and animal product exports valued at more than \$971 million up from \$682 million the previous year. As a result of Canada's reputation for disease-free animals and animal products, Canadian producers now have access to 109 countries.
- Inspection activities were supported with 1.2 million laboratory tests, improved testing techniques and research in areas of disease detection and control.
- In the calendar year 1988, people bet \$1.8 billion at 113 Canadian racetracks. The accuracy level of pari-mutuel calculations at racetracks was 99.9% and the drug control program showed only 9 positive tests out of 91,000 samples tested. Federal supervision and services are funded through a levy of 0.8% on pari-mutuel bets (see Figures 47, 48 and 49, pages 4-82, 83 and 84).

A program evaluation on the Animal Health subactivity was completed in 1988-89. Key findings of the evaluation include:

- An evaluation assessment concluded that there is no need for an evaluation at this time, in light of the recent Auditor General and other reviews of the program, and the fact that the program is in the process of implementing a redefined strategy for fulfilling its mandate.

**Plant Health:** This subactivity will require \$42.4 million and 673 person-years during 1990-91.

In 1990-91 the subactivity will focus efforts in the following areas.

- The import, export and domestic movement of plants and plant products will continue to be regulated, and steps to resolve non-tariff trade barriers to the movement of these products will be taken.
- Long-term access of Canadian seed potatoes to the European Community (EC) will be sought. Further phytosanitary agreements will be sought to remove technical barriers to trade.
- Pest Risk Assessment will be continued to ensure that the Department directs its resources to areas with the highest degree of risk for major pests that affect trade in plants and plant products.

Some achievements during 1988-90 include:

- The Pest Risk Assessment (PRA) framework used to determine the allocation of resources for both import and domestic priorities was completed. The PRA process has formalized the assessment of pests that threaten Canadian agriculture and forestry industries. These pests will be prioritized, thereby allowing the Department to maximize the effective use of resources to combat potential threats of either a domestic or foreign origin. The Import Section is already utilizing pest risk assessments to formulate policies and to guide decision making, e.g., with recent shipments of soil contaminated cut flowers from Holland.
- On the import and export side, new controls were negotiated for soybeans to France, grape stock from France and Italy and chrysanthemums from France. Agreement was reached with the United States on treatment of blueberry containers and transports for better pest protection.
- New and stringent EC requirements in 1989 relating to diseases of soybeans jeopardized export of Canadian seed. Tolerances were negotiated by Canada, paving the way for exports to France and Spain and several other countries in the EC.
- Phytosanitary agreements on seed and grain movement for Hungary and the USSR, respectively, were signed. An agreement was signed with Mexico for export of Canadian seed potatoes, and the European Plant Protection Organization recognized Prince Edward Island and New Brunswick as free of potato spindle tuber viroid (PSTV), a serious disease of potatoes that limits export opportunities. Finally, a heat treatment protocol for hay exports to Japan was signed.
- For the first time, a two-year derogation provides access for Canadian seed potatoes to the EC.

A program evaluation on the Benefit-Cost Analysis of the Seed and Seed Potato Program was completed in 1988-89. A special study measured program benefits over the period 1980-88. The key findings include:

- For the Seed Program, the overall ratio of benefits to costs was about 15.8:1, with most of the benefits going to commercial crop producers and users of forages. For the Seed Potato Program, the benefit-cost ratio was about 4:1.

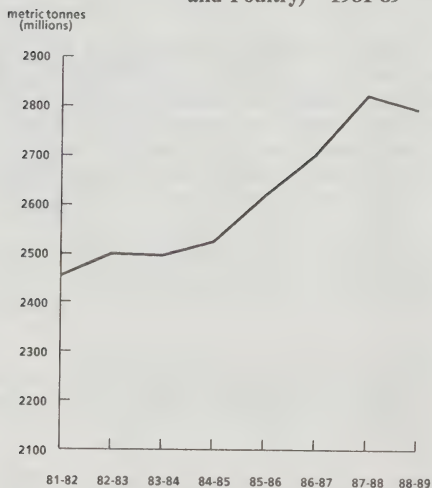


**Food Safety and Inspection:** This subactivity will require \$138.1 million and 2,466 person-years during 1990-91.

A momentum is building in Canada around health, safety and environmental issues. There is an increasing public awareness of food safety issues such as salmonella and chemical residues.

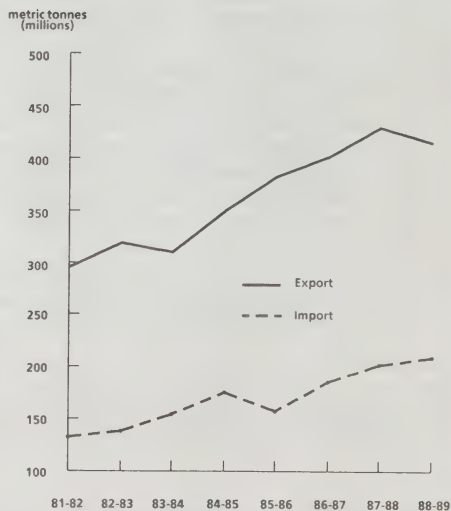
At the same time, the volume of food commodities requiring inspection has risen steadily. As an illustration Figures 16 and 17 illustrate the expansion of the meat industry since 1981.

**Figure 16: Meat Hygiene Program (Domestic Slaughter, Demand Growth, Red Meat and Poultry) - 1981-89**



Source : Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch

**Figure 17: Meat Hygiene Program Import/Export Demand Growth - 1981-89**



Source : Agriculture Canada, Food Production and Inspection Branch

In 1990-91 the subactivity will focus efforts in the following areas.

- The Branch began a major enhancement of its residue testing program in 1989-90 in response to demands from both consumers and Canada's trading partners. This initiative will also address concerns expressed by the Auditor General in 1988 with respect to: a) the verification that imported food products are safe; b) the need for an increase in objective laboratory testing; and c) the direction of inspection resources to areas of greatest risk.
- The Auditor General has recommended that Agriculture Canada complete its evaluation of Canada's trading partners' residue control programs to ensure that food products imported into Canada originate from a country that has production and inspection programs recognized as equivalent to Canada's. A prioritized risk assessment verification program is being developed against which the countries' systems will be evaluated. Based on these evaluations and on-site verifications, products will be accorded appropriate access to the Canadian marketplace.

- The objective of the residue testing program is to have eliminated 86% of total oncogenic risk with a 95% confidence level through testing 29 commodities. The Department has now attained 84% of this objective with respect to domestic sampling, and 52% with respect to import sampling. Through effective application of resources to areas of greatest risk, it is expected that full control of 95% of the total potential dietary risk associated with all domestic and imported agri-food commodities will be achieved by 1995-96. Figure 18 displays the application of the residue testing resource enhancements. The resource levels are increased at a rate that can be effectively monitored by departmental laboratories. Actual testing will be done by accredited private laboratories.

**Figure 18: Resource Plan for Residue Testing, 1989-93**

(thousands of dollars)	1989-90	1990-91	1991-92	1992-93
Base Expenditure Level	682*	682	682	682
Approved Resource Enhancements				
- Meat and Poultry	205	315	331	482
- Eggs and Egg Products	32	66	99	104
- Dairy Products	15	47	139	146
- Fruits and Vegetables	248	572	931	1,248
Total Enhancements	500	1,000	1,500	1,980
Total Residue Testing Expenditures	1,182	1,682	2,182	2,662

- \* The 1989-90 expenditure base for residue testing is distributed as follows:

Meat and Poultry	\$548,000
Fruits and Vegetables	134,000
	<hr/>
	\$682,000

- A risk communication policy will be developed. Risk assessment is a vital element in food inspection policy. The Agri-Food Safety Division develops and maintains risk assessment programs and routinely assesses inspection programs.

Some achievements during 1988-90 include:

- Laboratory testing for harmful residues has increased by over 50%. A five-year strategic plan for increasing and prioritizing residue testing was implemented on April 1, 1989. Between 1988-89 and 1989-90, fresh fruit and vegetables residue testing increased by 78% and sulfa residue testing in pork was increased tenfold. The total residue testing program increased from 48,000 samples in 1988-89 to an anticipated volume of 115,000 samples by March 1990.
- As well, a number of rapid tests are currently being evaluated for their applicability for both the laboratory and testing at the field level by inspection staff with potential implementation by 1990-91. These include test kits for salmonella, sulfa drugs, antibiotics, anabolic growth promotants and individual pesticides. In addition, broad-based screening procedures are being evaluated for their potential to decrease the turnaround times for pesticide analysis.

- Inspectors monitor meats for drugs and pesticide residues to ensure their conformity with standards for international trade. In 1989, a rapid screening procedure for sulfamethazine was transferred from the laboratory to the inspector level. This has enhanced current surveillance programs, with laboratory capacity put to better use in confirming suspected violations.
- Interdepartmental workshops have been held to put in place codes of practice for dealing with salmonella, listeria and E. coli. These workshops have included the departments of Agriculture Canada, Health and Welfare Canada, Consumer and Corporate Affairs, and industry groups. The workshops have dealt with both the scientific control aspects of these health risks and with communication strategies that address consumer confidence in the Canadian food inspection system.
- All federally registered plants are inspected on a regular basis to ensure they comply with federal regulations. Food products from these plants are inspected for compliance with Canadian standards. Plants rated "A" or higher meet stringent requirements. Plants which fall below this standard are subjected to more intensive surveillance and can be deregistered if conditions exist which are below acceptable limits.

Figure 19 documents some of the important measures of program performance used with respect to Food Safety and Inspection programs.

**Figure 19: Key Performance Measurement Data**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Federally registered establishments Rated "A" or better (%)						
- red meats	97.0	97.0	97.0	95.7	95.6	95.0
- processed fruits and vegetables	95.0	95.0	94.0	93.9	94.3	90.5
- shell eggs	95.0	95.0	95.0	87.0	84.0	87.0
- dairy	85.0	82.0	80.2	83.6	81.5	85.0
Compliance of inspected product with federal domestic standards (%)						
- fresh fruits and vegetables	99.0	99.0	96.2	97.3	96.6	n/a
- processed fruits and vegetables	95.0	95.0	93.2	91.9	90.8	96.8
- shell eggs	95.0	96.0	95.7	95.9	92.0	97.5
- dairy	96.0	96.0	95.7	95.8	93.3	94.4
Accuracy of livestock carcass grading (%)						
- hogs	95.0	95.0	97.0	98.0	97.0	96.0
- beef	95.0	95.0	98.0	98.0	97.0	97.0
- lamb	95.0	95.0	97.0	97.0	98.0	90.0
- veal	95.0	95.0	98.0	97.0	97.0	95.0

**Management and Administration:** This subactivity will require \$20.6 million and 249 person-years during 1990-91.

In 1990-91:

- The Auditor General has noted in his 1988 Audit the need for increased technical training as a result of the increasingly complex nature of food safety inspection. Other training needs in the areas of employer/employee relations and import inspection have also been

pointed out. In 1990-91, in-house training initiatives will include: both structured, on-the-job training using audio-visual training modules and hands-on training to upgrade skills and contribute to the national uniformity of program delivery. External training will include certificate and diploma programs in food science for specialist food safety inspectors, Masters programs for agrologist and veterinarians, and a correspondence course in Public Administration.

- The investigation into the use of laptop computers as data capture devices is to be continued in 1990-91. A pilot project in the Alberta region to implement laptop computers was completed during the 1989-90 fiscal year. Further investigations and pilot projects to capitalize on this technology to maximize program efficiency and maintain program effectiveness will be undertaken during the 1990-91 fiscal year.
- **Biotechnology:** The Inspection and Regulation activity is responsible for the regulation of the new products of biotechnology to ensure the health and safety of Canadians. This is a shared responsibility to set national standards and guidelines with other federal departments, principally Health and Welfare Canada, Environment Canada and the provinces. It relies heavily on expertise in the Department to assist in regulatory research (Scientific and Development Activity) and risk communication (Communications Services subactivity - Management and Administration Program). A total of \$2.5 million and 19 person-years will be required in 1990-91 to deliver this activity in the following areas: regulations; training; quality control/assurance in laboratory and field monitoring; and risk communication.
- **Legislative Authority:** Major changes to both the Plant Protection Act (previously known as the Plant Quarantine Act) and to the Health of Animals Act (previously known as the Animal Disease and Protection Act) have been initiated. Both of these acts are being amended to better control pests and diseases of economic importance which affect the Canadian Forestry and agriculture industries.

The principle provisions of these revisions are:

- bring the acts further into compliance with the Charter of Rights and Freedoms;
- strengthen those provisions designed to prevent the introduction of pest and diseases into Canada;
- provide authority to deal with any pest or disease outbreaks which could have impact on the Canadian economy;
- allow qualified persons outside the civil service to be designated as inspectors;
- provide authority for cost recovery;
- update the administrative, enforcement and penalty provisions;
- allow for financial or other assistance to be given to foreign countries for the purpose of reducing the threat of pests and diseases spreading to Canada; and
- provide more flexibility in the regulation making powers so that the department may react reasonably to changes in technology and trade practices.

Prior to initiating these amendments, there was extensive consultation on the major new proposals. Industry, provincial governments, federal departments and other interested parties indicated their support and continue to do so. The Plant Breeders Right Act has been returned to Parliament. When it becomes law, it will enable breeders of new plant products to be granted certification of rights.



Some achievements during 1988-90 include:

- The subactivity worked closely with the Office of the Auditor General in reviewing and addressing all their recommendations. Action plans were prepared in response to the audit recommendations and progress reports were submitted in February, May and September 1989 outlining action taken. These reports along with the action plans developed to address and implement the recommendations set a constructive and cooperative tone for the upcoming hearings.
- A major review of the pesticides regulatory system has recently been announced. The many interested parties, including consumers, farmers, chemical manufacturers and environmentalists, will be invited to submit their views on how the system should work and what can be done to improve it. This major review will study in depth not only recommendations of the Auditor General, but also various other similar or related observations noted during other dependent assessments, e.g., the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry, the House of Commons Standing Committee on Agriculture, etc. The review team includes representatives from government departments, chemical producers and users and various public interest groups.
- A single import requirement list has been developed for Revenue Canada - Customs and Excise. This identifies the Canadian requirements for import documentation and facilitates the work of Customs and Excise at ports of entry on behalf of all other food departments and also facilitates work for Customs and Excise as well as importers. Under this program, an audit of the number of referrals by Revenue Canada - Customs and Excise to Agriculture Canada provides a measure of the effectiveness of Customs and Excise operations.
- Based on cost-effectiveness, a decision was made during 1988-89 to adopt as an activity standard for laboratory systems a shelf-ready, manufacturer-supported software package called LIMS (Laboratory Information Management System). The purchase of all hardware and development of software in the activity laboratory environment during the 1988-89 fiscal year has been based on this decision.
- In addition to the laboratory systems, an on-line system to assist field inspectors in deciding whether or not to inspect a product based on such factors as the country of origin and the exporting companies' past level of compliance was completed and implemented nationally during the 1988-89 fiscal year (Meat Hygiene Import Control System). Enhancements to this system as a result of the Canada-United States Trade Agreement and improvements on the hardware end of this system are being made during the current fiscal year.
- A system to permit the capture of establishment and plant product inspection results from the field for fresh fruit and vegetables was completed and implemented in 1989-90. The extension of this system to other program areas is currently under investigation.



## **C. Farm Financial Programs**

### **Objective**

To protect farm assets in the short term and to assist in maintaining the agricultural production capability of the agri-food sector in order to promote growth, stability and competitiveness.

### **Description**

This activity provides for the implementation of shared-risk measures to bridge short-term difficulties confronting farmers and the long-term adjustments required of the sector. It also helps to moderate the impact of the cost of borrowing, production losses and significant price variations in the marketplace. Delivery is accomplished through three subactivities.

**Farm Financial Assistance:** Farm improvement loans and loans for improving facilities of marketing cooperatives are facilitated by guaranteeing such loans to commercial financial institutions. Reimbursements of losses are made to the Farm Credit Corporation for the difference resulting from renegotiating conventional to commodity-based mortgage loans, and for other financial concessions made by the Farm Credit Corporation to borrowers as part of the Farm Debt Review process under the Farm Debt Review Act.

**Market Risk Protection:** The impact of market fluctuations on producer returns is reduced by sharing the financial risks through provision of: loan guarantees to producer organizations for refundable cash advances; special assistance payments; and average wholesale price guarantees for cooperative marketing plans; through removal of surplus production from the marketplace; and through stabilization payments to producers.

**Production Risk Protection:** The impact of production hazards is reduced by the provision of voluntary all-risk crop insurance (in cooperation with provinces) and compensation for crop damage caused by migratory waterfowl.

### **Resource Summaries**

This activity accounts for approximately 47.4% of the Agri-Food Program expenditures and for less than 0.8% of the person-years. The resources have been allocated to the Activity structure as set out in Figure 20.

**Figure 20: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Farm Financial Assistance	107,336	5	80,583	4	49,549	4
Market Risk Protection	392,765	46	307,179	66	487,803	61
Production Risk Protection	237,357	14	433,417	13	195,922	12
Management and Administration	584	9	630	10	679	10
	738,042	74	821,809	93	733,953	87
Revenue	3,315		4,515		9,168	

Contributions for stabilization, crop insurance, crop damage compensation and emergency assistance programs account for approximately 98% of the expenditures in this activity. The balance covers personnel and other operating costs, including those associated with buying, storing, transporting and processing agricultural products.

Revenue is generated from the resale of products under the Agricultural Products Board Act, estimated at \$2.3 million for 1990-91 and \$1.0 million under the Farm Improvement and Marketing Cooperative Loans Act. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-10.

Figure 21 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 21: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Farm Financial Assistance	49,549	41,841	7,708
Market Risk Protection	487,803	450,552	37,251
Production Risk Protection	195,922	189,423	6,499
Management and Administration	679	830	(151)
	733,953	682,646	51,307
Revenue	9,168	2,315	6,853

**Explanation of Change:** For details of change, see Program Overview, page 4-13.

Performance Information and Resource Justification

A total of \$738.0 million and 74 person-years will be required in 1990-91 to deliver the Farm Financial Programs. These resources are required mainly to meet statutory obligations under the Crop Insurance, Agricultural Stabilization, Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans, Agricultural Products Cooperative Marketing, Advance Payments for Crops and Agricultural Products Board acts. The administration of these acts involves federal-provincial agreements and/or contractual arrangements. Actual expenditures are consequently dependent on such factors as producer participation rates, magnitude of crop damage, the degree to which market prices fall below prior years' averages, commercial interest rates on guaranteed loans, and the need for reimbursement to lenders for defaults on loans and to the Farm Credit Corporation for financial concessions made to borrowers.

**Farm Financial Assistance:** This subactivity will require \$107.3 million and five person-years in 1990-91 for administering the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA) to guarantee loans on amounts borrowed by producers, to provide financial concessions under the Farm Debt Review Act and to deliver interest rebates under the Commodity-Based Loans Program. Figure 22 shows the activity in the above programs.

Figure 22: Program Activity for Farm Financial Assistance Subactivity

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87
<b>FILA/FIMCLA</b>					
Number of Loans Guaranteed	6,212.0	8,000.0	5,900.0	8,620.0	9,900.0
Value of Loans Guaranteed (\$ millions)	113.2	120.0	117.0	118.0	178.0
Federal Expenditures under the Guarantee (\$ millions)	4.0	5.0	5.4	1.8	4.3
Revenue (Registration Fees \$ millions)	1.0	0.7	0.5	-	-
<b>Farm Debt Review Act (\$ millions)</b>	<b>85.3</b>	<b>57.6</b>	<b>27.7</b>	<b>8.8</b>	<b>0.4</b>
<b>Commodity-Based Loans</b>	<b>17.8</b>	<b>17.8</b>	<b>16.3</b>	<b>10.6</b>	<b>1.0</b>

**Market Risk Protection:** This subactivity will require \$392.8 million and 46 person-years during 1990-91 to provide deficiency payments to producers for named or designated crops under the Agricultural Stabilization Act; to carry out purchase and resale programs to protect producer and/or processor returns under the Agricultural Products Board Act; and to facilitate orderly marketing by providing price and loan guarantees for crops under the Advance Payments for Crops Act and the Agricultural Products Cooperative Marketing Act.

The federal government is primarily responsible for controlling the supply of milk used for industrial purposes through the operations of the Agricultural Stabilization Act and the Canadian Dairy Commission (CDC). The Canadian Dairy Commission is the federal agency that has the responsibility for administering the federal dairy policy. The Dairy Support Program is based on a subsidy rate of \$6.03 per hundred litres of standard industrial milk needed to meet domestic needs for industrial dairy products (after taking account of imports). Under the terms of the long-term dairy policy, the federal government will continue its policy of providing stability to industrial milk production.

In 1987-88, in addition to the mainly statutory obligations, the National Agriculture Strategy led to the commitment to review the objectives and implementation of Market Risk Protection programs with a view to the development of a federal response to the Canadian farm income situation. There will also be continuation of the implementation of National Tripartite Stabilization Programs.

Nine provinces have now signed various schemes under the National Tripartite Stabilization Program covering hogs, beef, lambs, apples, sugar beets, beans, honey and onions with studies under way with respect to horticulture crops, grapes and oilseeds, as well as new approaches in the context of the Agriculture Policy Review.

Figure 23 provides information on stabilization programs over the five-year period from 1985-86 to 1989-90.

**Figure 23: Agricultural Stabilization - Performance**

(thousands of dollars)	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Federal contribution	125,100	161,590	222,535	85,970	30,905
Payments made by the Canadian Dairy Commission on behalf of the Agricultural Stabilization Board for the benefit of producers of industrial milk and cream	281,200	291,337	287,000	284,825	301,000

Statements of Operations showing details of the Agricultural Stabilization Board and Agricultural Products Board expenditures for years ending March 31, can be found on pages 4-85, 4-86 and 4-87.

Interest costs and default payments under the Advance Payments for Crops Act amounted to \$11.5 million in 1988-89 for 54 producer organizations. These organizations varied in size and marketing systems. Over 9,673 producers involved in 22 commodities were able to increase their marketing flexibility. The defaults on amounts advanced were less than one quarter of 1%.

Price guarantees under the Agricultural Products Cooperative Marketing Act amounted to \$267 million for 31 producer organizations. A wide variety of products including processed products were involved, and 29,650 producers benefited under the program.

Stability in the maple syrup sector will be enhanced through the continued operation of the maple syrup bank. This bank will provide for the orderly marketing and development of maple syrup products. The Agricultural Products Cooperative Marketing Act provides the basis for financing this operation.

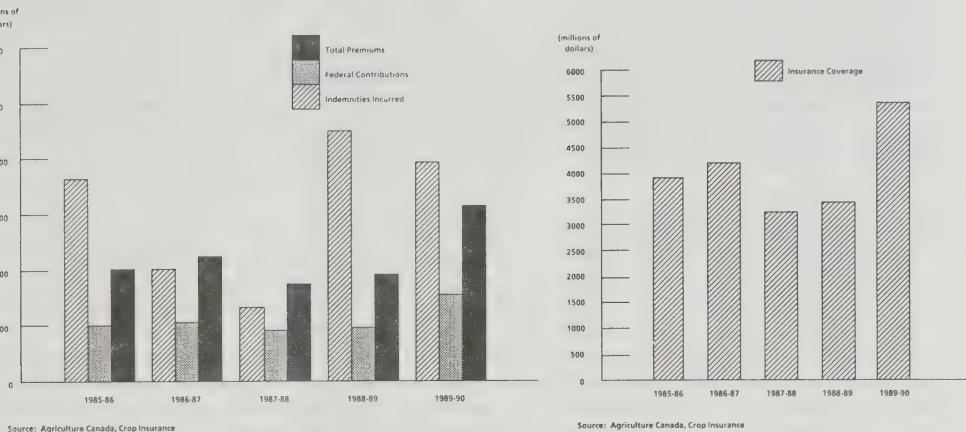
**Production Risk Protection:** This subactivity will require \$237.4 million and 14 person-years during 1990-91 for support to the Crop Insurance and Crop Damage Compensation programs and related functions.

Crop Insurance provides producers with protection against economic losses due to natural hazards. The federal government contributes to policy and program development and to the premium and administrative costs of the program under federal-provincial cost-shared agreements. Payments are made quarterly to provinces.



Crop insurance plans are available to cover approximately 89% of the commercial crops grown in Canada, and roughly 75% of eligible farmers purchase crop insurance protection. Figure 24 shows program financial statistics. Figure 25 shows program participation rates.

Figure 24: Crop Insurance Program Financial Statistics



The Crop Insurance Program marked its 30th year of operation in 1989-90. Due primarily to dry conditions in western Canada, significant crop insurance payments of approximately \$865 million were made again this year to insured farmers. While the payouts to producers in 1989 were even greater than the record 1988 payouts, this is not an indication that 1989 crop losses were worse than those in 1988. Overall crop insurance coverage increased from \$3.5 billion in 1988 to \$5.4 billion in 1989. In percentage terms, the 1988 payout represented 24% of coverage while the 1989 payment is approximately 16%. The cumulative loss ratio (the ratio of cumulative indemnities to cumulative revenues) increased from 1.13 the previous year to 1.16. This ratio is one measure of the long-term self-sustainability and actuarial soundness of the program. The cumulative loss ratio has exceeded 1.0 in only seven years of the programs' 30-year history. It is estimated that with a return to more normal loss experience in future, the ratio will move to 1.0 (break-even level) within a 10-year period.

Under the Crop Insurance Act, reinsurance provisions have been established to protect provincial governments against situations where indemnities resulting from severe crop losses exceed their accumulated premium reserves. Reinsurance payments of approximately \$350 million will be made to the prairie provinces for 1988 crop losses (for a description of the Crop Reinsurance Fund, see Section III, Supplementary Information, page 4-92).



**Figure 25: Program Participation Rates**

	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
<b>Crop Insurance Program</b>					
Number of plans/crops covered	239/325	239/325	237/323	230/316	220/304
Number of farmers participating	161,639	135,200	130,812	136,708	125,378
Number of hectares insured (million)	20.4	17.6	16.9	18.1	17.0
<b>Agricultural Stabilization Act Designated</b>					
<b>Commodities</b>					
Number of programs	7	9	6	3	3
Number of producers (000)	0.5	30.7	30.0	0.5	1.9
<b>Agricultural Stabilization Act (Statutory)</b>					
Number of programs	10	7	5	6	6
Number of producers (000)	9.0	17.8	77.0	41.9	10.7
<b>Agricultural Stabilization Act (Statutory)</b>					
<b>National Tripartite Stabilization Program</b>					
Number of programs	10	8	8	4	-
Number of producers (000)	60.0	46.2	39.2	20.0	-

Prairie grain producers are compensated for crop losses due to migratory waterfowl damage in recognition of a federal government responsibility under an international treaty to protect waterfowl populations. The contributions required are based on the number of farmers and hectares affected, the extent and value of crop damage, and the terms and conditions of each of the three federal-provincial agreements. Crop damage levels can vary significantly from year to year, depending upon the time and duration of harvest. Figure 26 shows the program performance over the past three years.

**Figure 26: Crop Damage Compensation - Performance**

(thousands of dollars)	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Total expenditures	6,642	2,488	3,818	11,050	11,153
Federal contribution	3,321	1,244	1,909	5,525	5,576

## **D. Agricultural Policy**

### **Objective**

To develop policies, strategies and programs consistent with government objectives for the agri-food sector, which will enhance its overall contribution to the economy.

### **Description**

Activities are undertaken to integrate federal efforts (in consultation with provincial departments and the agri-food industry) in farm development, farm finance, income, production and market risk, agricultural adjustment, and commodity policies; to develop sectoral commodity strategies and market outlooks; and to coordinate strategic and policy planning in the Department. It also supports other departmental activities by providing economic analysis and data, commodity information and policy support.

**Policy Analysis and Evaluation:** This subactivity carries out ongoing analysis and development of options for federal agricultural and other policies and economic factors that affect the agri-food sector performance, and provides the overall policy and strategies direction frameworks that guide departmental operational activities. The scope of this activity ranges from the implication of finance, credit, transportation and tax policies on the sector, to the adjustment and structural implications associated with the bilateral and multilateral trade agreements, and to requirements for farm finance, income, security and commodity policies. The subactivity develops and maintains a wide range of data banks, time series and economic models to facilitate economic and policy reviews and for the identification of potential options.

**Economic Outlook and Forecasting:** This subactivity provides for the short-, medium- and long-term forecasts of economic activity in the agri-food sector linked to the external economic environment and trade for use in policy evaluation and to facilitate sector decisions.

**Policy Coordination:** This subactivity provides for a policy planning and coordination process to ensure that agricultural policy and other policies affecting the agri-food sector are developed, strategized and maintained with the full knowledge and participation of all appropriate bodies and interests.

### **Resource Summaries**

This activity accounts for less than 0.8% of the Agri-Food Program expenditure and 1.7% of the person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 27.

**Figure 27: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Analysis and Evaluation	7,957	108	9,182	120	9,060	119
Economic Outlook and Forecasting	1,136	13	1,220	13	1,016	13
Policy Coordination	2,098	26	2,264	31	2,315	31
Management and Administration	662	10	657	8	608	8
	11,853	157	13,323	172	12,999	171

Of the total expenditures in this activity, operating, grants and capital costs account for 27% and salaries and wages account for 73%.

**Explanation of Change:** For details of change, see Program Overview, page 4-10.

Figure 28 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 28: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Policy Analysis and Evaluation	9,060	7,354	1,706
Economic Outlook and Forecasting	1,016	1,010	6
Policy Coordination	2,315	1,996	319
Management and Administration	608	659	(51)
	12,999	11,019	1,980

#### **Performance Information and Resource Justification**

A total of \$11.9 million and 157 person-years will be required in 1990-91 to deliver the Agricultural Policy services. Resources are applied as follows:

**Policy Analysis and Evaluation:** The Agriculture Policy Review of all policies and programs in the agri-food sector will continue through the next two fiscal years. This review places heavy emphasis on policy analysis and evaluation. Thorough consultation with all stake-holders in the agri-food sector will assure that the sector is responsive to both domestic and international markets. The four pillars guiding the policy review provide the basis for analysis, evaluation and redevelopment of policies for the agri-food sector (see page 4-51).

Seven policy areas have been identified as requiring some redirection. These are:

- i) marketing, trade development, and value added,
- ii) financing and managing the family farm business,
- iii) safety nets,
- iv) supply management,
- v) agriculture transportation,
- vi) food safety and quality, and
- vii) sustainable agricultural development.

A set of principles of action have been enunciated for each of these areas which establish broad directions for change and provide the basis for policy analysis and evaluations. Each of these policy areas will require analytical support as options are developed. In addition close attention will have to be paid to analyzing the linkages among these areas.

**Economic Outlook and Forecasting:** The monitoring and the evaluation of agricultural policies and programs requires short and medium outlook forecasts to assess the ongoing resource requirements of the programs, and to indicate the need for possible modifications. In addition, the current Agriculture Policy Review requires that these short and medium term forecasts, developed under the assumptions of existing policies and programs, be evaluated to assess the short and medium term implications of proposed policy options. To carry out such forecasting and policy analysis work requires the maintenance and updating of extensive data bases containing economic and policy information for the analysis of the agri-food sector. This forecasting requires the integration of an interaction with extensive data bases and economical models on the international commodity markets, the general economy, linkages among commodities, inputs and marketing services.

**Policy Coordination:** The Agriculture Policy Review has become the major focal point for the establishment of departmental priorities and strategic thinking. A substantial effort is under way to re-examine policies and programs in order to bring them into line with the new realities facing agriculture in the 1990s.

The Minister of Agriculture announced at the Outlook Conference in December 1988, that a new vision for the agri-food sector, built on the foundations of a National Agriculture Strategy, was needed. At their August 1 and 2, 1989, annual conference, Federal and Provincial Ministers of Agriculture agreed that the review process initiated by the Minister was timely and that governments should work closely with farmers, industry and other interested parties in developing national policies.

The Ministers also endorsed the following pillars which form the basis for the review of Canadian agricultural policies and programs:

- a more market responsive agricultural food sector;
- greater self-reliance in the agri-food sector;
- a national policy that recognizes regional diversity; and
- increased environmental sustainability throughout the agriculture and food sector.

The review encompasses the seven policy areas previously identified.

Specific principles arising from the pillars have been established to guide the policy review in each area; these were generally accepted by the provincial Ministers. A federal policy paper entitled "Growing Together" was released on November 7, 1989, as the basis for this consultation.

Ministers agreed that a National Conference on Agricultural Policy would be organized. The conference took place on December 10, 11 and 12th, 1989.

The policy review has entered a second phase, involving continued work on issues, with a significant emphasis on consultations reaching out to a larger audience of provinces, industry and other federal departments.

In order to coordinate the work of consultation and analysis, the Deputy Minister established a senior level Corporate Priorities Committee to deal with the strategic management and direction of the policy review. This Committee is supported by a number of policy review teams for each of the policy areas covered.

The review will continue to dominate departmental activities into 1990-91. The result will be a set of agriculture policies and programs that will provide a more rational level of support to the sector and will be cost shared more appropriately among the federal and provincial governments, and the agriculture sector.



## **E. Agriculture Development**

### **Objective**

To plan, implement and monitor national and regional strategies and programs and to encourage conservation and development of the vital resource base in order to enhance the performance of the agri-food sector.

### **Description**

The activities are directed toward enhancing the performance of the agri-food sector through the adoption of new technologies: by improved management of human, financial and natural resources; by targeting production, processing, distribution and marketing to domestic and export opportunities; by rapid adjustment to changing realities and emergency situations; by administering the Prairie Farm Rehabilitation Act in Manitoba, Saskatchewan and Alberta and delivering programs to develop and promote systems of improved farm practices, tree culture, water supply, soil and water conservation and land utilization; and by implementation of the Farm Products Marketing Agencies Act.

**Regional Development:** This subactivity is directed toward assisting in the development of the agri-food sector in each province through regional development strategic planning, program formulation and implementation. Initiatives provide both technical and financial assistance. They assist in the introduction and adoption of new technologies and practices, improve decision making on the use of human, financial and natural resources including financial management, and encourage the development of domestic and international markets, new products or enhanced systems. Initiatives are planned and implemented in conjunction with provincial governments, other federal departments and the private sector. Initiatives may include federal-provincial agricultural development agreements and federal agri-food development programs.

**Commodity Development:** This subactivity assists in the development of the agri-food sector through activities that coordinate genetic improvement programs; collect and disseminate market information; identify, assess and transfer new technologies; and provide financial, technical and professional advice and support to specific production and marketing activities at the production, processing, transportation and retail levels.

**Adjustment:** This subactivity provides farm financial and production assistance through mediation between farmers and creditors. Assistance for those who have chosen to leave the sector is provided through diagnostic and consulting services; transition and self-employment grants; training, job and related personal counselling; and wage reimbursement. Assistance is also provided to tobacco farmers who wish to leave the tobacco-producing industry and who are seeking alternate production opportunities. Emergency programs are instituted as required to ensure continuance of a viable and stable industry in the long term.

**Prairie Farm Rehabilitation Administration:** This subactivity supports economic stability and growth on the Prairies through soil and water conservation and development programs. Rural Soil and Water Conservation and Development programs provide financial and technical assistance for the development of dependable water supplies for agricultural and related farm, community and regional level uses and for the promotion of solutions to soil degradation problems. Under Water Resource Development programs, the creation of larger-scale water projects is supported.

**National Soil Conservation Program:** This subactivity will represent a national program funded equally with the provinces and implemented in partnership with farmers and will provide for on-farm technical and financial assistance for soil conservation practices and demonstrations, research, monitoring and public awareness. This will be done through a series of federal-provincial Soil Conservation Agreements. In British Columbia, Ontario and the Atlantic provinces, there will be a balanced program. On the Prairies, there will be a focus on conversion of marginal lands from annual cultivation to long-term vegetative cover. In Quebec, the emphasis will be on conservation of organic soils in an area south of Montreal.

**National Farm Products Marketing Council:** This subactivity maintains and promotes a strong, efficient and competitive production and marketing structure for regulated products, while balancing the interests of producers and consumers by monitoring the compliance of marketing agencies and by advising the Minister on their establishment and operations.

### Resource Summaries

The Agriculture Development activity accounts for approximately 16.2% of the 1990-91 Agri-Food Program expenditures and 13.1% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 29.

**Figure 29: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Regional Development	59,298	127	50,792	146	52,658	153
Commodity Development	22,307	167	21,283	164	22,994	250
Adjustment	39,437	20	66,492	10	39,298	27
Prairie Farm Rehabilitation Administration	88,413	838	101,950	850	171,233	854
National Soil Conservation Program	38,034	-	5,510	-	145	-
National Farm Products Marketing Council	2,286	28	1,786	27	1,715	25
Management and Administration*	2,673	45	3,039	45	2,389	45
	252,448	1,225	250,852	1,242	290,432**	1,354
Revenue	15,178		40,158		46,102	

\* This subactivity does not include the management and administration components of the National Soil Conservation Program, the National Farm Products Marketing Council or the Prairie Farm Rehabilitation Administration subactivities.

\*\* The 1988-89 actual expenditures as displayed above are higher than the Public Accounts by \$26,000 which was inadvertently reported in the Public Accounts under the International Programs activity.

Of the total expenditures in this activity, salaries and wages account for 24%, and transfer payments account for 51%. The balance of 25% represents funding allocated to the operational support activities.

Revenue is generated from the Prairie Farm Rehabilitation Administration through community pasture fees, returns on investments, proceeds from sales of land and bulls, land leases, water service charges and recoverable costs for project operations. Agriculture Development generates revenue from Record of Performance service fees and from the operation of Showcase Herds through the sale of semen, milk and animals. It is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-10.

Figure 30 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 30: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Regional Development	52,658	62,717	(10,059)
Commodity Development	22,994	22,997	(3)
Adjustment	39,298	32,097	7,201
Prairie Farm Rehabilitation Administration	171,233	64,732	106,501
National Soil Conservation Program	145	-	145
National Farm Products Marketing Council	1,715	2,058	(343)
Management and Administration*	2,389	3,673	(1,284)
	290,432	188,274	102,158
Revenue	46,102	11,620	34,482

\* This subactivity does not include the management and administration components of the National Soil Conservation Program, the National Farm Products Marketing Council or the Prairie Farm Rehabilitation Administration subactivities.

**Explanation of Change:** For details of change, see Program Overview, page 4-13.

**Performance Information and Resource Justification**

A total of \$252.4 million and 1,225 person-years will be required in 1990-91 to deliver the services in this activity. These resources will be applied in the following result areas.

**Economic Regional Development Agreements (ERDAs):** Expenditures in 1988-89 under the Canada/Newfoundland Agri-Food Development Subsidiary Agreement resulted in development of 60.7 hectares of land and investment of \$199,000 in new technology. It is expected that programs in 1990-91 will further promote land management, enhancement of new technologies, market development and improvement in the business management skills of farmers.



The Canada-Nova Scotia Agreement (1988-93) is directed toward expanding market opportunities and farm production, making the industry more competitive, increasing employment and stabilizing net returns to the industry. As of March 31, 1989, approximately 1,243 projects have been approved mainly toward increasing land productivity. In 1990-91, approximately 1,200 new projects will focus on identified opportunities for expanded production and value-added in many commodities such as livestock products, vegetables, special berry crops and blueberries.

In Prince Edward Island, in 1988-89 as a result of ERDA funding, storage buildings capable of accommodating 29,000 tonnes of potatoes were improved, 7,335 hectares of farm land were improved through the installation of proper drainage systems, erosion control structures and soil pH adjustment. In 1989-90, the final year of the agreement, some 200 hectares of farm land have been improved through drainage and erosion control, new technologies are being demonstrated and 7,000 tonnes of potato storage capacity has been improved through the installation of ventilation and humidity control systems. The 1989-94 Canada-Prince Edward Island Cooperation Agreement on Agriculture will be directed toward increasing and diversifying net farm incomes; improving the financial viability and competitiveness of the agri-food sector; and increasing the awareness of environmentally-sound agronomic practices. Total available funding is \$25 million (including \$14 million federal funding). Expected expenditures in 1990-91 are \$3 million.

Under the Canada-New Brunswick Agri-Food Development Agreement, the large majority of projects were approved under the Land Development component involving 14,320 hectares of land for land management improvement practices. In 1989-90, the final year of the agreement, emphasis has been placed on completing existing projects. For example, Technology Demonstration projects will receive funding to complete projects dedicated to potato quality improvement, more efficient feeding systems for foxes and assessment of various horticultural crops varieties under different crop management practices. The objectives of the 1989-94 Canada-New Brunswick Cooperation Agreement on Agriculture are to increase industry productivity and competitiveness; to help the industry take advantage of identified market opportunities in domestic and international markets. Total available funding is \$32 million (including \$20 million federal funding). Expected expenditures in 1990-91 are \$4.6 million.

In Quebec, land reclamation work will drain an estimated 6,000 hectares of organic soil in the southern part of Montreal. The agreement also contributed \$3 million toward the undertaking of an inventory of soil degradation problems to be cost-shared evenly between governments. In 1990-91, the study will identify major factors for soil degradation, determine the magnitude of the degradation in the province and lead to the printing of maps to assist farmers in making sound decisions, thus contributing to lowering the annual loss of \$100 million due to soil compaction, erosion and soil oxidation.

A new Testing and Experimentation Program was installed under the Canada-Quebec Economic Development of the Regions on June 9, 1988. This Program is aimed at improving the productivity of the agricultural sector by adopting new technologies and production systems which will help the agri-food industry in becoming more competitive on the market. The total commitment is \$15 million over a 5 year period.

In Manitoba, ERDA support has provided crop variety recommendations estimated to be used by 70% of provincial farmers. Early adoption of improved canola varieties, for example, has generated an additional \$19 million per annum in farm receipts and approximately \$45 million in provincial economic activity. In 1990-91, a triple-medium wheat breeding project designed to provide varieties suitable for certain faster growing export markets will be completed. The expected contribution is a \$16 million per annum increase to net farm income and 128 jobs.

In Saskatchewan in 1988-89, funding concentrated on crop and livestock research and soil conservation efforts. This has led to the development of a new strain of canola, which is expected to yield 10% more than existing varieties because of its increased drought resistance, and so the canola growing area in Saskatchewan will expand from 0.8 to 1.7 million hectares. A new viral calf scours vaccine has been developed to the commercial stage, with potential annual Canadian industry benefits of \$10 million. In 1989-90, the final year of the agreement, the majority of projects will be completed and efforts were concentrated on communicating project results to the industry.

In British Columbia, ERDA activities in 1988 are expected to result in increased gross receipts to the agri-food sector of \$39.3 million by 1990. Net farm income should increase by \$12.7 million per year by 1990 and employment should increase by 295 person-years.

**Figure 31: Expenditures for Economic Regional Development Agreements**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Canada-Newfoundland	1,200	1,000	215	-	-	-
Canada-Nova Scotia	6,781	4,065	635	-	-	-
Canada-Prince Edward Island Cooperation Agreement on Agriculture	2,950	150	-	-	-	-
Canada-Prince Edward Island ERDA Agri-Food Development Subsidiary Agreement	-	2,210	4,709	6,935	6,289	4,729
Canada-New Brunswick Cooperation Agreement on Agriculture	4,580	840	-	-	-	-
Canada-New Brunswick ERDA Agri-Food Agreement	-	965	7,024	6,626	5,359	3,901
Canada-Quebec ERDA Agri-Food Development Subsidiary Agreement	3,360	5,540	4,964	2,262	-	-
Canada-Quebec Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec	3,695	580	11	-	-	-
Canada-Manitoba ERDA Subsidiary Agreement on Agri-Food Development	6,922	3,748	3,780	3,225	3,537	1,485
Canada-Saskatchewan Agriculture Development Agreement	-	1,614	5,529	6,737	6,008	4,412
Canada-Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure	630	5,300	3,994	8,291	10,068	3,593
Canada-Saskatchewan Irrigation-Based Economic Development Agreement	19,500	2,300	2,312	1,589	4	-
Canada-British Columbia Agri-Food Regional Development Subsidiary Agreement	5,744	5,321	3,683	1,379	999	28

**Canada-Nova Scotia Agri-Food Development Agreement (1982-87):** Projects assisted under the Program are expected to generate an estimated \$22 million in incremental income or value-added over the next 20 years. During the life of this agreement, an estimated 1,900 person-years of employment were created. These were direct jobs in industry and government. In addition, the agreement was responsible for indirect employment due to spin-offs from increased economic activity.

**Lower St. Lawrence and Gaspé:** In the Rimouski area in 1988-89, 63,280 hectares of land were surveyed and maps were produced in order to help 625 farmers make the best possible use of their land; the federal contribution was \$565,000 over a three-year period. Studies indicate that for each dollar invested, the return on the investment is estimated at \$6 because of the use of less herbicides, pesticides and fertilizers and lower soil compaction.



**Assistance Plan for Innovation and Technological Transfer in the Quebec Agri-Food Industry:** To date, the Program has funded 79 projects, which have contributed to the adoption of new technologies and production systems in Quebec. Over the 1987-89 period a federal contribution of \$31,000 for the trial of a new cranberry production technique on two hectares has lead to the direct implementation of 40 new hectares in production while a \$30,000 contribution toward the testing of a new lettuce production technique has resulted in the construction of a major greenhouse complex of 2.5 hectares in the Mirabel area, producing 450,000 dozen lettuces per year, replacing imports.

**Southwestern Ontario Soil and Water Quality Enhancement Program:** Amongst results in 1988-89, plans for the comparison of conservation and conventional tillage systems were initiated. Conservation farm plans were established and are being implemented by 66 farm co-operators. Eleven small water quality sampling stations were installed and are now operational. Also a \$1.0 million contribution agreement was signed with the University of Guelph to establish a Conservation Information Bureau. Expected 1990-91 results include an economic analysis of Tillage 2000 program yield data, the completion of an additional seven federal research projects and a report which analyzes initial water quantity and quality sampling in the pilot watersheds.

**Atlantic Livestock Feed Development Initiative (ALFI):** In Prince Edward Island facilities to store 5,700 tonnes of hay and 3,000 tonnes of grain have been constructed in 1988-90. Incentives in Newfoundland have encouraged farmers to adopt new technological and farm management practices; this has resulted in a 33% increase in forage production in 1988-89 as the result of increased acreage and higher yield. In New Brunswick in 1988-89, some 12,695 tonnes of grain were produced and an additional 1,600 hectares of forage crops were established in excess of the 1986 level at an expense of \$1.78 million. In 1989-90 in New Brunswick, there will be an increase of 1,000 hectares in grain, 2,300 hectares in newly seeded legume crops and 1,000 hectares of improved pasture. In Nova Scotia, projects aimed at increasing feed quality and expanding storage facilities were completed, resulting in new storage for forages and nine cereal and protein crops.

In 1990-91 in New Brunswick, \$2.3 million will be expended toward the establishment of a major central grain handling facility. In Prince Edward Island, efforts will focus primarily on the development, demonstration and dissemination of technology related to livestock feed production and utilization. In Nova Scotia in 1990-91 it is expected that 200 on farm livestock feed storage facilities will be established enabling increased local livestock feed production and improved forage quality. Finally, in 1990-91, an additional 10% increase in forage output is expected in Newfoundland.

**Special Atlantic Livestock Initiative (SALI):** This program will be directed toward establishing more effective intelligence and communication among industry organizations. This in turn should provide the leadership on industry technology and adjustment and assist in improving the competitive position of the red meat producers by encouraging the adoption of suitable technology. Total program expenditures for the five years will be \$6 million with 1990-91 expected expenditures of \$2.6 million.

**Canada-Alberta Agreement on Soil, Water and Cropping Research and Technology Transfer:** This is a \$4 million cost-shared agreement with a further \$2 million federal research initiative. In 1988-89, research plots were established and technology transfer projects were initiated. In 1990-91, funds will go towards continuing work on two major research projects in N.E. Alberta as well as continuing work with the CARTT Newsletter, press releases, field days and other means of technology transfer.

**Figure 32: Special Regional Development Initiatives for Agriculture Development**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Canada-Nova Scotia Agri-Food Development Agreement	-	-	465	1,572	4,516	5,425
Lower St. Lawrence and Gaspé	-	321	449	2,008	3,500	2,936
Southwestern Ontario Soil and Water Quality Enhancement Program	3,036	3,064	3,056	1,434	475	607
Assistance Plan for Innovation and Technological Transfer in the Quebec Agri-Food Industry	-	893	592	1,074	1,077	778
Atlantic Livestock Feed Development Initiative	7,469	7,683	7,800	4,347	-	-
Canada-Alberta Agreement on Soil, Water and Cropping Research and Technology Transfer	721	737	854	229	-	-
Special Atlantic Livestock Initiative	2,577	2,480	-	-	-	-

**Crop Development:** In 1990-91, there will be an emphasis on monitoring and assessing regional, national and international production and market conditions to provide early warning of potentially disruptive production and marketing situations. Production and marketing conditions in 1988-89 were monitored and assessed to provide advanced warning and intelligence on imports and requirements for assistance. Monitoring of regional and national soil and water activities continued. Significant contributions were made toward development and coordination of national and regional aspects of the National Soil Conservation program. During 1988-89 continued emphasis was placed on monitoring of soil and water activities to ensure that development and implementation of new programs was effectively coordinated.

In 1988-90, weather-based crop monitoring made a strong contribution to drought mitigation efforts across Canada. Both regional and national crop-weather analysis systems were operational. Significant improvements in acquiring timely weather information were made. In 1990-91, emphasis on weather-based crop monitoring as a means of providing advanced warning of weather-related crop production problems will continue to provide timely crop situation forecasts.

**Livestock Development:** In 1988-89, genetic evaluation programs permitted the evaluation of more than 500,000 dairy cows and bulls, 40,000 beef bulls and 70,000 sows and boars. Exports of livestock for breeding semen and embryos from Canada amounted to \$93.8 million in 1988. In 1990-91, the current emphasis on research and development of new genetic evaluation methods will continue to keep Canada in the forefront of superior livestock breeding.

In 1988-89, in the dairy area, privatization of federal milk-recording activities took place in Saskatchewan and the Maritimes. In 1989-90, Quebec and Manitoba were added to the list of provinces in which privatization was a reality, thus completing privatization across Canada, with the exception of Newfoundland.

In 1988-89, in the area of beef, sheep and swine, agreements were concluded with Manitoba and Quebec relative to the decentralization of Record of Performance (ROP) programs, bringing nine provinces under this umbrella.

**Food Development:** In 1989-90, joint projects were undertaken to help ensure the competitiveness of Canadian processed agri-food products in domestic and export markets by helping industry take advantage of opportunities made possible by new technologies such as Modified Atmosphere Packaging and Artificial Intelligence. In 1990-91, market opportunities resulting from Canada's position in world trade, such as European Economic Community 1992 and the Canada United States Trade Agreement will be investigated.

**Farm Debt Review Board:** During the three years of operation, 6,386 applications for assistance have been reviewed and 3,994 arrangements have been signed as a result of a review. For 1989-90, \$12.9 million has been allocated to the program to handle up to 3,500 new applications and to complete those in process. For 1990-91, some \$13.9 million has been allocated to the program to handle up to 3,000 new applications and to complete those in process.

**Canadian Rural Transition Program:** Of the 3,158 applications received during the period 1986-89, some 2,513 applications were approved and 87 were pending. Approximately 4,100 applicants are expected to access the program by March 31, 1990. For the 1990-91 fiscal year, \$9.0 million has been allocated and it is expected that 4,800 applicants will have accessed the program by March 31, 1991.

A program evaluation on Farm Adjustment Initiatives was completed in 1988-89. Key findings of the evaluation, which examined the Farm Debt Review Boards, the Farm Debt Review Fund and the Canadian Rural Transition Program include the following feature.

- There was and will continue to be a need for such programs in the near future. Although it was too early in the life of these programs to determine their effectiveness in terms of outcomes, they were widely regarded as being appropriate measures to address client needs. The evaluation provided estimates of the expected duration and severity of financial difficulties in the agricultural sector, and suggested measures to monitor outcomes as well as changes to improve and refine the programs.

**Tobacco Diversification Plan:** The Tobacco Diversification Plan is divided into two programs; the Tobacco Transition Adjustment Initiative (TTAI) in Ontario, Quebec, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick, and the Alternate Enterprise Initiative (AEI) in Ontario and Quebec. With the help of the TTAI, 913 flue-cured, burley and pipe and cigar tobacco producers had exited the industry as of March 31, 1989. A further 269 producers are expected to retire from tobacco production in 1989-90. Of the 269 producers, 96 are burley tobacco producers, thus ending the burley tobacco industry in Ontario. The AEI program has spent \$7.1 million to March 31, 1989, toward research into new crop and market development projects in the tobacco-producing areas. In 1990-91, some \$4.2 million will be expended toward more research into new crops and markets.

**Horticultural Snapback Tariff Mechanism:** The Horticultural Snapback Tariff Mechanism provided for under the Canada-United States Trade Agreement (CUSTA) is being developed and implemented in cooperation with Canadian fruit and vegetable producers and importers. The program will permit the timely imposition of protective tariffs for horticultural producers under specific conditions regarding acreage and low-priced imports from the U.S. until the year 2008. The program is also being designed to provide more timely market information on fresh fruit and vegetable imports.



**Grape and Wine Adjustment Program:** This program, introduced early in 1989 in British Columbia and Ontario, will target \$50 million in federal funds over six fiscal years. Initial federal expenditures of \$2.5 million in 1988-89 provided price support to 439 grape growers, thus easing their adjustment to the changed domestic and international trading environments. Major emphasis in fiscal year 1989-90 has been on removal of unwanted grape varieties from production. By year end in both provinces, a total of 2,834 hectares, 85% of the program target, will have been removed by 650 farmers. Up to 25,000 tonnes of grapes will have again received price support.

**Prairie Farm Rehabilitation Administration:** The objective of PFRA is to provide for the rehabilitation of drought and soil-drifting areas and to develop and promote systems of farm practice, tree culture, water supply, and land utilization in the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta in order to conserve the resource base and to pursue development opportunities for greater economic security.

In order to meet this objective, PFRA will require \$88.4 million and 838 person-years in 1990-91. Figure 33 shows the resource allocations by subactivity. Figure 34 shows the operational outputs for the subactivity.

**Figure 33: PFRA Expenditures 1985-86 to 1990-91**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Rural Soil and Water Conservation and Development	37,987	44,190	54,697	35,661	36,051	31,456
Water Resource Development	41,061	21,179	17,476	22,848	27,114	22,468
Short-Term Drought Assistance	2,405	30,165	92,355	-	82,589	147,555
Management Activities	6,960	6,416	6,705	6,086	6,953	6,395
Total Expenditures	88,413	101,950	171,233	64,595	152,707	207,874

**Figure 34: PFRA Operational Output Summary**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88
. Dependable water supplies				
- number of farm projects financially assisted	6,000	13,500	20,009	5,706
- number of group or community projects financially assisted	70	120	81	40
. Sustained soil productivity				
- number of soil conservation projects	3,000	1,100	2,240	2,800
- kilometres of shelterbelt plantings	3,000	2,700	2,420	2,100
. Increased opportunity for farm diversification through livestock production and irrigation				
- number of irrigation projects assisted	120	120	112	207
- number of animal-days of community pasture grazing provided (million days)	17.5	16.3	17.5	21.1

**Figure 34: PFRA Operational Output Summary (Cont'd)**

	<b>Estimates 1990-91</b>	<b>Forecast 1989-90</b>	<b>Actual 1988-89</b>	<b>Actual 1987-88</b>
. More productive long-term use of marginal lands				
- hectares of land under conservation or rehabilitation management	<b>1,011,000</b>	961,000	915,000	911,000
. Major water resource development investigations and studies	<b>13</b>	34	18	15
. Direct financial assistance to water projects (\$ millions)	<b>14.6</b>	21.8	30.7	17.6

**Explanation of Significant Year-to-Year Changes in Results:**

- **Dependable Water Supplies:** During 1988-89 and 1989-90, drought and provincial water project assistance programs resulted in an exceptionally high level of interest in the development of better rural water supplies.
- **Sustained Soil Productivity:** The planned increase in the number of soil conservation projects is due to the implementation of the National Soil Conservation Program.
- **Direct Financial Contributions to Water Projects:** The decline in financial contributions is a result of reduced spending under the Canada/Alberta Irrigation Rehabilitation Agreement and the Canada/Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure.

In response to the severe drought in western Canada during 1987 and 1988, new drought assistance programs aimed at helping producers maintain viable operations and thereby assisting in stabilizing the agricultural economy of the prairie region are being implemented, which may involve up to \$153 million, shared federally and provincially. These programs provide assistance to producers in the drought-affected areas for production of greenfeed forage and encourage livestock producers to maintain their herds. The final payments to producers under these programs will take place in 1990-91, with estimated federal contributions of \$2.4 million. Figure 35 shows the contribution to producers under various drought assistance programs since 1985-86.

To March 31, 1989, some \$26 million was spent under the Canada-Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Agricultural Community Water Infrastructure. The estimated expenditures to complete Canada's commitments under the agreement are \$5.3 million in 1989-90, with \$0.6 million to be spent in 1990-91 and \$50,000 in 1991-92. Of the \$32 million to be spent under the agreement, 50% is recoverable from Saskatchewan. The agreement provides for water infrastructure improvements in up to 42 communities in Saskatchewan to enhance their role as service centres for the surrounding agricultural area. Conveniently located viable rural communities are an essential element in the agricultural economy of the Prairies through the provision of necessary services to the farming population and practical access to markets.



The Canada-Saskatchewan ERDA Subsidiary Agreement on Irrigation-Based Economic Development was signed on October 17, 1986 for the purpose of implementing a comprehensive economic development program based upon irrigation and related activities.

There are three programs within the agreement which have principal objectives of: a) developing cost-effective irrigation supply systems; b) providing assistance for the examination/implementation of irrigation - related research, demonstration and industrial development; and c) examining and improving existing irrigation systems and constructing new systems in Southwestern Saskatchewan.

As of March 31, 1989, Canada had spent \$3.9 million under the agreement, with \$2.3 million forecast to be spent in 1989-90 and \$19.5 million during 1990-91. Canada's share of the \$100 million agreement is 50% or \$50 million over five years.

With the completion of construction on the Bassano Dam in 1989-90, all of Canada's commitments will be fulfilled under the 1973 Canada-Alberta Irrigation Rehabilitation Agreement. An expenditure of \$0.4 million is estimated in 1989-90. This agreement, which involved federal-provincial coordination and partnership in water resource development, provided for the rehabilitation of irrigation works and the transfer to Alberta of all Canada's rights and interests in the Bow River and St. Mary Irrigation Projects.

A program evaluation on the South Saskatchewan River Project was completed in 1988-89. Key findings of the evaluation found that over the 50-year lifetime of this project, the direct benefits are expected to equal costs. At current levels of adoption of irrigation, half the total benefits from the project accrued to hydro-electric power generation and about 43% to irrigation agriculture. The project yielded secondary benefits of at least \$2.3 billion to the gross domestic product and almost 79,000 person-years of employment over the lifetime of the project. The study found that such large water projects appear to require multiple uses to be cost effective.

**Figure 35: Federal Contributions to Producers Under Drought Assistance Programs**

(thousands of dollars)						
	Livestock Drought Assistance 1990-91 (Estimated)	Livestock Drought Assistance 1989-90 (Estimated)	Greenfeed Assistance 1988-89 (Actual)	Livestock Drought Assistance 1988-89 (Actual)	Prairie Crop Drought Assistance 1985-86 (Actual)	Livestock Drought Assistance 1985-86 (Actual)
British Columbia	-	150	-	632	3,609	2,455
Alberta	-	4,485	4,009	12,824	72,315	27,841
Saskatchewan	-	6,230	10,011	14,281	69,647	15,098
Manitoba	-	2,370	4,219	5,465	-	-
Ontario	-	2,380	-	2,225	-	-
Quebec	2,405	1,030	-	-	-	-
Total	2,405	16,645	18,239	35,427	145,571	45,394

Notes:

1. The above figures exclude program administration expenses.
2. The contribution amounts shown are over the entire lifespan for each program.

**National Soil Conservation Program:** Under the National Soil Conservation Program, \$75 million is available for soil conservation, preservation and development of wildlife and waterfowl habitats and the conservation of marginal lands. Funds for soil conservation are subject to the availability of matching provincial funds. The Program is directed toward arresting soil degradation and sustaining agricultural and natural resource production with increased opportunity for agricultural diversification and value-added economic activity. Preliminary work related to program development was undertaken in 1988-89 and \$1.1 million was provided for projects under the North American Waterfowl Management Plan. During 1988-89 and 1989-90, seven federal-provincial soil conservation agreements were signed, with the remaining three expected to be signed near the close of 1989-90. Soil conservation expenditures of up to \$5.2 million are planned for 1989-90 and \$38.0 million in 1990-91.

**National Farm Products Marketing Council:** A strong, efficient and competitive production and marketing structure for regulated products ensures that the average producers receive an adequate return on their investment and that Canadian consumers are protected and are paying a fair price for the regulated products.

Resources required for the promotion of a strong, efficient and competitive industry for regulated products will be 28 person-years and \$2.3 million during 1990-91. There are currently four national agencies representing in 1988 some 4,938 producers and 454 processors having an output value of \$3.1 billion. These factors along with the supervision of agencies set up to administer national and regional marketing plans were considered in determining the required resources. Approximately 70% of the person-years will ensure that existing and/or new national agencies comply with the act, federal-provincial agreements, and national plans for regulated products. About 15% of the person-years will ensure that, on the average, producers receive an adequate return on their investment and that the Canadian consumer is protected and is paying a fair price for the regulated commodities. Another 5% will be used in liaison with non-regulated producers or processors to determine the validity of a national agency to control total product. The remaining 10% of resources is associated with the administration and support of the Council and its components.

In accordance with the Farm Products Marketing Agencies Act, an allocation of \$200,000 is made available to the National Farm Products Marketing Council, should the formation of new agencies be approved. A grant of up to \$100,000 per agency would be used to defray the costs involved in the establishment of an agency.

## **F. International Programs**

### **Objective**

To support Canada's international agricultural interests; to ensure that Canadian domestic agricultural policy reflects the international trade environment; and to support Canadian international objectives in order to promote the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector.

### **Description**

The International Programs activity is the focal point of the Department's international policies, programs and activities, and deals with sensitive international agri-food issues, market development concerns, regulations and standards, technology transfer, and a variety of international, intergovernmental and federal-provincial agreements.

**International Trade Policy:** This subactivity includes the coordination of all matters related to the implementation, legislation, and communications of the agricultural components of the Canada-U.S. Trade Agreement (CUSTA); the Department's involvement in multilateral fora such as the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT); activities associated with initiating, conducting and evaluating economic and political research related to agricultural trade, negotiation and management; and consultation with other federal departments, provincial governments and private sector agri-food organizations.

**International Market Development:** This subactivity provides the agri-food industry and government with market development assistance, information and policy advice to expand export markets for agri-food products, technology and services.

**International Relations:** This subactivity analyzes, plans and coordinates the Department's overall bilateral relations and interests in multilateral organizations involved in food and agriculture. Coordination and advice is provided on international agri-food issues including food aid, food security and aid-trade linkages. All agricultural incoming and outgoing high-level visits and missions are coordinated through this subactivity.

**International Agricultural Development:** This subactivity analyzes, plans and coordinates the Department's involvement in overseas development assistance. It also provides administrative services for development projects executed by the Department on behalf of the Canadian International Development Agency (CIDA) and develops and implements departmental policies regarding overseas development assistance.

### **Resource Summaries**

The International Programs activity accounts for less than 0.4% of the total 1990-91 Agri-Food Program expenditures and 0.6% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 36.

**Figure 36: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	<b>Estimates 1990-91</b>		<b>Forecast 1989-90</b>		<b>Actual 1988-89</b>	
	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>	<b>\$</b>	<b>P-Y</b>
International Trade Policy	991	15	974	15	1,411	19
International Market Development	2,418	14	2,376	14	2,450	14
International Relations	1,304	12	1,281	12	1,070	12
International Agricultural Development	397	6	390	6	279	6
Management and Administration	896	11	881	11	977	12
	6,006	58	5,902	58	6,187*	63
Revenue	-		34		26	

\* The 1988-89 actual expenditures as displayed above are lower than the Public Accounts by \$26,000 which should have been reported in the Public Accounts under the Agriculture Development activity.

Of the total expenditures in this activity, transfer payments account for 1%, operating costs for 37% and personnel costs for 62%.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-10.

Figure 37 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 37: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	<b>1988-89</b>		
	<b>Actual</b>	<b>Main Estimates</b>	<b>Change</b>
International Trade Policy	1,411	1,211	200
International Market Development	2,450	1,987	463
International Relations	1,070	1,160	(90)
International Agricultural Development	279	414	(135)
Management and Administration	977	770	207
	6,187	5,542	645
Revenue	26	-	26

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 4-13.



## Performance Information and Resource Justification

A total of \$6.0 million and 58 person-years will be required in 1990-91 to deliver the International Programs. Resources are basically applied in the following areas:

**International Trade Policy:** In 1990-91 and beyond, many of the challenges and goals outlined in previous years will continue to be pursued. With respect to the CUSTA, efforts to facilitate adjustments will continue, as will the longer-term aspects of the implementation of Article 708. Attention will also be focused on the provisions of Article 1907 regarding efforts to reform the rules and disciplines concerning the use of government subsidies, and on the study of subsidy programs in the U.S. Bilateral issues involving the European Community (EC), Australia and the exploitation of trade opportunities in Southeast Asia will also exert a demand on the resources. The Multilateral Trade Negotiation (MTN) will require the continuation of analysis of issues that affect Canadian agriculture and GATT rights/obligations. Consultations, preparation of position papers, briefings and memoranda will be required to accompany the ongoing analysis. Most importantly, the subactivity will be required to respond to negotiating proposals arising out of the GATT discussions; to assist in the development and refinement of Canadian negotiating positions; and to develop a Canadian GATT implementation plan. The subactivity will shift responsibilities and resources to meet challenges as they arise to protect Canadian agricultural interests from unfair trade practices.

In 1988-89, this subactivity continued to promote the Department's agri-food objectives in the implementation of CUSTA, in MTN and in progress toward the resolution of bilateral trade disputes. The implementation of the provisions of Chapter 7 of the CUSTA has been a major focus. During this period, activities included the management of legislative changes, e.g., the amendments to the Canada Agricultural Products Standards Act; analysis and consultation leading to the adjustment of policies or programs to the CUSTA, e.g., background work for the establishment of a snapback mechanism; and aid for the exploitation of U.S. markets, e.g., consultation with the provinces and industry to ensure the industry has the market development support it requires. The analytical work for tariff acceleration has been completed, as has the initial analysis for the technical working groups set up to harmonize regulatory requirements. In multilateral fora, the subactivity has been contributing toward a Canadian position on agriculture in the MTN. Agriculture Canada has prepared quantitative research on the domestic and international impact of agricultural trade liberalization; has prepared and distributed papers on departmental issues critical to a successful MTN; has conducted communication seminars and speeches on the MTN; and has provided analysis and advice for the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Ministerial Meeting and the Toronto Economic Summit including the Prime Minister/Farm Leaders Meeting. The subactivity continued to monitor and seek resolution of bilateral trade irritants regarding a variety of commodities, e.g., beef, apples, peas and beans.

In 1989-90, provincial governments and private sector groups continue to look to the Department to provide leadership in international trade reform, while simultaneously safeguarding the domestic agricultural policy framework. Pursuant to the CUSTA, the subactivity will facilitate resolution of adjustment issues (e.g., for horticulture sectors); will continue the implementation of Article 708 of the CUSTA (e.g., harmonization of technical regulatory requirements); will utilize the provisions of Chapter 19 for dispute settlements (e.g., pork countervail); and will continue to assist the private sector in its efforts to exploit the CUSTA. Other bilateral issues will consist of the resolution of outstanding issues with the European Community, and with issues involving Australia with respect to the Canada-Australia Trade Agreement (CATA) as well as the exploitation



of trade liberalization in Southeast Asia. As with CUSTA, the MTN will make significant demands on trade policy expertise. The ongoing negotiations will require the expected outputs of: consultation and communication with provinces and producer/industry groups as well as preparation of position papers, briefings and Memoranda to Cabinet on horizontal trade issues, market access and GATT rules. Another important issue for this period will be the assessment of the implications for bilateral and multilateral trade of the 1990 U.S. farm bill.

**International Market Development:** In 1990-91, as in previous years, the market development activities will be targeted at markets and commodities identified through the geographically and commodity-oriented market analysis function, which is an essential element of the international market development subactivity. Industry, provincial governments and other departments are widely consulted in developing these priorities.

The Export Market Information System (EMIS), which began in 1988-89, is the focal point of international market intelligence. Access to EMIS will be further extended to users in the provincial governments and agri-food private sector.

Through the Export Expansion Fund (EEF), 68 export market development projects/activities were conducted in over 30 foreign markets in 1988-89. The technical trade constraints the Fund helped to overcome ranged from plant health and animal quarantine requirements to a lack of knowledge among potential foreign customers of Canadian products and of our grading and inspection system. Nearly \$315,000 of the Fund's budget (over 20%) was spent on projects for the U.S. market, and the bulk of this amount was used for generic technical promotional material. Technical seminars and workshops in 1988-89 played an important role in establishing Venezuela and Spain as major markets for dairy cattle (9,827 head at a value of \$15 million and 2,000 head at a value of \$3 million, respectively); Mexico for canola (exports of \$54.3 million); and Colombia and Venezuela for lentils (exports of \$7.1 and \$2.7 million, respectively).

In 1989-90, emphasis for the EEF is toward the U.S. markets for technically oriented market development activities for agri-food products, and toward the EC, Latin America, Middle East, Pacific Rim and the U.S.S.R. These activities are conducted in support of private sector marketing interests and priorities.

**International Relations:** Resources in 1990-91 will be used in the management of Memoranda of Understanding (MOU) and Joint Agricultural Agreements (JAA) with foreign governments to improve our general, agricultural and trade relations. Negotiations with Argentina, Brazil, China, Colombia, Hungary, Indonesia, New Zealand and Poland will also be undertaken. Ministerial visits to Algeria, Brazil, the European Community, Japan and the United States will be organized. Incoming ministerial visits from Brazil, China, France, Poland, Saudi Arabia, the U.S.S.R. and Venezuela will be serviced.

In 1990-91, resources will also be focused on the maintenance and management of the \$155 million multilateral food aid program, and on those activities of the international agencies impacting on world agricultural trade (e.g., Food and Agriculture Organization (FAO) work on sanitary barriers, pesticides, genetic conservation and exchange). Provision will be made to service Ministerial participation in the FAO, the World Food Program (WFP), Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA), the World Food Day Association of Canada (WFDA) and the World Food Council (WFC). Efforts to improve agricultural procurement in Canada by the leading international financial institutions will be stepped up.

Resources in 1988-89 were used for the management of the 16 MOUs and JAAs with foreign governments. These memoranda and agreements, which improve our general, agricultural and trade relations, are regularly negotiated and updated. Examples of results of these agreements are as follows. In Argentina, joint venture possibilities are now being examined in the potato-processing sector as a result of a first agricultural officials meeting. In Czechoslovakia, trade-related projects are being developed as a result of a JAA, and a seed potato health protocol was signed with Mexico to permit Canadian seed potatoes to access the Mexican market. Resources were also used to manage Canada's \$197 million multilateral food aid contribution to the WFP, and to coordinate Canada's involvement in 27 multilateral meetings in order to exercise influence on agri-food policy at the global and national levels; to defend Canadian agri-food sector interests in the context of global debates on issues ranging from trade to food security; to influence the management of some \$9 billion spent annually by multilateral institutions in this sector; and to provide exposure for Canadian agri-food goods and services with a view to supporting our marketing activities.

Resources in 1989-90 are being used for the management of the 16 MOUs and JAAs with foreign governments. Examples of results of these agreements are as follows. In the U.S.S.R., a protocol on Commercial and Scientific Cooperation was signed, which will lead to greater trade exchange. In Bulgaria, a protocol was successfully negotiated, which will lead to increased commercial opportunities for the Canadian agri-food sector. In Thailand, negotiations took place for the establishment of a formal working group to stimulate future trade activities. In Argentina, joint venture possibilities are now being examined in the potato-processing sector, and in Czechoslovakia, trade-related projects are being developed.

This subactivity coordinates Canada's participation in the four principal international agricultural agencies: FAO, WFP, WFC and IICA. Resources were used primarily for formulating of policy advice, ensuring interdepartmental participation, guiding ministerial-level delegations and managing Canada's multilateral food aid contribution to the WFP. An action plan to enhance agricultural procurement in Canada by the leading international financial institutions was developed with interdepartmental support.

**International Agricultural Development:** Resources are used in the coordination and planning of the Department's international agricultural technical assistance activities, including the management of projects on behalf of the CIDA. These 15 projects have a total annual expenditure of approximately \$8.6 million. Figure 38 identifies the countries and types of CIDA projects in 1990-91.

**Figure 38: CIDA Projects Managed by International Programs**

(dollars)		Executing Branch	Number of Years		Expenditures	
Country	Project		Left	Total	1990-91 Estimates	Total Project*
Algeria	- CSTC	Int'l Programs	4.00	10	150,000	2,000,000
Algeria	- Poultry Testing	Int'l Programs/FP&I	0.25	4	50,000	3,076,000
Algeria	- Quality Control	FP&I	4.00	4	200,000	800,000
Algeria	- Seed Potatoes	Int'l Programs/FP&I	4.00	4	200,000	3,400,000
Brazil	- Dairy Cattle	Research	0.75	6	60,000	893,819
Brazil	- Poultry	FP&I	0.25	4	30,000	541,322
Brazil	- Zero Tillage	Research	0.25	5	150,000	957,128
Burkina Faso	- Crop Protection	Research	3.00	8	1,500,000	13,000,000
China	- Tangu Animal Quarantine	FP&I	3.00	8	340,000	1,000,000
IICA	- Program Support	Int'l Programs	2.00	4	1,400,000	4,500,000
Malaysia	- Agricultural Information Systems	Research	2.00	5	500,000	2,044,920
Pakistan	- Barani Agricultural Research and Development	Research	1.25	9	1,400,000	17,200,000
Tanzania	- Wheat Research and Production	Research	1.00	21	2,100,000	63,050,000
Uruguay	- Seed Potatoes	Research	1.50	3	75,000	200,000
La Francophonie	- Food Processing Training (Ivory Coast) (Morocco) (Senegal) (Cameroun)	Research/Int'l Programs	2.00	2	450,000	1,000,000
					8,605,000	113,663,189

\* Resources are provided by CIDA.

In light of increasing competition and diminishing share of world markets for the Canadian agri-food sector, efforts in 1990-91 will continue toward taking advantage of opportunities to demonstrate Canadian technology and products, which are presented both by execution of CIDA-funded projects and by provision of sector information and interest to the CIDA planning process. New projects exhibiting potential to retain existing or open new markets or to acquire new knowledge and techniques for the Department will be actively pursued. In light of the success of seven recent departmentally executed agricultural projects in Brazil, plans are under way to consolidate results and to continue work in soils conservation, dairy development and agroclimatology.

The subactivity has also undertaken a new thrust with its involvement in the planning and implementation of Canada's contribution to agricultural development in Hungary and Poland.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Agri-Food Program financial requirements by object are presented in Figure 39.

Figure 39: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Appropriation			Revolving Fund		
	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Personnel						
Salaries and wages	397,799	388,016	354,693	3,260	3,063	2,887
Contributions to employee benefit plans	61,622	57,673	57,490	505	473	385
Other personnel costs	2,513	2,959	2,029	59	9	5
	461,934	448,648	414,212	3,824	3,545	3,277
Goods and services						
Transportation and communications	28,835	27,407	29,346	471	446	394
Information	3,623	3,271	3,560	35	35	-
Professional and special services	41,276	35,673	32,923	11,060	9,779	9,989
Rentals	3,632	3,614	3,575	140	125	8
Purchased repair and upkeep	13,473	13,260	11,604	25	25	38
Utilities, materials and supplies	44,743	44,395	50,382	135	135	135
All other expenditures	114	106	1,179	-	-	53
	135,696	127,726	132,569	11,866	10,545	10,617
Total operating	597,630	576,374	546,781	15,690	14,090	13,894
Capital	90,028	75,039	69,132	140	110	105
Transfer payments	855,047	953,515	907,850	-	-	-
Gross expenditures	1,542,705	1,604,928	1,523,763	15,830	14,200	13,999
Less: Receipts credited to revolving fund	-	-	-	15,830	14,200	14,784
Net budgetary expenditures	1,542,705	1,604,928	1,523,763	-	-	(785)

2. Personnel Requirements

The Agri-Food Program’s personnel costs of \$461,934,000 account for 77.3% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 40 and 41.



**Figure 40: Person-Year Requirements by Activity**

	<b>Estimates 1990-91</b>	<b>Forecast 1989-90</b>	<b>Actual 1988-89</b>
Scientific Research and Development	<b>3,423</b>	3,421	3,471
Inspection and Regulation	<b>4,384</b>	4,303	4,308
Farm Financial Programs	<b>74</b>	93	87
Agricultural Policy	<b>157</b>	172	171
Agriculture Development	<b>1,225</b>	1,242	1,354
International Programs	<b>58</b>	58	63
	<b>9,321</b>	9,289	9,454

**Figure 41: Details of Personnel Requirements**

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	<b>Estimates 90-91</b>	<b>Estimates 89-90</b>	<b>Estimates 88-89</b>		
<b>Management</b>	<b>149</b>	156	158	59,000 - 132,700	77,998
<b>Scientific and Professional</b>					
Agriculture	<b>302</b>	301	304	18,654 - 63,071	51,526
Biological Sciences	<b>250</b>	244	254	18,875 - 65,777	48,939
Chemistry	<b>42</b>	41	40	18,666 - 66,672	50,064
Economics, Sociology and Statistics	<b>149</b>	150	153	16,751 - 75,800	54,297
Engineering and Land Survey	<b>104</b>	115	118	27,613 - 74,810	52,507
Home Economics	-	11	11	25,941 - 57,441	-
Physical Sciences	<b>50</b>	40	20	21,430 - 73,473	53,233
Scientific Research	<b>767</b>	771	764	32,948 - 79,964	63,788
Veterinary Medicine	<b>665</b>	652	652	38,328 - 71,819	56,036
Other	<b>3</b>	2	3	17,482 - 80,700	43,833
<b>Administrative and Foreign Services</b>					
Administrative Services	<b>185</b>	187	184	16,702 - 69,615	45,452
Commerce	<b>168</b>	153	197	17,334 - 71,535	59,207
Computer Systems Administration	<b>90</b>	90	78	22,310 - 73,032	44,142
Financial Administration	<b>32</b>	28	30	16,200 - 63,422	49,877
Information Services	<b>19</b>	19	23	16,567 - 64,300	48,499
Personnel Administration	<b>3</b>	3	3	15,669 - 64,315	49,013
Program Administration	<b>130</b>	135	131	16,702 - 69,615	44,832
Purchasing and Supply	<b>5</b>	5	5	15,576 - 65,218	38,335
<b>Technical</b>					
Drafting and Illustration	<b>83</b>	84	76	18,979 - 49,181	37,505
Electronics	<b>9</b>	10	12	19,025 - 59,468	44,876
Engineering and Scientific Support	<b>1,316</b>	1,327	1,319	17,131 - 62,057	34,653
General Technical	<b>27</b>	28	30	15,415 - 67,933	38,653
Photography	<b>17</b>	17	15	20,986 - 38,240	35,196
Primary Products Inspection	<b>2,136</b>	2,040	2,073	23,534 - 58,118	35,607
Social Science Support	<b>35</b>	32	38	15,415 - 70,474	38,496



**Figure 41: Details of Personnel Requirements (Cont'd)**

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates	Estimates	Estimates		
	90-91	89-90	88-89		
<b>Administrative Support</b>					
Clerical and Regulatory	759	769	812	15,778 - 38,728	26,459
Secretarial, Stenographic and Typing	385	388	389	15,637 - 38,975	27,745
Other	23	21	23	14,042 - 41,166	26,896
<b>Operational</b>					
General Labour and Trades	1,308	1,373	1,406	19,013 - 47,501	29,979
General Services	66	67	78	16,237 - 48,795	29,893
Heating, Power and Stationary Plant Operation	37	43	48	23,104 - 46,353	35,525
Printing Operations	4	4	3	18,979 - 62,737	35,312
<b>Total</b>	<b>9,318</b>	<b>9,306</b>	<b>9,450</b>		
	Other Person-Years*			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates	Estimates	Estimates		
	90-91	89-90	88-89		
Other	3	3	-	40,500 - 147,700	80,667

\* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-years may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

**Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule 1, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

**Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Capital Expenditures

Figure 42 presents the distribution of capital expenditures by type of asset to be acquired. Capital expenditures make up 6% of the total Main Estimates of the Program.

**Figure 42: Distribution of Capital Expenditures\***

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Major construction	52,937	38,194	36,274
Minor construction	13,294	13,648	10,943
Equipment acquisition	23,937	23,307	22,020
	90,168	75,149	69,237

\* Total capital expenditures include Race Track Supervision capital expenditures (see page 4-71).

The following figure identifies each capital construction or acquisition project for which the estimated total cost equals or exceeds \$250,000 (major capital projects) and includes previously identified major capital projects until completion.

**Figure 43: Details of Major Capital Projects by Activity**

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expendi- tures to March 31, 1990	Estimates 1990-91	Future Years' Require- ments
<b>Scientific Research and Development</b>					
New Brunswick					
Dairy and Calf Facility, Fredericton	4,901	5,277	407	-	4,870
Quebec					
Office/Laboratory, L'Assomption	8,156	1,210	1,210	-	-
Pig Barn, Lennoxville	6,000	6,062	62	-	6,000
Office/Laboratory, Normandin	6,000	5,989	244	3,170	2,575
Manitoba					
Office/Laboratory/Headerhouse, Morden	14,600	14,600	14,600	-	-
Office/Laboratory Addition, Brandon	18,500	20,499	2,686	9,324	8,489
Alberta					
Laboratory, Beaverlodge	17,327	17,520	935	3,700	12,885
British Columbia					
Office/Laboratory, Agassiz	15,589	15,646	46	-	15,600
Plant Quarantine Containment Facility, Vancouver	2,000	2,026	51	25	1,950
<b>Inspection and Regulation</b>					
Newfoundland					
Carwash, Argentia	400	496	496	-	-
Prince Edward Island					
Animal Pathology Laboratory, Charlottetown	24,000	24,000	2,156	5,600	16,244
Quebec					
Quarantine Station, Lacolle	1,500	1,513	143	1,370	-
Ontario					
Inspection Facility, Toronto Airport	4,240	4,186	96	600	3,490
Building 210 - ADRI, Nepean	2,600	10,113	113	-	10,000
Building 158 - ADRI, Nepean	1,477	1,536	1,536	-	-
Livestock Inspection Station, Queenston	1,189	1,184	1,184	-	-
Building 22 - Ventilation, Ottawa	2,200	2,200	275	1,900	25
Building 22 - Renovation, Ottawa	5,400	5,400	1,755	2,900	745
Biowaste System, Nepean	-	950	950	-	-
Security Building, Nepean	-	500	500	-	-
Manitoba					
Inspection Station, Emerson	1,500	1,500	25	200	1,275
Alberta					
Animal Pathology Laboratory, Lethbridge	23,955	23,937	23,937	-	-
Office/Laboratory, Calgary	19,600	20,188	19,408	700	80
Inspection and Quarantine, Coutts	1,200	1,500	25	200	1,275

**Figure 43: Details of Major Capital Projects by Activity (Cont'd)**

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expendi- tures to March 31, 1990	Estimates 1990-91	Future Years' Require- ments
<b>Agriculture Development</b>					
Saskatchewan Agricultural Community Water Infrastructure	32,000	32,000	31,344	630	26
Alberta Alberta Irrigation Rehabilitation	31,965	32,025	32,025	-	-

#### 4. Transfer Payments

**Figure 44: Details of Grants and Contributions**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Grants</b>			
<b>Scientific Research and Development</b>			
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	999,000	999,000	999,000
Grant to the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)	-	25,000	24,992
<b>Agricultural Policy</b>			
Class grant to Canadian Farm Women's Organization	150,000	150,000	130,000
<b>Agriculture Development</b>			
Grants under the Canadian Rural Transition Plan (S) Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	5,100,000 200,000	5,000,000 -	4,377,316 -
Grants to organizations whose activities support soil and water conservation and development	50,000	33,000	27,000
Grants under the Farm Debt Review Boards	1,250,000	500,000	20,115
Grant to Central Fraser Valley Fair Association	-	-	250,000
Grants to the Red Meat sector in the Atlantic Region	1,391,000	2,310,000	-
Total grants	9,140,000	9,017,000	5,828,423
<b>Contributions</b>			
<b>Scientific Research and Development</b>			
Contributions in support of organizations associated with agricultural research and development	882,000	882,000	879,277

**Figure 44: Details of Grants and Contributions (Cont'd)**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Inspection and Regulation</b>			
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Disease and Protection Act and Regulations	525,000	1,725,000	1,480,523
Contributions to the provinces in accordance with the Rabies Indemnification Regulations of the Governor in Council of amounts not exceeding two fifths of the amounts paid by the provinces to owners of animals dying as a result of rabies infection	140,000	140,000	118,041
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax	10,000	10,000	-
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act and Plant Quarantine Act	10,000	10,000	-
Contributions in support of organizations promoting the objectives associated with plant and animal health	116,000	116,000	310,920
Payment in accordance with the agreement entered into with the University of Guelph toward the construction and renovation program designed for the Ontario Veterinary College, at Guelph, Ontario, in order to regain full accreditation	-	-	195,159
<b>Farm Financial Programs</b>			
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	279,733,000	290,300,000	356,049,193
Contributions to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta under the federal-provincial agreements for the payment of compensation to grain and field crop producers for crop damage by migratory waterfowl	3,321,000	3,321,000	1,244,019
Contribution in respect of the Commodity-Based Loans program	17,800,000	17,800,000	16,270,262
Contribution in respect of Farm Debt Review process	85,300,000	57,600,000	27,678,421
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	99,000,000	116,000,000	96,878,412
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	233,000,000	313,000,000	193,721,503
(S) Payments to producer organizations of amounts equal to:			
(i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and			
(ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture, pursuant to the Advance Payments for Crops Act	1,500,000	5,000,000	11,486,969
(S) Loan guarantees under the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act	4,000,000	5,000,000	5,419,976
Contribution to producers of Red Delicious apples	-	1,700	4,301,809
Contribution to the Province of Nova Scotia for apple transportation assistance	-	-	73,063
Contribution to the Southern Ontario Tomato Cooperative	-	-	550,000
Payments to cooperative associations, processors or selling agencies under the Agricultural Products Cooperative Marketing Act	-	-	1,047,720



**Figure 44: Details of Grants and Contributions (Cont'd)**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Agriculture Development</b>			
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector:			
Initiatives under the authority of the general development agreements	-	-	342,897
Initiatives undertaken in special areas	-	193,000	276,791
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements and assistance plan for Innovation and Technological Transfer in Quebec	44,529,000	22,220,000	25,679,932
Contribution to Production Development Assistance Initiatives	-	9,357,000	8,106,818
Contribution to Canadian Agricultural Market Development Initiatives in accordance with terms and conditions	-	1,481,000	841,495
Contributions to bonafide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Peace River District of British Columbia for the development of dependable water supplies	7,412,000	13,629,000	23,803,553
Contributions under the Canadian Rural Transition Plan	2,300,000	2,400,000	2,667,983
Contribution under the Tobacco Transition Adjustment Initiatives to assist in the orderly rationalization and diversification of the tobacco-producing industry	1,060,000	11,759,000	10,230,600
Contributions under the Alternate Enterprise Initiatives for the development of new crops and production technologies, marketing and processing opportunities which would benefit the tobacco-growing regions	2,258,000	594,000	1,967,920
Contributions to Hortitec Mirabel Inc. and Hydro Serre Inc.	-	-	125,000
Contributions under the Atlantic Livestock Feed Development Initiative	7,469,000	7,683,000	7,799,554
Contributions to the province of Alberta for soil conservation projects	-	-	99,678
Contributions under the Southwestern Ontario Soil and Water Quality Enhancement Program	250,000	150,000	100,000
Contributions to Livestock Producers in the drought-affected areas of Western Canada and Ontario	-	28,700,000	68,003,842
Contributions to encourage the production of greenfeed in the drought-affected areas of western Canada	-	-	23,047,296
Contributions to provide emergency assistance to farmers, ranchers, rural municipalities and small rural communities	-	-	1,753,059
Contribution to the Crop Drought Assistance Program	-	-	5,962
Contributions under the National Soil Conservation Program	30,471,000	4,036,000	-
Contribution under the Canadian Agri-Food Development Initiative	10,766,000	-	-
Contribution to provide for the orderly reduction and maintenance of a rationalized Grape and Wine Industry through a federal-provincial adjustment program	11,590,000	30,300,000	9,404,030
Contributions to Livestock Producers in the drought affected areas of Quebec	2,405,000	1,030,000	-

**Figure 44: Details of Grants and Contributions (Cont'd)**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>International Programs</b>			
Contribution to the World Food Day Association of Canada	60,000	60,000	60,000
Total contributions	845,907,000	944,497,700	902,021,677
Total grants and contributions	855,047,000	953,514,700	907,850,100

## 5. Revenue

Figure 45 provides a listing of revenue generated by the Agri-Food Program. Except for revenue generated by the Race Track Supervision, which operates on a revolving fund, all revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Figure 45: Revenue Analysis**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund</b>			
<b>Scientific Research and Development</b>			
Adjustment to prior year's PAYE	-	70	138
Proceeds from sales	3,874	3,874	4,159
Provincial shared accommodation	298	298	267
Refund of previous year's expenditures	-	60	33
Rental of housing	386	386	356
Royalties	100	100	160
	4,658	4,788	5,113
<b>Inspection and Regulation</b>			
Adjustment to prior year's PAYE	145	145	247
Authority of establishment-grade seed	240	240	237
Canadian Forage Seed Program	50	50	178
Dairy product grading	41	41	61
Domestic meat inspection program	1,066	1,015	919
Feed registration	40	40	40
Fertilizers (registration)	31	31	41
Fresh fruit and vegetable compulsory inspection	1,465	1,158	1,049
Fresh fruit and vegetable non-compulsory inspection	640	533	368
Fumigation and sterilization	90	90	64

**Figure 45: Revenue Analysis (Cont'd)**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Import/export overtime	534	534	534
Livestock grading	2,835	2,835	2,640
Maximum security quarantine	93	93	93
Miscellaneous	80	80	136
Overtime meat inspection	3,014	2,870	2,724
Pesticides registration	250	40	31
Processed fruit and vegetables inspection	10	10	6
Refund of previous year's expenditures	65	65	98
Registration (produce warehouses and produce licences)	692	692	698
Rental of residences	29	28	27
Sale of cattle, sheep and swine	25	25	21
Sale of tags	100	100	95
Seed field crop inspection	685	576	493
Seed grade/tag/seal	168	168	149
Seed lab testing	71	71	139
Seed potato certification	225	225	225
Shell egg inspection	15	15	16
Ship inspection	450	350	359
	13,149	12,120	11,688
<b>Farm Financial Programs and Agricultural Policy</b>			
Adjustment to prior year's PAYE	-	100	187
Cost-sharing with farmers (FIMCLA)	1,000	700	538
Proceeds from sales	2,315	2,315	6,763
Refund of previous year's expenditures	-	1,400*	1,680
	3,315	4,515	9,168
<b>Agriculture Development</b>			
Adjustment to prior year's PAYE	131	131	127
Cattle breeding fees	3,340	3,190	3,120
Dairy herd inspection fee	-	190	1,051
Federal-provincial cost-shared agreements	318	2,650	2,830
House rental	128	125	116
Licences and permits	175	160	155
Miscellaneous	6	6	29
Pasquia reclamation project	15	25	45
Pasture fees	5,511	4,609	4,838
Proceeds from sales	34	34	21
Refund of previous year's expenditures	70	70	98
Rental of land and equipment	22	22	44
Return on investments	2,700	2,770	3,678

**Figure 45: Revenue Analysis (Cont'd)**

(thousands of dollars)	<b>Estimates 1990-91</b>	<b>Forecast 1989-90</b>	<b>Actual 1988-89</b>
Sale of animals/products from showcase herds	<b>180</b>	180	180
South Saskatchewan River project	<b>720</b>	720	718
Surface leases	<b>1,650</b>	1,475	1,297
Water charges	<b>178</b>	178	138
Drought program recoveries from provinces	-	23,623	27,617
	<b>15,178</b>	40,158	46,102
<b>International Programs</b>			
Adjustment to prior years (PAYE)	-	-	25
Refund of previous year's expenditures	-	34	1
	-	34	26
<b>Total revenue credited to the Consolidated Revenue Fund</b>	<b>36,300</b>	61,615	72,097**
<b>Revenue credited to the Race Track Supervision Revolving Fund</b>			
Inspection and Regulation	<b>15,830</b>	14,200	14,784
<b>Total revenue for the Program</b>	<b>52,130</b>	75,815	86,881

PAYE = Payables at year end

FIMCLA = Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act

APCMA = Agricultural Products Cooperative Marketing Act

APCA = Advance Payments for Crops Act

\* Payments made under the statutory provisions of FIMCLA and APCA which have been recovered.

\*\* The 1988-89 Actual Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund is lower than the Public Accounts by \$159,797,709 for the interest on loans to the Western Grain Stabilization Accounts which has been shown under the Grains and Oilseeds program to better reflect its operations and revenues.

## 6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues of the Program are also taken into account to arrive at an estimated net cost of the Program. Details are outlined in Figure 46.

**Figure 46: Estimated Net Cost of the Program for 1989-90**

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1990-91	1989-90
	1,558,535	57,612	1,616,147	52,130	1,564,017	1,513,759

(\$000)

\* Other costs of \$57,612,000 consist of:

•	Agriculture Canada accommodation supplied without charge	20,440
•	accommodation received without charge from Public Works Canada and Transport Canada	17,990
•	employee benefit covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	16,549
•	employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	1,596
•	cheque issuance and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	1,037

\*\* Revenues of \$52.1 million consist of:

•	receipts credited directly to the Consolidated Revenue Fund	36,300
•	receipts and revenues credited to the Race Track Supervision Revolving Fund	15,830

(See Figure 45 for additional details on revenue)

## 7. Revolving Fund Financial Statements

**Figure 47: Projected Use of Race Track Supervision Revolving Fund Authority**

(thousands of dollars)		
Authority, April 1, 1990		2,000
Drawdown:		
Projected Balance April 1, 1990	(1,533)	
Net expenditure charged to appropriation authority for 1990-91	-	(1,533)
Projected Balance March 31, 1991		3,533



**Figure 48: Race Track Supervision Revolving Fund Statement of Operations Requirements**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Revenue	15,830	14,200	14,784
Expenses			
Personnel			
Salaries and wages	3,319	3,072	2,892
Employee benefits	505	473	385
Transportation and communications			
Travel and relocation	315	305	285
Postage, freight, express and cartage	56	56	-
Telecommunication	100	85	109
Information	35	35	-
Professional and special services			
Drug control	6,150	5,110	4,917
Race patrol	3,440	3,330	3,424
Photo finish	1,000	889	841
Drug research	370	350	410
Other professional and special services	100	100	397
Rentals			
of accommodation	110	100	8
of equipment	30	25	-
Purchased repair and maintenance	25	25	38
Utilities, materials and supplies	135	135	135
Provision for replacement of capital assets*	208	208	208
Provision for employee termination benefits*	-	-	56
Miscellaneous	-	-	53
Loss on disposal of fixed assets	-	-	2
Total expenses	15,898	14,298	14,160
(Surplus) deficit	68	98	(624)

\* Provisions for replacement of capital assets and provision for employee termination benefits are not actual cash outlays and therefore are not included in Figure 39 under standard objects. Figure 48 is a statement of operating requirements only and therefore excludes capital expenditures of \$105,000 which are funded from the continuing non-lapsing authority from Parliament as shown in Figure 49.

**Figure 49: Statement of Changes in Financial Position**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Working capital required (provided)			
Operations			
Net (income) or loss for the year	68	98	(624)
Add: Depreciation and other items not requiring use of funds	(208)	(208)	(266)
	(140)	(110)	(890)
Working capital requirements	-	-	-
Capital requirements	140	110	105
Net expenditure charged to appropriation authority	-	-	(785)

## B. Other Information

### 1. Agricultural Stabilization Board - Statement of Operations

Figure 50 provides the statement of operations of the Agricultural Stabilization Board for years ending March 31.

**Figure 50: Agricultural Stabilization Board - Statement of Operations for Years Ending March 31**

(thousands of dollars)	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
<u>Contributions pursuant to the Agricultural Stabilization Act funded by an annual appropriation</u>				
Payments to the Canadian Dairy Commission	291,337	287,000	284,825	301,000
Deficiency payments in respect of designated commodities:				
Apples	148	11,975	23	-
B.C. fruits	3,958	17	-	3,341
Barley	2,537	-	-	-
Canola	4,488	-	-	-
Corn	51,239	-	-	-
Hogs	-	4	-	-
Oats	6	-	-	-
Other agricultural commodities	-	-	174	94
Potatoes	178	17,169	-	-
Sour cherries	2,156	-	-	-
Sugar beets	-	17,509	1,606	2,433
White beans	2	5,015	-	-
	64,712	51,689	1,803	5,868
Use of Agriculture Vote 15	356,049	338,689	286,628	306,868
<u>Contributions pursuant to the Agricultural Stabilization Act funded by a continuing appropriation</u>				
Deficiency payments in respect of named commodities:				
Barley	5,125	204	258	-
Corn	44,888	101,184	28,650	284
Hogs	140	-	7,470	15,014
Lambs	-	-	-	4
Oats	794	-	-	-
Other agricultural commodities	-	43	-	-
Slaughter cattle	-	-	8,015	9,713
Soybeans	84	11,342	14,434	17
Spring wheat	1,871	-	-	-
Winter wheat	547	22,302	-	-
Wool	-	-	104	5
	53,449	135,075	58,931	25,037

**Figure 50: Agricultural Stabilization Board - Statement of Operations for Years Ending March 31 (Cont'd)**

(thousands of dollars)	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
<u>Contributions pursuant to the Agricultural Stabilization Act funded by a continuing appropriation</u>				
Payments to the National Tripartite Price Stabilization account for:				
Apples	2,235	1,720	-	-
Cow-calf	3,756	3,435	2,105	-
Hogs	22,248	21,628	14,298	-
Lambs	83	53	52	-
Other dry edible beans	582	213	-	-
Slaughter/feeder cattle	12,386	6,784	8,780	-
Sugar Beets	761	544	-	-
White pea beans	1,372	1,394	-	-
	<u>43,423</u>	<u>35,771</u>	<u>25,235</u>	<u>-</u>
Use of statutory appropriations	<u>96,872</u>	<u>170,846</u>	<u>84,166</u>	<u>25,037</u>
<u>Operating expenditures funded by and use of Agriculture Vote 5</u>	<u>3,464</u>	<u>3,119</u>	<u>3,345</u>	<u>2,874</u>
<u>Capital expenditures funded by and use of Agriculture Vote 10</u>	<u>37</u>	<u>93</u>	<u>765</u>	<u>86</u>
<b>Total Use of appropriations</b>	<b><u>456,422</u></b>	<b><u>512,747</u></b>	<b><u>374,904</u></b>	<b><u>334,865</u></b>

## 2. Agricultural Products Board - Statement of Operations

Figure 51 provides the statement of operations of the Agricultural Products Board for years ending March 31.

**Figure 51: Agricultural Products Board - Statement of Operations for Years Ending March 31**

(thousands of dollars)	1988-89	1987-88	1986-87
Expenditure			
Purchases, processing and carrying charges for grapes and maple syrup	11,954	2,943	5,108
Administration expenses	344	36	101
Total expenditure	<u>12,298</u>	<u>2,979</u>	<u>5,209</u>
Revenue			
Non-tax revenue			
Sales of commodities			
Grapes	6,088	1,680	4,166
Canned vegetables	225	225	225
Processed fruit	450	75	75
Raspberries	-	-	244
Total revenue	<u>6,763</u>	<u>1,980</u>	<u>4,710</u>
Net cost of operations	<u>5,535</u>	<u>999</u>	<u>499</u>
Provided for by:			
Parliamentary appropriation:			
Department of Agriculture Vote 5	12,244	2,964	5,190
Add:			
Services provided without charge to government departments	54	15	19
Less:			
Non-tax revenue	<u>6,763</u>	<u>1,980</u>	<u>4,710</u>
Net cost of operations	<u>5,535</u>	<u>999</u>	<u>499</u>



### 3. Major Establishments

Figure 52 provides a listing of the major research establishments.

**Figure 52: Major Research Establishments**

	Establishment
Eastern Region	St. John's West, Nfld. Charlottetown, P.E.I. Kentville, N.S. Fredericton, N.B. Lennoxville, Que. Sainte-Foy, Que. Saint-Jean, Que. St-Hyacinthe, Que. Delhi, Ont. Harrow, Ont. Vineland Station, Ont. London Research Centre, London, Ont.
Western Region	Brandon, Man. Morden, Man. Winnipeg, Man. Melfort, Sask. Regina, Sask. Saskatoon, Sask. Swift Current, Sask. Beaverlodge, Alta. Lacombe, Alta. Lethbridge, Alta. Agassiz, B.C. Kamloops, B.C. Summerland, B.C. Vancouver, B.C.
Central Experimental Farm, Ottawa, Ont.	Animal Research Centre Biosystematics Research Centre Food Research Centre Land Resource Research Centre Plant Research Centre

Figure 53 provides a listing of major Inspection and Regulation establishments by region.

**Figure 53: Major Inspection and Regulation Establishments by Region**

Region	Regional Offices	Laboratories
Atlantic	Moncton, Operations	Sackville, HAL
Quebec	Montreal, Operations	Grosse-Ile Experimental Stn. St-Hyacinthe, HAL/Operations
Ontario	Willowdale, Operations	Nepean, ADRI; Ottawa, LSD; Guelph, HAL; Toronto, Operations
Manitoba	Winnipeg, Operations	
Saskatchewan	Regina, Operations	Saskatoon, HAL/Operations
Alberta	Calgary, Veterinary Operations Edmonton, Agricultural Operations	Lethbridge, ADRI; Calgary, LSD
British Columbia	New Westminster, Operations	

Abbreviations: Operations - Operations Directorate  
ADRI - Animal Disease Research Institute  
LSD - Laboratory Services Division  
HAL - Health of Animal Laboratory

Figure 54 provides a listing of the major Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA) establishments.

**Figure 54: Major PFRA Establishments by Province**

Province	Establishment
Manitoba	Brandon, Rural Soil and Water Conservation and Development Area Office Winnipeg, Water Resource Development Regional Engineering Office
Saskatchewan	Cutbank, South Saskatchewan River Project Indian Head, PFRA Shelterbelt Centre Moose Jaw, PFRA Construction Division Outlook, Saskatchewan Irrigation Development Centre Regina, PFRA Headquarters Rosetown, Rural Soil and Water Conservation and Development Area Office Saskatoon, PFRA Geotechnical Division Swift Current, Rural Soil and Water Conservation and Development Area Office Watrous, Rural Soil and Water Conservation and Development Area Office Weyburn, Rural Soil and Water Conservation Development Area office
Alberta	Calgary, Water Resource Development Regional Engineering Office Hanna, Rural Soil and Water Conservation and Development Area Office Lethbridge, Water Resource Development District Engineering Office

#### **4. Principal Acts Governing Activities**

Advance Payments for Crops Act

Agricultural Products Board Act

Agricultural Products Cooperative Marketing Act

Agricultural Products Marketing Act

Agricultural Stabilization Act

Animal Disease and Protection Act

Canada Agricultural Products Act

Crop Insurance Act

Experimental Farm Stations Act

Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act

Farm Improvement Loans Act

Farm Products Marketing Agencies Act

Feeds Act

Fertilizers Act

Meat Inspection Act

Pest Control Products Act

Plant Quarantine Act

Prairie Farm Rehabilitation Act

Section 188 of the Criminal Code

Seeds Act

## 5. Crosswalks

**Figure 55: 1988-89 Main Estimates Crosswalk - Scientific Research and Development Activity - Resource Realignment**

(thousands of dollars)		Prior to Resource Realignment				
After Resource Realignment	Resource Research	Animal Research	Crop Research	Food Research	Management and Administration	Total (prior)
Resource Research	23,735	15,446	64,301	3,581	(1,917)	105,146
Animal Research		37,001				37,001
Crop Research			57,617			57,617
Food Research				14,767		14,767
Management and Administration					30,541	30,541
Total (after)	23,735	52,447	121,918	18,348	28,624	245,072

## **6. Special Account - Crop Reinsurance Fund**

### **Description of the Fund**

**Introduction:** The Crop Reinsurance Fund has been established to provide for payments to the provinces in respect of crop reinsurance. The reinsurance provisions of the federal Crop Insurance Act provide provincial governments with protection against situations where indemnities resulting from severe losses exceed their accumulated premium reserves. Reinsurance was introduced in 1965. At present, five provinces have entered into reinsurance agreements with the federal government: Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and New Brunswick. British Columbia and Prince Edward Island have agreements whereby loans can be obtained from the federal government in cases where provincial crop insurance reserves are insufficient to pay indemnities.

The federal government has contributed to crop insurance plans operated in the provinces since 1959. These contributions represent non-recoverable cost-sharing with the provinces, and are the primary element of the overall federal crop insurance program. At present all of the provinces operate crop insurance plans to minimize the adverse effects of crop losses resulting from natural hazards. Insurable crops include cereals, oilseeds, fruit, vegetables, tobacco and legumes. The plans are tripartite in that producers and the federal and provincial governments share the associated costs, with the provincial governments acting as the insurer and being responsible for the payment of indemnities.

Reinsurance premiums paid by the provinces into the federal reinsurance fund are expected overtime, to match payments out of the fund. The program contains a financing mechanism through which any interim deficits in the federal fund are met by interest-free advances from the Minister of Finance. Consistent with the treatment of deficits, no interest is earned on surpluses in the fund. It should be noted that although a single federal fund is created, the portion related to each province is separately accounted for and administered.

**Contributions to the Reinsurance Fund:** Under the federal reinsurance plan, a maximum of 15% of total premiums in each province for the year are contributed to the federal fund, with the remainder being used by the province to pay claims. This 15% contribution to reinsurance is reduced whenever the balance in the reinsurance fund exceeds certain levels. The Crop Insurance Act requires that premiums be sufficient to make the fund self-sustaining over the long term. As reinsurance contributions are based on a percentage of premium collections, adjustments to reinsurance contributions must be effected through changes to the provincial premium rates. The provincial premium rates are established through agreements between the federal government and the provinces. They are based on projected indemnity experience over a period of 20 to 25 years, with the assessment to each individual producer made on the basis of yield and past loss experience.

**Payments out of Reinsurance Fund:** Indemnities must first be paid from accumulated provincial insurance premium reserves. If provincial reserves are insufficient to pay all indemnities, reinsurance funds come into play to make up a portion of the shortfall. The province has a fixed responsibility for 2.5% of its total liability, after it has exhausted its premium reserves. The federal reinsurance fund is responsible for 75% of the remaining indemnities after all the provincial premium reserves are exhausted and the 2.5% liability requirement is paid.



Operation of the Fund

**Transactions:** The Crop Reinsurance Fund is credited with collections from the provinces, as well as with interest-free advances from the Minister of Finance in cases where the fund goes into a deficit. It is debited for monies paid to the provinces under the terms of reinsurance agreements as well as for the repayment of any advances.

**Administration:** Administration of the Crop Reinsurance Fund is performed by the Crop Insurance Division of Agriculture Canada. This division's primary responsibility is for contributions to policy and program development and for financial contributions to the federal-provincial crop insurance program.

**Fiscal Year:** The Crop Reinsurance Fund's fiscal year coincides with that of the government, both of them ending on March 31.

**Additional Information:** Additional detail on the operation of the Crop Reinsurance Fund can be found in the annual report of the Minister, under the Crop Insurance Act, issued each year by Agriculture Canada.

Financial Summary

The Crop Reinsurance Fund operates on a fiscal-year basis ending March 31. Actual results for 1984-85 through 1988-89 and a projection for 1989-90 are summarized in Figure 56 using the accounting policies for the Crop Reinsurance Fund that are followed in the government's financial statements.

Figure 56: Crop Reinsurance Fund

(millions of dollars)	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Opening balance*	(35)	(75)	(113)	(167)	72	150
Revenue	80	43	39	54	48	20
Expenditures	(347)	(3)	(1)	-	(287)	(98)
Closing balance*	(302)	(35)	(75)	(113)	(167)	72

\* Amounts represent positive (or negative) balances in the fund.

The accounting policies followed in reporting crop reinsurance revenue and expenditure above are consistent with those applied elsewhere in the financial statements of the government. More specifically:

- revenue is reported in the year it is received; and
- expenditure includes accruals for amounts owing at year-end.

**Highlights of Financial Changes:** The main financial changes in 1989-90 are the following.

- Extensive drought conditions in western Canada in 1988 resulted in very severe and widespread crop losses. Payouts under the Crop Insurance Program were at record levels; payments to farmers reached \$742 million in the Prairie provinces and \$102 million for the other provinces.
- As of March 31, 1989, the Crop Reinsurance Fund of Canada had a deficit of \$35 million. Based on the crop losses for 1988, it is estimated that the deficit in the Fund will increase by an additional \$267 million.
- Since the federal reinsurance fund is currently in a deficit position, the Minister of Finance was requested to provide, with the approval of the Governor in Council, an interest-free advance to the fund in order to meet the deficit. Deficits are repayable from future reinsurance contributions. Assuming a return to more normal crop production levels, it is estimated to take 5 years to eliminate the deficit.

Revenue projections for 1989-90 are based on amounts received to date, supplemented by projections based on provincial insurance premium collections.

## C. Topical Index

	<u>Page</u>
Agricultural Stabilization	4-46
Animal Health	4-35
Animal Research	4-29
Assistance Plan for Innovation and Technology Transfer in the Quebec Agri-Food Industry	4-58
Atlantic Livestock Feed Development Initiative (ALFI)	4-58
Canada-Alberta Agreement on Soil, Water and Cropping Research and Technology Transfer	4-58
Canada-Nova Scotia Agri-Food Development Agreement	4-57
Canada-U.S. Trade Agreement (CUSTA)	4-67
Canadian International Development Agency (CIDA) Projects	4-70
Canadian Rural Transition Programs (CRTP)	4-60
Commodity-Based Loans	4-45
Crop Damage Compensation	4-48
Crop Development	4-59
Crop Insurance	4-46
Crop Research	4-29
Economic and Regional Development Agreements (ERDA)	4-55
- Newfoundland	4-55
- Prince Edward Island	4-56
- New Brunswick	4-56
- Quebec	4-56
- Manitoba	4-56
- Saskatchewan	4-57
- British Columbia	4-58
Export Expansion Fund (EEF)	4-68

	<u>Page</u>
Farm Debt Review Board (FDRB)	4-60
Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA)	4-45
Farm Improvement Loans Act (FILA)	4-45
Food Development	4-60
Food Research	4-30
Food Safety and Inspection	4-38
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	4-67
Grapes and Wine Adjustment Program	4-61
Horticultural Snapback Tariff Mechanism	4-60
Livestock Development (ROP)	4-59
Lower St. Lawrence and Gaspé	4-57
Marketing Boards	4-64
National Farm Products Marketing Council (NFPMC)	4-64
National Soil Conservation Program	4-64
National Tripartite Stabilization	4-48
Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)	4-67
Plant Health	4-36
Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA)	4-61
- Drought Assistance	4-63
- Subsidiary Agreements - Alberta	4-63
- Saskatchewan	4-63
Race Track Supervision	4-36
Residue Testing	4-39
Resource Research	4-28
4-96 (Agri-Food Program)	

	<u>Page</u>
Southwestern Ontario Soil and Water Quality Enhancement Program	4-58
Special Atlantic Livestock Initiative (SALI)	4-58
Tobacco Diversification Plan	4-60
- Alternative Enterprise Initiative (AEI)	4-60
- Tobacco Transition Adjustment Initiative (TTAI)	4-60





---

**Grains and Oilseeds Program**

**1990-91  
Expenditure Plan**

---



---

**Table of Contents**

---

**Spending Authorities**

A.	Authorities for 1990-91	5- 4
B.	Use of 1988-89 Authorities	5- 5

**Section I**  
**Program Overview**

A.	Plans for 1990-91 and Recent Performance	
1.	Highlights	5- 6
2.	Summary of Financial Requirements	5- 7
3.	Grains and Oilseeds - Total Federal Support	5-10
B.	Background	
1.	Introduction	5-12
2.	Mandate	5-12
3.	Program Objective	5-12
4.	Program Organization for Delivery	5-13
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	5-14
2.	Initiatives	5-16
D.	Program Effectiveness	5-17

**Section II**  
**Analysis by Activity**

A.	Canadian Grain Commission	5-21
B.	Domestic Policy and Programs	5-27
C.	International Policy and Trade	5-31
D.	Management and Administration	5-34

**Section III**  
**Supplementary Information**

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	5-36
2.	Personnel Requirements	5-37
3.	Capital Expenditures	5-39
4.	Transfer Payments	5-39
5.	Revenue	5-41
6.	Net Cost of Program	5-42
B.	Other Information	
1.	Crosswalks	5-43
2.	Special Account - Western Grain Stabilization	5-43
C.	Topical Index	5-49

## Spending Authorities

### A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Main Estimates
	<b>Grains and Oilseeds Program</b>		
20	Operating expenditures	12,545	17,400
25	Operating expenditures	46,695	44,252
30	Grants and Contributions	26,065	441,980
(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	1,000	15,000
(S)	Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	235,000	225,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,717	6,388
	<b>Total Program</b>	<b>328,022</b>	<b>750,020</b>

#### Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1990-91 Main Estimates
	<b>Grains and Oilseeds Program</b>	
20	Grains and Oilseeds - Operating expenditures including authority to make payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act	12,545,000
25	Grains and Oilseeds - Canadian Grain Commission - Operating expenditures and contributions	46,695,000
30	Grains and Oilseeds - The grants listed in the Estimates and contributions	26,065,000

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates				Total	1989-90 Main Estimates
	Authorized* person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Canadian Grain Commission	850	49,773	2,443	11	52,227	49,258
Domestic Policy and Programs	78	243,098	122	24,510	267,730	635,007
International Policy and Trade	27	2,012	-	2,555	4,567	62,054
Management and Administration	47	3,435	63	-	3,498	3,701
	1,002	298,318	2,628	27,076	328,022	750,020
1989-90 Authorized person-years	1,075					

\* See Figure 20, page 5-37 for additional information on person-years.



**B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts**

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	<b>Grains and Oilseeds Program</b>			
35	Operating expenditures	10,499,000	18,570,000	15,810,321
40	Operating expenditures	43,015,000	43,015,000	37,087,988
45	Grants and Contributions	297,476,000	504,339,110	459,771,886
(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	15,000,000	16,313,259	16,313,259
(S)	Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	125,000,000	268,281,942	268,281,942
	Write-off of an advance pursuant to the Western Grain Stabilization Act - Section 45	-	750,000,000	750,000,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,956,000	6,157,000	6,157,000
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	-	78	78
	<b>Total Program - Budgetary</b>	496,946,000	1,606,676,389	1,553,422,474

---

## **Section I**

### **Program Overview**

---

#### **A. Plans for 1990-91 and Recent Performance**

##### **1. Highlights**

In 1990-91

##### **Domestic Policy and Programs:**

- Undertake a review of grain safety net programs with a view to developing a regionally sensitive, national approach, based on cost-sharing with the provinces and producers. Planned expenditures in 1990-91 are \$180,000 (see page 5-30).
- Undertake a review of possible federal government initiatives in the area of value-added processing and diversification with a view to promoting growth in the grains and oilseeds sector of the Canadian agri-food economy. Planned expenditures in 1990-91 are \$165,000 (see page 5-30).

In 1988-89

##### **Domestic Policy and Programs:**

- Amendments to the Western Grain Stabilization Act are working to improve the effectiveness of the Western Grain Stabilization Program in protecting the incomes of grains, oilseeds and special crops producers from continuing price instabilities, market disruptions and shifts in yield/production cost patterns. Registration of crop/hail insurance corporations/agencies as Designated Purchasers for the 1989-90 crop year is in process and will provide producers with automatic program coverage relative to their crop/hail indemnity payments (see page 5-29).
- By the end of the 1988-89 fiscal year, \$1.07 billion in assistance was paid to Canadian grains producers under the Special Canadian Grains Program, 1987 Extension (SCGP/1987) to address income declines related to low prices in international markets. SCGP/1987 funds amounting to \$0.03 billion lapsed under the program (see page 5-29).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change	For Details See Page
Canadian Grain Commission	52,227	44,500	7,727	5-7
Domestic Policy and Programs**	267,730	1,016,498	(748,768)	5-7
International Policy and Trade	4,567	26,514	(21,947)	5-8
Management and Administration	3,498	3,912	(414)	5-8
	328,022	1,091,424	(763,402)	
Revenue	49,906	189,000	139,094	
Person-years*: Controlled by Treasury Board	1,002	1,001	1	
Other	19	19	-	
	1,021	1,020	1	

\* See Figure 19, page 5-37 for additional information on person-years.

\*\* The name of the subactivity Industry Stabilization and Support was changed to Domestic Policy and Programs.

**Explanation of Change:** The net decrease of \$763.4 million or 69.9% in the 1990-91 requirements over the 1989-90 forecast is due primarily to the following major items:

	(\$000)
<b>Canadian Grain Commission:</b>	
• increase as a result of anticipated higher grain-handling volume and additional capital expenditure for automation of inspection, weighing and grain research systems	7,727
<b>Domestic Policy and Programs:</b>	
• increase in the federal contribution to the Western Grain Stabilization Account	40,000
• increase in resources for organization of the Grains and Oilseeds Branch	500
• decrease in requirements under the Canadian Crop Drought Assistance Program (includes salary and wage requirements)	(767,009)
• decrease resulting from the 1989 Budget announcement reducing to one year the default period for guarantees under the Prairie Grain Advance Payments Act	(22,700)

(\$000)

**International Policy and Trade:**

- decrease resulting from termination of the Two-Price Wheat Policy Compensation Program (21,146)
- decrease resulting from the 1989 Budget termination of stop-off equalization payments to millers (395)
- decrease in contribution to the Canadian International Grain Institute (377)

**Management and Administration:**

- decrease resulting from the termination of funding for the prosecution of grain trading violations (500)

**Explanation of Revenues:** The 1990-91 estimated revenues are \$139 million or 73.6% lower than the forecasted revenue for 1989-90. This is primarily due to the fact that 1990-91 Estimates do not include Interest on Advances to the Western Grain Stabilization Account, as a projection cannot currently be made.

**Explanation of 1989-90 Forecast:** The 1989-90 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1989) is \$1,091.4 million or 45.5% higher than the 1989-90 Main Estimates (see Spending Authorities, page 5-4). The difference of \$341.3 million reflects the following major items:

(\$000)

**Canadian Grain Commission:**

- decrease as a result of lower grain volumes handled due to 1988 drought (4,758)

**Domestic Policy and Programs:**

- increase resulting from the Canadian Crop Drought Assistance Program (funds provided through Supplementary Estimates A, 1989-90) 401,387
- increase resulting from an amendment to the Prairie Grain Advance Payments Act reducing the default period for guarantees from five years to one year 8,700
- increase to provide for the administration of amendments to the Western Grain Stabilization Act 1,100
- decrease in the federal contribution to the Western Grain Stabilization Account (30,000)

**International Policy and Trade:**

- decrease in payments required under the Two-Price Wheat Policy Compensation Program (35,604)

**Figure 2: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Grain Commission	42,239	47,997	(5,758)
Domestic Policy and Programs	1,436,864	441,444	995,420
International Policy and Trade	69,427	4,073	65,354
Management and Administration	4,892	3,432	1,460
	1,553,422	496,946	1,056,476
Revenue	203,931	45,648	158,283
Person-years	1,018	1,044	(26)

**Explanation of Change:** The increase in expenditures of \$1,056.5 million from the 1988-89 Main Estimates is due to the following major factors:

(\$000)

**Canadian Grain Commission:**

- a 22% decrease in the volume of grain handled substantially reduced regulatory services and resulted in a large number of staff being laid off or placed in an off-pay status (4,798)

**Domestic Policy and Programs:**

- increase as a result of amendments to the Western Grain Stabilization Act providing for the write-down of \$750 million of deficit in the account, and an increase in the levy rate 893,282
- increase resulting from the reprofiling of Special Canadian Grains Program funds from 1987-88 to 1988-89 80,826
- increase resulting from the Canadian Crop Drought Assistance Program (funds provided in the Special Governor General's Warrants) 18,045
- increase in payments under the Prairie Grain Advance Payments Act 1,313
- increase to provide for administration of amendments to the Western Grain Stabilization Act (funds provided in the Special Governor General's Warrants) 1,160

**International Policy and Trade:**

- increase resulting from the Two-Price Wheat Policy Compensation Program (funds provided in the Special Governor General's Warrants) 65,851



(\$000)

**Management and Administration:**

- increase in resources for establishment of the Grains and Oilseeds Branch 1,320

**Explanation of Revenues:** The 1988-89 revenues were \$158.3 million or 346.8% higher than the Main Estimates for 1988-89. This was due mainly to the following factors:

(\$000)

**Domestic Policy and Programs:**

- interest on advances under the Western Grain Stabilization Account 159,798
- refund of previous years' expenditures under the Special Canadian Grains Program 2,597

**Canadian Grain Commission:**

- decrease attributed to reduction in grain volume handled (4,454)

**3. Grains and Oilseeds - Total Federal Support**

Figures 3 and 4 present the total federal cost in support of the grains and oilseeds component of the agri-food sector. All expenditures are made through Agriculture Canada unless otherwise noted.

**Figure 3: Federal Expenditures, Grains and Oilseeds**

(millions of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Western Grain Stabilization</b>			
Federal premiums (included in Main Estimates)	235.0	195.0	268.0
Interest charged to (earned by) the WGS Fund	*	1.0	1.0**
Write-off of interest bearing loan	-	-	750.0
Subtotal: Western Grain Stabilization	*	196.0	1,019.0
<b>Other Income Assistance</b>			
Special Canadian Grains Program - 1987 crop	-	0.3	376.8
Canadian Crop Drought Assistance - 1988	21.3	788.3	18.0
Agricultural Stabilization Act - Payments on eastern grains	15.0	8.0	53.3
Rural Transition Program	9.0	9.5	7.6
Two-Price Wheat Policy Compensation Program	-	21.1	65.8
Excess Summerfallow Compensation Program	-	0.4	-
Subtotal: Other Income Assistance	45.3	827.6	521.5

\* Not yet available.

\*\* Net of adjustment to WGS Fund for the previous year - refer to Figure 28, page 5-46, note (3).

**Figure 3: Federal Expenditures, Grains and Oilseeds (Cont'd)**

(millions of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Production Assistance and Risk Management</b>			
Crop Insurance (federal premiums)	179.2	240.7	149.0
Grains and Oilseeds research	48.9	46.6	57.2
Migratory Waterfowl Crop Damage Compensation	3.3	3.3	1.2
Pilot Oilseeds Plant	2.0	2.0	2.0
Fuel Tax Rebates and Refunds (Revenue Canada)	36.0	87.0	88.0
<b>Subtotal: Production Assistance and Risk Management</b>	<b>269.4</b>	<b>379.6</b>	<b>297.4</b>
<b>Marketing and Inspection</b>			
Prairie Grain Advance Payments	1.0	23.7	16.3
Canadian Grain Commission expenditures	52.2	44.5	42.2
Canadian Grain Commission revenue	(49.9)	(39.5)	(41.2)
<b>Subtotal: Marketing and Inspection (net cost)</b>	<b>3.3</b>	<b>28.7</b>	<b>17.3</b>
<b>Transportation Subsidies</b>			
Payments under Western Grain Transportation Act (National Transportation Agency)	753.0	601.5	777.3
Freight rate assistance for grain producers (Transport Canada)	-	8.2	45.4
Prairie branch line rehabilitation (Transport Canada)	-	5.5	28.6
Acquisition and leasing of hopper cars (Transport Canada)	16.6	16.6	15.3
At and East of Buffalo freight subsidy (National Transportation Agency)	-	25.7	40.4
Miller "stop-off" charges	-	0.4	0.5
<b>Subtotal: Transportation Subsidies</b>	<b>769.6</b>	<b>657.9</b>	<b>907.5</b>
<b>Credit Subsidies and Benefits</b>			
Farm Debt Review Boards	13.9	2.4	10.1
Farm Credit Corporation - Commodity-Based Loans	8.9	8.9	8.2
Farm Credit Corporation - Debt Review Board Activity	42.6	28.8	13.8
<b>Subtotal: Credit Subsidies and Benefits</b>	<b>65.4</b>	<b>40.1</b>	<b>32.1</b>
<b>Total: All subsidies and benefits for grains and oilseeds sector only</b>	<b>1,388.0</b>	<b>2,129.9</b>	<b>2,794.8</b>
<b>Combined Assistance (for both Grains and Livestock)</b>			
Atlantic Livestock Feed Development Initiatives	10.1	7.7	7.8
<b>Total: Combined Assistance</b>	<b>10.1</b>	<b>7.7</b>	<b>7.8</b>

**Figure 4: Federal Liabilities, Grains and Oilseeds**

(millions of dollars)	1990-91	Estimated Liabilities 1989-90	1988-89
<b>Contingent Liabilities and Debt Forgiveness</b>			
Western Grain Stabilization - forgiveness of deficit in the stabilization account	-	-	750.0
<b>Total: Contingent Liabilities and Debt Forgiveness</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>750.0</b>

## **B. Background**

### **1. Introduction**

The Grains and Oilseeds Program represents the consolidation of the principal resources within the Department devoted to the grains and oilseeds and the co-operatives sectors. The Program's objective is to promote the growth, stability and competitiveness of the co-operatives sector and of the grains and oilseeds component of the agri-food sector within the Canadian economy.

The Grains and Oilseeds Program provides all grains and oilseeds policy development and analysis and many of the income stabilization programs for grain producers administered by Agriculture Canada. The Grains and Oilseeds Program also provides regulatory services through the Canadian Grain Commission (CGC).

With respect to the co-operatives sector, the Minister of State (Grains and Oilseeds) is responsible for monitoring the progress of the sector, as well as for coordinating activities related to co-operatives, both within the federal government and among the federal, provincial and territorial governments.

### **2. Mandate**

The legal authority for the various elements within the Grains and Oilseeds Program is contained in the following legislation: Department of Agriculture Act, Department of External Affairs Act, Canadian Wheat Board Act, Canada Grain Act, Grain Futures Act, Western Grain Stabilization Act, Prairie Grain Advance Payments Act, and the Livestock Feed Assistance Act.

**Amendments:** Bill C-112, an Act to amend the Canada Grain Act, was assented to on August 18, 1988. A number of sections of this bill were brought into force, by Order, on October 17, 1988.

Some of the specific amendments include: the authority to prescribe the length of time in which grain must be priced after delivery was given; a limitation of security protection to one year from the date grain is delivered; the act now clarifies which documents are eligible for claims against security, i.e., cash purchase tickets, grain receipts or elevator receipts.

The mandate with respect to co-operatives is to coordinate the activities of others who have the specific legal mandates. Authority to undertake this role comes from a Cabinet decision and through a direct delegation to the Minister of State (Grains and Oilseeds) from the Prime Minister.

### **3. Program Objective**

To promote the growth, stability and competitiveness of the grains and oilseeds component of the agri-food sector of the Canadian economy.

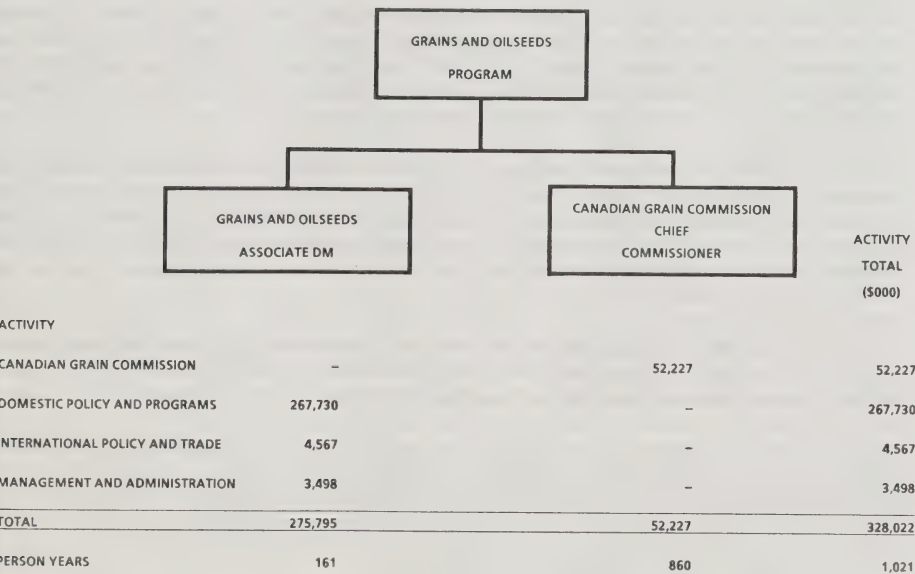
4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Grains and Oilseeds Program is divided into four activities that reflect the focus of the program and its efforts in meeting its stated objective. They are the Canadian Grain Commission, Domestic Policy and Programs, International Policy and Trade, and Management and Administration. Each activity is further subdivided to refine the objective and operation of the program.

**Organization Structure:** The activities of the Grains and Oilseeds Program are administered through the Grains and Oilseeds Branch, with main offices in both Ottawa and Winnipeg, and the Canadian Grain Commission with headquarters in Winnipeg. The Associate Deputy Minister of the Grains and Oilseeds Branch and the Chief Commissioner of the Canadian Grain Commission report to the Minister of State (Grains and Oilseeds). The Minister of State (Grains and Oilseeds) reports to the Minister of Agriculture on major initiatives undertaken by the Branch and is directly responsible for initiatives related to his co-operatives coordination mandate.

The relationship between the organizational structure and the four activities, together with a breakdown of 1990-91 resources, is shown in Figure 5.

Figure 5: 1990-91 Resources by Organization and Activity





## C. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

**Grains and Oilseeds Branch:** Gross market returns to grains and oilseeds producers from the 1989 crop will be marginally better than the drought-reduced returns of 1988. Conditions, however, were variable as some producers experienced a continuation of drought conditions, while others suffered from low quality because of excessive moisture at harvest. Net returns in 1989, and particularly in 1990, are expected to be below 1988 levels because of high costs and lower government payments. Marketing the 1989 crop will also present some unique challenges. Chief among these will be marketing a crop of highly variable quality and recapturing markets which were unable to be serviced over the last year.

Although reduced world supplies have resulted in a reduction in export subsidies by the European Community and the United States, the support programs which generated the excess supplies are still in place. Because of this and the absence of effective rules under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) to govern trade in agricultural commodities, respite from the trade war could prove short-lived. The current round of Multilateral Trade Negotiations (MTN) includes a major focus on reforming the world agricultural trading system. It is hoped that the Uruguay Round of GATT talks will be successful in addressing the trade distortions caused by government support measures. Achieving this objective would provide Canadian producers and processors with a more predictable, stable and equitable trading environment. Depending on the outcome of the MTN, changes to Canadian programs may be necessary, possibly resulting in some readjustments for Canadian producers.

The Canada-U.S. Trade Agreement contains a provision for the removal of import permit requirements for U.S. wheat and barley to enter Canada once levels of government support in the two countries are equal. Such permits have already been removed for oats. The methodology is continually refined to take account of new programs and data collected annually in order to perform the calculations to determine support levels in the two countries.

The main pressures on the co-operatives sector are coming from Canadians requiring the provision of services and/or new jobs. The various levels of government are recognizing the potential role of co-operatives in these areas and are endeavouring to formulate coordinated policies to remove obstacles to their development. These relatively new types of co-operatives tend to be separate from the existing co-operative system and therefore have a greater need for advice and assistance from government.

The reduction of trade barriers provides both problems and opportunities for Canada's co-operatives sector. The Co-operatives Secretariat will be working with the sector to identify and address problems that may result from reduced trade barriers.

**Canadian Grain Commission:** In the winter of 1987-88 below-average snowfall and the lack of early spring rain resulted in low soil moisture and poor growing conditions. A large decrease in Prairie grain production resulted as Canadian producers experienced one of the worst droughts since the 1930s. Production of major grain including corn and soybeans in 1988 was 41 million tonnes, or 29% lower than that of the previous year. Grain exports for 1988-89 fiscal year were 25 million tonnes, 18% lower than for the fiscal year 1987-88.



Growing conditions for 1989 improved with average snowfall in the winter of 1988-89, and 1989 spring rains contributed to good growing conditions. However, this position was compromised by extreme heat and lack of rainfall during July and August, which caused yield reductions in many areas. The September production forecast for major grains was 51 million tonnes, 24% higher than that of the drought-reduced 1988 crop, but still average. Total farm and commercial stocks of major grains were 24% lower on July 31, 1989, than on July 31, 1988. As a result, total supplies of grain available for export in 1989-90 will remain below average, despite the return to a normal level of production in 1989. Grain exports for 1989-90 are forecast at 23 million tonnes.

A return to normal grain production and exports is predicted for 1990-91. The anticipated production of 57 million tonnes represents a maximum increase of 12% over the 1989-90 production forecasts. Exports for 1990-91 are forecast to increase to approximately 30 million tonnes, or 30% higher than the forecast for last year.

In 1988-89, the Commission's Grain Inspection and Grain Weighing activities were reduced substantially, while costs increased for technical services provided by the Commission. Specifically, due to reduced grain handling, weighing and inspection operations required fewer resources, while the Economics and Statistics (E&S) and Grain Research Laboratory (GRL) divisions undertook long-range projects which could not be cut back because of short-term conditions such as drought. The work force will remain somewhat reduced since grain movement will not increase until after the 1989 harvest.

Recent public interest in oats and feedgrains will require an expansion of the laboratory's studies. Oats have been the subject of much publicity as a potential dietary means of reducing serum cholesterol levels in humans. Sales of Canadian oats to the United States have increased dramatically and the GRL is being asked to develop expertise in oat fibre chemistry and oat quality assessment. At the same time, the Canadian Wheat Board is asking for increased technical support for its feedgrain marketing programs. The GRL must expand its expertise on barley to cover animal feed quality. To this end a new research scientist and technical support are being hired to develop suitable oat and feed barley research programs. The GRL also plans to expand its research activities (one research scientist with technical support) to capitalize on recent developments in molecular biology, which will be of immense value in quality evaluation. Application of some of these new techniques will allow the GRL to gain an in-depth knowledge of the quality factors associated with specific genes. This knowledge will guide genetic engineers in altering the functional properties of grain components to produce improved varieties in a shorter development period and much more efficiently than can be done by traditional breeding methods.

The Commission continues to encourage the GRL to give high priority to the Canadian Wheat Board market development programs for wheat and barley, including classes such as Canada Prairie Spring White wheats that are currently being developed in collaboration with Canadian breeders. These programs are aimed at developing or expanding markets, particularly in Southeast Asia where noodles are the predominant wheat-based product for human consumption. The Canadian Wheat Board is introducing red spring wheat into countries such as Korea that were previously supplied by other countries. The recent completion of the noodle research laboratory in the GRL will provide extensive research testing and evaluations to assist in establishing potential markets.

Because of its responsibility to protect the financial security of producers who deal with its licensees, the Commission is increasing its vigilance in auditing the financial position of these licensees. Factors that have recently made this necessary are: variability in grain volumes handled and in market prices, coupled with a trend toward a larger number of smaller firms (grain dealers). A concerted effort is required in monitoring licensees to ensure they adhere to Commission regulations by providing adequate and timely security. Because of the increased work load associated with auditing, additional auditors will be added to that unit. Productivity improvement will be reflected in the short run by the increased number of licensee audits, and in the long run by the reduced number of instances where defaults by licensees result in less than complete payments to eligible producers.

At regional Commission offices, continued efforts are being made to automate operations. This is consistent with similar changes within the grain industry to process more data using computer technology. The trend to electronic communication will continue to decrease the issuance of hard-copy data. As a result of this automation, the Commission will be able to provide and process more documentation without increasing staff. In addition, the installation of a telecommunication local area network (LAN) at the Commission's head office will enable the expansion of the Commission's information base. The LAN will allow various computers, word processors and peripheral equipment to communicate with each other, and will increase computer capacity for all sectors of the Commission.

## **2. Initiatives**

There are no significant Grains and Oilseeds Program initiatives for 1990-91.

### **Completed Initiatives:**

The following initiatives identified in the 1988-89 Estimates are considered to be ongoing programs and will be reported on in the future under the Performance Information and Resource Justification subsection of each activity described below.

#### **Canadian Grain Commission:**

- An image analysis system was installed and became operational in 1988. This system was purchased in response to the industry's demand for non-visual distinction of grain varieties, and further development of the laboratory's grain biology studies. Preliminary studies using soft white winter wheat from Ontario were successful in distinguishing types from among existing varieties. Varietal identification studies with computer-assisted high-pressure liquid chromatography have indicated that because of environmental effects, single kernels will likely have to be tested rather than a ground sample of a mixture of kernels. This will require a more costly program.

During the program year 1989-90, expansion of the grain biology unit and its integration with mycology, microscopy and the newly established image analysis facilities will enhance the Laboratory's ability to respond to increasing customer demands for guarantees of freedom from mycotoxins, damaged grains and noxious weed seeds. In addition, image analysis will be used to determine canola seed size to provide information to canola breeders on the relationship between seed size and morphological characteristics and quality factors in existing lines.

#### **D. Program Effectiveness**

The Grains and Oilseeds Program objective is to promote the growth, stability and competitiveness of the co-operatives sector and of the grains and oilseeds component of the agri-food sector. The direct and indirect clients served by the program include: manufacturers of agricultural equipment and fertilizer, producers, traders, millers, transportation and storage companies, federal and provincial government agencies, and the purchasers of Canadian grains and oilseeds.

Performance of the grains and oilseeds sector not only is dependent upon delivery of the Grains and Oilseeds Program but also is affected by the Agri-Food Program and the work of related agencies and Crown corporations. In particular, program components must work closely with the Canadian Wheat Board and the Livestock Feed Board of Canada.

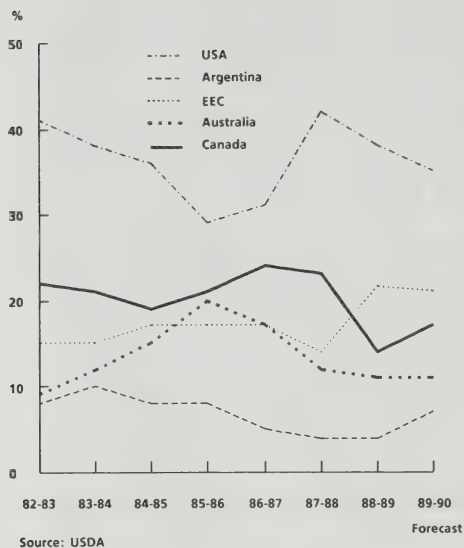
The role of co-operatives in international trade has been promoted actively. Co-operatives entering new markets have received briefings on the domestic co-operative system. As well, the promotion of trade among co-operatives has been actively pursued both within Canada and overseas. The increasing profile of the area is reflected by the interest being shown in having the co-operatives sector participants on Ministerial trade missions.

Canadian grains and oilseeds production in 1989-90 will recover from last year's drought-reduced levels. Exports in 1989-90 are forecast to increase but will still fall below the past five-year average. Wheat prices in 1989-90 are expected to remain strong while coarse grains and oilseeds prices are expected to decline. The medium-term outlook for the Canadian grains and oilseeds sector is generally characterized by an adjustment to higher stocks and exports, as production levels resume historical levels after the drought of 1988-89. The outlook for Canadian prices follows the course of international prices and is expected to trend lower as world grains and oilseeds production and stocks continue to increase.

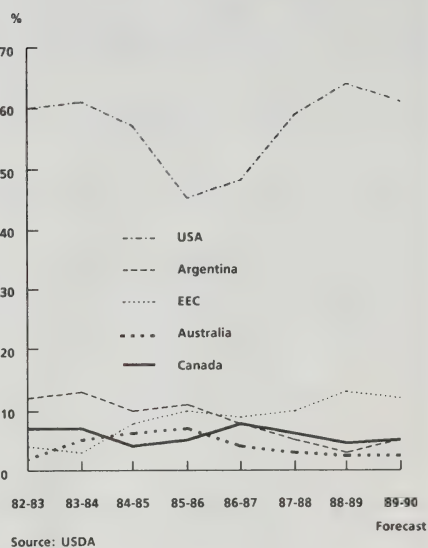
In 1989-90, Canada is expected to regain some of its lost wheat and coarse grains market shares, while the Canadian oilseeds market share may decline marginally as shown in Figure 8.

Canadian exports of grains and oilseeds are expected to increase by about 25% in the 1989-90 crop year, as a result of larger grain crops in 1989. This will enable Canada to regain some of the market share lost during the previous year. Figures 6, 7 and 8 show Canada's forecast market shares in 1989-90 for wheat, coarse grains and oilseeds. International trade negotiations, through which efforts are being made to reduce grain market distortions, are continuing and are to conclude in fiscal year 1990-91. The Grains and Oilseeds Program contributes significantly to these negotiations and supports ongoing marketing efforts.

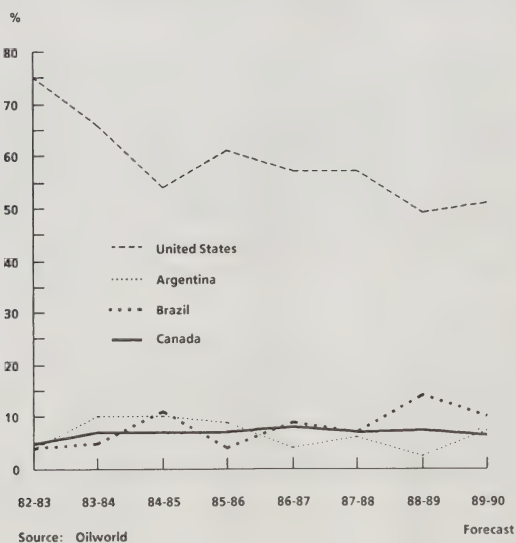
**Figure 6: Market Shares,  
World Wheat Exports:  
1982-90**



**Figure 7: Market Shares,  
World Coarse Grains  
Exports: 1982-90**



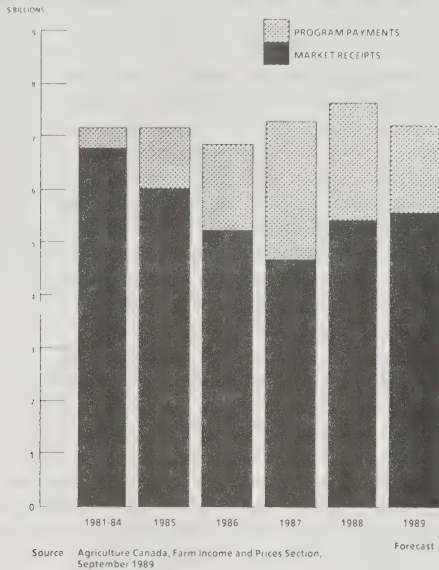
**Figure 8: Market Shares, World Oilseeds Exports: 1982-90**





Market receipts from the sales of grains and oilseeds have declined from the 1981-84 average of \$6.8 billion to \$4.7 billion in 1987. This was a function of low world pricing and could not be unilaterally addressed by the Program. Market receipts have since shown a recovering trend owing to higher grain prices which resulted from the 1988 and 1989 North American droughts. Figure 9 shows how the program, through its industry support components, has been successful in responding to these fluctuations by maintaining a relatively stable level of income.

**Figure 9: Grains and Oilseeds Receipts, 1981-84 to 1989**



Evaluations under way in this Program include the Special Canadian Grains Program, 1987 Extension and federal contributions to the Canadian International Grain Institute and Drought Assistance Programs. Key findings of completed evaluations from 1988-89 may be found on page 5-30.

**Canadian Grain Commission:** The Commission contributes to the Canadian economy through the services provided to the grains industry. The effectiveness of the Commission is measured by its value to the domestic and export trade and by the confidence of buyers in the quality of Canadian grain, the reliability of grade and weight certification, industry use of statistical publications and documents, international acknowledgment of the excellence of our grain research and ultimately by the increased competitiveness of Canadian grain.

In addition, the Commission offers certain inspection services directly to all Western producers in the form of a grain grading appeal system. If a producer is dissatisfied with the grade, dockage or moisture content assessed upon delivery to a primary elevator, a representative sample is sent to the Commission for an official inspection. If the producer is still dissatisfied, the Chief Grain Inspector will on request make a further review of the sample. Similarly, if the owner believes that the identity of specially binned grain in a primary elevator has not been preserved, the Commission may be called upon to arbitrate.



As part of its program to ensure that grain is safe for consumption and to meet demanding guarantees that Canadian grain meet customer specifications with regard to tolerances for toxic substances such as pesticides and mycotoxins, Commission grain inspectors are constantly on the alert for toxic substances. Export shipments of grains and oilseeds are carefully monitored. In addition, the GRL is increasing the number of tests it conducts for herbicide and pesticide residue. Also, demands for guarantees of freedom from certain undesirable weed species in export cargoes to certain destinations have necessitated additional resources for a weed seed monitoring program. Through the effectiveness of the various grain inspection and screening programs, customers have confidence in the quality of Canadian grain and the satisfactory resolution in complaints of domestic and/or export shipments.

The Commission's effectiveness is also measured by technical and scientific advice provided to other programs of Agriculture Canada, the Canadian Wheat Board and other marketing agencies or companies. Examples are the accuracy of predictions of the quality characteristics of the annual harvest; the scope, and accuracy of cargo monitoring and screening programs; the evaluation of the deleterious effects of weather and storage on grain; and the subsequent setting of acceptable (visual) grade tolerance levels for different types of seed damage for each grade of grain. These factors are evaluated by performance indicators as the frequency and seriousness of customer complaints. Quality of basic research is judged by such indirect and often intangible indicators as peer evaluation, review and subsequent acceptance or rejection of papers by scientific journals, literature citations and honours bestowed on the Laboratory's scientists.

A committee chaired by the Commission with representatives from the industry was formed in 1985 to review the service fee structure and recommend changes be made over a multi-year period. The changes were phased in for a three-year period beginning August 1, 1986.

Economically, the Canadian Grain Commission has adopted an objective of full cost-recovery averaged over a five-year period. The achievement of full cost-recovery is dependent upon the volume of grain handled and exported. In 1988-89, the Commission recovered 95% of its operating costs, while the rolling average recovery position was 103%. It is anticipated 89% of costs will be recovered for 1989-90 to a rolling average of 99%. The degree in recovery of operating costs is annually monitored, with fees adjusted accordingly.

---

## Section II

### Analysis by Activity

---

#### A. Canadian Grain Commission

##### Objective

To establish and maintain standards of grain quality, to certify quality segregation and quantity in shipments, and to regulate the grain-handling system; to ensure a dependable commodity for domestic consumption and export; and to promote the growth, stability, and competitiveness of the Canadian grain industry for grains and oilseeds producers, the industry and customers.

##### Description

The Canadian Grain Commission, established in 1912, derives its authority from the Canada Grain Act, Revised Statutes of Canada, 1985, and reports to the Minister of State (Grains and Oilseeds). Pursuant to this act, the Commission has two main activities: the regulation of grain handling in Canada; and the establishment and maintenance of quality standards for Canadian grains and oilseeds. In addition, the Commission works closely with the grain industry to develop and implement policies to meet the objectives of the Canada Grain Act and the needs of the Canadian grain industry. Operating costs are recovered almost entirely through the collection of fees for services performed, which are credited directly to the Consolidated Revenue Fund.

The Commission provides its services through the following subactivities:

**Grain Inspection:** This subactivity provides inspection services for all export grains and some domestic grains, in the interest of producers and consumer markets. It inspects grain entering or leaving licensed terminals and leaving transfer elevators and on request it inspects grain at process elevators. It establishes and applies grain quality standards and certifies grain quality.

**Grain Weighing:** This subactivity supervises the weighing of all grain entering or leaving licensed terminal elevators and of export shipments from licensed transfer elevators. It also randomly monitors weighing of grain received at licensed transfer elevators and monitors weighing on request at some domestic process elevators; it monitors grain rail cars for damaged seals and leaks; it inspects weighing systems equipment to ensure acceptable accuracy; and it audits grain inventory at terminal and transfer elevators.

**Economics and Statistics:** This subactivity carries out the regulatory and information responsibilities of the commission as follows: it issues licences to elevators and grain dealers and monitors the performance of licensees to ensure their compliance with the provisions of the Canada Grain Act and regulations; it issues and monitors end-use certificates for imports of U.S. grain under the Canada-U.S. Trade Agreement; it registers and cancels negotiable elevator warehouse receipts for grain received and shipped at licensed terminal and transfer elevators; it provides documentation on certified grades and weights and grain accounting service to the industry; it allocates railway cars to grain producers who apply to load and ship their own grain; it publishes statistics on the grain industry; it conducts economic research for the Commission in the areas of policy formulation and

regulatory controls; it provides computer processing services in support of divisional programs and technical and data processing resources to other divisions and external agencies; and it provides administrative support to the Grain Inspection and Grain Weighing divisions in Montreal, Thunder Bay and Vancouver.

**Grain Research Laboratory:** This subactivity which was previously called Grain Testing and Research provides developmental research, scientific support and crop survey information. The laboratory's work consists of the following: at harvest time, it surveys the quality of the new crop of Canadian grains; during each crop year, it continuously monitors the quality of Canadian grains moving from the farm to the domestic and export markets; and it conducts tests annually to evaluate the quality of plant breeders' candidate varieties of cereals and oilseeds as part of a broad Canadian program to promote Canadian agricultural products. Finally, it conducts basic and applied research on the quality of grains and oilseeds and their end products.

**Administration:** This subactivity provides executive, corporate, and financial management from headquarters in Winnipeg. Administration includes executive direction and control and planning of policy and resources, in accordance with the Canada Grain Act and the objectives of Agriculture Canada. The Supervisor of the Grain Futures Act observes grains futures trading in Canada and reports to the Commission any conditions deemed prejudicial to the public interest resulting from transactions in grain futures. The Chairman of the Grain Appeal Tribunal (which examines appeals of official grain grades) reports to the commission. There are six assistant commissioners who provide direct contact between producers and the Commission.

### Resource Summaries

The Canadian Grain Commission activity accounts for approximately 15.9% of the 1990-91 Grains and Oilseeds Program expenditures and 84.2% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 10.

**Figure 10: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grain Inspection	22,709	389	18,947	338	18,331	353
Grain Weighing	11,159	196	9,089	167	8,506	172
Economics and Statistics	5,899	104	5,225	97	4,889	98
Grain Research Laboratory	9,082	123	8,030	117	7,594	112
Administration	3,378	48	3,209	48	2,919	45
	52,227	860	44,500	767	42,239	780
Revenue	49,906		39,500		41,194	

Approximately 80% of the resources are used for personnel and the balance is for other operating costs.

Revenue is generated from service fees for inspection, weighing and documentation and is estimated at \$49.9 million for 1990-91. It is credited directly to the Consolidated Revenue Fund, and is not available for use by the Program.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 5-7.

Figure 11 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 11: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Grain Inspection	18,331	20,677	(2,346)
Grain Weighing	8,506	11,147	(2,641)
Economics and Statistics	4,889	4,889	-
Grain Research Laboratory	7,594	8,094	(500)
Administration	2,919	3,190	(271)
Total	42,239	47,997	(5,758)
Revenue	41,194	45,648	(4,454)

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 5-9.

#### **Performance Information and Resource Justification**

The 1989 harvest is forecast at 51 million tonnes and is expected to increase grain stock in store. The volume of grain handled at terminal and transfer elevators is expected to remain consistent with the 1988 handling activity. Grain production is 22% higher than that in the previous 1988 drought year. Grain exports in 1989-90 are forecast at 23 million tonnes, a 9% decrease from the 1988-89 level. In 1990-91, the grain handled should return to normal levels, and inspection and weighing resources will be fully utilized. The cost for operational and technical services will increase due to increased volumes handled and the inflation factor.

**Grain Inspection:** In 1988-89 grain exports were 25 million tonnes of the six major grains and also corn and soybeans. There were 264,117 carlots received at terminal elevators. Of these, 118,619 carlots were of the top two grades of Canada Western Red Spring wheat, which is segregated by protein content at terminal elevators in Vancouver and Thunder Bay.

- Under the protein segregation program for the top two grades of Canada Western Red Spring wheat, the Division expects to perform 500,000 protein analyses in 1989-90.
- Grain infestation levels were lower in 1988 than in 1987 due to dry crop conditions and lower throughputs. Of the 95,842 samples processed, 5% showed some level of infestation. The rusty grain beetle was the most common insect found and most often found in Red Spring and Durum wheat. There are 115,000 insect infestation analyses forecast for 1989-90.



- The Grain Inspection Division examined and graded 81,616 submitted samples, which include crop insurance samples and annual harvest survey samples. As well, the Division acts as arbitrator to settle disputes between producers and the primary elevators on deliveries.
- Of the 778 vessel cargoes there were 14 complaints. This figure represents 1.8% of the cargoes. These inquiries or complaints related to the quality, condition or weight of the grain shipped. The investigation of complaint cargoes involves re-examination and analyses of the official samples taken at the time of loading and the preparation of detailed reports on these findings. All enquiries and complaints were resolved satisfactorily.
- The inspection of western grain in railcars, containers, bags, bins, trucks, warehouses or inward cargoes (eastern region) for the 1988-89 crop year covered 64,490 tonnes.

The continued lower crop production and grain export projections in 1989 will require the Division to review its various programs for the possibility of staff reductions, should it become necessary.

The Division acts as an arbitrator between the producers, grain dealers and buyers and it is very important that the initial inspection and certification of grain quality be accurate to avoid penalties to the producer or grain dealers and buyers.

One of the Division's main objectives is to provide a minimum 99.2% grain-grading accuracy on original visual inspection. In the 1988-89 crop year the grading accuracy was 99.5%.

While there are no major capital expenditures planned for 1990-91, the Division is committed to two multi-year projects. The first is evaluation of near-infrared spectroscopy instruments to measure chlorophyll in canola and studies to assess its application in purchasing canola on the basis of chlorophyll content at country elevators and domestic crushing plants. In addition, studies to determine the effects of incorporating chlorophyll as a quality factor on terminal elevator operations and export cargoes are ongoing. The second project is the modification and further evaluation of equipment to measure the effects of sprout damage in wheat. This program may require greater effort as recent weather conditions are causing considerable crop deterioration with elevated levels of alpha-amylase.

The introduction and implementation of an electronically assisted inspection system resulted in the replacement of mechanical scales with micro-computers and electronic scales. The new system allows inspectors to input grading information to the computer and separate records of the various grade determinants. The electronic scale and the computer perform the calculations rapidly and provide a printout of the grade information. In conjunction with the electronically aided inspection system, daily unload reports have been computerized and are accessible to Commission staff and the industry on video terminals, thus eliminating manual record keeping. This automation has improved the efficiency and effectiveness of Grain Inspection Division staff and has achieved an approximate saving of 35 person-years in the past 12 years.

The market development for new varieties such as a white variety of Canada Prairie Spring wheat will require senior members of the division to participate in promotional and educational seminars in target customer countries in support of Canadian Wheat Board. Emphasis will focus on promoting acceptance in countries with end-use products suited to the intrinsic quality characteristics of such new classes of grain.



The division continues to explore new avenues to improve efficiency and effectiveness of the operation such as with the electronic interface between division computer equipment and computer being installed in some terminal operators in Vancouver and Thunder Bay.

**Grain Weighing:** In 1989-90 the inward and outward grain weighed is forecast to be approximately 50-55 million tonnes. Grain handling levels of 65-70 million tonnes are estimated for 1990-91. In 1988-89 the Division achieved a work ratio of 164 tonnes of grain weighed per person-hour and 0.10 scale inspections per person-hour. For 1989-90 and 1990-91 no change in the work efficiency is forecast.

Automation of the weighing system at terminal elevators began in 1977-78 and continues to provide improved efficiencies through person-year and dollar saving to the Division. However, further automation will be minimal until the grain industry economy improves. Although the division has expanded its services including the weighing of all export cargoes, there has been an approximate 25 person-year saving attributed to automation, along with improvement of services provided to the industry. The division is starting another project to improve its operational efficiency. The project, "Car in Transit Inquiry System," will automatically record and transmit rail car grain data to the Commission in conjunction with information provided by the railways, thereby eliminating data entry at elevators. The initial stage of this project will begin on the West Coast. This may allow the division to save 5-15 person-years over a five-year period.

**Economics and Statistics:** A current initiative of this Division in the area of automation has been to parallel the effort of the grain industry to process and exchange more data using computer technology. In 1987-88 a Commission computer conversion installation was finalized at all major grain-handling centres across Canada. This has allowed the Commission to access a variety of central data bases and has given it the computing capability to meet local and headquarters requirements. Furthermore this automation at Vancouver, Thunder Bay and Winnipeg has replaced hard-copy data with the exchange of direct electronic communication. This project has provided savings to the industry in personnel, mail and courier costs. The Commission receives the information on-line, allowing it to produce statistical publications more efficiently.

The Economics and Statistics Division is currently developing software and procedures for the "integration" of data generated by each of the operating divisions located at terminal elevators. As these integration processes extend across the system, all elevator locations will be in direct transmission mode with headquarters facilities and thus will not only eliminate the daily messenger traffic and related costs, but also reduce Commission data entry staff at these locations. To ensure efficient computer communication capacity and processing capabilities, existing facilities will need to be upgraded to provide the necessary power to fulfill these objectives.

Over the years there has been an increase in the average annual volumes of grain purchased, handled and exported. This has resulted in more documentation and increased workload for the clerical staff at all four Commission regional offices. The increase in computerization to handle some of the functions is minimizing manual input and contributing to lower operating costs.

A concerted effort is maintained in monitoring licensees to ensure they adhere to Commission regulations by providing adequate and timely security to cover payments of outstanding obligations to producers. The increased workload associated with auditing, necessitates the hiring of additional auditors for the unit. Productivity will be reflected in the short run by the increased number of licensee audits and in the long run by the reduced number of instances where defaults by licensees result in less than complete payments to producers.

The implementation of the Canada-U.S. Trade Agreement may necessitate additional person-years to monitor end-use certificates for imports of U.S. wheat and barley.

The Economic Research Section prepares an annual study of grain-handling and storage costs to assist the Commission in setting the maximum grain-handling tariffs to be charged by the industry and Commission's fees for services.

**Grain Research Laboratory (GRL):** Results from the Laboratory's work have a direct effect on: the validity of technical and scientific advice provided to the Commission and the Canadian Wheat Board and other marketing agencies or companies; the accuracy of predictions of the quality characteristics of the annual crops; the scope, and accuracy of cargo monitoring and screening programs; the evaluation of the effects of weather and storage on grain; and the subsequent setting of acceptable (visual) grade tolerance levels for different types of seed damage. The Commission's success in estimating grain quality through the grading system is judged indirectly by such performance indicators as the frequency and seriousness of customer complaints (or conversely the absence of complaints) about Canadian grain and oilseed quality, and instances of complaints or serious consequences related to unsound scientific advice or recommendations. Quality of basic research is judged by such indirect and often intangible indicators as peer evaluation, review and subsequent acceptance or rejection of papers by scientific journals of high repute, literature citations and honors bestowed on Division scientists.

The Division has three main areas of concern: ensuring the quality levels of Canadian grains so it competes in the world markets while optimizing returns to producers; ensuring safe and edible food and feedgrains to meet stringent specifications of buyers; and continuing to respond to increased demands by the Canadian Wheat Board for technical assistance.

The problem of maintaining grain quality in any given crop year is affected by adverse growing and/or harvest conditions. In western Canada, one harvest in three produces wet conditions that result in sprout damage, non-visual germination damage and undesirable high levels of enzymes that can only be detected and assessed by laboratory techniques. In a wet year, more grain is artificially dried. If dryers are improperly used, they can cause heat damage which can only be detected by laboratory techniques. The requirements for more resources as a result of these problems cannot be predicted from one crop year to another.

Concerns about safe operating procedures that conform to federal legislation on health and safety have greatly increased the Laboratory's work load. A full-time safety officer has been hired to ensure the Commission's operations comply with new Health and Welfare Canada regulations for safe storage, handling and disposal of dangerous materials.

More resources are required to develop suitable oats and feed barley research to meet customer requirements. Publicity and increased oat sales have necessitated the development of expertise in oat fibre chemistry and oat quality assessment. In addition, the Commission provides support to the Canadian Wheat Board for its feedgrain marketing programs.

Recent developments in molecular biology will be of immense value in quality evaluation. New techniques will provide an in-depth knowledge of the quality factors associated with specific grain genes. Genetic engineering of the functional properties of grain components will produce improved varieties more efficiently than the traditional breeding methods.

## **B. Domestic Policy and Programs**

### **Objective**

To minimize the negative financial impact of losses caused by market instabilities on the grains and oilseeds producers and to develop policies, programs and services for the co-operatives sector in order to promote the growth, stability and competitiveness of the sectors.

### **Description**

The activity is carried out through the following subactivities:

**Income Protection:** The impact of market instabilities is reduced by: contributions, levies and payments to grains and oilseeds producers under the Western Grain Stabilization Act; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances under the terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; and reimbursements to the Canadian Wheat Board, where necessary, under the terms of the Canadian Wheat Board Act, for deficits incurred on the Canadian Wheat Board pool accounts.

**Industrial Development and Assistance:** Industry support is provided: through an annual grant to the Canola Council of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products; through an annual contribution to the Protein Oil and Starch (POS) Pilot Plant Corporation; and through the facilitation of the federal government's role and relationship with the co-operatives sector.

**Domestic Policy Development and Market Analysis:** This subactivity assists the sector in adjusting the market fluctuations by developing sound domestic policies and programs, by providing assistance to producers and industry groups in support of effective decision making related to grains and oilseeds, and by providing economic analysis and economic information on the grains and oilseeds markets.

**Co-operatives Development and Assistance:** The co-operatives program provides advisory services and acts as a liaison between government and the various co-operatives and between provincial governments throughout Canada by: creating a voice for co-operatives in the federal government; assessing the impact of proposed government policies and legislation on co-operatives; assisting in the development of policies related to co-operatives; keeping co-operatives informed regarding the latest technical advancements; compiling and analyzing statistics to show trends and changes in the market; and by administering and monitoring federal financial assistance projects to co-operatives.

### **Resource Summaries**

The Domestic Policy and Programs activity accounts for approximately 81.6% of the total 1990-91 Grains and Oilseeds Program expenditures and 7.6% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 12.



**Figure 12: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Income Protection	259,714	21	1,010,102	122	1,431,703	134
Industrial Development and Assistance	2,180	-	2,180	-	2,890	-
Domestic Policy Development and Market Analysis	5,114	48	3,472	45	1,689	20
Co-operatives Development and Assistance	722	9	744	9	582	10
	267,730	78	1,016,498	176	1,436,864	164
Revenue	-		149,500		162,737	

Of the total expenditures for this activity, statutory payments to the Western Grain Stabilization Account and under the Prairie Grain Advance Payments Act represent 88.2%.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 5-7.

Figure 13 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 13: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Income Protection	1,431,703	437,467	994,236
Industrial Development and Assistance	2,890	3,375	(485)
Domestic Policy Development and Market Analysis	1,689	-	1,689
Co-operatives Development and Assistance	582	602	(20)
	1,436,864	441,444	995,420
Revenue	162,737*	-	162,737

\* The 1988-89 actual revenue is higher than the Public Accounts by \$159,797,709 for the interest on loans to the Western Grain Stabilization Account, which was inadvertently shown under the Agri-Food Program.

Figure 25 on page 5-43 is a crosswalk between the previous and the new operational plan framework for the 1988-89 Main Estimates.

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 5-9.

#### **Performance Information and Resource Justification**

A total of \$267.7 million and 78 person-years will be required in 1990-91 to provide stability and safety net support to the grains and oilseeds industry. Resources are required to meet the statutory obligations under the Western Grain Stabilization Act (WGSA) and the financial needs of the Grains and Oilseeds Branch.

WGSA amendments (to encourage producer participation, to extend coverage to special crops and to improve program funding) increased the government levy contribution on eligible crop proceeds to 6% from 3% and the producer levy contribution to 4% from 1%. Program participation by producers with active permit book accounts will continue at a level of more than 90%. The registration of crop/hail insurance corporations/agencies as designated purchasers, which provides automatic grain proceeds eligibility relative to crop/hail insurance indemnity payments, will further improve stabilization fund contributions.

The Special Canadian Grains Program/1987 Extension (SCGP/1987) was a major income assistance program and was completed in the 1988-89 fiscal year. SCGP/1987 paid out \$1.07 billion in assistance to Canadian grains producers who suffered serious income declines as the result of low prices in international grain markets, a situation attributed to the trade practices of our major grain export competitors.

The Canadian Crop Drought Assistance Program (CCDAP) was introduced as an ad hoc assistance program in fiscal year 1989-90 under the responsibility of the Minister of State (Grains and Oilseeds). The CCDAP is a federal-provincial cost-shared program (with the Prairie provinces, Ontario and Quebec) and was designed to assist farmers who suffered significant crop losses as a result of the 1988 drought. Agriculture Canada consulted with producers and their representative organizations on various aspects of program design and worked with provincial crop insurance offices to define drought areas and program details. The federal government administered the program and payments were made directly to producers. The provincial governments were asked to contribute 25% to 50% of the total program cost. A cash payment was paid to eligible producers in two installments.

In 1989-90, the National Grains Bureau in Winnipeg has provided a focal point for government involvement in the grains and oilseeds industry. The Bureau is responsible for coordinating government/industry/university/producer participation in the development of policies for the sector. The Bureau also provides to the industry timely information and analysis on the situation and outlook for grains and oilseeds on the domestic and international scenes. Bureau staff provided analytical support for an assessment of the potential in the American market for Canadian canola oil and meal. This Grains 2000 project was led by a steering committee comprised of members of the Canadian canola industry, including representation from producer groups, processors, and the Canola Council.

In 1990-91, the National Grains Bureau Grains 2000 initiative is expected to foster greater industry involvement in developing national grains policy and to promote an exchange of information among all sectors of the industry. Work will continue, in conjunction with the Market Outlook and Analysis Division of Policy Branch, to increase the accuracy of provincial forecasts of grains and oilseeds receipts. The National Grains Bureau is currently involved in the production of extensive and detailed forecasts of seeded acreage, production, marketings and farm prices of major grains and oilseeds. This ongoing analysis is intended to provide an improved picture of the



grains and oilseeds situation outlook in each province. These forecasts are used in estimating grain farm income and government payments (crop insurance, grain stabilization); in setting initial payments for the Canadian Wheat Board, the Ontario Wheat Producers' Marketing Board and other co-operatives (under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act); in setting crop insurance rates and advance payment rates; and in providing guidelines for Farm Credit Corporation loans.

In addition to this activity, the in-depth review of safety net programs will be continued in 1990-91 with a view to increasing the effectiveness of the programs. While existing safety net programs have provided valuable support to grains producers, it is recognized that improvements are required to ensure that assistance is provided equitably across Canada. The results of the safety nets analysis, along with analysis of the Feed Freight Assistance Program (FFA), Minimum Compensatory Rates (MCRs), and the Western Grain Transportation Act (WGTA), will be incorporated into the Agricultural Policy Review process.

In keeping with Agriculture Canada's emphasis on the creation of a more self-reliant agri-food industry, the National Grains Bureau will support research in 1990-91 into the potential for value-added processing and diversification in the grains and oilseeds sector. The results of this work could have a significant impact on the future development and growth of the grains and oilseeds sector and on the income recovery of Canadian grains and oilseeds producers.

The Co-operatives Secretariat has been given the responsibility by other federal departments and the provincial governments to coordinate the implementation, in 1990-91, of the Worker Co-op Development Strategy adopted at the 1989 Conference of Ministers responsible for co-operatives. The Secretariat will also be organizing the follow-up requested by Ministers on the role of co-operatives in the provision of health care.

The Minister of State (Grains and Oilseeds) has also requested that, in 1990-91, additional information services on the role of co-operatives be provided to federal Members of Parliament and Senators. This will be supplemented by increased activity within the context of the Interdepartmental Committee on Co-operatives designed to identify and facilitate the role of co-operatives in the implementation of federal policies. Communications will play a crucial role in these and other activities and a significant portion of the Secretariat's resources will be used to develop effective materials.

A program evaluation was completed in 1988-89 on the Protein, Oil and Starch (POS) Pilot Plant Corporation. Key findings of this evaluation include:

- that there is a definite need for a POS-type facility in western Canada to serve the feed and food processing research and development sector; clients are generally well satisfied with the services provided; there are opportunities for expansion of POS's role with respect to conducting more in-house strategic research and providing a technology transfer link between research and industry; and there will be a continued need for federal funding over the next five to ten years.

C. International Policy and Trade

Objective

To develop international policies and to facilitate the export of Canadian grains and oilseeds products for grains and oilseeds producers to promote growth, stability and international competitiveness of the sector.

Description

This program objective is pursued through the resolution of trade policy issues, trade policy development, export promotion activities, and provision of policy advice and export market information and analysis to responsible ministers, senior departmental managers and industry. Industrial development and assistance to Canadian organizations in an effort to improve Canada's international market growth and share is provided through a contribution to the Canadian International Grains Institute (CIGI); a grant to the Canola Council of Canada to promote research on increased utilization of canola products; and a contribution for membership fees for the International Wheat Council. Industrial support is also influenced by the Domestic Policy and Programs activity.

Resource Summaries

The International Policy and Trade activity accounts for approximately 1.4% of the total 1990-91 Grains and Oilseeds Program expenditures and 2.6% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 14.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
International Policy and Trade	4,567	27	26,514	24	69,427	22
	4,567	27	26,514	24	69,427	22

Of the total expenditures in this activity, grants and contributions account for 56%, salaries and wages for 38.6%, and operating costs for the balance.

Explanation of Change: For details of changes, see Program Overview, page 5-7.

Figure 15 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1988-89.

**Figure 15: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
International Policy and Trade	69,427	4,073	65,354
	69,427	4,073	65,354

**Explanation of Change:** For details of changes, see Program Overview, page 5-9.

#### **Performance Information and Resource Justification**

A total of \$4.6 million and 27 person-years will be required in 1990-91 to pursue the resolution of trade policy issues, develop trade policies, promote export activities and provide effective policy advice and export market information for the enhancement of Canada's grains and oilseeds industry. Marketing and trade policy efforts are key to longer-term improvements in sector performance.

In 1989-90, efforts focused on providing support to the implementation of the Canada-United States Trade Agreement, Cairns Group activity, outstanding wheat and barley GATT rights and other European trade issues. Agriculture Canada was a major participant in the current round of GATT Multilateral Trade Negotiations (MTN). Improving access to world markets under the MTN has been an important focus for the Grains and Oilseeds Program. The program has played a key role in keeping the sector informed on the progress of the MTN and in continuing negotiations within the GATT/MTN to obtain agreement on solutions to world grain trade distortions and imbalances. The success of these negotiations is pivotal to the future of the grains and oilseeds sector in Canada.

Efforts in 1990-91 will continue to focus on the implementation of the Canada-United States Trade Agreement, including any regulatory changes affecting the operations of the Canadian Wheat Board (CWB) and the Canadian Grain Commission. In conjunction with the departments of Finance and External Affairs, efforts will be made to expedite, as much as possible, the process for the acceleration of tariff reduction or elimination on commodities and products where requested by the industry.

Within the MTN context, resources will be devoted to following particularly closely developments in the Negotiating Group on Agriculture to advance sector interests and develop appropriate sector policy positions for the Canadian negotiators.

There will be an important focus on identifying constraints on exports of grains and oilseeds, on developing strategies for their removal or alleviation and on assisting in the maintenance of markets and the development of new markets with emphasis, where feasible, on value-added products.

Resources in 1990-91 will be devoted to promoting and facilitating the export marketing of Canadian cereals, oilseeds and products, including representing the interests of Canadian exporters in resolving trade irritants, providing market information and intelligence and providing support and direction to the institutional framework (for example, CWB, Canadian International Grains Institute, Canada Grains Council and others) in pursuing Canadian exports.

## **D. Management and Administration**

### **Objective**

To provide an effective management and administrative framework, direction and support to departmental managers and thereby to assist in the development of policies and delivery of programs and services relative to the grains and oilseeds sector and the co-operatives sector.

### **Description**

The Management and Administration activity supports the Grains and Oilseeds Program through: the provision of effective leadership and program management; the effective management of human, financial and capital resources; the provision of administrative services; the provision of strategic and operational planning; the development, implementation and operation of internal management information systems; the integration of all information into departmental and central agency processes and systems; the provision of public relations and communications services to make Grains and Oilseeds Program initiatives known to the grains and oilseeds and the co-operatives sectors; and the provision of support to the Minister of State (Grains and Oilseeds).

### **Resource Summaries**

The Management and Administration activity accounts for less than 1.1% of the total 1990-91 Grains and Oilseeds Program expenditures and 5.5% of the total person-years. The resources have been allocated to the activity structure as set out in Figure 16.

**Figure 16: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Management and Administration	3,498	56	3,912	53	4,892	52
	3,498	56	3,912	53	4,892	52

Approximately 70% of the resources are used for salary and wages, and 30% for other operating costs.

Figure 17 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1988-89.



**Figure 17: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89		
	Actual	Main Estimates	Change
Management and Administration*	4,892	3,432	1,460
	4,892	3,432	1,460

\* Figure 26, page 5-43 is a crosswalk between the old and new activity structures for the 1988-89 Main Estimates.

### Performance Information and Resource Justification

A total of \$3.5 million and 56 person-years will be required in 1990-91 to provide Management and Administrative services in support of the efficient and effective development and delivery of the Grains and Oilseeds Program. The resources will be used for effective program, human, financial and capital management; for the provision of Branch administrative and communications services; for operational planning and the continued development and operation of internal management systems; and for the administrative support for the Minister of State (Grains and Oilseeds).

In 1989-90, steps were taken to bring the Grains and Oilseeds Branch staff complement to full strength. Treasury Board approval of senior management levels and complement was received, and senior management staffing was initiated, including the appointment of the Assistant Deputy Minister in Winnipeg. This staffing is a major step in finalizing Branch organization for effective service to the grains and oilseeds sector. With staffing close to completion, a high priority is being placed on ensuring the availability and growth of staff knowledgeable and effective in serving the needs of the Canadian grains industry and the co-operatives sector in government circles.

In support of Branch policy and program activities, a Program Planning and Review Section was established during 1989-90 to manage the elements of the Branch operational planning process. Communications activities were also given a high priority and considerable resources were dedicated to providing communications support for the Canadian Crop Drought Assistance Program.

In 1990-91 the Management and Administration activity will focus on enhancing the processes and systems used to plan, manage and track the deployment of Branch resources and the delivery of programs to ensure optimal use of resources. Special emphasis will be on the implementation of resource management and information systems for the Grains and Oilseeds Branch.

### Section III Supplementary Information

#### A. Profile of Program Resources

##### 1. Financial Requirements by Object

Grains and Oilseeds Program financial requirements by object are presented in Figure 18.

**Figure 18: Details of Financial Requirements by Object**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Personnel			
Salaries and wages	43,960	38,955	35,366
Contributions to employee benefit plans	6,717	6,388	6,158
Other personnel costs	130	246	388
	50,807	45,589	41,912
Goods and services			
Transportation and communications	4,690	5,102	4,569
Information	507	1,045	972
Professional and special services	2,413	4,814	3,776
Rentals	2,879	2,768	2,757
Purchased repair and upkeep	557	533	416
Materials and supplies	1,459	1,260	1,098
All other expenditures	235,006	195,011	1,018,301
	247,511	210,533	1,031,889
Total operating	298,318	256,122	1,073,801
Capital - Acquisition of equipment	2,628	3,686	3,530
Transfer payments	27,076	831,616	476,091
Total expenditures	328,022	1,091,424	1,553,422

2. Personnel Requirements

The Grains and Oilseeds Program’s personnel costs of \$50,807,000 account for 17.0% of the total operating expenditures. Information on person-years is provided in Figures 19 and 20.

Figure 19: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Canadian Grain Commission	860	767	780
Domestic Policy and Programs	78	176	164
International Policy and Trade	27	24	22
Management and Administration	56	53	52
	1,021	1,020	1,018

Figure 20: Details of Personnel Requirements

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
Management	21	24	15	59,000 - 132,700	83,242
Scientific and Professional					
Chemistry	16	15	14	18,666 - 66,672	43,662
Economics, Sociology and Statistics	36	22	12	16,751 - 75,800	51,956
Scientific Research	13	12	12	32,948 - 79,964	70,588
Other	8	7	7	18,875 - 73,398	44,235
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	28	28	41	16,702 - 69,615	42,868
Commerce	17	18	22	17,334 - 71,535	59,326
Computer Systems Administration	15	16	11	22,310 - 73,032	40,422
Financial Administration	8	14	10	16,200 - 63,422	47,722
Information Service	3	6	6	16,567 - 64,300	47,047
Program Administration	13	17	14	16,702 - 69,615	48,227
Personnel Administration	2	3	1	15,669 - 64,315	49,013
Technical					
Engineering and Scientific Support	86	85	85	17,131 - 62,057	31,743
Primary Product Inspection	331	333	349	23,534 - 58,118	38,406
Social Science Support	9	9	7	15,415 - 70,474	35,600
Technical Inspection	6	6	6	15,415 - 70,384	38,687
Other	3	3	4	18,979 - 49,181	32,116
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	124	177	158	15,778 - 38,728	26,760
Secretarial, Stenographic, Typing	55	64	43	15,637 - 38,975	27,676
Other	14	16	18	14,912 - 45,299	28,389

**Figure 20: Details of Personnel Requirements (Cont'd)**

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
<b>Operational</b>					
General Labour and Trades	194	200	209	19,013 - 47,501	34,804
<b>Total</b>	<b>1,002</b>	<b>1,075</b>	<b>1,044</b>		
	Other Person-Years*			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Estimates 89-90	Estimates 88-89		
<b>Other</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>0 - 147,700</b>	<b>49,356</b>

\* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

**Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule 1, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

**Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Capital Expenditures

Figure 21 presents an analysis of the Grains and Oilseeds Program's capital expenditures by type of asset. Capital expenditures make up less than 1% of the total 1990-91 Main Estimates of the Program.

**Figure 21: Distribution of Capital Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Equipment acquisition	2,628	3,686	3,530
	2,628	3,686	3,530

### 4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 8.3% of the 1990-91 Main Estimates of the Program. Figure 22 presents a summary of all grant and contribution expenditures of Grains and Oilseeds Program.

**Figure 22: Details of Grants and Contributions**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Grants</b>			
<b>Canadian Grain Commission</b>			
Sponsorship of the 4th International Workshop on Gluten Proteins	3,000	-	-
<b>Domestic Policy and Programs</b>			
Grants to grain, oilseed, special crop, and honey producers under the Special Canadian Grains Program, 1987 Crop	-	250,000	372,938,789*
Assistance to producers with respect to crop losses due to drought conditions in 1988	2,000,000	769,429,304	16,070,696
<b>International Policy and Trade</b>			
Canola Council of Canada to promote improve- ment in the manufacture of Canadian Rapeseed products	400,000	400,000	184,000*
Grants to compensate wheat producers for reduced domestic sales revenue from the 1988-89 crop year	-	21,145,893	65,851,187
<b>Total grants</b>	<b>2,403,000</b>	<b>791,225,197</b>	<b>455,044,672</b>



**Figure 22: Details of Grants and Contributions (Cont'd)**

(dollars)	<b>Estimates 1990-91</b>	<b>Forecast 1989-90</b>	<b>Actual 1988-89</b>
<b>Contributions</b>			
<b>Canadian Grain Commission</b>			
Membership fee in the International Association for Cereal Chemistry	8,000	5,562	6,330
<b>Domestic Policy and Programs</b>			
Contribution to the POS Pilot Plant Corporation	2,000,000	2,000,000	2,000,000
Contribution to the Canada Grains Council	180,000	180,000	180,000*
Special Canadian Grains Program - 1986 Crop	-	3,458	-
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	1,000,000	23,700,000	16,313,259
Assistance to producers of the Interlake Region under the Excess Summerfallow Compensation Program	-	418,241	-
Assistance to producers in Quebec with respect to crop losses due to drought conditions in 1988	19,330,000	11,200,000	-
<b>International Policy and Trade</b>			
Canadian International Grains Institute	1,808,000	2,185,000	1,709,004
Fees for membership in the International Wheat Council	347,000	303,496	311,875
Payments to millers in western Canada to equalize freight "stop-off" charges between eastern and western Canada on grain processed into flour for export	-	395,000	526,335*
<b>Total contributions</b>	<b>24,673,000</b>	<b>40,390,757</b>	<b>21,046,803</b>
<b>Total grants and contributions</b>	<b>27,076,000</b>	<b>831,615,954</b>	<b>476,091,475</b>

\* While total grants and total contributions for 1988-89 reconcile to the Public Accounts, adjustments have been made to reflect true individual payments where charges had been misallocated.

## 5. Revenue

Figure 23 provides a listing of revenue generated by the Grains and Oilseeds Program. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

**Figure 23: Revenue Analysis**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Canadian Grain Commission</b>			
Inspection fees	28,963	22,890	23,779
Documentation and Licence fees	4,562	3,358	3,499
Miscellaneous	384	384	452
Refund of previous year's expenditures	-	-	16
Weighing fees	15,997	12,868	13,448
	49,906	39,500	41,194
<b>Domestic Policy and Programs</b>			
Interest on advances to Western Grain Stabilization Account	-	145,000	159,798*
Adjustment to prior year's PAYE accounts	-	100	342
Refund of previous year's expenditures	-	4,400	2,597
	-	149,500	162,737
	49,906	189,000	203,931*

PAYE = Payables at year-end

\* The 1988-89 Actual Revenue is higher than the Public Accounts by \$159,797,709 for the interest on loans to the Western Grain Stabilization Account which was inadvertently shown under the Agri-Food Program.

## 6. Net Cost of Program

The Estimates of the Grains and Oilseeds Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues of the Program are also taken into account to arrive at an estimated net cost of the Program. Details are outlined in Figure 24.

**Figure 24: Estimated Net Cost of Program for 1990-91**

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1990-91	1989-90
	328,022	5,385	333,407	49,906	283,501	714,386

(\$000)

\* Other costs of \$5,385,000 consist of:

•	accommodation received without charge from Public Works Canada	3,270
•	employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	1,780
•	employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	224
•	cheque issuance and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	111

\*\* Revenues of \$49.9 million are credited to the Consolidated Revenue Fund. See Figure 23 for additional details on revenue.

## B. Other Information

### 1. Crosswalks

**Figure 25: 1988-89 Main Estimates Crosswalk - Domestic Policy and Programs Activity**

(thousands of dollars)	New Structure				Total
	Income Protection	Industrial Development and Assistance	Domestic Policy Development and Market Assistance	Co-operatives Development and Assistance	
Previous Structure					
Income Protection	437,467			602	438,069
Industrial Development and Assistance		3,375			3,375
Total	437,467	3,375	*	602	441,444

\* Resources for this subactivity were transferred from other departmental activities and obtained through Supplementary Estimates during the course of the 1988-89 fiscal year.

**Figure 26: 1988-89 Main Estimates Crosswalk - Management and Administration Activity**

(thousands of dollars)	New Structure	
	Management and Administration	Total
Previous Structure		
Executive and General Management	2,934	2,934
Policy and Planning	498	498
Total	3,432	3,432

### 2. Special Account - Western Grain Stabilization

#### Description of the Account

**Introduction:** The Western Grain Stabilization Account (WGSA) was established within the Consolidated Revenue Fund to record all transactions related to the Western Grain Stabilization Program (WGSP). The object of the program is to protect Prairie grain producers from significant and unexpected declines in income through the stabilization of annual returns from the sale of wheat, oats, barley, rye, flaxseed, canola/rapeseed, mustard seed, triticale, mixed grain, sunflower seed, safflower seed, buckwheat, peas, lentils, fababeans and canary seed.

The WGSP was established in 1976 as a participatory program involving levy contributions from western grain producers and the federal government to fund future stabilization payments. The stabilization program provides for voluntary participation by eligible grain producers, including partnerships, farming companies and co-operatives. Landlords and other interested parties are not eligible. All new Canadian Wheat Board permit book holders are automatically enrolled as members upon receipt of their permit book.

All producers may voluntarily withdraw from the program at any time within their first year of participation (before crop year ending July 31), or may exercise this option at the expiration of any interval that is a multiple of ten years commencing on August 1, 1986. Subsequent to withdrawing from the program, producers may elect to rejoin the program at any time but their participation will not start until the beginning of the crop year following receipt of their signed notice to rejoin. The majority of eligible producers (90%) have elected to participate in the program.

The Western Grain Stabilization Act provides that levies contributed through producer deductions and federal contributions be adequate to ensure that the account remains self-sufficient. Any temporary deficits in the account are to be financed through interest-bearing advances from the federal government, with repayment terms established by agreement between parties. Because these advances are recoverable, they constitute a financing mechanism within the program. Government levy contributions, on the other hand, are a form of cost sharing with producers, since these contributions are direct expenditures by the government and will not be recovered through producer levies or any other means.

**Levies:** As a participatory program between grain producers and the federal government, both parties make contributions to the stabilization account. The maximum level of grain receipts on which a grain producer may contribute levy as an individual was set at \$60,000 on January 1, 1983. The producer levy rate may vary from year to year within a range of 2% to 4% (1% intervals). The federal government's contribution is equivalent to the producer levy rate plus 2% of all eligible participant grain sale proceeds.

Figure 27 illustrates gross and eligible grain receipts that have defined participation in the program and levies in recent crop years.

**Figure 27: Summary of Eligible and Participation Receipts <sup>1</sup>**

(millions of dollars)		1988-89	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
1	Gross grain receipts	5,274	3,768	4,003	5,090	5,411	5,885
2	Less: Receipts of ineligible parties <sup>2</sup>	263	195	248	331	399	446
3	Receipts of all actual producers	5,011	3,573	3,755	4,759	5,012	5,439
4	Eligible receipts of actual producers to \$60,000 limit	3,983	3,160	3,254	3,764	3,936	4,115
5	Eligible receipts of participating producers to \$60,000 limit	3,690	2,948	2,755	2,959	3,085	3,174

- (1) Includes all sales of eligible grains to the licensed trade and designated purchasers (feed mills, feedlots, seed plants, etc.), in addition to Canadian Wheat Board adjustment and final payments issued during the stabilization periods shown, plus any crop insurance payments reported voluntarily by participants.

Note: The receipts for 1987-88 and 1988-89 include the nine special crops which were declared eligible with the adoption of the amendments to the act in August 1988.

- (2) Landlords or interested party receipts issued under crop-share farming arrangements are not eligible under the program.



**Stabilization Payments:** A stabilization payment is triggered when the net cash flow (difference between gross receipts and gross expenditures) in the year under review is less than the previous five-year average net cash flow, using either the "aggregate" or the "net return per tonne" method of measure. The payout amount determined by either formula is adjusted for the level of producer participation and the proportion of grain sale proceeds which are covered by the program. An individual's payment is a function of his levy contributions on eligible sales up to an annual ceiling of \$60,000 for the stabilization year and the immediately preceding two years.

The Government of Canada approved an amendment to the Western Grain Stabilization Act (in February 1985) which allows for an interim stabilization payment during or after the year but before the final stabilization payment for any year in which preliminary cash flow calculations indicate a substantial stabilization payment will be required. In August 1988, further amendments to extend coverage, increase participation and improve program funding were passed by the Government of Canada.

**Deficits:** Any deficits of the account are funded by interest-bearing loans from the Consolidated Revenue Fund. Interest on the advance is charged to the account at a rate equivalent to that which is charged Crown corporations. Advances to the account have been made on several occasions since 1976: in 1979, 1987 and again in 1988. A major amendment to the act, in August 1988, provided for the forgiveness of \$750 million of the accumulated advances outstanding at that date.

### **Operation of the Account**

**Transactions of the Account:** The account is credited with levies paid by producers and contributions by the federal government which equal the levy paid by producers plus an additional 2% of all eligible participating proceeds. Interest is earned on any surplus balance in the account at the rate equal to 90% of the average Government of Canada three-month Treasury bill yield, calculated on a moving monthly basis. It is charged with stabilization payments, refund of excess producer levy deductions, interest payments on any outstanding advances from the Consolidated Revenue Fund and repayments of any advances.

**Administration:** Administration costs of the account are borne by Agriculture Canada. This includes compensation paid to licensed grain companies, dealers and designated purchasers who provide grain purchase information and who collect levies on behalf of the government.

**Fiscal Year of the Account:** The account has operated on the basis of a crop year ending July 31 since 1984-85. From 1976 to July 31, 1984, the calendar year was used for determining stabilization payments and reporting the results of the program.

**Additional Information:** Additional details on the operation of the account can be found in the annual report on Western Grain Stabilization Program operations, which is issued each year by Agriculture Canada. Information in this report is presented on a crop-year basis.

### **Financial Summary**

The account operates on a crop-year basis, ending on July 31. Results for the fiscal years (April 1 to March 31) 1983-84 through 1989-90 are summarized in Figure 28. The presentation of information in this table has been altered from that of previous years in order to better reflect the account status.

**Figure 28: Western Grain Stabilization Account, Fiscal Years**

(millions of dollars)	Forecast 1989-90	Actual 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Producer levy	130	201 <sup>1</sup>	31	25	31	50	60
Government levy	195	268 <sup>2</sup>	91	76	84	117	122
Interest earned	1	(1) <sup>3a</sup>	3	2	48	93	66
Write-off of interest-bearing loan	-	750	-	-	-	-	-
Receipt and revenue	326	1,218	125	103	163	260	248
Expenditures payment	-	954	1,396	855	526	222	-
Interest on advances	146	160 <sup>3b</sup>	98	-	-	-	-
Expenditures	146	1,114	1,494	855	526	222	-
Receipts and revenue less expenditures (A)	180	104	(1,369)	(752)	(363)	38	248
Advances from Consolidated Revenue Fund <sup>4</sup>	-	2,383	1,532	-	-	-	-
Less: Advance repayment	180	2,478	27	-	-	-	-
Change to advance balance (B)	(180)	(95)	1,505	-	-	-	-
Change to the account (A + B)	-	9	136	(752)	(363)	38	248
Opening balance	-	(9)	(145)	607	970	932	684
Closing balance	-	-	(9)	(145)	607	970	932

- (1) The August 1988 amendments to the Western Grain Stabilization Act raised the levy rate for the 1987-88 crop year to 4% from 1%; the difference of 3% was to be deducted from the final 1987-88 payout in January 1989.
- (2) The amendments automatically caused the federal contribution to increase by an extraordinary amount of \$85 million. The major part of this expense would have occurred in the 1987-88 fiscal year had the levy rate of 4% been in effect for the 1987-88 crop year.
- (3) As a result of an observation from the Office of the Auditor General regarding the 1987-88 fiscal year, the following adjustment was made in 1988-89: a) interest earned was reduced by \$2 million, leaving a negative balance, and b) interest on advances was reduced by \$4 million.
- (4) An advance account is maintained separate and apart from the Stabilization Account; any surplus in the account is applied to the interest on the outstanding advance from the Consolidated Revenue Fund with the remainder applied to the principal. The following reflects the outstanding advances at March 31 for each fiscal year:

	Forecast <u>1989-90</u>	Actual <u>1988-89</u>	Actual <u>1987-88</u>
Opening advance balance	1,410	1,505	-
Advances	-	2,383	1,532
Less: advance repayments	180	2,478	27
Closing advance balance	<u>1,230</u>	<u>1,410</u>	<u>1,505</u>

All advances were refinanced each year up to 1989-90.

The accounting policies followed in reporting revenue and expenditure are consistent with those applied elsewhere in the financial statements of the government. Specifically:

- revenue is reported in the year it is received; and
- expenditures include stabilization payments owing at year end; no accrual is recorded at March 31, since entitlements in the crop year ending July 31 are not considered owing until the crop year is completed.

The annual report on Western Grain Stabilization Program contains a statement of the account on a crop-year basis.

**Highlights of Financial Changes:** The main financial changes in 1988-89 are the following:

- revenue has increased marginally as a result of increased participation primarily among new permit book holders; the improvement over 1987-88 is also a result of higher Canadian Wheat Board initial prices and significant adjustment and final payments.

Figure 29 illustrates the calculations for the 1985-86, 1986-87 and 1987-88 crop years that triggered stabilization payments in fiscal years 1986-87, 1987-88 and 1988-89, respectively. Both the "aggregate" and "per tonne" cash flow methods are used to calculate payments, with the larger result becoming the stabilization payment for the year. The "aggregate" method triggers a payment when cash flows are reduced because of low sales volumes, whereas the "per tonne" method triggers a payment when prices for grain drop significantly, as in recent years.

Figure 29: Cash Flow Calculations

		Aggregate cash flow <sup>1</sup>			
(millions of dollars)		1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
A	Gross cash receipts	5,274	3,768	4,003	5,090
B	Expenses re: grain marketed	2,815	2,698	2,854	3,089
C	Net grains proceeds (A minus B)	2,459	1,070	1,149	2,001
D	Eligibility ratio (actual producer sales to \$60,000 limit)	75.5%	83.9%	81.2%	74.0%
E	Eligible net cash flow (C x D)	1,857	897	934	1,481
F	Previous five-year average net cash flow <sup>2</sup>	1,499	1,817	2,110	2,435
G	Potential payout (F minus E)	-	920	1,176	954
H	Participation ratio	90.7%	85.2%	80.5%	78.6%
I	Actual payout (G x H)	-	783	947	750
		Per tonne cash flow <sup>1</sup>			
		1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
1	Gross tonnes marketed (millions)	29.4	32.3	36.4	32.5
2	Net eligible tonnes (millions) (D x 1)	22.2	27.1	29.6	24.1
3	Per tonne net cash flow (\$/t) (E ÷ 2)	83.6	33.15	31.54	61.54
4	Five-year average net cash flow (\$/t)	62.13	74.77	90.20	106.96
5	Per tonne difference (\$/t) (4 minus 3)	(21.47)	41.62	58.66	45.42
6	Potential payout (\$ millions) (5 x 2)	-	1,126	1,737	1,093
7	Participation ratio	90.7%	85.2%	80.5%	78.6%
8	Actual payout (\$ millions) (6 x 7)	-	959	1,398	859
	Partial payout amount (\$ millions)	-	693	705	580
	Final payout amount (\$ millions)	-	266	693	279

- (1) Steps A to E are common to both calculations. Steps G, H, I and 6, 7, 8 are parallel calculations.
- (2) Adjusted for \$60,000 maximum receipts limit.

C. Topical Index

	<u>Page</u>
Co-operatives Development and Assistance	5-28
Domestic Policy Development and Market Analysis	5-28
Economics and Statistics	5-21
Federal Expenditures: Grains and Oilseeds Component of the Agri-Food Sector	5-10
Federal Liabilities: Grains and Oilseeds Component of the Agri-Food Sector	5-11
Grain Inspection	5-21
Grain Research Laboratory	5-22
Grain Weighing	5-21
Income Protection	5-28
Industrial Development and Assistance	5-28









Aide pour l'essor du mouvement coopératif	5-31
Aide pour l'essor du secteur	5-31
Dépenses fédérales: Filière Céréales et Oléagineux du secteur agro-alimentaire	5-11
Economie et statistique	5-23
Elaboration des politiques nationales et analyse du marché	5-31
Inspection des grains	5-23
Laboratoire de recherches sur les grains	5-24
Passif fédéral: Filière Céréales et Oléagineux du secteur agro-alimentaire	5-12
Pesage des grains	5-23
Protection du revenu	5-31

Tableau 29: Calcul des rentées

		Méthode de la mesure globale <sup>1</sup>				(en milliers de dollars)			
		1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	A	B	C	D
	Recettes brutes	5 274	3 768	4 003	5 090	Dépenses pour les grains mis au marché	2 815	2 698	2 854
	Produit net des ventes de grains					(A moins B)	2 459	1 070	1 149
D	Ratio d'admissibilité (ventes réelles des producteurs jusqu'à concurrence de 60 000 \$)	75,5 %	83,9 %	81,2 %	74,0 %	Rentées nettes admissibles			
E	Rentées nettes admissibles					(C x D)	1 857	897	934
F	Rentées nettes moyennes des cinq années précédentes <sup>2</sup>	1 499	1 817	2 110	2 435	Rentées nettes moyennes des cinq années précédentes <sup>2</sup>			
G	Paiement possible (F moins E)	-	920	1 176	954	Ratio de participation	90,7 %	85,2 %	80,5 %
H						Paiement réel (G x H)	-	783	947
I									750

1	Volume brut vendu (millions de tonnes)	29,4	32,3	36,4	32,5
2	Volume net admissible (millions de tonnes) (D x I)	22,2	27,1	29,6	24,1
3	Rentées nettes par tonne (\$/t)				
	(E 2)	83,6	33,15	31,54	61,54
4	Moyenne des rentées nettes par tonne des cinq années précédentes (\$/t)	62,13	74,77	90,20	106,96
5	Différence par tonne (\$/t) (4 moins 3)	(21,47)	41,62	58,66	45,42
6	Paiement possible (millions de dollars) (5 x 2)	-	1 126	1 737	1 093
7	Ratio de participation	90,7 %	85,2 %	80,5 %	78,6 %
8	Paiement réel (millions de dollars) (6 x 7)	-	959	1 398	859
	Paiement partiel (millions de dollars)	-	693	705	580
	Paiement final (millions de dollars)	-	266	693	279

(1) Les étapes A à E sont communes aux deux méthodes. Les calculs des étapes G, H, I et 6, 7, 8 sont parallèles.

(2) Corrigé pour tenir compte du plafond de 60 000 \$.

(Renseignements supplémentaires) 5-55



(4) On tient un compte distinct pour les avances; tout excédent de l'un ou l'autre compte s'applique à l'intérêt sur l'avance non remboursée du ministère des Finances et le reste s'applique au capital. Les avances non remboursées au 31 mars de chaque année financière s'établissent comme suit:

	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Réel 1987-1988
Solde d'ouverture du compte			
d'avances (1988-1989)	1 410	1 505	-
Avances			
Moins: remboursement d'avances	180	2 383	1 532
		2 478	27
Solde de fermeture du compte			
d'avances (1988-1989)	1 230	1 410	1 505

Toutes les avances ont été refinancées chaque année jusqu'à 1989-1990.

Les politiques comptables présidant à la déclaration des recettes et dépenses du compte SRCO sont conformes à celles utilisées ailleurs dans les états financiers du gouvernement. Plus précisément:

- Les recettes sont déclarées dans l'année où elles sont reçues; et
  - les dépenses comprennent les paiements de stabilisation dus à la fin de l'exercice; aucune charge à payer n'a été déclarée au 31 mars, puisque les prestations visant la campagne se terminant le 31 juillet ne sont pas considérées comme payables avant la fin de la campagne.
- Le rapport annuel du programme renferme un état du compte sur la base de la campagne agricole.

Faits saillants de l'évolution de la situation financière: Les principales variations de la situation financière enregistrées en 1988-1989 sont les suivantes:

- Les recettes ont légèrement augmenté par suite d'une participation accrue au programme, notamment chez les nouveaux détenteurs de carnet de permis; l'amélioration par rapport à 1987-1988 est également due à une augmentation des acomptes à la livraison de la Commission canadienne du blé ainsi qu'au niveau élevé des versements provisoire et final.
- Le tableau 29 illustre les résultats des calculs pour les campagnes 1985-1986, 1986-1987 et 1987-1988, qui ont rendu nécessaires des paiements de stabilisation au cours des exercices 1986-1987, 1987-1988 et 1988-1989. Les rentrées sont établies à la fois selon la méthode de la mesure "globale" et la méthode dite "par tonne" aux fins du calcul des paiements; le résultat le plus élevé étant retenu. La méthode de la mesure "globale" détermine un paiement lorsque les rentrées diminuent par suite du ralentissement des ventes, tandis que la méthode "par tonne" fait de même lorsque les prix des grains vendus fléchissent considérablement comme cela a été le cas ces dernières années.

Tableau 28: Compte SRCO au cours de divers exercices

(en milliers de dollars)		Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984			
Contributions des producteurs	130	201	31	25	31	50	60		
Contributions de l'Etat	195	268	91	76	84	117	122		
Intérêt	(1)	2	3a	3	48	93	66		
Radiation du prêt portant intérêt	-	750	-	-	-	-	-		
Recettes et revenus	326	1 218	125	103	163	260	248		
Paiement	-	954	160	98	855	526	222		
Intérêt sur les avances	146	3b	1 396	855	526	222	-		
Dépenses	146	1 114	1 494	855	526	222	-		
Recettes et revenus moins dépenses (A)	180	104	(1 369)	(752)	(363)	38	248		
Avances du Trésor <sup>4</sup>	-	2 383	1 532	-	-	-	-		
Moins: remboursement d'avances	180	2 478	27	-	-	-	-		
Variation du solde des avances (B)	(180)	(95)	1 505	-	-	-	-		
Variation du compte (A + B)	-	9	136	(752)	(363)	38	248		
Solde d'ouverture	-	(9)	(145)	607	970	932	684		
Solde de clôture	-	-	(9)	(145)	607	970	932		

(1) Par suite des modifications apportées à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest en août 1988, le taux de contribution pour la campagne 1987-1988 est passé de 1 à 4 %; la différence de 3 % doit être déduite du paiement final versé en janvier 1989 pour la campagne 1987-1988.

(2) Les modifications ont ajouté automatiquement un montant extraordinaire de 85 millions de dollars à la contribution fédérale. Ce montant aurait été dépensé en majeure partie au cours de l'année financière 1987-1988 si le taux de contribution de 4 % avait été en vigueur pour la campagne 1987-1988.

(3) Suite à une observation faite par le Bureau du Vérificateur général au sujet de l'exercice 1987-1988, les corrections suivantes ont été apportées: a) une somme de 2 millions de dollars a été soustraite des intérêts gagnés, ce qui explique le solde négatif; et b) une somme de 4 millions de dollars a été soustraite des intérêts sur les avances.

## Fonctionnement du compte

**Opérations:** Sont portées au crédit du compte SRCO les contributions faites par les producteurs; celles faites par l'administration fédérale (qui sont égales à celles des producteurs) et un montant supplémentaire correspondant à 2 % du total des recettes admissibles des producteurs participants. L'intérêt est calculé sur le solde du compte, à 90 % du rendement moyen des bons du Trésor de trois mois du gouvernement du Canada, sur la base d'une moyenne mensuelle mobile. On porte à son débit les paiements de stabilisation, le remboursement des contributions versées en trop par les producteurs, les intérêts sur les avances consenties par le Trésor et les remboursements de ses avances.

**Administration:** Les frais d'administration du programme sont assumés par Agriculture Canada et comprennent la rémunération des grainiers agréés, des négociants et des acheteurs désignés qui fournissent l'information sur les achats de grains et perçoivent les contributions au nom du gouvernement.

**Exercice:** L'exercice du compte coïncide depuis 1984-1985 avec une campagne agricole se terminant le 31 juillet. Pour la période de 1976 au 31 juillet 1984, les paiements de stabilisation et les résultats du plan ont été établis selon l'année civile.

**Information supplémentaire:** On trouvera de l'information supplémentaire sur ce qui précède dans le rapport annuel du Programme de stabilisation du revenu des céréalculteurs de l'Ouest, publié chaque année par Agriculture Canada. L'information fournie dans ce rapport est présentée sur la base de la campagne agricole.

## États financiers

Le compte fonctionne selon une campagne se terminant le 31 juillet. On trouvera résumés au tableau 28 les résultats pour les exercices (1<sup>er</sup> avril au 31 mars) de 1983-1984 à 1989-1990, sur la base d'un exercice allant du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars. La présentation des données de ce tableau a été modifiée par rapport à celle des années précédentes, de façon à mieux refléter l'état du compte.

Tableau 27: État des recettes des producteurs admissibles et participant au programme 1

(en milliers de dollars)										
1988-1989 1987-1988 1986-1987 1985-1986 1984-1985 1983-1984										
1	Recettes brutes tirées de la vente	5 274	3 768	4 003	5 090	5 411	5 885			
2	Moins: Recettes des parties non admissibles <sup>2</sup>	263	195	248	331	399	446			
3	Recettes de tous les producteurs	5 011	3 573	3 755	4 759	5 012	5 439			
4	Recettes admissibles de tous les producteurs, jusqu'à concurrence du plafond de 60 000 \$	3 983	3 160	3 254	3 764	3 936	4 115			
5	Recettes admissibles des producteurs participants, jusqu'à concurrence de 60 000 \$	3 690	2 948	2 755	2 959	3 085	3 174			

(1) Comprend toutes les ventes de grains admissibles aux établissements agréés et aux acheteurs désignés (usines de fabrication d'aliments du bétail, parcs d'engraissement, usines de traitement de semences, etc.), les ajustements et règlements finals effectués par la Commission canadienne du blé au cours des périodes de stabilisation, et toute indemnité d'assurance-rc-colite déclarée facultativement par les participants. Nota: Les recettes de 1987-1988 proviennent des ventes des neuf cultures spéciales qui ont été déclarées admissibles avec l'adoption en août 1988 des modifications apportées à la Loi.

(2) Les recettes attribuées aux propriétaires fonciers non exploitants ou à toute partie intéressée en vertu d'un contrat de métayage ne sont pas admissibles dans le cadre du programme. **Paiements de stabilisation:** Un paiement de stabilisation intervient lorsque les rentées nettes (différence entre les recettes brutes et les dépenses brutes) au cours de l'année à l'étude sont inférieures aux rentées nettes moyennes des cinq années précédentes selon la méthode de mesure "globale" ou la méthode dite "par tonne". Le montant du paiement déterminé par l'une ou l'autre formule est corrigé en fonction du régime de participation du producteur et de la proportion de ses recettes visée par le programme. Le paiement versé à chaque producteur correspond au montant total de ses contributions applicables aux ventes admissibles jusqu'à concurrence de 60 000 \$ pour l'année de stabilisation et les deux précédentes.

Le gouvernement du Canada a approuvé une modification à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest en février 1985, modification qui permet de verser un paiement provisoire durant ou après l'année, c'est-à-dire avant qu'un paiement de stabilisation final ne soit versé pour toute année où les calculs provisoires des rentées laissent augurer un paiement de stabilisation substantiel. En août 1988, d'autres modifications visant à étendre la protection offerte, à stimuler la participation et à améliorer le programme ont été adoptées par le gouvernement.

**Déficits:** Tout déficit du compte est financé au moyen d'un prêt portant intérêt consenti par le Trésor. L'intérêt est calculé au taux en vigueur pour les prêts aux sociétés de la Couronne. Des avances ont été versées au compte à plusieurs occasions depuis 1976, soit en 1979, 1987 et 1988. Une modification importante qui a été apportée à la Loi en août 1988 a permis de réduire de 750 millions de dollars le montant cumulé des avances non remboursées à cette date.



la participation au programme et le niveau des contributions ces dernières campagnes:

Le tableau 27 illustre les recettes brutes et les recettes admissibles qui ont servi à définir toutes les recettes admissibles provenant de la vente des grains.

1983. La contribution des producteurs peut varier d'une année à l'autre, soit de 2 à 4 % (intervalle de 1 %). La contribution fédérale correspond à celle des producteurs plus 2 % de Le plafond des recettes admissibles aux fins de cette contribution était de 60 000 \$ au 1<sup>er</sup> janvier et des producteurs de grains, les deux parties versent des contributions au compte de stabilisation.

**Contributions:** Comme il s'agit d'un programme contributoire conjoint de l'administration fédérale et des producteurs de grains, les deux parties versent des contributions au compte de stabilisation. Le mécanisme de financement à l'intérieur du programme. D'autre part, les contributions du Fédéral au programme représentent une forme de partage des coûts avec les producteurs, puisqu'elles constituent des dépenses directes qui ne sont pas recouvrées au moyen de prélèvements à la production ni autrement.

La Loi susmentionnée dispose que les contributions au programme doivent être suffisantes pour que le compte s'autofinance. Tout déficit temporaire du compte est financé par des avances portant intérêt consenties par le Trésor fédéral, les modalités de remboursement devant être arrêtées par entente entre les parties. Comme ces avances sont recouvrables, elles représentent un mécanisme de financement à l'intérieur du programme. D'autre part, les contributions du Fédéral au programme représentent une forme de partage des coûts avec les producteurs, puisqu'elles constituent des dépenses directes qui ne sont pas recouvrées au moyen de prélèvements à la production ni autrement.

C'est en 1976, ce programme de stabilisation fait appel à la coopération des producteurs de grains de l'Ouest et de l'administration fédérale, qui versent chacun des contributions au compte pour les paiements à venir. La participation des producteurs est facultative, et les sociétés de personnes, sociétés commerciales à vocation agricole et coopératives peuvent être admissibles au programme. Sont toutefois exclus les propriétaires non exploitants et les autres intéressés. Tous les nouveaux titulaires de permis de la Commission canadienne du blé sont automatiquement inscrits au programme dès qu'ils reçoivent leur carnet.



**Introduction:** On a créé le compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest (SRCO) à l'intérieur du Trésor afin de comptabiliser toutes les transactions liées au programme du même nom. L'objet de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest est de protéger les céréaliculteurs des Prairies des baisses de revenu importantes et inattendues, grâce à la stabilisation des recettes provenant de la production et de la vente du blé, de l'avoine, de l'orge, du seigle, du lin, du colza canola, de la graine de moutarde, du triticale, des céréales mélangées, du tournesol, du carthame, du sarrasin, des pois, des lentilles, de la fève et de l'ajoncie des Canaries.

Autres renseignements		Tableaux de concordance	
I.		2.	
Description du compte		Compte spécial - Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest	
		(en milliers de dollars)	
		Nouvelle structure	
		Ancienne structure	
		Gestion et Administration	
		Total	
		Direction et gestion générale	
		Politique et planification	
		Total	

Autres renseignements		Tableaux de concordance	
I.		2.	
Description du compte		Compte spécial - Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest	
		(en milliers de dollars)	
		Nouvelle structure	
		Ancienne structure	
		Gestion et Administration	
		Total	
		Direction et gestion générale	
		Politique et planification	
		Total	

**Tableau 25: Tableau de concordance du Budget des dépenses principal de 1988-1989 - Activité "Politique programmes nationaux"**

Les ressources de cette sous-activité proviennent des affectations d'autres activités ministérielles. Elles ont été obtenues au moyen d'un budget supplémentaire au cours de l'année financière 1988-1989.

**Tableau 26: Tableau de concordance du Budget des dépenses principal de 1988-1989 - Activité "Gestion et administration"**

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme des céréales et oléagineux ne comprend que les dépenses imputables sur les crédits votés et les paiements législatifs du Ministère. Les services reçus gratuitement et les recettes non fiscales produites par le Programme doivent également être pris en considération au moment d'évaluer le coût net estimatif du Programme. Les détails des dépenses figurent au tableau 24.

Tableau 24: Coût net du Programme pour 1990-1991

(en milliers de dollars)				
Budget	des dépenses	Plus*	Coût total	Moins**
1990-1991 (brut)	autres coûts	Programme du	recettes	1990-1991 du Programme 1989-1990
328 022	5 385	333 407	49 906	283 501
				714 386

(en milliers  
de dollars)

\* Les autres coûts s'établissent à 5 385 000 \$ et se composent des éléments suivants:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada 3 270
- Avantages sociaux des employés, y compris la part des primes d'assurance payée par l'employeur et les coûts acquittés par le Secrétaire du Conseil du Trésor 1 780
- Part des frais d'indemnisation assumée par le ministère du Travail 224
- Emission de chèques et autres services de comptabilité fournis gratuitement par le MAS 111

\*\* Les recettes de 49,9 millions de dollars sont versées directement au Trésor. Voir au tableau 23 les détails supplémentaires sur les recettes.

Le tableau 23 présente une liste des recettes produites par le Programme. Celles-ci sont versées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Tableau 23: Analyse des recettes

(en milliers de dollars)			
Commission canadienne des grains			
	Budget des dépenses	1990-1991	1989-1990
	Prévu		Réel
			1988-1989
Droits d'inspection	28 963	22 890	23 779
Droits de délivrance des permis	4 562	3 358	3 499
Divers	384	384	452
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	-	-	16
Droits de pesage	15 997	12 868	13 448
<hr/>			
Politique et programmes nationaux			
Intérêt sur les avances consenties en vertu de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	-	145 000	159 798*
Ajustement des CAPAFE des exercices précédents	-	100	342
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	-	4 400	2 597
<hr/>			
	-	149 500	162 737
<hr/>			
	49 906	189 000	203 931*

CAPAFE: Comptes à payer à la fin de l'exercice

\* Le montant réel des recettes de 1988-1989 dépasse de 159 797 709 \$ le chiffre des Comptes publics au titre de l'intérêt sur les prêts porté au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest. Les fonds ont été par inadvertance déclarés pour le Programme agro-alimentaire.

Tableau 22: Subventions et contributions (suite)

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	Réel 1988-1989
Politique et programmes nationaux	Contribution à la Société de l'usine-pilote de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)	2 000 000	2 000 000
	Contribution au Conseil des grains du Canada	180 000	180 000*
	Programme spécial canadien pour les grains - récolte de 1986	-	3 458
	(L) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	1 000 000	23 700 000
	Aide aux producteurs de la région d'Interlake dans le cadre du Programme d'indemnisation pour impossibilité de mettre en culture des terres laissées en jachère	-	418 241
	Aide aux producteurs du Québec qui ont subi des pertes à cause de la sécheresse de 1988	19 330 000	11 200 000
	Politique internationale et commerce extérieur	1 808 000	2 185 000
	Institut international du Canada pour le grain	347 000	303 496
	Cotisation au Conseil international du blé	-	395 000
	Versements aux meuniers de l'ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'est et l'ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinée à l'exportation	-	526 335*
Total des contributions			
	24 673 000	40 390 757	21 046 803
Total des subventions et contributions			
	27 076 000	831 615 954	476 091 475

\* Bien que le total des subventions et celui des contributions concordent avec les données des Comptes publics, des corrections ont été apportées pour tenir compte des paiements réels effectués dans les cas où des sommes avaient été mal imputées.

Les subventions et les contributions représentent 8,3 % du total des dépenses du Budget principal de 1990-1991. Le tableau 22 présente un résumé des dépenses du Programme au titre des subventions et des contributions.

#### 4. Paiements de transfert

Tableau 22: Subventions et contributions

(en milliers de dollars)			
Subventions			
	Budget des dépenses		
	1989-1990	Prévu	Réel
Commission canadienne des grains			
Parrainage du 4 <sup>e</sup> Atelier international sur les protéines du gluten	3 000	-	-
Politique et programmes nationaux			
Subventions aux producteurs de céréales, d'oléagineux, de cultures spéciales et de miel en vertu du Programme spécial canadien pour les grains, récolte de 1987	-	250 000	372 938 789*
Aide aux producteurs qui ont subi des pertes de récoltes à cause de la sécheresse de 1988	2 000 000	769 429 304	16 070 696
Politique internationale et commerce extérieur			
Subvention au Conseil canadien des producteurs de canola pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine du colza du Canada	400 000	400 000	184 000*
Subventions destinées à indemniser les producteurs de blé pour la diminution du produit des ventes de la campagne 1988-1989 sur le marché intérieur	-	21 145 893	65 851 187
Total des subventions	2 403 000	791 225 197	455 044 672
Contributions			
Commission canadienne des grains			
Cotisation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière	8 000	5 562	6 330

(Renseignements supplémentaires) 5-45



Tableau 21: Répartition des dépenses en capital		
(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Achat de matériel	2 628	3 530
	3 686	3 530
	2 628	3 530

3. Dépenses en capital

Le tableau 21 présente une analyse des dépenses en capital du Programme des céréales et oléagineux par type d'actif. Les dépenses en capital représentent moins de 1 % du Budget principal du Programme pour 1990-1991.

Tableau 20: Détail des besoins en personnel (suite)

Fonctionnement					
					Total
Manœuvres et hommes de métier	194	200	209	19 013 - 47 501	34 804
	Budget des dépenses des Budget non contrôlés Années-personnes*	Budget des dépenses des Budget non contrôlés Années-personnes*	Budget des dépenses des Budget non contrôlés Années-personnes*	Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991
	1991-1990	1990-1989	1989-1988		
	1991	1990	1989		
	1 002	1 075	1 044		
Autres	19	19	-	0 - 147 700	49 356

L'expression "années-personnes" désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Les "autres" années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises dans le Budget des dépenses.

Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1<sup>er</sup> octobre 1989. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Les dépenses en personnel du Programme des céréales et oléagineux s'élèvent à 50 807 000 \$ et représentent 17 % du total des coûts de fonctionnement du Programme. Les détails concernant l'utilisation des années-personnes figurent aux tableaux 19 et 20.

Tableau 19: Besoins en années-personnes par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Commission canadienne des grains	860	767	780		
Politique et programmes nationaux	78	176	164		
Politique internationale et commerce extérieur	27	24	22		
Gestion et administration	56	53	52		
	1 021	1 020	1 018		

Tableau 20: Détail des besoins en personnel

Années-personnages*	contrôlés par le	Conseil du Trésor	
	Budget	Budget	
	des	des	
	dépenses	dépenses	
1991	1990-	1988-	1989
			1990
			1991
			1990-1991
			annuel moyen
			le traitement
			Provision pour
			l'échelle des
			traitements
			actuelle

Gestion	21	24	15	59 000 - 132 700	83 242
Scientifique et professionnelle	16	15	14	18 666 - 66 672	43 662
	36	22	12	16 751 - 75 800	51 956
	13	12	12	32 948 - 79 964	70 588
Autres	8	7	7	18 875 - 73 398	44 235
Administration et service extérieur	28	28	41	16 702 - 69 615	42 868
Services administratifs	17	18	22	17 334 - 71 535	59 326
Gestion des systèmes d'ordinateurs	15	16	11	22 310 - 73 032	40 422
Administration financière	8	14	10	16 200 - 63 422	47 722
Services d'information	3	6	6	16 567 - 64 300	47 047
Administration des programmes	13	17	14	16 702 - 69 615	48 227
Gestion du personnel	2	3	1	15 669 - 64 315	49 013
Technique	86	85	85	17 131 - 62 057	31 743
Soutien technologique et scientifique	331	333	349	23 534 - 58 118	38 406
Inspection des produits primaires	9	9	7	15 415 - 70 474	35 600
Soutien des sciences sociales	6	6	6	15 415 - 70 384	38 687
Inspection technique	3	3	4	18 979 - 49 181	32 116
Autres	124	177	158	15 778 - 38 728	26 760
Commis aux écritures et aux règlements	55	64	43	15 637 - 38 975	27 676
Secrétaires, sténographe, dactylographe	14	16	18	14 912 - 45 299	28 389
Autres					

**Section III**  
**Renseignements supplémentaires**

**A. Aperçu des ressources du Programme**

**I. Besoins financiers par article**

Le tableau 18 donne une ventilation des besoins financiers du Programme des céréales et oléagineux par article.

**Tableau 18: Besoins financiers par article**

(en milliers de dollars)			
<b>Budget des dépenses</b>			
<b>1990-1991</b>			
<b>Prévu</b>			
<b>1989-1990</b>			
<b>Réel</b>			
<b>1988-1989</b>			
<b>Personnel</b>	Traitements et salaires	43 960	38 955
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux	6 717	6 388
	des employés	130	246
	Autres	50 807	45 589
		41 912	
<b>Biens et services</b>	Transports et communications	4 690	5 102
	Information	507	1 045
	Services professionnels et spéciaux	2 413	4 814
	Locations	2 879	2 768
	Réparations et entretien	557	533
	Fournitures et approvisionnements	1 459	1 260
	Toutes autres dépenses	235 006	195 011
		1 018 301	
		1 098	
		416	
<b>Total des dépenses de fonctionnement</b>		298 318	256 122
<b>Capital - acquisition de matériel</b>		2 628	3 686
<b>Paielements de transfert</b>		27 076	831 616
<b>Total des dépenses</b>		328 022	1 091 424
		1 553 422	

Tableau 17: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
Budget	Réel	Budget principal	Différence
Gestion et administration*	4 892	3 432	1 460
	4 892	3 432	1 460

\* Le tableau 26 à la page 5-49 établit une concordance entre l'ancienne et la nouvelle structure des activités du Budget des dépenses principal de 1988-1989.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, 3,5 millions de dollars et 56 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour fournir les services de gestion et d'administration qui permettront d'assurer l'élaboration et l'exécution efficaces et efficaces du Programme des céréales et des oléagineux. Les ressources seront consacrées à ce qui suit: assurer une gestion efficace des programmes, des ressources humaines, des ressources financières et des immobilisations; fournir des services d'administration et de communication à la Direction générale; assurer la planification opérationnelle de même que la mise sur pied et le fonctionnement de systèmes de gestion interne; et fournir des services de soutien administratif au ministre d'Etat aux Céréales et Oléagineux.

En 1989-1990, on a pris des mesures que l'effectif de la Direction générale des céréales et des oléagineux soit porté au maximum. Le Conseil du Trésor a d'ailleurs donné son approbation en ce qui concerne les paliers de gestion supérieure et l'effectif. En outre, on a procédé à la dotation des postes de cadres supérieurs, y compris à la nomination d'un sous-ministre adjoint à Winnipeg. Ce processus de dotation représente une étape importante de la mise sur pied d'une structure organisationnelle pour la prestation de services efficaces au secteur des céréales et des oléagineux. Comme il tire à sa fin, on accorde présentement une attention particulière à la mise en place et à la croissance d'une équipe gouvernementale qui saura répondre avec compétence et efficacité aux besoins du secteur des grains et du mouvement coopératif du Canada.

Dans le but de soutenir les activités prévues dans le programme et le programme de la Direction générale, on a créé en 1989-1990 une Section de planification et d'examen des programmes dont le mandat est de gérer les éléments du processus de planification opérationnelle des ressources considérables ont été consacrées à la mise sur pied d'un système de communications pour le Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse.

En 1990-1991, l'activité "Gestion et Administration" mettra l'accent sur l'amélioration des processus et des systèmes qui servent à planifier, à gérer et à contrôler le déploiement des ressources de la Direction générale et la prestation des programmes de façon à assurer l'utilisation optimale des ressources. On accordera une attention particulière à la mise en oeuvre de systèmes de gestion et d'information pour les ressources de la Direction générale.



Objectif

Fournir les services de gestion et d'administration de même que l'orientation et le soutien nécessaires aux gestionnaires du Ministère et aider ainsi à l'élaboration de politiques ainsi qu'à prestation de programmes et de services intéressant le secteur des céréales et des oléagineux et le mouvement coopératif.

Description

L'activité "Gestion et administration" aide le Programme des céréales et des oléagineux en accomplissant ce qui suit: fournir une orientation et assurer la gestion des programmes; assurer la gestion efficace des ressources humaines, des ressources financières et des immobilisations; fournir des services administratifs; assurer la planification stratégique et opérationnelle; mettre au point, appliquer et faire fonctionner des systèmes internes d'information de gestion; intégrer toutes les données aux processus et aux systèmes du Ministère et des organismes centraux; fournir des services de relations publiques et de communications pour faire connaître les initiatives du Programme au secteur des céréales et des oléagineux ainsi qu'au mouvement coopératif; et fournir des services de soutien au ministre d'Etat aux Céréales et Oléagineux.

Sommaire des ressources

L'activité "Gestion et administration" représente moins de 1,1 % des dépenses et 5,5 % des années-personnes du Programme des céréales et oléagineux pour 1990-1991. Les ressources ont été affectées à la structure d'activités décrite au tableau 16.

Tableau 16: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
1990-1991			1989-1990		
\$	A-P		\$	A-P	
Gestion et administration					
3 498	56	3 912	53	4 892	52
3 498	56	3 912	53	4 892	52
Réal					
1988-1989					
\$	A-P		\$	A-P	

Les traitements et salaires absorbent environ 70 % des ressources. Le reste sert à acquitter les autres coûts de fonctionnement.

Le tableau 17 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

En 1990-1991, une partie des ressources disponibles servira à promouvoir et à faciliter la vente de nos céréales, de nos oléagineux et de leurs produits sur les marchés d'exportation, y compris à défendre les intérêts des exportateurs canadiens dans le règlement des objets de litige, à fournir de l'information sur les marchés ainsi qu'à soutenir et à orienter les activités des organismes concernés (par exemple, la CCB, l'Institut international du Canada pour le grain, le Conseil des grains du Canada et d'autres) dans le domaine des exportations.

Tableau 15: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
	Réel	Budget principal	Différence
	69 427	4 073	65 354
Politique internationale et commerce extérieur	69 427	4 073	65 354
	69 427	4 073	65 354

Explication de la différence: Voir à la rubrique "Aperçu du Programme, page 5-9.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, 4,6 millions de dollars et 27 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour régler les questions commerciales, élaborer des politiques sur le commerce, promouvoir les activités d'exportation et fournir des conseils avisés et de l'information sur les marchés d'exportation de façon à améliorer la performance du secteur canadien des céréales et des oléagineux. La commercialisation et les politiques commerciales sont la clé de l'amélioration de la performance du secteur à long terme.

En 1989-1990, on a déployé des efforts particuliers pour donner suite aux négociations d'un accord commercial entre le Canada et les États-Unis, aux activités du groupe de Cairns, à la question des privilèges conférés par le GATT pour le blé et l'orge et à d'autres questions touchant le commerce avec l'Europe. L'amélioration de l'accès des marchés mondiaux dans le cadre des NCM du GATT constitue une priorité pour le Programme des céréales et des oléagineux. Celui-ci a joué un rôle de premier plan en tenant le secteur au courant des progrès accomplis au cours des NCM et en poursuivant les discussions au GATT afin de dégager des solutions aux problèmes de perturbation et de déséquilibre du marché mondial des grains. La réussite des négociations sera déterminante pour l'aventur du secteur canadien des céréales et des oléagineux.

En 1990-1991, on continuera de mettre l'accent sur la mise en oeuvre de l'Accord commercial Canada-États-Unis, y compris sur l'application des changements d'ordre réglementaire qui touchent les activités de la Commission canadienne du blé et de la Commission canadienne des grains. De concert avec les ministères des Finances et des Affaires extérieures, on mettra tout en oeuvre pour accélérer le processus de réduction ou d'élimination des tarifs applicables aux produits désignés par le secteur.

Dans le cadre des NCM, on consacrera des ressources pour suivre les travaux du Groupe de négociation sur l'agriculture, de façon à faire valoir les intérêts du secteur et à élaborer des positions de principe pour les négociateurs canadiens.

L'un des objectifs importants consistera à cerner les obstacles à l'exportation des céréales et des oléagineux, à élaborer des stratégies pour éliminer ou aplanir ces obstacles et à favoriser le maintien des marchés existants ainsi que le développement de nouveaux marchés en insistant, dans la mesure du possible, sur les produits à valeur ajoutée.

C. Politique internationale et commerce extérieur

Objectif

Elaborer des politiques internationales et faciliter l'exportation des céréales et oléagineux canadiens pour nos producteurs de grains, de façon à favoriser la croissance et la stabilité du secteur ainsi que sa compétitivité sur le marché international.

Description

On tend à atteindre cet objectif par le règlement des problèmes commerciaux, l'élaboration d'une politique commerciale, les activités de promotion des exportations et la prestation de conseils et d'analyses sur les marchés d'exportation aux ministres responsables, aux cadres supérieurs des ministères et au secteur. Le développement industriel et l'aide aux organismes canadiens pour la croissance de la part canadienne du marché international sont assurés par les moyens suivants: une contribution à l'Institut international du Canada pour le grain; une subvention au Conseil canadien du canola pour promouvoir la recherche sur l'utilisation accrue des produits du canola; et une contribution au Conseil international du blé pour l'acquisition des droits d'adhésion. L'activité "Politique et programmes nationaux" contribue également à soutenir le secteur.

Sommaires des ressources

L'activité "Politique internationale et commerce extérieur" représente environ 1,4 % des dépenses totales du Programme des céréales et oléagineux en 1990-1991, et 2,6 % de ses années-personnes. Les ressources ont été affectées à la structure d'activités décrites au tableau 14.

Tableau 14: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
1990-1991		1989-1990		1988-1989	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Politique internationale et commerce extérieur					
4 567	27	26 514	24	69 427	22
4 567	27	26 514	24	69 427	22
4 567	27	26 514	24	69 427	22

Les contributions représentent 56 % des dépenses totales de cette activité, les traitements et salaires, 38,6 %, et les frais de fonctionnement, la différence.

Explication de la différence: Voir à la rubrique "Aperçu du Programme, page 5-7.

Le tableau 15 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Le programme de l'usine-pilote d'amélioration des protéines, huiles et féculents a fait l'objet d'une évaluation en 1988-1989. Cette évaluation a révélé notamment:

- que ce genre d'établissement répond indubitablement dans l'ouest canadien à un besoin de l'industrie de la recherche-développement concernant la préparation des produits destinés à l'alimentation humaine et animale, que les clients de l'usine sont généralement satisfaits de ses services, que l'usine pourrait effectuer elle-même davantage de recherches stratégiques et servir de support au transfert de technologies entre les chercheurs et l'industrie, et qu'elle a encore besoin d'un apport financier fédéral au cours des cinq ou dix prochaines années.



commerciales qu'offre le marché américain pour l'huile et le tourteau de canola de production canadienne. Le projet Grains 2000 a été mené à bien par un comité directeur composé de membres du secteur canadien du canola, y compris des représentants des groupements de producteurs, des transformateurs et du Conseil canadien du canola.

En 1990-1991, le projet Grains 2000 du Bureau national des grains devrait stimuler la participation du secteur à l'élaboration d'une politique nationale sur les grains et promouvoir l'échange d'information entre les divers segments du secteur. De concert avec la Division de l'analyse et des perspectives des marchés de la Direction générale des politiques, on poursuivra les travaux en vue d'accroître le degré de précision des prévisions provinciales sur le produit des ventes de céréales et d'oléagineux. Le Bureau national des grains s'emploie actuellement à préparer des prévisions plus exhaustives et plus détaillées sur les superficies ensemencées, la production, les mises au marché et les prix à la production des principaux grains. Ces analyses visent à donner un aperçu plus fidèle des perspectives du secteur des céréales et des oléagineux dans chaque province. Les prévisions serviront à estimer le revenu des producteurs de grains et les paiements gouvernementaux (assurance-récolte, stabilisation), à fixer les acomptes à la livraison de la Commission canadienne du blé, de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario et d'autres coopératives (en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles), à établir les taux d'assurance-récolte et les taux de paiement anticipé, ainsi qu'à préparer des lignes directrices pour les prêts de la Société du crédit agricole.

Outre ce qui précède, on poursuivra l'examen approfondi des programmes de protection du revenu en 1990-1991 dans le but d'en améliorer l'efficacité. Si les programmes existants ont apporté une aide précieuse aux producteurs de grains, d'aucuns pensent qu'il y aurait lieu de les améliorer pour s'assurer que l'aide est répartie de façon équitable entre les diverses régions du pays. Les résultats de l'analyse des mesures de soutien du revenu, de même que ceux de l'analyse du Programme d'aide au transport des céréales fourragères, des taux compensatoires minimums et du programme de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, seront incorporés dans le processus d'examen de la politique agricole.

Conformément à l'objectif d'Agriculture Canada qui consiste à créer un secteur agro-alimentaire plus autonome, le Bureau national des grains fournira une aide en 1990-1991 pour la conduite de recherches sur les possibilités qu'offrent la transformation à forte valeur ajoutée et la distribution dans le secteur et des oléagineux. Les résultats de ces recherches pourront avoir un impact important sur le développement et la croissance du secteur et sur le redressement du revenu des producteurs canadiens de céréales et d'oléagineux.

Le Secrétariat aux coopératives s'est vu confier par d'autres ministères fédéraux et par les gouvernements provinciaux la responsabilité de coordonner la mise en application, en 1990-1991, la Conférence des ministres responsables des coopératives qui a été adoptée à l'occasion de la mise en oeuvre des politiques fédérales. Les communications joueront un rôle capital dans ces activités et dans d'autres également. En outre, une fraction importante des ressources du Secrétariat sera consacrée à la préparation d'une documentation efficace.

Le ministre d'État a aussi demandé qu'on fournisse des services d'information supplémentaires sur le rôle des coopératives aux députés et aux sénateurs fédéraux en 1990-1991. À cette fin, il y aura une intensification des activités chapeautées par le Comité interministériel des coopératives, comité dont le mandat est de définir et de faciliter le rôle du mouvement coopératif dans la mise en oeuvre des politiques fédérales. Les communications joueront un rôle capital dans ces activités et dans d'autres également. En outre, une fraction importante des ressources du Secrétariat sera consacrée à la préparation d'une documentation efficace.

Le tableau 25 à la page 5-49 établit une concordance entre l'ancien et le nouveau cadre de planification opérationnelle du Budget des dépenses principal de 1988-1989.

Explication de la différence: Voir à la rubrique "Aperçu du Programme", page 5-9.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, 267,7 millions de dollars et 78 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour stabiliser et soutenir le secteur des céréales et des oléagineux. Les ressources serviront principalement à assumer les obligations contractées en vertu de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest et de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies et à répondre aux besoins financiers de la Direction générale des céréales et des oléagineux.

Les modifications apportées à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest (pour stimuler la participation des producteurs, étendre le programme aux cultures spéciales et en consolider les assises financières) ont fait passer le taux de contribution du gouvernement de 3 à 6 % et celui des producteurs, de 1 à 4 % pour les cultures admissibles. Le taux de participation des producteurs possédant un compte actif demeurera supérieur à 90 %. L'inscription des compagnies et des organismes d'assurance-récolte et d'assurance contre la grêle comme acheteurs désignés, qui assure automatiquement l'admissibilité du produit des ventes de grains pour le versement d'indemnités d'assurance, permettra d'augmenter les contributions au fonds de stabilisation.

Le volet 1987 du Programme spécial canadien pour les grains (PSCG-1987), une importante mesure de soutien du revenu, a pris fin au cours de l'année financière 1988-1989. Dans le cadre du PSCG-1987, une somme de 1,07 milliard de dollars a été versée aux producteurs de grains du Canada qui ont connu d'importantes baisses de revenu à cause de l'effondrement des prix sur les marchés internationaux, situation attribuable aux pratiques commerciales des principaux concurrents du Canada dans le secteur des exportations de grains.

Le Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse (PCAPRS) a été mis en place à titre de mesure d'aide provisoire au cours de l'exercice 1989-1990, sous la responsabilité du ministère d'État aux Céréales et Oléagineux. Le PCAPRS est un programme fédéral-provincial à frais partagés (avec les provinces des Prairies, de l'Ontario et du Québec) dont le but est de venir en aide aux agriculteurs qui ont subi des pertes importantes à cause de la sécheresse de 1988. Le ministère de l'Agriculture du Canada a consulté les producteurs et les organismes qui les représentaient concernant divers aspects de la conception du programme; il a également délimité les zones de sécheresse et arrêté les détails du programme en collaboration avec les bureaux provinciaux de l'assurance-récolte. Le gouvernement fédéral a administré le programme et versé des paiements directement aux producteurs. On a demandé aux gouvernements provinciaux de contribuer dans une proportion allant de 25 à 50 % du coût total du programme. Un montant en espèces a été remis aux producteurs admissibles en deux versements.

En 1989-1990, le Bureau national des grains de Winnipeg a été le point de mire de la participation du gouvernement fédéral aux activités du secteur des céréales et des oléagineux. Le Bureau est chargé de coordonner les activités du gouvernement, des entreprises privées, des universités et des producteurs dans le cadre du processus d'élaboration des politiques du secteur. Il est également appelé à fournir au secteur des informations et des analyses opportunes sur la situation et les perspectives des marchés national et international des céréales et des oléagineux. Le personnel du Bureau a fourni des services de soutien analytique pour l'évaluation des possibilités

Tableau 12: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Protection du revenu	259 714	21	1 010 102	122	1 431 703	134	
Aide pour l'essor du secteur	2 180	-	2 180	-	2 890	-	
Elaboration des politiques nationales et analyse du marché	5 114	48	3 472	45	1 689	20	
Aide pour l'essor du mouvement coopératif	722	9	744	9	582	10	
Recettes	267 730	78	1 016 498	176	1 436 864	164	
	-		149 500		162 737		

Les paiements législatifs en vertu de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest et de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies représentent 88,2 % des dépenses totales de cette activité.

Explication de la différence: Voir à la rubrique "Aperçu du Programme", page 5-7.

Le tableau 13 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 13: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)		1988-1989	
		Réal	Budget principal
Protection du revenu	1 431 703	437 467	994 236
Aide pour l'essor du secteur	2 890	3 375	(485)
Elaboration des politiques nationales et analyse du marché	1 689	-	1 689
Aide pour l'essor du mouvement coopératif	582	602	(20)
Recettes	162 737*	441 444	995 420
	162 737	-	162 737

\* Le montant réel des recettes de 1988-1989 dépasse de 159 797 709 \$ le chiffre des Comptes publics au titre de l'intérêt sur les prêts porté au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest. Les fonds ont été par inadvertance déclarés pour le Programme agro-alimentaire.



**Objectif**

Minimiser les retombées financières négatives que les pertes dues aux fluctuations du marché ont sur les producteurs de céréales et d'oléagineux et élaborer des politiques, des programmes et des services pour le mouvement coopératif afin de promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité des deux secteurs.

**Description**

Cette activité comprend les sous-activités suivantes:

**Protection du revenu:** Pour atténuer les effets de l'instabilité des marchés, l'activité prévoit l'application des mesures suivantes: percevoir les cotisations des producteurs de céréales et d'oléagineux et leur verser des contributions ainsi que des paiements conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest; rembourser le montant des avances en espèces à la Commission canadienne du blé lorsque les producteurs de grains se trouvent en situation de défaut, conformément à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; rembourser à la Commission canadienne du blé, selon les dispositions de sa loi habilitante, un montant correspondant au déficit de ses comptes de mise en commun.

**Aide pour l'essor du secteur:** Pour soutenir le secteur, l'activité mobilise les moyens suivants: verser une subvention annuelle au Conseil canadien du canola pour promouvoir l'amélioration des procédés de fabrication des produits canadiens du colza; verser une contribution annuelle à l'usine pilote d'amélioration des protéines, huiles et fécules; et favoriser le rapprochement du gouvernement fédéral et du mouvement coopératif.

**Elaboration des politiques nationales et analyse du marché:** Cette sous-activité aide le secteur à s'adapter aux fluctuations du marché en élaborant des politiques et des programmes nationaux pertinents, en aidant les producteurs et les groupements du secteur à prendre de bonnes décisions en ce qui a trait aux céréales et aux oléagineux, et en fournissant des analyses et des données économiques sur les marchés des céréales et des oléagineux.

**Aide pour l'essor du mouvement coopératif:** Le programme des coopératives fournit des services de consultation et assure la liaison entre le gouvernement et les diverses coopératives canadiennes, ainsi qu'entre les administrations provinciales, au moyen des activités suivantes: représenter le mouvement coopératif au sein de l'administration fédérale; évaluer l'incidence des projets de politique et de réglementation du gouvernement sur les coopératives; aider à l'élaboration de politiques concernant les coopératives; tenir les coopératives au courant des dernières innovations techniques; colliger et analyser des statistiques sur les tendances et les fluctuations du marché; administrer et suivre de près les projets fédéraux d'aide financière aux coopératives.

**Sommaire des ressources**

L'activité "Politique et programmes nationaux" absorbe environ 81,6 % des dépenses totales du Programme des céréales et oléagineux pour 1990-1991, et 7,6 % de ses années-personnes. Les ressources sont affectées à la structure d'activités décrite au tableau 12.

Il faudra consacrer plus de ressources aux recherches sur l'avoine et l'orge fourragère afin de répondre aux exigences de la clientèle. La publicité et l'accroissement des ventes d'avoine et de l'orge fourragère ont incité la Commission à se spécialiser dans les domaines de la chimie des fibres d'avoine et de l'évaluation de la qualité de l'avoine. En outre, la Commission fournit une aide à la Commission canadienne du blé pour ses programmes de commercialisation des céréales fourragères.

Les découvertes récentes dans le domaine de la biologie moléculaire seront inestimables pour l'évaluation de la qualité. Les nouvelles techniques permettront d'acquérir une connaissance approfondie des facteurs de qualité associés à certains gènes des grains. Grâce à la manipulation génétique des propriétés fonctionnelles de certains éléments constituant les grains, il sera possible de produire des variétés améliorées plus efficacement qu'avec les méthodes de sélection traditionnelles.



L'application de la Loi sur le libre-échange pourrait nécessiter l'affection d'années-personnes supplémentaires à la vérification des certificats d'utilisation finale du blé et de l'orge importés des États-Unis.

La Section des recherches économiques est à préparer une étude annuelle sur les coûts de manutention et d'entreposage des grains pour aider la Commission à fixer les tarifs de manutention maximums que doit payer la profession et à établir son barème de droits de service.

**Laboratoire de recherches sur les grains (LRG):** Les résultats des travaux du Laboratoire se répartissent sur plusieurs facteurs, notamment: le bien-fondé des conseils techniques et scientifiques fournis à la Commission canadienne des grains, à la Commission canadienne du blé et aux autres organismes ou entreprises de commercialisation; la justesse des prévisions concernant la qualité des nouvelles récoltes; la portée et la précision des programmes de contrôle des arrivages et de triage; l'évaluation des effets néfastes du mauvais temps et de l'entreposage sur le grain; et l'établissement ultérieur de niveaux de tolérance acceptables (évaluations visuelles) par catégorie en égard aux différents types d'altération des semences. L'efficacité de la Commission dans l'estimation de la qualité des grains à l'aide du système de classement s'évalue indirectement à l'aide d'indicateurs de rendement tels que la fréquence et le bien-fondé des plaintes formulées par les clients (ou encore l'absence de plaintes et les félicitations) au sujet de la qualité des céréales et des oléagineux de production canadienne, ainsi que les cas de plaintes ou les conséquences graves associées à la formulation de conseils ou de recommandations scientifiques non avisées. La qualité de la recherche fondamentale s'évalue à l'aide d'indicateurs indirects et souvent intangibles comme le jugement porté par la profession à l'égard de ces travaux, l'étude puis l'acceptation ou le rejet d'articles pour les revues scientifiques, les citations dans les publications spécialisées et les distinctions confiées aux scientifiques du Laboratoire.

La Division poursuit un triple objectif: assurer la qualité des grains de production canadienne de façon à ce qu'ils puissent être compétitifs sur les marchés mondiaux, tout en garantissant des recettes optimales aux producteurs, fournir des céréales vivrières et fourragères à la fois salubres et comestibles pour satisfaire aux exigences sévères des acheteurs; et continuer de répondre aux demandes d'aide technique de plus en plus nombreuses de la Commission canadienne du blé.

Pour maintenir la qualité des grains au cours d'une campagne donnée, il faut souvent composer avec des conditions de croissance ou de récolte défavorables. Dans le cas d'une récolte sur trois dans l'ouest canadien, les conditions d'humidité entraînent des dégâts attribuables à la germination sur pied, à la germination non visuelle et à l'hypermotivité enzymatique, problèmes qu'on ne peut déceler et évaluer que par des analyses en laboratoire. Dans les années humides, une plus grande quantité de grain doit être séchée artificiellement. Lorsque les séchoirs sont mal utilisés, la chaleur excessive peut causer des dégâts qu'il n'est possible de déceler que par l'analyse en laboratoire. D'une campagne à l'autre, on ne peut prédire les besoins en ressources supplémentaires que nécessiteront ces problèmes.

La charge de travail du Laboratoire a beaucoup augmenté, car on veut maintenant obtenir l'assurance que les méthodes d'exploitation utilisées sont conformes aux lois fédérales en matière de santé et de sécurité. On a donc embauché un agent de sécurité à temps plein qui est chargé de veiller à ce que les activités de la Commission respectent les règlements de Santé nationale et bien-être social concernant l'entreposage, la manipulation et l'élimination des matières dangereuses.

L'automatisation du système de pesage des silos-éleveurs terminus, qui a commencé en 1977-1978, permet à la Division de continuer à améliorer son efficacité en réalisant des économies de ressources humaines et financières. Toutefois, les mesures d'automatisation seront réduites au minimum jusqu'à ce que la situation économique du secteur des grains s'améliore. Bien que la Division ait élargi la gamme de ses services, en y incluant notamment le pesage de toutes les cargaisons destinées à l'exportation, l'automatisation a permis d'économiser environ 25 années-personnes tout en améliorant la qualité des services fournis au secteur. La Division entreprend actuellement un autre projet pour améliorer son efficacité opérationnelle. Ce projet intitulé "Système de renseignements sur les wagonnées en transit" consignera les données sur le grain en wagonnées et les transmettra automatiquement à la Commission avec l'information fournie par les sociétés de transport ferroviaire, éliminant du même coup l'introduction des données aux silos-éleveurs. La première étape de ce projet se déroulera sur la côte ouest. La Division pourra ainsi réaliser une économie de 5 à 15 années-personnes sur une période de cinq ans.

**Economie et statistiques:** Une des initiatives de la Division en matière d'automatisation a été de faire appel, à l'instar du secteur des grains, à l'informatique pour traiter et échanger plus de données. En 1987-1988, la Commission a aménagé un centre de conversion dans chacun des principaux centres de manutention des grains au Canada. De cette façon, la Commission a pu avoir accès à diverses bases de données centrales et améliorer sa capacité de traitement pour répondre aux besoins locaux et à ceux de l'administration centrale. En outre, l'automatisation des installations de Vancouver, de Thunder Bay et de Winnipeg a permis de remplacer le support papier par l'échange électronique direct de données avec les clients. Grâce à ce projet, le secteur a réalisé des économies aux chapitres des ressources humaines, des frais d'expédition par la poste et des frais de service de messagerie. La Commission reçoit l'information en direct, de sorte qu'elle peut produire des publications statistiques avec plus d'efficacité.

La Division de l'économie et de la statistique est à même au point un logiciel et des méthodes pour l'intégration des données produites par chacun de ses services affectés aux silos-éleveurs terminus. À mesure que le processus d'intégration s'étend dans le système, tous les services se trouveront en mode de transmission directe avec l'administration centrale, ce qui permettra non seulement d'éliminer les messageries quotidiennes et les coûts connexes mais aussi de réduire le nombre d'années-personnes que la Commission consacre à l'introduction des données à ces endroits. Pour assurer une capacité de transmission et de traitement efficace, les installations existantes devront être améliorées de façon à fournir la puissance nécessaire à l'atteinte des objectifs.

Les volumes annuels moyens de grains achetés, manutentionnés et exportés ont augmenté au fil des ans. En conséquence, le personnel administratif des quatre bureaux régionaux de la Commission a dû composer avec un accroissement de sa charge de travail et de la quantité de documents à traiter. L'automatisation de certaines fonctions a pour effet de minimiser l'entrée manuelle des données et contribue ainsi à réduire les coûts de fonctionnement.

On déploie des efforts concertés pour s'assurer que les titulaires de permis se conforment aux règlements de la Commission en fournissant une garantie adéquate et opportune pour couvrir le paiement des sommes dues aux producteurs. Une augmentation de la charge de travail dans le domaine de la vérification nécessite l'embauche d'un nombre supplémentaire de vérificateurs. La productivité se traduira, à court terme, par l'accroissement du nombre de vérifications menées auprès des titulaires et, à long terme, par la diminution du nombre de cas où des producteurs reçoivent des paiements incomplets parce que des titulaires ont manqué à leurs engagements.

La Division arbitre les différends entre les producteurs, les négociants et les acheteurs. Par conséquent, il est très important que l'inspection et la certification initiales de la qualité des céréales soient précises si l'on veut éviter que des pénalités soient imposées aux producteurs ou encore aux négociants et aux acheteurs.

L'un des principaux objectifs de la Division est d'atteindre un taux d'exactitude d'au moins 99,2 % des inspections visuelles initiales. Au cours de la campagne 1988-1989, le taux a été de 99,5 %.

Bien qu'elle n'ait prévu aucune dépense en capital importante pour 1990-1991, la Division compte entreprendre deux projets pluriannuels. Le premier consistera à évaluer les techniques de spectroscopie dans le proche infrarouge pour mesurer la teneur en chlorophylle du colza canola et à étudier la possibilité de les utiliser pour les achats de colza canola dans les éleveurs régionaux et les usines de trituration nationales. En outre, on mène actuellement des études pour déterminer les conséquences de l'incorporation de la chlorophylle comme facteur de qualité pour les opérations des silos-éleveurs terminus et les cargaisons destinées à l'exportation. Le deuxième projet consistera à modifier et à évaluer plus à fond le matériel de mesure des effets de la germination du blé. Il faudra peut-être accorder plus d'importance à ce programme, car les conditions atmosphériques actuelles entraînent une augmentation de l'activité de l'alpha-amylase et, partant, causent de lourds dégâts aux cultures.

La mise en place d'un système d'inspection électronique a ouvert la voie au remplacement des balances mécaniques par des balances électroniques jumelées à des micro-ordinateurs. Le nouveau système permet aux inspecteurs d'introduire les données sur le classement dans l'ordinateur et de séparer les registres des divers facteurs de classement. La balance électronique et l'ordinateur effectuent les calculs rapidement et produisent un imprimé des données de classement. De concert avec l'introduction du système d'inspection électronique, les rapports quotidiens sur les livraisons aux silos-éleveurs ont été informatisés de sorte que le personnel de la Commission et la profession peuvent les consulter à l'aide d'un terminal à écran de visualisation, éliminant du même coup les registres remplis à la main. L'automatisation a ainsi amélioré l'efficacité et l'efficience du personnel de la Division de l'inspection des grains et permis de réaliser une économie approximative de 35 années-personnes au cours des 12 dernières années.

Afin de préparer la mise au marché de nouvelles variétés comme le blé blanc de printemps des Prairies canadiennes, les cadres de la Division devront participer à des colloques de promotion et d'éducation dans les pays clients cibles, de façon à appuyer les activités de la Commission canadienne du blé. On emploiera surtout à faire de la promotion dans les pays dont les produits finaux vont de pair avec les qualités intrinsèques de cette nouvelle classe de blé des nouvelles classes de grains.

La Division continue de chercher de nouvelles façons d'améliorer l'efficacité et l'efficience de ces opérations, notamment en établissant une liaison électronique entre son système informatique et les ordinateurs installés dans certains éleveurs terminus de Vancouver et de Thunder Bay.

**Pesage des grains:** En 1989-1990, le poids des grains destinés aux marchés intérieurs et extérieurs devrait totaliser de 50 à 55 millions de tonnes. Le volume de grains maintentionnés devrait se situer entre 65 et 70 millions de tonnes pour la campagne 1990-1991. En 1988-1989, le rythme de travail de la Division a été de 164 tonnes par personne-heure, avec 0,10 inspection de systèmes de pesage par personne-heure. Le degré d'efficacité de la Division ne devrait pas changer en 1989-1990 et 1990-1991.



## Données sur le rendement et justification des ressources

On s'attend à ce que la récolte de 1989 totalise 51 millions de tonnes et, partant, à ce que les stocks de grains en magasin augmentent. Le volume de grains manutentionné aux silos-éleveurs terminus et de transbordement devrait demeurer à peu près au même niveau qu'en 1988. La production est de 22 % plus élevée qu'en 1988, année marquée par la sécheresse. On prévoit que les exportations de grains se chiffreront à 23 millions de tonnes en 1989-1990, soit une baisse de 9 % par rapport aux chiffres de 1988-1989. En 1990-1991, le volume de grains manutentionnés devrait revenir à la normale de sorte que les services d'inspection et de pesage fonctionneront à pleine capacité. Le coût des services opérationnels et techniques augmentera en raison de la hausse des volumes de manutention et de l'inflation.

**Inspection des grains:** En 1988-1989, le volume d'exportation des six principaux grains, du maïs et du soja a été de 25 millions de tonnes. Les silos-éleveurs terminus ont reçu 264 117 waggonnées, dont 118 619 waggonnées de blé roux de printemps de l'ouest canadien appartenant à l'une ou l'autre des deux premières catégories, blé qui est classé selon sa teneur en protéines aux silos-éleveurs terminus de Vancouver et de Thunder Bay.

- En 1989-1990, la Division s'attend à effectuer 500 000 analyses dans le cadre du programme de classement des deux premières catégories de blé roux de printemps de l'ouest canadien en fonction de la teneur en protéines.

- Le degré d'infestation des grains a été moins élevé en 1988 qu'en 1987, conséquence du manque d'humidité des cultures et d'un débit de traitement moins élevé. Des 95 842 échantillons traités, 5 % étaient infestés. Le ravageur le plus répandu était le cucujide roux. On le trouvait le plus souvent en association avec le blé roux de printemps et le blé dur. On prévoit d'effectuer 115 000 analyses de l'infestation par les insectes en 1989-1990.

- La Division de l'inspection a examiné et classé 81 616 échantillons, y compris des échantillons prélevés dans le cadre des programmes d'assurance-écologie et des échantillons de la récolte annuelle. Elle a également arbitré les différends qui opposaient les producteurs et les silos-éleveurs primaires à la livraison du produit.

- Des 778 cargaisons de navires dénombrées, 14 (1,8 %) ont fait l'objet de plaintes. Celles-ci avaient trait à la qualité, à l'état ou au poids du grain expédié. Les enquêtes au sujet des cargaisons concernées comprennent le réexamen et l'analyse des échantillons officiels prélevés au moment du chargement, ainsi que la préparation de rapports détaillés sur les résultats obtenus. Toutes les demandes de renseignements et les plaintes ont été traitées de façon satisfaisante.

- Le volume d'inspection du grain de l'ouest en waggonnées, en conteneurs, en sacs, en cellules, en camionnées et en entrepôts ou encore dans les cargaisons destinées aux marchés intérieurs (région de l'Est), a été de 64 490 tonnes pour la campagne 1988-1989.

Compte tenu de la baisse probable de la production et des exportations de grains en 1989, la Division aura peut-être à revoir ses divers programmes en fonction de la réduction des effectifs.

Tableau 10: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
1990-1991			1989-1990		
A-P			A-P		
\$			\$		
Inspection des grains			389		
22 709	389	18 947	338	18 331	353
Pesage des grains			196		
11 159	196	9 089	167	8 506	172
Economie et statistique			104		
5 899	104	5 225	97	4 889	98
Laboratoire de recherches sur les grains			123		
9 082	48	8 030	117	7 594	112
Administration			860		
52 227	860	44 500	767	42 239	780
Recettes			49 906		
			39 500	41 194	

Environ 80 % des ressources vont aux coûts en personnel et le reste, aux autres frais de fonctionnement.

Les recettes proviennent des droits de service pour l'inspection, le pesage et l'établissement des documents, et on les évalue à 49,9 millions de dollars pour 1990-1991. Elles sont directement portées au crédit du Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Explication de la différence: Voir à la rubrique "Aperçu du Programme, page 5-7.

Le tableau 11 résume les changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 11: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)					
1988-1989			Budget principal		
Différence			Réal		
			20 677		
Inspection des grains			18 331		
(2 346)	20 677	18 331	11 147	8 506	(2 641)
Pesage des grains			4 889		
-	4 889	4 889	8 094	7 594	(500)
Economie et statistique			2 919		
(271)	3 190	2 919	47 997	42 239	(5 758)
Laboratoire de recherches sur les grains			45 648		
(4 454)	45 648	41 194			
Administration			Total		



et annuler les récépissés négociables des entrepôts visant les céréales reçues et expédiées aux silos-éleveurs terminus et aux silos de transbordement agréés; fournir de la documentation sur les catégories et les poids certifiés, de même qu'un service de comptabilité pour les grains; attribuer des wagons aux producteurs qui demandent à charger et à expédier leurs propres grains; publier des statistiques sur le secteur des grains; effectuer des recherches économiques pour la Commission dans les domaines de l'élaboration de politiques et des mesures de réglementation; fournir des services informatiques pour le soutien des programmes de la Division, ainsi que des ressources techniques et informatiques aux autres divisions et aux organismes externes; et fournir des services de soutien administratif aux Divisions de l'inspection et du pesage à Montréal, Thunder Bay et Vancouver.

**Laboratoire de recherches sur les grains:** Cette sous-activité, qui s'intitulait auparavant "Contrôle des grains et recherches", offre des services de recherche dans des domaines spécialisés, du soutien scientifique et de l'information aux fins des enquêtes. Les travaux menés en laboratoire sont les suivants: à l'époque de la moisson, vérifier la qualité de la nouvelle récolte de grains canadiens; contrôler à toutes les étapes la qualité des grains canadiens expédiés sur les marchés intérieurs et extérieurs; effectuer des essais annuels pour évaluer la qualité des variétés d'obtenus de céréales et d'oléagineux dans le cadre d'un vaste programme de promotion des produits agricoles canadiens. Enfin, la sous-activité mène des recherches fondamentales et appliquées sur la qualité des céréales, des oléagineux et de leurs produits finis.

**Administration:** Les fonctions de direction, de gestion intégrée et de gestion financière sont exercées par l'entremise de l'administration centrale à Winnipeg. L'activité "Administration" comprend la direction, ainsi que le contrôle et la planification des politiques et des ressources en fonction des exigences de la Loi sur les grains du Canada et des objectifs d'Agriculture Canada. Le superviseur de la Loi sur les marchés de grain à terme qui relève du commissaire en chef surveille les transactions à l'échelle du Canada et signale à la Commission toute situation qui, selon lui, va à l'encontre des intérêts du public. Le président du Tribunal d'appel pour les grains (qui examine les appels du classement officiel des grains rend compte de ses activités à la Commission. En outre, six commissaires adjoints assurent une liaison directe entre les producteurs et la Commission.

#### Sommaires des ressources:

Cette activité représente environ 15,9 % du total des dépenses et 84,2 % des années-personnes du Programme des céréales et oléagineux pour 1990-1991. Les ressources ont été affectées à la structure des activités du Programme, comme l'indique le tableau 10.

A. Commission canadienne des grains

**Objectif**  
Établir et maintenir des normes de qualité pour les grains canadiens, certifier le classement qualitatif de même que le volume des envois et réglementer la manutention des grains au Canada; garantir l'écoulement d'un produit digne de confiance sur les marchés intérieur et extérieur et promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur des grains du Canada dans l'intérêt des producteurs de céréales et d'oléagineux, de la profession et des acheteurs.

**Description**

La Commission canadienne des grains, qui a été créée en 1912, tire ses pouvoirs de la Loi sur les grains du Canada (Statuts révisés du Canada - 1985) et rend compte de ses activités au ministre d'État aux Céréales et Oléagineux. En vertu de cette dernière, la Commission exerce deux activités principales: la réglementation de la manutention des grains au Canada, ainsi que l'établissement et le maintien de normes de qualité pour les céréales et les oléagineux de production canadienne. En outre, elle collabore étroitement avec le secteur des grains pour élaborer et mettre en application des politiques permettant d'atteindre les objectifs de la Loi sur les grains du Canada et de répondre aux besoins du secteur. Elle recouvre la presque totalité de ses coûts de fonctionnement par la perception de droits de service qui sont versés directement au Trésor.

La Commission assure la prestation de ses services par les activités suivantes:  
**Inspection des grains:** Cette sous-activité englobe ce qui suit: inspecter la totalité des grains exportés et une partie des grains destinés aux marchés intérieurs dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs; inspecter les grains reçus ou expédiés par les silos-éleveurs agréés, ceux expédiés par les silos-éleveurs de transbordement et, sur demande, ceux traités par les silos-éleveurs de conditionnement; établir des normes de qualité pour les grains, les appliquer et certifier la qualité des grains.

**Pesage des grains:** Dans le cadre de cette sous-activité, la Commission surveille le pesage de tous les grains reçus ou expédiés par les silos-éleveurs agréés, ainsi que les grains exportés par les silos-éleveurs de transbordement. Elle effectue également un contrôle aléatoire du pesage des grains reçus par les silos-éleveurs de transbordement et, sur demande, un contrôle des grains traités à certains silos-éleveurs de conditionnement; elle surveille les wagons pour le dépiégeage des sseaux endommagés et des fuites; elle inspecte les systèmes de pesage pour s'assurer que leur degré de précision est acceptable et elle vérifie les stocks de grains des silos-éleveurs terminus et de transbordement.

**Économie et statistique:** Cette sous-activité assure les services de soutien afférents aux responsabilités de réglementation et d'information de la Commission. Elle comporte les tâches suivantes: délivrer des permis aux silos-éleveurs et aux négociants et surveiller les activités des détenteurs pour s'assurer qu'ils se conforment aux dispositions de la Loi et du Règlement sur les grains du Canada; délivrer des certificats d'utilisation finale pour les stocks de grain importés des États-Unis en vertu de l'Accord commercial Canada-États-Unis et en surveiller l'emploi; enregistrer

Dans le cadre du programme visant à assurer l'innocuité des grains de consommation humaine et à répondre aux exigences des clients du Canada en ce qui a trait aux concentrations de résidus toxiques (pesticides, mycotoxines) dans les grains, les inspecteurs de la Commission exercent une surveillance constante pour déceler la présence de substances toxiques. Les envois à l'exportation de céréales et d'oléagineux doivent faire l'objet d'un contrôle à l'égard des substances en question. En outre, le LRG a augmenté le nombre de ses analyses de dépistage des résidus d'herbicides et de pesticides. Par ailleurs, la Commission a dû consacrer des ressources supplémentaires à la mise sur pied d'un programme de contrôle des mauvaises herbes afin de pouvoir garantir à l'URSS des envois de grains exempts de certaines espèces de mauvaises herbes indésirables. Grâce à l'efficacité des programmes d'inspection et de dépistage de la Commission, les clients ont confiance dans la qualité des grains canadiens et dans le règlement des plaintes concernant les livraisons sur les marchés intérieur et extérieur.

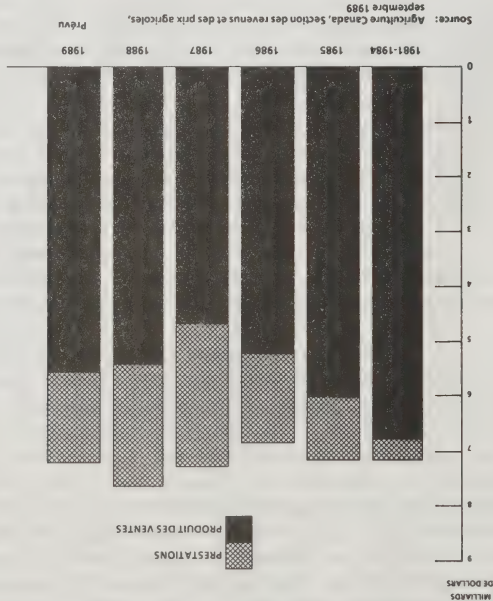
L'efficacité de la Commission se mesure également aux conseils techniques et scientifiques fournis à d'autres programmes d'Agriculture Canada, à la Commission canadienne du blé et aux autres organismes de commercialisation, c'est-à-dire: à la justesse des prévisions concernant la qualité de la récolte annuelle; à la portée et à la précision des programmes de contrôle des arrivages et de triage; à l'évaluation des effets néfastes du mauvais temps et de l'entreposage sur le grain; et à l'établissement ultérieur de niveaux de tolérance acceptables (évaluation visuelle) par catégorie en regard aux différents types d'altération des semences. Ces facteurs s'évaluent indirectement à l'aide d'indicateurs de rendement tels que la fréquence et le bien-fondé des plaintes formulées par les clients. La qualité de la recherche fondamentale s'évalue à l'aide d'indicateurs indirects et souvent intangibles comme le jugement porté par la profession à l'égard de ces travaux, l'étude puis l'acceptation ou le rejet d'articles pour les revues scientifiques, les citations dans les publications spécialisées et les distinctions confiées aux scientifiques du Laboratoire.

Un Comité est présidé par la Commission et composé de représentants du secteur a été formé en 1985 pour examiner le barème des droits de service et recommander des changements étalés sur plusieurs années. Les changements en question ont été apportés graduellement au cours d'une période de trois ans commençant le 1<sup>er</sup> août 1986.

Sur le plan économique, la Commission s'est donnée pour objectif de recouvrer intégralement ses coûts moyens sur une période de cinq ans, le tout étant lié au volume de grains manutentionnés et exportés. En 1988-1989, la Commission a recouvert 95 % de ses coûts de fonctionnement, la moyenne mobile se situant à 103 %. Elle devrait recouvrer 89 % de ses coûts en 1989-1990 pour une moyenne de 99 %. Le degré de recouvrement des coûts de fonctionnement est vérifié chaque année et les droits sont ajustés en conséquence.



Tableau 9: Recettes des producteurs de céréales et d'oléagineux, de 1981-1984 à 1989

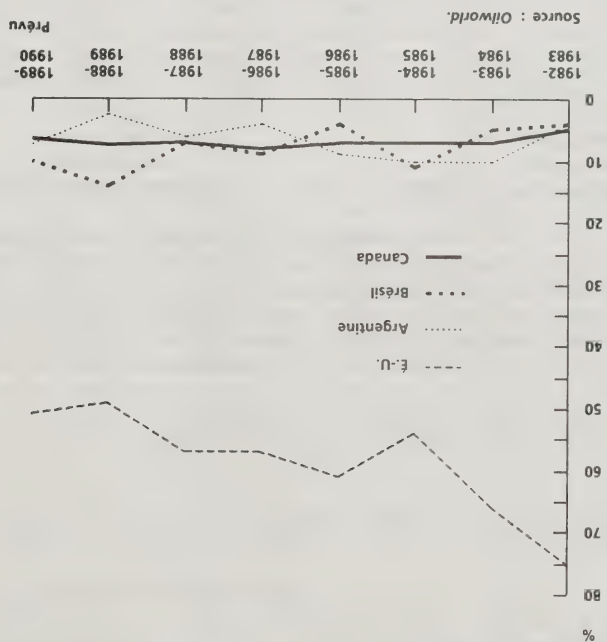


Les évaluations entreprises dans le cadre du Programme portent notamment sur le volet 1987 du Programme spécial canadien pour les grains et sur les contributions fédérales à l'Institut international du Canada pour le grain et aux programmes d'aide aux victimes de la sécheresse. Les principaux résultats des évaluations terminées en 1988-1989 figurent à la page 5-35.

**Commission canadienne des grains:** La Commission contribue à l'économie canadienne grâce aux services qu'elle offre au secteur des grains. Son efficacité se mesure à son utilité pour le commerce intérieur et extérieur et à la confiance qu'inspire la qualité des grains de production canadienne aux acheteurs, à la fiabilité des certificats de classement et de pesée, à l'utilisation des publications et documents statistiques par la profession et à la renommée mondiale d'excellence qu'ont acquise nos activités de recherche sur les grains et, en dernière analyse, à la plus grande compétitivité des grains canadiens.

La Commission fournit certains services d'inspection directement à tous les producteurs sous la forme d'un système d'appel du classement des grains. Si un producteur est insatisfait de la catégorie de classement, du pourcentage d'impuretés ou de la teneur en humidité qui sont déterminés à la livraison du grain à un silo-éleveur primaire, il peut demander qu'un échantillon représentatif soit expédié à la Commission pour qu'elle en fasse l'évaluation officielle. Si le résultat officiel ne répond pas aux attentes du producteur, l'inspecteur en chef des grains peut examiner l'échantillon. De même, si le propriétaire estime que l'intégrité du grain mis en cellule spéciale dans un silo-éleveur primaire n'a pas été préservée, la Commission peut être appelée à arbitrer le différend.

Tableau 8 : Parts du marché, exportations mondiales d'oléagineux, 1982-1990



Source : Oilworld.

Les recettes provenant des ventes de céréales et d'oléagineux sont passées de 6,8 milliards de dollars pour la période de 1981 à 1984 à 4,7 milliards en 1987. Le problème était attribuable aux bas prix mondiaux et il ne pouvait être réglé unilatéralement par le Programme. Les recettes se sont toutefois redressées grâce à la hausse du prix des grains qui a fait suite aux sécheresses nord-américaines de 1988 et 1989. Le tableau 9 indique comment le Programme, avec ses activités de soutien du secteur, parvient à combattre les effets de ces fluctuations en assurant un niveau de revenu relativement stable.

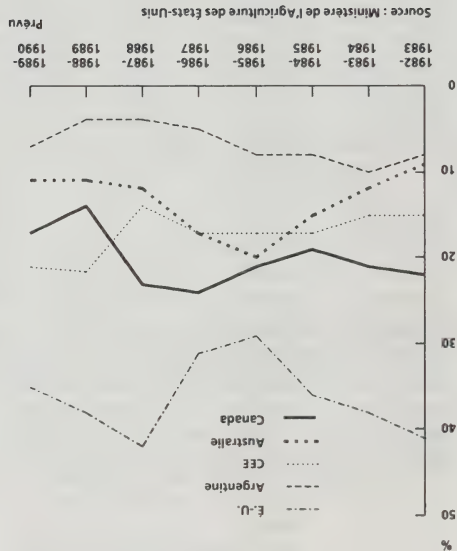


le secteur des céréales et des oléagineux du Canada, car la production remonte vers son niveau historique après la sécheresse de 1988-1989. Les prix canadiens, qui ont tendance à s'aligner sur les cours internationaux, devaient s'inscrire à la baisse du fait que la production et l'offre mondiales de céréales et d'oléagineux continuent d'augmenter.

En 1989-1990, le Canada devrait récupérer une fraction de sa part des marchés du blé et des céréales secondaires. On prévoit cependant que sa part du marché des oléagineux diminuera quelque peu comme le montre le tableau 8.

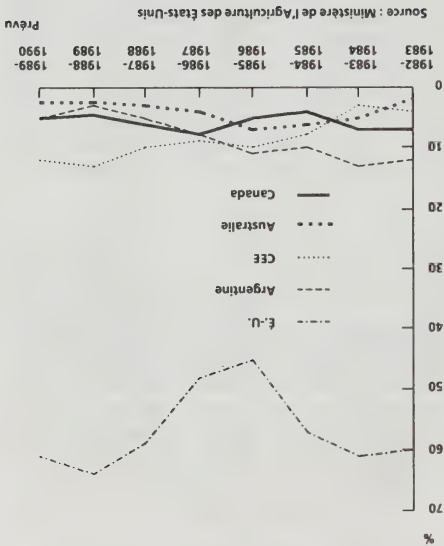
Les exportations canadiennes de céréales et d'oléagineux devraient augmenter d'environ 25 % au cours de la campagne 1989-1990, résultat de récoltes plus abondantes en 1989. Le Canada pourra ainsi récupérer une fraction de la part de marché qu'il a perdue l'année précédente. Les tableaux 6, 7 et 8 indiquent les parts canadiennes des marchés du blé, des céréales secondaires et des oléagineux en 1989-1990. Les négociations commerciales internationales, par le truchement desquelles on tente de réduire les mesures qui faussent les échanges de grains, se poursuivent et devraient se terminer au cours de l'année financière 1990-1991. Le Programme des céréales et des oléagineux apporte une contribution importante à ces négociations et appuie les efforts qu'on déploie actuellement dans le domaine de la commercialisation.

**Tableau 6: Parts du marché, exportations mondiales de blé, 1982-1990**



Source : Ministère de l'Agriculture des États-Unis

**Tableau 7: Parts du marché, exportations mondiales de céréales secondaires, 1982-1990**



Source : Ministère de l'Agriculture des États-Unis

- Un analyseur d'images a été installé et mis en service en 1988 pour répondre aux exigences du secteur concernant la distinction des variétés de grains par des moyens non visuels et pour faire avancer les études sur la biologie des grains du Laboratoire. Des études préliminaires sur le blé blanc tendre d'hiver de l'Ontario ont permis d'isoler certains types des variétés existantes. Des études de distinction des variétés, menées à l'aide d'un système informatisé de chromatographie liquide à haute performance, ont révélé qu'en raison des effets sur l'environnement, il faudra probablement analyser les grains individuellement plutôt que de procéder à l'échantillonnage d'un mélange de grains sur le terrain. À cette fin, il faudra mettre en place un programme plus coûteux.

## D. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme des céréales et oléagineux consiste à promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité de la filière des céréales et oléagineux, composante du secteur agro-alimentaire. Les clients servis directement et indirectement par le Programme sont notamment les fabricants de matériel agricole et d'engrais, les producteurs, les négociants, les meuniers, les entreprises de transport et d'entreposage, les organismes publics fédéraux et provinciaux et les acheteurs de céréales et d'oléagineux canadiens.

Non seulement la performance du secteur des céréales et oléagineux dépend-elle de l'exécution de ce programme, mais elle est aussi influencée par le Programme agro-alimentaire et par l'activité d'organismes connexes et de sociétés de la Couronne. En particulier, les composantes du Programme doivent coopérer étroitement avec la Commission canadienne du blé et l'Office des provenances du Canada.

Le rôle des coopératives dans le commerce international a fait l'objet d'une promotion active. Les coopératives qui font une percée sur de nouveaux marchés ont reçu des informations sur le système coopératif national. En outre, la promotion du commerce entre coopératives a été intense au Canada et à l'étranger. L'intérêt que suscite la participation de membres de la Section des coopératives aux missions commerciales du Ministère témoigne de l'importance de plus en plus grande que revêt le mouvement coopératif.

La production canadienne de céréales et d'oléagineux se redressera en 1989-1990 après avoir subi le contre-coup de la sécheresse au cours de la campagne précédente. Les exportations devraient augmenter, mais elles resteront nettement inférieures à la moyenne des cinq dernières années. Les prix du blé devraient demeurer fermes tandis que ceux des céréales secondaires et des oléagineux devraient diminuer. Une hausse des stocks et des exportations est à prévoir à moyen terme pour

permettra au LRG d'acquérir une connaissance approfondie des facteurs de qualité associés à certains gènes. Grâce à cette connaissance, les généticiens pourront modifier les propriétés fonctionnelles des éléments constitutifs des grains de façon à produire des variétés améliorées en moins de temps et beaucoup plus efficacement qu'avec des méthodes d'améliorations traditionnelles.

La Commission continue d'encourager le LRG à donner priorité aux programmes de développement des marchés du blé et de l'orge de la CCB, y compris ceux qui touchent certaines classes comme les blés blancs de printemps des Prairies canadiennes qu'on est à mettre au point en collaboration avec des sélectionneurs canadiens. Ces programmes ont pour but de créer de nouveaux marchés ou d'élargir des marchés existants, en particulier dans le sud-est asiatique où les nouvelles sont le principal produit de blé destiné à la consommation humaine. La CCB effectue actuellement une percée sur le marché du blé roux de printemps de certains pays, notamment la Corée, qui s'approvisionnait auparavant chez d'autres fournisseurs. L'aménagement récent du laboratoire de recherches sur les nouilles du LRG permettra de procéder à des essais et à des évaluations sur une grande échelle pour aider à ouvrir de nouvelles possibilités commerciales.

Etant donné qu'elle a la responsabilité d'assurer la sécurité financière des producteurs qui traitent avec des titulaires de permis, la Commission vérifie avec plus de soin la situation financière de ces mêmes titulaires. Les facteurs qui l'ont obligée à exercer plus de vigilance sont les suivants: la variabilité du volume de grains manutentionnés, les prix du marché et l'accroissement du nombre des titulaires de permis (et s'assurer ainsi qu'ils se conforment aux règlements de la Commission en offrant une garantie suffisante et opportune. Comme tenu de l'augmentation de la charge de travail, d'autres vérificateurs seront recrutés. L'amélioration de la productivité se traduira à court terme par l'accroissement du nombre de vérifications effectuées auprès des titulaires de permis et à long terme par la diminution du nombre de cas où des producteurs admissibles reçoivent des paiements incomplets parce qu'un titulaire a manqué à ses engagements.

Les bureaux régionaux de la Commission s'efforcent constamment d'automatiser leurs opérations. L'automatisation va de pair avec les changements que le secteur des grains a apportés dans le but de traiter un plus gros volume de données à l'aide de l'informatique. Avec la mise en place d'un système électronique, on produira de moins en moins de données sur support papier. L'automatisation permettra à la Commission de traiter plus de documents sans accroître son effectif. En outre, l'aménagement d'un réseau local de télécommunications à l'administration centrale de la Commission permettra à cette dernière d'élargir sa base de données. Grâce à ce réseau, il sera possible d'établir une liaison entre les divers ordinateurs, machines de traitement de textes et périphériques et aussi d'accroître la capacité de traitement de tous les secteurs de la Commission.

## 2. Initiatives

Le Programme des céréales et oléagineux ne prévoit aucune initiative importante pour 1990-1991.

### État des initiatives annoncées antérieurement

Les initiatives suivantes, qui ont été exposées dans le Budget de 1988-1989, sont considérées comme des programmes permanents. D'ores et déjà, on en rendra compte à la sous-section des données sur le rendement et de la justification des ressources pour chaque activité décrite ci-après:



**Commission canadienne des grains:** La couverture de neige inférieure à la moyenne au cours de l'hiver de 1987-1988 et le manque de pluie au début du printemps se sont traduits par un faible taux d'humidité dans le sol et des conditions de croissance médiocres. La production de grains des Prairies a chuté radicalement, les producteurs canadiens étant aux prises avec l'une des pires sécheresses depuis les années 1930. La production des principaux types de grains, y compris celle de maïs et de soja, s'est chiffrée à 41 millions de tonnes en 1988, soit 29 % de moins qu'en 1987. Les exportations de grains de l'année financière 1988-1989 ont totalisé 25 millions de tonnes, soit une baisse de 18 % par rapport à celles de l'exercice précédent.

Les conditions de croissance de la campagne 1989 se sont améliorées à la faveur de précipitations moyennes au cours de l'hiver de 1988-1989 et des pluies du printemps de 1989. Ces facteurs positifs ont cependant été contrebalancés par la chaleur extrême et le manque d'humidité qui ont sévi en juillet et en août et qui ont provoqué des baisses de rendement dans bon nombre de régions. En septembre, on prévoyait que la production des principaux grains s'établirait à 51 millions de tonnes, un chiffre moyen qui représente tout de même une hausse de 24 % par rapport à celui de l'année de sécheresse (1988). Les disponibilités totales de principaux grains à la ferme et dans le commerce accusaient une baisse de 24 % le 31 juillet 1989 par rapport au 31 juillet 1988. En conséquence, l'offre totale de grains destinés à l'exportation en 1989-1990 demeurera inférieure à la moyenne même si la production est revenue à la normale en 1989. Les exportations de grains devraient totaliser 23 millions de tonnes en 1989-1990.

On s'attend à ce que la production et les exportations de grains reviennent à la normale en 1990-1991. Dans le cas de la production, la prévision de 57 millions de tonnes représente une augmentation maximale de 12 % par rapport aux chiffres prévus en 1989-1990. Quant aux exportations, elles devraient grimper aux environs de 30 millions de tonnes en 1990-1991, soit un gain de 30 % par rapport à l'an dernier.

En 1988-1989, la Commission a réduit sensiblement ses activités d'inspection et de pesage des grains, mais le coût de ses services techniques a augmenté. En raison d'une baisse du volume de grains manutentionnés, le pesage et l'inspection ont nécessité moins de ressources; par ailleurs, la Division de l'économie et de la statistique et le Laboratoire de recherches sur les grains (LRG) ont entrepris des projets à long terme qui ne pouvaient faire l'objet de coupures budgétaires à cause de situations à court terme comme la sécheresse. L'effet de la Commission demeurera quelque peu réduit, car les envois de grains n'augmenteront qu'après la récolte de 1989.

Le LRG devra intensifier ses travaux d'analyse compte tenu de l'intérêt récent du public à l'égard de l'avoine et des céréales fourragères. Depuis quelque temps, la publicité présente l'avoine comme un produit pouvant réduire le taux de cholestérol dans le sang lorsqu'il est intégré au régime alimentaire des humains. Les ventes d'avoine canadienne aux États-Unis se sont accrues sensiblement et le LRG est appelé à devenir une autorité compétente dans les domaines de la chimie des fibres d'avoine et de l'évaluation qualitative de l'avoine. La Commission canadienne du blé a également besoin de plus d'aide technique pour ses programmes de commercialisation des céréales fourragères. Le LRG doit aussi améliorer ses connaissances sur l'orge afin de déterminer si cette céréale a les qualités requises pour l'alimentation des animaux. À cette fin, on procède actuellement à l'embauche d'un chercheur et d'employés de soutien technique pour la mise sur pied de programmes de recherche sur l'avoine et l'orge fourragère. Le LRG prévoit également étendre ses activités de recherche (un chercheur avec une équipe de soutien technique) pour tirer profit des découvertes récentes dans le domaine de la biologie moléculaire, découvertes qui seront extrêmement utiles pour l'évaluation de la qualité. L'application de certaines techniques nouvelles

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

**Direction générale des céréales et des oléagineux:** Les recettes brutes que les producteurs de céréales et d'oléagineux réaliseront à la vente de leurs récoltes de 1989 seront légèrement supérieures à celles de 1988, année marquée par la sécheresse. Les conditions de culture ont cependant été variables, certains producteurs continuant d'éprouver des problèmes de sécheresse et d'autres devant composer avec une baisse de qualité attribuable à un taux d'humidité excessif au moment de la récolte. Les recettes nettes de 1989 et surtout celles de 1990 devraient être inférieures aux chiffres de 1988 en raison des coûts élevés et de la réduction de l'aide gouvernementale. En outre, la mise au marché de la production de 1989 présentera des défis uniques. Les producteurs seront notamment appelés à commercialiser un produit de qualité très ingélate et à récupérer des marchés qu'ils ne pouvaient desservir l'an dernier.

Bien que la baisse des stocks mondiaux ait entraîné une réduction des subventions à l'exportation octroyées par la CBE et les États-Unis, les programmes de soutien qui ont amené une situation excédentaire de l'offre sont toujours en place. Compte tenu de ce facteur et de l'absence de règles du GATT efficaces pour le commerce des produits agricoles, il se peut que la guerre commerciale reprenne plus rapidement que prévu. L'une des priorités de la série actuelle de négociations commerciales multilatérales (NCM) consiste à réformer le système du commerce agricole mondial. Il est à espérer que l'Uruguay Round du GATT permettra de régler la question des mesures gouvernementales de soutien qui faussent les échanges. L'atténuation de cet objectif permettrait aux producteurs et aux transformateurs canadiens d'évoluer dans un contexte commercial plus prévisible, plus stable et plus équitable. Selon l'issue des NCM, il pourrait s'avérer nécessaire de modifier certains de nos programmes de sorte que les producteurs canadiens auraient peut-être à s'adapter.

L'Accord commercial Canada-États-Unis prévoit d'éliminer l'obligation de détenir un permis pour importer du blé, de l'avoine et de l'orge des États-Unis au Canada une fois que les niveaux de soutien en vigueur dans les deux pays s'équivaldront. Cette obligation a déjà été éliminée dans le cas de l'avoine. La méthode utilisée est constamment perfectionnée de façon à tenir compte des nouveaux programmes et des données recueillies chaque année pour calculer les niveaux de soutien dans les deux pays.

Les pressions les plus fortes qui s'exercent sur le mouvement coopératif viennent des Canadiens qui demandent des services ou de nouveaux emplois. Les divers paliers de gouvernement reconnaissent le rôle que pourraient jouer les coopératives dans ces domaines et s'efforcent d'élaborer des politiques coordonnées pour éliminer les obstacles à leur développement. Ces coopératives d'un genre relativement nouveau tendent à se dissocier du mouvement coopératif actuel; par conséquent, ce sont elles qui ont le plus besoin des conseils et de l'aide du gouvernement.

La réduction du nombre d'obstacles au commerce ouvre certaines avenues au secteur canadien des coopératives, mais elle lui pose également des problèmes. Le Secrétariat aux coopératives collaborera avec le secteur dans le but de cerner et d'examiner les problèmes en question.



ACTIVITÉ		ANNÉES-PERSONNES	
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	-	275 795	161
POLITIQUE ET PROGRAMMES NATIONAUX	-	267 730	
POLITIQUE INTERNATIONALE ET COMMERCE EXTÉRIEUR	-	4 567	
GESTION ET ADMINISTRATION	-	3 498	
TOTAL	52 227	275 795	161
		52 227	860
		328 022	1 021

TOTAL DE L'ACTIVITÉ (milliers de dollars)

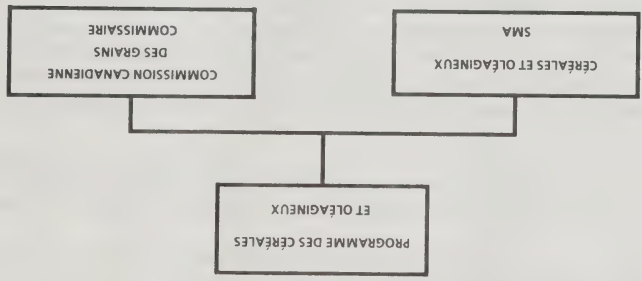


Tableau 5: Ressources par organisme et par activité en 1990-1991

Le tableau 5 montre la relation entre l'organisation et les quatre activités, avec une ventilation des ressources de 1990-1991.

**Organisation:** Les activités du Programme des céréales et oléagineux sont administrées par la Direction générale des céréales et des oléagineux, qui a un siège à Ottawa et un autre à Winnipeg. Le sous-ministre associé à la Direction générale des céréales et des oléagineux et le commissaire en chef de la Commission canadienne des grains rendent compte de leurs activités au ministre d'État aux Céréales et Oléagineux. Le ministre d'État aux Céréales et Oléagineux rend compte au ministre de l'Agriculture des principales initiatives prises par la Direction générale et il est directement responsable des initiatives qui touchent son mandat de coordination des activités du mouvement coopératif.

**Structure des activités:** Le Programme des céréales et oléagineux comprend quatre composantes qui témoignent de son orientation et des efforts qu'il déploie afin d'atteindre son objectif. Il s'agit de la Commission canadienne des grains et des activités "Politique et programmes nationaux", "Politique internationale et commerce extérieur" et "Gestion et administration". Chaque composante est subdivisée de façon à mieux définir l'objectif et le fonctionnement du Programme.

Le Programme des céréales et oléagineux est le résultat de la fusion des principales ressources que le Ministère consacre au secteur des céréales et au mouvement coopératif. Son objectif est de promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur des coopératives et de l'industrie des céréales et des oléagineux, branche du secteur agro-alimentaire canadien.

Le Programme élabore et analyse les politiques sur les céréales et les oléagineux et met sur pied bon nombre de programmes de stabilisation du revenu qu'Agriculture Canada administre pour les producteurs de grains. Il fournit également des services de réglementation par l'entremise de la Commission canadienne des grains (CCG).

En ce qui concerne les coopératives, le ministère d'Etat aux Céréales et Oléagineux est chargé de suivre de près l'évolution du mouvement coopératif et de coordonner les activités fédérales, provinciales et territoriales qui touchent celui-ci.

## 2. Mandat

Les pouvoirs nécessaires aux différents éléments du Programme sont conférés par la Loi sur le ministère de l'Agriculture, la Loi sur le ministère des Affaires extérieures, la Loi sur la Commission canadienne du blé, la Loi sur les grains du Canada, la Loi sur les marchés de grain à terme, la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies et la Loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme.

**Amendements:** Le projet de loi C-112, une loi modifiant la Loi sur les grains du Canada, a été sanctionné le 18 août 1988. Un certain nombre d'articles de ce projet de loi ont été mis en vigueur par voie de décret le 17 octobre 1988.

Les amendements comprennent notamment ce qui suit: On dispose maintenant des pouvoirs nécessaires pour prescrire la date à laquelle le prix du grain doit être fixé après la livraison; la période visée par la garantie sera limitée à un an à partir de la date de livraison du grain; la Loi précise maintenant quels documents sont admissibles pour les demandes d'indemnités en vertu de la garantie, c'est-à-dire les bons de paiement au comptant, les reçus de livraison de grain ou les récoltées d'éleveur.

En ce qui a trait aux coopératives, le rôle du Programme est de coordonner les activités des autres groupes qui possèdent un mandat légal pertinent. L'autorisation de remplir ce rôle vient d'une décision du Cabinet et d'une délégation de pouvoir directe du Premier ministre au ministre d'Etat.

## 3. Objectif du Programme

Promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité de l'industrie des céréales et des oléagineux, un segment du secteur agro-alimentaire canadien.

Tableau 3: Dépenses fédérales, Céréales et Oléagineux (suite)

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses	1990-1991	Prévu	Réel
1988-1989	1989-1990		
<b>Aide à la production et gestion du risque</b>			
Assurance-récolte (primes fédérales)	179,2	240,7	149,0
Recherche sur les céréales et les oléagineux	48,9	46,6	57,2
Indemnisation pour les dégâts causés par la sauvagine	3,3	3,3	1,2
Usine pilote (oléagineux)	2,0	2,0	2,0
Remises et remboursements de la taxe sur les carburants (Revenu Canada)	36,0	87,0	88,0
<b>Somme partielle: Aide à la production et gestion du risque</b>			
	269,4	379,6	297,4
<b>Commercialisation et inspection</b>			
Paiements anticipés pour le grain des Prairies	1,0	23,7	16,3
Dépenses de la Commission canadienne des grains	52,2	44,5	42,2
Recettes de la Commission canadienne des grains	(49,9)	(39,5)	(41,2)
<b>Somme partielle: Commercialisation et inspection (coût net)</b>			
	3,3	28,7	17,3
<b>Subventions au transport</b>			
Paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (Office national des transports)	753,0	601,5	777,3
Aide aux producteurs de céréales pour le tarif-marchandises (Transports Canada)	-	8,2	45,4
Réfection du réseau ferroviaire dans les Prairies (Transports Canada)	-	5,5	28,6
Aquisition et location de wagons-trémies (Transports Canada)	16,6	16,6	15,3
Subvention au transport au tarif de l'est de Buffalo (Office national des transports)	-	25,7	40,4
Frais d'arrêt en transit des meuniers	-	0,4	0,5
<b>Somme partielle: Subventions au transport</b>			
	769,6	657,9	907,5
<b>Subventions au crédit et prestations aux emprunteurs</b>			
Bureaux d'examen de l'endettement agricole	13,9	2,4	10,1
Société du crédit agricole: prêts basés sur le prix des produits	8,9	8,9	8,2
Société du crédit agricole: coopération avec les Bureaux d'examen de l'endettement	42,6	28,8	13,8
<b>Somme partielle: Subventions au crédit et prestations aux emprunteurs</b>			
	65,4	40,1	32,1
<b>Total: Ensemble des subventions et avantages accordés au secteur des céréales et oléagineux seulement</b>			
	1 388,0	2 129,9	2 794,8
<b>Aide combinée (grains et élevage du bétail)</b>			
Développement des productions fourragères dans la région de l'Atlantique	10,1	7,7	7,8
<b>Total: Aide combinée</b>			
	10,1	7,7	7,8
<b>Tableau 4: Passif fédéral, Céréales et Oléagineux</b>			
(en millions de dollars)			
Passif estimatif	1989-1990	1988-1989	
<b>Passif éventuel et créances radiales</b>			
Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest - radiation du déficit du compte	-	-	750,0
Total: Passif éventuel et créances radiales	-	-	750,0

3. Céréales et oléagineux - Total du soutien fédéral

Les tableaux 3 et 4 fournissent un résumé de l'ensemble des dépenses fédérales à l'appui de la filière "céréales et oléagineux" du secteur agro-alimentaire. À moins d'indication contraire, toutes les dépenses sont faites par Agriculture Canada.

Tableau 3: Dépenses fédérales, Céréales et Oléagineux

(en millions de dollars)			
Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest			
Budget des dépenses	1990-1991	Prévu	Réel
Primes du gouvernement fédéral (incluses dans le Budget principal)	235,0	195,0	268,0
Intérêts débiteurs (créditeurs) portés au compte de stabilisation pour le grain de l'Ouest	*	1,0	1,0**
Radiation d'un prêt portant intérêt	-	-	750,0
Somme partielle: Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest			
Autres mesures de soutien du revenu	-	0,3	376,8
Programme spécial canadien pour les grains - récolte de 1987			
Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse - 1988	21,3	788,3	18,0
Loi sur la stabilisation des prix agricoles:			
Pailements aux producteurs de grains de l'Est	15,0	8,0	53,3
Programme de réorientation des agriculteurs	9,0	9,5	7,6
Programme d'indemnisation relatif à la politique sur le double prix du blé	-	21,1	65,8
Programme d'aide pour les pertes causées par l'excès d'eau	-	0,4	-
Somme partielle: Autres mesures de soutien du revenu			
	45,3	827,6	521,5

\* Non encore disponible.

\*\* En tenant compte des ajustements apportés au compte de stabilisation pour le grain de l'Ouest - voir le tableau 28, page 5-53, remarque (3).

**Politique et programmes nationaux:**

- une augmentation attribuable aux modifications apportées à la Loi de stabilisation sur le grain de l'Ouest, modifications qui prévoient la radiation d'une somme de 750 millions de dollars sur le déficit du compte et la majoration du taux des contributions
- une augmentation attribuable à la reconduction du Programme spécial canadien pour les grains de 1987-1988 à 1988-1989
- une augmentation attribuable au Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse (fonds prévus dans les mandats spéciaux du Gouverneur général)
- une augmentation des paiements consentis en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies
- une augmentation au titre des coûts d'administration des modifications apportées à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest (fonds prévus dans les mandats spéciaux du Gouverneur général)

893 282  
80 826  
18 045  
1 313  
1 160

**Politique internationale et commerce extérieur:**

- une augmentation attribuable au Programme d'indemnisation relatif à la politique sur le double prix du blé (fonds prévus dans les mandats spéciaux du Gouverneur général)

65 851

**Gestion et administration:**

- une augmentation des ressources prévues pour la création de la Direction générale des céréales et des oléagineux

1 320

**Explication des recettes:** Les recettes de 1988-1989 ont été de 158 283 300 dollars ou de 346,8 % supérieures au chiffre du Budget des dépenses principal de 1988-1989. Cette diminution est due principalement à:

(en milliers de dollars)

**Politique et programmes nationaux:**

- l'intérêt sur les avances tirées du compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest
- un remboursement des dépenses des années précédentes au titre du Programme spécial canadien pour les grains

159 798  
2 597

**Commission canadienne des grains:**

- une diminution attribuable à une baisse du volume de grains maintentionnés

(4 454)



(en milliers de dollars)

- une augmentation attribuable à une modification de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, modification qui fait passer de cinq à un an la période de défaut applicable aux garanties
- une augmentation au titre des coûts d'administration des modifications apportées à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
- une diminution de la contribution fédérale au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest (30 000)
- une diminution des paiements prévus dans le cadre du Programme d'indemnisation relatif à la politique sur le double prix du blé (35 604)

Politique internationale et commerce extérieur:

Tableau 2: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
Budget	Réel	Budget principal	Différence
Commission canadienne des grains	42 239	47 997	(5 758)
Politique et programmes nationaux	1 436 864	441 444	995 420
Politique internationale et commerce extérieur	69 427	4 073	65 354
Gestion et administration	4 892	3 432	1 460
Recettes	203 931	45 648	158 283
Années-personnes	1 018	1 044	(26)

Explication de la différence: L'augmentation de 1 056 500 dollars des dépenses par rapport au Budget principal de 1988-1989 est due principalement aux facteurs suivants:

(en milliers de dollars)

Commission canadienne des grains:

- une diminution de 22 % du volume de manutention s'est soldée par une réduction appréciable des services de réglementation, de sorte qu'un nombre élevé d'employés ont été mis en disponibilité ou placés en situation de non rémunération (4 798)

- une augmentation attribuable au Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse (fonds prélevés sur le budget des dépenses supplémentaire A de 1989-1990)

401 387

## Politique et programmes nationaux

- une diminution attribuable à une baisse du volume de grains manutentionnés occasionnée par la sécheresse de 1988

(4 758)

## Commission canadienne des grains:

Explication de la prévision de 1989-1990: La prévision de 1989-1990 (qui s'inspire des données de 1990-1991 ne tient pas compte de l'intérêt sur les avances, porté au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest étant donné qu'on ne peut pas faire de projection en ce moment.

Explication des recettes: Les recettes estimatives de 1990-1991 sont de 139 millions de dollars ou de 73,6 % inférieures à la prévision de 1989-1990. La différence tient surtout au fait que le Budget de 1990-1991 ne tient pas compte de l'intérêt sur les avances, porté au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest étant donné qu'on ne peut pas faire de projection en ce moment.

- une diminution attribuable au retrait de l'aide financière pour la poursuite des infractions relatives au commerce des grains

(500)

## Gestion et administration:

- une diminution de la contribution versée à l'Institut international du Canada pour le grain
- une diminution des menues
- 1989, des paiements de péréquation au titre des frais d'arrêt en
- une diminution attribuable à la cessation, dans le budget de
- d'indemnisation relatif à la politique sur le double prix du blé
- une diminution attribuable à l'expiration du Programme

(377)

(395)

(21 146)

## Politique internationale et commerce extérieur:

- une diminution des besoins du Programme canadien pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse (y compris le traitement et salaires)
- une diminution attribuable au fait que la période de défaut applicable aux garanties prévues par la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies a été ramenée à un an tel qu'on l'avait annoncé dans le budget de 1989

(22 700)

(767 009)

(en milliers de dollars)

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
		1990-1991	1989-1990		
Commission canadienne des grains	52 227	44 500	7 727	5-7	
Politique et programmes nationaux**	267 730	1 016 498	(748 768)	5-7	
Politique internationale et commerce extérieur	4 567	26 514	(21 947)	5-8	
Gestion et administration	3 498	3 912	(414)	5-8	
Recettes	49 906	189 000	139 094		
Années-personnes*: Contrôlées par le	1 002	1 001	1		
C.T.	19	19	-		
Autres	1 021	1 020	1		

\* Pour d'autres détails sur les années-personnes, voir le tableau 19, page 5-42.

\*\* Cette sous-activité s'intitulait auparavant "Stabilisation et soutien industriels".

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1990-1991 représentent une diminution de 763 400 000 dollars (69,9 %) par rapport aux prévisions de 1989-1990. Cette diminution est due principalement à:

#### Commission canadienne des grains:

- une augmentation attribuable à un volume de grains manutentionnés plus élevé que prévu et aux dépenses en capital supplémentaires pour l'automatisation des systèmes d'inspection, de pesage et d'analyse des grains

7 727

#### Politique et programmes nationaux:

- une augmentation de la contribution fédérale au compte de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest
- une augmentation des ressources consacrées à l'organisation de la Direction générale des céréales et des oléagineux

40 000

500

A. Plans pour 1990-1991 et rendement récent

1. Points saillants

En 1990-1991:

Politique et programmes nationaux:

- Entreprendre un examen des programmes de soutien du revenu des producteurs de grain en vue d'élaborer une démarche nationale axée sur les besoins des régions, démarche qui s'appuiera sur le principe du partage des coûts avec les provinces et les producteurs. Les dépenses prévues pour cette activité en 1990-1991 se chiffrent à 180 000 \$ (voir la page 5-34).

- Procéder à un examen des initiatives que le gouvernement fédéral pourrait entreprendre dans les domaines de la transformation à forte valeur ajoutée et de la diversification afin de promouvoir la croissance du secteur des céréales et des oléagineux de l'industrie agro-alimentaire canadienne. Les dépenses prévues pour cette activité en 1990-1991 se chiffrent à 165 000 \$ (voir la page 5-34).

En 1988-1989:

Politique et programmes nationaux:

- Les modifications apportées à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest ont pour but d'améliorer l'efficacité du Programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest, programme dont le mandat est de protéger les producteurs de céréales, d'oléagineux et de cultures spéciales contre l'instabilité des prix, la désorganisation du marché et les variations du ratio de rentabilité (les rendements par rapport aux coûts de production). L'inscription des sociétés et des organismes d'assurance-récolte et d'assurance contre la grêle comme acheteurs désignés pour la campagne 1989-1990 se poursuit, de sorte que les producteurs bénéficieront d'une protection automatique en ce qui concerne le versement d'indemnités en cas de pertes (voir la page 5-33).

- À la fin de l'année financière 1988-1989, une somme de 1,07 milliard de dollars a été versée aux producteurs de grains du Canada dans le cadre de la version 1987 du Programme spécial canadien pour les grains (PSCG-1987) pour compenser les baisses de revenus associées à la chute des prix sur les marchés internationaux. La portion non utilisée du budget du PSCG-1987 a été de 0,03 milliard de dollars (voir la page 5-33).

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Emploi réel	
35		10 499 000	18 570 000	15 810 321	Programme des céréales et oléagineux
40		43 015 000	43 015 000	37 087 988	Dépenses de fonctionnement
45		297 476 000	504 339 110	459 771 886	Subventions et contributions
(L)		15 000 000	16 313 259	16 313 259	Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies
(L)		125 000 000	268 281 942	268 281 942	Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
(L)		-	750 000 000	750 000 000	Contribution d'une avance consentie en vertu de l'article 45 de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
(L)		5 956 000	6 157 000	6 157 000	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)		-	6 157 000	6 157 000	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents
		496 946 000	1 606 676 389	1 553 422 474	Total du Programme - Budgétaire
		-	78	78	



# Autorisations de dépenser

## A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses

### Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991	Budget principal 1989-1990
Programme des céréales et oléagineux			
20	Dépenses de fonctionnement	12 545	17 400
30	Subventions et contributions	46 695	44 252
(L.)	Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	26 065	441 980
(L.)	Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	1 000	15 000
(L.)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	235 000	225 000
Total du Programme		328 022	750 020

### Credits - libellé et montants

Credits (dollars)		Budget principal 1990-1991
Programme des céréales et oléagineux		
20	Céréales et oléagineux - Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation d'effectuer le paiement de commissions pour des services fournis conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	12 545 000
25	Céréales et oléagineux - Commission canadienne des grains - Dépenses de fonctionnement et contributions	46 695 000
30	Céréales et oléagineux - Subventions inscrites au Budget et contributions	26 065 000

### Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991					Total		Budget principal 1989-1990	
		Années-personnes	Fonctionnement	Capital	Paiements de transfert					
		Budgétaire								
		Amnées-personnes								
		Autorisations*								
		Commission canadienne des grains	850	49 773	2 443	11	52 227	49 258	635 007	49 258
		Politique et programmes nationaux	78	243 098	122	24 510	267 730	635 007	635 007	635 007
		Politique internationale et commerce extérieur	27	2 012	-	2 555	4 567	62 054	62 054	62 054
		Gestion et administration	47	3 435	63	-	3 498	3 701	3 701	3 701
		Années-personnes autorisées pour	1 002	298 318	2 628	27 076	328 022	750 020	750 020	750 020
		1989-1990								
		1 075								

\* Pour d'autres détails sur les années-personnes, voir la table 20 à la page 5-42.

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1990-1991	5-4
B. Emploi des autorisations en 1988-1989	5-5
<b>Section I</b>	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1990-1991 et rendement récent	
1. Points saillants	5-6
2. Sommaire des besoins financiers	5-7
3. Céréales et oléagineux - total de l'aide fédérale	5-11
B. Données de base	
1. Introduction	5-13
2. Mandat	5-13
3. Objectif du Programme	5-13
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	5-14
C. Perspective de planification	
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	5-15
2. Initiatives	5-17
D. Efficacité du Programme	5-18
<b>Section II</b>	
Analyse par activité	
A. Commission canadienne des grains	5-23
B. Politique et programmes nationaux	5-31
C. Politique internationale et commerce extérieur	5-36
D. Gestion et administration	5-39
<b>Section III</b>	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	
1. Besoins financiers par article	5-41
2. Besoins en personnel	5-42
3. Dépenses en capital	5-44
4. Paiements de transfert	5-45
5. Recettes	5-47
6. Coût net du Programme	5-48
B. Autres renseignements	
1. Tableaux de concordance	5-49
2. Compte spécial - Stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest	5-49
C. Index des matières	5-56





Stabilisation des prix agricoles	4-52
Stabilisation tripartite nationale des prix	4-54
Surveillance des hipodromes	4-39



4-51	Loi sur les prix destinés aux améliorations agricoles (LPAA)
4-51	Loi sur les prix destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAAFCF)
4-68	Mécanisme de retour au tarif NPF
4-67	Mise au point d'aliments
4-72	Offices de commercialisation
4-76	Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE)
4-65	Plan d'aide à l'innovation et au transfert de technologie dans le secteur agro-alimentaire du Québec
4-68	Plan de recyclage des producteurs de tabac
4-68	- Programme de reconversion des terres à tabac
4-68	- Programme d'aide à la réorientation des producteurs de tabac
4-51	Prêts basés sur les prix des produits
4-68	Programme canadien de réorientation des agriculteurs
4-68	Programme d'aide à l'adaptation du secteur vitivinicole
4-65	Programme d'amélioration du milieu pédologique et aquatique dans le sud-ouest de l'Ontario
4-72	Programme national de conservation des sols
4-65	Projet de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique
4-66	Projet spécial de développement des productions animales de l'Atlantique
4-80	Projets de l'Agence canadienne de développement international (ACDI)
4-40	Protection des végétaux
4-33	Recherche sur les aliments
4-32	Recherche sur les cultures
4-30	Recherche sur les ressources
4-31	Recherche zootechnique

4-76	Accord commercial Canada-Etats-Unis
4-76	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
4-69	Administration du rétablissement agricole des Prairies
4-69	- Aide aux victimes de la sécheresse
4-69	- Ententes auxiliaires - Alberta
4-69	- Saskatchewan
4-43	Analyse des résidus
4-52	Assurance-récolte
4-65	Bas-Saint-Laurent et Gaspésie
4-67	Bureau d'examen de l'endettement agricole
4-72	Conseil national de commercialisation des produits agricoles
4-67	Développement des productions animales (PEG)
4-67	Développement des productions végétales
4-66	Entente Canada-Alberta sur la recherche et le transfert de technologie dans les
4-65	Entente Canada-Alberta sur le développement agro-alimentaire
4-62	Ententes de développement économique et régional (EDER)
4-62	- Terre-Neuve
4-63	- Ile-du-Prince-Edouard
4-63	- Nouveau-Brunswick
4-63	- Québec
4-63	- Manitoba
4-64	- Saskatchewan
4-64	- Colombie-Britannique
4-76	Fonds pour l'expansion des exportations
4-38	Hygiène vétérinaire
4-52	Indemnités pour les dégâts causés aux cultures
4-41	Innocuité et inspection des aliments
4-106	(Programme agro-alimentaire)

**Faits saillants de l'évolution de la situation financière:** Les principaux changements financiers survenus en 1989-1990 sont les suivants:

- La grave sécheresse qui a sévi dans l'ouest du Canada en 1988 a occasionné des pertes très lourdes et étendues. Les prestations d'assurance-récolte ont atteint des niveaux records. Les indemnités versées aux agriculteurs se sont établies à 742 millions de dollars dans les Prairies, et à 102 millions dans les autres provinces.
- Au 31 mars 1989, la Caisse de réassurance-récolte du Canada accusait un déficit de 35 millions de dollars. À la lumière des pertes de 1988, on estime que le déficit du fonds s'accroîtra de 267 millions de dollars.

• Comme la Caisse de réassurance fédérale est actuellement déficitaire, on a demandé au ministre des Finances de lui fournir, avec l'aval du gouvernement en conseil, une avance sans intérêt qui lui permettra de combler son déficit. Les déficits de la caisse sont remboursables au moyen des contributions futures à la caisse. Dans l'hypothèse d'un retour à des niveaux de production plus normaux, on estime qu'il faudra cinq ans pour éliminer le déficit.

Les extrapolations de recettes relatives aux primes perçues par les provinces, jusqu'ici, complétées par des prévisions relatives aux primes perçues par les provinces.

## Fonctionnement de la Caisse

**Opérations:** On porte au crédit de la Caisse de réassurance-récolte les contributions des provinces ainsi que les avances sans intérêt consenties par le ministre des Finances, lorsque la caisse accuse un déficit. Vont à son débit les sommes payées aux provinces en vertu des ententes de réassurance, ainsi que les remboursements des avances consenties.

**Administration:** L'administration de la Caisse de réassurance-récolte est confiée à la Division de l'assurance-récolte d'Agriculture Canada. La responsabilité première de celle-ci est de participer à l'élaboration des politiques et des programmes, et de verser une contribution financière au Programme fédéral-provincial d'assurance-récolte.

**Exercice financier:** L'exercice de la Caisse de réassurance-récolte coïncide avec celui de l'État et se termine le 31 mars.

**Information supplémentaire:** On trouvera de l'information supplémentaire sur la Caisse de réassurance-récolte dans le rapport annuel du Ministère au sujet de la Loi sur l'assurance-récolte, qui est publié chaque année par Agriculture Canada.

## États financiers

La Caisse de réassurance-récolte fonctionne selon un exercice se terminant le 31 mars et respecte les politiques comptables en vigueur pour les états financiers de l'administration fédérale. On trouvera au tableau 56 ses résultats réels pour les exercices allant de 1984-1985 à 1988-1989, ainsi que des extrapolations pour 1989-1990.

**Tableau 56: Caisse de réassurance-récolte**

(en millions de dollars)					
	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
	1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
	1984-1985	1984-1985	1984-1985	1984-1985	1984-1985
Solde d'ouverture*	(35)	(75)	(113)	(167)	72
Recettes	80	43	39	54	48
Dépenses	(347)	(3)	(1)	-	(287)
Solde de clôture*	(302)	(35)	(75)	(113)	(167)
					72

\* Les chiffres représentent les soldes ou (déficits) de la Caisse.

Les politiques comptables utilisées pour déclarer les recettes et dépenses de la caisse sont conformes à celles suivies ailleurs dans les états financiers de l'État. Plus précisément:

- les recettes sont déclarées dans l'année où elles sont reçues; et

- les dépenses comprennent des charges pour les montants dus à la fin de l'exercice.

Description de la caisse

**Introduction:** La raison d'être de la Caisse de réassurance-récolte est de fournir des paiements aux provinces à l'égard de la réassurance des récoltes. Les dispositions de réassurance de la Loi fédérale sur l'assurance-récolte assurent aux gouvernements provinciaux une protection dans les situations où les indemnités occasionnées par de graves pertes de récolte dépassent les primes perçues. Elles ont été adoptées en 1965. À l'heure actuelle, cinq provinces ont conclu des ententes de réassurance avec l'administration fédérale, soit l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. D'autre part, la Colombie-Britannique et l'Île-du-Prince-Édouard ont conclu avec l'administration fédérale des ententes leur permettant d'obtenir des prêts lorsque les réserves de leur programme d'assurance-récolte sont insuffisantes pour verser les indemnités.

L'administration fédérale participe aux programmes d'assurance-récolte des provinces depuis 1959. Ses contributions s'inscrivent dans un régime de partage des coûts avec les provinces; elles ne sont pas recouvrables et constituent le principal élément du programme fédéral d'assurance-récolte. À l'heure actuelle, les provinces se sont dotées de programmes d'assurance-récolte pour réduire au minimum les effets préjudiciables des pertes de récolte résultant des calamités naturelles. Parmi les cultures assurables, mentionnons les céréales, les oléagineux, les fruits, les légumes, le tabac et les légumineuses. Les plans sont tripartites, dans la mesure où leurs coûts sont assumés à la fois par les producteurs, le Trésor fédéral et les gouvernements provinciaux, ces derniers étant chargés du versement des indemnités.

Les primes de réassurance versées par les provinces à la caisse fédérale de réassurance sont censées égaler à terme les paiements faits à partir de celles-ci. Le programme comporte un mécanisme de financement en vertu duquel tout déficit temporaire de la caisse est épongé au moyen de prêts sans intérêt du ministre des Finances. Comme ses déficits n'occasionnent pas de frais d'intérêt, ses excédents ne rapportent pas d'intérêt non plus. Souignons que, même si une seule caisse fédérale a été créée, les opérations relatives à chaque province sont comptabilisées et administrées séparément.

**Contributions à la Caisse de réassurance:** En vertu du régime fédéral de réassurance, un maximum de 15 % des primes provinciales pour chaque campagne est versé à la caisse fédérale, le reste étant utilisé par les provinces pour verser les indemnités. Cette contribution de 15 % au titre de la réassurance est réduite lorsque le solde de la caisse dépasse certains niveaux. La Loi sur l'assurance-récolte dispose que les primes doivent être suffisantes pour que la caisse s'autosuffise à long terme. Étant donné que les contributions au titre de la réassurance se fondent sur un pourcentage des primes perçues, on ne peut les modifier sans réviser d'abord le barème des primes provinciales. Celles-ci sont établies par voie d'entente entre l'administration fédérale et les provinces. Elles se fondent sur une extrapolation des indemnités moyennes versées au cours d'une période de 20 à 25 ans; la prime de chaque producteur est fonction de son rendement et de ses pertes antérieures.

**Paiements à partir de la Caisse de réassurance:** Les indemnités doivent d'abord être payées à l'aide des réserves provinciales de primes d'assurance. Lorsque celles-ci se révèlent insuffisantes, la caisse de réassurance comble la différence. La province assume la responsabilité fixe de 2,5 % une fois qu'elle a épuisé sa réserve de primes. La Caisse de réassurance fédérale assume 75 % des indemnités restantes, une fois que la province a épuisé sa réserve de primes et assumé sa responsabilité de 2,5 % de sa dette totale.



Tableau 55: Tableau de concordance du Budget des dépenses principal de 1988-1989 -  
 Activité "Recherche et développement scientifique" - Réorganisation des  
 ressources

(en milliers de dollars)		Avant réorganisation des ressources				
Après réorganisation des ressources	Recherches sur les ressources	Recherches sur les productions animales	Recherches sur les productions végétales	Recherches sur les aliments	Gestion et administration	Total (avant)
Recherches sur les ressources	23 735	15 446	64 301	3 581	(1 917)	105 146
Recherches sur les productions animales		37 001				37 001
Recherches sur les productions végétales			57 617			57 617
Recherches sur les aliments				14 767		14 767
Gestion et administration					30 541	30 541
Total (après)	23 735	52 447	121 918	18 348	28 624	245 072

4. Principales lois régissant les activités du Ministère

- Loi sur le paiement anticipé des récoltes
- Loi sur l'Office des produits agricoles
- Loi sur la vente coopérative des produits agricoles
- Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles
- Loi sur la stabilisation des prix agricoles
- Loi sur les maladies et la protection des animaux
- Loi sur les produits agricoles du Canada
- Loi sur l'assurance-récolte
- Loi sur les stations agronomiques
- Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative
- Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles
- Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme
- Loi sur les aliments du bétail
- Loi sur les engrais
- Loi sur l'inspection des viandes
- Loi sur les produits antiparasitaires
- Loi sur la quarantaine des plantes
- Loi sur le rétablissement agricole des Prairies
- Article 188 du Code criminel et Loi sur les semences
- Loi sur les semences

Province	Etablissements
Manitoba	Brandon, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau Indian Head, Centre d'aménagement de brise-vent de l'ARAP Winnipeg, Bureau technique régional de l'aménagement des ressources en eau
Saskatchewan	Moose Jaw, Division de la construction de l'ARAP Oulook, Centre de développement de l'intégration de la Saskatchewan Regina, Administration centrale de l'ARAP Rosetown, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau Saskatoon, Division géotechnique de l'ARAP Swift Current, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau Watrous, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau Weyburn, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau
Alberta	Calgary, Bureau technique régional de l'aménagement des ressources en eau Hanna, Bureau régional de la conservation et de l'aménagement du sol et de l'eau Leithbridge, Bureau technique de district de l'aménagement des ressources en eau

Tableau 54 : Principaux établissements de l'ARAP par province

On trouvera au tableau 54 une liste des principaux établissements de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.

Abréviations: Opérations - Direction des opérations	
IRV	- Institut de recherches vétérinaires
DSL	- Division des services de laboratoire
LHV	- Laboratoire d'hygiène vétérinaire
Région	Bureaux régionaux
Atlantique	Moncton, Opérations Sackville, LHV
Québec	Montréal, Opérations Station expérimentale de Grosse-Ile Saint-Hyacinthe, LHV, Opérations
Ontario	Willowdale, Opérations Nepan, IRV; Ottawa, DSL; Guelph, LHV; Toronto, Opérations
Manitoba	Winnipeg, Opérations
Saskatchewan	Regina, Opérations Saskatoon, LHV, Opérations
Alberta	Calgary, Opérations vétérinaires Edmonton, Opérations agricoles Leithbridge, IRV; Calgary, DSL
Colombie-Britannique	New Westminster, Opérations

Tableau 53: Principaux établissements d'inspection et de réglementation par province

Le tableau 53 présente la liste des principaux établissements d'inspection et de réglementation par région.

Le tableau 52 fournit une liste des principaux établissements de recherche.

Tableau 52: Principaux établissements de recherche par région

Etablissements	
Région de l'Est	St. John's West (Terre-Neuve) Charlottetown (Île-du-Prince-Edouard) Kentville (Nouvelle-Écosse) Fredericton (Nouveau-Brunswick) Lennoxville (Québec) Sainte-Foy (Québec) Saint-Jean (Québec) Saint-Hyacinthe (Québec) Delhi (Ontario) Harrow (Ontario) Station de Vineland (Ontario) Centre de recherches de London (Ontario)
Région de l'Ouest	Brandon (Manitoba) Morden (Manitoba) Winnipeg (Manitoba) Melfort (Saskatchewan) Regina (Saskatchewan) Saskatoon (Saskatchewan) Swift Current (Saskatchewan) Beaverlodge (Alberta) Lacombe (Alberta) Lethbridge (Alberta) Agassiz (Colombie-Britannique) Kamloops (Colombie-Britannique) Sumnerland (Colombie-Britannique) Vancouver (Colombie-Britannique)
Ferme expérimentale centrale, Ottawa (Ontario)	Centre de recherches zootechniques Centre de recherches biosystémiques Centre de recherches sur les aliments Centre de recherches sur les terres Centre de recherches sur les plantes

## 2. Office des produits agricoles - Résultats d'exploitation

Le tableau 51 donne les résultats d'exploitation de l'Office des produits agricoles pour des exercices se terminant le 31 mars.

**Tableau 51: Office des produits agricoles - Résultats d'exploitation pour des exercices se terminant le 31 mars**

(en milliers de dollars)			
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
<b>Dépenses</b>			
Achats, frais de transformation et de possession pour les	11 954	2 943	5 108
Frais d'administration	344	36	101
<b>Dépenses totales</b>	<u>12 298</u>	<u>2 979</u>	<u>5 209</u>
<b>Recettes</b>			
Recettes non fiscales			
Vente de produits			
Raisins	6 088	1 680	4 166
Légumes en conserve	225	225	225
Fruits transformés	450	75	75
Framboises	-	-	244
<b>Recettes totales</b>	<u>6 763</u>	<u>1 980</u>	<u>4 710</u>
<b>Coût d'exploitation net</b>	<u>5 535</u>	<u>999</u>	<u>499</u>
<b>Financement:</b>			
Crédit parlementaire			
Crédit 5 du ministère de l'Agriculture	12 244	2 964	5 190
<b>Plus:</b>			
Services fournis sans frais par les ministères fédéraux	54	15	19
<b>Moins:</b>			
Recettes non fiscales	6 763	1 980	4 710
<b>Coût d'exploitation net</b>	<u>5 535</u>	<u>999</u>	<u>499</u>



Tableau 50: Office de stabilisation des prix agricoles - État des dépenses d'exploitation pour des exercices se terminant le 31 mars (suite)

(en milliers de dollars)				
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Contributions au titre de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles financées à l'aide d'un crédit permanent				
Paiements aux comptes du Programme tripartite national de stabilisation des prix:				
Pommes	2 235	1 720	-	-
Veaux d'engrais (naisage)	3 756	3 435	2 105	-
Porcs	22 248	21 628	14 298	-
Agneaux	83	53	52	-
Autres haricots comestibles	582	213	-	-
Bovins d'engrais et d'abatage	12 386	6 784	8 780	-
Belette	761	544	-	-
Haricots blancs	1 372	1 394	-	-
	43 423	35 771	25 235	-
Emploi des crédits législatifs	96 872	170 846	84 166	25 037
Dépenses de fonctionnements financées à l'aide du Crédit 5, Agriculture	3 464	3 119	3 345	2 874
Dépenses en capital financées à l'aide du Crédit 10, Agriculture	37	93	765	86
Emploi total des crédits	456 422	512 747	374 904	334 865

B. Autres Renseignements

1. Office de stabilisation des prix agricoles - Résultats d'exploitation

Le tableau 50 donne les résultats d'exploitation de l'Office de stabilisation des prix agricoles pour des exercices se terminant le 31 mars.

Tableau 50: Office de stabilisation des prix agricoles - État des dépenses d'exploitation pour des exercices se terminant le 31 mars

(en milliers de dollars) 1988-1989 1987-1988 1986-1987 1985-1986

Contributions au titre de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles financées à l'aide d'un crédit annuel	Paielements à la Commission canadienne du lait			
	291 337	287 000	284 825	301 000
désignés:				
Pommes	148	11 975	23	-
Fruits de la C.-B.	3 958	17	-	3 341
Orge	2 537	-	-	-
Canola	4 488	-	-	-
Maïs	51 239	-	-	-
Porcs	-	4	-	-
Avoine	6	-	-	-
Autres produits agricoles	178	17 169	174	94
Pommes de terre	2 156	-	-	-
Cerises aigres	-	17 509	1 606	2 433
Betterave sucrière	2	5 015	-	-
Haricots blancs	64 712	51 689	1 803	5 868
Emploi du crédit 15, Agriculture	356 049	338 689	286 628	306 868

Contributions au titre de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles financées à l'aide d'un crédit permanent

Paielements d'appoint relativement aux produits dénommés:

Orge	5 125	204	258	-
Maïs	44 888	101 184	28 650	284
Porcs	140	-	7 470	15 014
Agneaux	-	-	-	4
Avoine	794	-	-	-
Autres produits agricoles	-	43	-	-
Bovins d'abattage	84	-	8 015	9 713
Soja	1 871	11 342	14 434	17
Blé de printemps	547	22 302	-	-
Blé d'hiver	-	-	104	5
Laine	53 449	135 075	58 931	25 037

Tableau 49: État des variations de la situation financière

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Fonds de roulement nécessaire (fourni)				
Fonctionnement				
(Rentrées) ou pertes nettes pour l'année	68	98	(624)	
Plus: Dépréciation et autres articles ne nécessitant pas le recours au fonds	(208)	(208)	(266)	
Besoins du fonds de roulement	(140)	(110)	(890)	
Besoins de capitaux	140	110	105	
Dépenses nettes imputées à l'autorisation de prélever des fonds	-	-	(785)	

Tableau 48: État des besoins de fonctionnement du Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes

(en milliers de dollars)			
Budget des			
1990-1991	1989-1990	1988-1989	Réel
15 830	14 200	14 784	
Recettes			
Dépenses			
Personnel			
Traitements et salaires	3 319	3 072	2 892
Avantages sociaux			
Transports et communications	505	473	385
Voyages et réinstallations	315	305	
Poste, fret, messagerie et camionnage	56		285
Télécommunications	100	85	
Information	35	35	109
Services professionnels et spéciaux			
Contrôle des drogues	6 150	5 110	4 917
Contrôle des courses	3 440	3 330	3 424
Service photographique d'arrivée	1 000	889	841
Recherches sur les drogues	370	350	410
Autres	100	100	397
Locations			
de locaux	110	100	8
d'équipement	30	25	-
Achat de services de réparation et d'entretien	25	25	38
Services publics, fournitures et approvisionnements	135	135	135
Provision pour le remplacement de biens d'équipement	208	208	208
Provision pour les indemnités de cessation d'emploi	-	-	56
Divers	-	-	53
Perte à l'aliénation de biens d'équipement	-	-	2
Total des dépenses	15 898	14 298	14 160
(Excédent) déficit	68	98	(624)

\*

Les provisions pour le remplacement de biens d'équipement et pour les indemnités de cessation d'emploi ne représentent pas des d'haussés réels et, par conséquent, ne figurent pas au tableau 39 en regard des articles courants. Le tableau 48 ne représente qu'un état des besoins de fonctionnement et exclut par conséquent les dépenses en capital de 105 000 \$, qui sont financières au moyen d'une autorisation permanente du Parlement, comme l'indique le tableau 49.

Le Budget des dépenses du Programme comprend seulement les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés ou législatifs du Programme. Les services reçus gratuitement et les recettes non fiscales du Programme sont aussi prises en considération dans le calcul du coût net estimatif du Programme. Les détails sont présentés au tableau 46.

Tableau 46: Coût net estimatif du Programme pour 1990-1991

(en milliers de dollars)				
Budget principal				
des dépenses	Plus	Coût total	Moins	Coût net estimatif
1990-1991	autres	du	recettes	du Programme
(Coût brut)	coûts*	Programme	recettes	1990-1991
1 558 535	57 612	1 616 147	52 130	1 564 017
				1 513 759

\* Les autres coûts de 57 612 000 \$ comprennent:

- les locaux d'Agriculture Canada fournis gratuitement 20 440
- les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada 17 990
- les avantages sociaux des employés: la participation de l'employeur aux primes d'assurance et les frais payés par le secrétaire du Conseil du Trésor 16 549
- la participation de l'employeur aux frais de rémunération, payés par Travail Canada 1 596
- l'émission de chèques et les autres services comptables fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada 1 037
- \*\* Les recettes de 52,1 millions de dollars comprennent:
  - les rentées versées directement au Trésor 36 300
  - les recettes et rentées à valoir sur le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes 15 830

## 7. États financiers du Fonds renouvelable

Tableau 47: Utilisation prévue des autorisations du Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes

(en milliers de dollars)			
Autorisations du 1 <sup>er</sup> avril 1990	2 000		
Prélèvement:			
Soide prévu au 1 <sup>er</sup> avril 1990	(1 533)	-	(1 533)
Dépenses nettes imputées au crédit pour 1990-1991			
Soide prévu au 31 mars 1991	3 533		



Tableau 45: Analyse des recettes (suite)

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Location de surfaces	1 650	1 475	1 297
Frais d'adduction d'eau	178	178	138
Recouvrement de la part des provinces au programme	-	23 623	27 617
d'aide aux victimes de la sécheresse			
15 178	40 158	46 102	
Programmes internationaux			
Rajustement des CAPAFE des exercices précédents	-	34	25
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	-	34	1
	-	34	26
Recettes totales versées au Trésor	36 300	61 615	72 097**
Recettes à valoir sur le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes	15 830	14 200	14 784
Inspection et réglementation			
52 130	75 815	86 881	
Recettes totales du programme			

CAPAFE = payables à la fin de l'exercice  
 LPAACFC = Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon formule coopérative  
 LVCPA = Loi sur la vente coopérative des produits agricoles  
 LPAR = Loi sur le paiement anticipé des récoltes

\* Les paiements effectués en vertu des dispositions législatives de la LPAACFC et de la LPAR ont été recouvrés.

\*\* Il existe un écart négatif de 159 797 709 \$ entre les recettes réelles versées au Trésor en 1988-1989 et le montant figurant dans les Comptes publics, car les intérêts ou les prêts aux comptes de stabilisation pour le grain de l'Ouest ont été déclarés par le Programme des céréales et oléagineux, de façon à mieux refléter ses activités et ses recettes.

Tableau 45: Analyse des recettes (suite)

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	65	65	98
Entreposiment (entrepôts)	692	692	698
Location de résidences	29	28	27
Ventes de bovins, de moutons et de porcs	25	25	21
Ventes d'étiquettes	100	100	95
Inspection des cultures de semence	685	576	493
Classement des semences, étiquettes et sceaux	168	168	149
Analyse des semences en laboratoire	71	71	139
Certification des pommes de terre de semence	225	225	225
Inspection des oeufs en coque	15	15	16
Inspection des navires	450	350	359
<hr/>			
13 149	12 120	11 688	
<hr/>			
<b>Programme des finances agricoles</b>			
Rajustement des CAPAF des exercices précédents	-	100	187
Partage des coûts avec les agriculteurs (LPAAFC)	1 000	700	538
Produits des ventes	2 315	2 315	6 763
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	-	1 400*	1 680
<hr/>			
3 315	4 515	9 168	
<hr/>			
<b>Développement agricole</b>			
Rajustement des CAPAF des exercices précédents	131	131	127
Droits des services d'inspection des bovins	3 340	3 190	3 120
Droits des services d'inspection des troupeaux laitiers	-	190	1 051
Ententes fédérales-provinciales à frais partagés	318	2 650	2 830
Location de maisons	128	125	116
Licences et permis	175	160	155
Divers	6	6	29
Projets de réhabilitation de Pasquia	15	25	45
Droits de pâturage	5 511	4 609	4 838
Produits des ventes	34	34	21
Remboursement de dépenses de l'exercice précédent	70	70	98
Location de terres et d'équipement	22	22	44
Rendement de dotations en capital	2 700	2 770	3 678
Ventes d'animaux et de produits provenant des troupeaux d'exposition	180	180	180
Projet de la Saskatchewan-sud	720	720	718

Tableau 45: Analyse des recettes

On trouvera au tableau 45 une liste des recettes produites par le Programme agro-alimentaire. Sauf dans le cas de la Surveillance des hippodromes, qui utilise un fonds renouvelable, toutes ces recettes sont versées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

(en milliers de dollars)			
Recettes versées au Trésor			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Recherche et développement scientifiques			
Rajustement des CAPAFE des exercices précédents	70	138	
Produit des ventes	3 874	4 159	
Partage de locaux avec les provinces	298	267	
Remboursement des dépenses de l'exercice précédent	60	33	
Location de locaux	386	356	
Redevances	100	160	
Inspection et réglementation	4 658	5 113	
Rajustement des CAPAFE des exercices précédents	145	247	
semences	240	237	
Programme canadien de multiplication des			
semences de plantes fourragères	50	178	
Classement des produits laitiers	41	61	
Programme d'inspection des viandes (marchés intérieurs)	1 066	919	
Aliments du bétail (enregistrés)	40	40	
Engrais (enregistrés)	31	41	
Inspection des fruits et légumes frais			
(obligatoire)	1 465	1 049	
Inspection des fruits et légumes frais			
(non obligatoire)	640	368	
Fumigation et stérilisation	90	64	
Recouvrement du surtemps (importations-exports)	534	534	
Classement du bétail	2 835	2 640	
Quarantaine à sécurité maximale	93	93	
Divers	80	136	
Recouvrement du surtemps (inspection des viandes)	3 014	2 724	
Homologation des pesticides	250	31	
Inspection des fruits et légumes frais	10	6	

Tableau 44: Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)			
Budgets des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Contribution en vertu du Programme national de conservation des sols	30 471 000	4 036 000	-
Contribution en vertu du Programme de développement du secteur agro-alimentaire	10 766 000	-	-
Contributions pour permettre une réduction ordonnée et une rationalisation du secteur vitivinicole grâce à un programme fédéral-provincial d'aide à l'adaptation	11 590 000	30 300 000	9 404 030
Contribution aux éleveurs des régions du Québec touchés par la sécheresse	2 405 000	1 030 000	-
<b>Programmes internationaux</b>			
Contribution à l'Association canadienne de la journée mondiale de l'alimentation	60 000	60 000	60 000
Total des contributions	845 907 000	944 497 700	902 021 677
Total des subventions et contributions	855 047 000	953 514 700	907 850 100

Tableau 44: Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)			
Budgets des dépenses	1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Développement agricole	-	-	73 063
	-	-	550 000
	-	-	1 047 720
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	-	-	
	Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement		
	économiques afin de promouvoir le développement économique et socio-		
	Initiatives en vertu des centres-cadres de développement		
	Initiatives en vertu des programmes dans les zones spéciales		
	Initiatives en vertu des ententes de développement économique et		
	régional, du plan d'aide pour la province de Québec en matière		
	d'innovation et de transfert technologique		
	Contributions pour les projets d'aide au développement de la		
	production		
	Contributions pour des projets de développement des marchés des		
	produits agricoles canadiens		
	Contributions aux agriculteurs et éleveurs viables, aux		
	groupements d'agriculteurs et aux petites collectivités du		
	Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta pour la mise en		
	place de sources d'approvisionnement fiables en eau		
	Contributions en vertu du Programme de réorientation des		
	agriculteurs		
	Contributions à l'égard des projets d'aide à la réorientation		
	des producteurs de tabac pour faciliter la rationalisation		
	et la diversification des entreprises tabacoles		
	Contributions en vertu du Programme de reconversion des terres		
	à tabac afin de favoriser l'implantation de nouvelles cultures		
	et la découverte de possibilités de production, de mise en		
	marché et de transformation pouvant profiter aux régions		
	tabacoles		
	Contributions à Hortilac Mirabel Inc. et à Hydro Serre Inc.		
	Contributions en vertu du Projet de développement des		
	productions fourragères de la région de l'Atlantique		
	Contributions à la province de l'Alberta pour des projets de		
	conservation des sols		
	Contributions au titre du Programme d'amélioration du milieu		
	pédologique et hydrique dans le sud-ouest de l'Ontario		
	Contributions aux éleveurs de bétail des régions de l'ouest		
	du Canada touchées par la sécheresse		
	Contributions visant à favoriser la production de fourrages		
	verts dans les régions de l'ouest du Canada touchées par		
	la sécheresse		
	Contributions pour venir en aide aux agriculteurs, aux		
	éleveurs, aux municipalités rurales et aux petites		
	collectivités rurales		
	Contributions en vertu du Programme d'aide aux agriculteurs		
	victimes de la sécheresse		
4-88 (Programme agro-alimentaire)	-	-	1 753 059
	-	-	5 962



Tableau 44 : Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)					
Inspection et réglementation					
Budgets des dépenses	1990-1991	Prévu	1989-1990	Réel	1988-1989
Indemnités pour animaux abattus aux termes de la Loi sur les	525 000	1 725 000	1 480 523		
maladies et la protection des animaux					
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés					
par le gouvernement en conseil, de montants ne dépassant pas les					
deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux					
propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	140 000	140 000	118 041		
Indemnités, conformément aux dispositions réglementaires					
approuvées par le gouvernement en conseil, aux propriétaires	10 000	10 000			
d'animaux morts des suites du charbon bactérien					
Indemnisation en conformité avec la Loi sur l'indemnisation	10 000	10 000	-		
pour dommages causés par les pesticides et la Loi sur la					
quarantaine des plantes					
Contributions pour venir en aide aux organismes qui s'occupent	10 000	10 000	-		
de promouvoir les objectifs reliés à la santé des végétaux et					
des animaux	116 000	116 000	310 920		
Paiement aux termes de l'accord conclu avec l'Université de					
Guelph pour un programme de construction et de rénovation					
conçu pour le Collège vétérinaire à Guelph (Ontario), afin					
que le Collège puisse récupérer son accréditation complète	-	-	195 159		
Programmes des finances agricoles					
Paiements pour le bénéfice des producteurs pour les produits					
agricoles désignés par le gouvernement en conseil, et pour les					
produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum					
de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	279 733 000	290 300 000	356 049 193		
Contributions aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan					
et de l'Alberta, selon des ententes fédérales-provinciales,					
afin d'indemniser les producteurs de céréales et de grandes					
cultures des dommages causés par les oiseaux aquatiques	3 321 000	3 321 000	1 244 019		
Contributions à l'égard du programme de prêts basés sur le prix					
des produits agricoles	17 800 000	17 800 000	16 270 262		
Contributions à l'égard du processus d'examen de l'endettement					
agricole	85 300 000	57 600 000	27 678 421		
(L) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles					
dénommés, conformément au pourcentage minimum de la Loi sur	99 000 000	116 000 000	96 878 412		
la stabilisation des prix agricoles					
(L) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur					
l'assurance récolte	233 000 000	313 000 000	193 721 503		
(L) Paiements à des associations de producteurs de montants					
équivalant:					
(i) à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes					
empruntées par les associations et utilisées en vue					
d'effectuer des paiements anticipés aux producteurs					
pour les récoltes; et					
(ii) aux montants que les producteurs ont omis de rembourser					
relativement aux avances garanties par le ministre de					
l'Agriculture, conformément à la Loi sur le paiement	1 500 000	5 000 000	11 486 969		
anticipé des récoltes					
(L) Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés					
aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon	4 000 000	5 000 000	5 419 976		
la formule coopérative					
Contribution aux producteurs de pommes Red Delicious	-	1 700	4 301 809		

Tableau 43: Détail des grands projets d'immobilisations par activité

(en milliers de dollars)									
Dépenses	Budget	Besoins	total	Coût	Développement agricole	Saskatchewan	Infrastructure hydraulique des communautés rurales	Alberta	Réfection des réseaux d'irrigation
prévus jusqu'au 31 mars 1990	dépenses des années futures	des années futures	total	estimatif précédent	32 000	32 000	31 344	630	26
Coût	Coût	Coût	estimatif	estimatif	31 965	32 025	32 025	-	-

4. Paiements de transfert

Tableau 44: Détail des subventions et contributions

(en dollars)									
Budgets des dépenses	Prévu	Réel	1989-1990	1990-1991	Subventions	Recherche et développement scientifiques	Dans le cadre du Programme canadien de réorientation des agriculteurs	(L) Subvention aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	Subventions aux organisations dont les activités favorisent la conservation et l'aménagement du sol et de l'eau
1990-1991	1989-1990	1988-1989	999 000	999 000	25 000	-	150 000	130 000	5 100 000

Subvention aux fins de recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada  
Subvention à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Politique agricole

Subvention à l'Organisme canadien des agricultrices

Développement agricole

Dans le cadre du Programme canadien de réorientation des agriculteurs

(L) Subvention aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme

Subventions aux organisations dont les activités favorisent la conservation et l'aménagement du sol et de l'eau

Subventions au titre des bureaux d'examen de l'endettement agricole

Subvention à la Central Fraser Valley Fair Association

Subvention au secteur des viandes rouges de la région de l'Atlantique

Total des subventions

Contributions

Recherche et développement scientifiques

Contributions à l'appui des organisations participant à la recherche et au développement agricoles

Tableau 43: Détail des grands projets d'immobilisations par activité

(en milliers de dollars)					
	Coût	Coût	Coût	Budget	Besoins
	Coût	estimatif	estimatif	des	des
	prévues	31 mars	courant	1990-1991	1990-1991
	Depenses	jusqu'au	1990	des	années
		1990		1990-1991	futures
Recherche et développement scientifique					
Nouveau-Brunswick					
Installations pour bovins de boucherie et veaux,					
Frédéricton	4 901	5 277	407	-	4 870
Québec					
Bureau-laboratoire, L'Assomption	8 156	1 210	1 210	-	-
Porcherie, L'Assomption	6 000	6 062	62	-	6 000
Bureau-laboratoire, Normandin	6 000	5 989	244	3 170	2 575
Manitoba					
Bureau-laboratoire-bâtiment de tête, Morden	14 600	14 600	14 600	-	-
Rajout au bureau-laboratoire, Brandon	18 500	20 499	2 686	9 324	8 489
Alberta					
Laboratoire, Beaverfodges	17 327	17 520	935	3 700	12 885
Colombie-Britannique					
Bureau-laboratoire, Agassiz	15 589	15 646	46	-	15 600
Installations de quarantaine des plantes, Vancouver	2 000	2 026	51	25	1 950
Inspection et réglementation					
Terre-Neuve					
Installation de lavage des wagons, Argentina	400	496	496	-	-
Ile-du-Prince-Édouard					
Laboratoire de pathologie vétérinaire, Charlottetown	24 000	24 000	2 156	5 600	16 244
Québec					
Station de quarantaine, Lacolle	1 500	1 513	143	1 370	-
Ontario					
Installations d'inspection, Aéroport de Toronto	4 240	4 186	96	600	3 490
Bâtiment 210 - IRV, Nepean	2 600	10 113	113	-	10 000
Bâtiment 158 - IRV, Nepean	1 477	1 536	1 536	-	-
Poste d'inspection du bétail, Qucensson	1 189	1 184	1 184	-	-
Bâtiment 22 - Ventilation, Ottawa	2 200	2 200	275	1 900	25
Bâtiment 22 - Rénovation, Ottawa	5 400	5 400	1 755	2 900	745
Système de traitement des déchets biologiques, Nepean	-	950	950	-	-
Bâtiment de sécurité, Nepean	-	500	500	-	-
Manitoba					
Poste d'inspection, Emerson	1 500	1 500	25	200	1 275
Alberta					
Laboratoire de pathologie vétérinaire, Lethbridge	23 955	23 937	23 937	-	-
Bureau-laboratoire, Calgary	19 600	20 188	19 408	700	80
Inspection et quarantaine, Couits	1 200	1 500	25	200	1 275

(Renseignements supplémentaires) 4-85

**Nota:** Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuels indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1989. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influencer sur la comparaison des moyennes entre les années.

### 3. Dépenses en capital

On trouvera au tableau 42 une ventilation des dépenses en capital par type de biens à acquérir. Les dépenses en capital représentent 6 % de l'ensemble du Budget des dépenses principal pour le Programme.

**Tableau 42: Ventilation des dépenses en capital\***

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1990-1991	Prévu	Réel	1988-1989
52 937	38 194	36 274	Grands travaux de construction
13 294	13 648	10 943	Petits travaux de construction
23 937	23 307	22 020	Acquisition d'équipement
90 168	75 149	69 237	

\* Le total des dépenses en capital comprend celles qui sont liées à la surveillance des hippodromes (voir page 4-81).

Le tableau suivant recense tous les grands projets d'immobilisation (construction et acquisition) dont le coût estimatif total s'établit à au moins 250 000 \$, y compris les grands projets d'immobilisation déjà annoncés, mais non parachevés.

Tableau 41: Détail des besoins en personnel (suite)

Années-personnes* contrôlées par le Conseil du Trésor		Autres		Total	
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses
1991	1990- 1989- 1988-	1991	1990- 1989- 1988-	1991	1990- 1989- 1988-
Echelle des traitements		Echelle des traitements		Echelle des traitements	
actuelle		actuelle		actuelle	
moyens 1990-1991		moyens 1990-1991		moyens 1990-1991	
les salaires		les salaires		les salaires	
Provision pour		Provision pour		Provision pour	
80 667		80 667		80 667	
40 500 - 147 700		40 500 - 147 700		40 500 - 147 700	
-		-		-	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	
3		3		3	

\* L'expression "années-personnes" désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Les autres années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.



Tableau 40: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
3 423	3 421	3 471
4 384	4 303	4 308
74	93	87
157	172	171
1 225	1 242	1 354
58	58	63
9 321	9 289	9 454

Tableau 41: Détail des besoins en personnel

Années-personnes*	contrôles par le Conseil du Trésor	Budget des dépenses 1989-1990	Budget des dépenses 1991	1990-1991	Provision pour les salaires moyens 1990-1991
Direction	149	156	158	59 000 - 132 700	77 998
Scientifique et professionnelle	302	301	304	18 654 - 63 071	51 526
Chimie	250	244	254	18 875 - 65 777	48 939
Sciences biologiques	42	41	40	18 666 - 66 672	50 064
Economique, sociologie et statistique	149	150	153	16 751 - 75 800	54 297
Génie et arpentage	104	115	118	27 613 - 74 810	52 507
Sciences domestiques	-	11	11	25 941 - 57 441	-
Sciences physiques	50	40	20	21 430 - 73 473	53 233
Recherche scientifique	767	771	764	32 948 - 79 964	63 788
Médecine vétérinaire	665	652	652	38 328 - 71 819	56 036
Autres	3	2	3	17 482 - 80 700	43 833
Administration et service extérieur	185	187	184	16 702 - 69 615	45 452
Services administratifs	168	153	197	17 334 - 71 535	59 207
Gestion des systèmes d'ordinateurs	90	90	78	22 310 - 73 032	44 142
Gestion des finances	32	28	30	16 200 - 63 422	49 877
Services d'information	19	19	23	16 567 - 64 300	48 499
Gestion du personnel	3	3	3	15 669 - 64 315	49 013
Administration des programmes	130	135	131	16 702 - 69 615	44 832
Achat et approvisionnement	5	5	5	15 576 - 65 218	38 335
Technique	83	84	76	18 979 - 49 181	37 505
Dessin et illustrations	9	10	12	19 025 - 59 468	44 876
Electronique	1 316	1 327	1 319	17 131 - 62 057	34 653
Soutien technologique et scientifique	27	28	30	15 415 - 67 933	38 653
Techniciens divers	17	17	15	20 986 - 38 240	35 196
Photographie	2 136	2 040	2 073	23 534 - 58 118	35 607
Inspection des produits primaires	35	32	38	15 415 - 70 474	38 496
Soutien des sciences sociales					

## A. Aperçu des ressources du Programme

## I. Besoins financiers par article

Les besoins financiers par article du Programme agro-alimentaire sont exposés au tableau 39.

Tableau 39: Détail des besoins financiers par article

		(en milliers de dollars)			
		Crédit		Fonds renouvelable	
		Budget des dépenses		Budget des dépenses	
		1989-1990	Réel 1988-1989	1990-1991	Réel 1988-1989
Personnel	Traitements et salaires	397 799	354 693	3 260	3 063
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	61 622	57 490	505	473
	Autres	2 513	2 029	59	9
		461 934	414 212	3 824	3 545
Biens et services	Transports et communications	28 835	29 346	471	446
	Information	3 623	3 560	35	35
	Services professionnels et spéciaux	41 276	32 923	11 060	9 779
	Locations	3 632	3 575	140	125
	Achat de services de réparation et d'entretien	13 473	11 604	25	25
	Services publics, matériaux et fournitures	44 743	50 382	135	135
	Toutes autres dépenses	114	1 179	-	-
		135 696	132 569	11 866	10 545
		127 726	576 374	15 690	14 090
		597 630	546 781	14 090	13 894
Total des coûts de fonctionnement		90 028	69 132	140	110
Dépenses en capital		855 047	907 850	-	-
Paiements de transfert		1 542 705	1 523 763	15 830	14 200
Dépenses brutes		-	-	-	-
Moins: recettes à valoir sur le fonds renouvelable		1 542 705	1 523 763	15 830	14 200
Dépenses budgétaires nettes		1 542 705	1 523 763	-	(785)

## 2. Besoins en personnel

Les frais de 461 934 000 \$ touchant le personnel du Programme agro-alimentaire représentaient 77,3 % des dépenses totales de fonctionnement. Les données concernant les années-personnes figurent aux tableaux 40 et 41.



Cette sous-activité coordonne la participation du Canada aux quatre principaux organismes agricoles internationaux, soit la FAO, le PAM, le CMA et l'IICA. Les ressources ont d'abord été utilisées pour formuler des conseils en matière de politique, assurer une participation interministérielle, diriger les délégations de rang ministériel et gérer la contribution du Canada à l'aide alimentaire multilatérale dans le cadre du PAM. Avec l'appui des autres ministères, on a dressé un plan d'action visant à accroître les achats de produits agricoles canadiens par les grandes institutions financières internationales.

**Développement agricole international:** Les ressources servent à coordonner et à planifier les activités d'aide technique agricole du Ministère sur la scène internationale, et à gérer des projets au nom de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). On dénombre 15 projets qui commandent des dépenses annuelles d'environ 8,6 millions de dollars. Le tableau 38 donne, par pays et type d'activité, les projets de l'ACDI au cours de 1990-1991.



**Relations internationales:** En 1990-1991, les ressources seront utilisées pour la gestion de protocoles d'ententes et d'ententes agricoles mixtes conclus avec des gouvernements étrangers pour améliorer nos relations générales, agricoles et commerciales. Des négociations seront également entreprises avec l'Argentine, le Brésil, la Chine, la Colombie, la Hongrie, l'Indonésie, la Nouvelle-Zélande et la Pologne. Des visites ministérielles en Algérie, au Brésil, la CEE, au Japon et aux Etats-Unis seront organisées. D'autre part, nos services seront requis pour l'accueil de visites ministérielles en provenance du Brésil, de la Chine, de la France, de la Pologne, de l'Arabie saoudite, de l'URSS et du Venezuela.

Au cours de 1990-1991, des ressources seront également affectées à la gestion d'un programme multilatéral d'aide alimentaire, doté d'un budget de 155 millions de dollars, et aux activités des organismes internationaux qui influent sur le commerce mondial des produits agricoles (p. ex., travaux de la FAO sur les entraves sanitaires, les pesticides, la conservation et l'échange du matériel génétique). Des dispositions seront prises pour appuyer la participation des ministres à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), au Programme alimentaire mondial (PAM), à l'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA), à l'Association du Canada pour la Journée mondiale de l'alimentation et au Conseil mondial de l'alimentation. On intensifiera les efforts visant à accroître les achats de produits agro-alimentaires canadiens par les grandes institutions financières internationales.

En 1988-1989, les ressources ont été utilisées pour la gestion de 16 protocoles d'entente et ententes agricoles mixtes conclus avec des pays étrangers. Ces protocoles et ententes, qui visent à améliorer nos relations générales, agricoles et commerciales, sont régulièrement négociés et mis à jour. Voici quelques exemples de leurs retombées: en Argentine, dans la jouée d'une première rencontre des responsables de l'agriculture, on examine à l'heure actuelle diverses possibilités de coopérer dans le secteur de la transformation de la pomme de terre; on élabore des projets à incidence commerciale en Tchecoslovaquie par suite de la signature d'une entente agricole, et on a signé avec le Mexique un protocole sanitaire donnant accès aux pommes de terre de semences canadiennes aux marchés de ce pays. Les ressources ont également servi à gérer la contribution de 197 millions de dollars du Canada au PAM, au titre de l'aide alimentaire multilatérale, et à coordonner sa participation à quelque 27 rencontres multilatérales, de façon à exercer une influence sur la politique agro-alimentaire tant à l'échelle nationale que globale; à défendre les intérêts du secteur agro-alimentaire canadien sur les tribunes internationales qui traitent de diverses questions, allant du commerce à l'innocuité des aliments; à influencer sur la gestion de quelque 9 milliards de dollars qui sont dépensés chaque année par les institutions multilatérales dans ce secteur; et à faire connaître les produits et services agro-alimentaires canadiens afin d'appuyer nos activités de mise en marché.

En 1989-1990, les ressources de l'activité serviront à la gestion de 16 protocoles d'entente et ententes agricoles conclus avec les pays étrangers. Voici des exemples de telles ententes. Le Canada a signé avec l'URSS un protocole de coopération commerciale et scientifique qui débouchera sur une intensification du commerce. En Bulgarie, on a réussi à négocier un protocole qui accroîtra les possibilités commerciales du secteur agro-alimentaire canadien. Des négociations se sont déroulées en Thaïlande en vue de la mise sur pied d'un groupe de travail officiel chargé de stimuler les activités commerciales futures. En Argentine, on se penche sur les possibilités de coopérer dans le secteur de la transformation de la pomme de terre, tandis qu'en Tchecoslovaquie, on élabore divers projets à incidence commerciale.



Au cours de 1989-1990, les gouvernements provinciaux et le secteur privé ont continué de compter sur le Ministère pour donner le ton de la réforme du commerce international tout en préservant le cadre de nos politiques agricoles intérieures. L'ACCCEU suscitera les activités suivantes: faciliter la solution des questions d'adaptation (p.ex., pour le secteur horticole); mettre en oeuvre les dispositions de l'article 708 (p.ex., harmonisation des exigences réglementaires techniques); recourir aux dispositions du chapitre 19 pour le règlement des différends (p. ex., droit compensateur frappant la viande de porc); et continuer à aider le secteur privé dans ses efforts pour tirer parti de l'Accord. Toujours au chapitre des relations bilatérales, on cherchera à résoudre les questions en suspens avec la Communauté européenne et les questions découlant de l'Accord commercial Canada-Australie, et à profiter de la libéralisation du commerce en Asie du Sud-est. Outre l'ACCCEU, les NCM mettront à contribution nos compétences en matière de politique commerciale. Les négociations en cours nécessiteront les résultats suivants: consultations et communications avec les provinces, les organismes de producteurs et les groupements sectoriels, et préparation d'énoncés de position, de notes documentaires et de mémoires au Cabinet sur les questions relatives au commerce international, l'accès aux marchés et les règles du GATT. Un autre dossier important au cours de cette période sera l'évaluation des répercussions du US Farm Bill de 1990 sur le commerce bilatéral et multilatéral.

**Développement des marchés internationaux:** En 1990-1991, comme au cours des exercices précédents, les activités de développement des marchés seront axées sur les débouchés et les produits qui ont été reconnus promoteurs dans les analyses par région et secteur, qui constituent un élément essentiel de cette sous-activité. L'établissement des priorités dans ce domaine suppose de vastes consultations auprès de l'industrie, des provinces et des autres ministères fédéraux.

Le système d'information sur les marchés d'exportation (SIMB), qui a été mis sur pied en 1988-1989, centralise tous les renseignements sur les marchés internationaux. On prévoit d'en étendre encore l'accès aux gouvernements provinciaux et au secteur privé en 1989-1990.

Dans le cadre du Fonds pour l'expansion des exportations, on a mené en 1988-1989 68 projets ou activités de développement des marchés d'exportation visant plus de 30 pays étrangers. Le Fonds a contribué à supprimer des entraves techniques au commerce alliant d'exigences phyto-et zoosanitaires à une méconnaissance des produits canadiens et de notre système de classement et d'inspection chez nos clients potentiels. Près de 315 000 \$ tirés du budget du Fonds (plus de 20 %) ont été affectés à des projets axés sur le marché américain, et le gros de cette somme a servi à la production de matériel général de promotion technique. Les colloques et ateliers techniques ont grandement contribué en 1988-1989 à créer des débouchés importants pour nos bovins laitiers au Venezuela et en Espagne (9 827 sujets évalués à 15 millions de dollars dans le premier cas, de 2 000 sujets évalués à 3 millions de dollars dans le second), pour le canola au Mexique (exportations de 54,3 millions de dollars), et pour les lentilles en Colombie et Venezuela (exportations de respectivement 7,1 et 2,7 millions de dollars).

Au cours de 1989-1990, le Fonds mettra l'accent sur des activités de développement à caractère technique sur les marchés américains, et également sur des projets visant la CEE, l'Amérique latine, le Moyen-Orient, les pays du Pacifique et l'URSS. Ces activités appuient les intérêts et les priorités du secteur privé en matière de commercialisation.

Explication de la différence: Voir la page 4-14, sous la rubrique "Aperçu du Programme".

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, la mise en oeuvre des programmes internationaux nécessitera 6,0 millions de dollars et 58 années-personnes en 1990-1991. Les ressources sont essentiellement réparties entre les domaines suivants:

**Politique du commerce international:** Au cours de 1990-1991 et au-delà, bon nombre des enjeux et des objectifs mentionnés pour les exercices précédents demeurent d'actualité. Pour ce qui est de l'Accord commercial Canada-Etats-Unis, les efforts visant à faciliter les adaptations nécessaires seront maintenus, et on continuera de s'attaquer aux aspects à long terme de la mise en oeuvre de l'article 708. Une attention spéciale sera également accordée aux dispositions de l'article 1907 portant sur les efforts en vue de réviser les règles et sanctions applicables aux subventions publiques, ainsi qu'à l'étude des programmes américains de subventions. Certaines questions bilatérales intéressant la Communauté économique européenne (CEE) et l'Australie, et l'exploitation des possibilités commerciales dans l'Asie du Sud-est mobiliseront en outre des ressources. Les négociations commerciales multilatérales (NCM) nécessiteront la poursuite de l'analyse des questions intéressant l'agriculture canadienne et nos droits et obligations en vertu du GATT. Parallèlement, il faudra tenir des consultations et préparer des documents de travail, des notes documentaires et des mémoires. Par-dessus tout, il incombera à cette sous-activité de répondre aux propositions de négociation émanant des discussions du GATT, d'aider à l'élaboration et à la mise au point des positions de négociation du Canada et de dresser un plan canadien de mise en oeuvre des dispositions du GATT. On déplacera les responsabilités et les ressources selon les besoins pour relever les défis qui se présentent et protéger les intérêts agricoles canadiens contre les pratiques commerciales injustes.

Au cours de 1988-1989, cette sous-activité a continué de promouvoir les objectifs agro-alimentaires du Ministère dans la mise en oeuvre de l'Accord commercial Canada-Etats-Unis (ACEU), dans les NCM et dans le règlement des différends du commerce bilatéral. La mise en oeuvre des dispositions du chapitre 7 de l'ACCBEU a mobilisé beaucoup d'énergie. Au cours de cette période, on a notamment mené les activités suivantes: traitement des changements législatifs nécessaires (p.ex., refonte de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada); analyses et consultations en vue de l'adaptation des politiques et des programmes au contexte de libéralisation des échanges (p.ex., mécanisme de retour au tarif NPF); et aide à l'exploitation des marchés américains (p.ex., consultations avec les provinces et le secteur pour faire en sorte que ce dernier puisse compter sur les outils de développement des marchés dont il a besoin). Le travail d'analyse en vue d'accélérer la suppression des tarifs est terminé, tout comme les analyses initiales des scénarios multilatéraux, cette sous-activité a contribué à l'établissement de la position canadienne dans le volet agricole des NCM. Agriculture Canada a effectué des recherches quantitatives sur les retombées intérieures et internationales de la libéralisation du commerce agricole; rédigé et distribué des études sur les questions essentielles au succès des NCM; organisé des colloques et rédigé des discours sur les NCM; et fourni des analyses et des conseils en prévision de la réunion ministérielle de l'OCDE et du Sommet économique de Toronto, sans oublier les rencontres entre le Premier ministre et les dirigeants agricoles. On continue, dans le cadre de cette sous-activité, de surveiller les points de friction du commerce bilatéral de toute une gamme de produits (boeuf, pommes, pois et haricots), et à chercher à les éliminer.

Tableau 36: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1990-1991		1989-1990		1988-1989	
A-P		A-P		A-P	
\$		\$		\$	
Politique du commerce international		15	974	15	1 411
Développement des marchés internationaux		2 418	2 376	14	2 450
Relations internationales		1 304	1 281	12	1 070
Développement agricole		397	390	6	279
international		896	881	11	977
Gestion et administration		6 006	5 902	58	6 187*
Recettes		58	58	63	63



## Objectif

Protéger et promouvoir les intérêts agricoles du Canada à l'étranger; faire en sorte que la politique agricole canadienne tienne compte du milieu commercial international; et faire avancer les objectifs internationaux du Canada afin de favoriser la croissance, la stabilité et la compétitivité de notre secteur agro-alimentaire.

## Description

Cette activité focalise les politiques, programmes et activités internationales du Ministère et intèresse les questions délicates, règlements, normes et préoccupations relatifs au commerce international des produits agro-alimentaires, ainsi que toute une gamme d'ententes internationales, intergouvernementales et fédérales-provinciales.

**Politique du commerce international:** Cette sous-activité comprend la coordination de toutes les questions relatives à la mise en oeuvre du volet agricole de l'Accord commercial Canada-Etats-Unis, y compris les mesures législatives et les communications connexes, ainsi que la participation du Ministère à des instances multilatérales telles que l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Elle englobe en outre le lancement, l'exécution et l'évaluation de projets de recherches économiques et politiques portant sur le commerce agricole, ainsi que des activités de négociation et de gestion. Elle suppose enfin des consultations avec les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les organismes privés du secteur agro-alimentaire.

**Développement des marchés internationaux:** Cette sous-activité consiste à offrir au secteur agro-alimentaire et aux gouvernements une aide, de l'information et des conseils en matière de développement des marchés d'exportation des produits agro-alimentaires, des techniques et des services.

**Relations internationales:** Cette sous-activité consiste à analyser, à planifier et à coordonner l'ensemble des relations bilatérales du Ministère ainsi que sa participation aux organismes multilatéraux intéressés à l'agriculture et à l'alimentation. À cela s'ajoute la prestation de services de coordination et de conseils sur de grandes questions internationales, telles que l'aide alimentaire, la sécurité alimentaire et les liens entre l'aide et le commerce. Toute la coordination des visites et missions de haut rang à caractère agricole, tant au pays qu'à l'étranger, est faite dans le cadre de cette activité.

**Développement agricole international:** Cette sous-activité englobe l'analyse, la planification et la coordination de la participation du Ministère à l'aide au développement international. Elle fournit en outre des services administratifs en vue de l'élaboration de projets mis en oeuvre par le Ministère au nom de l'Agence canadienne de développement international, et voit à élaborer et à mettre en oeuvre les politiques du Ministère relatives à l'aide au développement international.

## Sommaire des ressources

Cette activité représente moins de 0,4 % des dépenses du Programme agro-alimentaire de 1990-1991, et 0,6 % de ses années-personnes. Les ressources ont été réparties selon la structure des activités exposée au tableau 36.

raisonnable de leur investissement et que les consommateurs canadiens soient protégés et paient un prix équitable pour les produits réglementés. Une autre tranche de 5 % sera utilisée pour assurer la liaison avec les producteurs ou les transformateurs de produits non réglementés afin de déterminer l'à-propos de créer un office national chargé de réglementer l'ensemble de la production. Enfin, 10 % des ressources seront affectées à l'administration et au soutien du Conseil et de ses éléments.

Conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, une affectation de 200 000 \$ est offerte au Conseil national de commercialisation des produits agricoles, au cas où la création de nouveaux organismes serait approuvée. Une subvention, qui ne doit pas dépasser 100 000 \$ par organisme, sert à acquitter les coûts occasionnés par la création d'un office.



**Tableau 35: Contributions versées aux producteurs en vertu des programmes d'aide aux victimes de la sécheresse**

(en milliers de dollars)		Aide à l'approvisionnement en vert		Aide aux récoltes		Pertes de récoltes		Aide aux éleveurs	
(estimation)	1990-1991	(estimation)	1989-1990	(réel)	1988-1989	(réel)	1985-1986	(réel)	1985-1986
Colombie-Britannique	-	150	-	632	3 609	2 455	27 841	15 098	-
Alberta	-	4 485	4 009	12 824	72 315	27 841	27 841	15 098	-
Saskatchewan	-	6 230	10 011	14 281	69 647	15 098	15 098	15 098	-
Manitoba	-	2 370	4 219	5 465	69 647	15 098	15 098	15 098	-
Ontario	-	2 380	-	2 225	-	-	-	-	-
Québec	2 405	1 030	-	-	-	-	-	-	-
Total	2 405	16 645	18 239	35 427	145 571	45 394	45 394	45 394	45 394

Nota:

1. Les chiffres susmentionnés excluent les frais d'administration des programmes.
2. Les chiffres correspondent à la contribution versée pour la durée totale de chaque programme.

**Programme national de conservation des sols:** En vertu du Programme national de conservation des sols, 75 millions de dollars sont prévus pour la conservation des sols, la protection et l'aménagement des habitats de la faune et de la sauvagine, et la conservation des terres marginales. Leur utilisation est conditionnelle à une contribution équivalente des provinces. Le programme vise à stopper la dégradation des sols et à soutenir la production agricole et l'exploitation des ressources naturelles tout en favorisant la diversification de l'agriculture et les activités économiques à forte valeur ajoutée. On a effectué en 1988-1989 du travail préliminaire en vue de l'élaboration du programme, et 1,1 million de dollars ont été affectés à des projets dans le cadre du Plan nord-américain de la gestion de la sauvagine. Au cours des exercices 1988-1989 et 1989-1990, plusieurs ententes fédérales-provinciales sur la conservation des sols ont été signées, et les trois dernières devraient l'être vers la fin de 1989-1990. On prévoit que les dépenses à ce poste pourront atteindre 5,2 millions de dollars en 1989-1990, et 38,0 millions en 1990-1991.

**Conseil national de commercialisation des produits agricoles:** L'existence d'une structure de production et de commercialisation solide, efficiente et concurrentielle pour les produits réglementés permet au producteur moyen d'obtenir un rendement suffisant de son investissement, et au consommateur canadien de pouvoir compter sur des approvisionnements sûrs et à des prix équitables.

Les ressources nécessaires pour atteindre cet objectif seront de 28 années-personnes et de 2,3 millions de dollars en 1990-1991. On compte à l'heure actuelle quatre offices nationaux représentant un chiffre d'affaires annuel de quelque 3,1 milliards de dollars, 4 938 producteurs et 454 transformateurs. On a tenu compte de ces facteurs dans la détermination des ressources nécessaires, ainsi que de la nécessité de surveiller les offices mis sur pied pour appliquer les plans nationaux et régionaux de commercialisation. Environ 70 % des années-personnes serviront à faire en sorte que les organismes nationaux existants ou nouveaux respectent la Loi, les ententes fédérales-provinciales et les plans nationaux visant les produits réglementés. Une tranche de 15 % des années-personnes servira à garantir que les producteurs obtiennent en moyenne un rendement

maximum de 42 collectivités en Saskatchewan, l'objectif étant de renforcer leur rôle comme centres de services pour les régions agricoles avoisinantes. Des collectivités rurales viables et bien situées constituent un élément essentiel de l'économie agricole des Prairies, dans la mesure où elles fournissent à la collectivité agricole des services nécessaires et un accès pratique aux marchés.

L'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan sur le développement économique par l'irrigation (EDER), qui a été signée le 17 octobre 1986, mise à mettre en oeuvre un programme global de développement économique fondé sur l'irrigation et des activités reliées à celle-ci.

L'Entente comporte trois programmes dont les principaux objectifs sont les suivants: a) mettre en place des systèmes économiques d'adduction d'eau d'irrigation; b) fournir un aide pour l'examen et le lancement de projets de recherche, de démonstration et de développement industriel liés à l'irrigation; et c) examiner et améliorer les systèmes d'irrigation existants dans le sud-ouest de la Saskatchewan, et en aménager de nouveaux.

Au 31 mars 1989, le Canada avait dépensé 3,9 millions de dollars dans le cadre de l'entente; les dépenses prévues à ce poste s'élèvent à 2,3 millions pour 1989-1990 et à 19,5 millions pour 1990-1991. L'entente est dotée d'un budget de 100 millions de dollars sur cinq ans, et le Canada en assumera la moitié, soit 50 millions.

Le parachèvement du barrage de Bassano en 1989-1990 marquera la fin des engagements du Canada en vertu de l'Entente Canada-Alberta sur la réfection des réseaux d'irrigation (1973). Les dépenses prévues à ce poste en 1989-1990 s'établissent à 0,4 million de dollars. Cette entente, qui a nécessité une coordination et une collaboration fédérales-provinciales dans l'aménagement des ressources en eau, prévoit la réhabilitation des ouvrages d'irrigation et la cession à l'Alberta de tous les droits et intérêts du Canada dans les projets d'irrigation de Bow River et de St. Mary.

On a terminé en 1988-1989 une évaluation du Projet de la Rivière Saskatchewan Sud. L'une des conclusions principales est que, sur la durée totale du projet (50 ans), les avantages directs devraient égaler les coûts. Au rythme actuel d'adoption de l'irrigation, la moitié des avantages totaux vont à la production de pouvoir hydro-électrique, et environ 43 % à l'agriculture irriguée. Le projet a également produit des avantages secondaires, soit un accroissement d'au moins 2,3 milliards de dollars du produit intérieur brut sur 50 ans, et la création de près de 79 000 années-personnes. Il ressort de l'étude que, pour être rentables, des projets hydrauliques d'une telle envergure doivent être polyvalents.

Tableau 34: Sommaire des résultats opérationnels de l'ARAP (suite)

Budget des dépenses	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Réel 1987-1988
Utilisation plus productive à long terme des terres marginales - hectares de terre sous conservation ou en voie de réhabilitation	1 011 000	961 000	915 000
Grandes enquêtes et études sur le développement des ressources en eau	13	34	18
Contributions financières directes à des projets hydrauliques (millions de dollars)	14,6	21,8	30,7
			17,6

Explication des variations importantes des résultats d'un exercice à l'autre:

- Sécurité de l'approvisionnement en eau: Au cours de 1988-1989 et de 1989-1990, les programmes d'aide aux victimes de la sécheresse et les programmes provinciaux d'aide à l'adduction d'eau ont suscité un intérêt exceptionnellement élevé pour l'aménagement de meilleures ressources en eau en milieu rural.

- Maintien de la productivité des sols: La hausse prévue du nombre de projets de conservation du sol s'explique par la mise en oeuvre du Programme national de conservation des sols.

- Contributions financières directes à des projets hydrauliques: La diminution des contributions financières à ce poste est imputable à une réduction des dépenses dans le cadre de l'Entente Canada-Alberta sur la réfection des réseaux d'irrigation et de l'Entente subsidiaire Canada-Saskatchewan sur l'infrastructure hydraulique des communautés rurales (EDER).

Pour faire face à la grave sécheresse qui a sévi dans l'ouest du Canada en 1987 et en 1988, on a lancé de nouveaux programmes visant à aider les producteurs à maintenir des entreprises rentables et, partant, à stabiliser l'économie agricole des Prairies. Il pourra en résulter des dépenses de l'ordre de 153 millions de dollars partagées entre le Trésor fédéral et les provinces. L'objet de ces programmes est d'aider les producteurs des régions touchées à produire des fourrages verts et d'inciter les éleveurs à conserver leurs troupeaux. Les règlements finals en vertu de ces programmes interviendront en 1990-1991, et on estime qu'ils nécessiteront une contribution fédérale de 2,4 millions de dollars. On trouvera au tableau 35 les paiements versés aux producteurs dans le cadre des divers programmes d'aide aux victimes de la sécheresse depuis 1985-1986.

Au 31 mars 1989, quelque 26 millions de dollars avaient été dépensés en vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan sur l'infrastructure hydraulique des collectivités rurales (EDER). Les dépenses estimatives nécessaires pour mener à terme les engagements du Canada sont évaluées à 5,3 millions de dollars en 1989-1990, 0,6 million en 1990-1991, et 50 000 \$ en 1991-1992. La moitié des 32 millions de dollars qui seront dépensés dans le cadre de l'entente sont recouvrables auprès de la Saskatchewan. L'entente prévoit l'amélioration des infrastructures hydrauliques d'un

**Administration du rétablissement agricole des Prairies:** L'objectif de l'ARAP est de remettre en état les surfaces dégradées par la sécheresse et l'érosion éolienne dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, et d'y élaborer et promouvoir des systèmes de pratiques agricoles, de culture sylvoicole, d'adduction d'eau et d'utilisation des terres qui permettront de conserver les ressources productives et de favoriser l'exploitation des possibilités de développement, de façon à accroître la sécurité économique de cette région.

Pour atteindre cet objectif, l'ARAP aura besoin de 88,4 millions de dollars et de 838 années-personnes en 1990-1991. On trouvera au tableau 33 l'affectation des ressources par sous-activité, et au tableau 34, les résultats opérationnels de cette sous-activité.

**Tableau 33: Dépenses de L'ARAP, de 1985-2986 à 1990-1991**

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
1990-1991	1989-1990	1988-1989	Réel	1987-1988	Réel
37 987	44 190	54 697	35 661	36 051	31 456
41 061	21 179	17 476	22 848	27 114	22 468
Conservation et mise en valeur du sol et de l'eau dans les collectivités rurales					
Développement des ressources en eau					
Aide à court terme aux victimes de la sécheresse					
2 405	30 165	92 355	6 086	82 589	147 555
6 960	6 416	6 705	-	6 953	6 395
88 413	101 950	171 233	64 595	152 707	207 874
Dépenses totales					

**Tableau 34: Sommaire des résultats opérationnels de l'ARAP**

Budget des dépenses					
1990-1991	1989-1990	Réel	1988-1989	Réel	1987-1988
6 000	13 500	20 009	5 706	40	40
- nombre de projets agricoles ayant fait l'objet d'une aide financière					
- nombre de projets collectifs ou communautaires ayant fait l'objet d'une aide financière					
70	120	81	40	40	40
Maintien de la productivité des sols					
- nombre de projets de conservation des sols					
3 000	1 100	2 240	2 800	2 100	2 100
- kilomètres de brise-vent aménagés					
3 000	2 700	2 420	2 100	2 100	2 100
Nouvelles possibilités de diversification agricole par l'élevage et l'irrigation					
120	120	112	207	207	207
- nombre de projets d'irrigation ayant reçu une aide					
120	120	112	207	207	207
- nombre de jours/animaux de pais-sance dans les pâturages collectifs (millions de jours)					
17,5	16,3	17,5	21,1	21,1	21,1



**Programme canadien de réorientation des agriculteurs:** Parmi les 3 158 demandes soumises au cours de la période 1986-1989, 2 513 ont été approuvées, et 87 demeurent en suspens. On s'attend qu'environ 4 100 demandeurs recourent au programme d'ici au 31 mars 1990. On a affecté 9,0 millions de dollars au programme pour l'exercice de 1990-1991, et on prévoit 4 800 demandes de la part des agriculteurs.

On a terminé une évaluation des programmes d'aide à l'adaptation agricole au cours de 1988-1989. Elle a porté sur les Bureaux d'examen de l'endettement agricole, le Fonds d'examen de l'endettement agricole et le Programme canadien de réorientation des agriculteurs. En voici les principaux résultats:

- Il y avait et il continuera d'y avoir à court terme un besoin pour de tels programmes. L'ensemble jugé adéquat pour répondre aux besoins des clients. L'évaluation a permis d'établir des estimations de la durée et de la gravité prévues des difficultés financières du secteur agricole, et de proposer des moyens pour surveiller les résultats des programmes, ainsi que des modifications en vue de les améliorer et de les adapter.

**Programme de recyclage des producteurs de tabac:** Ce programme comprend deux volets, soit le Programme d'aide à la réorientation des producteurs de tabac en Ontario, au Québec, dans l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, et le Programme de reconversion des terres à tabac en Ontario et au Québec. Grâce au premier de ces programmes, 913 producteurs de tabac jaune, de tabac burley et de tabac à pipe et à cigare avaient quitté le secteur au 31 mars 1989, et on estime que 269 autres les imiteront en 1989-1990. Parmi ces derniers, 96 cultivaient du tabac burley, et leur départ mettra fin à cette production en Ontario. Dans le cadre du second programme, 7,1 millions de dollars avaient été affectés au 31 mars 1989 à des recherches sur de nouvelles cultures et au lancement de projets de développement des marchés dans les régions tabacoles. Au cours de 1990-1991, on prévoit d'affecter 4,2 millions de dollars à la recherche sur de nouvelles cultures et de nouveaux débouchés.

**Mécanisme de retour au tarif NPF pour les produits horticoles:** Ce mécanisme est prévu dans l'Accord commercial Canada-Etats-Unis; sa conception et sa mise en place se poursuivent de concert avec les producteurs et les importateurs canadiens de fruits et de légumes. Il permettra, jusqu'en l'an 2008, d'intervenir rapidement au moyen de tarifs pour protéger les horticulteurs canadiens en certaines conditions liées aux surfaces en culture et au prix des importations en provenance des Etats-Unis. Le programme est également conçu pour fournir une information plus à jour sur les importations des fruits et légumes frais.

**Programme d'aide à l'adaptation du secteur vitivinicole:** Ce programme a été lancé au début de 1989 en Colombie-Britannique et en Ontario; il prévoit une aide fédérale de 50 millions de dollars répartie sur six exercices. Au cours de 1988-1989, le Trésor fédéral a dépensé 2,5 millions de dollars pour soutenir les prix et aider 439 viticulteurs à s'adapter à de nouvelles conditions sur les marchés intérieurs et internationaux. Au cours de l'exercice 1989-1990, on a surtout mis l'accent sur le retrait de la production des variétés indésirables. D'ici la fin de l'exercice, 650 tabaculteurs des deux provinces auront retiré de la production un total de 2 834 hectares, soit 85 % de l'objectif du programme. Un maximum de 25 000 tonnes de raisins auront de nouveau fait l'objet d'un soutien des prix.



**Développement des productions végétales:** Au cours de 1990-1991, on mettra l'accent sur la

surveillance et l'évaluation des conditions régionales, nationales et internationales de production et de mise en marché, de façon à mettre en place un système d'alerte rapide sur les crises qui peuvent survenir. On a surveillé et évalué les conditions de production et de mise en marché en 1988-1989 afin de fournir en temps opportun de l'information sur les importations et les besoins d'aide. La surveillance des activités régionales et nationales de conservation des sols s'est poursuivie. D'importantes contributions ont été faites en vue de l'élaboration et de la coordination des volets nationaux et régionaux du Programme national de conservation des sols. Au cours de 1988-1989, on a continué de mettre l'accent sur la surveillance des activités de conservation des sols et de l'eau pour faire en sorte que l'élaboration et la mise en œuvre des nouveaux programmes soient coordonnées de façon efficace.

Au cours de la période 1988-1990, la surveillance agrométéorologique a grandement contribué à atténuer les effets de la sécheresse à travers le Canada. Des systèmes d'analyse agrométéorologique étaient en activité tant à l'échelle régionale que nationale. D'importantes améliorations ont été réalisées pour ce qui est d'obtenir de l'information météorologique en temps opportun. En 1990-1991, on continuera de miser sur la surveillance agrométéorologique comme moyen de prévoir les problèmes de production liés aux conditions météorologiques et de fournir en temps opportun des prévisions relatives à la situation des cultures.

**Développement des productions animales:** Au cours de 1988-1989, les programmes d'évaluation génétique ont permis l'évaluation de plus de 500 000 vaches et taureaux de souche laitière, de 40 000 taureaux de boucherie et de 70 000 truies et verrats. Les exportations canadiennes de sperme et d'embryons animaux ont totalisé 93,8 millions de dollars en 1988. En 1990-1991, on continuera de mettre l'accent sur la recherche et le développement visant à mettre au point de nouvelles méthodes d'évaluation génétique qui permettront au Canada de demeurer à l'avant-garde de la production de bétail de qualité supérieure.

En 1988-1989, les activités fédérales de contrôle laitier ont été privatisées en Saskatchewan et dans les Maritimes. En 1989-1990, le Québec et le Manitoba sont venus s'ajouter à la liste des provinces où ce service est privatisé; seul Terre-Neuve n'y figure pas à l'heure actuelle.

Au cours de 1988-1989, des ententes ont été conclues avec le Manitoba et le Québec sur la décentralisation des programmes d'évaluation génétique des bovins de boucherie, des moutons et des porcs, ce qui a porté à neuf le nombre de provinces où ce service est privatisé.

**Mise au point d'aliments:** Au cours de 1989-1990, on a lancé des projets mixtes visant à assurer la compétitivité des produits agro-alimentaires canadiens sur les marchés intérieurs et étrangers, et à aider l'industrie à tirer parti des possibilités offertes par de nouvelles techniques telles que l'emballage en atmosphère modifiée et l'intelligence artificielle. Au cours de 1990-1991, on examinera les possibilités de marché du Canada à l'échelle mondiale, dans le contexte notamment de l'Europe 1992 et de l'Accord commercial Canada-Etats-Unis.

**Bureaux d'examen de l'endettement agricole:** Au terme de trois années de fonctionnement, 6 386 demandes d'aide ont été étudiées, et les examens ont débouché sur 3 994 ententes. Au cours de 1989-1990, le programme a disposé de 12,9 millions de dollars pour traiter quelque 3 500 nouvelles demandes et mener à terme les examens en cours. Quant à 1990-1991, quelque 13,9 millions de dollars seront affectés au programme pour traiter un maximum de 3 000 nouvelles demandes et terminer les examens en cours.

Au cours de 1990-1991, on prévoit de dépenser 2,3 millions de dollars au Nouveau-Brunswick pour l'établissement d'un grand centre de maintenance des grains. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, les efforts porteront surtout sur la mise au point, la démonstration et la diffusion de techniques liées à la production et à l'utilisation des aliments du bétail. En Nouvelle-Écosse, on prévoit pour 1990-1991 l'établissement de 200 installations d'entreposage des aliments du bétail à la ferme, ce qui permettra d'accroître la production locale d'aliments du bétail et d'améliorer la qualité des fourrages. Enfin, on s'attend à un accroissement supplémentaire de 10 pour cent de la production fourragère à Terre-Neuve.

**Projet spécial de développement des productions animales de l'Atlantique:** Ce programme vise à établir des services de renseignements et de communications plus efficaces entre les organismes du secteur. Cela devrait favoriser l'adaptation de ce dernier, ainsi que l'adoption des techniques appropriées, et améliorer la position concurrentielle des producteurs de viandes rouges. Le budget total du programme sur cinq ans s'élève à 6 millions de dollars, dont 2,6 millions devraient être dépenses en 1990-1991.

Entente Canada-Alberta sur la recherche et le transfert de la technologie dans les domaines des sols, de l'eau et des cultures: Il s'agit d'un programme à frais partagés de 4 millions de dollars, complété par un projet fédéral de recherche de 2 millions de dollars. Au cours de 1988-1989, on a assisté à l'envoie de parcelles de recherche et au lancement de projets de transfert de technologie. En 1990-1991, les fonds serviront à poursuivre deux grands projets de recherche dans le nord-ouest de la province, et à continuer de publier le bulletin CARTT et des communiqués de presse, d'organiser des journées agricoles et de mettre en oeuvre d'autres méthodes de transfert de technologie.

Tableau 32: Projets spéciaux de développement régional dans le secteur agricole

(en milliers de dollars)						Budget des dépenses	
						1990-1991	1990-1991
Entente Canada-Nouvelle-Écosse	-	-	465	1 572	4 516	5 425	1985-1986
Bas-Saint-Laurent et Gaspésie	-	321	449	2 008	3 500	2 936	1985-1986
Programme d'amélioration du milieu	3 036	3 064	3 056	1 434	475	607	1985-1986
Plan d'aide à l'innovation et au transfert de technologie dans le secteur agro-alimentaire québécois	-	893	592	1 074	1 077	778	1985-1986
Projet de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique	7 469	7 683	7 800	4 347	-	-	1985-1986
Entente Canada-Alberta sur la recherche et le transfert de technologie dans les domaines des sols, de l'eau et des cultures	721	737	854	229	-	-	1985-1986
Projet spécial de développement des productions animales de l'Atlantique	2 577	2 480	-	-	-	-	1985-1986

Entente Canada-Nouvelle-Ecosse sur le développement agro-alimentaire (1982-1987): On estime que les projets subventionnés dans le cadre du programme produiront 22 millions de dollars en revenus supplémentaires ou en valeur ajoutée au cours des 20 prochaines années. Pendant la durée de cette entente, quelque 1 900 années-personnes ont été créées. Il s'agissait d'emplois directs au sein de l'industrie et de l'administration publique. En outre, les effets d'entraînement résultant de l'intensification de l'activité économique ont créé des emplois indirects.

**Bas-Saint-Laurent et Gaspésie:** Au cours de 1988-1989, on a effectué des levés et établi des cartes pour 63 280 hectares de terre afin d'aider 625 agriculteurs à tirer le meilleur parti possible de leurs terres. La contribution fédérale s'est élevée à 565 000 \$ sur trois ans. Il ressort des études que chaque dollar ainsi investi en rapporte environ six par suite d'une réduction de la compaction des sols et d'un emploi moins intensif des herbicides, des pesticides et des engrais.

**Plan d'aide à l'innovation et au transfert de technologie dans le secteur agro-alimentaire du Québec:** Jusqu'ici, le programme a financé 79 projets qui ont contribué à l'adoption de nouvelles techniques et de nouveaux systèmes de production au Québec. Au cours de la période 1987-1989, la contribution fédérale de 31 000 \$ pour l'essai d'une nouvelle technique de production des canneberges sur deux hectares a débouché sur la mise en production de 40 nouveaux hectares, et la contribution de 30 000 \$ pour l'essai d'une technique de production de la laitue a entraîné la construction, dans la région de Mirabel, d'un vaste complexe de serres produisant 450 000 douzaines de laitues par année pour remplacer des importations.

**Programme d'amélioration du milieu pédologique et aquatique dans le sud-ouest de l'Ontario:** Parmi les résultats de 1988-1989, mentionnons l'établissement de plans en vue de comparer les systèmes de travail du sol classique et de conservation. On a en outre dressé des plans d'exploitation et de conservation qui sont mis en oeuvre par 66 coopérateurs. Onze petits postes d'échantillonnage de la qualité de l'eau ont été mis en place et sont actuellement en activité. On a signé avec l'Université de Guelph une entente prévoyant une contribution de 1,0 million de dollars pour la mise sur pied d'un bureau de renseignements sur la conservation. Pour ce qui est de 1990-1991, on prévoit notamment de procéder à une analyse économique des données sur les programmes du programme "Travail du sol 2000", de parachever sept autres projets de recherche fédéraux, et d'établir un rapport analysant les données de l'échantillonnage initial du volume et de la qualité de l'eau dans les bassins hydrographiques pilotes.

**Projet de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique:** Dans l'Île-du-Prince-Édouard, le Projet a permis la construction d'entrepôts pour 5 700 tonnes de foin et 3 000 tonnes de grain au cours de la période 1988-1990. À Terre-Neuve, des mesures d'encouragement ont incité les agriculteurs à adopter de nouvelles techniques et de nouvelles pratiques de gestion agricole; il en est résulté une hausse de 33 % de la production fourragère en 1988-1989, par suite de l'accroissement des surfaces en culture et de l'amélioration des rendements. On prévoit en 1990-1991 une hausse supplémentaire de 10 % de la production fourragère dans cette province. Au Nouveau-Brunswick, quelque 12 695 tonnes de grains ont été produites, et la surface en cultures fourragères s'est accrue de 1 600 hectares par rapport à 1986, au coût de 1,78 million de dollars. En 1989-1990, on prévoit que les surfaces en grains, en légumineuses nouvellement ensimées et en pâturages améliorés s'accroîtront de respectivement 1 000, 2 300 et 1 000 hectares. En Nouvelle-Ecosse, on a mené à terme des projets visant à améliorer la qualité des aliments du bétail et à accroître les installations d'entrepôts, ce qui s'est traduit par l'aménagement de nouveaux entrepôts pour les fourrages et neuf cultures céréalières et protéagineuses.



En Saskatchewan, les fonds ont surtout été affectés aux recherches sur les productions végétales et animales en 1988-1989, ainsi qu'aux efforts de conservation des sols. Il en est résulté la création d'une nouvelle lignée de canola qui, grâce à sa résistance accrue à la sécheresse, devrait donner un rendement de 10 % supérieur à celui des variétés existantes et faire passer de 0,8 à 1,7 million d'hectares l'aire de production de cet oléagineux dans la province. Un nouveau vaccin contre la diarrhée virale des veaux a été mis au point et atteint maintenant l'étape de la mise en marché; ses recombés pourraient atteindre 10 millions de dollars par année au Canada. Au cours de 1989-1990, dernière année de l'entente, la majorité des projets seront parachevés et on s'efforcera surtout d'en communiquer les résultats au secteur.

En Colombie-Britannique, on s'attend que les activités menées dans le cadre de l'EEDER agro-alimentaire d'ici à 1990. Parallèlement, le revenu net agricole devrait progresser de 12,7 millions de dollars, et l'emploi croître de 295 années-personnes.

Tableau 31: Dépenses au titre des Ententes de développement économique et régional

(en milliers de dollars)												
Budget des dépenses												
		Canada-Terre-Neuve	Canada Nouvelle-Ecosse	Entente de coopération Canada-Ile-du-Prince-Edouard en agriculture	Entente auxiliaire Canada-Ile-du-Prince-Edouard sur le développement agro-alimentaire (EEDER)	Entente de coopération Canada-Nouveau-Brunswick en agriculture	Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le développement agro-alimentaire (EEDER)	Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement agro-alimentaire (EEDER)	Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement économique des régions du Québec	Entente auxiliaire Canada-Manitoba sur le développement agro-alimentaire (EEDER)	Entente Canada-Saskatchewan de développement économique par l'irrigation	Entente auxiliaire Canada-Colombie-Britannique sur le développement agro-alimentaire régional
1990-1991	Prévu	1 200	1 000	2 950	150	-	-	-	-	-	19 500	5 744
1989-1990	Réel	1 000	4 065	150	-	-	-	-	-	-	2 300	5 321
1988-1989	Réel	215	635	-	-	-	-	-	11	-	2 312	3 683
1987-1988	Réel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 589	1 379
1986-1987	Réel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	999
1985-1986	Réel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28

Dans l'Île-du-Prince-Édouard, les fonds de l'EDER ont permis d'améliorer des entrepôts de terre agricole grâce à l'installation de systèmes de drainage adéquats, l'aménagement d'installations de lutte contre l'érosion et la correction du pH du sol. Au cours de 1989-1990, dernière année de l'entente, on a amélioré quelque 200 hectares de terre agricole par le drainage et la lutte contre l'érosion, on a fait la démonstration de nouvelles techniques, et on a amélioré des installations d'entreposage de la pomme de terre d'une capacité de 7 000 tonnes par l'installation de systèmes de ventilation et de contrôle de l'humidité. L'Entente quinquennale (1989-1994) de coopération Canada-Île-du-Prince-Édouard en agriculture aura pour objectifs d'accroître et de diversifier les revenus agricoles nets, d'améliorer la rentabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire, et de sensibiliser les producteurs à des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement. Le budget total de l'entente s'élève à 25 millions de dollars (dont 14 millions de fonds fédéraux). Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'établissent à 3 millions de dollars.

La grande majorité des projets approuvés dans le cadre de l'entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le développement agro-alimentaire s'inscrivait dans le volet aménagement des terres; ils ont porté sur 14 320 hectares. En 1989-1990, dernière année de l'entente, l'accent a été mis sur le parachèvement des projets en cours. Par exemple, le volet démonstration des techniques recevra des fonds pour le parachèvement de projets axés sur l'amélioration de la qualité de la pomme de terre, l'adoption de systèmes d'alimentation plus efficaces pour les renards, et l'évaluation de certaines variétés horticoles dans divers régimes de conduite des cultures. Les objectifs de l'Entente quinquennale (1989-1994) de coopération Canada-Nouveau-Brunswick en agriculture consistent à accroître la productivité et la compétitivité du secteur et à l'aider à tirer parti des possibilités qui existent sur les marchés intérieurs et internationaux. Le budget total de l'entente s'élève à 32 millions de dollars (dont 20 millions de fonds fédéraux). Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'établissent à 4,6 millions de dollars.

Au Québec, les activités de remise en état des terres permettront de drainer environ 6 000 hectares de sol organique au sud de Montréal. On a également affecté 3 millions de dollars à l'établissement d'un inventaire de problèmes de dégradation des sols, dont le coût sera partagé également entre les deux paliers de gouvernement. Au cours de 1990-1991, on cherchera à préciser les principaux facteurs de dégradation des sols, à déterminer l'ampleur du problème dans la province, puis à imprimer des cartes pour aider les agriculteurs à prendre de saines décisions. Ces mesures contribueront à réduire les pertes annuelles causées par la compaction, l'érosion et l'oxydation des sols, que l'on évalue à 100 millions de dollars.

Un nouveau programme d'essai et des présentations a été lancé le 9 juin 1988 dans le cadre de l'Entente Canada-Québec sur le développement économique des régions. Il vise à accroître la productivité et la compétitivité du secteur agricole par l'adoption de nouvelles techniques et de nouveaux systèmes de production. Son budget total s'élève à 15 millions de dollars sur cinq ans.

Au Manitoba, les fonds de l'EDER ont permis de formuler des recommandations sur les variétés qui, estime-t-on, sont suivies par 70 % des agriculteurs de la province. L'adoption hâtive de variétés améliorées de canola, par exemple, a suscité des recettes agricoles supplémentaires de 19 millions de dollars par année et une activité économique de l'ordre de 45 millions de dollars dans la province. Au cours de 1990-1991, on parachèvera un projet d'amélioration du blé "trois M" conçu pour fournir des variétés adaptées à certains marchés d'exportation à croissance plus vigoureuse. On en attend un accroissement de 16 millions de dollars du revenu agricole net et la création de 128 emplois.



Tableau 30: Rendement financier de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
	Budget	Réel	Différence
Développement régional	52 658	62 717	(10 059)
Développement sectoriel	22 994	22 997	(3)
Adaptation	39 298	32 097	7 201
Administration du rétablissement agricole	171 233	64 732	106 501
Programme national de conservation des Prairies			
soils	145	-	145
Conseil national de commercialisation	1 715	2 058	(343)
des produits agricoles	2 389	3 673	(1 284)
Gestion et administration*	290 432	188 274	102 158
Recettes	46 102	11 620	34 482

\* Cette sous-activité ne comprend pas les éléments "gestion et administration" du Programme national de conservation des sols, du Conseil national de commercialisation des produits agricoles, ni de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.

Explication de la différence: Voir l'Aperçu du Programme, à la page 4-14.

Données sur le rendement et justification des ressources

Un total de 252,4 millions de dollars et de 1 225 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour offrir les services compris dans cette activité. Les ressources seront affectées aux grands domaines suivants:

**Ententes de développement économique et régional (EDER):** L'entente auxiliaire Canada-Terre-Neuve sur le développement agro-alimentaire a permis en 1988-1989 la mise en valeur de 60,7 hectares de terre et suscité des investissements de 199 000 \$ dans les nouvelles techniques. Au cours de 1990-1991, on continuera de mettre l'accent sur l'aménagement des terres, l'amélioration des techniques et le perfectionnement des agriculteurs dans le domaine de la gestion de l'entreprise.

L'entente Canada-Nouvelle-Ecosse (1988-1993) vise à élargir les possibilités de marché et à accroître la production agricole, à rendre le secteur plus compétitif, à créer des emplois et à stabiliser les recettes nettes à l'intérieur du secteur. Au 31 mars dernier, quelque 1 243 projets avaient été approuvés. Ils étaient surtout axés sur l'amélioration de la productivité des terres. Au cours de 1990-1991, on prévoit de lancer environ 1 200 nouveaux projets afin d'exploiter des possibilités reconnues d'accroissement de la production et de la valeur ajoutée dans de nombreux secteurs, dont les productions animales, la production maraîchère, les petits fruits et les bleuets.

Tableau 29: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Développement régional	59 298	127	52 252	146	52 658	153	250
Développement sectoriel	22 307	167	21 283	164	22 994	27	250
Adaptation	39 437	20	66 492	10	39 298		
Administration du rétablissement agricole des Prairies	88 413	838	101 950	850	171 233	854	
Programme national de conservation des sols	38 034	-	5 510	-	145	-	
Conseil national de commercialisation des produits agricoles	2 286	28	1 786	27	1 715	25	
Gestion et administration*	2 673	45	3 039	45	2 389	45	
	252 448	1 225	250 852	1 242	290 432**	1 354	
Recettes	15 178		40 158		46 102		

\* Cette sous-activité ne comprend pas les éléments "gestion et administration" du Programme national de conservation des sols, du Conseil national de commercialisation des produits agricoles ni de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.

\*\* Il existe un écart positif de 26 000 \$ entre les chiffres réels présentés ci-dessus et les données des Comptes publics, ce montant ayant par erreur été déclaré à l'activité "Programmes internationaux" dans ces derniers.

Les salaires et les traitements représentent 24 % des dépenses totales de cette activité, et les paiements de transfert, 51 %. Les 25 % qui restent correspondent aux fonds affectés aux activités de soutien des opérations.

L'Administration du rétablissement agricole des Prairies produit des recettes sous diverses formes: droits d'utilisation des pâturages et de paissance, rendement de ses investissements, produits de la vente de terres et de taureaux, frais de service pour utilisation de l'eau, et coûts recouvrables au titre de l'exécution des projets. En outre, l'activité "Développement agricole" tire des recettes des droits de service du programme d'évaluation génétique et de l'exploitation de troupeaux d'exposition, grâce à la vente de sperme, de lait et de sujets. Ces recettes sont directement versées au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Explication de la différence: Voir l'Aperçu du Programme, à la page 4-10.

Le tableau 30 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

**Administration du rétablissement agricole des Prairies:** Cette sous-activité favorise la stabilité et la croissance économiques dans les Prairies grâce à la mise en oeuvre de programmes de conservation et de mise en valeur des sols et de l'eau. Ces programmes offrent une aide financière et technique qui permet l'aménagement de ressources en eau pour l'agriculture et d'autres utilisations à l'échelle de la ferme, de la localité et de la région, et favorise la découverte de solutions aux problèmes de dégradation des sols. Les programmes de mise en valeur des ressources en eau prévoient le financement de projets d'aménagement de grande envergure.

**Programme national de conservation des sols:** Il s'agit d'un programme national financé à parts égales avec les provinces et mis en oeuvre de concert avec les agriculteurs; il consiste à fournir une aide financière et technique pour l'adoption de pratiques de conservation des sols dans les fermes, ainsi que des activités de démonstration, de recherche, de surveillance et de sensibilisation dans ce domaine. Il nécessitera la conclusion d'une série d'accords fédéraux-provinciaux sur la conservation et l'aménagement du sol et de l'eau et d'ententes sur la conservation des sols. En Colombie-Britannique, en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique, on prévoit de mettre en oeuvre un programme équilibré. Dans les Prairies, l'accent sera mis sur la reconversion des terres marginales qui ne peuvent supporter un travail du sol annuel et ont besoin d'un couvert végétal permanent. Au Québec, les efforts porteront sur la conservation des sols organiques dans la région située au sud de Montréal.

**Conseil national de commercialisation des produits agricoles:** Cette sous-activité vise à maintenir et à promouvoir une structure de commercialisation et de production qui soit solide, efficiente et concurrentielle pour les produits réglementés, tout en tenant compte des intérêts des producteurs et des consommateurs. Le Conseil surveille les offices de commercialisation et conseille le Ministère sur la création et le fonctionnement de ces organismes.

#### Sommaires des ressources

Cette activité représente environ 16,2 % des dépenses du Programme agro-alimentaire de 1990-1991, et 13,1 % de ses années-personnes. Les ressources ont été attribuées en fonction de la structure d'activité décrite au tableau 29.

**Objectif**

Planifier, mettre en oeuvre et surveiller des stratégies et des programmes nationaux et régionaux, et favoriser la conservation et la mise en valeur de nos ressources productives essentielles, de façon à accroître le rendement du secteur agro-alimentaire.

**Description**

Les activités sont axées sur les objectifs suivants: améliorer la performance du secteur agro-alimentaire par l'adoption de nouvelles techniques; améliorer la gestion des ressources humaines, financières et naturelles; orienter la production, la transformation, la distribution et la commercialisation en fonction des possibilités des marchés intérieurs et d'exportation; assurer une adaptation rapide aux nouvelles réalités et aux situations d'urgence; mettre en oeuvre la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, ainsi que des programmes visant à mettre au point et à faire adopter de meilleures méthodes d'exploitation agricole, de sylviculture, d'adduction d'eau, de conservation du sol et de l'eau et d'utilisation des terres; et mettre en oeuvre la Loi sur les offices nationaux de commercialisation des produits de ferme.

**Développement régional:** Cette sous-activité vise à contribuer à l'essor du secteur agro-alimentaire de chacune des provinces au moyen de la planification stratégique du développement régional, ainsi que de la formulation et de la mise en oeuvre de programmes. Divers projets fournis de l'information à la fois technique et financière. Ils contribuent à la mise au point et à l'adoption de nouvelles techniques et pratiques, à l'amélioration du processus de décision en matière d'utilisation des ressources, y compris la gestion financière et la conservation des ressources naturelles, et ils favorisent la création de nouveaux produits et la découverte de nouveaux débouchés. Les gouvernements provinciaux, les autres ministères fédéraux et le secteur privé participent à la planification et à la mise en oeuvre des projets. Cette sous-activité peut comprendre des ententes fédérales-provinciales sur le développement agricole et des programmes fédéraux sur le développement agro-alimentaire.

**Développement sectoriel:** L'objet de cette sous-activité est de favoriser l'essor du secteur agro-alimentaire par des activités visant à coordonner les programmes d'amélioration génétique; à recueillir et à diffuser de l'information sur les marchés; à découvrir, évaluer et diffuser de nouvelles techniques; et à fournir une aide et des conseils financiers, techniques et professionnels à l'appui d'activités précises aux paliers de la production, de la transformation, du transport et de la vente au détail des aliments.

**Adaptation:** Cette sous-activité consiste à aider les agriculteurs à résoudre leurs difficultés financières et leurs problèmes de production grâce à une médiation entre eux et leurs créanciers. Ceux qui choisissent de quitter le secteur peuvent également compter sur une aide sous la forme de services d'analyse et d'orientation, de subventions de réorientation et d'emploi autonome; de services de formation et de services d'orientation personnelle et professionnelle; et de remboursements de salaire. Une aide est également offerte aux tabaculteurs qui désirent se recycler dans un autre type de production. Des programmes d'urgence sont mis sur pied selon les besoins de façon à assurer le maintien d'un secteur viable et stable à long terme.



Les ministres ont également intégré les quatre piliers devant former l'assise de l'examen des politiques et programmes agricoles canadiens, soit:

- un secteur agro-alimentaire plus sensible aux marchés;
- un secteur agro-alimentaire plus autonome;
- une politique nationale sensible à la diversité régionale; et
- un secteur agro-alimentaire plus respectueux de l'environnement.

On a dégagé des principes précis découlant des piliers afin de guider l'examen de la politique dans chacun de ces domaines. Ces principes ont généralement été acceptés par les ministres provinciaux. Un document de travail fédéral intitulé "Partenaires dans la croissance" a été publié le 7 novembre 1989 pour servir de point de départ aux consultations.

Les ministres ont convenu de la tenue d'une conférence nationale sur la politique agro-alimentaire. Celle-ci s'est déroulée les 10, 11 et 12 décembre 1989.

L'examen de la politique est entré dans une seconde phase au cours de laquelle on continuera de travailler sur les dossiers en mettant un accent particulier sur des consultations plus étendues auprès des provinces, du secteur privé et des autres ministères fédéraux.

Afin de coordonner le travail de consultation et d'analyse, le sous-ministre a mis sur pied un comité des priorités ministérielles, composé de hauts fonctionnaires, dont le mandat consiste à assurer la gestion stratégique et la direction de l'examen de la politique agricole. Ce comité est appuyé par un certain nombre d'équipes chargées d'examiner chacun des grands domaines à l'étude. L'examen continuera de dominer les activités du Ministère en 1990-1991. Il en résultera un ensemble de politiques et de programmes agricoles qui offriront au secteur une aide d'envergure plus nationale et donnera lieu à un partage des coûts plus approprié entre les deux paliers du gouvernement et le secteur agricole.



**Analyse et évaluation des politiques:** L'examen de la politique agro-alimentaire, qui porte sur l'ensemble des politiques et des programmes visant le secteur agro-alimentaire, se poursuivra au cours des deux prochains exercices. L'analyse et l'évaluation des politiques y jouent un rôle de tout premier plan. La tenue de vastes consultations avec tous les intervenants du secteur agro-alimentaire fera en sorte que celui-ci s'adapte à l'évolution des marchés intérieurs et internationaux. Les quatre piliers qui guident l'examen de la politique fournissent le point de départ pour l'analyse, l'évaluation et la reformulation des politiques visant le secteur agro-alimentaire.

On a distingué sept grands domaines nécessitant une certaine réorientation. Les voici:

- i) commercialisation, développement du commerce et valeur ajoutée;
- ii) financement et gestion de l'exploitation agricole familiale;
- iii) sécurité du revenu;
- iv) gestion des approvisionnements;
- v) transport des produits agricoles;
- vi) salubrité et qualité des aliments, et
- vii) développement agricole intégré.

Un ensemble de principes d'action a été formulé pour chacun de ces domaines; ils fournissent les orientations générales du changement, ainsi que l'assise pour l'analyse et l'évaluation des politiques. Chacun de ces domaines nécessitera un soutien analytique à mesure que des options seront élaborées. En outre, il faudra accorder beaucoup d'attention à l'analyse des liens entre ces domaines.

**Perspectives et prévisions économiques:** La surveillance et l'évaluation des politiques et programmes agricoles nécessitent des prévisions et des perspectives à court et à moyen terme permettant d'évaluer les besoins en ressources courants des programmes et de cerner le besoin de modifications éventuelles. En outre, l'examen en cours de la politique agricole suppose que ces prévisions à court et à moyen terme, établies sur la base des politiques et programmes existants, soient réévaluées sous l'angle des conséquences à court et à moyen terme des options proposées. On ne saurait effectuer un tel travail de prévision et d'analyse des politiques sans compter sur l'établissement et la mise à jour de vastes bases de données renfermant l'information économique et générale nécessaire à l'analyse du secteur agro-alimentaire. L'établissement des prévisions internationales des produits primaires, l'économie générale, les liens entre les produits primaires, les facteurs de production et les services de commercialisation.

**Coordination des politiques:** L'examen de la politique agricole focalise à l'heure actuelle en cours en vue de réexaminer les politiques et les programmes afin de les adapter aux nouvelles réalités propres à l'agriculture des années 1990.

Le ministre de l'Agriculture a annoncé, à l'occasion de la conférence sur les perspectives tenue en décembre 1988, qu'une nouvelle vision s'imposait pour le secteur agro-alimentaire, et que celle-ci devait reposer sur les assises d'une stratégie agricole nationale. Lors de leur conférence annuelle, les 1<sup>er</sup> et 2 août 1989, les ministres fédéraux et provinciaux de l'Agriculture ont convenu que le processus d'examen lancé par le Ministère venait à point nommé et que les gouvernements devaient collaborer plus étroitement avec les agriculteurs, l'industrie et les autres groupes intéressés à l'élaboration des politiques nationales.

Tableau 27: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1990-1991		Prévu		1989-1990		Réal		1988-1989	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Analyse et évaluation des politiques	7 957	108	9 182	120	9 060	119	120	9 060	119	120	9 060	119	120
Perspectives et prévisions économiques	1 136	13	1 220	13	1 016	13	1 016	1 016	13	1 016	1 016	13	1 016
Coordination des politiques	2 098	26	2 264	31	2 315	31	2 315	2 315	31	2 315	2 315	31	2 315
Gestion et administration	662	10	657	8	608	8	608	608	8	608	608	8	608
	11 853	157	13 323	172	12 999	171	12 999	12 999	171	12 999	12 999	171	12 999

Les frais de fonctionnement représentent 27 % des dépenses totales relatives à cette activité et les traitements et salaires, 73 %.

Explication de la différence: Voir l'Aperçu du Programme, page 4-10.

Le tableau 28 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 28: Rendement financier de 1988-1989

(en milliers de dollars)		1988-1989		Budget principal		Réal		Différence	
Analyse et évaluation des politiques	9 060	7 354	1 706						
Perspectives et prévisions économiques	1 016	1 010	6						
Coordination des politiques	2 315	1 996	319						
Gestion et administration	608	659	(51)						
	12 999	11 019	1 980						

Données sur le rendement et justification des ressources

Un total de 11,9 millions de dollars et de 157 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour offrir les services compris dans cette activité. Ces ressources seront utilisées dans les domaines suivants:

Objectif

Elaborer des politiques, des stratégies et des programmes cadrant avec les objectifs du gouvernement de façon à permettre au secteur agro-alimentaire d'accroître sa contribution globale à l'économie.

Description

Diverses activités visent à intégrer les efforts fédéraux (de concert avec les ministères provinciaux et le secteur agro-alimentaire) dans les domaines du développement agricole, des finances agricoles, et à élaborer des stratégies sectorielles; à élaborer des stratégies sectorielles et des perspectives de marché; et à coordonner la planification stratégique au sein du Ministère. Cette activité appuie en outre d'autres activités du Ministère en fournissant des analyses et des données économiques, de l'information sur les produits primaires et un soutien des politiques.

**Analyse et évaluation des politiques:** Cette sous-activité consiste à analyser et à élaborer des options relatives aux politiques fédérales agricoles et autres, ainsi qu'aux facteurs économiques qui influent sur le rendement du secteur agro-alimentaire, et à fournir le cadre global de politiques et d'orientations stratégiques qui guident les activités courantes du Ministère. Sa portée est très vaste, allant de l'analyse des repercussions, pour le secteur, des politiques en matière de finances, de crédit, de transport et de fiscalité, à l'étude des conséquences de l'Accord de libre-échange et des accords commerciaux multilatéraux sur les plans de l'ajustement et des structures, en passant par la définition des besoins des politiques relatives aux finances agricoles, au revenu, à la sécurité et aux secteurs de production. Cette sous-activité comprend l'élaboration et la tenue d'une vaste gamme de banques de données, de séries de données et de modèles économiques visant à faciliter les analyses économiques et les examens de politiques, et à définir les options possibles.

**Perspectives et prévisions économiques:** Cette sous-activité fournit des prévisions à court, à moyen et à long terme de l'activité économique au sein du secteur agro-alimentaire dans le contexte économique et commercial global, afin d'éclairer l'évaluation des politiques et de faciliter les décisions du secteur.

**Coordination des politiques:** Cette sous-activité prévoit un processus de planification et de coordination des politiques visant à faire en sorte que la politique agricole et d'autres politiques intéressant le secteur agro-alimentaire soient élaborées, orientées et tenues à jour au su de tous les organismes et groupes intéressés, et avec leur pleine participation.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente moins de 0,8 % des dépenses du Programme agro-alimentaire et 1,7 % des années-personnes. Les ressources ont été attribuées en fonction de la structure des activités figurant au tableau 27.

Tableau 25: Taux de participation au programme

	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Réel 1987-1986	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986
Programme d'assurance-récolte					
Nombre de régimes/nombre de cultures assurées	239/325	239/325	237/323	230/316	220/304
Nombre d'agriculteurs participants	161 639	135 200	130 812	136 708	125 378
Nombre d'hectares (millions)	20,4	17,6	16,9	18,1	17,0
Loi sur la stabilisation des prix agricoles - Produits désignés					
Nombre de programmes	7	9	6	3	3
Nombre de producteurs (en milliers)	0,5	30,7	30,0	0,5	1,9
Loi sur la stabilisation des prix agricoles (dépenses législatives)					
Nombre de programmes	10	7	5	6	6
Nombre de producteurs (en milliers)	9,0	17,8	77,0	41,9	10,7
Loi sur la stabilisation des prix agricoles (dépenses législatives)					
Nombre de programmes	10	8	8	4	-
Nombre de producteurs (en milliers)	60,0	46,2	39,2	20,0	-

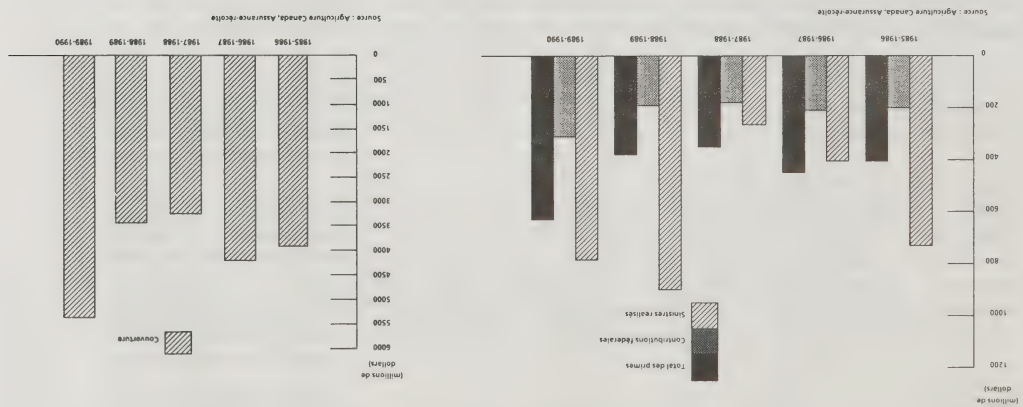
L'administration fédérale est tenue, en vertu d'un traité international, de protéger les populations de sauvagine, et elle indemnise les céréaliculteurs des Prairies des pertes causées à leurs cultures par ces dérniers. Les contributions nécessaires se fondent sur le nombre d'agriculteurs et d'hectares touchés, l'ampleur et la valeur des pertes de récoltes, et les modalités des ententes fédérales-provinciales. L'ampleur des dégâts peut varier considérablement d'une année à l'autre, selon le moment et la durée de la récolte. Le tableau 26 illustre le rendement du programme sur une période de trois ans.

Tableau 26: Indemnisation pour les dégâts causés aux récoltes - Rendements

(en milliers de dollars)	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Réel 1987-1988	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986
Depenses totales	6 642	2 488	3 818	11 050	11 153
Contribution fédérale	3 321	1 244	1 909	5 525	5 576



Tableau 24 : Statistiques financières du programme d'assurance-récolte



Le programme d'assurance-récolte a connu sa 30<sup>e</sup> année de fonctionnement en 1989-1990. En raison surtout du temps sec dans l'ouest du Canada, d'importantes indemnités d'assurance-récolte, évaluées à quelque 865 millions de dollars ont de nouveau été versées aux agriculteurs assurés cette année. Les indemnités de 1989 ont même dépassé le niveau record de l'année précédente, mais cela ne signifie pas que les pertes de récolte ont été plus élevées. La garantie globale d'assurance-récolte est passée de 3,5 milliards de dollars en 1988 à 5,4 milliards en 1989. En pourcentage, les indemnités de 1988 représentaient 24 % de la garantie, contre environ 16 % en 1989. Le rapport sinistres-primes cumulatif (total cumulatif des indemnités par rapport au total cumulatif des recettes) est passé de 1,13 à 1,16. Ce rapport constitue un indice de l'autonomie et de l'équilibre technique à long terme du programme. Il n'a dépassé 1,0 qu'un cours de 7 des 30 années d'existence du programme. À supposer un retour à des pertes plus normales, on estime qu'il reviendra à 1,0 (seuil de rentabilité) d'ici 10 ans.

On a adopté des dispositions de réassurance dans le cadre de la Loi fédérale sur l'assurance-récolte afin d'offrir aux provinces une protection dans les situations où des pertes importantes seraient que les indemnités dépassent les réserves constituées à l'aide des primes. Des paiements de réassurance de l'ordre de 350 millions de dollars ont été versés aux provinces des Prairies pour les pertes de récolte de 1988 (pour une description plus détaillée de la caisse de réassurance-récolte, voir la section III, "Renseignements supplémentaires", page 4-103).



Tableau 23: Stabilisation agricole - Rendement

(en milliers de dollars)							
Prévu	1988-1989	Réel	1987-1986	Réel	1986-1987	Réel	1985-1986
125 100	161 590	222 535	85 970	30 905			
Contribution fédérale							
Paiements versés aux producteurs de lait et de crème de transformation par la Commission canadienne du lait, au nom de l'Office de stabilisation des prix agricoles							
281 200	291 337	287 000	284 825	301 000			

On trouvera aux pages 4-96, 4-97 et 4-98, des états renfermant le détail des dépenses de l'Office de stabilisation des prix agricoles et de l'Office des produits agricoles au cours d'exercices se terminant le 31 mars.

Les frais d'intérêt et les défauts de paiement subis en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes se sont établis en 1988-1989 à 11,5 millions de dollars, répartis entre 54 associations de producteurs. Celles-ci variaient quant à la taille et au régime de commercialisation. Plus de 9 673 producteurs de quelque 22 secteurs ont ainsi joui d'une plus grande latitude dans la mise en marché de leurs produits. Les défauts de paiement ont représenté moins de 1 % des sommes avancées.

Les garanties accordées en vertu de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles se sont élevées à 267 millions de dollars et ont profité à 31 associations de producteurs. Une vaste gamme de produits, y compris des produits transformés, étaient admissibles au programme, et 29 650 producteurs en ont profité.

L'exploitation d'une banque de sirop d'érable améliorera la stabilité de ce secteur. Ce mécanisme favorisera une régularisation du marché et la mise au point de nouveaux produits de l'érable. La Loi sur la vente coopérative des produits agricoles fournit l'assise nécessaire au financement de cette activité.

**Protection contre les risques de la production:** Cette sous-activité nécessitera 237,4 millions de dollars et 14 années-personnes en 1990-1991. Ces ressources serviront à financer les programmes d'assurance-récolte et d'indemnisation pour les dégâts causés aux récoltes, ainsi que les fonctions connexes.

L'assurance-récolte offre aux producteurs une protection contre les pertes économiques causées par des calamités naturelles. L'administration fédérale participe à l'élaboration des politiques et des programmes, et contribue financièrement à acquitter les primes et les frais d'administration du programme dans le cadre d'ententes fédérales-provinciales à frais partagés. Les paiements sont versés aux provinces trimestriellement.

Environ 89 % des cultures canadiennes sont assurables et quelque 75 % des agriculteurs admissibles à l'assurance-récolte y souscrivent. Le tableau 24 fournit les statistiques financières du programme, et le tableau 25, les taux de participation des agriculteurs.



Tableau 21: Rendement financier de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
	Budget principal	Réel	Différence
Aide financière agricole	49 549	41 841	7 708
Protection contre les risques du marché	487 803	450 552	37 251
Gestion et administration	679	830	(151)
	733 953	682 646	51 307
Recettes	9 168	2 315	6 853

Explication de la différence: Voir l'Aperçu du Programme à la page 4-14.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Un total de 738,0 millions de dollars et de 74 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour mettre en oeuvre les programmes des finances agricoles. Le Ministère utilise ces ressources principalement pour l'acquisition de ses obligations législatives en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte, de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles, de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes et de la Loi sur l'Office des produits agricoles. La mise en oeuvre de ces lois repose sur des ententes fédérales-provinciales, des dispositions contractuelles ou les deux. Les dépenses engagées sont fonction de facteurs tels que le degré de participation des producteurs, l'ampleur des pertes de récoltes, le recui des prix par rapport aux moyennes des années précédentes, les taux d'intérêt commerciaux en vigueur sur les prêts garantis, ainsi que la nécessité de rembourser aux prêteurs les défauts de paiement des producteurs et d'indemniser la Société du crédit agricole pour les concessions financières qu'elle consent aux emprunteurs.

**Aide financière agricole:** Cette sous-activité nécessitera 107,3 millions de dollars et cinq années-personnes en 1990-1991 pour la mise en oeuvre de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAAFC), qui garantit les prêts consentis aux producteurs, pour des concessions financières en vertu de la Loi sur l'examen de l'endettement agricole et pour une réduction des taux d'intérêt dans le cadre du programme de prêts basés sur les prix des produits agricoles. Le tableau 22 expose les activités menées dans le cadre de ces programmes.

Tableau 20: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Rél	
		1990-1991	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Aide financière agricole	Protection contre les risques du marché	107 336	5	80 583	4	49 549	4
	Protection contre les risques de	392 765	46	307 179	66	487 803	61
	la production	237 357	14	433 417	13	195 922	12
	Gestion et administration	584	9	630	10	679	10
	Recettes	738 042	74	821 809	93	733 953	87
		3 315		4 515		9 168	

Les contributions au titre des programmes de stabilisation des prix, d'assurance-récolte, d'indemnisation pour les dégâts causés aux récoltes et d'aide d'urgence représentent environ 98 % des dépenses de cette activité. Le reste sert à acquitter les coûts en personnel et les autres coûts de fonctionnement, y compris ceux liés à l'achat, à l'entreposage, au transport et à la transformation des produits agricoles.

En 1990-1991, des recettes évaluées à respectivement 2,3 et 1,0 million de dollars ont été obtenues de la vente de produits dans le cadre de la Loi sur l'Office des produits agricoles et de la mise en oeuvre de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative. Elles sont directement versées au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Explication de la différence: Voir l'Aperçu du Programme à la page 4-10.

Le tableau 21 résume les changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.



## C. Programmes des finances agricoles

### Objectif

Protéger à court terme l'actif agricole et contribuer au maintien de la capacité de production du secteur agro-alimentaire de façon à favoriser sa croissance, sa stabilité et sa compétitivité.

### Description

Cette activité prévoit, dans un contexte de partage du risque, la mise en oeuvre de mesures visant à permettre aux agriculteurs de surmonter leurs difficultés à court terme et au secteur de procéder aux ajustements à long terme nécessaires. Elle contribue en outre à atténuer l'incidence du coût des emprunts, des pertes de production et des fortes fluctuations de prix sur les marchés. Elle comporte les trois sous-activités suivantes:

**Aide financière agricole:** Les garanties accordées aux institutions financières commerciales facilitent l'accès au crédit pour des améliorations agricoles ou encore pour l'amélioration des installations des coopératives de mise en marché. La Société du crédit agricole se voit rembourser ses pertes dans les cas suivants: renégociation en vue de remplacer un prêt classique par un prêt basé sur le prix des produits primaires, et autres concessions financières consenties aux prêteurs par l'organisme à l'occasion d'un examen de l'endettement agricole en vertu de la Loi du même nom.

**Protection contre les risques du marché:** L'incidence des fluctuations du marché sur le revenu des producteurs est atténuée par un partage des risques financiers sous la forme suivante: prestation de garanties remboursables; versement de paiements d'appoint spéciaux; octroi de garanties de prix de gros moyens pour les régimes de commercialisation coopérative; enlèvement de la production excédentaire sur les marchés et versement de paiements de stabilisation aux producteurs.

**Protection contre les risques de la production:** Les répercussions des risques de la production sont atténuées par l'assurance-récolte tous risques (de concert avec les provinces) et une indemnisation pour les dégâts causés par la sauvagine.

### État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 47,4 % du Programme agro-alimentaire et moins de 0,8 % de ses années-personnes. Les ressources ont été affectées en fonction de la structure d'activités décrite au tableau 20.



Un examen en profondeur du régime de réglementation des pesticides a récemment été annoncé. Les nombreuses parties intéressées, dont les consommateurs, les agriculteurs, les fabricants de produits chimiques et les environnementalistes, seront invités à soumettre leurs points de vue sur la façon dont le régime devrait fonctionner et ce qui peut être fait pour l'améliorer. L'examen portera non seulement sur les recommandations du Vérificateur général, mais également sur diverses observations analogues formulées à l'occasion d'autres évaluations interdépendantes, par exemple par le Comité permanent du Sénat sur l'agriculture et les forêts, le Comité permanent de la Chambre des communes sur l'agriculture, etc. L'équipe d'examen comprend des représentants des ministères fédéraux, des fabricants et utilisateurs de produits chimiques, et de divers groupements d'intérêt public.

On a dressé une liste unique d'exigences à l'importation pour le compte de Revenu Canada - Douane et Accise. On y trouve les exigences canadiennes en matière de documents d'importation, ce qui facilite le travail de Douane et Accise aux points d'entrée (au nom de tous les autres ministères intéressés aux aliments), ainsi que celui des importateurs. Une vérification du nombre de cas transmis à Agriculture Canada par Revenu Canada - Douane et Accise fournit une mesure de l'efficacité opérationnelle de ce programme.

Pour des raisons d'économie, il a été décidé en 1988-1989 d'adopter comme norme d'activité pour les systèmes de laboratoire un logiciel prêt à l'utilisation et jouissant de l'appui des fabricants, appelé LIMS (Laboratory Information Management System). L'achat de tout le matériel informatique et la mise au point du logiciel dans un contexte de laboratoire au cours de l'exercice 1988-1989 découlaient de cette décision.

Outre les systèmes de laboratoire, on a, au cours de l'exercice 1988-1989, parachevé et mis en oeuvre à l'échelle nationale un système en direct (Système de contrôle à l'importation de l'hygiène des viandes) conçu pour aider les inspecteurs à décider s'il y a lieu ou non d'inspecter un produit, à la lumière de facteurs tels que le pays d'origine et la fiche de la société exportatrice pour ce qui est du respect des normes. Des améliorations ont été apportées à ce système par suite de la conclusion de l'Accord commercial Canada-Etats-Unis, et on s'efforce également à l'heure actuelle de perfectionner le matériel informatique utilisé.

On a parachevé et mis en oeuvre en 1989-1990 un système permettant de saisir sur le terrain les résultats d'inspection des établissements et des fruits et légumes frais. On étudie en ce moment la possibilité d'étendre ce système à d'autres domaines d'activité.

- **Biotechnologie:** L'activité "Inspection et réglementation" comprend la réglementation des nouveaux produits issus de la biotechnologie afin de protéger la santé et la sécurité des Canadiens. La responsabilité à l'égard de l'établissement de normes et de lignes directrices nationales est partagée avec d'autres ministères fédéraux, soit principalement Santé et Bien-être social Canada et Environnement Canada, et avec les provinces. On compte fortement sur le savoir-faire du Ministère pour appuyer les recherches en matière de réglementation (activité "Recherche et développement scientifique") et la communication du risque (sous-activité "Services de communication" - "Programme de gestion et d'administration"). Un total de 2,5 millions de dollars et de 19 années-personnes sera nécessaire en 1990-1991 pour mettre en oeuvre cette activité dans les domaines suivants: réglementation; formation; contrôle de la qualité et assurance-qualité dans les laboratoires et surveillance sur le terrain; et communication du risque.
- **Autorisations législatives:** On a remanié en profondeur la Loi sur la protection des végétaux ("l'ancienne Loi sur la quarantaine des plantes) et la Loi sur la protection sanitaire des animaux ("l'ancienne Loi sur les maladies et la protection des animaux). Dans les deux cas, l'objectif est de mieux combattre les ravageurs et les maladies importants sur le plan économique, qui nuisent aux secteurs forestier et agricole canadiens.
- Les principales modifications visent à:
  - rendre ces lois conformes aux dispositions de la Charte des droits et libertés;
  - renforcer les dispositions conçues pour prévenir l'introduction de ravageurs et de maladies au Canada;
  - fournir les pouvoirs nécessaires pour lutter contre les infestations et les maladies susceptibles d'avoir une incidence sur l'économie canadienne;
  - permettre que soient désignés inspecteurs des personnes compétentes n'appartenant pas à la fonction publique;
  - autoriser le recouvrement des coûts des services;
  - mettre à jour les dispositions relatives aux modalités administratives, au contrôle de la conformité et aux sanctions;
  - permettre d'offrir aux pays étrangers une aide financière ou d'un autre type afin de réduire le risque de propagation de maladies ou de ravageurs au Canada; et à assouplir les pouvoirs de réglementation afin que le Ministère puisse réagir à bon escient à l'évolution des techniques et des pratiques commerciales.
- Avant de procéder à ces modifications, on a tenu de vastes consultations sur les principales propositions. Le secteur privé, les provinces, les ministères fédéraux et les autres parties intéressées ont manifesté leur appui et continuent de le faire. La Loi sur la protection des obtentions végétales a de nouveau été soumise au Parlement. Une fois adoptée, elle assurera aux sélectionneurs de nouveaux produits végétaux une protection de leurs droits.
- Voici certaines réalisations de la période 1988-1990.
- Dans le cadre de la sous-activité, on a collaboré étroitement avec le bureau du Vérificateur général afin d'étudier et de mettre en oeuvre toutes ses recommandations. Des plans d'action ont été rédigés, et des rapports d'activité exposant les mesures prises ont été soumis en février, en mai et en septembre 1989. Ces rapports ainsi que les plans d'action élaborés pour donner suite aux recommandations ont créé un climat constructif et propice à la coopération en vue des prochaines audiences.

Tableau 19: Principales données des mesures de la performance

	Budget	Prévision	Réel	Réel	Réel
	1990-	1989-	1988-	1987-	1986-
	1991	1990	1989	1988	1987
	1985-	1984-	1983-	1982-	1981-
	1980-	1979-	1978-	1977-	1976-
	1975-	1974-	1973-	1972-	1971-
	1970-	1969-	1968-	1967-	1966-
	1965-	1964-	1963-	1962-	1961-
	1960-	1959-	1958-	1957-	1956-
	1955-	1954-	1953-	1952-	1951-
	1950-	1949-	1948-	1947-	1946-
	1945-	1944-	1943-	1942-	1941-
	1940-	1939-	1938-	1937-	1936-
	1935-	1934-	1933-	1932-	1931-
	1930-	1929-	1928-	1927-	1926-
	1925-	1924-	1923-	1922-	1921-
	1920-	1919-	1918-	1917-	1916-
	1915-	1914-	1913-	1912-	1911-
	1910-	1909-	1908-	1907-	1906-
	1905-	1904-	1903-	1902-	1901-
	1900-	1899-	1898-	1897-	1896-
	1895-	1894-	1893-	1892-	1891-
	1890-	1889-	1888-	1887-	1886-
	1885-	1884-	1883-	1882-	1881-
	1880-	1879-	1878-	1877-	1876-
	1875-	1874-	1873-	1872-	1871-
	1870-	1869-	1868-	1867-	1866-
	1865-	1864-	1863-	1862-	1861-
	1860-	1859-	1858-	1857-	1856-
	1855-	1854-	1853-	1852-	1851-
	1850-	1849-	1848-	1847-	1846-
	1845-	1844-	1843-	1842-	1841-
	1840-	1839-	1838-	1837-	1836-
	1835-	1834-	1833-	1832-	1831-
	1830-	1829-	1828-	1827-	1826-
	1825-	1824-	1823-	1822-	1821-
	1820-	1819-	1818-	1817-	1816-
	1815-	1814-	1813-	1812-	1811-
	1810-	1809-	1808-	1807-	1806-
	1805-	1804-	1803-	1802-	1801-
	1800-	1799-	1798-	1797-	1796-
	1795-	1794-	1793-	1792-	1791-
	1790-	1789-	1788-	1787-	1786-
	1785-	1784-	1783-	1782-	1781-
	1780-	1779-	1778-	1777-	1776-
	1775-	1774-	1773-	1772-	1771-
	1770-	1769-	1768-	1767-	1766-
	1765-	1764-	1763-	1762-	1761-
	1760-	1759-	1758-	1757-	1756-
	1755-	1754-	1753-	1752-	1751-
	1750-	1749-	1748-	1747-	1746-
	1745-	1744-	1743-	1742-	1741-
	1740-	1739-	1738-	1737-	1736-
	1735-	1734-	1733-	1732-	1731-
	1730-	1729-	1728-	1727-	1726-
	1725-	1724-	1723-	1722-	1721-
	1720-	1719-	1718-	1717-	1716-
	1715-	1714-	1713-	1712-	1711-
	1710-	1709-	1708-	1707-	1706-
	1705-	1704-	1703-	1702-	1701-
	1700-	1699-	1698-	1697-	1696-
	1695-	1694-	1693-	1692-	1691-
	1690-	1689-	1688-	1687-	1686-
	1685-	1684-	1683-	1682-	1681-
	1680-	1679-	1678-	1677-	1676-
	1675-	1674-	1673-	1672-	1671-
	1670-	1669-	1668-	1667-	1666-
	1665-	1664-	1663-	1662-	1661-
	1660-	1659-	1658-	1657-	1656-
	1655-	1654-	1653-	1652-	1651-
	1650-	1649-	1648-	1647-	1646-
	1645-	1644-	1643-	1642-	1641-
	1640-	1639-	1638-	1637-	1636-
	1635-	1634-	1633-	1632-	1631-
	1630-	1629-	1628-	1627-	1626-
	1625-	1624-	1623-	1622-	1621-
	1620-	1619-	1618-	1617-	1616-
	1615-	1614-	1613-	1612-	1611-
	1610-	1609-	1608-	1607-	1606-
	1605-	1604-	1603-	1602-	1601-
	1600-	1599-	1598-	1597-	1596-
	1595-	1594-	1593-	1592-	1591-
	1590-	1589-	1588-	1587-	1586-
	1585-	1584-	1583-	1582-	1581-
	1580-	1579-	1578-	1577-	1576-
	1575-	1574-	1573-	1572-	1571-
	1570-	1569-	1568-	1567-	1566-
	1565-	1564-	1563-	1562-	1561-
	1560-	1559-	1558-	1557-	1556-
	1555-	1554-	1553-	1552-	1551-
	1550-	1549-	1548-	1547-	1546-
	1545-	1544-	1543-	1542-	1541-
	1540-	1539-	1538-	1537-	1536-
	1535-	1534-	1533-	1532-	1531-
	1530-	1529-	1528-	1527-	1526-
	1525-	1524-	1523-	1522-	1521-
	1520-	1519-	1518-	1517-	1516-
	1515-	1514-	1513-	1512-	1511-
	1510-	1509-	1508-	1507-	1506-
	1505-	1504-	1503-	1502-	1501-
	1500-	1499-	1498-	1497-	1496-
	1495-	1494-	1493-	1492-	1491-
	1490-	1489-	1488-	1487-	1486-
	1485-	1484-	1483-	1482-	1481-
	1480-	1479-	1478-	1477-	1476-
	1475-	1474-	1473-	1472-	1471-
	1470-	1469-	1468-	1467-	1466-
	1465-	1464-	1463-	1462-	1461-
	1460-	1459-	1458-	1457-	1456-
	1455-	1454-	1453-	1452-	1451-
	1450-	1449-	1448-	1447-	1446-
	1445-	1444-	1443-	1442-	1441-
	1440-	1439-	1438-	1437-	1436-
	1435-	1434-	1433-	1432-	1431-
	1430-	1429-	1428-	1427-	1426-
	1425-	1424-	1423-	1422-	1421-
	1420-	1419-	1418-	1417-	1416-
	1415-	1414-	1413-	1412-	1411-
	1410-	1409-	1408-	1407-	1406-
	1405-	1404-	1403-	1402-	1401-
	1400-	1399-	1398-	1397-	1396-
	1395-	1394-	1393-	1392-	1391-
	1390-	1389-	1388-	1387-	1386-
	1385-	1384-	1383-	1382-	1381-
	1380-	1379-	1378-	1377-	1376-
	1375-	1374-	1373-	1372-	1371-
	1370-	1369-	1368-	1367-	1366-
	1365-	1364-	1363-	1362-	1361-
	1360-	1359-	1358-	1357-	1356-
	1355-	1354-	1353-	1352-	1351-
	1350-	1349-	1348-	1347-	1346-
	1345-	1344-	1343-	1342-	1341-
	1340-	1339-	1338-	1337-	1336-
	1335-	1334-	1333-	1332-	1331-
	1330-	1329-	1328-	1327-	1326-
	1325-	1324-	1323-	1322-	1321-
	1320-	1319-	1318-	1317-	1316-
	1315-	1314-	1313-	1312-	1311-
	1310-	1309-	1308-	1307-	1306-
	1305-	1304-	1303-	1302-	1301-
	1300-	1299-	1298-	1297-	1296-
	1295-	1294-	1293-	1292-	1291-
	1290-	1289-	1288-	1287-	1286-
	1285-	1284-	1283-	1282-	1281-
	1280-	1279-	1278-	1277-	1276-
	1275-	1274-	1273-	1272-	1271-
	1270-	1269-	1268-	1267-	1266-
	1265-	1264-	1263-	1262-	1261-
	1260-	1259-	1258-	1257-	1256-
	1255-	1254-	1253-	1252-	1251-
	1250-	1249-	1248-	1247-	1246-
	1245-	1244-	1243-	1242-	1241-
	1240-	1239-	1238-	1237-	1236-
	1235-	1234-	1233-	1232-	1231-
	1230-	1229-	1228-	1227-	1226-
	1225-	1224-	1223-	1222-	1221-
	1220-	1219-	1218-	1217-	1216-
	1215-	1214-	1213-	1212-	1211-
	1210-	1209-	1208-	1207-	1206-
	1205-	1204-	1203-	1202-	1201-
	1200-	1199-	1198-	1197-	1196-
	1195-	1194-	1193-	1192-	1191-
	1190-	1189-	1188-	1187-	1186-
	1185-	1184-	1183-	1182-	1181-
	1180-	1179-	1178-	1177-	1176-
	1175-	1174-	1173-	1172-	1171-
	1170-	1169-	1168-	1167-	1166-
	1165-	1164-	1163-	1162-	1161-
	1160-	1159-	1158-	1157-	1156-
	1155-	1154-	1153-	1152-	1151-
	1150-	1149-	1148-	1147-	1146-
	1145-	1144-	1143-	1142-	1141-
	1140-	1139-	1138-	1137-	1136-
	1135-	1134-	1133-	1132-	1131-
	1130-	1129-	1128-	1127-	1126-
	1125-	1124-	1123-	1122-	1121-
	1120-	1119-	1118-	1117-	1116-
	1115-	1114-	1113-	1112-	1111-
	1110-	1109-	1108-	1107-	1106-
	1105-	1104-	1103-	1102-	1101-
	1100-	1099-	1098-	1097-	1096-
	1095-	1094-	1093-	1092-	1091-
	1090-	1089-	1088-	1087-	1086-
	1085-	1084-	1083-	1082-	1081-
	1080-	1079-	1078-	1077-	1076-
	1075-	1074-	1073-	1072-	1071-
	1070-	1069-	1068-	1067-	1066-
	1065-	1064-	1063-	1062-	1061-
	1060-	1059-	1058-	1057-	1056-
	1055-	1054-	1053-	1052-	1051-
	1050-	1049-	1048-	1047-	1046-
	1045-	1044-	1043-	1042-	1041-
	1040-	1039-	1038-	1037-	1036-
	1035-	1034-	1033-	1032-	1031-
	1030-	1029-	1028-	1027-	1026-
	1025-	1024-	1023-	1022-	1021-
	1020-	1019-	1018-	1017-	1016-
	1015-	1014-	1013-	1012-	1011-
	1010-	1009-	1008-	1007-	1006-
	1005-	1004-	1003-	1002-	1001-
	1000-	999-	998-	997-	996-
	995-	994-	993-	992-	991-
	990-	989-	988-	987-	986-
	985-	984-	983-	982-	981-
	980-	979-	978-	977-	976-
	975-	974-	973-	972-	971-
	970-	969-	968-	967-	966-
	965-	964-	963-	962-	961-
	960-	959-	958-	957-	956-
	955-	954-	953-	952-	951-
	950-	949-	948-	947-	946-
	945-	944-	943-	942-	941-
	940-	939-	938-	937-	936-
	935-	934-	933-	932-	931-
	930-	929-	928-	927-	926-
	925-	924-	923-	922-	921-
	920-	919-	918-	917-	916-
	915-	914-	913-	912-	911-
	910-	909-	908-	907-	906-
	905-	904-	903-	902-	901-
	900-	899-	898-	897-	896-
	895-	894-	893-	892-	891-
	890-	889-	888-	887-	886-
	885-	884-	883-	882-	881-
	880-	879-	878-	877-	876-
	875-	874-	873-	872-	871-
	870				

On trouvera au tableau 19 certaines mesures de performance importantes utilisées pour évaluer les programmes de la sous-activité "Innocuité et inspection des aliments".

- Tous les établissements agréés par l'administration fédérale sont soumis à une inspection régulière visant à assurer le respect des règlements fédéraux. Les produits alimentaires provenant de ces établissements doivent être conformes aux normes canadiennes. Les établissements cotés "A" ou plus respectent des exigences rigoureuses. Ceux qui se méritent une cote inférieure sont soumis à une surveillance plus intensive et peuvent se voir retirer l'agrément si les conditions existantes demeurent inférieures aux limites acceptables.
- On a tenu des ateliers interministériels pour mettre en place des codes de pratiques applicables aux bactéries *Salmonella*, *Listeria* et *E. Coli*. Agriculture Canada, Santé et Bien-être social Canada, Consommation et Sociétés Canada et divers groupements de l'industrie y ont participé. Les travaux ont porté sur le contrôle scientifique des risques sanitaires que posent ces pathogènes et sur des stratégies de communication visant à conserver la confiance des consommateurs dans le système canadien d'inspection des aliments.
- Les inspecteurs contrôlent la présence de résidus de médicaments et de pesticides dans les viandes afin d'assurer le respect des normes en vigueur dans le commerce international. En 1989, on a transféré du laboratoire à l'inspecteur un protocole de dépistage rapide des sulfaméthazolines. Cela a renforcé les programmes de surveillance actuels tout en permettant de mieux utiliser la capacité des laboratoires pour la confirmation des infractions soupçonnées.
- D'autre part, on évalue actuellement un certain nombre d'épreuves rapides utilisables en laboratoire ou encore sur le terrain, par le personnel d'inspection; leur adoption pourrait commencer en 1990-1991. De telles trousses d'épreuves sont à l'étude pour les salmonelles, les sulfamidés, les antibiotiques, les facteurs de croissance anabolisants et divers pesticides. En outre, on évalue des protocoles de dépistage à larges rayons d'action comme moyens possibles de réduire les délais d'exécution dans l'analyse des pesticides.



• L'objectif du programme d'analyse des résidus est de supprimer 86 % du risque oncogène total, avec un seuil de confiance de 95 %, grâce à l'analyse de 29 produits. Le Ministère a maintenant atteint cet objectif dans une proportion de 84 % dans le cas de l'échantillonnage de la production intérieure, et de 52 % dans celui de l'échantillonnage des importations. Grâce à une affectation efficace des ressources aux domaines présentant le risque le plus élevé, on espère supprimer à 95 % d'ici à 1995-1996 le risque total lié à la consommation de tout produit agro-alimentaire canadien ou importé. Le tableau 18 donne la ventilation des ressources supplémentaires affectées à l'analyse des résidus. Les niveaux de ressource sont relevés à un taux qui peut être efficacement contrôlé par les laboratoires du gouvernement. Les analyses elles-mêmes sont effectuées par des laboratoires privés agréés.

Tableau 18: Plan de ressources pour l'analyse de résidus, 1989-1993

(en milliers de dollars)				
1989-1990	1990-1991	1991-1992	1992-1993	
682*	682	682	682	Niveau de dépenses de base
205	315	331	482	Ressources supplémentaires approuvées
32	66	99	104	- viande et volaille
15	47	139	146	- oeufs et ovoproduits
248	572	931	1 248	- produits laitiers
500	1 000	1 500	1 980	- fruits et légumes
1 182	1 682	2 182	2 662	Ressources supplémentaires totales
				Dépenses totales pour l'analyse des résidus

\* Au cours de 1989-1990, les dépenses affectées à l'analyse des résidus se répartissaient comme suit:

Viande et volaille	548 000 \$
Fruits et légumes	134 000
	682 000 \$

• Une politique de communication du risque sera élaborée. L'évaluation du risque représente un élément clé de la politique d'inspection des aliments. La Division de la salubrité dans l'agro-alimentaire élabore et met en oeuvre des programmes d'évaluation du risque et évalue de façon courante les programmes d'inspection.

Voici certaines réalisations de la période 1988-1990.

• Les analyses en laboratoire de résidus toxiques se sont accrues de plus de 50 %. Un plan stratégique quinquennal visant à intensifier et à classer par ordre de priorité les analyses de résidus a été mis en oeuvre le 1<sup>er</sup> avril 1989. De 1988-1989 à 1989-1990, les analyses de résidus dans les fruits et légumes frais ont progressé de 78 % et les analyses de sulfamides dans la viande de porc ont triplé. Le volume total d'analyses s'établissait à 48 000 échantillons en 1988-1989, et on prévoit qu'il atteindra 115 000 échantillons d'ici à mars 1990.



Le Vérificateur général a recommandé qu'Agriculture Canada termine son évaluation des programmes de surveillance des résidus des partenaires commerciaux du Canada pour faire en sorte que les produits alimentaires importés ici proviennent de pays possédant des programmes de production et d'inspection reconnus équivalents aux nôtres. On élaborera en ce moment un programme d'évaluation du risque selon un ordre de priorité qui permettra de jauger les régimes des autres pays. Sur la base de ces évaluations et de vérifications sur place, on donnera aux produits étrangers l'accès qui leur revient au marché canadien.

En réponse aux demandes formulées à la fois par les consommateurs et par les partenaires commerciaux du Canada, la Direction générale a amorcé un renforcement important de son programme d'analyse des résidus en 1989-1990. Cette démarche répondra en outre aux inquiétudes exprimées en 1988 par le Vérificateur général en ce qui touche a) la vérification de la salubrité des produits alimentaires importés; b) le besoin d'intensifier les analyses en laboratoire objectives; et c) l'orientation des ressources d'inspection vers les domaines où les risques sont les plus élevés.

Au cours de 1990-1991, l'accent sera mis sur les activités suivantes:

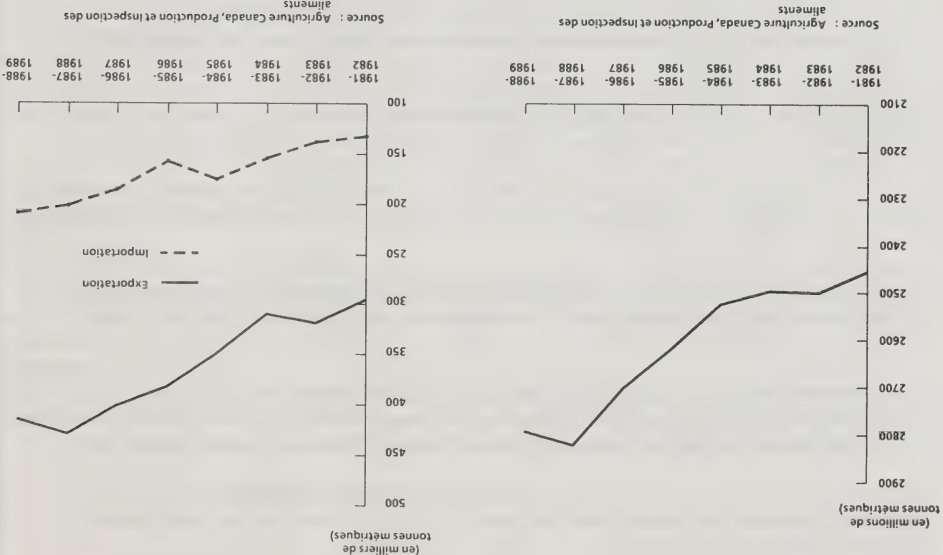


Tableau 16: Programme d'hygiène des viandes (Abattages extérieurs, croissance de la demande, viandes rouges et volaille) - 1981-1989

Tableau 17: Programme d'hygiène des viandes - Croissance de la demande à l'importation et à l'exportation - 1981-1989

- Des ententes phytosanitaires ont été conclues avec la Hongrie et la URSS; elles visent les semences dans le premier cas, et les grains dans le second. Une entente a été signée avec le Mexique en vue de l'exportation de pommes de terre de semence canadiennes, et l'Organisation européenne pour la protection des végétaux a reconnu l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick comme régions exemptes du viroïde de la fillosité de la pomme de terre, une maladie grave qui limite les possibilités d'exportation. Enfin, un protocole de traitement thermique du foin destiné à l'exportation a été conclu avec le Japon.
- Pour la première fois, une dérogation de deux ans donne accès aux pommes de terre de semence canadiennes aux marchés de la CEE.

Une évaluation de programme intitulée "Analyse coûts-avantages du programme relatif aux semences et aux pommes de terre de semence" a été effectuée en 1988-1989. Une étude spéciale a mesuré les avantages du programme au cours de la période 1980-1988. En voici les principaux résultats:

- Dans le cas du programme relatif aux semences, le ratio global avantages-coûts a été de l'ordre de 15,8:1, les principaux bénéficiaires étant les producteurs de cultures commerciales et les utilisateurs de fourrage.

**Innocuité et inspection des aliments:** Cette sous-activité nécessitera 138,1 millions de dollars et 2 466 années-personnes en 1990-1991.

Les questions relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement mobilisent de plus en plus d'énergie au Canada. Le public est de plus en plus sensibilisé aux problèmes liés à l'innocuité des aliments, tels que la contamination par les salmonelles, la présence de résidus chimiques, etc. Parallèlement, le volume d'aliments nécessitant inspection s'est accru. Les tableaux 16 et 17 montrent, à titre d'exemple, l'expansion de l'industrie des viandes depuis 1981.

On a terminé en 1988-1989 une évaluation de programme portant sur la sous-activité "Santé des animaux". En voici les principaux résultats.

- Une étude préparatoire à l'évaluation a conclu qu'il n'y avait pas lieu de procéder à une évaluation à ce stade-ci, compte tenu des examens récents du programme et du fait que celui-ci s'apprête à mettre en oeuvre une nouvelle stratégie pour exécuter son mandat.

**Protection des végétaux:** Cette sous-activité nécessitera 42,4 millions de dollars et 673 années-personnes en 1990-1991.

Au cours de 1990-1991, l'accent sera mis sur les domaines suivants.

- On continuera de réglementer l'importation, l'exportation et le transport intérieur des plantes et des produits végétaux, et on prendra des mesures pour supprimer les entraves commerciales non tarifaires qui limitent le commerce de ces produits.
- On cherchera à garantir un accès à long terme des pommes de terre de semence canadiennes aux marchés de la Communauté économique européenne (CEE). On s'efforcera de conclure de nouvelles ententes phytosanitaires afin de supprimer les entraves techniques au commerce.

- On poursuivra l'évaluation des risques phytosanitaires pour faire en sorte que le Ministère oriente ses ressources vers les domaines où les risques d'une perturbation du commerce des plantes et des végétaux par des ravageurs importants sont les plus élevés.

Voici certaines réalisations de la période 1988-1990.

- On a mis la dernière main au cadre d'évaluation des risques phytosanitaires qui sert à déterminer la répartition des ressources entre les importations et les priorités intérieurs. Le nouveau cadre a permis de normaliser l'évaluation des ravageurs qui menacent les secteurs agricole et forestier canadiens. Ces ravageurs seront classés par ordre de priorité, ce qui permettra au Ministère d'optimiser ses ressources pour parer à toutes les menaces d'origine intérieur ou étranger. La section des importations utilise déjà des évaluations des risques phytosanitaires pour formuler ses politiques et guider la prise de décision (p. ex. envois récents de la Hollande renfermant des fleurs coupées contaminées par du sol).
- Au chapitre du commerce extérieur, de nouveaux contrôles ont été négociés pour l'envoi de soja en France, l'importation de vignes de France et d'Italie, et l'importation de chrysanthèmes de France. Une entente est intervenue avec les États-Unis sur le traitement des conteneurs et transporteurs de bleuet pour en arriver à une meilleure protection phytosanitaire.

- La CEE a adopté en 1989 de nouvelles exigences plus rigoureuses qui ont mis en péril les exportations canadiennes de semences. Le Canada a négocié des tolérances qui ont rendu possibles des exportations vers la France, l'Espagne et plusieurs autres pays de la CEE.

Le programme de lutte contre la rage d'Agriculture Canada vise à prévenir l'exposition de l'homme à cette zoonose. La lutte contre cette maladie fortement cyclique est rendue très difficile par le fait qu'elle frappe surtout la faune; on continue d'orienter les efforts vers l'évaluation de l'efficacité de la vaccination orale de cette dernière.

Tableau 15: Nombre de cas de maladies à déclaration obligatoire

	1985	1986	1987	1988
Anaplasmosse	-	-	3	-
Fièvre charbonneuse	1	-	-	-
Cysticercose bovine	9	78	265	134
Brucellose	-	2	3	-
Méritie contagieuse équine	-	-	-	-
Dourine	-	-	-	-
Anémie infectieuse des équidés	53	83	603	188
Piroplasmose équine (Réagissants sérologiques)	-	-	1	2
Typhoïde aviaire	-	-	-	-
Morne des bovins	-	-	-	-
Gale des bovins	6	4	7	1
Pseudorage	-	-	-	-
Pullorose	-	-	3	-
Rage	2 229	4 131	2 933	2 413
Tremblante	4	5	1	4
Gale du mouton	-	-	-	-
Trichinose	-	-	-	-
Tuberculose	1	1	10	3
Exanthème vésiculaire	-	-	-	-

- Le Canada a pu maintenir et même améliorer sa position sur les marchés internationaux grâce à l'analyse et à la certification sanitaire du bétail et des produits animaux, dont la valeur des exportations a atteint 971 millions de dollars, contre 682 millions l'année précédente. La réputation du Canada à ce chapitre permet maintenant aux producteurs canadiens d'accéder aux marchés de 109 pays.

- À l'appui des activités d'inspection, on a effectué 1,2 million d'analyses en laboratoire, amélioré les techniques d'analyse et mené des recherches dans les domaines du dépistage et de l'éradication des maladies.

- Au cours de l'année civile 1988, les Canadiens ont payé 1,8 milliard de dollars à 113 hippodromes canadiens. Le degré de précision des calculs du pari mutuel aux hippodromes a atteint 99,9 %, et le programme de contrôle des drogues n'a révélé que 9 résultats positifs sur 91 000 échantillons analysés. La surveillance et les services fédéraux sont financés au moyen d'une taxe de 0,8 % sur le pari mutuel (voir les tableaux 47, 48 et 49, aux pages 4-93, 94 et 95).



bonne utilisation des produits après leur achat. L'administration fédérale protège les qualités marchandes des produits canadiens sur les marchés nationaux et internationaux en supprimant ou en entravant la maladie des plantes et des animaux, et en veillant au respect des normes d'innocuité et de qualité des aliments.

Un total de 293,9 millions de dollars et de 4,384 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour mettre en oeuvre l'activité "Inspection et réglementation". Ces ressources seront affectées aux sous-activités suivantes:

**Santé des animaux:** Cette sous-activité nécessitera 92,7 millions de dollars et 996 années-personnes en 1990-1991.

Au cours de 1990-1991, on prévoit mettre l'accent sur les domaines suivants.

- Elaboration d'un programme de lutte contre les salmonelles dans les troupeaux de volaille, tout en maintenant la surveillance de ces derniers qui a commencé en 1989-1990.
- Mise sur pied d'un programme canadien de certification sanitaire des troupeaux; afin de faciliter les exportations, on certifie les troupeaux exempts de certaines maladies déterminées par le client.

- Etude de la faisabilité économique et technique de lancer un programme fédéral-provincial amélioré de lutte contre la rage.

- Elaboration d'un système national d'identification des animaux, de façon à en arriver à une méthode universelle d'identification du bétail et à pouvoir remonter au troupeau d'origine de chaque animal.

- Aménagement d'un nouveau complexe de laboratoires à Winnipeg pour le compte à la fois d'Agriculture Canada et de Santé et Bien-être social Canada, qui ont accepté de réunir en un même centre leurs programmes respectifs de diagnostic et de recherches sur les maladies. Outre les économies au poste des frais de construction, ce regroupement de deux programmes scientifiques favorisera une coopération et une interaction entre les professionnels dans leurs efforts en vue d'éradiquer les maladies humaines et animales.

Voici certaines réalisations de la période 1988-1990.

- Le cheptel bovin canadien est demeuré exempt de brucellose, et on a fait de nouveaux progrès dans l'éradication de la tuberculose bovine.

- Le tableau 15 donne la fréquence des maladies animales présentant une menace pour l'économie ou la santé humaine qui ont été signalées au Canada au cours de la période 1985-1988. La plupart des maladies sont très efficacement tenues en échec au Canada, comme l'aristie tabeau 15, ce qui contribue grandement au maintien de notre réputation internationale. La cysticercose bovine est décelée au cours de l'inspection des viandes; un foyer important (probablement imputable à des aliments du bétail contaminés) a été découvert au Québec en 1987-1988, puis éliminé. L'anémie infectieuse des équidés est endémique dans la plus grande partie du nord du Canada, mais est pratiquement éradiquée ailleurs; la fréquence des chevaux réagissants est passée de 2,9 % en 1972 à 0,2 % en 1989.



Explication de la différence: Pour le détail de ces changements, voir l'Aperçu du Programme à la page 4-10.

Le tableau 14 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 14: Rendement financier de 1988-1989\*

(en milliers de dollars) 1988-1989

Budget principal	Réel	Différence
9 457	83 305	73 848
5 697	40 887	35 190
(2 716)	114 873	117 589
(6 820)	16 879	23 699
5 618	255 944	250 326
Moins: Recettes à valoriser sur le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes		
984	14 784	13 800
4 634	241 160	236 526
(773)	11 688	12 461
Recettes**		

\* Comprend le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes (voir les tableaux 47, 48 et 49 aux pages 4-93, 94 et 95).

\*\* A l'exclusion des recettes au poste des hippodromes.

Explication de la différence: Pour le détail de ces changements, voir l'Aperçu du Programme à la page 4-14.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité "Inspection et réglementation" englobe une foule d'activités visant à protéger la santé et la sécurité des Canadiens et à maintenir et à améliorer les qualités marchandes de nos produits agricoles et forestiers. L'administration fédérale partage avec l'industrie, les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux la responsabilité à l'égard de la salubrité de l'approvisionnement alimentaire canadien. Dans le cas des produits agro-alimentaires écoulés sur le marché interprovincial ou exportés, il lui incombe d'établir et de faire respecter des normes visant à protéger la santé de l'homme, des animaux et des plantes; les provinces ont également un rôle à jouer dans ce domaine sur leur territoire. L'industrie assume la responsabilité ultime quant à la salubrité et à la qualité de ses produits. Pour sa part, le consommateur est responsable de la

**Innocuité et inspection des aliments:** Cette sous-activité vise à faire en sorte que les produits agro-alimentaires importés, exportés ou expédiés depuis les établissements soumis à l'inspection fédérale soient sans danger, salubres, convenablement classés (d'après des facteurs d'intérêt économique) et convenablement identifiés et vendus, de façon à éviter les fraudes. Les produits agro-alimentaires comprennent les viandes, les oeufs en coque et de casserie, les fruits et légumes frais et transformés, les produits laitiers, le miel et les produits de l'étable.

#### Sommaires des ressources

Cette activité représente environ 18,9 % des dépenses du Programme agro-alimentaire, et 47 % de ses années-personnes.

**Tableau 13: Sommaire des ressources de l'activité**

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
1990-1991			1989-1990		
			Réal		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
<b>Santé des animaux*</b>					
92 661	996	86 914	1 018	83 305	1 055
Protection des végétaux					
42 434	673	47 401	684	40 887	681
Innocuité et inspection des aliments					
138 140	2 466	127 404	2 354	114 873	2 323
20 642	249	20 973	247	16 879	249
Gestion et administration					
293 877	4 384	282 692	4 303	255 944	4 308
<b>Santé des animaux</b>					
Moins: Recettes à valoir sur le					
Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes					
15 830		14 200		14 784	
<b>Total</b>					
278 047	4 384	268 492	4 303	241 160	4 308
<b>Recettes versées au Trésor**</b>					
13 149		12 120		11 688	

\* La Division des hippodromes fonctionne selon le principe d'un fonds renouvelable et est censée s'autosuffire. Elle tire ses recettes d'un prélèvement qui représente de 0,5 à 1 % du total des sommes partées. Pour l'exercice financier 1988-1989, ce prélèvement est fixé au taux de 0,8 %. Voir les tableaux 47, 48 et 49 aux pages 4-93, 4-94 et 4-95.

\*\* À l'exclusion des recettes liées aux hippodromes.

Environ 79 % des ressources servent à acquitter les coûts en personnel et les autres coûts de fonctionnement de l'activité, et le reste va en contributions et en dépenses en capital.

Les recettes proviennent des droits perçus pour divers services, tels que l'inspection et l'enregistrement des produits et divers services d'hygiène vétérinaire et de protection des végétaux; elles sont estimées à 13,1 millions de dollars pour 1990-1991. Elles sont versées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

**Objectif**  
Protéger les qualités marchandes des produits agricoles, alimentaires et forestiers.

**Description**

L'activité "Inspection et réglementation" comporte les priorités suivantes:

1. a) prévenir l'introduction au Canada, depuis l'étranger, de maladies, d'insectes, de mauvaises herbes et d'autres organismes dangereux d'origine végétale ou animale; b) entrayer ou éradiquer les maladies, les insectes, les mauvaises herbes et les autres organismes dangereux qui ont été introduits au Canada depuis l'étranger, lorsqu'il est rentable de le faire; et c) prévenir ou supprimer les menaces à la santé et à la sécurité publiques liées à la composition chimique, bactérienne ou physique des produits agricoles et alimentaires.

2. Prévenir, entrayer et éradiquer, lorsqu'il est rentable de le faire, les maladies des plantes et des animaux qui représentent une menace importante pour l'économie ou la santé publique au Canada.

3. Fournir les services d'inspection et de certification à l'exportation nécessaires.

4. Voir à la certification des produits agricoles et alimentaires à l'égard de facteurs de qualité (catégorie) importants sur le plan économique.

L'activité "Inspection et réglementation" comprend les sous-activités suivantes:

**Santé des animaux:** Cette sous-activité consiste à prévenir l'introduction au Canada de toutes maladies animales et de tous ravageurs étrangers représentant une menace importante pour l'économie ou encore la santé de l'homme ou des animaux; à dépister, à entrayer ou à éradiquer les maladies animales et les résidus d'origine chimique, biologique (par exemple des bactéries) ou physique présentant une menace pour la santé de l'homme au Canada; à faire en sorte que les animaux ainsi que les produits et sous-produits animaux soient certifiés conformes aux besoins des pays importateurs; à s'assurer que les produits d'un jour produits par les couvoirs canadiens soient exempts de maladies; à prévenir les pratiques frauduleuses aux hippodromes canadiens; et à garantir que les aliments du bétail vendus au Canada soient sans danger, purs, efficaces et honnêtement étiquetés.

**Protection des végétaux:** Cette sous-activité vise à prévenir l'introduction au Canada d'ennemis et de maladies des plantes représentant une menace importante pour l'économie ou la santé des plantes; à dépister et à entrayer ou à éradiquer les maladies et les ravageurs des plantes, ainsi qu'à supprimer les résidus (d'origine chimique, biologique ou physique) représentant une menace importante pour la santé publique au Canada; à voir à ce que les plantes, les semences et les produits végétaux soient certifiés conformes aux exigences des pays importateurs; à garantir l'innocuité, la pureté, la valeur et l'efficacité des semences, des pesticides et des engrais importés, exportés, fabriqués ou vendus au Canada; et à prévenir les fraudes sur le marché.

- La salubrité des aliments préoccupe au plus haut point le consommateur canadien. On a réuni une équipe de recherche pour étudier les pathogènes transmis par les aliments afin de les éliminer. Cette équipe répondra aux besoins de l'industrie de la transformation alimentaire tout en jouant un rôle clé pour ce qui est d'établir et de promouvoir des politiques, des règlements et des normes qui accroissent la confiance des consommateurs dans le système agro-alimentaire canadien.
- Dans le cadre des efforts visant à améliorer la qualité et, partant, à accroître la valeur marchande des produits agricoles, on mène des travaux en vue d'optimiser les techniques de récolte, d'entreposage et de vente au détail des produits horticoles.
- Une évaluation du programme de recherches sur l'énergie et la technologie a pris fin en 1988-1989. Elle a porté sur l'ensemble des programmes scientifiques et techniques d'Agriculture Canada. En voici les principaux résultats:  
 Il n'y a pas de chevauchement des activités de recherche. Les répondants considéraient que le rôle d'Agriculture Canada était de mener des recherches utilitaires à long terme et d'assurer une coordination des efforts et un leadership, le rôle des provinces, d'effectuer le transfert des technologies, et enfin le rôle de l'industrie, de mener des recherches sur les marchés ainsi que des travaux de développement expérimental.
- L'étude a reconnu le sol et l'eau, les techniques de transformation alimentaire, l'instrumentation et les recherches sur les bâtiments comme domaines prioritaires, et mis de l'avant la concertation et le partage des coûts et des locaux comme les meilleures façons d'effectuer la recherche sur l'énergie et la technologie.
- Une conclusion de l'évaluation est que, pour l'essentiel, la recherche sur l'énergie et la technologie devrait être décentralisée et faire appel à une démarche multidisciplinaire.



- diverses lignées de canola et de moutarde présentant une résistance génétique aux dégâts causés par les allisées; elles serviront à la création de nouveaux cultivars qui permettront de réduire l'emploi des pesticides.

• On étudie de nouvelles méthodes de transfert des gènes qui réduiront le temps nécessaire à la création de nouveaux cultivars. En voici des exemples:

- une technique de culture de méristème pour le transfert de gènes dans le blé;
- utilisation d'*Agrobacterium* pour le transfert, de l'*Arabidopsis* au canola, de la résistance aux herbicides; et
- mise au point d'une nouvelle technique d'haploïde pour les céréales.

• Les techniques de génie génétique servent à accroître l'efficacité des bactéries fixatrices de l'azote, ce qui réduit notre dépendance à l'égard des engrais synthétiques.

• Les études sur l'absorption des micro- et macro-éléments nutritifs dans les sols organiques du Nouveau-Brunswick ont débouché sur la mise au point d'un système de production qui accroît sensiblement les rendements et la qualité des légumes tout en réduisant l'apport d'engrais.

• On utilise l'énergie solaire comme solution de rechange à la fumigation pour l'élimination des nématodes parasites et des pathogènes du sol.

**Recherche sur les aliments:** La prévention de la contamination microbienne et la prolongation de la durée de conservation des viandes et des produits carnés permettent de réaliser des économies considérables. On estime que le premier de ces facteurs entraîne chaque année des pertes de 140 millions de dollars au Canada. D'autre part, il est très avantageux de prolonger la durée de conservation des produits suffisamment pour qu'on puisse les transporter vers les marchés d'exportation par voie de mer, puisque le transport aérien est très coûteux. Voici quelques exemples de recherches courantes sur les aliments.

- On a mis sur pied une équipe de recherche multidisciplinaire pour étudier à fond la qualité et la salubrité des viandes et des produits carnés pendant un entreposage prolongé.
- Il existe un important créneau de marché pour les produits alimentaires ne renfermant aucun additif chimique synthétique. Les recherches sur la mise au point de procédés de production d'ingrédients organiques sont conçues pour aider l'industrie alimentaire canadienne à répondre à cette demande. Exemple:

- Les chercheurs mettent au point des procédés en vue d'extraire des produits agricoles, certains composés organiques tels que des arômes, des édulcorants, des protéines, des enzymes, des colorants et des agents de conservation. Ils étudient également dans cette optique les cultures de cellules végétales et de micro-organismes, ainsi que la catalyse enzymatique.



- Le topinambour semble en passe de devenir un précieux aliment d'éventualité. Le feuillage peut être utilisé comme fourrage, et le tubercule, comme source d'énergie. Cette plante canadienne indigène n'a pas encore été pleinement exploitée.
- Les recherches zootechniques mettent davantage l'accent sur le comportement et le bien-être des animaux. On obtiendra ainsi les données nécessaires pour concevoir de nouveaux systèmes de production sans cruauté qui profiteront à la fois aux animaux et à l'homme. Exemples:
  - Un projet portant sur la conception d'installations de mise bas pour les truies a débouché sur un plan de cage de mise bas permettant de réduire sensiblement la mortalité des porcelets, qui est à l'origine des plus grandes pertes subies par les éleveurs de porcs.
  - Une étude est en cours sur la conception des parcs et sur les conditions de milieux convenant le mieux aux jeunes porcs en croissance.
- Les chercheurs s'efforcent de déterminer ce qui se produit lorsqu'on sert aux animaux des céréales contaminées par des mycotoxines. Exemple:
  - Les études sur diverses mycotoxines contaminant les aliments du bétail ont permis d'établir des seuils de tolérance et révélé qu'il pouvait y avoir synergie lorsque deux ou plusieurs d'entre elles étaient présentes. La croissance et le taux de reproduction des animaux peuvent en souffrir sensiblement.
- Recherche sur les végétaux:** On utilise des méthodes nouvelles ou éprouvées de modification des gènes des plantes ainsi que des programmes de lutte antiparasitaire intégrée pour maintenir et améliorer la productivité et la sensibilité au marché des productions végétales et réduire les effets négatifs des systèmes de production sur l'environnement. Exemples:
  - Les chercheurs créent de nouveaux cultivars afin d'accroître l'efficacité du secteur, de réduire sa dépendance à l'égard des produits agrochimiques et de susciter de nouvelles possibilités de marché; mentionnons notamment:
    - Annecit, nouvelle variété à haut rendement de blé blanc tendre de printemps;
    - Newnman, variété d'avoine résistante à la rouille couronnée;
    - Waldern, variété d'avoine de qualité supérieure à haut rendement, adaptée à la prairie-parc de l'Ouest et offrant des possibilités d'exportation au Japon et aux Etats-Unis;
    - Chapais, variété d'orge résistante au virus du nanisme jaune et tolérante aux sols acides;
    - Nattosan, variété de soja convenant au marché japonais;
    - Harvinton, variété de soja à forte teneur protéique pour les marchés d'Extrême-Orient et

- Une étude sur les assolements à long terme en Saskatchewan a permis de constater qu'une rotation jachère-blé était plus rentable qu'une rotation jachère-blé. On recommande pour les régions les plus sèches des Prairies la conservation de la neige, les techniques de déchaumage partiel, le travail minimal du sol et des assolements de 3 ou même 4 ou 5 ans.

- Les études sur les productions végétales intégrées mettent l'accent sur le sol, l'eau et les produits agrochimiques. Exemple:

- Pour surveiller le cheminement des nitrates et des pesticides dans les sols, on utilise un système de 10 parcelles contiguës avec drains tampons, collecteurs multiples, débitmètre à godet basculant, échantillonneur d'eau et enregistreur automatique de données permettant de surveiller simultanément le débit des drains, le niveau de la nappe phréatique et la qualité de l'eau. Ces données sont nécessaires pour que l'on puisse intervenir avant une contamination des eaux souterraines.

- On évalue l'incidence des changements atmosphériques sur l'agriculture, et vice versa. Exemple:

- On a déterminé les risques climatiques de la production de maïs et de cultures d'hiver dans les zones climatiques de la région de l'Atlantique. Une telle étude aidera à l'évaluation de systèmes de production durable dans l'hypothèse d'un changement climatique.

- On poursuit l'élaboration d'une base de données sur la répartition des ressources biologiques (plantes, animaux et autres organismes indigènes et introduits) importants pour l'évaluation de la viabilité de la production agricole.

Recherche sur les animaux: La priorité va à des domaines de recherche fondamentale à long terme comportant des risques élevés, tels que la biologie moléculaire, le génie génétique, la technologie du transfert d'embryon et les mécanismes physiologiques. Voici quelques avantages escomptés de ces travaux:

- Des animaux mieux adaptés à des systèmes de production précis affichent une performance supérieure sur les plans de la production et de la reproduction plus efficacement toute une gamme d'aliments, et en particulier des fourrages grossiers et des aliments d'éventualité.

- L'application du génie génétique aux micro-organismes du rumen vise à améliorer la capacité de digestion des fibres des ruminants. Elle offre de meilleures possibilités d'accroître la valeur alimentaire des fourrages et des sous-produits de faible qualité que le traitement chimique de ces derniers.

- On met au point des systèmes de production animale durables caractérisés par un faible apport externe de facteurs de production, une protection de l'environnement et l'utilisation d'aliments d'éventualité. Exemples:

- De grands projets sont en cours en vue d'améliorer la valeur alimentaire et d'accroître l'utilisation des cultures fourragères permanentes afin de réduire l'utilisation des cultures annuelles.

## Initiatives de gestion

On a pris les initiatives suivantes afin de faire face aux compressions de ressources et d'accroître l'efficacité et l'efficacité des programmes de recherche:

- Le nombre et la portée des projets de recherche mixtes se sont accrus, et nos partenaires de la recherche utilisent beaucoup plus que par le passé les installations d'Agriculture Canada.
- On continuera de regrouper les programmes de recherche à un petit nombre d'endroits, et de confier aux stations de recherche des rôles plus spécialisés cadrant avec leur mandat. Outre les économies qu'elle entraîne, cette démarche vise à créer en ces endroits une "masse critique", par exemple des équipes pluridisciplinaires de taille suffisante pour faciliter les échanges de techniques et d'idées, tout en permettant une utilisation optimale des installations, de l'équipement et des fournitures. Cela est essentiel pour aborder les nouvelles techniques plus complexes. Par exemple :

- Le nouveau bureau-laboratoire de Brandon (Manitoba) permettra de regrouper toutes les activités de recherche en une installation centrale, à l'appui des programmes de recherche sur les animaux et les végétaux menés à cette station. D'autres organismes ministériels (Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, Administration du rétablissement agricole des Prairies) partageront la nouvelle installation, ce qui réduira les frais de location du Ministère. Le coût total de ce bâtiment est évalué à 19,2 millions de dollars, dont 9,3 millions figureront dans le budget de 1990-1991.

- On procédera à des examens des stations et du programme afin de rationaliser et de localiser leurs activités.

- On a mis sur pied des comités consultatifs locaux à la plupart des stations de recherche afin d'assurer une participation directe de nos clients.

- On favorise les partenariats et les coentreprises. La négociation des ententes avec les provinces et les universités a été très fructueuse.

- On prévoit de mettre au point une source de références informatisées reliant les projets, les programmes, les ressources et les résultats aux objectifs concrets de l'activité et aux impératifs de la recherche, de façon à fournir une assise permettant à l'activité et à sa clientèle d'évaluer l'efficacité et l'orientation des efforts de recherche. D'autre part, c'est sur ce mécanisme que se fondera la capacité de transfert de technologie de l'activité.

## Résultats et avantages

**Recherche sur les ressources:** Les activités humaines influent sur le sol, l'air, l'eau, les plantes et les animaux. La recherche sur les ressources vise à comprendre les interdépendances complexes entre ces ressources et à mettre au point les bases de données nécessaires à une agriculture durable.

- Les recherches prennent en considération les facteurs économiques et environnementaux qui entrent en jeu dans les systèmes de conduite des sols et des cultures. Exemples:

Tableau 12: Rendement financier de 1988-1989\*

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
	Budget principal	Réel	Différence
Recherche sur les ressources	24 402	40 439	23 735
Recherche sur les animaux	40 439	52 447	5 888
Recherche sur les végétaux	127 806	121 918	(12 008)
Recherche sur les aliments	17 263	18 348	5 888
Gestion et administration	28 338	28 624	(1 085)
	238 248	245 072	(6 824)
Recettes	5 113	5 751	(638)

\* Le tableau 5 à la page 4- fournit un tableau de concordance montrant la réorganisation des ressources dans le budget des dépenses principal de 1988-1989.

Explication de la différence: Voir les détails dans l'Aperçu du Programme, à la page 4-14.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, 256,3 millions de dollars et 3 423 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 pour mettre en oeuvre l'activité Recherche et Développement scientifiques.

Stratégie de recherche

Après des consultations avec le secteur, les provinces et les universités, les ministres fédéraux et provinciaux de l'Agriculture ont approuvé en juillet 1988 un plan stratégique sur la recherche agricole et le transfert de technologie. Depuis 1988, on a formulé un plan d'action précisant comment cette stratégie sera mise en oeuvre.

L'acceptation de la stratégie et du plan d'action a fourni le cadre nécessaire à la définition des priorités et des rôles, ainsi qu'au partage des coûts et des responsabilités entre les partenaires de la recherche, le critère étant de confier chaque type d'activité à celui qui est le mieux placé pour l'exécuter, de façon à assurer l'utilisation la plus efficace et la plus efficiente possible des ressources. Le concept clé est celui d'une concertation des efforts, soit par des recherches mixtes, par l'utilisation conjointe des installations et de l'équipement spécialisé, par la formation de personnel de haut calibre ou par la collaboration entre chercheurs.

Afin d'assurer en tout temps la pertinence de la recherche et du développement agricole, on a mis sur pied un comité consultatif comprenant des producteurs et des représentants du secteur. Au palier de la station, on crée des comités consultatifs analogues qui serviront de mécanismes officiels de consultation entre la station et les segments locaux ou régionaux de l'industrie.



Tableau 11: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1990-1991		1989-1990		1988-1989	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Recherche sur les ressources	31 739	446	29 915	443	24 402	398	398
Recherche sur les animaux	52 643	634	42 716	610	40 439	614	614
Recherche sur les végétaux	123 474	1 683	115 691	1 662	127 806	1 754	1 754
Recherche sur les aliments	20 527	244	19 744	234	17 263	233	233
Gestion et administration	27 926	416	36 484	472	28 338	472	472
		256 309	3 423	244 550	3 421	238 248	3 471
Recettes		4 658		4 788		5 113	

Les frais de fonctionnement absorbent 17 % des dépenses totales consacrées à cette activité, et les traitements et salaires, 66 %. Les autres 17 % vont aux contributions et aux dépenses en capital.

Les recettes sont tirées de la vente des animaux, des produits animaux, des végétaux et des produits végétaux qui sont issus des activités de recherche. Elles proviennent également de la perception des droits pour les services. Elles sont versées directement au Trésor et ne peuvent pas être utilisées par le Programme.

Explication de la différence: Voir les détails donnés dans l'Apérçu du Programme, page 4-10.

Le tableau 12 présente une récapitulation des principaux changements survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.



A. Recherche et développement scientifiques

Objectif	Description
Accroître les possibilités d'améliorer à long terme les qualités marchandes des produits agro-alimentaires canadiens, de façon à favoriser la croissance, la stabilité et la compétitivité de notre secteur agro-alimentaire.	

Les ressources sont réparties entre les sous-activités suivantes et décrites aux rubriques correspondantes: ressources, animaux, végétaux et aliments.

Les travaux de recherche et de développement entrepris visent à améliorer à long terme les qualités marchandes des produits agricoles canadiens. Les principaux impératifs de la recherche sont les suivants:

- réduire les coûts de production unitaires grâce à des recherches bien orientées, en fonction des marchés, portant sur la mise au point et l'exploitation de nouvelles techniques et sur les applications les plus efficaces des techniques existantes;
- diversifier la production en tirant partie des possibilités d'implantation de nouvelles cultures qui offrent de bonnes possibilités de mise en marché;
- accroître la valeur ajoutée en mettant l'accent sur la mise au point de techniques de transformation et de valorisation des produits primaires, de façon à obtenir un prix plus élevé, et en découvrant de nouvelles utilisations pour des produits et sous-produits existants;
- favoriser une meilleure protection de l'environnement, notamment par des techniques assurant la durabilité de la production agricole, ce qui suppose des programmes de recherche sur divers aspects de la lutte antiparasitaire, tels que le contrôle des coûts, la salubrité des aliments, les effets secondaires des pesticides, la conduite des cultures, les solutions de rechanges biologiques à l'emploi des pesticides et les programmes de lutte antiparasitaire intégrée, l'accent étant mis en particulier sur l'efficacité biologique des plantes et sur la faisabilité économique des diverses méthodes de lutte; et
- relever la qualité des produits en misant sur l'amélioration, le maintien et la mesure de la qualité des produits, ainsi que sur leur salubrité.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 16,4 % du budget du Programme agro-alimentaire pour 1990-1991 et 36,7 % de ses années-personnes. Les ressources ont été attribuées en fonction de la structure des activités exposée au tableau II.

Saskatchewan-sud.

terminées au cours de 1988-1989; elles portaient sur les Recherches sur l'énergie et la technologie, le Programme de santé des animaux, les Programmes d'aide à l'adaptation et le projet de la rivière

On trouvera aux pages 4-34, 4-40, 4-68 et 4-71, les principaux résultats des évaluations ministérielles de recouvrement des coûts, la diversification du secteur du tabac, le Programme national de développement des marchés intérieurs et internationaux. Les résultats de ces évaluations seront accessibles en 1990-1991.

Au cours de 1989-1990, on prévoit de lancer des études sur les répercussions des projets de conservation des sols, le Programme d'avancement des agricultrices, et le Programme de coûts-avantages des programmes publics en agriculture, à quoi s'ajoute une étude spéciale sur le développement des marchés.

De nombreuses évaluations sont en cours à l'intérieur du Programme, notamment dans les domaines suivants: Développement régional, Projet d'aide au développement de la production - Projet de développement des marchés des produits agricoles, et Inventaire canadien de la recherche agricole. Diverses études ont été entreprises; elles portent notamment sur l'inventaire des ressources en terres, la recherche biosystématique, ainsi que les facteurs influant sur les analyses coûts-avantages des programmes publics en agriculture, à quoi s'ajoute une étude spéciale sur le

leurs retombées, et sur l'existence de solutions de rechange économiques. L'examen du Programme se fait dans le cadre du processus d'évaluation des programmes du Ministère, où l'on se penche sur la pertinence et l'utilité présentes et futures des programmes et de leurs éléments, sur la mesure dans laquelle leurs objectifs et sous-objectifs sont atteints, sur leurs retombées, et sur l'existence de solutions de rechange économiques.

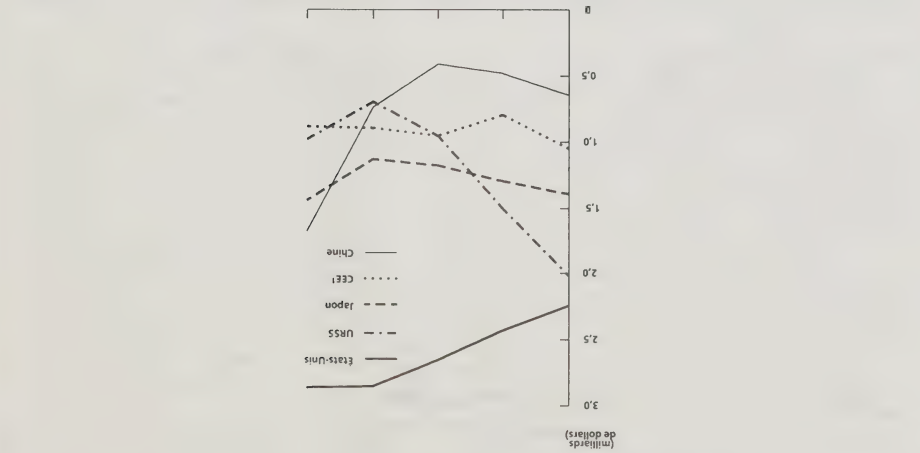
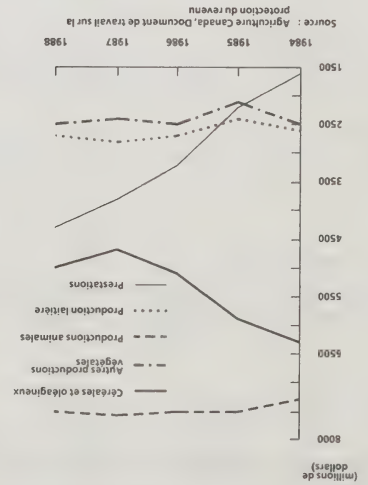


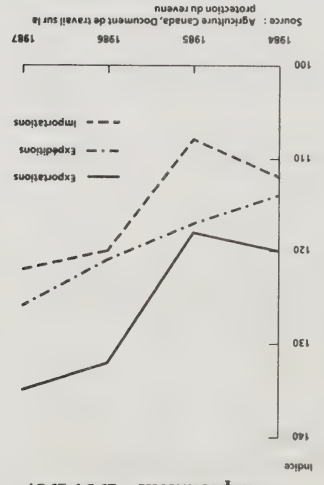
Tableau 10: Les cinq principaux marchés pour les exportations canadiennes de produits agricoles - 1984-1988

Compétitivité: Le secteur agro-alimentaire canadien continue de faire bonne figure sur les marchés étrangers, malgré l'intensification de la concurrence, comme le montre le tableau 10.

**Tableau 6: Recettes agricoles par source - 1984-1988**

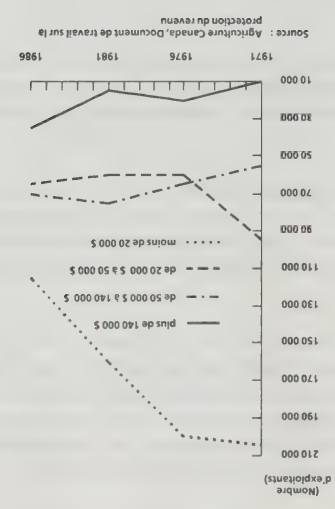


**Tableau 7: Transformation alimentaire - livraisons, exportations et importations - 1984-1987**

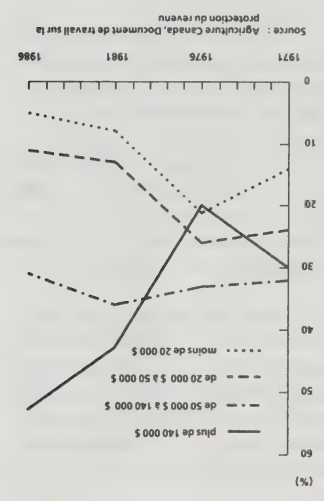


**Stabilité:** La facilité d'adaptation au changement du secteur se mesure au maintien d'une production élevée, comme l'attestent les tableaux 8 et 9. On constate que la capacité des agriculteurs de s'adapter aux fluctuations de l'économie agricole diminue, en raison surtout de la guerre commerciale entre la CEE et les États-Unis.

**Tableau 8: Nombre d'exploitants agricoles par catégorie de volume de vente - 1971-1986**



**Tableau 9: Pourcentage des ventes totales de produits agricoles par catégorie de volume de vente - 1971-1986**



Mesures du succès: Le succès global du Programme agro-alimentaire se mesure non seulement à la confiance que la qualité et l'innocuité des produits agro-alimentaires canadiens inspirent aux consommateurs et aux importateurs, mais aussi à la croissance, à la stabilité et à la compétitivité du secteur.

Croissance: L'apport croissant du secteur agro-alimentaire à l'économie se reflète dans le maintien de recettes agricoles élevées, comme en témoigne le tableau 6, et son intégration à l'économie générale est attestée par la croissance des exportations du secteur de la transformation alimentaire, comme le montre le tableau 7.

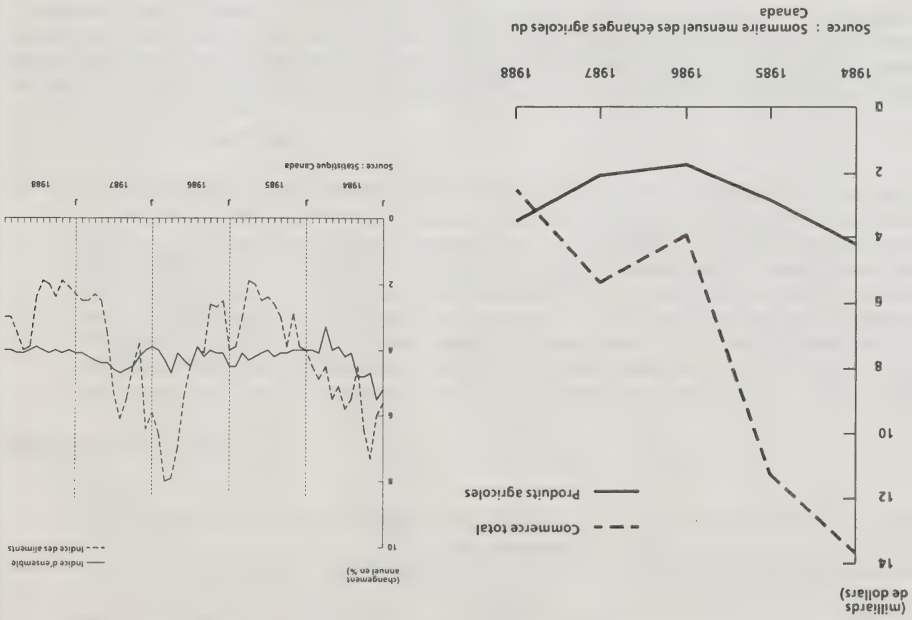


Tableau 4: Excédent du commerce des produits agricoles - 1984-1988

Tableau 5: Dépenses consacrées aux aliments - 1984-1988

- Le Comité consultatif de la Direction générale de la recherche, qui se compose de cadres supérieurs de l'industrie et dont le mandat consiste à prodiguer des conseils sur les priorités des programmes de recherche, est maintenant en activité.

- Le parachèvement d'un bureau-laboratoire moderne au centre de recherches de London (Ontario), à un coût total de 16,6 millions de dollars, a permis de renforcer la recherche pluridisciplinaire sur la lutte antiparasitaire intégrée et sur la lutte biologique contre les insectes.

## Développement agricole:

- La privatisation des programmes d'évaluation génétique, qui a commencé en 1986, s'est poursuivie au cours de l'exercice 1988-1989. Les pourparlers ont débouché sur la conclusion d'ententes avec les producteurs de la Saskatchewan, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard en 1988-1989; celles-ci prévoient le regroupement des services fédéraux et provinciaux de contrôle laitier et leur prise en charge par le secteur privé. À ce jour, pas moins de 76 % des troupeaux qui étaient inscrits au Contrôle laitier en 1984 relèvent maintenant de sociétés privées. Les négociations avec le Québec et le Manitoba sont maintenant terminées, et les programmes de contrôle laitier de ces deux provinces seront gérés par des sociétés privées au cours de l'exercice 1989-1990.

## D. Efficacité du programme

La mise en oeuvre du Programme agro-alimentaire suppose une étroite coopération avec un certain nombre d'autres ministères fédéraux, les autres paliers de gouvernement, les universités et le secteur agro-alimentaire. Ses réalisations sont par conséquent la résultante d'une foule d'apports de diverses sources. Néanmoins, sa contribution à la croissance, à la compétitivité et à la stabilité du secteur agro-alimentaire est loin d'être négligeable.

Le Programme a largement favorisé la croissance et la diversification du secteur agro-alimentaire, et accru sa capacité de s'adapter à un milieu en évolution rapide. Le succès d'ensemble du Programme agro-alimentaire se mesure également à sa contribution à l'économie canadienne. Le secteur agro-alimentaire emploie 1,8 million de personnes (14,6 % de la main-d'oeuvre active canadienne). Les exportations agricoles nettes ont totalisé 3,5 milliards de dollars et contribué au maintien de l'excédent de la balance commerciale du Canada au poste des marchandises, malgré un ralentissement des échanges mondiaux de produits agricoles qui s'est répercuté sur les revenus agricoles et les prix des produits agro-alimentaires. Les prix des aliments ont peu augmenté, ce qui a contribué à modérer le taux d'inflation. Le Canada n'est dépassé que par un seul autre pays pour ce qui est de la proportion du revenu personnel moyen consacrée aux aliments. On trouvera aux tableaux 4 et 5 des données sur le commerce agricole et les prix des aliments; elles témoignent du succès global du secteur agro-alimentaire canadien.



- Les bureaux d'examen de l'endettement agricole et le Programme de réorientation des agriculteurs, dont l'objet est d'aider ces derniers à s'adapter aux conditions économiques actuelles, ont donné lieu à des dépenses de 45,4 millions de dollars en 1988-1989. La différence entre les dépenses réelles et le montant prévu au budget (45,4 millions de dollars moins 36 millions) a été obtenue au moyen de mandats spéciaux du Gouverneur général.
- Le Projet de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique a été lancé dans le cadre d'une stratégie à long terme visant à rendre cette région pleinement autosuffisante en aliments du bétail d'ici à l'an 2000. Au cours de l'exercice 1988-1989, les dépenses à ce poste se sont élevées à 7,8 millions de dollars, soit à environ 85 % des prévisions. Les fonds non utilisés seront reportés aux exercices subséquents.
- En vertu des ententes auxiliaires EDER du Manitoba et de la Saskatchewan sur le développement agricole, 12 millions de dollars ont été accordés pour l'évaluation des problèmes de dégradation des terres et pour des mesures visant à favoriser l'adoption de meilleures pratiques d'aménagement. La facture atteignait 11,9 millions de dollars au 31 mars 1989, et on prévoyait pas de dépenses supplémentaires pour la conservation des sols dans le cadre de ces ententes.
- Dans le cadre de l'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan sur le développement agricole (EDER), des fonds fédéraux de 7 millions de dollars avaient été réservés pour le développement de l'irrigation. Ce poste a par la suite été ramené à 2 millions de dollars, et 5 millions de dollars ont été transférés à l'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan (EDER) sur le développement économique par l'irrigation. Les 2 millions de dollars ont été affectés à un projet d'utilisation des effluents pour l'irrigation. Au cours de 1989-1990, 0,6 million de dollars seront dépensés pour le parachèvement de ce projet.
- Les travaux dans le cadre de l'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan sur l'infrastructure hydraulique des collectivités rurales (EDER) sont terminés dans 31 centres et se poursuivent dans 8 autres. Il y a partage des dépenses avec la province, si bien que, sur un budget de 32 millions de dollars, 16 millions seront recouvrés. Au cours de 1988-1989, les dépenses à ce poste ont atteint 4,0 millions de dollars. Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'établissent à 0,6 million de dollars.
- En vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Saskatchewan sur le développement économique par l'irrigation (EDER), le Canada et la province affectent chacun 50 millions de dollars à l'élargissement du réseau d'irrigation en Saskatchewan. Au 31 mars 1989, on avait versé des contributions de 2,0 millions de dollars pour l'adduction d'eau d'irrigation et le développement économique connexe, et 1,9 million pour des améliorations aux ouvrages d'irrigation. Les dépenses prévues pour 1989-1990 au poste de l'amélioration des ouvrages s'établissent à 2,3 millions de dollars. Quant à 1990-1991, on envisage des dépenses estimatives de 19,5 millions de dollars.
- La construction de nouvelles installations à Morden (Manitoba) et du nouveau bâtiment administratif à Sumnerland (Colombie-Britannique) est terminée, et les dépenses totales ont atteint 14,6 millions dans le premier cas, et 30,3 millions dans le second.

## Recherche et développement scientifiques:

### Initiatives terminées:

Programme des finances agricoles:

- Le gouvernement ayant annoncé son intention de modifier la Loi sur l'assurance-récolte et de revoir les ententes fédérales-provinciales sur le partage des coûts, une proposition en ce sens a été soumise au Cabinet en 1988-1989.

Développement agricole:

- La Programme Bas-Saint-Laurent et Gaspésie comporte un budget total de 12,3 millions de dollars sur cinq ans. Jusqu'ici, 11,1 millions de dollars ont été dépensés, dont 1,9 million pour des projets visant à mettre au point de nouvelles méthodes de production et d'entreposage. Le programme expirera à la fin de l'exercice 1989-1990.
- Dans le cadre de l'Entente Canada-Alberta sur la recherche et le transfert de technologie dans les domaines des sols, de l'eau et des cultures, dotée d'un budget de 4,0 millions de dollars sur six ans, il est prévu d'étendre les études visant à accroître nos connaissances sur les pratiques essentielles à l'amélioration de la conservation des sols et de la conduite des cultures. Les dépenses prévues pour 1988-1989 étaient de 859 000 \$, et les dépenses réelles se sont établies à 854 000 \$.

- Un programme d'essai et d'expérimentation agro-alimentaires a été lancé au Québec dans le cadre de l'Entente fédérale-provinciale sur le développement économique. Le budget total du programme est de 15 millions de dollars, et les dépenses prévues pour 1989-1990 s'établissent à 1,7 million. Les objectifs du programme consistent à accélérer l'adoption des nouvelles techniques et de nouveaux produits et systèmes de production, et à intensifier l'utilisation de l'équipement et de la terre.
- Le programme de recyclage des producteurs de tabac, doté d'un budget de 33,5 millions de dollars, sur six ans, s'attaque aux problèmes économiques que le ralentissement de la demande de tabac occasionne aux tabaculteurs dans les provinces productrices, en favorisant une réduction ordonnée et une rationalisation du secteur du tabac, et en aidant au recyclage des producteurs. Les dépenses à ce poste se sont établies à 12,3 millions de dollars en 1988-1989. Le Cabinet a approuvé en octobre 1988, 35 millions de dollars supplémentaires pour ce programme.

- Les ententes de développement économique et régional conclues avec le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec, le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique représentent des programmes pluriannuels; certains d'entre eux prendront fin en 1989-1990. Pendant toute leur durée, ils font l'objet d'une surveillance et de rajustements visant à garantir l'atteinte de leurs objectifs. Les dépenses à ce titre ont totalisé 31,1 millions de dollars en 1988-1989, soit 95,4 % des prévisions.

La qualité de l'environnement, considérée par rapport à l'agriculture, demeure une priorité importante. Seules la concertation et la coopération permettront d'atténuer les problèmes de dégradation des sols tels que l'érosion et la salinisation. Reconnaisant ce problème, les ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture ont convenu, dans la Stratégie agricole nationale, de s'attaquer aux questions de conservation des sols et de l'eau.

La sécheresse, qui est devenue un problème récurrent au cours de la présente décennie, a été atteinte dans une certaine mesure le problème de la surproduction et favorise un raffermissement des prix, mais, comme elle frappe à divers degrés les différentes provinces et même les différentes régions de chaque province, elle grève davantage les ressources et le milieu au bout du compte en s'acharnant sur un certain nombre de producteurs et de collectivités. De plus en plus de gens pensent qu'un réchauffement de l'atmosphère (du à l'effet de serre ou à d'autres causes) est en cours et qu'il pourrait se révéler moins profitable à l'agriculture canadienne qu'on ne l'avait d'abord cru. La sécheresse serait l'une des conséquences imprévues de ce changement des conditions atmosphériques.

## 2. Initiatives

### Nouvelles initiatives pour 1990-1991:

#### Inspection et réglementation:

- Les partenaires commerciaux du Canada et les consommateurs réclament de meilleures assurances en matière de salubrité des aliments, et la Direction générale y répondra par la mise en oeuvre d'un programme plus complet d'analyse des produits alimentaires permettant d'identifier les résidus chimiques. Par cette mesure, on donnera suite également aux recommandations du rapport de 1988 du Vérificateur général. Son coût passera de 1,0 million de dollars en 1990-1991 à 2,0 millions en 1992-1993.

#### Développement agricole:

- L'administration fédérale et les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick ont signé des ententes quinquennales de coopération en agriculture afin d'aider le secteur agro-alimentaire local. Le budget total des ententes établit à 57 millions de dollars (dont 34 millions fournis par le Trésor fédéral. Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'élèvent à 7,6 millions (voir page 4-63).

#### Initiatives mises à jour:

#### Inspection et réglementation:

- On apporte en ce moment des innovations aux laboratoires d'analyse à Ottawa afin de créer un milieu de travail salubre et sans danger pour le personnel du Ministère et de faire en sorte que l'on dispose d'installations adéquates pour effectuer des analyses de laboratoire complexes dans des conditions bien matirisées. En outre, la construction d'un nouveau



L'orientation décisive de l'agriculture canadienne en fonction des exportations se répécute sur la proportion de l'emploi canadien total représenté par le secteur agro-alimentaire, qui atteint 14,6 %. Cela comprend la production primaire, la transformation, l'agroalimentaire, les entrepôts, la vente en gros et au détail, ainsi que les services de restauration, et témoigne de la forte intégration de l'agriculture dans l'économie générale.

Les efforts déployés par les négociateurs canadiens dans des instances internationales telles que les négociations commerciales multilatérales (NCM) en vue de résoudre les problèmes du commerce agricole mondial illustrent bien l'importance globale de ce dernier pour le Canada, ses clients et ses concurrents. Des progrès importants ont été réalisés dans le cadre des NCM en 1989. Au chapitre de la réforme de l'agriculture, les participants ont été entendus sur un cadre de négociation qui débouchera sur des réductions sensibles de la protection du secteur dans tous les pays. Le processus de réforme assujétira en outre les politiques de commerce agricole à des règles et sanctions du GATT plus rigoureuses et plus efficaces.

La transformation structurelle qui se produit à l'échelle internationale a nécessité une réévaluation des programmes et du cadre stratégique du Canada.

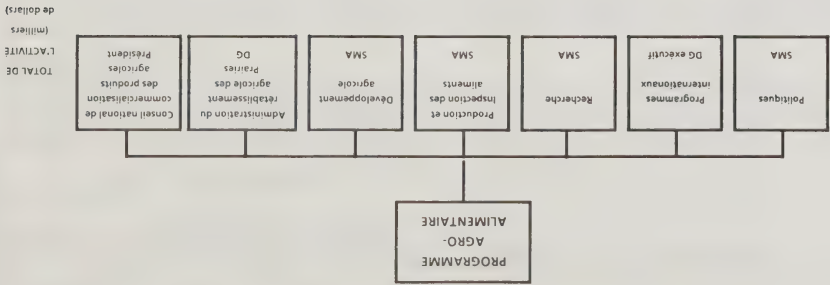
La vigueur de notre secteur agro-alimentaire s'explique en bonne partie par l'évolution de l'exploitation agricole familiale. Au fil des ans, les nouvelles techniques, les changements sociaux et l'évolution des marchés ont entraîné des modifications radicales non seulement des méthodes de production, mais également de la taille de l'exploitation canadienne moyenne, et de la façon dont elle est perçue. Le milieu de travail et de loisir s'est transformé également, grâce à l'amélioration des systèmes de transport, de communication et de mise en marché.

L'amélioration génétique des plantes et des animaux a entraîné des progrès importants sur les plans de la productivité et de la résistance aux ravageurs et aux maladies. La productivité agricole globale a pratiquement doublé de 1961 à 1984. Les producteurs de poulets obtiennent maintenant une lb de chair par deux lbs d'aliment, ce qui représente une amélioration de 25 % depuis les 25 dernières années. De même, la production d'œufs est passée de moins de 200 par ponduse au début des années 1960 à 250 à la fin des années 1980. La vache laitière moderne donne en moyenne deux fois plus de lait qu'il y a 25 ans.

Il y a toutefois eu un prix à payer pour ces gains de productivité et d'efficacité, qui ont coïncidé avec une expansion industrielle depuis la seconde guerre mondiale. Il en est résulté des exploitations nettement moins nombreuses mais beaucoup plus grosses. Cette tendance se poursuit, mais elle s'est considérablement ralentie en regard de l'exode des années 1950 et 1960. On note à l'heure actuelle une diminution nette de 5 000 exploitations par année, mais il s'agit surtout de fermes très petites, souvent exploitées à temps partiel.

Le consommateur ultime des produits agricoles, qu'il soit canadien ou étranger, continue de se préoccuper de la valeur nutritive et de la qualité des produits, ainsi que de l'innocuité des pratiques agricoles. Le cadre de réglementation et d'inspection va devoir de plus en plus répondre aux nouvelles demandes des consommateurs afin de faciliter la mise en marché des produits. La recherche va aussi jouer un rôle crucial pour ce qui est de faciliter la mise en marché des produits. Outre les travaux portant sur les nouvelles techniques, il y aura intensification des efforts en vue d'améliorer la qualité et l'innocuité des produits.

Tableau 3 : Ressources par organisation et par activité en 1990-1991



ACTIVITÉ		ANNÉES-PERSONNES									
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT SCIENTIFIQUES	-	256 309	-	256 309	-	-	293 877	-	-	-	256 309
INSPECTION ET RÉGLEMENTATION	-	-	-	-	-	293 877	-	-	-	-	293 877
PROGRAMMES DES FINANCES AGRICOLES	738 042	-	-	-	-	-	-	-	-	-	738 042
AGRICOLE	11 853	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 853
PROGRAMMES INTERNATIONAUX	-	6 006	-	-	-	-	-	-	-	-	6 006
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	749 895	6 006	256 309	293 877	136 889	113 273	2 266	1 558 535	9 221	28	28

\* comprend 38 millions de dollars pour le Programme national de conservation des sols.

C. Perspective de planification

I. Facteurs externes influant sur le Programme

L'apport de l'agriculture à l'économie canadienne demeure considérable. De 1969 à 1988, la valeur des exportations de produits agricoles est passée de 1,2 à 10,2 milliards de dollars. En 1988, nos exportations de produits agricoles ont repris le terrain perdu au cours de la période 1984-1987; elles ont dépassé de 15 % le niveau de 1987. L'excédent du commerce agricole du Canada a atteint 3,5 milliards de dollars en 1988, ce qui représentait un sommet depuis 1984 et un bond de 65 % par rapport à 1987. Ce sont les exportations de grain qui ont le plus progressé. Dans le cas des animaux sur pied et des produits laitiers, les fortes hausses de prix ont compensé la diminution des volumes.

Depuis 1980, le Canada a régulièrement exporté de 40 à 50 % de sa production agricole. La plupart des produits canadiens, à l'exclusion de ceux qui sont soumis à la gestion de l'offre (secteurs avicole et laitier), subissent l'influence des prix mondiaux tant sur les marchés intérieurs que d'exportation.



Le mandat du Ministère de superviser et de régir l'agriculture lui est accordé en vertu de la Loi sur le ministère de l'Agriculture. On trouvera à la page 4-101 les autres grandes lois régissant les activités du Programme agro-alimentaire.

### 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme agro-alimentaire est de "favoriser la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire en créant les politiques, les programmes et les services que l'État fédéral est le plus apte à offrir, de façon à ce que le secteur puisse contribuer pleinement à l'économie nationale".

Le Programme atteint cet objectif en favorisant le maintien d'un milieu sain et durable pour la production agro-alimentaire et en améliorant l'efficacité et la qualité des productions végétales et animales par la recherche. Les programmes de stabilisation maintiennent à un niveau équitable et stabilisent les recettes des producteurs en les protégeant contre les fluctuations des prix du marché et les risques associés à la production. La prestation de programmes de conservation des sols et l'aménagement de terres agricoles résistantes à la sécheresse ont pour effet d'accroître la viabilité à long terme de l'agriculture des Prairies. On favorise également le développement régional et veille à ce que le Canada remplisse ses engagements d'aide internationale. Dans le secteur de la transformation, de la distribution et de la vente au détail, le Programme tend à améliorer l'efficacité et à favoriser le progrès technique et l'acceptation de nouveaux produits. Le Programme fait en outre la promotion des produits agricoles canadiens grâce à des services d'information et de consultation offerts aux consommateurs et aux services de restauration collective, par l'augmentation des exportations agro-alimentaires et par la stimulation du commerce international. Le Programme fixe et applique les normes appropriées pour sauvegarder l'éventail de ressources, facilite le commerce national et international ainsi que le développement des marchés et protège la santé humaine par des activités de lutte contre les maladies et de contrôle de la salubrité des aliments. Enfin, le Ministère déploie tous les efforts nécessaires pour assurer la sécurité à long terme des approvisionnement canadiens en aliments et autres produits agricoles.

### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

**Structure des activités:** Le Programme agro-alimentaire comprend six activités conformes à son objectif. Chacune d'elle est subdivisée pour encore mieux définir les objectifs et les rouages du Programme.

**Organisation:** L'exécution des six activités du Programme agro-alimentaire relève de la Direction générale de la recherche, de la Direction générale des politiques, de la Direction générale des programmes internationaux, de la Direction générale de la production et de l'inspection des aliments, de l'Administration agricole et du rétablissement agricole des Prairies et du Conseil national de commercialisation des produits agricoles.

Le Programme est mis en oeuvre par l'administration centrale d'Ottawa, les bureaux régionaux, ainsi que les stations et autres établissements de recherche à travers le Canada.

On trouvera exposés au tableau 3 les liens entre l'organigramme du Ministère et la structure des activités, ainsi que la ventilation des ressources pour 1990-1991.

À cette fin, le Programme s'adresse à plusieurs groupes clients, dont les producteurs, les transformateurs, les distributeurs, les grossistes, les détaillants et les consommateurs. Le Ministère partage ses compétences à l'égard du secteur agro-alimentaire et du secteur forestier avec les autorités provinciales et d'autres ministères fédéraux, tels que ceux de l'Environnement, de la Santé et du Bien-être social, et des Affaires extérieures. En outre, il coopère étroitement avec les universités et les organismes nationaux et internationaux qui s'occupent d'agriculture.

Le Programme agro-alimentaire permet au Ministère d'aider le secteur à assurer un approvisionnement sûr et soutenu d'aliments de qualité produits à des prix concurrentiels.

B.	Données de base	I. Introduction	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>recouvrements auprès des provinces dans le cadre d'ententes de partage des coûts</li> <li>rendement des dotations en capital résultant des prêts consentis à des associations pour la construction d'exposition et de centres de services agricoles polyvalents</li> </ul>	<p>30 447</p> <p>2 873</p>
Développement agricole:			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>augmentation attribuable à un niveau d'activités plus fort que prévu de l'Office des produits agricoles</li> <li>augmentation attribuable au remboursement de dépenses de l'exercice précédent</li> </ul>	<p>4 448</p> <p>1 680</p>
Programmes des finances agricoles et Politique agricole:			

facteurs suivants :

**Explication des recettes:** Les recettes de 1988-1989 ont été de 40 millions de dollars ou de 124 % supérieures aux prévisions du Budget des dépenses principales de 1988-1989. Cela tient surtout aux

	<ul style="list-style-type: none"> <li>diminution des dépenses dans le cadre de l'Entente auxiliaire EDER Canada-Saskatchewan sur l'infrastructure hydraulique des collectivités rurales</li> <li>diminution des dépenses imputable à une relativement général des activités</li> <li>diminution consécutive au report de fonds du Programme de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique</li> </ul>	<p>(3 300)</p> <p>(3 216)</p> <p>(2 260)</p>
--	---	--

(en milliers de dollars)

(en milliers  
de dollars)

## Inspection et réglementation:

- augmentation pour le financement de grands projets de construction grâce au report de fonds de l'activité "Recherche et Développement scientifique"

5 797

## Programmes des finances agricoles:

- augmentation des dépenses à l'égard des produits désignés dans le cadre de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles
- augmentation des dépenses au titre du Programme d'aide à l'examen de l'endettement agricole
- augmentation des dépenses dans le cadre du programme d'achat et de revente de l'Office des produits agricoles
- augmentation des dépenses au titre de l'assurance-récolte (dépenses législatives)
- augmentation des paiements à l'égard des pommes Red Delicious
- augmentation des paiements versés aux institutions financières pour honorer les garanties de prêts consenties en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (dépenses législatives)
- diminution des dépenses à l'égard des produits dénommés en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles
- (dépenses législatives)
- diminution des dépenses relatives au Programme de prêts basés sur les prix des produits agricoles, qui relève de la Société
- du crédit agricole
- diminution des indemnités versées aux producteurs de grain et de grandes cultures pour les dégâts causés par la saugamine

(2 077)

(4 130)

(33 122)

1 420

4 302

8 722

9 858

10 678

58 049

## Développement agricole:

- augmentation des paiements aux éleveurs et producteurs de fourrages verts victimes de la sécheresse (fonds fournis au moyen de mandats spéciaux du Gouverneur général)
- augmentation des dépenses au titre du programme d'aménagement hydraulique rural (fonds fournis au moyen de mandats spéciaux du Gouverneur général)
- augmentation imputable aux dépenses engagées dans le cadre du projet d'aide à l'adaptation du secteur vitivinicole
- augmentation consécutive au report de fonds du Programme de recyclage de producteurs de tabac
- diminution consécutive au report de fonds des ententes de développement économique et régional (EDER), des ententes sur le développement agro-alimentaire et d'autres programmes
- d'aide à l'adaptation

(10 395)

1 286

9 404

18 630

92 268

(Aperçu du programme) 4-15

Tableau 2: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
Budget	Réel	Différence	
		Budget	
Recherche et développement scientifiques	238 248	245 072	(6 824)
Inspection et réglementation	255 944	250 326	5 618
Programmes des finances agricoles	733 953	682 646	51 307
Politique agricole	12 999	11 019	1 980
Développement agricole	290 432*	188 274	102 158
Programmes internationaux	6 187*	5 542	645
<hr/>			
Moins: Recettes à valoir sur le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes	14 784	13 800	984
<hr/>			
Total	1 522 979	1 369 079	153 900
<hr/>			
Recettes versées au Trésor	72 097	32 147	39 950
<hr/>			
Années-personnes*: Contrôlées par le C.T.	9 454	9 450	4
Autres	-	-	-
<hr/>			
	9 454	9 450	4

\* Il existe un écart de 26 000 \$ entre les chiffres réels de 1988-1989 et les données des Comptes publics, ce montant ayant été déclaré par erreur pour la mauvaise activité.

\*\* On trouvera au tableau 40, page 4-82, de l'information supplémentaire sur les années-personnes.

Explication de la différence: Les dépenses de 1988-1989 se sont élevées à 153,9 millions ou 11,2 % de plus que le Budget des dépenses principal. Cette différence s'explique principalement par les facteurs suivants:

- diminution causée par des retards ou la remise de grands projets d'immobilisations (p. ex., Bureaux-laboratoires de Brandon et de Beaverlodge, Étable de bovins laitiers et de vœux de Frederickton)
- diminution imputable à des fonds inutilisés de la réserve pour le rajustement des traitements

(en milliers de dollars)

(4 600)

(2 714)

(en milliers  
de dollars)

**Programme des finances agricoles:**

38 000	(dépenses législatives)	•
	augmentation des dépenses à l'égard des produits "dénommés"	•
	dans le cadre de la Loi sur la stabilisation des prix	
26 000	agricoles (dépenses législatives)	•
	augmentation des dépenses au titre de l'Office des produits	•
	agricoles dans le cadre du Budget supplémentaire (B) de	
1 213	1989-1990	•
	augmentation des paiements aux institutions financières	•
	pour honorer les garanties de prêts dans le cadre de la	
	Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et	
	à la commercialisation selon la formule coopérative	
1 000	(dépenses législatives)	•
	diminution des paiements aux organismes de producteurs	•
	dans le cadre de la Loi sur le paiement anticipé des	
	récoltes (dépenses législatives)	•
(7 000)	diminution au titre du Programme d'aide à l'examen de	•
	l'endettement agricole	•
(6 200)	diminution des paiements à l'égard des produits désignés	•
	dans le cadre de la Loi sur la stabilisation des prix	
(1 300)	agricoles	
<b>Développement agricole:</b>		
	augmentation en vertu du Budget supplémentaire "B",	•
	1989-1990, pour les programmes suivants :	
	- Programme d'aide au secteur vitivinicole de la	
	Colombie-Britannique et de l'Ontario	
32 704	- Programme de recyclage des producteurs de tabac	
10 892	- Ententes de coopération en agriculture conclues avec	
	l'Ile-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick	
990	augmentation imputable aux hausses salariales pour les	•
	conventions négociées en 1988-1989 et entrant en vigueur	
	en 1989-1990	
400	diminution attribuable à des retards dans la mise en	•
	oeuvre du Programme national de conservation des sols	
(20 490)	diminution consécutive au report aux prochains exercices	•
	des fonds prévus pour des projets relevant de cette	
	activité (voir page 4-88)	
(14 585)	diminution des paiements aux éleveurs de l'Ouest, de	•
	l'Ontario et du Québec dans le cadre des programmes d'aide	
(5 240)	aux victimes de la sécheresse	



(en milliers de dollars)

533

(27 525)

(18 710)

(9 134)

(4 670)

(919)

- augmentation au titre d'autres programmes d'adaptation dans le cadre des Programmes d'aide financière agricole et d'autres projets
- diminution des paiements aux éleveurs de l'Ouest et de l'Ontario dans le cadre des programmes d'aide aux victimes de la sécheresse
- diminution consécutive à l'expiration du Programme d'aide au secteur vitivinicole
- diminution consécutive à l'expiration du Programme de recyclage des producteurs de tabac
- diminution des fonds affectés à l'Entente auxiliaire sur l'infrastructure hydraulique des collectivités rurales, dans le cadre de l'EDER Canada-Saskatchewan
- diminution de l'aide au secteur des viandes rouges de la région de l'Atlantique

(en milliers de dollars)

Recherche et développement scientifiques:

3 600

(10 000)

- augmentation attribuable aux règlements salariaux
- diminution des dépenses en immobilisations, notamment à cause des retards dans la construction d'un bureau-laboratoire à Brandon

Inspection et réglementation:

10 783

8 849

1 200

- augmentation imputable aux hausses salariales pour les conventions négociées en 1988-1989 et entrant en vigueur en 1989-1990
- augmentation des dépenses résultant de travaux de construction et de rénovation dans les bureaux et les laboratoires
- augmentation des indemnités pour les animaux abattus par suite de la découverte d'un foyer de maladie; les fonds devant être fournis au moyen du dernier budget supplémentaire

(en milliers  
de dollars)

Recherche et développement scientifiques:

7 600	augmentation des dépenses en capital
1 200	augmentation imputable au financement du Plan d'action sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs

Inspection et réglementation:

8 091	augmentation des dépenses au titre des services d'inspection des viandes et de l'analyse des résidus (y compris les salaires et traitements pour les 81 années-personnes supplémentaires)
4 426	augmentation de l'aide au titre des grands projets de construction (p. ex., bureau-laboratoire à Charlottetown; Calgary, et bureaux d'entée)
(1 964)	diminution attribuable au programme de compression des années-personnes
(1 200)	diminution des indemnités pour les animaux abattus

Programme des finances agricoles:

27 700	augmentation des dépenses au titre du Programme d'examen de l'endettement agricole
(80 000)	diminution des dépenses pour l'assurance-récolte (dépenses législatives)
(17 000)	diminution des paiements à l'égard des produits "dénommés" agricoles (dépenses législatives)
(10 600)	diminution des paiements aux associations de producteurs agricoles dans le cadre de la Loi sur la stabilisation des prix
(3 500)	diminution des paiements aux institutions financières pour (dépenses législatives) honorer les garanties de prêts dans le cadre de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative

Développement agricole:

32 524	augmentation nationale de conservation des sols (PNCS)
17 300	augmentation au titre de l'Entente auxiliaire Canada- Saskatchewan sur le développement économique par l'irrigation (EDER)
8 306	augmentation consécutive au report de fonds des ententes sur le développement économique et régional

## 2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1990-1991	1989-1990		
Recherche et développement scientifiques	256 309	244 550	11 759
Inspection et réglementation*	293 877	282 692	11 185
Programmes des finances agricoles	738 042	821 809	(83 767)
Politique agricole	11 853	13 323	(1 470)
Développement agricole	252 448	250 852	1 596
Programmes internationaux	6 006	5 902	104
<b>1 558 535</b>	<b>1 619 128</b>	<b>(60 593)</b>	
Moins: Recettes à valoir sur le Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes	15 830	14 200	1 630
<b>1 542 705</b>	<b>1 604 928</b>	<b>(62 223)</b>	
Années-personnes*: Contrôles par le C.T.	9 318	9 286	32
Autres	3	3	-
<b>9 321</b>	<b>9 289</b>	<b>32</b>	

\* Y compris les besoins financiers de la surveillance des hippodromes, qui sont assumés au moyen d'un fonds renouvelable. Les besoins de crédits pour 1989-1990 sont nuls (détails à la page 4-93).

\*\* On trouvera au tableau 40, page 4-82, de l'information supplémentaire sur les années-personnes.

Explication de la différence: Le net recui de 63,5 \$ ou de 4,0 % des besoins financiers pour 1990-1991 par rapport à ce qui avait été prévu pour 1989-1990 s'explique essentiellement par les variations des postes suivants:

Commun à toutes les activités:

• augmentation due aux règlements salariaux

8 500

(en milliers de dollars)

Les agriculteurs aux prises avec des difficultés financières ont reçu une aide des Bureaux d'examen de l'endettement agricole et du Programme canadien de réorientation des agriculteurs. Les dépenses réelles se sont élevées à 45,4 millions de dollars en 1988-1989, et elles ont servi à aider les agriculteurs à résoudre leurs problèmes économiques. La différence (45,4 millions de dollars moins 36 millions) a été comblée par des mandats spéciaux du Gouvernement général (voir page 4-68).

On a lancé en 1988-1989 un programme d'aide à l'adaptation du secteur viticole doit d'un budget de 57,5 millions de dollars. Il vise à aider les viticulteurs de l'Ontario et de la Colombie-Britannique à s'adapter aux nouvelles pratiques d'établissement des prix que les sociétés des alcools ont dû adopter conformément aux obligations internationales du Canada dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et de l'Entente commerciale Canada-Etats-Unis. Un montant total de 9,4 millions de dollars a été dépensé au cours de la première année de ce programme (voir page 4-68).

Diverses activités de conservation des sols, telles que l'identification des problèmes de dégradation, la démonstration des pratiques de conservation et les campagnes en faveur d'une bonne gestion des sols au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta se sont poursuivies en 1988-1989, au coût de 4,8 millions de dollars (voir page 4-69).

En mars 1989, les travaux étaient terminés à 31 des 42 centres de commerce agricole mentionnés dans l'Entente auxiliaire EDER Canada-Saskatchewan sur l'infrastructure hydraulique des collectivités rurales. Les dépenses fédérales à ce poste ont totalisé 2,0 millions de dollars en 1988-1989 (voir page 4-70).

En vertu de l'Entente auxiliaire EDER Canada-Saskatchewan sur le développement économique par l'irrigation, le Canada et la province consacrent chacun 50 millions de dollars à l'extension de l'irrigation en Saskatchewan. En 1988-1989, la contribution fédérale s'est établie à 1,0 million de dollars pour l'aduction d'eau à des fins d'irrigation et pour le développement économique connexe, et 1,3 million de dollars pour des améliorations aux ouvrages d'irrigation (voir page 4-71).

Pour faire face à la sécheresse dans le sud des Prairies et en Ontario, le Trésor fédéral a approuvé des fonds de 76,5 millions de dollars visant à favoriser la production de fourrages verts et le maintien des troupeaux d'élevage. Il a en outre approuvé 12,0 millions de dollars en aide financière supplémentaire pour favoriser l'aménagement de ressources en eau fiables dans les Prairies. Au cours de 1988-1989, le Canada a versé 53,7 millions de dollars pour la production de fourrages verts et le maintien des troupeaux, et 25,9 millions de dollars en aide à l'approvisionnement en eau (voir page 4-72).



Le plan de recyclage des producteurs de tabac a été créé en 1986 et doté d'un budget de 33,5 millions de dollars, mais on y a ajouté 35 millions de dollars en 1988-1989 pour répondre à la demande des producteurs des provinces productrices de tabac. Les dépenses supplémentaires à ce poste ont totalisé 12,3 millions de dollars en 1988-1989. Les dépenses supplémentaires par rapport aux prévisions de 1988-1989 ont été assumées à l'aide des fonds des prochains exercices du Programme de recyclage des producteurs de tabac (voir page 4-68).

Le projet de développement des productions fourragères de la région de l'Atlantique, qui est conçu pour aider les agriculteurs des Maritimes à produire une plus grande partie des aliments du bétail qu'ils utilisent, a été lancé en avril 1987. Une somme de 12,2 millions de dollars a été dépensée à ce poste, sur un budget total de 35 millions de dollars pour la durée de l'entente. Les dépenses prévues pour 1988-1989 s'établissent à 10,1 millions de dollars, mais un montant de 2,3 millions a été reporté aux prochains exercices pour permettre de respecter les engagements totaux du programme (voir page 4-65).

Afin d'améliorer la performance économique globale du secteur agro-alimentaire, on a affecté 31,1 millions de dollars aux ententes de développement économique et régional (EDER) en 1988-1989. Ce montant comprend les dépenses engagées dans le cadre des nouvelles ententes conclues avec Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et le Québec. Afin de respecter les engagements globaux des EDER, les fonds non utilisés (8,4 millions de dollars sur un budget global de 40,3 millions, plus 0,7 million d'argent frais) ont été reportés aux prochains exercices (voir page 4-63).

#### Développement agricole:

Au cours de 1988-1989, le relèvement négocié des tarifs a fait progresser les recettes d'environ 959 000 \$ en regard de celles de l'exercice précédent, même si aucun nouveau projet important de recouvrement des coûts n'a été lancé (voir page 4-36).

En réponse aux observations du Vérificateur général sur le besoin de meilleures installations de stockage et de manutention des produits chimiques et des déchets, on a procédé en 1988-1989 à un examen et à une mise à jour des installations existantes à travers tout le Canada, et on a commencé la construction de deux grandes installations de stockage de produits chimiques dans la région de la capitale nationale. Les dépenses de ce poste se sont élevées à 623 000 \$ en 1987-1988, et à 682 000 \$ en 1988-1989.

Conformément aux révisions des services effectuées en 1984-1985 et en 1987-1988, le Programme agro-alimentaire a continué de mettre l'accent sur la salubrité et l'inocuité des produits agro-alimentaires. On a ainsi donné suite à la recommandation du rapport de 1988 du Vérificateur général, et on a modifié en conséquence le cadre du plan opérationnel.

#### Inspection et réglementation:

En 1988-1989:

Au cours de cette première année complète de mise en oeuvre des ententes sur le Programme national de conservation des sols conclues on prévoit d'engager des dépenses de 38,0 millions de dollars qui susciteront des contributions provinciales équivalentes (voir page 4-72).



A. Plans pour 1990-1991 et rendement récent

I. Points saillants

En 1990-1991:

Recherche et développement scientifiques:

- La construction d'un nouveau bureau-laboratoire à Brandon (Manitoba) coûtera environ 19,2 millions de dollars, dont 9,3 millions seront dépensés en 1990-1991 (voir page 4-30).

Inspection et réglementation:

- Un grand projet d'immobilisation d'Agriculture Canada et de Santé et Bien-être social Canada en vue de la construction d'un nouveau laboratoire de virologie à Winnipeg a reçu l'approbation provisoire. Son coût total est évalué à 145 millions de dollars, dont l'Agriculture Canada assumera 51,8 millions. Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'élèvent à 1,3 million de dollars dans le cas d'Agriculture Canada (voir page 4-38).

Développement agricole:

- Les ententes de développement économique et régional (EDER) mises en oeuvre de concert avec les provinces dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique visent à améliorer la performance économique du secteur agro-alimentaire de chacune de ces provinces. On prévoit y affecter 31,5 millions de dollars en 1990-1991 (voir page 4-62).

- Les Bureaux d'examen de l'endettement agricole (BEEA) et le Programme canadien de réorientation des agriculteurs (PCRA) devraient aider quelque 4 200 agriculteurs à surmonter leurs difficultés économiques et les problèmes qui en découlent en 1990-1991. Les dépenses prévues à ce poste pour 1990-1991 sont de 22,9 millions de dollars (voir page 4-67).

- Un programme d'essai et d'expérimentation agro-alimentaires doté d'un budget de 15 millions de dollars a été lancé au Québec dans le cadre de l'Entente fédérale-provinciale sur le développement économique des régions du Québec. Ses objectifs consistent à accélérer l'adoption de nouvelles techniques et de nouveaux produits et systèmes de production, et à intensifier l'utilisation de l'équipement et de la terre. Les dépenses prévues pour 1989-1990 s'établissent à 3,7 millions de dollars (voir page 4-63).

- Le projet spécial de développement des productions animales de l'Atlantique dispose d'un budget de 6 millions de dollars pour aider l'industrie des viandes rouges de cette région à améliorer sa position concurrentielle. Les dépenses prévues pour 1990-1991 s'élèvent à 2,6 millions de dollars (voir page 4-66).



(en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991										Budget principal 1989-1990											
Années-personnes autorisées en 1989-1990	9 306																						
		Recherche et développement	scientifiques	Inspection et réglementation	Programmes des finances	agricoles	Politique agricole	Développement agricole	Programmes internationaux	Programmes	Programmes												
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-	278 047	247 808	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
3 423	213 878	40 550	1 881	256 309	293 877	15 830	-	256 309	251 040	247 808	74	14 059	329	723 654	150	11 853	738 042	770 736	11 636	245 752	5 902	1 542 705	1 532 874
4 384	264 383	28 693	801	293 877	15 830	-																	

(Autorisations de dépenser) 4-5

# Autorisations de dépenser

## A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses

### Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1990-1991	1989-1990
<b>Programme agro-alimentaire</b>			
5	Dépenses de fonctionnement	536 008	508 180
10	Dépenses en capital	90 028	86 462
15	Subventions et contributions	517 347	499 372
(L)	Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, selon le pourcentage minimal de la Loi		
(L)	sur la stabilisation des prix agricoles	99 000	90 000
(L)	Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	233 000	275 000
(L)	Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	4 000	4 000
(L)	Paiements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	1 500	12 000
(L)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200	200
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	61 622	57 660
<b>Total du Programme</b>		<b>1 542 705</b>	<b>1 532 874</b>

### Crédits - libellé et montants

Crédit (dollars)		Budget principal
		1990-1991
<b>Programme agro-alimentaire</b>		
5	Secteur agro-alimentaire - Dépenses de fonctionnement	536 008 000
10	Secteur agro-alimentaire - Dépenses en capital	90 028 000
15	Secteur agro-alimentaire - Subventions inscrites au Budget et contributions	517 347 000

A.	Autorisations pour 1990-1991	4- 4
B.	Emploi des autorisations en 1988-1989	4- 6
<b>Section I</b>		
<b>Aperçu du Programme</b>		
A.	Plans pour 1990-1991 et rendement récent	4- 7
	1. Points saillants	4- 7
	2. Sommaire des besoins financiers	4- 10
B.	Données de base	
	1. Introduction	4- 16
	2. Mandat	4- 17
	3. Objectif du Programme	4- 17
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	4- 17
C.	Perspective de planification	
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	4- 18
	2. Initiatives	4- 20
	Efficacité du Programme	4- 23
<b>Section II</b>		
<b>Analyse par activité</b>		
A.	Recherche et développement scientifiques	4- 27
B.	Inspection et réglementation	4- 35
C.	Programmes des finances agricoles	4- 48
D.	Politique agricole	4- 55
E.	Développement agricole	4- 59
F.	Programmes internationaux	4- 74
<b>Section III</b>		
<b>Renseignements supplémentaires</b>		
A.	Aperçu des ressources du Programme	
	1. Besoins financiers par article	4- 81
	2. Besoins en personnel	4- 81
	3. Dépenses en capital	4- 84
	4. Paiements de transfert	4- 86
	5. Recettes	4- 90
	6. Coût net du programme	4- 93
	7. États financiers du Fonds renouvelable	4- 93
B.	Autres renseignements	
	1. Office de stabilisation des prix agricoles - Résultats d'exploitation	4- 96
	2. Office des produits agricoles - Résultats d'exploitation	4- 98
	3. Principaux établissements	4- 99
	4. Principales lois régissant les activités du Ministère	4- 101
	5. Tableau de concordance	4- 102
	6. Compte spécial - Caisse de réassurance-récolte	4- 103
C.	Index des matières	4- 106









--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tableau 14: Détail des contributions (suite)

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
<b>Contributions</b>			
Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la Semaine nationale de la sécurité			
ferme			
Contributions à des organismes appuyant les objectifs d'amélioration de la gestion et d'approvisionnement en fruits et légumes			
frais pour les marchés nationaux et internationaux			
-	-	6 000	
<b>5 000</b>	<b>5 000</b>		
Total - Contributions	5 000	6 000	
Total - Subventions et contributions	10 000	7 000	6 000

**5. Recettes**

Le tableau 15 énumère les recettes incluses dans le Programme de gestion et d'administration.

Tableau 15: Analyse des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
<b>Produits de placements - Prêts, placements et avances</b>			
191 500	237 500	305 253	
<b>Remboursements de CAPAFÉ* de l'exercice précédent</b>			
-	-	96	
<b>Autres remboursements</b>			
-	-	58	
<b>Services et droits de services - Divers</b>			
-	-	1	
<b>Privilèges, licences et permis</b>			
-	-	13	
<b>191 500</b>	<b>237 500</b>	<b>305 421</b>	
<b>Total du Programme</b>			

\* CAPAFÉ: comptes payés à la fin de l'exercice.



**Autres années-personnes:** celles qui ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor, mais déclarées dans la partie III du Budget des dépenses, sous forme de comparaison avec celles des années antérieures, pour étayer les besoins en personnel exprimés dans le Budget des dépenses.

**Nota:** Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes contrôlées et autres du Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1<sup>er</sup> octobre 1989. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Le tableau 13 présente une analyse des dépenses en capital du Programme de gestion et d'administration par type d'actif. Les dépenses en capital représentent 2,0 % du Budget des dépenses principal du Programme.

3.	Depenses en capital	

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Petits travaux de construction	130	130	130	75
Acquisition de matériel	1 153	1 153	1 388	2 052
	1 283	1 283	1 518	2 127

4.	Paiements de transfert	Tableau 14: Détail des contributions		
----	------------------------	--------------------------------------	--	--

(en dollars)		Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Subventions à des lauréats pour la promotion de l'agriculture canadienne, de sa viabilité et de son dynamisme, notamment par la diffusion d'informations	5 000	-	-	-
Subventions à des particuliers pour leur participation à la diffusion nationale de l'information agricole fédérale	-	-	2 000	-
Total - Subventions	5 000	5 000	2 000	-

Tableau 12: Détail des besoins en personnel (suite)

	Années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor								
	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	
Technique	2	11	3	4	18 979 - 49 181	15 415 - 67 933	15 415 - 70 474	17 131 - 62 057	38 177
Dessin et illustration									
Techniciens divers									
Soutien des sciences sociales	6	6	6	6	15 415 - 70 474				38 530
Autres	2		4	4	17 131 - 62 057				45 400
Soutien administratif	292	303	317	15 778 - 38 728					26 772
Communications	3	2	2	18 745 - 38 826					24 047
Traitement mécanique des données	12	17	15	16 410 - 45 299					33 688
Équipement de bureau	6	7	16	15 452 - 30 832					23 599
Secrétariat, sténographie et dactylographie	63	69	58	15 637 - 38 975					28 054
Exploitation	5	6	4	19 013 - 47 501					28 576
Manœuvres et hommes de métier									37 082
Services d'imprimerie	3	-	-	18 979 - 62 737					
Total	902	944	977						
Autres									
Années-personnes*									
Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses	Budget	des dépenses
1991	1990-1991	1990-1989	1988-1989	Échelle des traitements	actuelle	1990-1991	1990-1991	1990-1991	1990-1991
18	18	18	-	0 - 146 700	51,306				
Autres									

Années-personnes: une personne employée durant une année complète ou l'équivalent, par exemple trois personnes employées quatre mois chacune. Les années-personnes peuvent comprendre des employés réguliers (au Canada ou à l'étranger), permanents et non permanents, à temps plein ou à temps partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et d'autres types d'employés.

Années-personnes contrôlées: celles qui sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. Sauf quelques exceptions, le Conseil du Trésor contrôle directement les années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I, parties I et II, de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes correspondant au personnel attaché aux ministères et nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, ni à celles qui correspondent à des personnes nommées par décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être soustraites au contrôle du Conseil du Trésor. Les années-personnes contrôlées sont dites "autorisées" dans la Partie II du Budget des dépenses.

Les frais de personnel de 44,6 millions de dollars représentent 71,6 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme de gestion et d'administration. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 11 et 12.

Tableau 11: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Direction	113	113	110
Services de gestion	807	818	866
	920	931*	976

\* La prévision des années-personnes pour 1989-1990 est inférieure de 4,6 %, soit 45 années-personnes, au nombre effectivement utilisé en 1988-1989. Cette baisse est principalement imputable aux facteurs suivants:

- transfert à Forêts Canada (31)
- diminution consecutive à la réduction des années-personnes (15)

Tableau 12: Détail des besoins en personnel

Années-personnes* Conseil du Trésor	Budget		Budget		Échelle des traitements		Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991
	des dépenses	1990-1991	des dépenses	1989-1990	des dépenses	1988-1989	
Gestion	26	26	27	59 000 - 132 700	79 480		
Scientifique et professionnelle	4	4	1	16 751 - 75 800	61 874		
Economique, sociologie et statistique	9	10	13	27 613 - 74 810	57 327		
Génie et arpentage	37	38	39	24 255 - 57 502	40 289		
Autres	-	2	2	15 334 - 92 700	-		
Administration et service extérieur	124	131	157	16 702 - 69 615	46 697		
Services administratifs	64	66	70	22 310 - 73 032	50 533		
Gestion des systèmes d'ordinateurs	79	81	82	16 200 - 63 422	50 165		
Services d'information	40	42	41	16 567 - 64 300	49 132		
Organisation et méthodes	4	5	4	16 368 - 64 300	41 113		
Gestion du personnel	86	86	79	15 669 - 64 315	49 598		
Administration des programmes	8	4	4	16 702 - 69 615	49 560		
Achats et approvisionnements	16	19	19	15 576 - 65 218	41 749		

Section III  
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Le tableau 10 donne la ventilation des dépenses du Programme de gestion et d'administration par article.

Tableau 10: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1990-1991	1989-1990	1988-1989
Personnel				
Traitements et salaires		38 499	36 958	36 336
Contributions aux régimes d'avantages sociaux				
des employés		5 961	5 853	5 957
Autres frais de personnel		167	230	364
		44 627	43 041	42 657
Biens et services				
Transports et communications		5 838	5 764	5 601
Information		1 550	1 536	1 398
Services professionnels et spéciaux		6 108	5 775	5 165
Location		295	285	194
Achat de services de réparation et d'entretien		1 713	1 673	1 854
Services publics, fournitures et approvisionnements		2 161	1 876	2 495
Toutes autres dépenses		41	54	66
		17 706	16 963	16 773
Total des dépenses de fonctionnement		62 333	60 004	59 430
Capital		1 283	1 518	2 127
Paielements de transfert		10	7	6
Dépenses budgétaires totales		63 626	61 529	61 563

**Services de communications:** Au total, 6,0 millions de dollars et 84 années-personnes seront nécessaires à l'exécution de cette sous-activité en 1990-1991.

Il faudra expliquer aux agriculteurs, à l'industrie, aux provinces, aux ministères fédéraux et au grand public les nouvelles orientations consécutives à l'examen de la politique du Ministère. Pour présenter le point de vue du gouvernement à ces publics cibles, il sera nécessaire de continuer à analyser avec précision l'opinion publique, à conseiller les ministres et les cadres supérieurs et à appliquer un programme complet de communications internes.

Il faudra concier les efforts pour informer le public des positions et des décisions du gouvernement relativement à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et sur l'Accord commercial Canada-Etats-Unis. Il persiste une incertitude considérable sur ces questions dans le secteur agro-alimentaire. Des communications efficaces et rapides seront essentielles.

L'intensification des liens avec les autres ministères et avec le secteur agro-alimentaire dans le domaine des communications relatives à la salubrité des aliments demeurera une importante priorité, tout comme l'accentuation de l'observation des préoccupations et des attitudes des consommateurs. On tiendra des campagnes de communication conjointes pour informer les consommateurs et les acheteurs étrangers de la haute qualité et de la salubrité des aliments canadiens.

La promotion des pratiques agricoles favorables à l'environnement exigera beaucoup d'efforts. Il est important de chercher à long terme à sensibiliser les agriculteurs et le public à la nécessité de préserver les ressources en sols et en eau et d'utiliser judicieusement les produits chimiques à usage agricole.

En 1988-1989, la planification stratégique des communications a été intégrée avec succès aux cycles de planification du Ministère, ce qui constituait un important objectif général. Conformément à la Politique en matière de communications gouvernementales, le premier Plan stratégique de communications du Ministère a été approuvé et mis en oeuvre. La capacité des services de conseils en communication et d'analyse de l'opinion a été développée. La sous-activité "services de communications" a été réorganisée en fonction de la Politique en matière de communications gouvernementales.

En 1989-1990, on a appliqué avec succès le Plan stratégique de communications mis au point l'année précédente. D'importants services de communications ont été dispensés pour soutenir l'orientation imprimée à la politique par le Ministère. On a dispensé des conseils de communications en ce qui concerne les négociations commerciales multilatérales, les programmes de stabilisation des revenus agricoles, la salubrité des aliments et la conservation des sols.



La Direction générale du personnel a examiné la situation de chaque direction générale en ce qui concerne les ressources humaines et mis au point des stratégies correspondant aux besoins de chacune. La Direction générale a aussi relevé les lacunes potentielles entre les ressources humaines actuelles du Ministère et celles qui seront nécessaires à la suite de l'examen de la politique ministérielle et d'après les projections.

Cette sous-activité est actuellement l'objet d'une réorganisation qui vise à ce qu'elle puisse mieux répondre aux besoins de gestion des ressources humaines du Ministère. On s'attend à terminer ce réaménagement en septembre 1990.

**Services de gestion intégrée:** Au total, 36,3 millions de dollars et 496 années-personnes seront nécessaires en 1990-1991 à la prestation des services que comporte cette sous-activité. La mise en oeuvre des recommandations d'une vérification interne des dépenses de télécommunications interurbaines sera terminée en 1990-1991. La mise au point d'un projet de Programme national d'entretien se poursuivra; la mise en oeuvre est prévue pour mars 1991. Vu la prolongation des négociations avec le Conseil du Trésor et Travaux publics Canada, le déménagement du Bureau régional de l'Atlantique sera retardé d'un an et reporté à avril 1992.

En 1988-1989, neuf grands projets de construction ont été achevés, notamment le bureau d'installation d'entrepôtsage des produits chimiques à l'Institut de recherches vétérinaires de Napan (Ontario), la Station d'inspection des animaux de Queenston (Ontario), l'installation de la planification ou de l'étude. La valeur totale du programme des grands projets de construction, en 1988-1989, a été de 29,3 millions de dollars (voir les grands projets de construction à la page 4-85).

En 1989-1990, la Direction des biens immobiliers et de l'administration intégrée s'attend à disperser des services de génie, de planification et de consultation pour appuyer les études techniques et 48 petits projets de construction régionaux. La Direction contribuera aux efforts du Ministère pour gérer efficacement les substances dangereuses. Une des principales réalisations de la Division des bibliothèques est le lancement du Comité directeur pour l'étude des services de bibliothèques ministérielles. Ce comité donnera son avis sur les objectifs et la conception de l'étude, facilitera la collecte des données et les enquêtes sur le terrain et observera le déroulement de l'étude.

Agriculture Canada continue à recourir abondamment à l'informatique pour améliorer la productivité. L'automatisation et l'application de la technologie à la résolution des problèmes scientifiques et gestionnels du Ministère sont nécessaires pour compenser l'augmentation perpétuelle de la demande. L'utilisation des systèmes d'information est en progression continue et cette sous-activité consiste à aider le Ministère à choisir et utiliser le matériel, le logiciel, la bureautique et la télématique. Elle vise à améliorer la productivité et à rendre les ressources du Ministère plus efficaces par la mise en oeuvre de systèmes améliorés de gestion de l'information faisant appel aux techniques informatiques.

## Données sur le rendement et justification des ressources:

Au total, 55,1 millions de dollars et 807 années-personnes seront requis en 1990-1991 pour assurer la prestation des Services de gestion. Ces ressources seront essentiellement employées aux fins suivantes:

**Services du personnel:** Cette sous-activité nécessitera 12,7 millions de dollars et 227 années-personnes en 1990-1991. Elle va continuer à privilégier l'exécution des services de personnel de base. En outre, les Services du personnel doivent répondre aux besoins du Ministère en information sur les ressources humaines, assurer l'aménagement et le développement organisationnels et mettre en oeuvre les stratégies de gestion des ressources humaines.

Les services du personnel sont orientés vers la prestation de services adaptés et efficaces; l'amélioration de la planification des ressources humaines, des programmes de perfectionnement, des appréciations et de la constatation des besoins en formation; la préparation des cadres à une meilleure gestion des fonctions de formation; une main-d'oeuvre à représentation plus équitable; l'équité de la classification; l'amélioration de la gestion des relations de travail et des relations avec les syndicats; un milieu de travail sans risque; une main-d'oeuvre fonctionnellement bilingue et un bon soutien gestionnel et administratif de nature à contribuer à l'exécution efficace du programme des langues officielles, et un service décentralisé et local d'administration du personnel.

En 1988-1989, on a institué et appliqué dans toute la région du Canada une enquête sur l'Équité en matière d'emploi, au moyen de lettres d'offre, pour l'auto-identification des membres des groupes-cibles. Le programme d'affections de perfectionnement de l'Équité en matière d'emploi a été appliqué avec succès pour la deuxième année consécutive, 17 affections efficaces en deux ans ayant ouvert des débouchés d'avancement à cinq femmes, à un membre d'une minorité visible et à un autochtone.

La mise en oeuvre du Système d'information sur les ressources humaines, qui a commencé par étapes en 1987-1988, a été achevée au 1<sup>er</sup> avril 1989. Environ 350 utilisateurs de toutes les régions du pays ont été formés et les rapports d'évaluation du système ont révélé que 95 % des utilisateurs y étaient favorables.

Un programme de surveillance de la Gestion des substances dangereuses (GSD) a été mis au point et la formation initiale du personnel du Ministère a été achevée. Des manuels de GSD et de sécurité ont été élaborés et diffusés.

La Direction a participé à neuf projets de langues officielles en 1988-1989 pour améliorer les rendements d'information et pour mettre en oeuvre le Programme des langues officielles. Des Loï sur les langues officielles.

En ce qui concerne le réaménagement de l'effectif pour l'exercice clos le 31 mars 1989, le Ministère a veillé à ce que les employés mobiles et disposés à travailler ne soient pas mis à pied sans se voir offrir un autre emploi.

Le Comité de la gestion des ressources humaines du Ministère a été doté d'un sous-comité de la formation. Après une analyse en profondeur des besoins, on a mis au point un programme de formation en relations de travail à l'intention des gestionnaires.

# Sommaire des ressources

L'activité "Services de gestion" représente environ 82,9 % de l'ensemble des dépenses et 88,3 % du total des années-personnes du Programme de gestion et d'administration en 1990-1991.

Tableau 8: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			1990-1991		
	A-P	\$		A-P	\$
Services du personnel	12 729	227	12 014	233	12 502
Services de gestion intégrée	36 336	496	35 445	500	34 991
Services de communications	5 993	84	5 821	85	5 691
	55 058	807	53 280	818	53 184
					866

Les frais de personnel représentent environ 69,7 % des ressources totales de cette activité. Le reste servira à absorber les coûts de fonctionnement de l'activité. Parmi les principaux postes de dépense dont les fonds servent à appuyer l'ensemble des activités du Ministère, mentionnons l'affranchissement postal, les services d'informatique et les abonnements des bibliothèques.

Explication de la différence: Pour plus de précisions, voir l'Aperçu du Programme, page 3-7.

Le tableau 9 résume les principaux changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 9: Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)					
1988-1989					
	Réel	Budget principal	Différence		
Services du personnel	12 502	12 411	91	(1 102)	(168)
Services de gestion intégrée	34 991	36 093	5 859	54 363	(1 179)
Services de communications	5 691	5 859			
	53 184	54 363			

Explication de la différence: Pour plus de précisions, voir l'Aperçu du Programme, page 3-8.

B.	Services de gestion	Objectif	Description
		Fournir des services de gestion et d'administration aux gestionnaires du Ministère pour contribuer à l'exécution des programmes.	

Cette activité consiste à coordonner et à diriger la prestation des services visant à répondre aux besoins en ressources humaines du Ministère par la dotation, la classification, les relations de travail, la formation, le perfectionnement et les langues officielles; à fournir des services du personnel à tous les bureaux du Ministère; à assurer la pertinence et l'exhaustivité de tous les aspects du processus de gestion ministériel en offrant des services de planification et d'information financières et opérationnelles, en favorisant l'élaboration et la mise en oeuvre de stratégies efficaces de gestion des biens par l'entretien des installations ministérielles; à offrir des services de bibliothèque; et à fournir des conseils et des services d'information et de relations publiques pour soutenir les activités du Ministère. Dans la mesure du possible, ces services sont décentralisés afin de mieux soutenir les activités du Ministère qui sont éparpillées sur le plan géographique.

L'activité fournit les services précités au Ministère par les sous-activités suivantes:

**Services du personnel:** Cette sous-activité consiste à aider tous les gestionnaires du Ministère à obtenir des ressources humaines et à en tirer le plus grand parti possible par des services et des conseils relatifs à l'administration du personnel. Elle met au point et applique des politiques et des programmes d'administration du personnel et assure la formation du personnel du Ministère, réparti dans six catégories d'emplois, et rend des services connexes, à différentes localités de toutes les régions du Canada.

**Services de gestion intégrée:** Cette sous-activité consiste à appuyer les programmes du Ministère par la prestation de services dans les domaines de l'administration, des systèmes et de la planification financière, et par la gestion des biens matériels et du réseau de bibliothèques du Ministère. En outre, elle contribue à l'amélioration des pratiques de gestion et comprend l'application de contrôles et de mesures de reddition de comptes. Elle comprend aussi l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection de la vie privée et le contrôle des bureaux régionaux de Moncton, Montréal, Toronto, Regina (Gestion des finances et des ressources seulement), Vancouver et de la Région de la capitale nationale.

**Services de communications:** Cette sous-activité fournit des conseils en matière de communications et des services d'information et de relations publiques qui appuient les activités du Ministère. Elle dispense un service de consultation professionnelle au Ministère et aux ministres d'Etat, à la haute direction et à d'autres cadres du Ministère pour assurer une bonne intégration des communications au processus d'élaboration des politiques et de conception des programmes. Le maintien de relations suivies avec le public est essentiel pour assurer un dialogue efficace et constructif entre le Ministère et ses interlocuteurs et pour tenir ces derniers constamment informés des politiques et des programmes. Les services de production fournissent aux spécialistes et au grand public, par tous les moyens de communication, des informations techniques et générales à jour et opportunes sur les services, les politiques, les programmes et les activités du Ministère.



Parmi les vérifications importantes en cours en 1989-1990, mentionnons celles des services informatiques de l'ARAP, du Programme d'aide aux éleveurs victimes de la sécheresse, de l'Administration du programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest, du Programme canadien d'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse ainsi que du Programme de classification, et la vérification de la mise en oeuvre du Système de gestion financière du Ministère (Agrifin).



En 1988-1989, cinq évaluations et une étude spéciale ont été achevées. Les résultats des évaluations concernant la Recherche sur l'énergie et la technologie, le Programme de la santé des animaux, les Projets d'aide à l'adaptation des agriculteurs et le Projet de la Rivière Saskatchewan Sud sont présentés aux pages 4-34, 4-40, 4-68 et 4-71, respectivement. Les conclusions de l'évaluation de la contribution fédérale à l'Usine pilote d'amélioration des protéines, huiles et féculents sont présentées à la page 5-35. En outre, on trouvera à la page 4-41 les principales conclusions de l'étude spéciale des programmes sur les semences et les pommes de terre de semence.

Dés ressources notables ont été affectées en 1988-1989 aux évaluations des programmes de Développement agricole régional et de Développement des forêts, qui seront toutes deux achevées en 1989-1990.

Parmi les autres activités de 1988-1989, mentionnons le lancement d'une évaluation du Programme canadien d'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse (PCAAVS) et le début d'une évaluation du Projet de développement des marchés des produits agricoles canadiens et du Projet d'aide au développement de la production.

Les évaluations en cours en 1989-1990 sont notamment celles du Programme canadien d'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse, de l'Institut international du Canada pour le grain, de l'Inventaire de la recherche agro-alimentaire au Canada, du Service public de renseignements des Communications et du Programme des pesticides à emploi limité. En outre, des études spéciales sur le Répertoire des ressources pédologiques, la recherche biosystématique et les facteurs qui influent sur les analyses coûts-bénéfices des programmes agricoles sont en voie de réalisation.

On a travaillé à la vérification de 29 des 36 projets qui figuraient au plan de 1988-1989. En outre, on a pris quelques autres mesures à propos de secteurs hautement prioritaires. Voici un sommaire partiel de ces travaux:

- Programme de gestion et d'administration:
  - vérification fonctionnelle de la gestion du matériel, de la gestion des dossiers, des recettes et des créances et de la gestion des substances dangereuses et de la sécurité; et
  - examen de la mise au point du Système d'information sur les ressources humaines (SIRH).
- Programme agro-alimentaire:
  - cinq stations de recherche;
  - application de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative;
  - application de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles;
  - programmes de développement régional et d'adaptation; et
  - activités de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.
- Programme des céréales et oléagineux:
  - Programme spécial canadien pour les grains -- Version 1987 (PSCG 1987); et
  - Programme canadien d'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse (PCAAVS).

**Direction:** Pour assurer l'efficacité des politiques, programmes et activités du Ministère et l'atteinte de ses objectifs, la haute direction oriente, coordonne et examine les politiques et les programmes du Ministère et fournit des services de soutien complets au Ministre, au Ministre d'État à l'Agriculture, au Sous-ministre, au Sous-ministre associé et au Sous-ministre adjoint principal en ce qui concerne le public, les autres ministres et ministères, le Cabinet et ses comités.

Le Ministère continuera en 1990-1991 à perfectionner les politiques de gestion nécessaires pour définir la façon dont il mènera ses activités et pour déléguer d'autres pouvoirs aux chefs de direction générale, conformément à la politique d'APRM.

**Évaluation et vérification des programmes:** Les principales questions qui seront visées par la sous-activité "Évaluation et vérification des programmes" entre dans les catégories générales suivantes:

- nécessité d'évaluer et de vérifier les questions procédant de l'examen en cours de la politique agricole, et de tenir compte des résultats pertinents des évaluations et des vérifications dans la mise en oeuvre des conclusions de cet examen;
- nécessité de veiller à la pertinence des vérifications et des évaluations et de les utiliser d'avantage comme sources d'informations et de conseils sur la réorientation des programmes du Ministère, et nécessité de veiller à ce que les opérations soient conformes à l'engagement permanent du gouvernement à réduire les dépenses dans l'ensemble et à gérer plus efficacement et plus économiquement;

- nécessité de fournir des informations et des conseils actuels, utiles et objectifs sur l'efficacité et le caractère économique des programmes et activités du Ministère, dans le contexte de l'évolution rapide des échanges bilatéraux et multilatéraux; et
- amélioration de la rentabilité de la sous-activité, compte tenu des ressources qui y sont actuellement affectées, ce qui va continuer à poser des problèmes. À cet égard en particulier, on entreprend des travaux en 1989-1990 pour améliorer le programme de vérification et mettre au point de meilleurs plans à long terme.

Par les années passées, les principaux résultats de ces activités ont été l'amélioration du contrôle de gestion et de la prise des décisions de gestion et la découverte d'économies possibles et de programmes de échanges, soit :

- la découverte d'améliorations à apporter à l'exécution et à la conception du Programme spécial canadien pour les grains à permis de rendre plus efficaces les méthodes d'application du programme subséquent et d'augmenter le contrôle et la responsabilité de gestion de celui-ci; et
- la découverte d'améliorations à apporter à la planification et à la gestion de la participation d'Agriculture Canada aux projets d'aide officiels au développement financés par l'ACDI, ainsi que d'améliorations à apporter au recouvrement des frais connexes du Ministère.

# Sommaire des ressources

L'activité "Direction" représente environ 13,5 % de l'ensemble des dépenses et 12,3 % du total des années-personnes du Programme de gestion et d'administration en 1990-1991.

Tableau 6: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989			
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
5 437	81	5 180	81	5 250	78
3 131	32	3 069	32	3 129	32
8 568	113	8 249	113	8 379	110
Direction			évaluation et vérification des programmes		

Les frais de personnel correspondent à 73,2 % des ressources totales de cette activité. Le reste est nécessaire surtout pour l'acquisition de services professionnels contractuels.

Explication de la différence: Pour plus de précisions, voir l'Aperçu du Programme, page 3-7.

Le tableau 7 résume les changements qui sont survenus au chapitre des besoins financiers en 1988-1989.

Tableau 7: Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)					
1988-1989			Différence		
Réel	Budget principal		494	5	499
5 250	4 756		494	5	499
3 129	3 124		5		
8 379	7 880		499		
			Direction		
			évaluation et vérification des programmes		

Explication de la différence: Pour plus de détails, voir l'Aperçu du Programme, page 3-8.

Données sur le rendement et justification des ressources

Au total, 8,6 millions de dollars et 113 années-personnes seront requis en 1990-1991 pour assurer la prestation des services de Direction. Les ressources seront essentiellement affectées aux domaines suivants:

Section II

Analyse par activité

A. Direction

Objectif

Gérer le Ministère et formuler des recommandations touchant les politiques, les programmes, les priorités et les ressources à l'intention des gestionnaires du Ministère afin de présider à l'élaboration de stratégies susceptibles de contribuer à la croissance, à la stabilité et à la compétitivité du secteur agro-alimentaire.

Description

L'activité "Direction" assure la direction du Ministère; en outre, elle évalue, recommande et oriente des décisions touchant les politiques, les programmes, les priorités et les ressources du Ministère; elle veille enfin à ce que celui-ci soit prêt à répondre aux situations d'urgence nationale conformément aux responsabilités qui sont confiées au Ministère en vertu de la Loi sur la protection civile.

Cette activité est menée par l'intermédiaire des sous-activités suivantes:

**Direction:** Cette sous-activité englobe les cabinets du ministre de l'Agriculture et du ministre d'État à l'Agriculture, les bureaux du Sous-ministre et du Sous-ministre associé et le Secrétaire du Ministère, y compris le personnel de ces bureaux. Le Secrétaire du Ministère doit s'occuper de la correspondance, de l'information et de l'emploi du temps des ministres, du Sous-ministre et du Sous-ministre adjoint principal, assurer le suivi des grandes questions d'actualité intéressant le Ministère et en rendre compte, assurer la liaison entre le Ministère et les secrétariats des comités du Cabinet, et fournir des services de secrétariat au Comité exécutif du Ministère.

La sous-activité comprend également la planification des mesures d'urgence, fonction qui consiste à élaborer les politiques, les plans et les modes de fonctionnement du système national d'intervention en cas d'urgence dans le secteur agro-alimentaire (SNAIA), de concert avec les organismes fédéraux et provinciaux et le secteur privé.

**Évaluation et vérification des programmes:** Cette sous-activité exécute le mandat établi par les politiques ministérielles sur la vérification interne et l'évaluation des programmes. Les fonctions fonctionnelles du Ministère, à l'Office des produits agricoles et à l'Office de stabilisation des prix agricoles.

Les principales activités connexes sont les suivantes: élaboration de politiques d'ensemble pour les fonctions de vérification et d'évaluation, établissement de plans et d'échéanciers annuels et à long terme pour les activités de vérification et d'évaluation, et exécution de vérifications internes et d'évaluations des programmes du Ministère et suivi de la mise en oeuvre des recommandations.



Tableau 4: Comparaison entre les dépenses de fonctionnement du Programme de gestion et d'administration et celles du Ministère

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel
1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988	
973 971	892 500	1 680 012	720 267	
62 333	60 004	59 430	58 792	
Dépenses totales du Ministère				
Dépenses du Programme de gestion				
et d'administration				
Pourcentage				8,2

Tableau 5: Comparaison entre le Programme de gestion et d'administration et le Ministère au chapitre des années-personnes

(nombre d'années-personnes)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel
1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988	
11 262	11 240	11 448	11 459	
920	931	976	1 027	
Ressources totales du Ministère				
Ressources du Programme de gestion				
et d'administration				
Pourcentage				9,0



C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La gestion d'un ministère aussi vaste et complexe qu'Agriculture Canada exige des systèmes efficaces de planification, d'évaluation, de contrôle et de soutien. Le secteur agro-alimentaire du Canada fait face à l'évolution constante d'un marché national et international de plus en plus compétitif. Les changements concernant la demande de produits alimentaires, les courants commerciaux internationaux, les règles et conditions des échanges, les préoccupations environnementales, la durabilité des ressources, l'innocuité et la qualité des aliments, ainsi que la vulnérabilité et la viabilité de certaines entreprises de la filière alimentaire exigent une orientation des programmes et des politiques pour la nouvelle décennie. L'examen de la politique agricole, dirigé par le ministre de l'Agriculture, est le principal instrument qui servira à examiner et étudier les répercussions du changement. Il touche tous les éléments d'Agriculture Canada et de ses programmes.

2. Initiatives

On ne prévoit pas de nouvelles initiatives notables pour 1990-1991.

État des initiatives antérieures

À la suite d'initiatives prises en 1988-1989, les résultats suivants ont été obtenus:

Services de gestion:

- Des négociations avec le Conseil du Trésor sont en cours au sujet d'un protocole d'entente ministériel. Afin de se conformer à la nouvelle politique d'augmentation des pouvoirs et responsabilités ministériels (APRM), Agriculture Canada et le Secrétariat du Conseil du Trésor examinent les principes qui régissent les relations entre les deux ministères.

D. Efficacité du Programme

Le Programme de gestion et d'administration oriente l'activité du Ministère en concevant les politiques, les programmes et les services appropriés et en dispensant les services administratifs nécessaires, contribuant ainsi à l'efficacité du Programme agro-alimentaire et du Programme des céréales et oléagineux. On évalue actuellement, dans le cadre du Programme de gestion et d'administration, le service public de renseignements des Communications et le Programme d'immobilisations du Ministère.

Il est possible de mesurer le rendement du Programme en fonction du pourcentage des dépenses de fonctionnement engagées, par rapport au total des dépenses de fonctionnement des programmes qu'il appuie (voir les tableaux 4 et 5).

ANNÉES-PERSONNES	496	227	84	32	81	920
TOTAL	36 336	12 729	5 993	3 131	5 437	63 626
SERVICES DE GESTION	36 336	12 729	5 993	-	-	55 058
DIRECTION	-	-	-	3 131	5 437	8 568

TOTAL DE L'ACTIVITÉ (milliers de dollars)

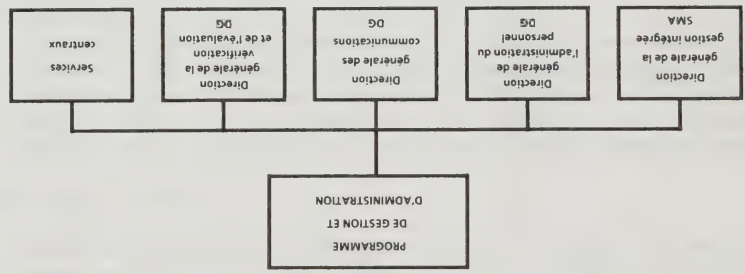


Tableau 3: Ressources par organisme et par activité en 1990-1991

Le tableau 3 ci-dessous montre l'organisation du Programme et donne les ressources par activité pour chaque direction générale. Les services sont décentralisés et les bureaux régionaux ou ceux de district du Personnel et de la Gestion intégrée sont situés à Ottawa, Moncton, Montréal, Toronto, Regina et Vancouver. De plus, la Direction générale du personnel est adjoindue aux bureaux régionaux à Winnipeg et Calgary. Outre la bibliothèque de l'administration centrale à Ottawa, il y en a 30 autres disséminées dans le pays.

**Organisation:** Les activités sont menées à bien selon une structure qui se compose de quatre directions générales, à savoir Gestion intégrée, Communications, Personnel et Vérification et Évaluation. Les cabinets du ministre de l'Agriculture et du ministre d'État à l'Agriculture de même que les bureaux du Sous-ministre, du Sous-ministre associé et du Sous-ministre adjoindus principal et la planification d'urgence font également partie du Programme.

**Structure des activités:** Le Programme de gestion et d'administration, représenté au tableau 3, comprend deux sphères d'activité: le volet "Direction", qui consiste à imprimer les orientations générales au Ministère et à évaluer, recommander et orienter les décisions touchant les politiques, les programmes, les priorités et les ressources du Ministère; et le volet "Services de gestion", qui assure des services administratifs et des services de soutien pour le Ministère.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Assurer la direction et le soutien nécessaires pour une exécution efficiente et efficace de la politique, des programmes et des services du Ministère.

3. Objectif du Programme

Tableau 2: Résultats financiers de 1988-1989

(en milliers de dollars)			
1988-1989			
	Budget	Réel	Différence
Direction	8 379	7 880	499
Services de gestion	53 184	54 363	(1 179)
Recettes*	167	-	167
Années-personnes	976	977	(1)

\* Ne tient pas compte des recettes du Programme (voir le détail de ces dernières à la page 3-26).

**Explication de la différence:** La baisse de 0,7 million de dollars des dépenses en regard du Budget des dépenses principal de 1988-1989 est principalement attribuable au facteur suivant:

• diminution du nombre de nouvelles conventions collectives comportant des paiements de traitements et salaires rétroactifs 589  
(en milliers de dollars)

B. Données de base

1. Introduction

Le Programme de gestion et d'administration fournit au Ministère les services intégrés de gestion, d'administration et de soutien dont il a besoin. Cependant, le Programme agro-alimentaire et le Programme des céréales et oléagineux comprennent les dépenses de gestion et d'administration qui sont reliées aux activités relevant de ces programmes. Les politiques, les programmes et les services que le Programme soutient permettent au secteur agro-alimentaire d'apporter une contribution effective optimale à l'économie nationale. Par ailleurs, la poursuite d'un dialogue constructif entre le Ministère et son public est essentielle si l'on veut susciter et entretenir chez les Canadiens la compréhension et la connaissance des programmes et des politiques du Ministère.

2. Mandat

Le mandat du Programme de gestion et d'administration s'appuie sur l'autorisation législative accordée au Ministère en vertu de la Loi sur le ministère de l'Agriculture et de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Tableau 1: Besoins financiers par activité\*

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Différence	Détails à la page
Direction		8 568	8 249	319	3 - 7
Services de gestion		55 058	53 280	1 778	3 - 7
		63 626	61 529	2 097	
Années-personnes** - Contrôles par le CT		902	913	(11)	
Autres		18	18	-	
		920	931	(11)	

\* Ne tient pas compte des recettes du Programme (voir le détail de ces dernières à la page 3-26).

\*\* Voir les renseignements supplémentaires sur les années-personnes au tableau 11, page 3-23.

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1990-1991 sont de 63,6 millions de dollars, soit 3,4 % de plus que ce qui avait été prévu pour 1989-1990. Causes principales:

- augmentations de traitements et salaires conformes aux nouvelles conventions collectives
- diminution consecutive à une réduction de 9 années-personnes (400)

Explication des prévisions de 1989-1990: Les prévisions de 1989-1990 (lesquelles s'appuient sur les données connues de la direction au 30 novembre 1989) sont de 61,5 millions de dollars, soit une diminution de 2,4 % par rapport aux 63,1 millions de dollars inscrits au Budget des dépenses principal de 1989-1990 (Autorisations de dépenser, page 3-4).

A. Plans pour 1990-1991 et rendement récent

1. Points saillants

En 1990-1991:

Services de gestion:

- Promouvoir de nouvelles orientations politiques définies après consultation du secteur agro-alimentaire, des provinces et des autres intérêts et sensibiliser l'opinion publique à la salubrité des aliments, à la nécessité de conserver les sols et à la position du gouvernement sur les échanges internationaux; les dépenses totales s'élèveront à 650 000 \$ en 1990-1991 (voir page 3-21).

En 1988-1989:

Services de gestion:

- mise en service du Système d'information sur les ressources humaines (SIRH) à dater du 1<sup>er</sup> avril 1989, ce qui a coûté 596 000 \$, soit une augmentation de 241 000 \$ par rapport au budget initial, laquelle sera financée par le Ministère au moyen de ses ressources internes et touche surtout trois postes: programme, formation et immobilisation en raison d'un relèvement des exigences techniques (voir page 3-19).
- mise en oeuvre d'un programme d'analyse de l'opinion publique pour hausser la capacité du Ministère dans ce domaine, mesure qui a coûté au total 70 000 \$ en 1988-1989 (voir page 3-21).



B. Emplol des autorisations en 1988-1989 - Volume II des Comptes publics			
Crédits (dollars)		Budget principal	Total des crédits
			Emplol réel
1	Programme de gestion et d'administration	56 435 200	56 450 146
(L)	Dépenses du Programme		55 582 850
(L)	Ministère de l'Agriculture - Traitement et allocation pour automobile	45 800	23 250
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 762 000	5 957 000
	Total du Programme - Dépenses budgétaires	62 243 000	62 430 396
			61 563 100

(Autorisations de dépenser) 3-5

# Autorisations de dépenser

## A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses

### Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991	Budget principal 1989-1990
Programme de gestion et d'administration			
1	Dépenses du Programme	57 616	57 154
(L)	Ministre de l'Agriculture - Traitement et allocation	49	48
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 961	5 853
Total du Programme		63 626	63 055

### Crédits - libellé et montants

Crédit (dollars)		Budget principal 1990-1991
Programme de gestion et d'administration		
1	Gestion et administration - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	57 616 000

### Programme par activité

(milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991	Années-personnes autorisées*	Fonctionnement	Capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1989-1990
Direction								
Services de gestion		95	8 543	53 790	1 258	10	8 568	8 430
Années-personnes autorisées en 1989-1990		902	62 333	1 283	10	63 626	63 055	944

\* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, voir le tableau 11, page 3-23.

Autorisations de dépenser	
A.	Autorisations pour 1990-1991
B.	Emploi des autorisations en 1988-1989
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1990-1991 et rendement récent
1.	Points saillants
2.	Sommaire des besoins financiers
B.	Données de base
1.	Introduction
2.	Mandat
3.	Objectif du Programme
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution
C.	Perspective de planification
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme
2.	Initiatives
E.	Efficacité du Programme
Section II	
Analyse par activité	
A.	Direction
B.	Services de gestion
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Aperçu des ressources du Programme
1.	Besoins financiers par article
2.	Besoins en personnel
3.	Dépenses en capital
4.	Paielements de transfert
5.	Recettes
6.	Coût net du Programme
3-22	
3-23	
3-25	
3-25	
3-26	
3-27	
3-3	







- maintenir les normes élevées du système de classement et d'inspection afin d'assurer la qualité et la valeur nutritive des produits agro-alimentaires et par conséquent, leur valeur commerciale;
- appliquer un programme complet de commercialisation des produits agro-alimentaires au pays et à l'étranger en coopération avec le secteur de la transformation, de la distribution et de la vente au détail afin d'orienter davantage l'agriculture vers les marchés;
- prendre des mesures pour aider les producteurs à continuer à exploiter leur entreprise agricole dans des conditions financièrement viables ou à s'adapter à des activités non agricoles; et
- améliorer la coordination des politiques et des programmes de coopération avec les provinces et améliorer les mécanismes de consultation du secteur privé et de coopération avec celui-ci.

#### D. Plan de dépenses du Ministère

Un résumé du plan de dépenses du Ministère par programme figure au tableau 2. Le Ministère évalue ses dépenses totales pour l'exercice 1990-1991 à 1 934 353 000 \$. Cette somme représente une réduction de 823 528 000 \$, soit environ 29,9 %, par rapport aux dépenses prévues en 1989-1990. Cette diminution est principalement attribuable à la réduction des crédits nécessaires pour l'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse dans le cadre du Programme des céréales et oléagineux. Les changements présents au tableau 2 sont expliqués aux pages 3-7, 4-10 et 5-7.

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu 1989-1990	\$	Détails à la page
		Différence	
Budgétaire			
Gestion et Administration	63 626	2 097	3-4
Agro-alimentaire	1 558 535	(60 593)	4-4
Céréales et Oléagineux	328 022	(763 402)	5-4
1 950 183	2 772 081	(821 898)	(29,6)
Moins recettes à valoir sur le crédit*	15 830	1 630	11,5
Total	1 934 353	(823 528)	(29,9)

\* En outre, les montants ci-dessous seront perçus et versés au Trésor (détails aux pages 3-26, 4-90 et 5-47):

#### Budget des

Recettes (en milliers de dollars)	dépenses 1990-1991	Prévues 1989-1990	Réelles 1988-1989	Réelles 1987-1988
Gestion et administration	191 500	237 500	305 421	328 815
Agro-alimentaire	36 300	61 615	72 097	41 911
Céréales et oléagineux	49 906	189 000	203 931	146 193

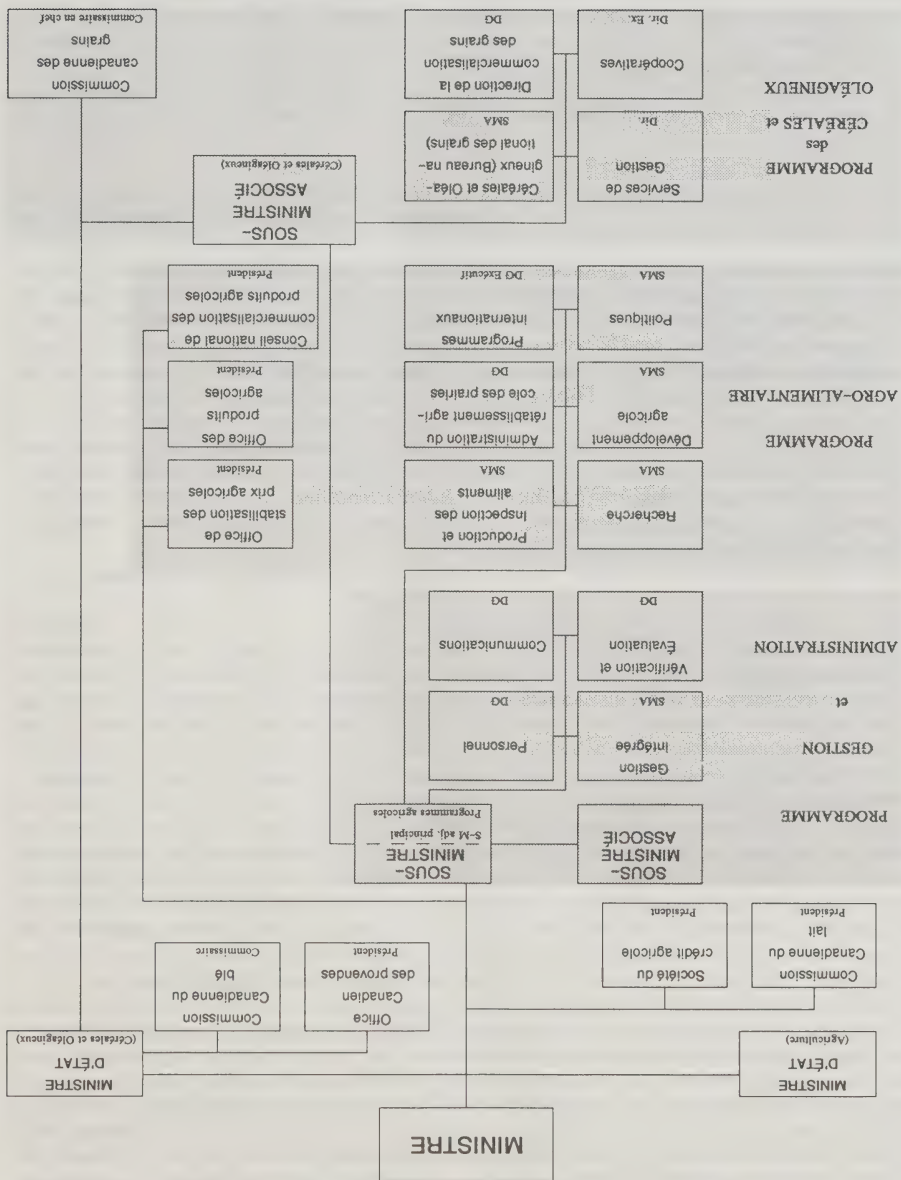
L'objectif de base d'Agriculture Canada consiste à promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire par la mise en oeuvre de politiques, de programmes et de services que l'administration fédérale est le mieux placée pour offrir, afin d'aider ce secteur à optimiser sa contribution réelle à l'économie canadienne. Les orientations qui continueront de guider le Ministère comprennent les éléments suivants: besoin permanent de protection du secteur contre les risques de la production et des marchés; encouragement des activités d'intérêt commercial et de la sensibilité aux marchés dans l'agro-alimentaire; coordination et intégration des programmes et des services fédéraux à l'appui du secteur privé; réorientation des programmes fédéraux dans un sens prospectif et rentable, avec accroissement de la coopération fédérale-provinciale, de façon à réduire au minimum les distorsions au chapitre de la production et des investissements, et à lever les obstacles à l'amélioration de la productivité.

Le Ministère a déclaré qu'une nouvelle vision du secteur agro-alimentaire était nécessaire, et qu'elle devrait s'inspirer de quatre principes: plus grande sensibilité aux marchés de la part du secteur agro-alimentaire, plus grande autonomie du secteur, reconnaissance de la diversité régionale dans la politique nationale et meilleure intégration au milieu de tout le secteur agro-alimentaire. En conséquence, le Ministère réexamine actuellement ses politiques et ses programmes pour les conformer aux nouvelles réalités auxquelles l'agriculture devra faire face dans les années 1990. Cet examen de la politique agricole comprend sept thèmes: commercialisation, développement des échanges et valeur ajoutée, financement et gestion de l'exploitation agricole familiale, protection du revenu, gestion de l'offre, transports agricoles, salubrité et qualité des aliments et développement agricole durable (voir page 4-57).

#### Les priorités du Ministère sont les suivantes:

- préparer et analyser des documents en vue des négociations commerciales multilatérales (NCM) de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et proposer des éléments de programmes compatibles avec les obligations internationales du Canada;
- analyser des politiques et des programmes internationaux et nationaux ayant des répercussions sur la filière céréales et oléagineux et définir des options concernant les dossiers hautement prioritaires de la filière dans le contexte d'un réexamen des programmes de protection du revenu;
- atténuer l'effet sur les producteurs des baisses de prix et des augmentations de coûts consécutives à l'instabilité du marché national et international et aux effets d'une grave sécheresse;
- coordonner le projet visant le développement durable et le programme de conservation des sols et des eaux, de concert avec les provinces et le secteur privé et avec leur coopération;
- mettre en oeuvre des politiques de développement et de transfert de la technologie propres à améliorer la compétitivité à long terme du secteur agro-alimentaire canadien;
- mettre en oeuvre les mécanismes de financement appropriés pour réagir aux problèmes financiers des exploitations agricoles, pour améliorer les compétences en gestion des exploitations et pour expliquer les changements structurels que subit actuellement le secteur;
- appuyer les travaux concernant l'examen du processus d'homologation des pesticides;

**Tableau 1: Rapport entre l'organisation et la structure des programmes**



**L'Office des produits agricoles:** Celui-ci est habilité, en vertu de la Loi sur l'Office des produits agricoles, à acheter, vendre ou importer des produits agricoles, à administrer les contrats ayant trait aux aliments et à effectuer d'autres opérations. L'Office contribue ainsi à apporter un revenu stable aux agriculteurs et à assurer un approvisionnement constant en produits alimentaires.

**Le Conseil national de commercialisation des produits agricoles:** Il conseille le Ministère sur tout ce qui concerne l'établissement d'offices de commercialisation. Il surveille en outre le fonctionnement des offices nationaux de commercialisation des oeufs et des produits avicoles créés en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

### 3. Le Programme des céréales et oléagineux

Ce programme imprime une orientation nationale au soutien que le gouvernement fédéral apporte aux secteurs des céréales et oléagineux et des coopératives. Il comprend également la Commission canadienne des grains, qui administre l'application de la Loi sur les grains du Canada et de la Loi sur les marchés de grain à terme, fixant et faisant respecter à l'égard du grain canadien des normes de qualité et des règlements relatifs à la manutention, qui garantissent la fiabilité des produits sur le marché intérieur et à l'exportation. Conformément aux dispositions de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest et de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, le Programme aide les producteurs de l'Ouest à stabiliser leur marge brute d'auto-financement. En outre, il met au point et évalue des stratégies de développement axées sur les marchés pour la filière des céréales et oléagineux du secteur agro-alimentaire, stratégies qui visent à résoudre les problèmes et à exploiter au maximum les créneaux en ce qui concerne la production et la transformation des céréales et oléagineux et leur commercialisation sur les marchés intérieurs et étrangers.

### B. Organisation et programmes du Ministère

Agriculture Canada est dirigé par le Ministère, qui est comptable au Parlement du portefeuille de l'Agriculture, avec l'aide d'un ministre d'État à l'Agriculture. Le ministre d'État aux Céréales et Oléagineux rend compte au Ministère du volet "céréales et oléagineux" du portefeuille, ainsi que des relations du fédéral avec le secteur coopératif.

Le tableau 1 fait ressortir le lien entre l'organisation d'Agriculture Canada et la structure des programmes. Il donne également un aperçu des entités organisationnelles qui composent le portefeuille global de l'Agriculture (voir les détails sur le portefeuille aux pages 1-1 à 1-9). La Partie III du Budget des dépenses d'Agriculture Canada se limite à l'analyse des activités décrites dans les quatre programmes du Ministère. Les autres organismes, soit la Société du crédit agricole, l'Office canadien des provenances, la Commission canadienne du lait et la Commission canadienne du blé, sont des sociétés d'État et, à ce titre, découlent de leur activités dans leurs rapports annuels, qui sont présentés au Parlement par le Ministère.



**A. Rôles et responsabilités**

Le mandat d'Agriculture Canada consiste à promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire par des politiques, des programmes et des services que l'administration fédérale est le mieux placée pour dispenser, afin d'aider ce secteur à maximiser sa contribution à l'économie canadienne. Le Ministère est chargé d'élaborer et de mettre en oeuvre des politiques et des programmes propices à la mise en valeur de créneaux commerciaux dans le secteur agro-alimentaire, de manière à assurer aux consommateurs un approvisionnement fiable en aliments sains et nutritifs à prix raisonnables et aux producteurs et transformateurs des revenus équitables. Les services du Ministère ont pour objets principaux l'établissement et l'application de programmes nationaux à l'intention du secteur agro-alimentaire ainsi que le développement régional et international. En outre, le Ministère s'efforce de soutenir les programmes conformes aux politiques, priorités et engagements du gouvernement fédéral dans les domaines du développement socio-économique, des mesures d'urgence et des relations internationales.

À cet égard, le Ministère a des responsabilités envers trois groupes principaux de clients:

- les producteurs;
- les transformateurs, les distributeurs, les grossistes et les détaillants;
- les consommateurs.

Le Ministère et ses organismes servent le secteur agro-alimentaire par le moyen des programmes suivants:

**I. Le Programme de gestion et d'administration**

Ce programme donne au Ministère son orientation générale et lui fournit une gamme complète de services et de systèmes de soutien de la gestion.

**2. Le Programme agro-alimentaire**

Il comporte des services conçus expressément pour stimuler le développement de ce secteur. Parmi ses principaux éléments, notons le développement national et régional en fonction des marchés; l'aide financière, notamment la stabilisation du revenu et l'assurance-récolte; l'aide au développement régional; les programmes de conservation des ressources en sol et en eau; l'élaboration des politiques pour le secteur agro-alimentaire; le développement et le maintien des exportations; ainsi que la recherche sur l'agriculture et l'alimentation, qui vient en aide au secteur. Le Programme prévoit la prestation de services de réglementation et d'inspection dans les domaines de la lutte contre les maladies et de leur éradication et du contrôle de l'observance des normes de salubrité et de qualité des aliments, afin de protéger le secteur agro-alimentaire.

Par le fonctionnement de deux offices et d'un conseil, le Programme aide le secteur agricole à obtenir une juste rémunération de son travail et de ses investissements.

**L'Office de stabilisation des prix agricoles:** L'Office applique la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, qui prévoit le soutien des prix des produits agricoles grâce au versement de paiements d'appoint ou de paiements directs à taux fixe aux producteurs; il négocie des ententes tripartites (entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les provinces) à frais partagés pour le soutien des prix. L'Office soutient l'industrie laitière (291,3 millions de dollars au cours de l'année close le 31 mars 1989) par l'intermédiaire de la Commission canadienne du lait.



Table des matières	
A.	Rôles et responsabilités
B.	Organisation et programmes du Ministère
C.	Priorités du Ministère
D.	Plan de dépenses du Ministère
2-4	
2-5	
2-7	
2-8	





**Tableau 3: Recettes produites par le portefeuille**

(en millions de dollars)					
	Envisagé 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Réel 1987-1988	Réel 1986-1987
Recettes versées au Trésor:					
Ministère de l'Agriculture* (Budgétaire)	278	488	582	517	478
Total du budgétaire	278	488	582	517	478
(Non-budgétaire)					
Société du crédit agricole Commission canadienne du lait	488	1 140	247	346	591
Total du non-budgétaire	490	1 151	247	358	606
Total des recettes versées au Trésor	768	1 639	829	875	1 084
Recettes à valoir sur le crédit/Fonds renouvelable:					
Ministère de l'Agriculture	16	14	15	14	14
Total des recettes à valoir sur le crédit	16	14	15	14	14
Total des recettes	784	1 653	844	889	1 098

\* Les détails des recettes du Ministère figurent aux pages 3-26, 4-90 and 5-47.

Nota: Les montants envisagés et prévus valent au 30 novembre 1989, tandis que les chiffres réels que contient ce tableau sont extraits des documents des Comptes publics relatifs aux années correspondantes.

Tableau 2: Crédits accordés par le gouvernement au portefeuille

(en millions de dollars)					
Crédits	Budget principal 1990-1991	1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Budgétaire	1 934	2 785	3 249**	3 247**	2 120**
Ministère de l'Agriculture	-	-	-	15	5
Société du crédit agricole	20	20	20	20	20
Office canadien des provenances	3	5	5	5	5
Commission canadienne du lait	1 957	2 810	3 274	3 287	2 150
Total du budgétaire					
Non-budgétaire	24 897	16 859	826	694	696
Société du crédit agricole	60	60	60	60	60
Office canadien des provenances	238	221	274	249	234
Commission canadienne du lait	25 195	17 140	1 160	1 003	990
Total du non-budgétaire					
Total	27 152	19 950	4 434	4 290	3 140

\* La Loi sur le crédit agricole limite l'encours globale des emprunts de la société à 25 fois son capital d'apport. Au 31 mars 1989 l'encours des emprunts représentait un capital d'apport de 218 millions de dollars. En 1989-1990 le Parlement a approuvé une augmentation au capital d'apport de 225 millions de dollars à 625 millions de dollars. La société se propose de demander au Parlement d'autoriser une augmentation de 625 millions de dollars à 825 millions de dollars pour 1989-1990 et 1 125 millions de dollars pour 1990-1991 pour le capital d'apport selon leur Plan de recouvrement. Le tableau ci-haut, pour 1989-1990 et 1990-1991, contient les montants représentants le maximum pouvant être emprunté du Trésor.

\*\* Les dépenses réelles de 1986-1987 et 1987-1988 du Ministère ont été réduites dans les Comptes publics suite à la création du ministère des Forêts.

Note: On trouvera de plus amples informations sur les crédits et les dépenses des sociétés d'Etat, Société du crédit agricole, Office canadien des provenances et Commission canadienne du lait, dans les rapports annuels de ces organismes, qui sont publiés.

Le tableau 3 est une comparaison, sur la même période de cinq ans, de toutes les recettes produites par le portefeuille. On remarquera qu'il faut distinguer deux principales catégories de recettes: les recettes versées au Trésor et celles que le portefeuille conserve pour financer l'exécution de ses programmes. Les recettes versées au Trésor ne sont pas à la disposition du portefeuille, mais servent plutôt à financer l'activité du gouvernement dans son ensemble. Les montants non budgétaires représentent les remboursements d'une partie des prêts consentis au Trésor par la société.



B. Plan de dépenses du portefeuille

Le budget du portefeuille de l'agriculture comporte des crédits totaux de 1 957 000 000 \$ pour 1990-1991 (tableau 2).

Le tableau 1 illustre le total des dépenses du portefeuille pour une période de quatre ans (de 1986-1987 à 1990-1991) et les dépenses prévues pour 1990-1991. Les montants non budgétaires prennent la forme d'un crédit (représente entre parenthèses) lorsque les remboursements au Trésor excèdent les emprunts. Il y a débit dans la situation inverse.

Tableau 1: Total des ressources dépensées par le portefeuille

(en millions de dollars)					
Budget principal 1990-1991					
Années- 1990-1991					
personnes autorisées	\$	Prévu	Réel	Réel	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987
<b>Budgétaire</b>					
Ministère de l'Agriculture	11 222	1 934	2 759	3 137 *	3 100 *
Société du crédit agricole	-	-	-	-	15
Office canadien des provenances	-	20	20	19	17
Commission canadienne du lait	-	3	5	5	5
<b>Total du portefeuille - Budgétaire</b>	<b>11 222</b>	<b>1 957</b>	<b>2 784</b>	<b>3 161</b>	<b>3 139</b>
<b>Non-budgétaire</b>					
Société du crédit agricole	-	(289)	(745)	(112)	-
Commission canadienne du lait	-	(2)	(11)	47	(39)
<b>Total du portefeuille - Non-budgétaire</b>	<b>-</b>	<b>(291)</b>	<b>(756)</b>	<b>(65)</b>	<b>(606)</b>
<b>Total</b>	<b>11 222</b>	<b>1 666</b>	<b>2 028</b>	<b>3 096</b>	<b>3 100</b>
					<b>1 492</b>

\* Les dépenses réelles de 1986-1987 et 1987-1988 du Ministère ont été réduites dans les Comptes publics suite à la création du ministère des Forêts.

Le tableau 2 montre les ressources totales du portefeuille sur une période de cinq ans (de 1986-1987 à 1990-1991). Ces fonds sont à la disposition du Ministère et des organismes pour l'exécution de leurs programmes. Le reste de la Partie III ne vise que les ressources du Ministère. Au tableau 2, "non-budgétaire" désigne le montant total que les sociétés sont autorisées par les lois à emprunter au Trésor à la fin de chaque exercice, soit le solde des remboursements et des prélèvements effectués par rapport à leur niveau autorisé.

recueillant et en diffusant l'information appropriée à ce sujet et, enfin, en négociant et en coordonnant les activités relatives à l'entreposage, à la manutention, au transport et au coût des céréales fourragères. Ces programmes sont financés au moyen de paiements budgétaires effectués par le Canada.

**Commission canadienne du lait:** La Commission canadienne du lait donne aux producteurs efficaces de lait et de crème la possibilité d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement et assure aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant en produits laitiers de bonne qualité. La Commission administre les éléments suivants du programme laitier fédéral: établissement d'un prix d'objectif pour la crème et le lait de transformation; soutien du marché pour le prix d'objectif au moyen d'un programme d'offre nationale d'achat pour le beurre et le lait écrémé en poudre; versement d'un subside pour les expéditions admissibles de lait et de crème; mise en marché au niveau international de certains produits laitiers excédentaires par rapport aux besoins nationaux; réception des redevances que les provinces perçoivent des producteurs pour financer les pertes à l'exportation des produits excédentaires et coordination du système national de gestion des approvisionnements de la production de lait de transformation.

**Commission canadienne du blé:** Le Commission canadienne du blé, en vertu de son mandat, vend le blé, l'avoine et l'orge produits dans l'Ouest canadien, au mieux des intérêts des producteurs de cette région. Elle administre la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies. La Commission a été instituée par une loi du Parlement en 1935 et est aujourd'hui chargée de toutes les exportations de blé et d'orge cuitivés dans la région désignée, qui englobe les provinces des Prairies et certains secteurs de la Colombie-Britannique. Elle veille aussi à la vente de la part de ces céréales destinée à la consommation humaine au Canada. Il arrive qu'elle se charge de la vente de céréales fourragères au pays, bien que ces ventes soient en général effectuées directement par les producteurs ou par des commerçants. La Commission ne détient ni n'exploite aucune installation servant à la manutention de céréales, laquelle est assurée par des coopératives ou des entreprises privées à titre d'agents. Au moment où elle prend livraison des grains, la Commission verse au producteur un acompte garanti par le gouvernement; les recettes sont mises en commun, à la suite de quoi un ajustement de fin de campagne, déduction faite des frais de mise en marché, est payé aux producteurs après calcul du rendement pour l'année, selon la catégorie et le type de céréale. Dans le cas des rares déficits, la loi prévoit leur imputation au Trésor. La Commission négocie directement avec les clients ou encore par l'intermédiaire des exportateurs accrédités. La plupart des ventes se font au comptant, mais la Commission en effectue certaines à crédit, aux taux du commerce et pour des termes n'excédant pas trois ans, à condition que le gouvernement fédéral garantisse le financement.

**A. Rôles et responsabilités**

Les responsabilités du ministre de l'Agriculture à l'égard du portefeuille de l'agriculture consistent à soutenir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire. Le Ministre est appuyé par le ministre d'Etat à l'Agriculture et par le ministre d'Etat aux Céréales et Oléagineux, qui est également chargé des coopératives. Ce portefeuille comprend le ministère de l'Agriculture et quatre sociétés d'Etat, la Société du crédit agricole, l'Office canadien des provenances, la Commission canadienne du lait et la Commission canadienne du blé.

**1. Ministère de l'Agriculture**

Le Ministère exécute des travaux dans les domaines de la recherche, de l'inspection et de la réglementation, de la stabilisation du revenu, de la conservation des sols et des eaux, du développement régional axé sur les marchés, du développement des exportations, de l'élaboration des politiques et d'autres services. Ces services sont fournis directement par le gouvernement ou indirectement par les universités et les collèges, les instituts de recherche et les organismes de service au profit du secteur agro-alimentaire.

Le Ministère s'acquitte de ses responsabilités au moyen de trois grands programmes:

**Programme de gestion et d'administration:** Le Programme de gestion et d'administration fournit les services de gestion, d'administration et de soutien nécessaires au Ministère.

**Programme agro-alimentaire:** Le Programme agro-alimentaire est le programme par lequel le Ministère aide le secteur agro-alimentaire à produire des aliments de haute qualité dans des conditions stables, durables et compétitives. Il encourage le développement durable d'un milieu sain pour la production agro-alimentaire afin de maximiser la contribution du secteur agro-alimentaire à l'économie canadienne.

**Programme des céréales et oléagineux:** Le Programme des céréales et oléagineux imprime une orientation nationale au développement et au soutien du secteur des céréales et oléagineux et du secteur coopératif. Il aide ces secteurs à résoudre leurs difficultés, à tirer le meilleur parti de leurs débouchés et à maximiser leur apport à l'économie canadienne.

**2. Sociétés de la Couronne**

**Société du crédit agricole:** La Société du crédit agricole aide les agriculteurs canadiens à établir et à mettre en valeur des entreprises agricoles viables, en leur fournissant des crédits à long terme et d'autres services financiers. En vertu de la Loi sur le crédit agricole, la société accorde des prêts aux agriculteurs pour l'achat de terres agricoles, de bétail et de machinerie agricole, pour l'amélioration permanente de leurs fermes et pour le refinancement de leurs dettes. En vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, la Société peut accorder des prêts à des groupes d'agriculteurs pour l'acquisition conjointe d'installations et d'équipements agricoles.

**L'Office canadien des provenances:** L'Office canadien des provenances assure la disponibilité de quantités suffisantes de céréales pour répondre aux besoins des éleveurs et la disponibilité de lieux adéquats d'entrepôtsage des céréales fourragères dans l'Est du Canada; assure une stabilité raisonnable des prix des céréales fourragères dans l'Est du Canada, en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest et assure une péréquation équitable des prix dans ces régions. L'Office s'acquitte de ses responsabilités en versant des subsides pour une partie du coût du transport des céréales fourragères, en évaluant les besoins en céréales et en entrepôts, en

A.	Rôles et responsabilités	1-4
B.	Plan de dépenses du portefeuille	1-6









Aperçu du portefeuille	1-1
Aperçu du Ministère	2-1
Programme de gestion et d'administration	3-1
Programme agro-alimentaire	4-1
Programme des céréales et oléagineux	5-1

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il porte exclusivement sur les trois programmes ministériels d'Agriculture Canada, mais un Aperçu du portefeuille présente brièvement les autres organismes qui rendent compte au ministre de l'Agriculture ou dont celui-ci est le porte-parole au Parlement.

Le plan de dépenses du Ministère comprend un aperçu du Ministère et un plan de dépenses pour chacun de ses programmes.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers du programme au cours de l'année écoulée.

Une section présentant un aperçu du plan de dépenses de chaque programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du Programme ainsi que des données de base. Cette partie est suivie de renseignements plus détaillés sur les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Le document fournit ensuite des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du Programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Le document est conçu de manière à permettre la consultation facile de renseignements particuliers dont le lecteur peut avoir besoin. Une table des matières générale énumère les différents chapitres; de plus, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans l'aperçu du Programme de chaque plan de dépenses, un sommaire des besoins financiers renvoie aux renseignements plus détaillés figurant ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement. Enfin, chaque programme est suivi d'un index des matières, grâce auquel on trouvera rapidement les passages portant sur un sujet particulier.

Agriculture Canada s'efforce d'améliorer chaque année la qualité de son plan de dépenses. Bien qu'une présentation uniforme facilite la comparaison de l'information d'un exercice à l'autre, il est parfois nécessaire de la modifier pour clarifier ou rendre plus utiles les renseignements présentés.

Voici quelques changements qui ont été apportés au plan cette année:

- nouvel organigramme des programmes;
- regroupement des points saillants des programmes;
- regroupement des initiatives relevant des programmes;
- nouveaux graphiques qui illustrent plus clairement la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire;
- tableaux et graphiques plurianuels; et
- tableaux de concordance expliquant les changements d'organisation ou d'activité qui influent sur la répartition des ressources.

**Budget des dépenses 1990-1991**  
**Partie III**  
**Agriculture Canada**



**Les documents budgétaires**

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1990

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnement et Services Canada  
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1991-III-1

ISBN 0-660-55568-9

Agriculture Canada

Budget  
des dépenses  
1990-1991



Plan de dépenses

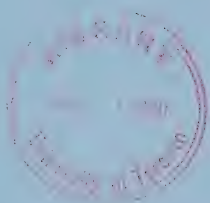
Partie III

CA1  
FN  
-E 77



# Atlantic Canada Opportunities Agency

1990-91  
Estimates



## Part III

Expenditure Plan

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1991-III-81

ISBN 0-660-55639-1

**1990-1991 Estimates**

**Part III**

**Atlantic Canada  
Opportunities Agency**



## **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its readers.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II describes each activity and identifies the costs associated with these activities. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as assistance in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section while the index allows the reader to focus on topics of interest. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

---

## **Table of Contents**

---

### **Spending Authorities**

A.	Authorities for 1990-91	4
B.	Use of 1988-89 Authorities	6

### **Section I**

#### **Program Overview**

A.	Plans for 1990-91	
1.	Highlights	7
2.	Summary of Financial Requirements	8
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	11
2.	Review of Financial Performance	13
C.	Background	
1.	Introduction	15
2.	Mandate	15
3.	Program Objective	15
4.	Program Organization for Delivery	15
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	19
2.	Initiatives	19
3.	Update on Previously Reported Initiatives	23
E.	Program Effectiveness	24

### **Section II**

#### **Analysis by Activity**

A.	Action	25
B.	Cooperation	35
C.	Corporate Strategy	39
D.	Corporate Services	41
E.	Executive Management	42

### **Section III**

#### **Supplementary Information**

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	44
2.	Personnel Requirements	45
3.	Capital Expenditures	46
4.	Transfer Payments	47
5.	Revenue	48
6.	Loans, Investments and Advances	49
7.	Net Cost of the Program	49
8.	1988-89 Public Accounts	50
	Topical Index	51

---

**Spending Authorities**

---

**A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates****Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Main Estimates
<b>Atlantic Canada Opportunities Agency</b>			
1	Operating expenditures	36,052	38,257
5	Grants and contributions	277,284	324,381
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the Small Business Loans Act	3,500	3,500
(S)	Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program	10,000	-
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,553	2,578
Total Budgetary		329,389	368,716
L10	Loans to assist industry in the Cape Breton area	10,000	10,000
Total Agency		*339,389	378,716

\* The 1990-91 reference level as shown does not include such items as the \$39.4 million that was transferred to other federal departments for the implementation of Cooperation Agreements in 1990-91. This revised reference level is explained in detail on page 10.

## Votes - Wording and amounts

Vote	(dollars)	1990-91 Main Estimates
Atlantic Canada Opportunities Agency		
Agency		
1	Atlantic Canada Opportunities Agency - Operating expenditures	36,052,000
5	Atlantic Canada Opportunities Agency - The grants listed in the Estimates and Contributions	277,284,000
L10	Loans in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council for the purpose of promoting the establishment, growth, efficiency and international competitiveness of Canadian industry or to assist them in their financial restructuring and to foster the expansion of Canadian trade to a person engaged or about to engage in a manufacturing, processing or service industry in the Cape Breton area	10,000,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates						Total	1989-90 Main Estimates
	Authorized person-years*	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	Non-Budgetary Loans investments and advances		
Action	112	15,536	-	237,394	252,930	10,000	262,930	305,458
Cooperation	35	2,642	-	53,390	56,032	-	56,032	39,582
Corporate Strategy	37	4,192	-	-	4,192	-	4,192	16,676
Corporate Services	84	8,059	1,900	-	9,959	-	9,959	10,490
Executive Management	51	6,276	-	-	6,276	-	6,276	6,510
	319	36,705	1,900	290,784	329,389	10,000	339,389**	378,716
1989-90 Authorized person-years	319							

\* See Figure 25, page 45, for additional information on person-years.

\*\* See pages 8 and 9 for an explanation for the decrease from 1989-90 to 1990-91.

**B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts**

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<b>Budgetary</b>				
<b>Atlantic Canada Opportunities Agency</b>				
1	Operating expenditures	24,687,000	32,287,000	<b>30,585,745</b>
5	Grants and contributions	275,634,000	275,634,000	<b>196,743,573</b>
(S)	Liabilities in Atlantic Canada under the Small Businesses Loans Act	3,500,000	1,828,105	<b>1,828,105</b>
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,203,000	2,277,000	<b>2,277,000</b>
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	1,347	<b>1,347</b>
<b>Total Program - Budgetary</b>		306,024,000	312,027,452	<b>231,435,770</b>
<b>Non Budgetary</b>				
L10	Loans for promoting Canadian industry and trade in the Cape Breton area	10,000,000	10,000,000	<b>1,943,720</b>
<b>Total Program - Non Budgetary</b>		10,000,000	10,000,000	<b>1,943,720</b>

**Note:** Please refer also to pages 13, 14 and 50 for additional details on 1988-89.



---

## Section 1 Program Overview

---

### A. Plans for 1990-91

#### 1. Highlights

In 1990-91, the Agency will be entering its third full year of operation. This expenditure plan represents a transition year in the maturity of the Agency since inception. In 1990-91, the Action program will be expanded, the Cooperation program will be fully operational and the Agency will pursue an enriched focus on Community Diversification, Advocacy and Coordination. In addition, the Agency will concentrate on improving its external communications regarding its mission, priorities and initiatives. A comprehensive Corporate Planning exercise will be completed which will result in precious person-year resources being deployed in the most efficient and effective manner.

Federal expenditures for regional development in Atlantic Canada since the creation of the Agency have exceeded by a wide margin past spending for this purpose in the region. Under the two main Program activities of the Agency -- Action, which enables direct partnerships with the regions entrepreneurs, and Cooperation which provides for partnerships with provinces -- roughly \$1.45 billion will have been spent by the Federal Government in Atlantic Canada during the period 1986-87 to 1989-90. Consideration is being given to implementing new initiatives under the Coordination and Advocacy mandates which would enable the Agency to be fully engaged in the pursuit of all four of its legislated responsibilities, namely Action, Cooperation, Coordination and Advocacy.

The highlights of the Atlantic Canada Opportunities Agency program for 1990-91 are:

- establish and manage a Community Diversification Fund aimed at providing long-term viable employment opportunities for the displaced workers from companies affected by the decline of the Northern Cod fish stocks (see page 21);
- complete the comprehensive Corporate Planning exercise that began in 1989-90 (see page 20);
- modify the Action Program to provide contributions towards the capital costs of larger projects with over \$200,000 in eligible capital costs, consideration to introducing additional equity support to stimulate business start-ups, the provision of a broader range of support for marketing efforts of firms and strengthen support for technology development and adaptation (see page 19);
- continue to implement the Atlantic Canada Supplier Development program (see page 20);
- work closely with other federal government departments to begin a 1990 round of Cooperation program initiatives with the four Atlantic provinces (see page 20);
- implement a communications program to better inform the public to its mission, priorities, initiatives and successes (see page 22); and
- commence the development of a corporate management information system (see page 22).

## 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements by Activity**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change	For Details See Page
<b>Budgetary</b>				
Action	252,930	273,220	(20,290)	25
Cooperation	56,032	63,889	(7,857)	35
Corporate Strategy	4,192	4,419	(227)	39
Corporate Services	9,959	10,196	(237)	41
Executive Management	6,276	6,559	(283)	42
	329,389	358,283	(28,894)	
<b>Non-Budgetary</b>				
Action	10,000	5,000	5,000	25
<b>Total</b>	<b>339,389</b>	<b>363,283</b>	<b>(23,894)</b>	
Revenue credited to the CRF	12,800	16,840	(4,040)	48
Person-Years*: Controlled by TB	319	319	-	
Other	1	1	-	

\* See figure 25, page 45, for additional information on person-years.

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1990-91 are 7% or \$23.9 million lower than the 1989-90 forecast expenditures. This decrease is due primarily to:

	Increase (Decrease) \$ millions
• ACOA Action program	
- decrease in contribution payments due to lower levels of assistance to clients	(15.9)
• Industrial & Regional Development program, and Atlantic Enterprise program	
- these programs are winding down and therefore the funds required are decreasing	(9.8)

Increase  
(Decrease)  
\$ millions

- Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program
  - there is a need to make provision for potential liabilities 5.0
- Economic & Regional Development Agreements and General Development Agreements
  - the Metro-Halifax subsidiary agreement cash requirements are lower than expected due to delays in project implementation. These funds will be required in future fiscal years. (6.3)
- Cape Breton Loans
  - it is expected that a higher number of clients will avail themselves of the loan provision 5.0

**Explanation of 1989-90 Forecast:** The 1989-90 forecast (which is based on information known to management as of November 30, 1989) is \$15.4 million or 4% lower than the 1989-90 Main Estimates of \$378.7 million (see Spending Authorities, page 4). The difference of \$15.4 million reflects the following major items:

Increase  
(Decrease)  
\$ millions

- ACOA Action program
  - amendments to the program providing lower levels of assistance has resulted in a drop-off in client demand (37.1)
- Economic & Regional Development Agreements
  - a delay in projects implemented under the Metro-Halifax Agreement is the primary cause for the drop in cash requirements (2.4)
- Cooperation agreements
  - funding of the new Cooperation agreements administered by ACOA and other federal departments has resulted in this funding requirement 27.0
- Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program
  - a provision for estimated liabilities has been established 5.0

	Increase (Decrease \$ millions)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cape Breton Loan program               <ul style="list-style-type: none"> <li>- a lower than expected take-up rate is being experienced</li> </ul> </li> </ul>	(5.0)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Industrial &amp; Regional Development program and Atlantic Enterprise program               <ul style="list-style-type: none"> <li>- these programs are currently winding down and less funds are now required than originally forecast</li> </ul> </li> </ul>	(2.4)

**Explanation of 1990-91 Available Resources:** It should be noted that in addition to the \$339.4 million forecast in the 1990-91 Main Estimates (see page 4), the Agency will be seeking the approval for reprofiling of 10% of the Agency's available Grants and Contributions resources in 1989-90. Further, prior to the completion of the Main Estimates, the Agency transferred \$39.4 million of its resources to other federal departments to enable the implementation of Cooperation Agreements in 1990-91.

## **B. Recent Performance**

### **1. Highlights**

The following are highlights which occurred in the fiscal years 1988-89 and 1989-90.

#### **1988-89**

- Activity under the Action program was ten times that recorded for previous programs of similar nature, exceeding by far the most optimistic expectations. In 1988-89, some 9,671 applications for assistance were received, some 5,033 applications were approved for a total commitment of \$523.5 million and actual expenditures of \$112.1 million. This commitment leveraged an estimated \$1.3 billion and supported the creation of 12,500 jobs and the maintenance of another 15,000 positions. (See Figures 8, 9 and 10 on pages 29 and 30 for additional information on applications and approvals).
- Following the lifting of the moratorium on the Economic and Regional Development Agreements late in 1987, the ACOA Minister undertook an extensive planning and consultation process with his colleagues and with provincial governments, to develop a Program which would provide a more strategic focus for new agreements. This review led to the establishment of the Cooperation Program which will focus these agreements to the key strategic themes of entrepreneurship, innovation and technology transfer, marketing and trade development, human resource development and the environment. During the year, four new agreements were signed for a total federal contribution of \$135 million.
- Extensive consultations were undertaken with respect to the key mandates of Coordination and Advocacy. A key priority was to focus on the federal procurement process to ensure that Atlantic companies were given a full opportunity to bid on major contracts.
- Legislation establishing ACOA was given Royal Assent on August 18, 1988. (See page 15).

#### **1989-90**

- The first phase of the new Cooperation Program will involve the signing of 21 new agreements with the Provinces for a total federal contribution of \$273.8 million (see Figure 17 on page 37 for those agreements signed as of December 31, 1989). This amount, together with approximately \$500 million federal contribution outstanding under existing ERDA agreements and the attendant provincial and municipal shares, means that about \$1.5 billion is now committed to improving the entrepreneurial climate in Atlantic Canada. In addition, funds comparable to previous cost shared initiatives will be available to sign new agreements as circumstances evolve.
- Involvement in the Northern Cod Task Force mandated by the Government to identify measures to be implemented to attenuate the negative effects on the labour force and communities affected by cutbacks in fish plant operations due to the declining quotas in the Northern Cod. The result is the Government decision to have the Agency establish and manage a Community Diversification Fund which will support long-term employment for displaced workers.



- On May 15, 1989, the Action Program was modified to bring expenditures in line with the reduction in financial resources available to the Agency over the short-term, (1989-92). It was decided to maintain the full range of financial support for commercial projects with capital costs up to \$200,000. Projects above this ceiling continue to qualify for support in the form of interest buy-down and loan insurance. Because of the importance of technological innovation to the Atlantic Region, innovation projects up to \$20 million continue to qualify for support. About 85% of all applications continued to qualify for support.
- Atlantic Canada Plus successfully completed a business plan for the Supplier Development Service to be implemented as part of the Atlantic Canada Supplier Development Program.

## 2. Review of Financial Performance

**Figure 2: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)		1988-89	
	Actual	Main Estimates	Change
<b>Budgetary</b>			
Action	167,818	186,882	(19,064)
Cooperation	39,023	83,832	(44,809)
Corporate Strategy	2,889	23,416	(20,527)
Corporate Services	13,161	7,812	5,349
Executive Management	8,545	4,082	4,463
	231,436	306,024	(74,588)
<b>Non-Budgetary</b>			
Action	1,944	10,000	(8,056)
	233,380	316,024	(82,644)
Revenue credited to the CRF	17,970	-	17,970
Person-Years*: Controlled by TB	305	305	-
Other	2	2	-
	307	307	-

\* See Figure 25, page 45, for additional information on person-years.

**Explanation of Change:** The difference between the 1988-89 actual expenditures and the Main Estimates of \$82.6 million or 35% is comprised of the following major items:

	Increase (Decrease) \$ millions
• ACOA Action program	
- timing of project payments slower than originally anticipated	(27.4)
• Industrial & Regional Development program, Atlantic Enterprise program, Cape Breton Topping-Up Assistance, and Small Business Loans Act Losses	
- lower levels of program claims submitted by clients than originally expected	(10.6)
• Economic & Regional Development Agreements and General Development Agreements	
- claims not submitted in the amounts anticipated and fewer new agreements negotiated than planned	(42.5)

	Increase (Decrease) \$ millions
• Operating costs	
- additional funds were provided during the year from transfers and Governor General Warrants	6.0
• Cape Breton Loans	
- a lower than expected take-up rate was experienced	(8.1)

**Explanation of Revenue:** The \$18.0 million in revenue credited to the Consolidated Revenue Fund in 1988-89 was not forecast during the completion of the Agency's first Estimates exercise. (See page 48 for additional details.)

### 1988-89 Public Accounts Reconciliation

Subsequent to the cut-off date for changes to Public Accounts, it was discovered that certain expenditures and adjustments to the 1988-89 Authorities were not displayed in accordance with the 1988-89 Main Estimates definitions by Activity (see page 50 for additional details). The major discrepancies relate to the following areas:

#### Expenditures

- contracts for compliance and payment services (\$1.3 M);
- Employee Benefit Plans were not prorated to each activity (\$2.3 M);
- Public Affairs and certain program related expenses were charged to Executive Management (\$2.1 M); and
- Small Business Loans Act losses were charged to Corporate Services (\$1.8 M).

#### Authorities

- Small Business Loans Act Losses - a statutory adjustment of \$1.7 million to the 1988-89 authorities was incorrectly charged to the Corporate Services Activity, rather than the Action Activity.

The revised activity display after considering the above adjustments is:

	(\$000's)		
	<u>Actual</u>	<u>Revised Actual</u>	<u>Changes</u>
• Action	167,818	173,638	5,820
• Cooperation	39,023	40,350	1,327
• Corporate Strategy	2,889	2,554	(335)
• Corporate Services	13,161	10,589	(2,572)
• Executive Management	<u>8,545</u>	<u>4,305</u>	<u>(4,240)</u>
	<u>231,436</u>	<u>231,436</u>	<u>-</u>

**Note:** Refer to Figure 32 on page 50 for a reconciliation of 1988-89 Public Accounts which accounts for major discrepancies.

## **C. Background**

### **1. Introduction**

ACOA was created in June, 1987 to foster, in a strategic partnership with the people of Atlantic Canada, the long-term economic development of the region through a renewal of the Atlantic entrepreneurial spirit. The Agency has a particular responsibility to encourage the development of new small and medium-sized enterprises within Atlantic Canada. Its activities are intended to complement, indeed in certain instances supplement, programs of the provinces and local governments. The Agency is also responsible for bringing a regional perspective to the design of national economic and social programs that affect Atlantic Canada, and to promote the interests of the region.

The key partners of the Agency in the development of the Atlantic Canada economy are small and medium-sized enterprises, provincial governments, institutions such as municipal governments, industrial commissions, business and community associations and universities who provide the environment for economic development, and those federal departments whose policies and programs significantly affect the Region.

### **2. Mandate**

The Agency derives its mandate from Part I of the Government Organization Act, Atlantic Canada 1987 which received royal assent on August 18, 1988. Part I, otherwise known as the Atlantic Canada Opportunities Agency Act provides ACOA with a broad mandate for economic development in Atlantic Canada.

Other statutes of direct bearing on ACOA include the Industrial and Regional Development Act, the Small Business Loans Act, and the Special Areas Act and the Department of Regional Industrial Expansion Act.

### **3. Program Objective**

The overall program objective of the Atlantic Canada Opportunities Agency is "to develop and implement programs contributing to the long-term economic development of Atlantic Canada and to plan and coordinate federal activities contributing to the economic growth of the Atlantic Region".

To help to meet this objective the Agency has been given two broad sets of powers, namely:

- the power to provide programs that contribute directly or indirectly to the development of small and medium-sized businesses, entrepreneurial talent and economic prosperity, as well as programs that improve the business environment in Atlantic Canada; and
- the power, in concert with other concerned federal government departments and agencies, to formulate plans and integrate federal approaches to support opportunity for economic development in Atlantic Canada.

### **4. Program Organization for Delivery**

**Activity Structure:** The activity structure employed by ACOA is designed to separate those activities aimed at providing direct and indirect support to small and medium-sized businesses in the Atlantic from those activities aimed at improving the environment for economic growth through cooperative efforts with other levels of government.

**Action:** This activity is essentially risk-sharing with entrepreneurs in establishing new business or modernizing or expanding existing Atlantic Canadian businesses, particularly small and medium-sized enterprises, and to support activities which create more lasting employment opportunities and increased earned incomes in the Atlantic Region.

**Cooperation:** This activity is a series of partnerships for economic growth in Atlantic Canada with all levels of government, the private sector and institutions.

**Corporate Strategy:** This activity involves the development of policies and strategies that will improve the Atlantic economy. Its scope includes the conduct or support of studies and research carried out by the private sector and institutions to improve the climate for Atlantic entrepreneurs. It also includes the coordination of federal economic development programs in the region and the creation of an advocacy role to promote Atlantic interests in national policies and programs.

**Corporate Services:** This activity provides advisory and support services including administrative, financial, personnel and management services, data processing, planning, library and other services to the operational and executive branches of ACOA.

**Executive Management:** This activity encompasses Head Office (Moncton, N.B.) executive direction as well as executives and immediate support staff in the five Regional Offices.

**Program Delivery:** The Agency pursues its mandate through an array of financial assistance and other programs.

The major financial assistance program of the Agency is the Action program introduced in February, 1988. The others are programs in the Atlantic Region transferred to ACOA from the Department of Regional Industrial Expansion:

- Atlantic Enterprise program;
- Industrial and Regional Development program;
- Enterprise Cape Breton programs;
- ERDA Subsidiary Agreements;
- GDA Subsidiary Agreements;
- Small Business Loans Act.

Two of these, the Atlantic Enterprise program and the Industrial and Regional Development program have been superseded by the Action program. Expenditures on these two programs are primarily for projects approved by Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) prior to ACOA's creation.

Figure 3 on page 17 depicts the Agency's financial assistance programs by Activity.



**Figure 3: Financial Assistance Programs by Activity, 1990-91**

(thousands of dollars)	Action	Cooperation	Total
Action program	201,137	-	201,137
Economic and Regional Development Agreements	-	26,519	26,519
Cooperation program	-	26,871	26,871
Other programs*	22,757	-	22,757
Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program	10,000	-	10,000
Small Business Loans Act	3,500	-	3,500
	237,394	53,390	290,784

\* Other programs include the following: Industrial and Regional Development program, Atlantic Enterprise program, and Cape Breton Topping-Up Assistance.

Other programming, not normally involving financial assistance, includes policy and program coordination amongst federal departments as it relates to the economic growth of Atlantic Canada, federal-provincial consultation and management of the Economic and Regional Development Agreements in the four Atlantic provinces, the identification of opportunities for small and medium-sized businesses in Atlantic Canada and the provision of advocacy services at the regional, national and international levels.

**Organization Structure:** Assisted by the Senior Vice-President, the President directs the Agency from its Head Office in Moncton, New Brunswick. The head office organizational components are: Corporate Secretariat which consists of Parliamentary and Ministerial affairs, Communications and Public Affairs, and provides support to the members of the ACOA Advisory Board; Corporate Strategy which comprises the Agency's Policy and Program development capability; Corporate Services which is made up of the functions of Finance, Administration and Information Systems Management; Human Resources; Audit and Evaluation.

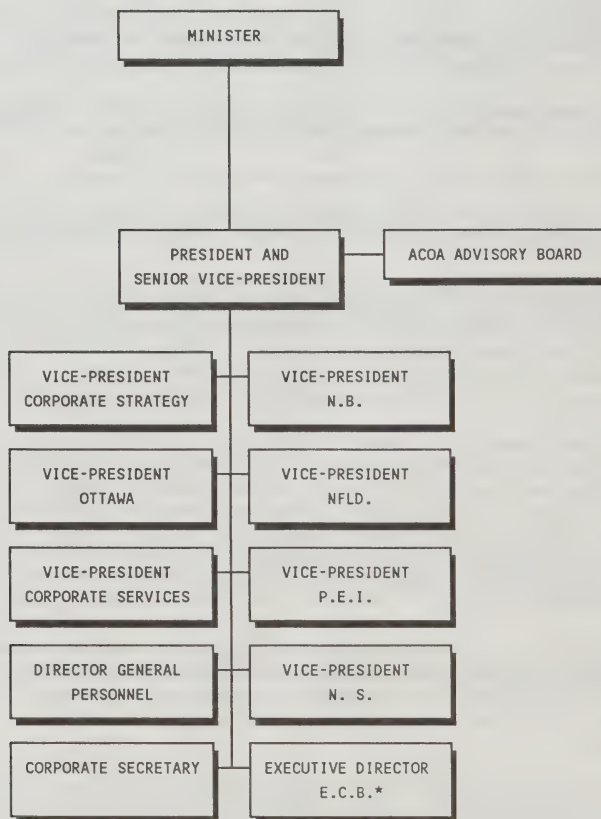
Located in each provincial capital of the Atlantic Provinces and equipped with the Ministerial delegated authority to approve most projects and proposals, Regional Vice Presidents ensure that ACOA programs are managed and delivered in the manner most responsive to the initiatives of particular clients throughout the various areas of Atlantic Canada.

Through its Ottawa Office, the Agency contributes to the Government's economic policy development process bringing particular attention to, and a voice of advocacy for, the views and interests of Atlantic Canadians.

ACOA legislation provides for the establishment of an ACOA Advisory Board, comprising of up to 19 members representing all areas in the region and a broad spectrum of experience and perspectives in promoting economic development in Atlantic Canada. The Board provides advice and guidance on the policy and program directions of the Agency. The President is also Chairman of the Advisory Board.

In addition to responsibilities for the Atlantic Canada Opportunities Agency, the President of ACOA is also President of the Enterprise Cape Breton Corporation (ECBC). ECBC is a Crown Corporation established by legislation in order to promote and assist the financing and development of industry on the Island of Cape Breton to provide employment outside the coal producing industry and to broaden the base of the economy of the Island.

**Figure 4: 1990-91 Organization Structure**



\* Enterprise Cape Breton

## **D. Planning Perspective**

### **1. External Factors Influencing the Program**

The economy of Atlantic Canada has benefited during the past few years from strong demand and rising prices for several key commodities, especially related to resource-based sectors. Over this period, the number of business establishments in the Region increased at a higher rate than for Canada as a whole, while increases in employment occurred at a robust rate.

A variety of factors, including slower economic growth in the United States and the rest of Canada, increased interest rates, and problems in fishing and related industries are currently creating negative impacts on the Region's economy. Following strong economic expansions in all four Provinces in 1988, weaker exports, lower housing starts and a slowdown in consumer spending have been contributing to more modest growth.

After a significant increase in 1988, exports from the Atlantic Region have been gradually weakening. The problem of softer foreign markets for Atlantic exports has become even more acute as a result of the higher-valued Canadian dollar. However, business investment in machinery and equipment recorded a strong increase during 1989. New Brunswick has led all Provinces both in 1988 and 1989. Investments in the manufacturing sector are expected to support greater efficiency and competitiveness into the 1990's.

Earned income per capita in Atlantic Canada has continued to increase, rising to approximately 70 percent of the national average. The population of the Atlantic Region has been rising at less than half the Canadian growth rate, as a result of relatively strong net out-migration and a lower birth rate. Employment growth, which was very strong in 1988, has more recently declined. There are approximately 200,000 unemployment insurance recipients in the Region compared with an available labour force of approximately one million.

The current and projected general economic slowdown, declines in fishing and related industries, as well as announced cutbacks in spending on defence and transportation, threaten to partially offset development advances in the Region in the short run. This, combined with slower than anticipated commencement of major new developments which are eventually expected to boost the Atlantic economy, such as offshore oil and the proposed fixed-link between New Brunswick and P.E.I., makes ACOA's programs extremely important to the Atlantic Region.

### **2. Initiatives**

The initiatives which the Agency will pursue in 1990-91 will include:

#### **Action Activity**

**Modify Action Program:** The Action program will be selectively targeted on the key needs of both new business start-ups and existing companies seeking to improve competitiveness or grow.

An additional stimulus to business investment, competitiveness and growth will be provided through modifying the Action Program to provide contributions towards the capital costs of larger projects than has been possible since May 15, 1989. This is in response to widespread regional concerns that the proven effectiveness of Action Program contributions is not available to projects over \$200,000 in eligible cost, placing the Region at a disadvantage.

Consideration will be given to introducing additional equity support to stimulate business start-ups where lack of equity is the key constraint and to assist with the operating cost requirements of growing companies.

The Action Program will be expanded to provide a broader range of support for the marketing efforts of firms and to share more of the risk encountered by companies in developing export sales markets.

Action Program support will be strengthened for efforts by Atlantic companies to build new technology into products, processes and services, a critical requirement for success.

Increased support will be provided for the business services sector, the fastest growing sector of the economy and, in particular, those industries with the potential to export or to improve the competitiveness of existing Atlantic firms.

**Atlantic Canada Supplier Development Program:** This program will continue to assist Atlantic firms to take advantage of government efforts to use procurement to its full potential as a means to foster the growth and competitiveness of Canadian industry. The focus will be placed on assisting businesses to capture procurement opportunities which could be a stepping stone to increased sales in national or export markets. (See page 23).

### **Cooperation Activity**

**Negotiation of New Cooperation Agreements:** The Primary activity in 1990-91 will be focused upon negotiation of a new set of Cooperation initiatives. These new initiatives will be in the form of federal-provincial agreements and direct federal initiatives with organizations and businesses in Atlantic Canada. ACOA will ensure that due regard is given to the strategic themes of the Cooperation program (see page 36) in the negotiation of new agreements and the approval of programs and projects under existing agreements.

### **Corporate Strategy Activity**

**Corporate Planning Exercise:** During 1989-90, the Agency embarked on a comprehensive Corporate Planning exercise building on the Agency's Mission Statement and long term objectives, its four legislated mandates of Action, Cooperation, Coordination and Advocacy and reconciling activities undertaken and planned with the 319 approved person-year complement. The exercise involves assessing areas where external contractual arrangements could be entered into for the delivery of programs and a rationalization of core support services to achieve maximum efficiency and effectiveness. Where possible resources will be redeployed to an expanded focus on the key clients of the Agency -- small growth-oriented companies with export potential.

**Entrepreneurship Awareness Initiative:** This represents an explicit campaign which will provide for a comprehensive Communications strategy aimed at increasing the number of people who possess the entrepreneurial abilities to start a business. The primary focus of the campaign will be the public at large, would-be entrepreneurs, and the business support providers. Media exposure to affect awareness and attitudes, entrepreneurship education and training to affect knowledge and skill development, development of "business advisor" networks to provide counselling/support will all be initiatives under consideration. The Entrepreneurship Awareness Initiative will seek to establish partnerships with the many regional groups, associations and institutions which favour these objectives. It will also assist in achieving an overall coordinated effort throughout the region in support of the renewal of the region's entrepreneurial spirit.



**Community Diversification Fund:** The Agency will establish and manage a Community Diversification Fund to assist displaced workers affected by the closure of fish processing plants. The Fund will be established on a community basis and will be managed with the support and advice of the communities affected. Actual implementation will be modelled on the Pictou Development Fund and the Port-au-Basques and Bishop Falls projects. Similar initiatives could be launched in other communities affected by loss of employment resulting from external factors such as depletions of fish stocks.

**Trade Support:** A key objective of the Agency is to increase the number of small firms which pursue trading opportunities flowing from the Canada-United States Free Trade Agreement. One of the major obstacles to achieving this objective is to develop within small firms the skills needed to assess these opportunities and how to exploit them. This proposal will provide for special training and counselling support and will seek to build on successful programs such as the New Exporters in Border States Program.

**Memorandum of Understanding (MOU) with the Federal Business Development Bank (FBDB) and Canada Employment and Immigration Commission (CEIC):** This initiative will represent the expansion of the successful Community Business Initiatives (CBI's), an "incubator without walls" program aimed at delivering management development training to groups of companies in a format which accommodates and supports the entrepreneurial talents of the business owners. The MOU will cover a three-year period and support 30 CBI's, 15 focusing on growth-oriented companies and 15 on the traditional community-based type.

**Projet Entrepreneurship Project (PEP):** This will represent support for measures flowing from the PEP project undertaken by Mount Allison University and l'Université de Moncton aimed at introducing in the education system curricula designed to encourage students to pursue self-employment as a career.

**Advocacy:** ACOA will expand its efforts under its Advocacy mandate in furtherance of the region's economic and social goals. Specific areas of federal activity to be pursued will include the Labour Force Development Strategy, the Environment Action Plan, the Royal Commission on Passenger Transportation in Canada, Strategic Technologies and Sector Campaigns, key procurement decisions and the subsidy regime under the Free Trade Agreement with the United States.



## **Corporate Services Activity**

**Managerial and Operational Support Services:** As part of the corporate planning exercise, the Agency commenced a thorough review of the methods and procedures relating to the provision of managerial and operational support services. The objective of this review is to determine the optimum organization, delivery systems and procedures thereby keeping corporate overhead costs at a minimum and maximizing the use of contracted services. The analysis phase is targeted for completion by the end of fiscal year 1989-90 with recommendations and options being available early in the new fiscal year.

**Corporate Management Information System:** As part of the development of the Agency's first Management Information and Systems Plan, the Agency has begun a diagnosis of the Agency's systems and management information needs. The outcome of this diagnosis will then be compared to existing systems to determine the most cost effective and responsive methods of meeting the Agency's management and program information needs, e.g. a link with other federal systems, develop in-house systems or contract/purchase packaged systems. Options including feasibility studies will be presented to senior management for consideration and direction. It is anticipated that the front-end phases will be completed by mid-year and the final systems plan will be available by the end of the third quarter.

**ACOA Program Information Control System (APICS):** The Agency has just completed the development of an on-line project/program information pilot system called ACOA Program Information Control System (APICS). APICS is designed to provide Account Managers with greater accessibility to program information. It is planned to have this system fully implemented during 1990-91.

## **Executive Management Activity**

**Communications Program:** ACOA will implement a Communications Program to better inform the public to the mission of the Agency and its key priorities, initiatives, and successes. This program will include, amongst others, the following four activities:

- an information program on ACOA's services and programs;
- an Awareness Campaign to create interest among Atlantic Canadians in the "self-employment" or entrepreneurial alternative(s);
- a specific communications initiative aimed at Atlantic business support groups and organizations to provide increased assistance to new and emerging entrepreneurs; and
- an internal communications program to create a more "entrepreneurial culture" within ACOA itself.

### **3. Update on Previously Reported Initiatives**

**1989-90**

#### **Action Activity**

**Refinement of the Action Program:** A simplified and streamlined payment claiming procedure has been put in place for small projects and is being monitored to determine its efficiency and effectiveness.

A major review of the Action Program was completed by independent consultants. The study found "that the Action Program represents a departure from previous economic development efforts in the region as a result of factors such as the provincially-based decision-making authority, program flexibility and the tailoring of application requirements to the size of project; these changes are recognized by the private sector and viewed as a positive approach to the economic development of the region."

#### **Cooperation Activity**

**Overall Cooperation structure to coordinate Atlantic ERDA's:** The Cooperation Program was established as the framework for federal-provincial and direct federal economic development initiatives in Atlantic Canada. Program principles were put in place to guide the development, negotiation, management and implementation of activities under the Program.

**Negotiation of new Cooperation agreements:** The Minister of ACOA and Atlantic Ministers played a key role in developing 21 new Cooperation Agreements with a federal contribution of \$273.8 million. Negotiations with the provinces are continuing.

**Establish "Designated Areas" as required:** To November 30, 1989, the Agency has not established designated areas in Atlantic Canada. Under the powers of its legislation, the Agency may designate areas in response to exceptional circumstances which provide opportunities for locally based improvements in the economy, unique opportunities for investment, and for productive employment.

#### **Corporate Strategy Activity**

**Atlantic Canada Supplier Development program:** Phase I of the Supplier Development Program which involved the development of a business plan for the introduction of the service was completed.

**Co-funding:** The Agency is examining the co-funding provisions of its legislation to determine its potential for effectiveness as compared to other types of arrangements.

**Advocacy and coordination - establishing effective consultation and information:** A Ministerial consultation session was held in Wolfville, Nova Scotia in September, 1989. This session was comprised of representatives of business associations and organizations involved in economic planning. The Minister of ACOA received the views of these organizations and they are being considered as part of the future activities of the Agency.

## **E. Program Effectiveness**

The effectiveness of ACOA's program activities can be measured by the results achieved in contributing to the economic development of Atlantic Canada. As an initial effort to better assess the impact and efficiencies of ACOA's programs, an Internal Audit and Program Evaluation function was established within the Agency. Together with external measures of economic achievement, audit and evaluation initiatives will provide the Agency with quantifiable data concerning the impact of its programming efforts on the economy.

An evaluation assessment of the Action Program, which is to be completed in late 1989/90, will lay out a precise planning framework for a full scale evaluation of the Action Program. This evaluation will be conducted within the next three years.

In addition, a three-year internal audit and program evaluation plan will form the basis for specific internal audits and evaluations of programs, to commence in fiscal year 1990/91. The audit and evaluation initiatives to be conducted will provide comprehensive information on compliance and effectiveness of programs, policies and systems of the Agency. The gathered information will be a key to ensuring that such programs, policies and systems continue to be relevant, cost-effective and efficient.

As a modest beginning during fiscal year 1989/90, ACOA initiated an evaluation assessment of the Action Program as noted earlier. In addition, three internal audits were conducted on:

- the verification of ACOA's statistical information;
- the payment process; and
- the monitoring of program accounts.

Section II  
Analysis by Activity

A. Action Activity

1. Resource Summary and Description

**Objective:** To stimulate entrepreneurs in establishing new businesses or modernizing or expanding existing Atlantic Canadian businesses, particularly small and medium-sized enterprises and to support activities which create productive employment in the Atlantic Region.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
<b>Budgetary</b>						
Action Activity	252,930	112	273,220	112	167,818	119
<b>Non-Budgetary</b>						
Loans	10,000	-	5,000	-	1,944	-
	262,930	112	278,220	112	169,762	119

**Note:** An additional 17 person-years, nine in Corporate Strategy and eight in Executive Management, are in direct support of the Action Activity. Please refer to Figure 26, page 46, for additional details.

**Explanation of Change:** See Figures 1 and 2 on pages 8 and 13 respectively.



## Past Year Financial Performance

**Figure 6: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Action Activity	167,818	119	186,882	93	(19,064)	26

**Explanation of Change:** In fiscal year 1988-89, \$19.0 million remained unspent in the Action Activity. The reason for this shortfall in expenditures can be attributed to the timing of payments on projects under the Action program being slower than originally anticipated. In addition, on review of the expenditures by activities it was determined that an additional \$5.8 million in expenditures could have been charged to this activity which were charged to other activities, primarily Executive Management and Corporate Services. This would reduce the change from \$19.0 to \$13.2 million. Despite the lower than expected expenditure rate, the program did experience an extremely high rate of applications submitted. This high level of demand resulted in the redistribution of person-years from other activities to enable processing of applications under the Action program.

**Description:** The Action Activity provides programs to encourage the development of entrepreneurship and small and medium-sized business in Atlantic Canada. The most significant of these is the Action program.

**Action Program:** The objectives of the Action program are to foster the development of entrepreneurship, to increase the rate of new business formation and to improve the competitiveness of small and medium-sized enterprises.

On February 15, 1988, through an amendment to the Atlantic Enterprise program, the Agency introduced the Action program. Benefitting from the input obtained in a series of public consultations, this program consolidated and expanded upon the existing Atlantic Enterprise and Industrial Regional Development programs to produce a program specifically designed for small and medium-sized enterprises that have projects whose eligible capital costs are \$20 million or less. It has the following major features:

- expanded sectoral eligibility;
- increased maximum levels of contribution;
- highly decentralized program delivery where regional vice-presidents approve more than 90% of applications;
- more flexible assistance for the study of business ideas;
- progress payments;
- three types of financial assistance in a single program (contributions, interest buy-down and loan insurance); and a
- streamlined application process.



The forecast cash flow for 1990-91 is \$201.1 million.

On May 15, 1989, through internal departmental guidelines, the Action Program was modified so that only projects below \$200,000 in eligible costs qualified for capital cost contributions. Commercial projects between \$200,000 and \$20 million in eligible costs continue to qualify for interest buy-down contributions and loan insurance. Business support activities of non-commercial operations under \$200,000 in eligible cost qualify for a maximum 50% contribution. Business opportunity studies of commercial firms qualify for a maximum 50% contribution, except studies in the crucial areas of market development, viability improvement and innovation, which qualify for up to 75% support. Because of the importance of innovation; namely, the design and development of new products, services or processes to the growth of the Region, these projects continue to remain eligible for contributions up to 60% of costs.

During fiscal 1988-89, 75% of the project applications approved by the Agency related to projects less than \$200,000 in eligible costs. Thus, the great majority of initiatives by small and medium-sized enterprises continue to qualify for support.

**Other Programs:** The other programs currently administered by ACOA were inherited from DRIE in June of 1987 when the Agency was created. These programs are as follows:

- **Industrial - Regional Development program (IRDP):** The Industrial and Regional Development Program terminated on June 30, 1988.
- **Atlantic Enterprise Program (AEP):** The Atlantic Enterprise Program was a program of financial assistance to business across a wide range of industry sectors. This program provided financial assistance in the form of interest buy-downs and loan insurance. The program has been superseded by the ACOA Action program.
- **Cape Breton Topping Up Assistance program (CBTUA):** This program has allowed the Enterprise Cape Breton office to "top up" the assistance normally available under ACOA's business assistance programs to a maximum of 60% of the eligible costs of projects.

**Small Business Loans Act (SBLA):** This Act encourages commercial lending institutions to provide loans to small businesses at favourable interest rates. The Agency guarantees the lender against losses sustained in the making of loans.

**Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program:** Loan insurance is provided, normally to a maximum of 85%, on term loans from approved lenders. Should a loan become in default, the Government of Canada could become liable to reimburse the lender for its loss after realization on the security of the loan.

**Cape Breton Loan program:** This program allows the Enterprise Cape Breton office to offer term loans, at the best rate offered by the Federal Business Development Bank. Loans are normally only provided as a last resort on the basis of clearly demonstrated need.

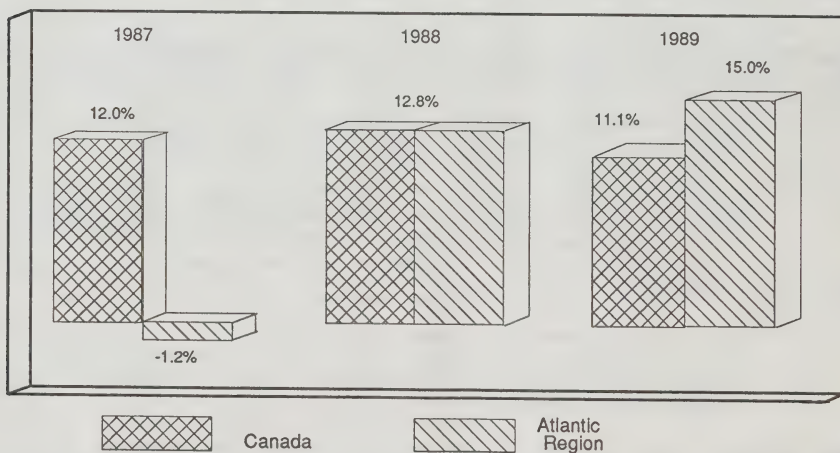
**Operating costs:** It is anticipated that resource requirements to administer the above-noted programs will be \$15.5 million and 112 person-years.

## 2. Performance Information and Resource Justification

From the inception of the Action Program in February, 1988 to November 30, 1989, a total of 6,887 applications for assistance have been approved. A total of 6,394 applications remain active, involving a total of \$633.7 million in authorized contributions. This level of assistance is expected to generate a total of almost \$1.8 billion in total investment in the Atlantic economy.

Figure 7 depicts the change in capital investment in the Atlantic Region over the last three years compared to Canada as a whole.

**Figure 7: Comparison of Capital Investment Change In Atlantic Region vs Canada**



From the above table, it is clear that while the Atlantic Region lagged behind Canada as a whole in 1987, that over the past two years capital investment has been on a steady increase.

ACOA has assisted well over 500 first-time entrepreneurs contributing to an 11.4% growth in the number of new businesses in the Atlantic region during 1988. This compares to a growth rate for Canada of 10% for this same period.

The innovative features of the Action Program, such as provincially-based decision-making authority, simplified application requirements and less complex evaluation criteria for smaller projects have enabled the Agency to achieve productivity levels, in terms of decisions per Account Manager, three to four times those achieved by earlier programs.

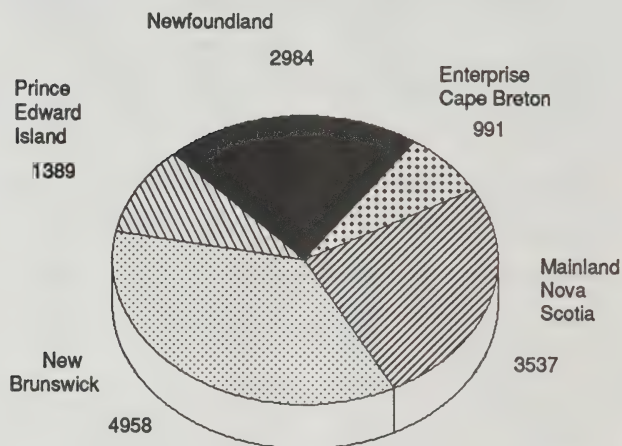
(See figures 8 to 14 on pages 29 to 34 for an overview of Action Program activity from inception to November 30, 1989.)

**Figure 8: Action Program - Summary of Activity  
(Inception to November 30, 1989)**

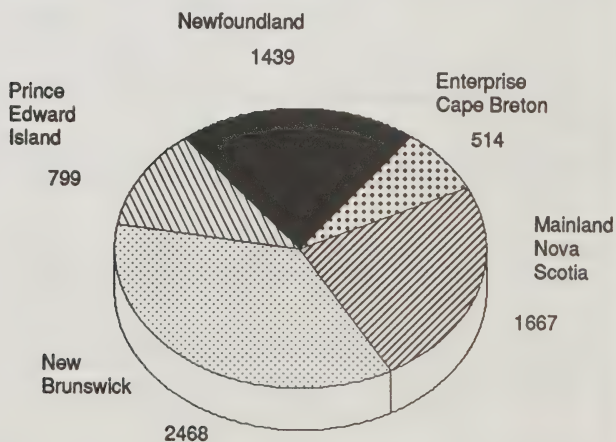
	1987-88 Feb-Mar (2 mos)	1988-89 Apr-Mar (12 mos)	1989-90		
			Apr-Nov Actual (8 mos)	Dec-Mar Forecast (4 mos)	Apr-Mar Forecast Total
1. Applications received	1,281	9,671	2,907	900	3,807
2. Decisions made					
• Rejections	44	1,408	1,517	350	1,867
• Withdrawals	38	1,615	1,510	350	1,860
• Approvals	234	5,033	1,620	600	2,220
• Total decisions	316	8,056	4,647	1,300	5,947
3. Applications in process at end of period	965	2,580	840	440	440

**Note:** Please refer to Figures 9 and 10 on page 30 for graphical representation by region.

**Figure 9: Action Program - Applications Received by Region  
(From Inception to November 30, 1989)**



**Figure 10: Action Program - Applications Approved by Region  
(From Inception to November 30, 1989)**



**Figure 11: Action Program - Projects and Approved Applications  
(Inception to November 30, 1989)\***

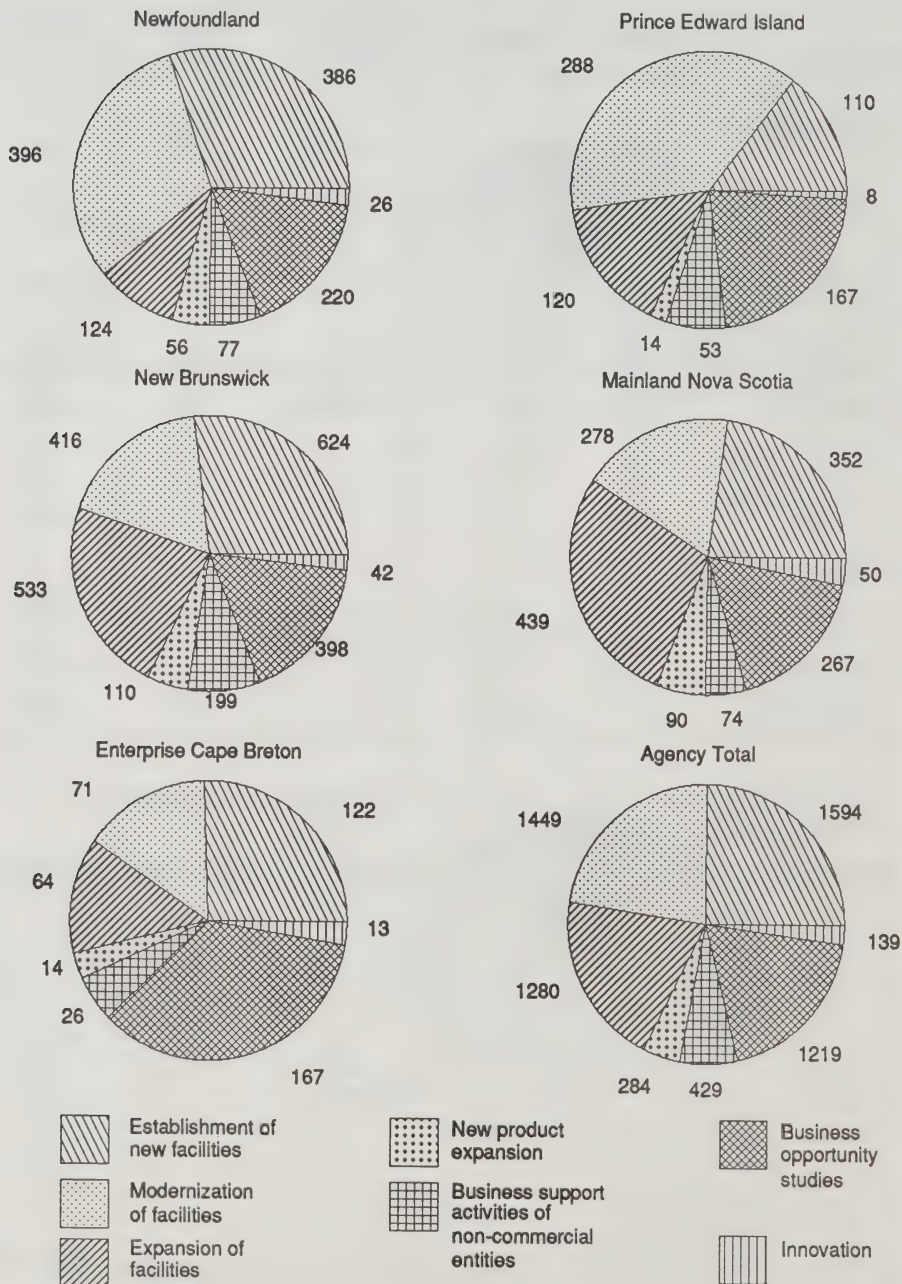
Project Type	Projects	Approved Applications			Total
		Contributions	Interest Buy-Down	Loan Insurance	
1. Establishment of new facilities	1,086	1,040	460	94	1,594
2. Modernization of facilities	1,038	1,001	410	38	1,449
3. Expansion of facilities	871	830	413	37	1,280
4. New product expansion	194	186	88	10	284
<b>Sub Total</b>	<b>3,189</b>	<b>3,057</b>	<b>1,371</b>	<b>179</b>	<b>4,607</b>
5. Business support activities of non-commercial entities	428	429	-	-	429
6. Business opportunity studies - commercial firms	1,219	1,219	-	-	1,219
7. Innovation	139	139	-	-	139
<b>Total Overall</b>	<b>4,975</b>	<b>4,844</b>	<b>1,371</b>	<b>179</b>	<b>6,394</b>

\* Total project approvals less those which have subsequently been cancelled by the applicant or withdrawn by the Agency.

**Note:** Please refer to Figure 12, page 32, for graphical representation by region and project.



**Figure 12: Action Program - Approved Applications  
By Project Type and Region (Number of Applications Approved)  
(Inception to November 30, 1989)**

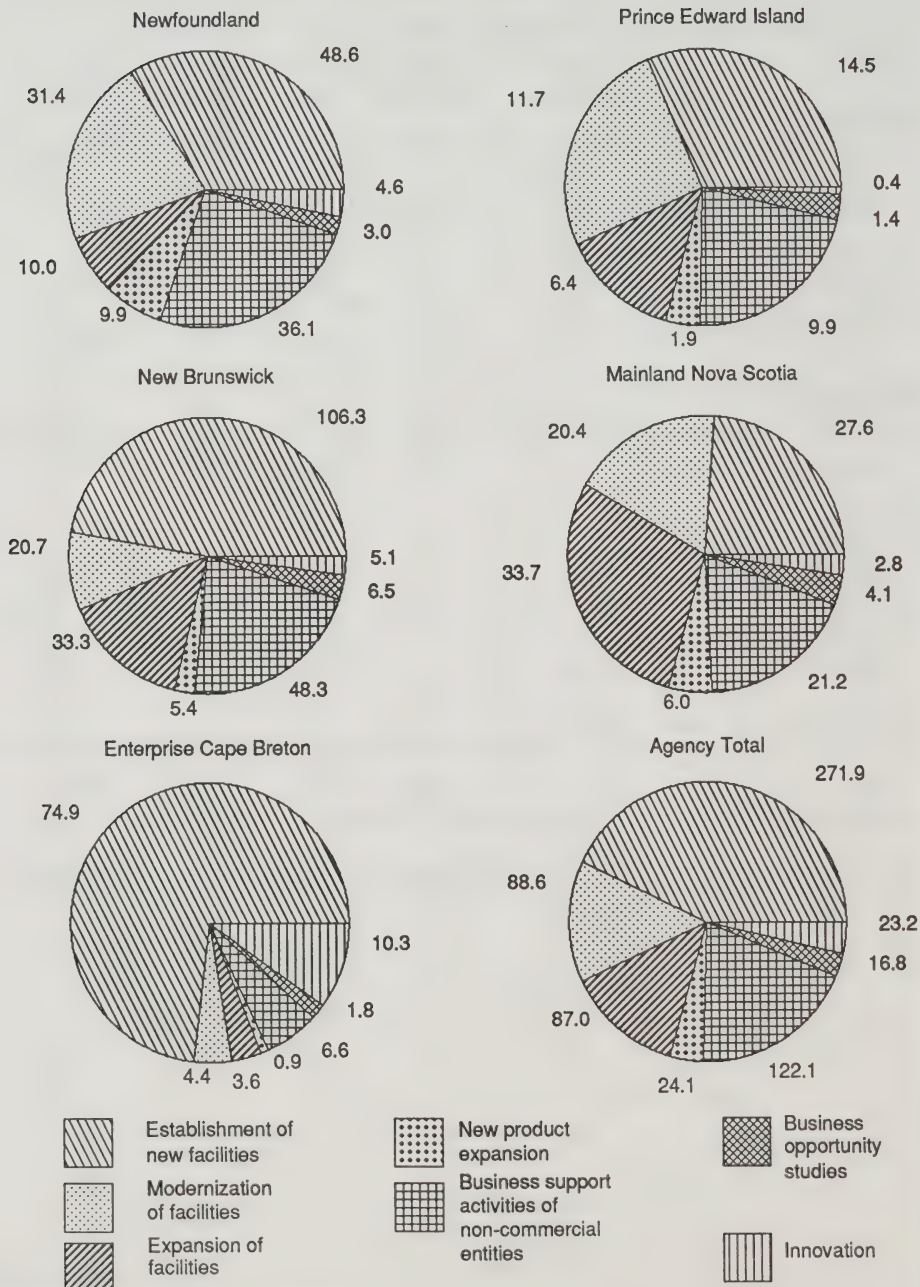


**Figure 13: Action Program - Authorized Assistance By Type of Assistance  
(Inception to November 30, 1989)**

(\$ millions)	Authorized Assistance			Loan Insurance	Total Project Cost
	Contribution	Interest Buy-Down	Total		
Project Type					
1. Establishment of new facilities	223.8	48.1	<b>271.9</b>	103.3	807.9
2. Modernization of facilities	65.5	23.1	<b>88.6</b>	12.7	305.1
3. Expansion of facilities	61.2	25.8	<b>87.0</b>	14.3	275.7
4. New product expansion	20.3	3.8	<b>24.1</b>	3.3	72.5
<b>Sub Total</b>	370.8	100.8	<b>471.6</b>	133.6	1,461.2
5. Business support activities of non-commercial entities	122.1	-	<b>122.1</b>	-	218.9
6. Business opportunity studies - commercial firms	16.8	-	<b>16.8</b>	-	27.4
7. Innovation	23.2	-	<b>23.2</b>	-	51.0
<b>Total Overall</b>	532.9	100.8	<b>633.7</b>	133.6	1,758.5

**Note:** Please refer to Figure 14, page 34, for graphical representation by Region and Project Type of Authorized Assistance.

**Figure 14: Action Program - Authorized Assistance  
By Region and Project Type (\$ Millions)  
(Inception to November 30, 1989)**



## B. Cooperation

### 1. Resource Summary and Description

**Objective:** To improve the environment for economic growth in Atlantic Canada through cooperation with all levels of government, the private sector and institutions.

**Figure 15: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Cooperation Activity	56,032	35	63,889	35	39,023	25

**Note:** An additional three person-years, one in the Executive Management activity and two in the Corporate Strategy activity are in direct support of the Cooperation Activity. Please refer to Figure 26, page 46, for additional details.

**Explanation of Change:** See Figures 1 and 2 on pages 8 and 13 respectively.

**Pre-Cooperation Initiatives:** Subsidiary agreements signed under the General Development Agreements (GDAs) between 1974 and 1984, and under the ERDAs between 1984 and 1988 have been placed under the Cooperation Program umbrella. Over \$500 million remains to be spent by the responsible Federal implementing departments under three GDA sub-agreements, twenty ERDA sub-agreements and two highways agreements.

### Past Year Financial Performance

**Figure 16: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Cooperation Activity	39,023	25	83,832	46	(44,809)	(21)



**Explanation of Change:** During 1988-89 some \$44.8 million remained unspent on the Cooperation Activity due primarily to claims under the Economic and Regional Development Agreements not being submitted to the extent originally anticipated and fewer agreements being negotiated than planned. Twenty-one (21) person-years were not utilized as originally forecast primarily due to a redeployment to the Action Activity to cope with the high level of demand under the Action program.

**Description:** Cooperation Program activities are carried out within a comprehensive and strategic policy framework. This framework encompasses federal-provincial initiatives already in existence (Economic and Regional Development [ERDA]) subsidiary agreements, and the new Cooperation agreements. Priorities are established in accordance with a set of strategic objectives and themes and are coordinated with the four Atlantic Provinces through the umbrella of the 1984-94 ERDA agreement with each Province.

**Cooperation program:** Each Economic and Regional Development Agreement includes a schedule outlining the broad development strategy and priorities for action in each province. The Agreement is the federal-provincial framework for coordinating federal and provincial action to address the needs of the province. Specific Cooperation agreements are negotiated within the framework of the ERDA.

There are several strategic themes which provide a framework within which Cooperation initiatives are developed and prioritized. There are five key themes and three supporting themes.

#### **Key Themes**

- entrepreneurship
- innovation and technology transfer
- marketing and trade development
- human resource development
- the environment

#### **Supporting Themes**

- resource competitiveness
- rural diversification
- strategic infrastructure

ACOA has a major responsibility to lead the planning, design, negotiation and overseeing implementation of activities undertaken under the Cooperation Program. One of ACOA's key roles is to ensure that federal expenditures are targeted to Cooperation activities which are in support of the strategic themes. ACOA is also responsible for managing the federal funds allocated to the Program and to be spent either by ACOA or by other federal departments.



When priorities have been established by Cabinet, the appropriate federal sector department, jointly with ACOA, will negotiate, sign, implement and manage individual Cooperation initiatives. Figure 17 identifies the Cooperation agreements signed as of December 31, 1989, the federal share of the cost of these agreements and the federal department with primary responsibility for program implementation.

**Figure 17: Cooperation Program 1989-90 Initiatives signed as of December 31, 1989 (covering fiscal years 1989-90 to 1993-94)**

(millions of dollars)	Anticipated Total Cost	Federal Share	Implementing Department
New Brunswick			
Agri-Food Development	32.0	20.0	Agriculture
Fisheries Development	19.6	11.7	Fisheries
Forestry Development	91.0	50.0	Forestry
<b>Total</b>	<b>142.6</b>	<b>81.7</b>	
Prince Edward Island			
Agri-Food Development	25.0	14.0	Agriculture
Fisheries Development	10.6	7.5	Fisheries and Oceans
Transportation	30.0	15.0	Transport
<b>Total</b>	<b>65.6</b>	<b>36.5</b>	
Nova Scotia			
Forestry	45.0	24.7	Forestry
<b>Total</b>	<b>45.0</b>	<b>24.7</b>	
Newfoundland			
Rural Development	29.6	21.0	ACOA
Comprehensive Labrador	53.8	37.7	ACOA
<b>Total</b>	<b>83.4</b>	<b>58.7</b>	
<b>Total Atlantic Region</b>	<b>336.6</b>	<b>201.6</b>	

**Operating Costs:** The resource requirements for this activity for the fiscal year 1990-91 are expected to be \$2.6 million and 35 person-years.

## **2. Performance Information and Resource Justification**

The Minister responsible for ACOA and the responsible federal sector ministers have completed negotiations and signed Cooperation agreements with Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island. **In addition, a direct federal initiative designed to train youth foresters is being implemented in Newfoundland.**

The new Cooperation agreements are targeted to the development of entrepreneurs, the stimulation of market development and trade, increases in technology development and transfer and strengthening the Atlantic Region's human resource base. As a result of these agreements, economic development activities are being supported and the Region's agriculture, forestry, fisheries, renewable energy, minerals, transportation, culture, urban development and business sectors are being developed, expanded and/or strengthened.

C. Corporate Strategy

1. Resource Summary and Description

Objectives: The Activity's objectives are:

- to develop policies and strategies that will improve the Atlantic economy;
- to assist the Agency in its coordinating role of working in concert with other federal departments to formulate plans and integrate federal approaches to support opportunity for economic development in Canada; and
- to assist the Agency in its advocacy role to bring a regional perspective to the design of national economic and social programs that affect Atlantic Canada.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Corporate Strategy Activity	4,192	37	4,419	37	2,889	29

**Note:** Of the 37 person-years allocated to this Activity, nine person-years are in direct support of the Action Activity and two are in support of the Cooperation Activity. Please refer to Figure 26, page 46 for additional details.

Past Year Financial Performance

Figure 19: 1988-89 Financial Performance

(thousands of dollars)	1988-89					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Corporate Strategy Activity	2,889	29	23,416	41	(20,527)	(12)

**Explanation of Change:** In the 1988-89 Main Estimates an amount of \$20.0 million was allocated to Grants and Contributions for expenditures to be made under the Action Program. In actual practice during fiscal year 1988-89 all Action program payments were charged to the Action Activity. As a result of this practice, the change in 1988-89 Main Estimates to Actual costs is \$527 thousand which is attributable to the effect of the salaries associated with the reduced level of person-years utilized during the fiscal year. The allocation of 41 person-years in 1988-89 was based on an estimate of resources expected to be utilized during the fiscal year. In actual practice, 29 person-years were utilized leaving a surplus of 12 person-years, which for the most part were utilized in the Action Activity to meet the unexpectedly high demand on the Action program.

**Description:** This Activity develops policies, strategies and programs to enable the Agency to carry out its action, cooperation, coordination and advocacy roles. In addition, it acts as the focal point within the Agency for coordination and advocacy activities. Organizationally, it includes the Corporate Strategy branch at Head Office and the Ottawa office.

There are two main components to this activity, namely, Coordination and Advocacy. A description is as follows:

**Coordination:** focusing federal economic programs on opportunities in Atlantic Canada.

**Advocacy:** promoting and defending the interests of Atlantic Canada so that national policies reflect the needs and aspirations of Atlantic Canadians.

## D. Corporate Services

### Resource Summary and Description

**Objective:** To provide advisory and support services to the operational and executive branches of ACOA.

**Figure 20: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Corporate Services Activity	9,959	84	10,196	84	13,161	87

### Past Year Financial Performance

**Figure 21: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Corporate Services Activity	13,161	87	7,812	78	5,349	9

**Explanation of Change:** An additional \$2.8 million was spent in 1988-89 primarily due to extraordinary administrative costs associated with the start-up of the Agency during its first full year of operation. A further amount of \$700 thousand was charged to this activity which more appropriately should have been allocated to other activities. The increased utilization of nine person-years relates to a higher level of support required than forecast in the 1988-89 Main Estimates. In addition, \$1.8 million in Small Business Loans Act losses was charged to this activity which more appropriately should have been charged to the Action Activity.

**Description:** The activity includes all finance, administrative, systems, personnel, and audit and evaluation functions of the Agency. Organizationally, it includes the Corporate Services Branch and the Personnel Branch at Head Office and the Corporate Services branches in the regional offices.



## E. Executive Management

### Resource Summary and Description

**Objective:** To provide executive direction for the Agency.

**Figure 22: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Executive Management Activity	6,276	52	6,559	52	8,545	47

**Note:** Of the 52 person-years allocated to this Activity, eight person-years are in direct support of the Action Activity and one is in support of the Cooperation Activity. Please refer to Figure 26 on page 46 for additional details.

### Past Year Financial Performance

**Figure 23: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)	1988-89					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	PY	\$	PY	\$	PY
Executive Management Activity	8,545	47	4,082	49	4,463	(2)

**Explanation of Change:** Approximately \$4.5 million was spent in 1988-89 over the Main Estimates amount of \$4.1 million. The reason for these increased costs can, for the most part, be attributed to the fact that all Employee Benefit Costs were charged to the Executive Management Activity rather than being distributed across all activities. This accounts for approximately \$1.9 million of the \$4.5 million overage. In addition, \$1.5 million in communications costs (advertising) was charged to this activity rather than to the Action Activity. The remaining difference of \$1.1 million is for the most part comprised of miscellaneous amounts more appropriately charged to other activities.

**Description:** Executive Management has two main components. The first consists of the Office of the President and the Senior Vice-President, the Vice-Presidents of Corporate Strategy and Corporate Services located in Head Office and the five Vice-Presidents of the regional offices as well as the immediate support staff of the Vice-Presidents. The second consists of the Corporate Secretary and staff. This Agency-wide support function accounts for approximately one-half of the 52 person-years of the Activity.

The Corporate Secretary provides legal, public affairs and communications services as well as secretariat support to the Advisory Board and independent project review committees of the Agency provides co-ordination of activities with the Minister's office, Atlantic Ministers, and central agencies in Ottawa.

### Section III Supplementary Information

#### A. Profile of Program Resources

##### 1. Financial Requirement by Object

**Figure 24: Details of Financial Requirements by Object**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Personnel</b>			
Salaries and wages	16,472	16,511	13,418
Contributions to employee benefit plans	2,553	2,578	2,277
Other personnel costs	177	137	
	<b>19,202</b>	<b>19,226</b>	<b>15,695</b>
<b>Goods and services</b>			
Transportation and communications	3,618	3,504	3,432
Information	946	892	1,435
Professional and special services	10,942	13,143	8,942
Rentals	878	836	858
Purchased repair and upkeep	192	201	168
Utilities, materials and supplies	793	818	799
Other subsidies and payments	134	135	4
	<b>17,503</b>	<b>19,529</b>	<b>15,638</b>
<b>Total operating</b>	<b>36,705</b>	<b>38,755</b>	<b>31,333</b>
<b>Capital</b>	<b>1,900</b>	<b>1,614</b>	<b>1,531</b>
<b>Transfer payments</b>	<b>290,784</b>	<b>317,914</b>	<b>198,572</b>
<b>Total budgetary expenditures</b>	<b>329,389</b>	<b>358,283</b>	<b>231,436</b>
<b>Non-budgetary (loans)</b>	<b>10,000</b>	<b>5,000</b>	<b>1,944</b>
<b>Total Expenditures</b>	<b>339,389</b>	<b>363,283</b>	<b>233,380</b>

**Note:** See Figure 1, page 8 and Figure 2, page 13 for Explanation of Change.

## 2. Personnel Requirements

Figure 25: Details of Personnel Requirements

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Forecast 89-90	Actual 88-89		
Management	50	52	48	59,000 - 132,700	83,587
Scientific and professional	8	8	8	16,751 - 120,100	61,209
Administration and Foreign Service	158	159	153	14,810 - 73,032	46,819
Administrative support	103	100	96	15,452 - 38,975	26,822
	319	319	305		

	Other Person-Years*			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Estimates 90-91	Forecast 89-90	Actual 88-89		
Senior Levels	1	1	2	109,000 - 158,800	-

\* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

- **Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Minister's staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.
- **Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### Person-Year Requirements

**Figure 26: Person-Year Requirements by Activity**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Action	112	112	119
Cooperation	35	35	25
Corporate Strategy	37	37	29
Corporate Services	84	84	87
Executive Management	52	52	47
	320	320	307

**Note:** Of the 320 person-years allocated to the Agency's five Activities, nine person-years allocated to Executive Management Activity and 11 person-years allocated to the Corporate Strategy Activity are in direct support of the Action and Cooperation activities.

### 3. Capital Expenditures

**Figure 27: Distribution of Capital Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Construction and acquisition of machinery and equipment	1,900	1,614	1,531

The nature of the equipment purchased is primarily office furniture, telephone equipment, photocopiers, audio-visual aids, word processors or other informatics related items.



#### 4. Transfer Payments

**Figure 28: Details of Grants and Contributions**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Grants</b>			
Grants to non-profit organizations to promote economic cooperation and development	8,783,000	5,120,000	5,228,816
Grant to Pictou County Economic Development Fund to promote economic development	2,217,000	3,700,000	1,933,720
	11,000,000	8,820,000	7,162,536
<b>Contributions</b>			
Contributions under programs aimed at stimulating economic regional development in Atlantic Canada relating to small and medium-sized businesses and industries and other regional development programs and activities	266,284,000	300,594,000	189,581,037
Liabilities in Atlantic Canada under the Small Business Loans Act	3,500,000	3,500,000	1,828,105
Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program	10,000,000	5,000,000	-
	279,784,000	309,094,000	191,409,142
	290,784,000	317,914,000	198,571,678

**Note:** See Figure 1, page 8 and Figure 2, page 13 for Explanation of Change.

## 5. Revenue

The revenues received by ACOA are deposited to the Consolidated Revenue Fund.

**Figure 29: Revenue by Type**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Interest on Loans	7,000	8,100	13,170
Refund of Previous Years Expenditure	3,500	7,000	3,507
Loan Insurance Fees	2,270	1,710	1,265
Other Non-Tax Revenue	30	30	28
Program Total	12,800	16,840	17,970

**Explanation of Revenue:** During 1990-91 revenues are expected to decrease by \$4.0 million or 24% from the 1989-90 forecast. Details of the expected revenues are as follows:

- Interest on Loans
  - ACOA administers various loans made pursuant to agreements between the Government of Canada and provinces in Atlantic Canada. These loans bear interest at various rates and are repayable in instalments over various periods up to March 2005. During 1988-89, non-recurring interest revenue of \$3.5 million was realized.
- Refund of Previous Years Expenditures
  - Includes reimbursement of repayable contributions and overpayments. In 1989-90 an additional amount of \$3.5 million in excess of planned payables at year end was credited to revenue due to a higher than normal number of clients failing to meet criteria for payments charged to 1988-89.
- Loan Insurance Fees
  - Represents fees paid by approved lenders for the Small Business Loans Act and for the ACOA Loan Insurance Program.
- Other Non-Tax Revenue
  - Recovery of other operating expenditures.

## 6. Loans, Investments and Advances

**Figure 30: Details of Loans, Investments and Advances**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Loans to assist industry in the Cape Breton area	10,000	5,000	1,944

**Note:** See Figure 1 on page 8 and Figure 2 on page 13 for Explanation of Change.

## 7. Net Cost of Program for 1990-91

**Figure 31: Total Estimated Cost of the Program for 1990-91**

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Cost	Deduct** Revenue	Estimated Net Program Cost 1990-91 1989-90	
	339,389	2,797	342,186	12,800	329,386	364,381

\* Other costs of \$2,797,000 consist of: (\$000s)

- accommodation received without charge from PWC 2,203
- cheque issue and other accounting services  
received without charge from SSC 27
- employee benefits covering the employees share of  
insurance premiums and costs paid by the Treasury  
Board Secretariat 567

\*\* See figure 29 on page 48 for details

## 8. 1988-89 Public Accounts

### Figure 32: 1988-89 Public Accounts Reconciliation

The following table depicts the "actual" and "adjusted" Public Accounts information:

	1988-89 Public Accounts				Adjusted 1988-89 Public Accounts					
	Main Estimates	Adjustments to Authorities	Total Available For Use	Used in Current Year	Variance Under or (Over)	Main Estimates	Adjustments to Authorities	Total Available For Use	Used in Current Year	Variance Under or (Over)
Action	186,882	6,428	193,310	167,818	25,492	186,882	4,756	191,638	173,638	18,000
Cooperation	83,832	459	84,291	39,023	45,268	83,832	459	84,291	40,350	43,941
Corporate Strategy	23,416	9	23,245	2,889	20,536	23,416	9	23,425	2,554	20,871
Corporate Services	7,812	(1,210)	6,602	13,161	(6,559)	7,812	462	8,274	10,589	(2,315)
Executive Management	4,082	317	4,399	8,545	(4,146)	4,082	317	4,399	4,305	94
Total	306,024	6,003	312,027	231,436	80,591	306,024	6,003	312,027	231,436	80,591

## Topical Index

### A

ACOA Advisory Board, 17  
ACOA Program Information System, 22  
Action program, 11-12, 19, 23, 26-34  
Advocacy, 11, 21, 23, 40  
Atlantic Canada Supplier Development Program, 12, 20, 23  
Atlantic Enterprise program, 27

### C

Cape Breton Loan program, 27  
Cape Breton Topping-Up Assistance, 27  
Co-funding, 23  
Communication program, 22  
Community Diversification Fund, 11, 21  
Cooperation program, 11, 20, 23, 36-38  
Coordination, 11, 20, 23, 40  
Corporate Management Information System, 22  
Corporate Planning Exercise, 20

### D

Designated Areas, 23

### E

Economic and Regional Development Agreements, 35-36  
Enterprise Cape Breton Corporation, 18  
Entrepreneurship Awareness Initiative, 20  
Entrepreneurship Project, 21

### G

General Development Agreements, 35

### I

Industrial and Regional Development program, 27  
Internal Audit, 24

### L

Liabilities under the Atlantic Enterprise Loan Insurance program, 27

### M

Managerial and Operational Support Services, 22  
MOU with Canada Employment and Immigration Commission, 21  
MOU with Federal Business Development Bank, 21



## **N**

Northern Cod, *11, 21*

## **P**

Pictou County Economic Development Fund, *47*  
Program Evaluation, *24*

## **R**

Resource Re-profiling, *10*

## **S**

Small Business Loans Act, *27*

## **T**

Trade Support Initiative, *21*











Protocole d'entente avec la Banque fédérale de développement, 23  
de l'immigration du Canada, 23

## R

Réaffectation de ressources, 11

## S

Services de soutien à la gestion et aux opérations, 24  
Société d'expansion du Cap-Breton, 20  
Système de contrôle de l'information sur  
les programmes de l'APÉCA, 24  
Système général d'information de gestion, 24

## V

Vérification interne, 26

## Z

Zones désignées, 25

## A

Aide au commerce extérieur, 23

## C

Cofinancement, 25

Conseil consultatif de l'APCEA, 19

Coordination, 12, 22, 25, 43

## D

Défense des intérêts, 12, 22, 25, 43

## E

Entités-cadres de développement, 38

Entités de développement économique et régional, 38-40

Évaluation des programmes, 26

## F

Fonds de développement économique du comté de Picou, 51

Fonds de diversification des collectivités, 13, 23

## L

Loi sur les prêts aux petites entreprises, 29

## M

Morue du Nord, 13, 23

## P

Passif en vertu du programme d'assurance-prêt pour les

entreprises de la région de l'Atlantique, 30

Programme Action, 12-13, 21, 25, 28-37

Programme d'aide d'appoint du Cap-Breton, 29

Programme de communications, 24

Programme de coopération, 12, 22, 25, 39-41

Programme de développement industriel et régional, 29

Programme de planification générale, 22

Programme de prêts au Cap-Breton, 30

Programme de promotion des fournisseurs de l'Atlantique, 13, 22, 25

Programme de sensibilisation à l'entrepreneurs, 23

Programme Entreprise Atlantique, 29

Projet Entrepreneurs, 23

# 8. Comptes publics de 1988-1989

Tableau 32: Rapprochement des Comptes publics de 1988-1989

Le tableau suivant donne les montants "réels" et "rajustés" des Comptes publics:

	Comptes publics de 1988-1989					Comptes publics de 1988-1989 (montants rajustés)				
	Budget principal	Rajustements des autorisations	Solde total à utiliser	Utilisé pendant l'année en cours	Écart inférieur ou (supérieur)	Budget principal	Rajustements des autorisations	Solde totale à utiliser	Utilisé pendant l'année en cours	Écart inférieur ou
(supérieur)										
Action	186 882	6 428	193 310	167 818	25 492	186 882	4 756	191 638	173 638	18 000
Coopération	83 832	459	84 291	39 023	45 268	83 832	459	84 291	40 350	43 941
Stratégie générale	23 416	9	23 245	2 889	20 536	23 416	9	23 425	2 554	20 871
Services généraux	7 812	(1 210)	6 602	13 161	(6 559)	7 812	462	8 274	10 589	(2 315)
Direction	4 082	317	4 399	8 545	(4 146)	4 082	317	4 399	4 305	94
Total	306 024	6 003	312 027	231 436	80 591	306 024	6 003	312 027	231 436	80 591

**Tableau 30: Détails des prêts, dotations en capital et avances**

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1990-1991	1989-1990	1988-1989
Prêts en vue d'aider l'industrie dans la région du Cap-Breton		10 000	5 000	1 944

**Nota:** Voir le tableau 1, à la page 9, et le tableau 2, à la page 14, pour l'explication du changement.

7. Coût net du programme pour 1990-1991

Tableau 31: Coût total du Programme pour 1990-1991

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1990-1991 (brut)		Plus * autres coûts		Coût total du programme		Moins ** recettes		Coût net prévu de programme 1989-1990	
339 389	2 797	342 186	12 800	329 386	364 381						

\* Les autres coûts de 2 797 000 \$ comprennent:

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 203 | des locaux fournis sans frais par le ministère des Travaux publics  | • |
| 27  | la délivrance de chèques et d'autres services de comptabilité reçus sans frais d'ASC  | • |
| 567 | les avantages sociaux des employés, y compris la part de l'employeur aux primes d'assurance et les coûts payés par le Secréariat du Conseil du Trésor | • |
| **  | Voir les détails au tableau 29 de la page 52  |   |

## 5. Recettes

Les recettes de l'APECA sont déposées au Trésor.

Tableau 29: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1990-1991	1989-1990	1988-1989	
Intérêts sur les prêts	7 000	8 100	13 170
Remboursement des dépenses des années précédentes	3 500	7 000	3 507
Frais liés à l'assurance-prêt	2 270	1 710	1 265
Autres recettes non fiscales	30	30	28
<b>Total du programme</b>	<b>12 800</b>	<b>16 840</b>	<b>17 970</b>

**Explication des recettes:** En 1990-1991, les recettes devraient diminuer de 4,0 millions de dollars, soit 24 %, par rapport au montant prévu pour 1989-1990. Voici une explication détaillée des recettes prévues:

- Intérêts sur les prêts
  - L'APECA administre divers prêts accordés en vertu des ententes conclues entre le Gouvernement du Canada et les Provinces de la région de l'Atlantique. Ces prêts portent intérêt à des taux divers et sont remboursables en versements échelonnés sur diverses périodes, jusqu'en mars 2005. En 1988-1989, les intérêts ont généré des recettes exceptionnelles de 3,5 millions de dollars.
- Remboursements des dépenses des années précédentes
  - Comprendrent les remboursements de contributions remboursables et de paiements en trop. En 1989-1990, un montant additionnel de 3,5 millions de dollars, en sus des sommes prévues à verser à la fin de l'année, a été crédité aux recettes étant donné qu'un nombre de clients plus élevé que la normale n'avait pas respecté les conditions de paiements imputés à l'exercice de 1988-1989.
- Frais liés à l'assurance-prêt
  - Représentent les frais payés par les prêteurs approuvés au titre de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et du programme d'assurance-prêt de l'APECA.
- Autres recettes non fiscales
  - Recouvrement d'autres dépenses d'exploitation.



4. Paiements de transfert

Tableau 28: Détails des subventions et contributions

(en dollars)				Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
<b>Subventions</b>						
Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques						
			8 783 000	5 120 000	5 228 816	
Subvention au Fonds de développement économique du comté de Pictou en vue de promouvoir le développement économique						
			2 217 000	3 700 000	1 933 720	
<b>Contributions</b>						
Contributions en vertu de programmes visant à stimuler le développement économique régional de l'Atlantique en ce qui a trait aux petites et moyennes industries et activités de développement régional						
			266 284 000	300 594 000	189 581 037	
Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises						
			3 500 000	3 500 000	1 828 105	
Obligations contractées en vertu du programme d'assurance-prêt pour les entreprises de la région de l'Atlantique						
			10 000 000	5 000 000	-	
			279 784 000	309 094 000	191 409 142	
			290 784 000	317 914 000	198 571 678	

Nota: L'explication des changements se trouve au tableau 1, à la page 9 et au tableau 2, à la page 14.

Tableau 26: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses		
	1990-1991	1989-1990	Réel 1988-1989
Action	112	112	119
Coopération	35	35	25
Stratégie générale	37	37	29
Services généraux	84	84	87
Direction	52	52	47
	320	320	307

**Nota:** Sur les 320 années-personnes affectées aux cinq secteurs d'activité de l'Agence, les neuf années-personnes attribuées à l'activité de la Direction et les 11 années-personnes attribuées à l'activité de la Stratégie générale appuient directement les composantes Action et Coopération.

### 3. Dépenses en capital

Tableau 27: Répartition des dépenses en capital

	Budget des dépenses		
	1990-1991	1989-1990	Réel 1988-1989
(en milliers de dollars)			
Construction et acquisition de machines et de matériel	1 900	1 614	1 531

Le matériel acheté est surtout constitué d'ameublement de bureau, de matériel téléphonique, de photocopieurs, d'aides audio-visuelles, de machines de traitement de texte ou d'autres produits informatiques connexes.

• **Toutes les autres années-personnes** sont celles qui ne sont pas contrôlées par le Conseil du Trésor mais qui figurent dans la Partie III du Budget des dépenses principal à titre de comparaison avec les années précédentes, à l'apui des besoins en fait de dépenses en personnel précisées dans le Budget des dépenses principal.

**Nota:** Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1<sup>er</sup> octobre 1989. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Comme les changements dans la répartition des éléments servent de base aux calculs, ils peuvent influencer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

## 2. Besoins en personnel

Tableau 25 : Détails des besoins en personnel

	Années-personnes* Contrôlées par le CT				Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991
	Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Echelle des traitements actuelle	
Gestion	50	52	48	59 000 - 132 700	83 587
Scientifique et professionnel	8	8	8	16 751 - 120 100	61 209
Administration et service extérieur	158	159	153	14 810 - 73 032	46 819
Soutien administratif	103	100	96	15 452 - 38 975	26 822
	319	319	305		

\* **Années-personnes** - représente l'emploi d'une personne pour une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne vise les employés réguliers (engagés au Canada ou à l'étranger), permanents ou non permanents, à temps plein ou à temps partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels ainsi que d'autres genres d'employés.

Les **années-personnes autorisées** sont celles qui sont contrôlées par le Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement les années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I, parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes associées au personnel d'un ministre nommées en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. Aussi les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exclues du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses principal, on désigne sous le nom de "années-personnes autorisées" les années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor.

A. Aperçu des ressources du Programme  
1. Besoins financiers par article

Tableau 24: Détails des besoins financiers par article

Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réal 1988-1989	(en milliers de dollars)	
Personnel	16 472	16 511	13 418	
Traitements et salaires				
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 553	2 578	2 277	
Autres frais touchant le personnel	177	137		
	19 202	19 226	15 695	
Biens et services	3 618	3 504	3 432	
Transports et communications				
Information	946	892	1 435	
Services professionnels et spéciaux	10 942	13 143	8 942	
Location	878	836	858	
Achat de services de réparation et d'entretien	192	201	168	
Services publics, fournitures et approvisionnements	793	818	799	
Autres subventions et paiements	134	135	4	
	17 503	19 529	15 638	
Total des dépenses de fonctionnement	36 705	38 755	31 333	
Capital	1 900	1 614	1 531	
Paiements de transfert	290 784	317 914	198 572	
Total des dépenses budgétaires	329 389	358 283	231 436	
Non-budgétaire (prêts)	10 000	5 000	1 944	
Total des dépenses	339 389	363 283	233 380	

Nota: Voir l'explication de la différence au tableau 1, page 9 et au tableau 2, page 14.



**Description:** La Direction compte deux composantes principales. La première comprend le bureau du président et le premier vice-président, les vice-présidents, Stratégie générale et les Services généraux situés au Siège social, ainsi que les cinq vice-présidents des bureaux régionaux et le personnel de soutien immédiat des vice-présidents. La deuxième composante comprend la secrétaire générale et son personnel de soutien. Cette fonction de soutien de l'Agence représente environ la moitié des 52 années-personnes affectées à ce secteur d'activité.

La secrétaire générale fournit des services dans les domaines des conseils juridiques, des affaires publiques et des communications, ainsi que des services de soutien de secrétariat au Conseil consultatif et aux comités indépendants de l'Agence qui sont chargés d'examiner les demandes de projets. La secrétaire générale assure la coordination des activités avec le cabinet du Ministre, les ministres de l'Atlantique et les organismes centraux à Ottawa.

## Sommaire et description des ressources

Objectif: Assurer la direction de l'Agence.

Tableau 22: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1990-1991	\$	A-P	
Prévu	1989-1990	\$	A-P	
Réel	1988-1989	\$	A-P	
				Direction
				6 276 52
				6 559 52
				8 545 47

**Nota:** Sur les 52 années-personnes affectées à cette activité, huit années-personnes appuient directement la composante Action et une année-personne appuie la composante Coopération. Voir le tableau 26 à la page 50 pour plus de détails.

## Résultats financiers du dernier exercice

Tableau 23: Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)				
Réel	\$	A-P	\$	A-P
Budget principal	\$	A-P	\$	A-P
Différence				
				Direction
				8 545 47
				4 082 49
				4 463 (2)
				1988-1989

**Explication de la différence:** La somme d'environ 4,5 millions de dollars a été dépensée en 1988-1989 par rapport au montant de 4,1 millions de dollars cité dans le Budget des dépenses principal. Cette augmentation s'explique, principalement, par le fait que tous les coûts des avantages sociaux des employés ont été imputés à l'activité de la Direction plutôt que d'être distribués sur toutes les activités. Ceci représente environ 1,9 million de dollars sur l'excédent de 4,5 millions de dollars. De plus la somme de 1,5 million de dollars en frais de communication (publicité) a été imputée à cette activité plutôt qu'à la composante Action. La différence de 1,1 million de dollars comprend en majeure partie des montants divers qui auraient dû être imputés à d'autres activités.

D. Services généraux

Sommaire et description des ressources

**Objetif:** Fournir des services de conseils et de soutien aux directions opérationnelles et d'exécution de l'APÉCA.

Tableau 20: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1988-1989	
1990-1991	1989-1990			
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P		
9 959	84	10 196	84	13 161 87

Résultats financiers du dernier exercice

Tableau 21: Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)				
1988-1989				
Réel	Budget principal	Différence		
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P		
13 161	87	7 812	78	5 349 9

**Explication de la différence:** La somme additionnelle de 2,8 millions de dollars a été dépensée en 1988-1989 surtout à cause des coûts administratifs extraordinaires occasionnés par le démarrage de l'Agence au cours de sa première année complète de fonctionnement. Une somme additionnelle de 700 000 \$ a été imputée à cette activité, mais elle aurait normalement dû être affectée à d'autres activités. L'utilisation accrue de neuf années-personnes témoigne de besoins - au niveau du soutien - plus importants que prévus dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989. En outre, des pertes de l'ordre de 1,8 million de dollars aux termes de la Loi sur les prêts aux petites entreprises ont été imputées à cette activité alors qu'il aurait été plus opportun qu'elles soient imputées à la composante Action.

**Description:** Cette composante comprend toutes les fonctions liées aux finances, à l'administration, aux systèmes, au personnel et à la vérification et évaluation de l'Agence. Sur le plan de l'organisation, elle comprend la Direction des services généraux et la Direction du personnel au Siège social, ainsi que les directions des services généraux dans les bureaux régionaux.

**Explication de la différence:** Dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989, la somme de 20 millions de dollars était attribuée aux Subventions et contributions pour les dépenses dans le cadre du Programme Action. Dans les faits, au cours de l'exercice financier de 1988-1989, tous les paiements relevant du Programme Action ont été imputés à la composante Action. À cause de cela, la différence entre le Budget des dépenses principal de 1988-1989 et les dépenses réelles se situe à 527 000 \$, écart attribuable au niveau moins élevé des salaires entraîné par le nombre réduit d'années-personnes utilisées pendant l'exercice financier. L'affectation de 41 années-personnes au cours de l'exercice financier de 1988-1989 se fondait sur une évaluation des ressources que l'on prévoyait utiliser pendant l'exercice. Dans les faits, 29 années-personnes ont été utilisées, laissant ainsi un surplus de 12 années-personnes qui ont été pour la plupart affectées à la composante Action pour répondre à la demande subitement élevée du Programme Action.

**Description:** Ce secteur d'activité touche à l'élaboration de lignes de conduite, de stratégies et de programmes qui permettront à l'Agence de s'acquitter de ses responsabilités en matière d'action, de coopération, de coordination et de défense des intérêts. En outre, les activités de l'Agence en matière de défense des intérêts et de coordination relèvent de ce secteur d'activité. Sur le plan de l'organisation, cette composante comprend la direction de la Stratégie générale au Siège social et le bureau d'Ottawa.

Cette activité comprend deux éléments principaux, notamment la coordination et la défense des intérêts, qui sont décrits ci-après:

**Coordination:** axer les programmes économiques fédéraux sur les possibilités dans la région de l'Atlantique.

**Défense des intérêts:** promouvoir et défendre les intérêts de la région de l'Atlantique de façon à ce que les politiques nationales tiennent compte des besoins et des aspirations des Canadiens de la région de l'Atlantique.

**Objectifs:** Les objectifs de ce secteur d'activité sont les suivants:

## 1. Sommaire et description des ressources

### C. Stratégie générale

- élaborer des lignes de conduite et des stratégies permettant d'améliorer l'économie de la région de l'Atlantique;
- aider l'Agence dans son rôle de coordination en ce qui a trait à la collaboration avec les autres ministères fédéraux en vue d'élaborer des plans et des approches fédérales intégrées pour appuyer les possibilités de développement économique au Canada;
- aider l'Agence dans son rôle de défenseur, qui consiste à s'assurer que les programmes nationaux à caractère économique et social qui touchent la région de l'Atlantique tiennent compte des intérêts de la région.

**Tableau 18: Sommaire des ressources de l'activité**

	Budget des dépendes	Prévu	Réel
(en milliers de dollars)	1990-1991	1989-1990	1988-1989
	\$	A-P	A-P
Stratégie générale	4 192	37	4 419
			37
			2 889
			29

**Nota:** Sur les 37 années-personnes affectées à ce secteur d'activité, neuf années-personnes appuient directement la composante Action et deux, la composante Coopération. Voir le tableau 26, à la page 50 pour plus de détails.

### Résultats financiers du dernier exercice

**Tableau 19: Résultats financiers en 1988-1989**

(en milliers de dollars)		1988-1989				
		Réel	Budget des dépenses	Différence		
		\$	A-P	\$	A-P	
Activité Stratégie générale	2 889					
	29					
	23 416					
	41					
	(20 527)					
	(12)					



## 2. Données sur le rendement et justification des ressources

Le ministre responsable de l'APÉCA et les ministres fédéraux sectoriels responsables ont terminé les négociations et signé des ententes de coopération avec Terre-Neuve, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. De plus, une mesure fédérale directe visant à former des jeunes forestiers est en voie d'être mise en œuvre à Terre-Neuve.

Les nouvelles ententes de coopération visent à trouver de nouveaux entrepreneurs, à stimuler l'expansion des marchés et du commerce, à accroître le développement et les transferts technologiques et à consolider la base de ressources humaines de la région de l'Atlantique. Ces ententes permettent d'appuyer des activités de développement économique et de développer, d'élargir ou de renforcer les secteurs de l'agriculture, de la forêt, des pêches, de l'énergie renouvelable, des minéraux, du transport, de la culture, du développement urbain et des affaires de la région.

Une fois les priorités établies par le Cabinet, le ministère sectoriel fédéral approprié, de concert avec l'APÉCA, négociera, signera, mettra en oeuvre et administrera les mesures individuelles de coopération. Au tableau 17 ci-dessous sont énumérées les ententes de coopération annoncées qui avaient été signées au 31 décembre 1989, la contribution fédérale au coût de ces ententes et le ministère fédéral à qui revient principalement la responsabilité de la mise en oeuvre du programme.

Tableau 17: Programme de coopération - Mesures pour 1989-1990 signées à partir du 31 décembre 1989 (couvrant les exercices financiers de 1989-1990 à 1993-1994)

(en millions de dollars)	Coût total anticipé	Quote-part fédérale	Ministère responsable
--------------------------	---------------------	---------------------	-----------------------

Nouveau-Brunswick	Développement du secteur agro-alimentaire	32,0	20,0	Agriculture	11,7	Pêches	50,0	Forêts	81,7	Total	142,6	50,0	Forêts
Ile-du-Prince-Édouard	Développement du secteur agro-alimentaire	25,0	14,0	Agriculture	7,5	Pêches et Océans	15,0	Transport	36,5	Total	65,6	45,0	Forêts
Nouvelle-Écosse	Forêts	45,0	24,7	Forêts	24,7	Total	45,0	24,7	24,7	Total	45,0	24,7	Forêts
Terre-Neuve	Développement rural	29,6	21,0	APÉCA	37,7	APÉCA	58,7	58,7	58,7	Total	83,4	37,7	APÉCA
	Développement général du Labrador	53,8	37,7	APÉCA	37,7	APÉCA	58,7	58,7	58,7	Total	83,4	37,7	APÉCA
Total, région de l'Atlantique		336,6	201,6										

#### Coûts de fonctionnement

Les prévisions des besoins en ressources pour ce secteur d'activité s'établissent à 2,6 millions de dollars et 35 années-personnes pour l'exercice financier de 1990-1991.

L'APÉCA se doit d'être un chef de file dans la planification, la conception, la négociation des mesures entreprises dans le cadre du Programme de coopération et elle doit veiller à la mise en oeuvre des activités. L'un des principaux rôles de l'APÉCA consiste à assurer que les dépenses fédérales sont imputées à des activités de coopération qui appuient les thèmes stratégiques. L'APÉCA doit aussi veiller à la gestion des fonds fédéraux affectés au Programme et s'assurer que ceux-ci sont dépensés ou par l'APÉCA ou par d'autres ministères fédéraux.

- infrastructure stratégique
- diversification rurale
- compétitivité des ressources

#### Thèmes secondaires

- environnement
- perfectionnement des ressources humaines
- commercialisation et expansion commerciale
- innovation et transfert de la technologie
- entrepreneuriat

#### Thèmes principaux

Il y a plusieurs thèmes stratégiques qui fournissent le cadre à l'intérieur duquel les mesures de coopération sont mises au point et réparties en ordre de priorité. Il y a cinq thèmes principaux et trois thèmes secondaires.

**Programme de coopération:** Chaque entente de développement économique et régional comprend un programme exposant la stratégie globale de développement ainsi que les mesures prioritaires pour chacune des provinces. L'entente constitue le cadre fédéral-provincial régissant la coordination des mesures fédérales provinciales qui s'imposent pour répondre aux besoins de la province. Les ententes particulières de coopération sont négociées dans le cadre des EDER.

**Description:** Les activités du Programme de coopération sont exécutées selon un cadre stratégique complet. Celui-ci comprend les mesures fédérales-provinciales déjà en place, soit les ententes auxiliaires de développement économique et régional (EDER) et les nouvelles ententes de coopération. Les priorités sont établies en fonction d'une série d'objectifs et de thèmes stratégiques et elles sont coordonnées avec les quatre provinces de l'Atlantique sous l'égide de l'EDER 1984-1994 conclue avec chaque province.

**Explication de la différence:** Pendant l'exercice financier de 1988-1989, la somme d'environ 44,8 millions de dollars n'a pas été dépensée pour la composante Coopération surtout parce que les demandes dans le cadre des ententes de développement économique et régional n'ont pas été soumises dans la proportion attendue au départ; de plus, moins d'ententes ont été négociées que ce que l'on avait initialement prévu. Vingt et une (21) années-personnes n'ont pas été utilisées comme on l'avait d'abord prévu à cause d'une réaffectation du personnel vers la composante Action, redéploiement tenté dans le but de traiter le niveau accru de demandes soumises dans le cadre du Programme Action.

(en milliers de dollars)									
1988-1989									
Réel					Budget principal				
\$					\$				
A-P					A-P				
A-P					A-P				
Composante Coopération									
39 023 25 83 832 46 (44 809) (21)									

Tableau 16: Résultats financiers 1988-1989

Résultats financiers du dernier exercice

**Prédécesseurs des ententes de coopération:** Les ententes auxiliaires signées en vertu des Ententes-cadres de développement (ECD) entre 1974 et 1984 ainsi qu'en vertu des EDER entre 1984 et 1988 ont été regroupées sous le Programme de coopération. Il reste plus de 500 millions de dollars que doivent dépenser les ministères fédéraux responsables dans le cadre de trois ententes auxiliaires relevant des ECD, vingt ententes auxiliaires relevant de l'EDER et deux ententes sur les routes.

**Explication de la différence:** Voir les tableaux 1 et 2 aux pages 9 et 14 respectivement.

**Nota:** Trois années-personnes de plus, dont l'une dans l'activité de la Direction et deux dans le secteur d'activité de la Stratégie générale appuient directement la composante Coopération. Veuillez vous reporter au tableau 26, page 50 pour de plus amples détails.

Coopération					56 032	35	63 889	35	39 023	25
					\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
					Budget des dépenses	1990-1991		Prévu	1989-1990	Réel
(en milliers de dollars)					1988-1989					

Tableau 15: Sommaire des ressources de l'activité

**Objectif:** Améliorer le climat pour la croissance économique de la région de l'Atlantique par la coopération avec tous les ordres de gouvernement, le secteur privé et les institutions.

1. Sommaire des ressources et description

B. Coopération



Tableau 14: Programme Action - Aide autorisée  
Selon les genres de projets et la région (en millions de dollars)  
(du début au 30 novembre 1989)

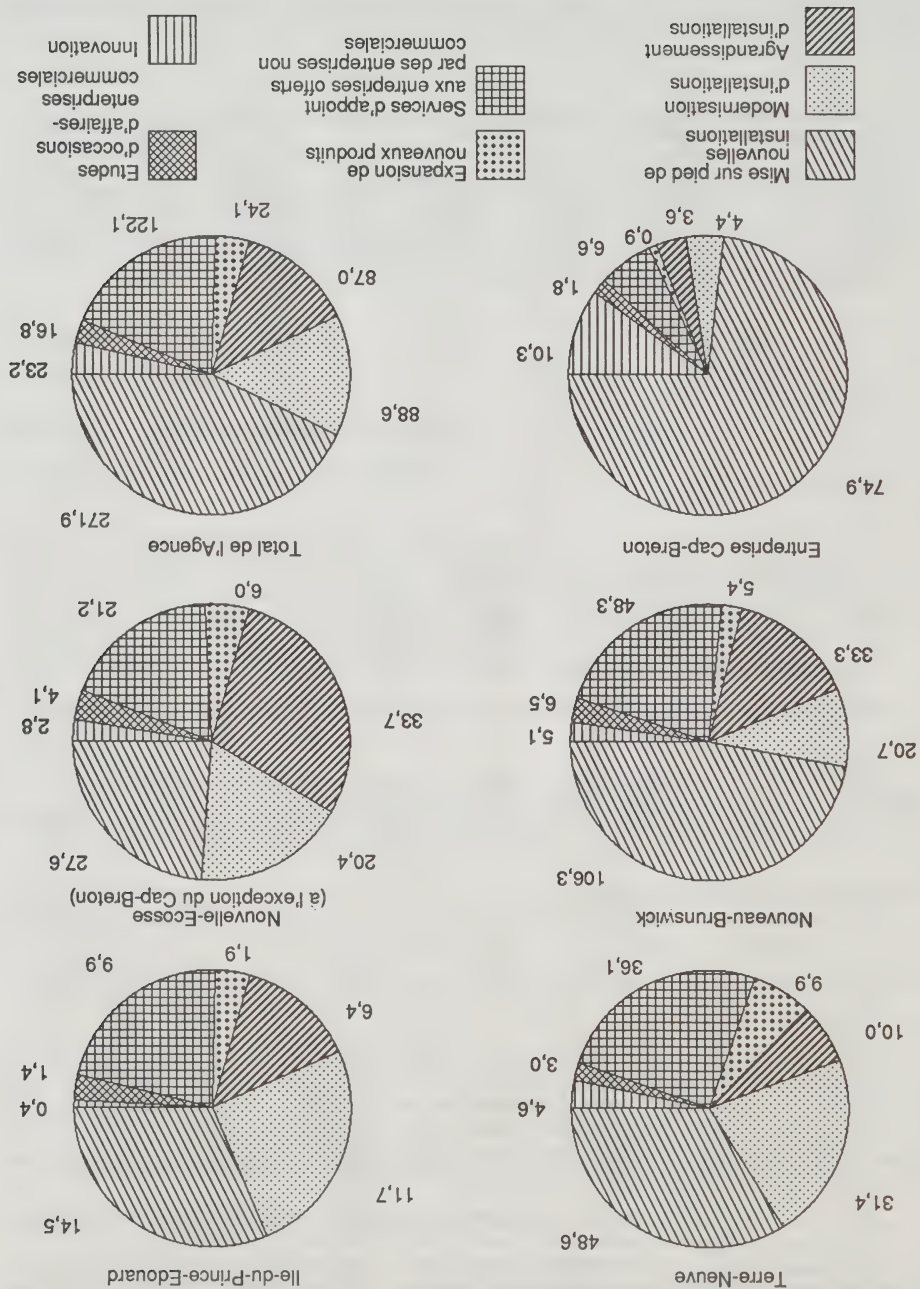




Tableau 13: Programme Action - Aide autorisée selon le genre d'aide  
(du début jusqu'au 30 novembre 1989)

(en millions de dollars)		Aide autorisée		Type de projet	
Coût total de projet	Assurance-prêt	Coût aux		Contributions	
		coûts d'intérêt	Total		
1. Mise sur pied de nouvelles installations	223,8	48,1	271,9	103,3	807,9
2. Modernisation d'installations	65,5	23,1	88,6	12,7	305,1
3. Agrandissement d'installations	61,2	25,8	87,0	14,3	275,7
4. Expansion de nouveaux produits	20,3	3,8	24,1	3,3	72,5
<hr/>					
Total partiel	370,8	100,8	471,6	133,6	1 461,2
5. Services d'appoint aux entreprises offertes par des entreprises non commerciales	122,1	-	122,1	-	218,9
6. Etudes d'occasions d'affaires - entreprises commerciales	16,8	-	16,8	-	27,4
7. Innovation	23,2	-	23,2	-	51,0
<hr/>					
Total général	532,9	100,8	633,7	133,6	1 758,5

**Nota:** Veuillez vous reporter au tableau 14, page 37 pour une représentation graphique par région et le genre d'aide accordé au projet.

Tableau 12: Programme Action - Demandes approuvées selon les genres de projets et la région (nombre de demandes approuvées) (du début au 30 novembre 1989)

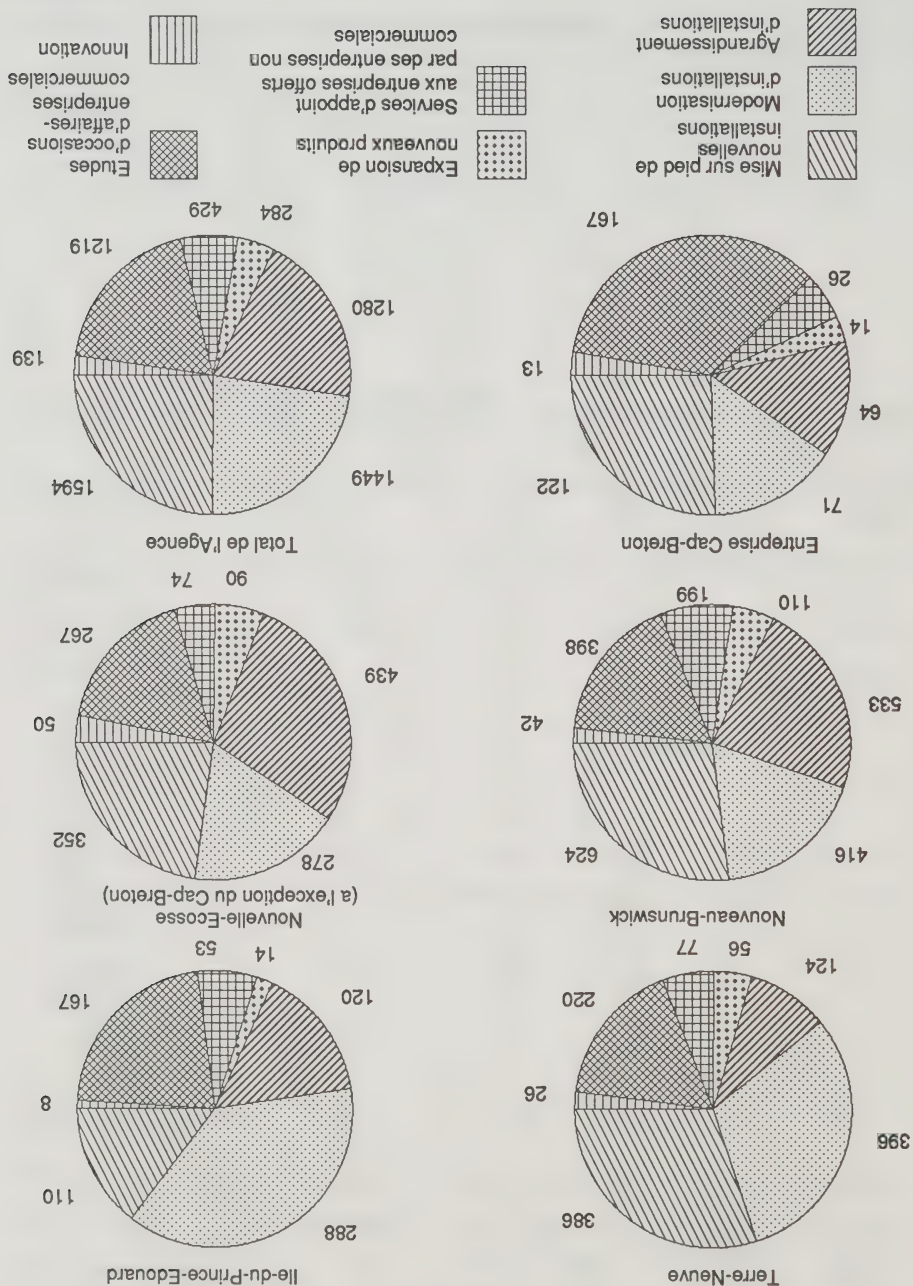


Tableau 11: Programme Action - Projets et demandes approuvées  
(du début jusqu'au 30 novembre 1989)\*

Demandes approuvées				
Type de projet	Projets	Contributions	Cont. aux coûts d'intérêt	Assurance- prêt
				Total

1. Mise sur pied de nouvelles installations	1 086	1 040	460	94	1 594
2. Modernisation d'installations	1 038	1 001	410	38	1 449
3. Agrandissement d'installations	871	830	413	37	1 280
4. Expansion de nouveaux produits	194	186	88	10	284

Total partiel					
5. Services d'appoint aux entreprises offertes par des entreprises non commerciales	428	429	-	-	429
6. Etudes d'occasions d'affaires - entreprises commerciales	1 219	1 219	-	-	1 219
7. Innovation	139	139	-	-	139
Total général					
	4 975	4 844	1 371	179	6 394

\* Le total des projets approuvés moins ceux qui ont par la suite été retirés par le requérant ou par l'Agence.  
Nota: Veuillez vous reporter au tableau 12, page 35 pour une représentation graphique par région et par projet.

Tableau 9: Programme Action - Demandes reçues par région  
(du début au 30 novembre 1989)

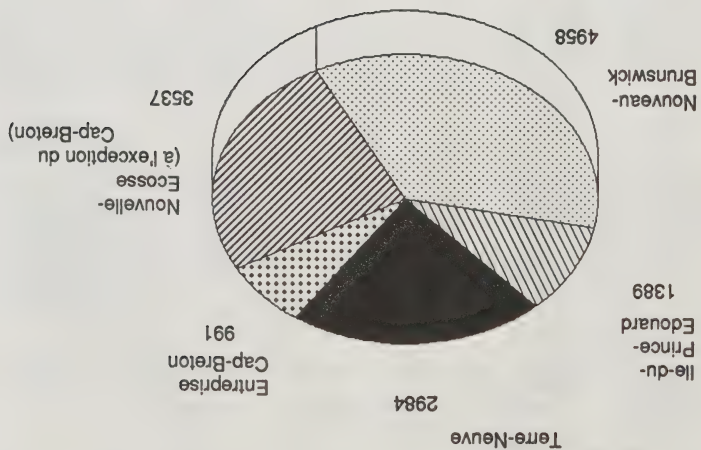
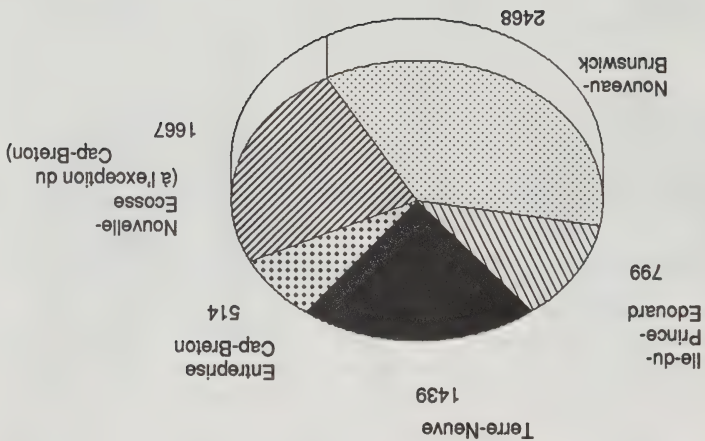


Tableau 10: Programme Action - Demandes approuvées par région  
(du début au 30 novembre 1989)



**Tableau 8 : Programme Action - Sommaire des activités**  
(du début au 30 novembre 1989)

1989-1990					
avr-mars	dec-mars	avr-nov	1988-1989	1987-1988	
prévu	prévu	réel	avr-mars	févr-mars	
total	(4 mois)	(8 mois)	(12 mois)	(2 mois)	
<hr/>					
3 807	900	2 907	9 671	1 281	1. Demandes reçues
<hr/>					
2. Décisions prises					
1 867	350	1 517	1 408	44	• Rejets
1 860	350	1 510	1 615	38	• Retraits
2 220	600	1 620	5 033	234	• Approbations
5 947	1 300	4 647	8 056	316	• Total des décisions
440	440	840	2,580	965	3. Demandes à l'étude à la fin de la période

**Nota :** Veuillez vous reporter aux tableaux 9 et 10 de la page 33 pour une représentation graphique par région.

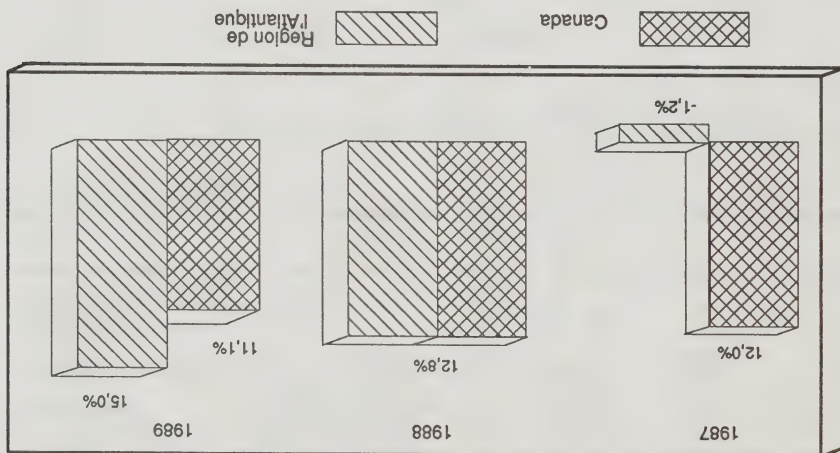


## 2. Données sur le rendement et justification des ressources

Depuis les débuts du Programme Action lancé en février 1988 jusqu'au 30 novembre 1989, en tout 6 887 demandes d'aide ont été approuvées. Un total de 6 394 demandes sont encore actives, ce qui représente la somme totale de 633,7 millions de dollars en contributions autorisées. Ce niveau d'aide devrait générer un investissement total de presque 1,8 milliard de dollars dans l'économie de la région de l'Atlantique.

Le tableau 7 illustre le changement dans les investissements en capital dans la région de l'Atlantique au cours des trois dernières années par rapport aux investissements dans l'ensemble du Canada.

**Tableau 7: Comparaison des investissements en capital dans la région de l'Atlantique par rapport au Canada**



Il ressort du tableau précédent que si la région de l'Atlantique traînait derrière l'ensemble du Canada en 1987, depuis les deux dernières années, les investissements en capital connaissent une augmentation constante.

L'APÉCA est venue en aide à plus de 500 nouveaux entrepreneurs contribuant ainsi à une croissance de 11,4 % du nombre de nouvelles entreprises dans la région de l'Atlantique en 1988. Ceci se compare à un taux de croissance de 10 % pour le Canada pour la même période.

Les caractéristiques novatrices du Programme Action comme les mécanismes de prise de décisions dans la province, les exigences de demande simplifiées et les critères d'évaluation moins complexes pour les plus petits projets ont permis à l'Agence d'atteindre des niveaux de productivité, sur le plan des décisions par gestionnaire de comptes, qui sont de trois à quatre fois élevés que ceux des programmes précédents.

(Consulter les tableaux 8 à 14 aux pages 32 à 37 pour avoir une vue d'ensemble de l'activité du Programme Action depuis ses débuts jusqu'au 30 novembre 1989.)

**Obligations contractées en vertu du programme d'assurance-prêt pour les entreprises de l'Atlantique:** De l'assurance-prêt est normalement accordée jusqu'à concurrence de 85 % sur les prêts à terme consentis par des prêteurs approuvés. Si un prêt devait être en défaut de paiement, le gouvernement du Canada pourrait être tenu de rembourser au prêteur les pertes après avoir réalisé des garanties sur le prêt.

**Le Programme de prêts au Cap-Breton:** Ce programme permet au bureau d'Entreprise Cap-Breton d'offrir des prêts à terme au meilleur taux offert par la Banque fédérale de développement. Les prêts ne sont d'ordinaire accordés qu'en dernier recours, lorsque le besoin est clairement établi.

**Coûts de fonctionnement:** Les prévisions des besoins en ressources pour l'administration des programmes susmentionnés s'élèvent à 15,5 millions de dollars et 112 années-personnes.

- trois catégories d'aide financière dans le cadre d'un même programme (contributions, contributions applicables aux coûts d'intérêt et assurance-prêt); un processus simplifié pour la présentation des demandes.
- Les mouvements de trésorerie prévus pour 1990-1991 s'élèvent à 201,1 millions de dollars.

Le 15 mai 1989, par le biais de lignes directrices ministérielles internes, le Programme Action a été modifié de sorte que seuls les projets ne dépassant pas 200 000 \$ en coûts admissibles puissent obtenir des contributions au chapitre des investissements. Les projets commerciaux s'échelonnant entre 200 000 \$ et 20 000 000 \$ en coûts admissibles continuent à se qualifier pour des contributions applicables aux coûts d'intérêt ou à de l'assurance-prêt. Les services d'appoint aux entreprises offerts par des entreprises commerciales dont les coûts admissibles sont inférieurs à 200 000 \$ peuvent recevoir une contribution maximale de 50 %. Les études d'occasions d'affaires pour les entreprises commerciales peuvent être subventionnées jusqu'à concurrence de 50 %, à l'exception des études dans des secteurs cruciaux du développement des marchés, de l'amélioration de la viabilité et de l'innovation qui peuvent être subventionnées dans une proportion allant jusqu'à 75 %. En raison de l'importance de l'innovation - pour la croissance de la région - notamment de la conception et de l'élaboration de nouveaux produits, services ou procédés, de tels projets sont toujours admissibles à des contributions allant jusqu'à 60 % des coûts. Au cours de l'exercice financier de 1988-1989, 75 % des demandes de projets approuvées par l'Agence visaient des projets de moins de 200 000 \$ en coûts admissibles. Or, la grande majorité des mesures des petites et moyennes entreprises continuait à être admissibles à de l'aide.

**Autres programmes:** Les autres programmes qu'administre maintenant l'APÉCA relevaient du MEIR avant la création de l'Agence en juin 1987. Voici une description des programmes en cause:

- **Le Programme de développement industriel et régional (PDIR):** Le Programme de développement industriel et régional a pris fin le 30 juin 1988.
- **Le Programme Entreprise Atlantique (PEA):** Le Programme Entreprise Atlantique prévoyait l'octroi d'une aide financière à des entreprises d'une vaste gamme de secteurs industriels. Ce programme prévoyait de l'aide financière sous forme de contributions applicables aux coûts d'intérêt et d'assurance-prêt. Il a été remplacé par le Programme Action de l'APÉCA.
- **Le Programme d'aide d'appoint pour le Cap-Breton (PACB):** Ce programme permet au bureau d'Entreprise Cap-Breton d'accorder une aide supplémentaire à l'aide normalement offerte dans le cadre des autres programmes d'aide aux entreprises de l'APÉCA en vue d'atteindre la limite de 60 % des coûts admissibles des projets.

**La Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPE):** Cette loi incite les établissements de crédit commerciaux à accorder des prêts aux petites et moyennes entreprises à des taux d'intérêt favorables. L'Agence accorde au prêteur une garantie contre les pertes associées aux prêts qu'il accorde.

(en milliers de dollars)		1988-1989				
		Réel	Budget principal	Différence		
		\$	A-P	\$	A-P	
Composante Action		167 818	119	186 882	93	(19 064)
						26

**Explication de la différence:** Au cours de l'exercice financier de 1988-1989, 19 millions de dollars n'ont pas été dépensés par la composante Action. On peut attribuer ce déficit dans les dépenses au fait que les paiements versés dans le cadre du Programme Action ont été plus lents que ce que l'on avait prévu au départ. De plus, en examinant les dépenses d'après les secteurs d'activité, on a déterminé que la somme additionnelle de 5,8 millions de dollars en dépenses pourrait avoir été imputée à ce secteur d'activité plutôt qu'à d'autres, en particulier la Direction et les Services généraux. Ceci réduirait l'écart de 19 millions de dollars à 13,2 millions de dollars. Malgré le taux de dépenses moins élevé que prévu, le programme a reçu un très grand nombre de demandes. La forte demande a entraîné une redistribution des années-personnes d'autres secteurs d'activité afin de permettre le traitement des demandes dans le cadre du Programme Action.

**Description:** La composante Action prévoit des programmes visant à favoriser l'entrepreneuriat et le développement des petites et moyennes entreprises dans la région de l'Atlantique, le plus important étant le Programme Action.

**Programme Action:** Le Programme Action a pour objectif de favoriser la mise en valeur de l'entrepreneuriat, d'accroître le nombre des nouvelles entreprises et d'améliorer la compétitivité des petites et moyennes entreprises.

'Agence annonçait le Programme Action. Grâce aux renseignements recueillis dans le cadre d'une série de consultations publiques, elle mettait au point une version consolidée et élargie du Programme Entreprise Atlantique et du Programme de développement industriel et régional, conçue spécialement pour les petites et moyennes entreprises proposant des projets dont les coûts admissibles s'élevaient à 20 millions de dollars ou moins. Les principales caractéristiques du Programme Action sont les suivantes:

- un grand nombre de secteurs admissibles;
- des niveaux plus élevés de contribution;
- un mécanisme d'exécution des programmes ha présidents régionaux approuvent plus de 90 %
- une aide plus souple pour l'étude de projets con
- des paiements proportionnels;



A. Composante: Action

1. Sommaire et description des ressources

**Objetif:** Inciter les entrepreneurs à mettre sur pied de nouvelles entreprises ou à moderniser ou agrandir les entreprises déjà en place dans la région de l'Atlantique, particulièrement des petites et moyennes entreprises, et appuyer les activités qui créent des emplois productifs dans la région de l'Atlantique.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réal 1988-1989	A-P		A-P	
				\$	A-P	\$	A-P
<b>Budgétaire</b>							
Action							252 930 112 273 220 112 167 818 119
Non-budgétaire							
Prêts							10 000 - 5 000 - 1 944 -
							262 930 112 278 220 112 169 762 119

**Nota:** Dix-sept années-personnes de plus, dont neuf à la Stratégie générale et huit à la Direction appuient directement la composante Action. Veuillez vous reporter au tableau 26, page 50 pour plus de détails.

**Explication de la différence:** Voir les tableaux 1 et 2 aux pages 9 et 14 respectivement.



## E. Efficacité du Programme

L'efficacité des activités de l'APÉCA en matière de programme peut être mesurée en fonction des résultats obtenus pour ce qui est de contribuer au développement économique du Canada atlantique. Comme première mesure permettant de mieux évaluer l'incidence et le rendement des programmes de l'APÉCA, une fonction de vérification interne et d'évaluation des programmes a été créée à l'Agence. Combinées à des évaluations externes du rendement économique, ces activités de vérification et d'évaluation fourniront à l'Agence des données quantifiables concernant l'incidence de ses programmes sur l'économie.

Une étude d'évaluation du Programme Action, qui doit être achevée en 1989-1990, établira un cadre précis de planification en vue d'une évaluation complète du Programme Action. L'évaluation sera exécutée au cours de trois prochaines années.

En outre, un plan de trois ans pour la vérification interne et l'évaluation des programmes servira de base pour des activités précises d'évaluation interne et de vérification qui débuteront au cours de l'exercice de 1990-1991. Les activités de vérification et d'évaluation envisagées permettront d'obtenir des données exhaustives sur la conformité et l'efficacité des programmes, des lignes de conduite et des systèmes de l'Agence. Les renseignements recueillis seront essentiels pour s'assurer que ces programmes, lignes de conduite et systèmes demeurent pertinents, peu coûteux et efficaces.

Comme première mesure modeste entreprise en 1989-1990, l'APÉCA a entrepris une étude d'évaluation du Programme Action, comme il a été mentionné plus tôt. En outre, elle a mené trois vérifications internes portant sur les éléments suivants:

- la vérification des données statistiques de l'APÉCA;
- le processus de paiement;
- la surveillance des comptes de programmes.

### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

1989-1990

#### Action

**Amélioration du Programme Action:** Une procédure de paiement simplifiée et rationalisée a été mise en place pour les projets de faible envergure. La surveillance de cette procédure permettra d'en déterminer le rendement et l'efficacité.

Des experts-conseils indépendants ont achevé un examen exhaustif du Programme Action. L'étude a révélé que "le Programme Action se distingue des efforts antérieurs de développement économique déployés dans la région en raison comme la prise des décisions dans les provinces, la souplesse du Programme et le fait que les exigences sont adaptées à la taille du projet. Ces changements sont reconnus par le secteur privé, et on y voit une approche positive au développement économique de la région".

#### Coopération

**Structure générale de coopération pour la coordination des EDER de l'Atlantique:** Le Programme de coopération a été mis au point comme cadre pour les initiatives fédérales-provinciales et les initiatives d'exécution fédérale directe de développement économique au Canada atlantique. Les principes du programme ont été établis pour guider l'élaboration, la négociation, la gestion et l'exécution des activités en vertu du Programme.

**Négociation de nouvelles ententes de coopération:** Le ministre responsable de l'APÉCA et les ministres de la région de l'Atlantique ont joué un rôle clé pour ce qui est de l'élaboration de 21 nouvelles ententes de coopération à l'égard desquelles le gouvernement fédéral a contribué en tout 273,8 millions de dollars. Les négociations avec les provinces se poursuivent.

**Constitution de "zones désignées" au besoin:** Au 30 novembre 1989, l'Agence n'avait pas encore constitué de zones désignées au Canada atlantique. Aux termes de la loi, l'Agence peut constituer en zone désignée certaines régions si elle estime qu'en raison de circonstances particulières, il y a des possibilités d'y améliorer la situation en matière d'investissement et d'emploi productif local.

#### Stratégie générale

**Programme de promotion des fournisseurs de l'Atlantique:** La première étape du Programme de promotion des fournisseurs qui consistait à élaborer un plan d'entreprise pour la mise sur pied du service a été achevée.

**Cofinancement:** L'Agence examine les dispositions de cofinancement de sa loi en vue d'établir son efficacité potentielle par rapport aux autres genres de dispositions.

**Rôle de défenseur et coordination - mise au point d'un processus efficace de consultation et d'information:** Une séance de consultation ministérielle a eu lieu à Wolfeville, en Nouvelle-Ecosse, en septembre 1989. Cette séance regroupait des représentants d'associations et d'organismes de gens d'affaires oeuvrant dans le domaine de la planification économique. Le ministre responsable de l'APÉCA a pris connaissance des points de vue de ces organismes, qui sont examinés en vue des activités futures de l'Agence.

## Services généraux

**Services de soutien à la gestion et aux opérations:** Dans le cadre du programme de planification générale, l'Agence a entrepris un examen approfondi des méthodes et procédures liées à la prestation de services de soutien à la gestion et aux opérations. Cet examen a pour objectif d'établir la conception optimale en matière d'organisation, de systèmes d'exécution et de procédures, de façon à réduire les frais généraux au minimum et à utiliser au maximum les marchés de services. La fin de l'étape de l'analyse est prévue pour la fin de l'exercice de 1989-1990 et les recommandations et options devraient être prêtes au début du nouvel exercice financier.

**Système général d'information de gestion:** Dans le cadre de l'élaboration de son premier plan de systèmes et d'information de gestion, l'Agence a entrepris une évaluation ses besoins en matière de systèmes et d'information de gestion. Les résultats de cette évaluation seront ensuite examinés en fonction des systèmes existants de façon à ce qu'on puisse déterminer quelles sont les méthodes les moins coûteuses et les plus aptes à satisfaire les besoins de l'Agence en matière d'information de gestion et de programmes, p. ex., établir un lien avec d'autres systèmes fédéraux, mettre au point des systèmes internes ou acheter des systèmes déjà au point ou passer des contrats pour les utiliser. Des options concernant des études de faisabilité seront présentées à la haute direction pour examen et consultation. Il est prévu que les premières étapes seront achevées d'ici au milieu de l'année et que le plan définitif des systèmes sera prêt avant la fin du troisième trimestre.

**Système de contrôle de l'information sur les programmes de l'APECA (SCIPA):** L'Agence vient d'achever la mise au point d'un système pilote d'information en direct sur les programmes et les projets appelé Système de contrôle de l'information sur les programmes de l'APECA (SCIPA). Le système a été conçu pour permettre aux agents d'affaires d'obtenir plus facilement des renseignements concernant les programmes. Il est prévu que le système sera entièrement fonctionnel au cours de l'exercice de 1990-1991.

## Direction

**Programme de communications:** L'APECA mettra en oeuvre un programme de communications en vue d'informer davantage le public à la mission de l'Agence et à ses activités suivantes. Le programme comprendra, entre autres, les

- un programme d'information sur les services et les programmes de l'APECA;
- une campagne de sensibilisation pour susciter chez les habitants de la région de l'Atlantique un intérêt pour le "travail autonome" ou l'((les)option(s) entrepreneuriale(s));
- une initiative particulière de communications visant les groupes et organismes qui appuient les entreprises dans la région de l'Atlantique en vue d'offrir une aide accrue aux entrepreneurs nouveaux et émergents;
- un programme interne de communications en vue de créer une "culture entrepreneuriale" à l'intérieur de l'APECA.



**Programme de sensibilisation à l'entrepreneuriat :** Il s'agit d'une campagne explicite qui prévoira une stratégie exhaustive de communications visant à accroître le nombre de personnes qui possèdent les qualités entrepreneuriales voulues pour lancer une entreprise. La campagne visera avant tout la population en général, les entrepreneurs potentiels et ceux qui fourniront de l'aide aux entreprises. Les mesures envisagées porteront notamment sur l'exposition dans les médias pour influencer sur le niveau de sensibilisation et les attitudes, l'éducation et la formation en entrepreneuriat pour favoriser l'acquisition de connaissances et le perfectionnement des compétences, et la création de réseaux de "conseillers" qui offriront des conseils et de l'aide. Le Programme de sensibilisation à l'entrepreneuriat visera à créer des partenariats avec les nombreux groupes, associations et institutions de la région qui cherchent à réaliser ces objectifs. Il contribuera aussi à réaliser un effort général coordonné dans l'ensemble de la région pour appuyer le renouvellement de l'esprit d'entreprise au Canada atlantique.

**Fonds de diversification des collectivités :** L'Agence créera et administrera un Fonds de diversification des collectivités en vue d'aider les travailleurs mis à pied en raison de la fermeture des usines de transformation du poisson. L'argent sera réparti entre les localités visées et sera administré avec l'aide et les conseils de représentants des localités. L'application effective ressemblera à celle du Fonds de développement économique du comté de Pictou et des projets de Port-au-Basques et de Bishop Falls. Des initiatives semblables pourraient être entreprises dans d'autres localités touchées par des pertes d'emplois imputables à des facteurs externes comme la disparition des stocks de poisson.

**Aide au commerce extérieur :** Un des objectifs principaux de l'Agence est d'accroître le nombre de petites entreprises qui s'intéressent aux occasions d'affaires découlant de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Un des plus grands obstacles à la réalisation de cet objectif est l'acquisition par les petites entreprises des compétences nécessaires pour évaluer ces occasions et savoir comment les mettre en valeur. Cette proposition prévoira une formation spéciale et un service de counselling et cherchera à s'appuyer sur les programmes qui ont connu du succès, comme le programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers.

**Protocole d'entente avec la Banque fédérale de développement (BFD) et la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) :** Cette initiative constituera un élargissement du programme d'initiative locale pour le développement d'entreprises (ILDE) qui a connu du succès, un programme d'aide aux entreprises dont le but est d'offrir à des groupes d'entreprises une formation en gestion qui corresponde aux talents entrepreneuriaux des propriétaires d'entreprises et qui les appuie. Le protocole d'entente sera d'une durée de trois ans et permettra d'appuyer 30 projets ILDE, dont quinze axés sur des entreprises en expansion et quinze du genre traditionnel, axés sur des collectivités.

**Projet Entrepreneurship Project (PEP) :** Cette initiative aura pour but d'appuyer les mesures visant à intégrer dans le système d'enseignement des cours conçus pour inciter les étudiants à rechercher une carrière comme travailleur autonome.

**Rôle de défenseur :** L'APÉCA accroîtra ses efforts dans le cadre de son mandat en matière de défense des intérêts pour ce qui est de réaliser les objectifs socio-économiques de la région. Les secteurs d'activité fédérale particuliers prévus comprennent la Stratégie de mise en valeur de la main-d'œuvre, le plan d'action sur l'environnement, la Commission royale d'enquête sur le transport des voyageurs au Canada, les technologies stratégiques et les campagnes sectorielles, les décisions clés concernant les approvisionnements et le régime des subventions en vertu de l'Accord de libre-échange avec les États-Unis.

**Programme de planification générale:** En 1989-1990, l'Agence a entrepris un programme exhaustif de planification générale en s'appuyant sur l'énoncé de la mission et les objectifs à long terme de l'Agence, les quatre composantes du mandat qui lui est conféré par la loi - Action, Coopération, Coordination et Rôle de défenseur - et en regroupant les activités entreprises et planifiées en fonction de l'effectif approuvé de 319 années-personnes. Ce programme comprend l'évaluation des secteurs dans lesquels il serait possible de passer des contrats avec l'extérieur pour l'exécution des programmes et la rationalisation des principaux services de soutien en vue d'atteindre le niveau maximal de rendement et d'efficacité. Dans la mesure du possible, les ressources seront réaffectées vers une concentration plus élargie visant les principaux clients de l'Agence - les petites entreprises en expansion qui ont du potentiel pour l'exportation.

## Stratégie générale

**Négociation de nouvelles ententes de coopération:** En 1990-1991, les principales activités seront axées sur la négociation d'une nouvelle série d'initiatives de coopération. Ces nouvelles initiatives prendront la forme d'ententes fédérales-provinciales et de mesures fédérales directes exécutées en collaboration avec des organismes et des entreprises dans la région de l'Atlantique. L'APÉCA veillera à ce que l'on tienne compte des thèmes stratégiques du Programme de coopération (voir la page 39) dans le cadre de la négociation de nouvelles ententes et de l'approbation de programmes et de projets aux termes des ententes existantes.

## Coopération

**Programme de promotion des fournisseurs de l'Atlantique:** Ce programme servira encore à aider les entreprises de l'Atlantique à tirer profit des efforts du gouvernement en vue d'utiliser pleinement les approvisionnements pour favoriser la croissance et la compétitivité de l'industrie canadienne. Les efforts viseront surtout à aider les entreprises à tirer profit des possibilités d'approvisionnement qui pourraient leur permettre d'accroître leurs ventes sur les marchés nationaux ou étrangers. (Voir la page 25.)

**Une aide accrue sera offerte au secteur des services aux entreprises, le secteur de l'économie qui connaît l'expansion la plus rapide et, en particulier, aux industries offrant des possibilités au chapitre de l'exportation ou de l'amélioration de la compétitivité des entreprises de l'Atlantique.**

**L'aide offerte en vertu du Programme Action sera accrue pour inciter les entreprises de l'Atlantique à intégrer les nouvelles technologies dans des produits, des procédés et des services, ce qui constitue une exigence d'importance critique pour le succès.**

**L'aide offerte en vertu du Programme Action sera élargi de façon à prévoir une plus large gamme d'aide pour les efforts de commercialisation des entreprises et à permettre de partager davantage les risques auxquels font face les entreprises dans le cadre de leurs activités d'expansion des marchés d'exportation.**

**On étudiera la possibilité d'offrir davantage d'aide au titre de l'avoir propre afin de stimuler la mise sur pied d'entreprises dans les cas où le manque d'avoir propre constitue le principal obstacle et d'offrir de l'aide à l'égard des coûts de fonctionnement des entreprises en expansion.**

**La modification du Programme Action en vue d'offrir des contributions applicables aux coûts d'immobilisation des projets d'une valeur supérieure à ce qui était prévu avant le 15 mai 1989 servira à stimuler davantage l'investissement commercial, la compétitivité et la croissance des entreprises. Cette mesure a été prise en raison des inquiétudes généralement exprimées dans la région, selon lesquelles les contributions accordées en vertu du Programme Action, si efficaces soient-elles, ne visent pas les projets dont les coûts admissibles sont supérieurs à 200 000 \$, ce qui défavorise la région.**



## D. Perspective de planification

### 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Au cours des dernières années, l'économie du Canada atlantique a profité d'une forte demande et d'une hausse des prix à l'égard de plusieurs articles clés, en particulier dans les secteurs axés sur les ressources. Au cours de cette période, le taux de création d'entreprises dans la région a été plus élevé que pour l'ensemble du Canada, alors que le taux de création d'emplois a connu une progression dynamique.

Divers facteurs, y compris un ralentissement de la croissance économique aux États-Unis et dans le reste du Canada, des taux d'intérêt plus élevés et des problèmes dans les pêches et les industries connexes ont des incidences négatives sur l'économie de la région dans le moment. Après une forte expansion de l'économie dans les quatre provinces en 1988, des exportations plus faibles, une baisse des mises en chantier et un ralentissement des dépenses de consommation ont contribué à une croissance plus modeste.

Après avoir enregistré une importante augmentation en 1988, les exportations de la région de l'Atlantique ont diminué progressivement. Le problème des marchés étrangers plus faibles pour les exportations de la région de l'Atlantique s'est aggravé en raison de la hausse du dollar canadien. Toutefois, l'investissement des entreprises dans les machines et le matériel a enregistré une forte augmentation en 1989. Le Nouveau-Brunswick a réalisé la meilleure performance dans ce secteur, tant en 1988 qu'en 1989. Les investissements dans le secteur de la fabrication devraient appuyer l'accroissement de l'efficacité et de la compétitivité au cours des années 1990.

Les revenus gagnés par habitant au Canada atlantique ont continué d'augmenter, atteignant près de 70 % de la moyenne nationale. En raison d'un taux de départs nets relativement élevé et d'un plus faible taux de natalité, le taux de croissance de la population de la région de l'Atlantique a augmenté moins de la moitié de celui enregistré pour l'ensemble du Canada. Le taux de croissance de l'emploi, qui était très fort en 1988, a chuté plus récemment. La région compte quelque 200 000 prestataires d'assurance-chômage, alors que la population active se chiffre à environ un million de personnes.

Le ralentissement économique général actuel et prévu, le ralentissement des activités dans les pêches et les industries connexes, ainsi que les réductions annoncées au chapitre des dépenses dans les secteurs de la défense et des transports, risquent d'annuler en partie les progrès réalisés dans la région à court terme. Si l'on ajoute à cela le report des dates de début d'importants projets de développement nouveaux qui devraient éventuellement stimuler l'économie de la région de l'Atlantique, comme l'exploitation du pétrole en mer et le projet de lien fixe entre le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, les programmes de l'APÉCA deviennent extrêmement importants pour la région de l'Atlantique.

### 2. Initiatives

En 1990-1991, l'Agence entreprendra entre autres les mesures suivantes :

#### Action

**Modifier le Programme Action:** Le Programme Action sera axé de façon sélective sur les principaux besoins des entreprises nouvelles et des entreprises existantes qui cherchent à améliorer leur compétitivité ou à prendre de l'expansion.

20 (Agence de promotion économique du Canada atlantique)

\* Entreprise Cap-Breton

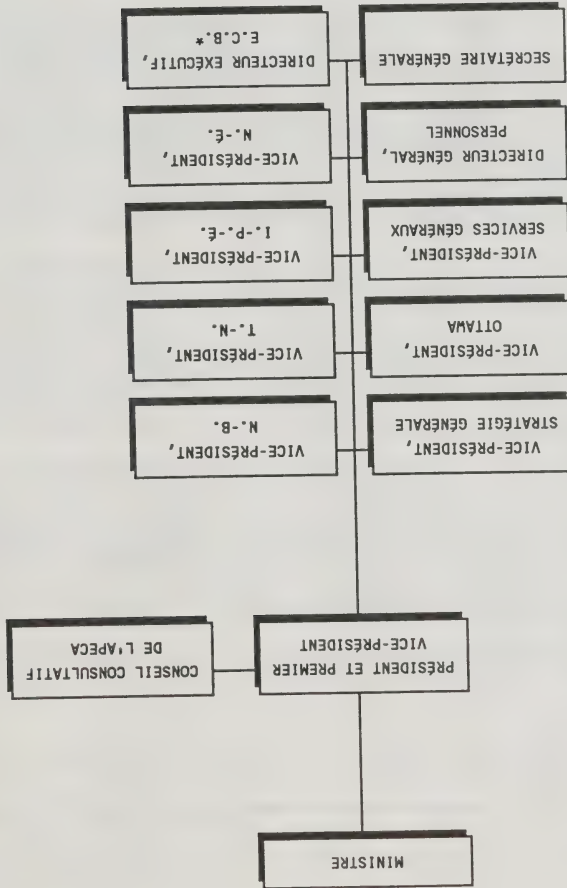


Tableau 4: Organigramme, 1990-1991

La Loi sur l'APCEA prévoit la mise sur pied d'un Conseil consultatif de l'APCEA, qui se compose de 19 membres représentant tous les secteurs de la région ainsi qu'un vaste éventail de domaines et intérêts différents en ce qui a trait à la promotion du développement économique dans la région de l'Atlantique. Le Conseil donne avis et conseils en ce qui a trait à l'orientation des politiques et des programmes de l'Agence. Le président de l'APCEA est aussi président du Conseil consultatif.

Tableau 3: Programmes d'aide financière par activité - 1990-1991

(en milliers de dollars)			
	Action	Coopération	Total
Programme Action	201 137	-	201 137
Ententes de développement économique et régional	-	26 519	26 519
Programme de coopération	-	26 871	26 871
Autres programmes*	22 757	-	22 757
Obligations contractées dans le cadre du Programme d'assurance-prêt pour les entreprises de la région de l'Atlantique	10 000	-	10 000
Loi sur les prêts aux petites entreprises	3 500	-	3 500
	237 394	53 390	290 784

\* Ce poste comprend le Programme de développement industriel et régional, le Programme Entreprise Atlantique et le Programme d'aide d'appoint du Cap-Breton.

Les autres programmes, qui ne comportent pas normalement d'aide financière, englobent la coordination des politiques et des programmes entre les ministères fédéraux en ce qui a trait à la croissance économique dans la région de l'Atlantique; les consultations fédérales-provinciales et la gestion des ententes de développement économique et régional dans les quatre provinces atlantiques; l'établissement des possibilités de développement pour les petites et moyennes entreprises dans la région de l'Atlantique et la défense des intérêts de la région à l'échelle régionale, nationale et internationale.

**Organisation:** Assisté par le premier vice-président, le président dirige l'Agence à partir de son Siège social à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Le Siège social se compose du Secrétaire général, qui comprend les Affaires parlementaires et générales, les Communications et les Affaires publiques, et qui fournit le soutien nécessaire aux membres du Conseil consultatif de l'APÉCA; la Stratégie générale, qui s'occupe des fonctions des Finances, l'Administration et la Gestion des systèmes d'information; les Ressources humaines; la Vérification et l'évaluation.

Les vice-présidents régionaux, situés dans chacune des capitales des provinces de l'Atlantique sont investis des pouvoirs de délégation ministériels voulus pour approuver la plupart des projets et propositions. Ils doivent s'assurer que les programmes de l'APÉCA sont administrés et exécutés de la façon qui correspond le mieux aux initiatives des clients particuliers dans l'ensemble des provinces de l'Atlantique.

Par l'entremise de son bureau d'Ottawa, l'Agence participe au processus d'élaboration de la politique économique du gouvernement en attirant l'attention sur les points de vue des habitants de la région de l'Atlantique et en défendant leurs intérêts.



#### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

**Structure par activité:** Le cadre des activités utilisé par l'APÉCA est conçu de manière à distinguer les activités prévoyant le versement d'une aide directe ou indirecte aux petites et moyennes entreprises de l'Atlantique de celles qui visent à améliorer le climat de croissance économique par le biais d'efforts déployés en collaboration avec les autres ordres de gouvernement.

**Action:** Cette composante a essentiellement pour objet de partager les risques avec les entrepreneurs dans la mise sur pied, la modernisation ou l'agrandissement d'entreprises au Canada atlantique, surtout des petites et moyennes entreprises, et d'appuyer les activités qui créent des possibilités d'emploi plus durables et qui accroissent les revenus d'emploi dans la région de l'Atlantique.

**Coopération:** Cette composante représente une série de partenariats avec tous les ordres de gouvernement, le secteur privé et les institutions en vue de favoriser la croissance économique dans la région de l'Atlantique.

**Stratégie générale:** Cette activité se rapporte à l'élaboration de politiques et de stratégies visant à améliorer l'économie de la région. Elle comprend la réalisation ou le soutien d'études de travaux de recherche exécutés par des établissements ou le secteur privé dans le but de stimuler l'esprit d'entreprise dans la région atlantique. Elle comprend aussi la coordination des programmes fédéraux de développement économique dans la région et l'établissement d'un rôle de défenseur pour promouvoir les intérêts de la région de l'Atlantique dans le cadre des politiques et programmes à l'échelle nationale.

**Services généraux:** Il est ici question des services de consultation et de soutien, qui comprennent notamment les services liés à l'administration, aux finances, au personnel et à la gestion, le traitement de données, la planification, la bibliothèque ainsi que les autres services visant le fonctionnement et la direction de l'APÉCA.

**Direction:** Cette activité a trait à la direction du Siège social situé à Moncton (Nouveau-Brunswick) ainsi qu'à la direction des cinq bureaux régionaux et à leur personnel de soutien.

**Exécution des programmes:** L'Agence réalise son mandat au moyen de divers programmes d'aide financière et autres.

Le Programme Action, lancé en février 1988, constitue le principal programme d'aide financière de l'APÉCA. Ses autres programmes dans la région de l'Atlantique lui viennent du ministère de l'Expansion industrielle régionale et sont notamment:

- le Programme Entreprise Atlantique;
- le Programme de développement industriel et régional;
- les programmes d'Entreprise Cap-Breton;
- les ententes auxiliaires conclues aux termes des EDER;
- les ententes auxiliaires conclues aux termes des ECD;
- la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

Deux de ces programmes, le Programme Entreprise Atlantique et le Programme de développement industriel et régional, ont été remplacés par le Programme Action. Les dépenses liées à ces deux programmes visent d'abord des projets approuvés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) avant la création de l'APÉCA.

Le tableau 3, page 19, présente les programmes d'aide financière de l'Agence par activité.

## C. Données de base

### 1. Introduction

L'APÉCA a été mise sur pied en juin 1987 pour promouvoir, dans le cadre d'une association stratégique avec les Canadiens de la région de l'Atlantique, le développement économique à long terme de la région par le biais du renouvellement de l'esprit d'entreprise dans la région. L'Agence a comme mission particulière d'encourager la création de petites et moyennes entreprises dans la région de l'Atlantique. Ses activités ont pour but de s'ajouter aux programmes des gouvernements provinciaux et des municipalités, voire même à les compléter. L'Agence est aussi chargée de faire valoir les intérêts de la région dans l'élaboration des programmes nationaux à caractère économique et social qui influent sur la région de l'Atlantique et de promouvoir les intérêts de la région.

Les petites et moyennes entreprises, les gouvernements provinciaux, certaines institutions comme les conseils municipaux, les commissions industrielles et les associations commerciales ou communautaires et les universités, qui déterminent le milieu du développement influent considérablement sur la région sont les principaux partenaires de l'Agence pour ce qui est du développement économique de la région atlantique.

### 2. Mandat

L'Agence tire son mandat de la partie I de la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, qui a reçu la sanction royale le 18 août 1988. La partie I, connue sous le nom de Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, confère à l'Agence un vaste mandat portant sur le développement économique de la région atlantique.

Les autres documents législatifs ayant une incidence directe sur l'APÉCA sont notamment la Loi sur le développement industriel et régional, la Loi sur les prêts aux petites entreprises, la Loi sur les zones spéciales et la Loi sur le ministère de l'Expansion industrielle régionale.

### 3. Objectif du Programme

L'objectif général du Programme de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique est "d'élaborer et de mettre en oeuvre des programmes qui contribuent au développement économique à long terme de la région de l'Atlantique, et de planifier et de coordonner les activités fédérales qui contribuent à la croissance économique de la région de l'Atlantique".

Pour mieux atteindre cet objectif, l'Agence a été investie de deux ensembles de pouvoirs, notamment:

- le pouvoir de mettre en oeuvre des programmes qui contribuent directement ou indirectement à créer de petites et moyennes entreprises, à favoriser l'entrepreneuriat et la prospérité économique, et qui amélioreraient le contexte commercial de la région de l'Atlantique;
- le pouvoir de concevoir des plans et d'intégrer des approches fédérales en collaboration avec les autres ministères et organismes fédéraux intéressés en vue de soutenir le développement économique des provinces de l'Atlantique.



En tenant compte des rajustements susmentionnés, on obtient le tableau révisé suivant des dépenses par activité:

	Réel	Réel modifié	Différence
	167 818	173 638	5 820
Action	39 023	40 350	1 327
Coopération	2 889	2 554	(335)
Stratégie générale	13 161	10 589	(2 572)
Services généraux	8 545	4 305	(4 240)
Direction	231 436	231 436	-

(en milliers de dollars)

Nota: Voir le tableau 32, à la page 54, pour le rapprochement des Comptes publics de 1988-1989 qui explique les principaux écarts.

Augmentation  
(réduction)  
(en millions de dollars)

Ententes de développement économique et régional et ententes-cadres de développement

- Le montant des demandes présentées par les provinces ne correspondait pas à ce qui était prévu et les nouvelles ententes négociées ont été moins nombreuses que prévu. (42,5)

Coûts de fonctionnement

- Des fonds supplémentaires ont été fournis pendant l'année au moyen de transferts et de mandats du gouverneur général. 6,0

Prêts au Cap-Breton

- Un taux de participation moins élevé que prévu a été enregistré. (8,1)

**Explication des recettes:** Les recettes de 18 millions de dollars à valoir sur le Trésor en 1988-1989 n'étaient pas prévues au moment de l'achèvement du premier Budget de l'Agence. (Voir la page 52 pour des renseignements supplémentaires.)

### Rapprochement des Comptes publics de 1988-1989

Après la date limite pour les modifications aux Comptes publics, on a découvert que certaines dépenses et certains rajustements au titre des autorisations de 1988-1989 n'étaient pas indiqués conformément aux définitions par activité du Budget des dépenses principal de 1988-1989. (Voir la page 54 pour des renseignements supplémentaires.) Les principaux écarts touchaient les secteurs suivants:

### Dépenses

contrats concernant les services de conformité et des paiements (1,3 million de dollars);

les régimes d'avantages des employés n'étaient pas calculés au prorata de chaque activité (2,3 millions de dollars);

les dépenses liées aux Affaires publiques et certaines autres dépenses liées aux programmes étaient imputées à la Direction (2,1 millions de dollars);

les pertes liées à la Loi sur les prêts aux petites entreprises étaient imputées aux Services généraux (1,8 million de dollars).

### Autorisations

pertes liées à la Loi sur les prêts aux petites entreprises - un rajustement législatif de 1,7 million de dollars aux autorisations de 1988-1989 a été imputé par erreur à la composante Services généraux plutôt qu'à la composante Action.

## 2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)		1988-1989		
Budgétaire	Réel	Budget principal	Différence	
Action	167 818	186 882	(19 064)	
Coopération	39 023	83 832	(44 809)	
Stratégie générale	2 889	23 416	(20 527)	
Services généraux	13 161	7 812	5 349	
Direction	8 545	4 082	4 463	
Non-budgétaire	231 436	306 024	(74 588)	
Action	1 944	10 000	(8 056)	
Recettes à valoir sur le Trésor	17 970	-	17 970	
Années-personnes*: contrôlées par le C.T.	305	305	-	
autres	2	2	-	
	307	307	-	

\* Voir le tableau 25, page 48, pour des renseignements supplémentaires au sujet des années-personnes.

**Explication de la différence:** L'écart de 82,6 millions de dollars ou 35 % entre les dépenses réelles de 1988-1989 et le Budget des dépenses principal comprend les principaux éléments suivants:

Augmentation  
(réduction)  
(en millions de dollars)

Programme Action de l'APÉCA  
- Les paiements à l'égard des projets ont été effectués moins vite que prévu à l'origine. (27,4)

Programme de développement industriel et régional, Programme Entreprise Atlantique, Programme d'aide d'appoint du Cap-Breton et pertes liées à la Loi sur les prêts aux petites entreprises  
- Le nombre de demandes présentées par les clients dans le cadre de ces programmes a été moins élevé que prévu. (10,6)

- L'Agence participe au Groupe de travail sur la morue du Nord mis sur pied par le gouvernement en vue de repérer les mesures à mettre en oeuvre pour atténuer les effets néfastes sur la main-d'oeuvre et les collectivités à la suite du ralentissement de l'activité dans les usines de transformation du poisson en raison de la réduction des contingents de morue du Nord. Le gouvernement a ainsi décidé de charger l'Agence de mettre sur pied et d'administrer un Fonds de diversification des collectivités dont le but sera de fournir des possibilités d'emplois à long terme pour les travailleurs mis à pied.
- Le 15 mai 1989, le Programme Action a été modifié de façon à ce que les dépenses tiennent compte de la réduction des ressources financières dont dispose l'Agence à court terme (1989-1992). Il a été décidé de maintenir la gamme complète des catégories d'aide financière pour les projets commerciaux dont les coûts admissibles sont d'au plus 200 000 \$. Les projets dont la valeur est supérieure à cette limite continuent d'être admissibles aux contributions applicables aux frais d'intérêt et à l'assurance-prêt. Compte tenu de l'importance de l'innovation technologique pour la région de l'Atlantique, les projets d'innovation d'une valeur maximale de 20 millions de dollars continuent d'être admissibles à une aide financière. Quelques 85 % de tous les projets ayant fait l'objet d'une demande sont demeurés admissibles.
- Atlantique Canada Plus a réussi à mettre au point un plan d'entreprise pour le Service de promotion des fournisseurs qui sera mis en oeuvre dans le cadre du Programme de promotion des fournisseurs du Canada atlantique.

**B. Rendement récent**  
**1. Points saillants**

Voici les points saillants des années financières 1988-1989 et 1989-1990:

**1988-1989**

- Le volume d'activité en vertu du Programme Action a été dix fois plus élevé que les taux enregistrés en vertu des programmes antérieurs de nature similaire, dépassant ainsi de loin les attentes les plus optimistes. En 1988-1989, quelque 9 671 demandes d'aide ont été reçues et quelque 5 033 demandes ont été approuvées, ce qui correspondait à un engagement d'une valeur totale de 523,5 millions de dollars et à des dépenses réelles de 112,1 millions de dollars. Cet engagement a entraîné des investissements évalués à 1,3 milliards de dollars et a contribué à créer 12 500 emplois et à en conserver 15 000 autres. (Voir les tableaux 8, 9 et 10 aux pages 32 et 33 pour d'autres renseignements concernant les demandes et les approbations).
- À la suite de la levée du moratoire sur les ententes de développement économique et régional à la fin de 1987, le ministre responsable de l'AFECA a entrepris un processus exhaustif de planification et de consultation auprès de ses collègues et des gouvernements provinciaux, en vue de mettre au point un programme qui permettrait de prévoir une orientation plus stratégique pour les nouvelles ententes. Cet examen a mené à la mise au point du Programme de coopération, qui permettra d'orienter ces ententes vers les principaux thèmes stratégiques que sont l'entrepreneursip, l'innovation et le transfert de technologie, la commercialisation et l'expansion du commerce, le perfectionnement des ressources humaines et l'environnement. Au cours de l'année, quatre nouvelles ententes ont été signées, et le gouvernement fédéral y a contribué en tout 135 millions de dollars.
- Des consultations exhaustives ont été entreprises relativement aux principaux mandats en matière de coordination et de défense des intérêts. On voulait surtout insister sur les processus d'approvisionnement du gouvernement fédéral afin de s'assurer que les entreprises de la région de l'Atlantique aient toujours l'occasion de soumissionner pour les contrats importants.
- La loi instituant l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a reçu la sanction royale le 18 août 1988. (Voir la page 17.)

**1989-1990**

- La première étape de la mise en oeuvre du nouveau Programme de coopération consistera à signer avec les provinces 21 nouvelles ententes représentant une contribution fédérale totale de 273,8 millions de dollars (voir le tableau 17 à la page 40 à l'égard des ententes signées au 31 décembre 1989). Si l'on ajoute à ce montant les quelque 500 millions de dollars de contributions fédérales qui n'ont pas encore été versés dans le cadre des EDER en vigueur et les quotas-parts provinciales et municipales correspondantes, on obtient un engagement d'environ 1,5 milliard de dollars pour l'amélioration du climat commercial au Canada atlantique. En outre, des fonds d'une valeur comparable à celle des initiatives antérieures à frais partagés seront prévus pour la conclusion de nouvelles ententes au fur et à mesure que les conditions évolueront.



Augmentation  
(réduction)  
(en millions de dollars)

•	Ententes de coopération	
•	Le financement des nouvelles ententes de coopération administrées par l'APÉCA et d'autres ministères fédéraux est à l'origine de ce besoin de financement.	27,0
•	Obligations contractées en vertu du Programme d'assurance-prêt pour les entreprises de la région de l'Atlantique	
	- Une provision a été créée pour la valeur estimative des obligations.	5,0
•	Programme de prêts pour le Cap-Breton	
	- Le taux de participation est moins élevé que prévu.	(5,0)
•	Programme de développement industriel et régional, et Programme Entreprise Atlantique	
	- Ces programmes sont en voie d'être éliminés, et les besoins de fonds sont moins élevés que ce qui était prévu à l'origine.	(2,4)

**Explication des ressources disponibles en 1990-1991:** Il convient de noter qu'en plus des 339,4 millions de dollars prévus dans le Budget des dépenses principal de 1990-1991 (voir la page 4), l'Agence demandera l'approbation de réaffecter 10 % des ressources des subventions et contributions dont dispose l'APÉCA pour 1989-1990. En outre, avant que le Budget des dépenses principal ne soit terminé, l'Agence a transféré à d'autres ministères fédéraux une tranche de 39,4 millions de dollars de ses ressources afin de permettre la mise en œuvre des ententes de coopération en 1990-1991.

Augmentation  
(réduction)  
(en millions de dollars)

5,0

(6,3)

5,0

- Obligations contractées en vertu du Programme d'assurance-prêts pour les entreprises de la région de l'Atlantique
- Il faut établir une provision pour les obligations potentielles.

- Ententes de développement économique et régional et ententes-cadres de développement
- Les besoins de liquidités associés à l'entente auxiliaire sur l'agglomération d'Halifax sont moins élevés que prévus en raison de retards dans l'exécution des travaux. Ces fonds seront nécessaires au cours d'exercices financiers ultérieurs.

- Prêts pour le Cap-Breton
- Il est prévu d'un plus grand nombre de clients feront appel aux dispositions concernant les prêts.

**Explication des prévisions de 1989-1990:** Les prévisions de dépenses de 1989-1990 (fondées sur les renseignements dont la direction disposait le 30 novembre 1989) correspondent à 15,4 millions de dollars ou 4 % de moins que les 378,7 millions de dollars qui étaient prévues dans le Budget des dépenses principal de 1989-1990 (voir les autorisation de dépenser, page 4). L'écart de 15,4 millions de dollars touche les grands postes suivants :

Augmentation  
(réduction)  
(en millions de dollars)

(37,1)

- Programme Action de l'APÉCA
- Les modifications au Programme prévoyant des niveaux d'aide moins élevés ont entraîné une réduction du nombre de demandes.

- Ententes de développement économique et régional
- Un retard dans les travaux exécutés dans le cadre de l'entente auxiliaire sur l'agglomération d'Halifax est la cause première de la réduction des besoins de liquidités.

(2,4)

2. Sommaire des besoins financiers  
 Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1990-1991	1989-1990		

Budgetaire	Action	252 930	273 220	(20 290)	27
	Coopération	56 032	63 889	(7 857)	38
Strategie générale		4 192	4 419	(227)	42
	Services généraux	9 959	10 196	(237)	44
Direction		6 276	6 559	(283)	45
Non-budgétaire		329 389	358 283	(28 894)	
Action		10 000	5 000	5 000	27
Total		339 389	363 283	(23 894)	
Recettes à valoir sur le Trésor		12 800	16 840	(4 040)	52
Années-personnes*: contrôles par le C.T. autres		319	319	-	-

\* Voir la figure 25, page 48, pour des renseignements supplémentaires au sujet des années-personnes.

**Explication de la différence:** Les besoins financiers pour 1990-1991 sont inférieurs de 7 % ou 23,9 millions de dollars aux dépenses prévues pour 1989-1990. Cette baisse est surtout attribuable aux éléments suivants:

- Programme Action de l'APECA
  - Réduction des paiements de contribution en raison de la réduction du montant d'aide accordée aux clients.
- Programme de développement industriel et régional, et Programme Entreprise Atlantique
  - Ces programmes sont en voie d'être éliminés, ce qui explique la réduction des besoins financiers.

- collaborer étroitement avec d'autres ministères fédéraux en vue d'entreprendre avec les quatre provinces de l'Atlantique une série de mesures en vertu du Programme de coopération en 1990 (voir la page 22);
- mettre en application un programme de communication afin d'informer davantage le public en ce qui concerne l'énoncé de sa mission, ses priorités, ses initiatives et ses succès (voir la page 24);
- entreprendre la mise au point d'un système général d'information de la gestion (voir la page 24).

A. Plans pour 1990-1991

1. Points saillants

En 1990-1991, l'APÉCA entreprendra sa troisième année complète d'existence. L'année visée par ce plan des dépenses représente une période de transition dans l'évolution de l'Agence depuis sa création. En 1990-1991, le Programme Action sera élargi, le Programme de coopération sera entièrement fonctionnel et l'Agence attachera davantage d'importance à la diversification des collectivités, à son rôle de défenseur et à la coordination. En outre, l'Agence mettra l'accent sur l'amélioration de ses communications externes en ce qui a trait à sa mission, à ses objectifs et à ses initiatives. Un programme exhaustif de planification générale sera achevé, ce qui permettra de déployer les précieuses ressources d'années-personnes de la façon la plus efficace et la plus efficiente possible.

Les dépenses fédérales au titre du développement régional au Canada atlantique depuis la création de l'Agence ont dépassé de loin les niveaux des dépenses antérieures à cet égard dans la région. Le gouvernement fédéral a dépensé environ 1,45 milliard de dollars au Canada atlantique au cours de la période de 1986-1987 à 1989-1990 dans le cadre des deux principaux programmes de l'Agence, soit le Programme Action, qui permet de créer des partenariats directs avec les entrepreneurs de la région, et le Programme de coopération, qui prévoit des partenariats avec les provinces. On envisage la mise en oeuvre de nouvelles initiatives dans le cadre des mandats en matière de coordination et de défense des intérêts, ce qui permettrait à l'Agence de s'engager pleinement dans l'exécution de ses quatre domaines de responsabilité: Action, Coopération, Coordination et Rôle de défenseur.

Voici les points saillants du Programme de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique pour 1990-1991:

- mettre sur pied et administrer un Fonds de diversification des collectivités dont le but serait d'offrir des possibilités d'emploi viables à long terme aux travailleurs mis à pied par les entreprises touchées par la baisse des stocks de morue du Nord (voir la page 23);
- achever le programme exhaustif de planification générale entrepris en 1989-1990 (voir la page 22);
- modifier le Programme Action de façon à pouvoir offrir des contributions applicables aux coûts d'immobilisation des plus grands projets, dont les coûts admissibles s'élèvent à plus de 200 000 \$, étudier la possibilité d'offrir davantage d'aide au titre de l'avoir propre pour stimuler la mise sur pied d'entreprises et d'offrir une gamme d'aide plus étendue pour appuyer les efforts des entreprises au chapitre de la commercialisation et accorder davantage d'aide pour la mise au point et l'adaptation de la technologie (voir la page 21);
- continuer de mettre en oeuvre le Programme de promotion des fournisseurs du Canada atlantique (voir la page 22);



Crédits (dollars)			
	Budget principal	Total disponible	Emploi réel

**Budgétaire**  
**Agence de promotion économique**  
**du Canada atlantique**

1	Dépenses de fonctionnement	24 687 000	32 287 000	30 585 745
5	Subventions et contributions	275 634 000	275 634 000	196 743 573

(L)	Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	3 500 000	1 828 105	1 828 105
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 203 000	2 277 000	2 277 000
(L)	Remboursement des sommes créditées aux recettes des années antérieures	-	1 347	1 347

<b>Total du Programme - Budgétaire</b>		306 024 000	312 027 452	231 435 770
--	--	-------------	-------------	-------------

<b>Non budgétaire</b>				
L10	Prêts en vue d'aider l'industrie dans la région du Cap-Breton	10 000 000	10 000 000	1 943 720

<b>Total du Programme - Non-budgétaire</b>		10 000 000	10 000 000	1 943 720
--	--	------------	------------	-----------

**Nota:** Voir aussi les pages 15, 16, et 54 pour des détails supplémentaires concernant l'exercice de 1988-1989.

Crédits (dollars)		Budget principal 1990-1991
Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Agence		
1	Agence de promotion économique du Canada atlantique - Dépenses de fonctionnement	36 052 000
5	Agence de promotion économique du Canada atlantique - Subventions inscrites au Budget et contributions	277 284 000
110	Prêts conformément aux conditions prescrites par règlements du gouverneur en conseil afin de promouvoir l'établissement, la croissance, l'efficacité et la compétitivité sur le plan international de l'industrie canadienne ou afin de l'aider dans sa restructuration financière et de favoriser l'expansion du commerce canadien aux personnes qui se sont lancées ou qui sont sur le point de se lancer dans les industries manufacturières, de transformation ou des services dans la région du Cap-Breton	10 000 000
Programme par activité		

(en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991										Budget principal 1989-1990	
Années-personnes autorisées*	Budgetaire Fonction-nement	Dépenses		Paiements		Total		Non budgétaire		Frais, dotations et avances		Total	
		en capital		de transfert		Total		Total		Total		Total	
Action	112	15 536	-	237 394	252 930	237 394	252 930	10 000	262 930	305 458	305 458	305 458	305 458
Coopération	35	2 642	-	53 390	56 032	53 390	56 032	-	56 032	39 582	39 582	39 582	39 582
Stratégie générale	37	4 192	-	-	4 192	-	4 192	-	4 192	16 676	16 676	16 676	16 676
Services généraux	84	8 059	1 900	-	9 959	-	9 959	-	9 959	10 490	10 490	10 490	10 490
Direction	51	6 276	-	-	6 276	-	6 276	-	6 276	6 510	6 510	6 510	6 510
	319	36 705	1 900	290 784	329 389	329 389	329 389	10 000	339 389**	378 716	378 716	378 716	378 716

Années-personnes autorisées en 1989-1990

319

\* Voir le tableau 25, page 48, pour des renseignements supplémentaires au sujet des années-personnes.

\*\* Voir les pages 9 et 10 pour une explication de la réduction entre 1989-1990 et 1990-1991.

(Autorisations pour dépenses) 5

# **Authorisations de dépenser**

## **A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses** **Besoins financiers par autorisation**

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1990-1991	Budget principal 1989-1990	

### **Agence de promotion économique du Canada atlantique**

1	Dépenses de fonctionnement	36 052	38 257
5	Subventions et contributions	277 284	324 381
(L)	Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	3 500	3 500
(L)	Obligations en vertu du Programme d'assurance-prêt pour les entreprises de la région de l'Atlantique	10 000	-
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 553	2 578
Total du budgetaire		329 389	368 716

L10	Prêts en vue d'aider l'industrie dans la région du Cap-Breton	10 000	10 000
Total pour l'Agence		*339 389	378 716

\* Le niveau de référence indiqué pour 1990-1991 ne comprend pas les postes comme les 39,4 millions de dollars qui ont été transférés à d'autres ministères fédéraux pour la mise en oeuvre des ententes de coopération en 1990-1991. Ce niveau de référence révisé est expliqué en détail à la page 11.

<b>Autorisations de dépenser</b>	
A.	Autorisations pour 1990-1991
B.	Emploi des autorisations en 1988-1989
4	
6	
<b>Section I</b>	
<b>Aperçu du Programme</b>	
A.	Plans pour 1990-1991
1.	Points saillants
2.	Sommaire des besoins financiers
7	
B.	Rendement récent
1.	Points saillants
2.	Examen des résultats financiers
12	
14	
C.	Données de base
1.	Introduction
2.	Mandat
3.	Objectif du Programme
17	
17	
17	
18	
D.	Perspective de planification
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme
21	
21	
2.	Initiatives
3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement
25	
26	
E.	Efficacité du Programme
<b>Section II</b>	
<b>Analyse par activité</b>	
A.	Action
27	
B.	Coopération
38	
C.	Stratégie générale
42	
D.	Services généraux
44	
E.	Direction
45	
<b>Section III</b>	
<b>Renseignements supplémentaires</b>	
A.	Aperçu des ressources du Programme
1.	Besoins financiers par article
2.	Besoins en personnel
3.	Dépenses en capital
4.	Paiements de transfert
5.	Recettes
6.	Prêts, dotations en capital et avances
53	
7.	Coût net du Programme
54	
8.	Comptes publics de 1988-1989
55	
Index par sujet	

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le plan comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II donne une description plus détaillée de chaque activité et des coûts associés à ces activités. La section III fournit d'autres renseignements sur les coûts et les ressources et présente des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section et l'index permet au lecteur de se concentrer sur les sujets qui l'intéressent. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.





## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1990

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BTJ31-2/1991-III-81

ISBN 0-660-55639-1

**Agence de  
promotion  
économique du  
Canada atlantique**

**Budget  
des dépenses  
1990-1991**

**Partie III**

**Plan de dépenses**



CA1  
FN  
-E 77



# Atomic Energy Control Board

## 1990-91 Estimates



## Part III

### Expenditure Plan

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1991-III-15

ISBN 0-660-55581-6



**1990-91 Estimates**

**Part III**

**Atomic Energy Control Board**

## **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

---

**Table of Contents**

---

**Spending Authorities**

A.	Authorities for 1990-91	4
B.	Use of 1988-89 Authorities	5

**Section I****Program Overview**

A.	Plans for 1990-91	
	1. Highlights	6
	2. Summary of Financial Requirements	6
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	8
	2. Review of Financial Performance	8
C.	Background	
	1. Introduction	10
	2. Mandate	10
	3. Program Objective	10
	4. Program Organization for Delivery	10
D.	Planning Perspective	
	1. External Factors Influencing the Program	11
	2. Initiatives	13
	3. Update on Previously Reported Initiatives	13
E.	Program Effectiveness	13
F.	Performance Information and Resource Justification	15

**Section II****Supplementary Information**

A.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	22
	2. Personnel Requirements	23
	3. Transfer Payments	24
	4. Net Cost of Program	24
B.	Other Information	
	1. Description of AECB Comprehensive Licensing System	25

---

**Spending Authorities**

---

**A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates****Financial Requirements by Authority**

---

Vote	(thousands of dollars)	1990-91	1989-90
		Main Estimates	Main Estimates

---

<b>Atomic Energy Control Board</b>			
25	Program expenditures	32,280	21,832
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,744	2,178
		<hr/>	
<b>Total Agency</b>		<b>35,024</b>	<b>24,010</b>

---

**Votes - Wording and Amounts**

---

Vote	(dollars)	1990-91
		Main Estimates

---

<b>Atomic Energy Control Board</b>		
25	Atomic Energy Control Board - Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	32,280,000

---

## Program by Activity

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates					1989-90 Main Estimates
	Authorized person- years*	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer Payments		
Administration of <i>Atomic Energy Control Regulations</i> and Participation in Measures for International Control of Atomic Energy	321	32,160	1,917	947	35,024	24,010
1989-90 Authorized person-years	264					

\* See Figure 20, page 23, for additional information on person-years

## B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<b>Atomic Energy Control Board</b>				
40	Program expenditures	22,243,000	22,921,000	22,621,638
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,111,000	2,182,000	2,182,000
<b>Total Program - Budgetary</b>		24,354,000	25,103,000	24,803,638



---

## Section I

### Program Overview

---

#### A. Plans for 1990-91

##### 1. Highlights

Key items of significance to the AECB Program for 1990-91 are as follows:

- finalize planning, and apply additional person-year and financial resources to correct the most urgent deficiencies in the AECB's nuclear regulatory responsibilities (see page 13);
- continue the review of the commissioning and early operation of Darlington nuclear power plants (see page 16);
- intensify the assessment of operating and maintenance standard in response to apparent deterioration (see page 12);
- according to the Government's cost recovery initiative, implement, if approved, a cost recovery program (see page 13); and
- develop and expand opportunities for public participation in the nuclear regulatory process creating a more open regulatory environment (see page 12).

##### 2. Summary of Financial Requirements

**Figure 1: Financial Requirements by Activity**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Change	For Details See Page
Administration of <i>Atomic Energy Control Regulations</i> and participation in measures for international control of atomic energy	35,024	29,219	5,805	11
Person-Years*: Controlled by TB	321	292	29	23
Other	1	1	—	23
	322	293	29	

\* See Figure 20, page 23, for additional information on person-years

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1990-91 are \$5,805,000, or 19.9% higher than the 1989-90 expenditure forecast. This increase is due primarily to:

	(\$000)
• salaries and wages, and operating costs for 3 person-years for final years of the AECB's downsizing plan;	(\$230)
• resources required for the approval of AECL's CANDU-3 design deferred;	(\$500)
• initial costs to create a financial management system for recovering AECB's operating costs not required past 1989-90;	(\$106)
• transfer from Public Service Commission to purchase non-mandatory language training;	\$12
• transfer of salary dollars to operating budget because of reduction in staff classification levels, primarily due to the early retirement program;	\$30
• increase in resources to enhance the AECB's operational effectiveness in regulating the nuclear industry; and	\$5,935
• adjustment to Personnel costs to bring them to 1990-91 reference levels.	\$664

**Explanation of Forecast for the Year in Process:** The 1989-90 forecast (based on information available as of November 30, 1989) is \$5,209,000, or 21.7% higher than the 1989-90 Main Estimates of \$24,010,000 (see Spending Authorities, page 4). This increase is due primarily to:

	(\$000)
• one year approval of 4 person-years and resources to begin preliminary evaluation of AECL's CANDU-3 design;	\$500
• one year extension of the Canadian Safeguards Support Program;	\$2,450
• salaries and wages for 6 person-years to ensure the AECB can begin to recover its operating costs in 1990-91, subject to approval of final Estimates by Parliament; and	\$159
• initial phase (includes 15 person-years) of a three-year plan to increase reference levels to allow the AECB to increase operational effectiveness in regulating the nuclear industry, subject to approval of final Estimates by Parliament.	\$2,100

## **B. Recent Performance**

### **1. Highlights**

Key accomplishments of the AECB Program for 1988-89 are as follows:

- analyzed and defined deficiencies in the effectiveness of the AECB nuclear regulatory responsibilities, and documented the need for additional resources;
- expanded its inspection of the Bruce 'A' reactors where operating problems were indicated;
- with reference to the Government's cost recovery initiative, the AECB's proposed fee schedule and regulations were approved and published in Part I of the Canada Gazette on January 13, 1990;
- completed a national assessment of the perception of the nuclear regulator by the public, and opened a public information centre in Bowmanville, Ontario, to increase communication with residents who have questions about the regulation of the nuclear industry; and
- opened Board meetings to public and news media attendance where topical issues generated interest.

### **2. Review of Financial Performance**

**Figure 2: 1988-89 Financial Performance**

(thousands of dollars)		1988-89	
Sub-Activity	Actual	Main Estimates	Change
Reactor Regulation	6,750	5,595	1,155
Fuel Facilities and Materials Regulation	6,571	5,480	1,091
Regulatory Support	2,338	4,295	(1,957)
Safeguards and Security	1,889	2,402	(513)
President's Office and Secretariat	1,645	1,417	228
Administration	5,611	5,165	446
	24,804	24,354	450
Person-Years*: Controlled by T.B.	272	269	3
Other	—	—	—
	272	269	3

\* See Figure 20, page 23, for additional information on person-years

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$24,803,608, or 1.9% higher than the Main Estimates. This was due to:

	(\$000)
<b>Reactor Regulations</b>	
• increase in travel costs	\$33
• change of accounting policy to allocate regulatory research costs to appropriate activity	\$759
• underestimate of personnel costs	\$364
<b>Fuel Facilities and Materials Regulation</b>	
• increase in travel costs	\$52
• change of accounting policy to allocate regulatory research costs to appropriate activity	\$569
• purchase of new laboratory equipment not included in expenditure plan	\$29
• underestimate of personnel costs	\$445
<b>Regulatory Support</b>	
• change of accounting policy to allocate regulatory research costs to appropriate activity	(\$1,493)
• project costs less than expected due to delays with contractors	(\$295)
• overestimate of personnel costs	(\$161)
<b>Safeguards and Security</b>	
• underestimate of travel costs	\$37
• professional service contract costs higher than originally estimated	\$31
• decrease in contribution payments to the International Atomic Energy Agency	(\$293)
• underestimate of personnel costs	\$299
<b>President's Office and Secretariat</b>	
• change to accounting policy to allocate regulatory research costs to appropriate activity	\$70
• payments for corporate training	\$19
• corporate management costs	\$52
• costs of Advisory Committees lower than anticipated	(\$74)
• underestimate of personnel costs	\$141
<b>Administration</b>	
• additional resources approved to study the feasibility of recovering the AECB's operating costs from its licensees	\$130
• replacement of vehicles, and upgrading and replacement of equipment	\$130
• net increase in EDP costs for the year	\$100

• change to accounting policy to allocate regulatory research costs to appropriate activity	\$94
• higher turnover rate than anticipated created higher expenditures in temporary help	\$55
• staffing costs higher than anticipated	\$23
• additional internal training costs	\$36
• program evaluation costs lower than anticipated	(\$43)
• costs of corporate management allocated to the President's Office and Secretariat	(\$47)
• overestimate of personnel costs	(\$35)

## C. Background

### 1. Introduction

The AECB mission is to ensure the use of nuclear energy in Canada does not pose undue risk to health, safety, security and the environment. The AECB achieves its mission through a comprehensive licensing system which covers all aspects of nuclear facilities, and prescribed substances and equipment including the certification of domestic and foreign transport package designs, to assure that such facilities, substances and equipment are utilized with proper consideration of health, safety, security and protection of the environment. The licensing system is administered with the co-operation of federal and provincial government departments in such areas as health, environment, transport and labour. This enables the concerns and responsibilities of these departments to be taken into account before licences are issued by the AECB, providing that there is no conflict with the provisions of the *Atomic Energy Control Act and Regulations*.

This mission also extends to the import and export of prescribed substances and equipment, and it involves Canadian participation in the activities of the International Atomic Energy Agency and compliance with the requirements of the *Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons*. It covers both the domestic and international security of nuclear materials and technology.

### 2. Mandate

The AECB was established in 1946, by the *Atomic Energy Control Act* (AEC Act), R.S.C. 1985, c. A-16. It is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act*, that reports to Parliament through the Minister of Energy, Mines and Resources. The AEC Act gives the AECB broad powers of regulation without specific definition of their application to the various activities subject to the Act.

The AECB also is involved in the administration of the *Nuclear Liability Act*, R.S.C. 1985, c. N-28, including the designation of nuclear installations and the prescription of basic insurance to be carried by the operators of such nuclear installations.

### 3. Program Objective

The Program objective is to control atomic energy in the interests of health and safety and national security. See Section F, page 15 for detailed sub-objectives.

### 4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The AECB's Program has only one activity -- administration of the *Atomic Energy Control Regulations* and participation in measures for international control of atomic energy. Management, planning and resource control are broken down into six sub-activities as shown in Figure 3.



**Figure 3: 1990-91 Resources by Organization and Distribution by Sub-activity (\$000)**

Organizational Unit Sub-Activity		PRESIDENT											
		Directorate of Reactor Regulation		Directorate of Fuel Cycle & Materials Regulation		Research & Radiation Protection Branch		President's Office & Secretariat		Planning & Administration Branch		TOTAL	
		\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Reactor Regulation (121.1 P-Y)		7,286	109.4	205	6.3	1,931	5.4	7	-	78	-	9,507	121.1
Fuel Facilities & Materials Regulation (88.0 P-Y)		42	0.6	6,201	78.0	1,566	7.4	132	2.0	49	-	7,999	88.0
Regulatory Support (17.0 P-Y)		103	-	21	-	3,568	17.0	39	-	82	-	3,813	17.0
Safeguards & Security (18.7 P-Y)		-	-	869	14.2	1,860	4.5	-	-	2	-	2,731	18.7
President's Office & Secretariat (15.1 P-Y)		39	1.0	209	-	283	0.3	1,251	14.3	259	0.5	2,051	16.1
Planning & Administration (61.1 P-Y)		20	-	35	-	192	0.4	14	0.2	8,662	60.5	8,923	61.1
Total (321.0 P-Y)		7,490	111.0	7,549	98.5	9,400	35.0	1,453	16.5	9,132	61.0	35,024	322.0

**Organization Structure:** The AECB staff is organized into five functional units. While each of these functional units contributes primarily to a single sub-activity, each also may contribute to one or more of the AECB's five other sub-activities. A matrix showing the allocation of resources by sub-activity and organizational unit is found in Figure 3.

## D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

A number of factors beyond the control of the AECB have a significant effect on the nature and extent of the AECB Program content.

**Size and Performance of the Nuclear Industry:** Since the primary role of the AECB is to regulate nuclear activities and ensure that they are carried out safely, the size of the nuclear industry is a key factor that determines the AECB's activities and resource needs. Its resource needs, therefore, are related to the number of nuclear facilities and users of nuclear materials. The AECB also must plan for demands due to anticipated changes in the nuclear industry. A major uranium mining expansion will take place in Saskatchewan in the next five years.

The number of operational reactors in Canada is increasing while the number of those under construction is decreasing. As operational reactors age, it is expected that the frequency of problems related to aging and refurbishing of reactors will increase. Pressure tube deterioration, obsolescence of equipment and corrosion of pressure retaining of components are only examples of phenomena which the AECB will need to monitor to ensure that the safety of reactors is not reduced.

Atomic Energy of Canada Limited (AECL) is designing the CANDU-3 reactor for electric power generation in Canada and for sale abroad. It also is designing a 10 megawatt heating reactor with the first installation planned for Sherbrooke, Quebec. Should the Government decide to fund AECL to continue these designs, the AECB will review the new designs to ensure that a high degree of safety is achieved.

The performance of licensees also affects the AECB resource needs; any major deviation from normal performance (e.g. a serious accident) would necessitate intensified activity by the AECB.

**International Involvement:** Since nuclear energy is an international technology, the AECB participates, or closely monitors, activities of international agencies, in particular the International Atomic Energy Agency (IAEA), the Nuclear Energy Agency of the OECD, the International Commission on Radiological Protection, and other such bodies that are concerned with the peaceful use of nuclear energy, the development of appropriate standards for health, safety and international safeguards, and the physical protection of materials and nuclear facilities. Because of Canada's long-standing support of the IAEA and of the importance attached to its safeguards activities, the AECB alternates with Atomic Energy of Canada Limited in providing a special nuclear science counsellor to the Canadian Embassy in Vienna, Austria. The AECB also maintains liaison through the Department of External Affairs with countries having bilateral arrangements with Canada, as well as with regulatory agencies in other countries concerning matters of mutual interest. As well, the AECB provides technical advice to the Department of External Affairs.

Public concerns about the risk from nuclear energy are also fuelled by events that occur in other countries. The AECB must be aware of these events, their causes and any lessons that may be applicable to Canada.

**Intragovernmental and Intergovernmental Arrangements:** Certain federal departments, particularly Environment, Health and Welfare, Transport and Labour, have interests in areas closely related to those of the AECB. This, as well as the relation between federal and provincial legislation, plus the need to keep responsibilities clearly defined and to avoid duplication of effort, necessitate continuous discussion on many aspects related to control of nuclear energy.

**Public Concerns:** There is widespread public concern about several issues that deal with the use and regulation of nuclear energy. The AECB responds to these concerns by making information available, and by meeting with individuals and groups. Such dialogue is encouraged informally; however, there is formal provision under a published policy relating to appearances before, and representatives to, the Board.

**Availability of Expertise:** To regulate the nuclear industry effectively, the AECB needs technical experts in many specialized scientific and technical fields. The AECB must anticipate its longer-term expertise needs so that it can respond to any future changes or new directions of the industry, and ensure that it has the appropriate resource skills to meet the needs as they arise.

**Regulatory Reform:** In its regulatory initiatives, the AECB is pursuing the Government's Regulatory Reform Strategy, including specific reform initiatives, the Regulatory Process Action Plan and the Regulatory Program Evaluation Plan. This contributes a significant influence on the regulatory process in the areas of public consultation and openness.

## 2. Initiatives

The AECB is finalizing planning to apply additional person-years and financial resources, included in the 1990-91 Estimates, to correct the most urgent deficiencies in its nuclear regulatory responsibilities, including:

- resolving the major safety issues in nuclear facilities;
- increasing radioisotope inspections and safety documentation to reduce the growing number of safety violations;
- licensing the CANDU-3 and new uranium mines in Saskatchewan; and
- analysis of potential low level waste disposal sites and high level waste research in anticipation of licensing actions.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

The following actions have been carried out to pursue initiatives started in 1988-89.

**Cost Recovery:** With the approval of the AECB's proposed fee schedule and regulations by the Special Committee of Council on December 21, 1989, the AECB is proceeding with the final public consultation program to assess the impact of cost recovery on AECB licensees. It is developing appropriate administrative systems, with a target date of April 1, 1990, to implement cost recovery.

**New or Revised Regulations:** An extensive period of public consultation and analysis of the proposed General Amendments to the *Atomic Energy Control Regulations* has been completed. The General Amendments are now undergoing review by the Office of Regulatory Affairs and the Privy Council Office – Justice.

**Safeguards Support:** The Safeguards Support Program was extended to 1989-90. The result of this initiative is the inclusion of the Program in the 1990-91 Estimates, and beyond, as part of the AECB's ongoing activities.

**Implications of Chernobyl Accident:** Reactor licensees have responded to the recommendations made in the AECB's report on the implications of the Chernobyl accident. The major result of this initiative was the decision to improve, at very significant cost, the systems, which in the event of an accident, would automatically shutdown a reactor at the Pickering 'A' Nuclear Generating Station and, generally, to improve reactor safety.

**Downsizing:** The AECB has complied with the Government's downsizing program, having reduced its staffing level by 19 person-years (6.7%) to date, with three additional person-years to be downsized in the remaining year.

## E. Program Effectiveness

The AECB has reviewed the thoroughness and effectiveness of its regulatory process and has concluded that it is insufficient to ensure its mission is fully met. This conclusion is based on the results of reviews of the safety case submitted by licensees, observations of licensee performance, inspection results and a review of those areas of its licensing activities where inspection frequency is inadequate. The review was triggered, in part, by recent nuclear accidents around the world. This belief is consistent with the conclusion of the Ontario Nuclear Safety Review (1988) and the report of the Standing Committee on Energy, Mines and Resources (1988).

Based on these reviews, the Government has decided to allocate additional resources to the Canadian nuclear regulatory program. The AECB is incorporating the additional resources into its nuclear regulatory system and expects to realize significant increases in regulatory effectiveness in specific areas of responsibility, including: resolving major nuclear safety issues, increasing radioisotope licensee inspections to reduce the growing number of safety violations, licensing of CANDU-3 design and of new uranium mines in Saskatchewan, analysis of potential low level waste disposal sites, and high level waste management research.

In Schedule II of its Regulations, the AECB specifies the maximum radiation exposure levels considered acceptably safe for workers and the public. In granting licences, the AECB requires that the normal operation of nuclear facilities and activities shall result in radiation doses less than the maximum permissible, and that doses be "as low as reasonably achievable, social and economic factors being taken into account" (ALARA principle). The dose limit for workers is 50 millisieverts per year, and for the public one-tenth of this. Uranium mine and mill workers also are subject to an annual exposure limit for radon daughters of 4 working-level months. A revised dose limitation system consistent with current international recommendations is contained in new regulations that are being processed.

**Protection of Workers:** The AECB requires workers to be monitored individually for exposure to radiation, or the determination of exposures by monitoring the workplace. Thus, the degree of protection afforded workers can be measured partially by how few workers receive an exposure in excess of the dose limits, and by total worker doses. Figure 4 shows data for nuclear facilities and material use, and Figure 5 shows specific data for uranium mines and mills.

**Figure 4: Workers Receiving Exposures in Excess of Regulatory Limit**

Nuclear Activity	1984	1985	1986	1987	1988
Nuclear Reactors					
power	2	4	0	0	0
research	0	0	0	0	1
Particle Accelerators	1	0	0	1	1
Refineries and Fuel Plants	0	2	0	0	0
Waste Management	0	0	0	0	0
Radioisotopes	17	11	18	14	15

**Figure 5: Uranium Mine/Mill Workers With Recorded Exposures Above Regulatory Limits**

	1984	1985	1986	1987	1988
Number	1	0	0	0	0
Approximate number of miners	7,500	6,200	5,600	5,700	5,200

**Protection of the Public:** The radiation dose limit for the public is one-tenth that for a worker. This protection is achieved by requiring that the radioactive material, or radiation resulting from the operation of a nuclear facility or use of radioactive substances, be contained, and that any emission, directly or through the environment, be sufficiently low that the public will not receive unnecessary or excessive radiation. In this case also, the AECB requires that the ALARA principle be applied to keep any exposures as low as reasonably achievable.

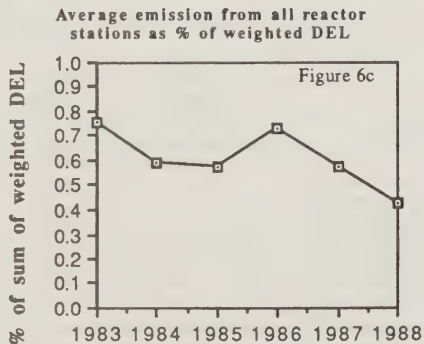
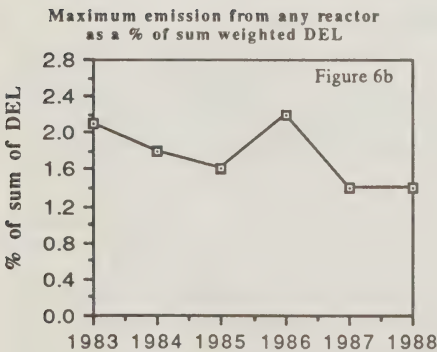
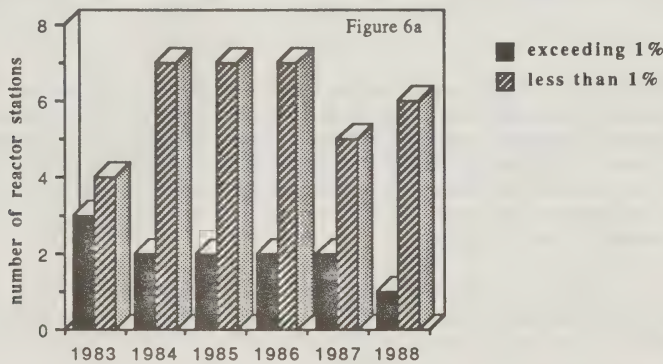


In the case of power reactors, the AECB has established design and operating targets for nuclear generating stations with respect to the protection of the public from radioactive releases. The goal of these targets is to keep the releases as low as reasonably achievable, typically less than 1% of the sum of the weighted derived emission limits (DEL). (The DEL is the calculated quantity which, if emitted continually under normal conditions, could result in an annual dose equal to the regulatory dose limit for members of the public.)

It can be seen from Figure 6a) that the target was exceeded at one station in 1988. Figure 6c) illustrates the total emissions from the station having the highest releases for each year as a percentage of the sum of weighted DEL. In 1988, this station was Bruce 'A'; it recorded 1.40% DEL. Figure 6b) represents the average emissions from all operating power reactor stations as a percentage of the sum of the weighted DEL. The nuclear power industry recorded an average of 0.43% DEL for 1988.

During 1988-89, there was no incident at any nuclear reactor that resulted in a significant release of radioactive material to the environment.

Number of reactor stations with emissions less than 1% of weighted DEL



F. Performance Information and Resource Justification

The AECB's Program to administer the *Atomic Energy Control Regulations* and participate in measures for international control of atomic energy, is divided into six sub-activities. Figure 7 presents a summary of the resources assigned to carry out these sub-activities.



**Figure 7: Activity Resource Summary**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual 1988-89	
Sub-Activity	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Reactor Regulation	9,507	121.1	7,279	92.5	6,750	82
Fuel Facilities and						
Materials Regulation	7,999	88.0	7,431	88.4	6,571	83
Regulatory Support	3,813	17.0	4,708	16.0	2,338	21
Safeguards and Security	2,731	18.7	1,129	17.9	1,889	14
President's Office and						
Secretariat	2,051	15.1	1,373	16.1	1,645	18
Administration	8,923	61.1	7,299	61.1	5,611	54
	35,024	321.0	29,219	292.0	24,804	272

**Regulation of Reactors and Accelerators:** this sub-activity is responsible for all regulatory aspects necessary to protect workers and the public against undue exposure to radiation that is related to nuclear reactors, both research and power, and particle accelerator facilities. Regulation involves the evaluation of applications for licences against safety standards and requirements set by the AECB, the issuance of licences, the surveillance of licensees' operations to ensure compliance with regulations, and the approval of the training of reactor operators. The steps involved in the licensing process for reactors and accelerators are summarized in Section II, page 25.

Figure 8 gives a breakdown of the number of units presently in operation, under construction or planned, and the respective licences. In 1990-91, an additional power reactor is scheduled for start-up at Darlington. Construction of the remaining two units at that site will continue.

**Figure 8: Reactor and Accelerator Units, and Licences**

	Estimates 1990-91		Forecast 1989-90		Actual					
					1988-89		1987-88		1986-87	
	No. of Units	No. of Licences*	No. of Units	No. of Licences*	No. of Units	No. of Licences*	No. of Units	No. of Licences*	No. of Units	No. of Licences*
<b>Power Reactors</b>										
Operational**	25	14	24+	11+	23	11	21	11	20	10
Under construction	2	1	3	1	4	1	4	1	3	2
Pre-construction	1***	0	1	0	0	0	1	0	1	0
<b>Research Reactors</b>	16	14	16	13	15	12	16	12	16	12
<b>Accelerators</b>	95	67	91	62	79	57	88	57	86	55

\* Some licences cover more than one reactor unit or accelerator.

\*\* Three reactors (Douglas Point, Gentilly 1 and NPD) no longer are operational and are being decommissioned.

\*\*\* CANDU-3 review

+ Includes Tritium Removal Facility at Darlington

The resources for this sub-activity are highly dependent on the Canadian industry. In 1990-91, 121 person-years will be assigned to maintain regulatory control over reactors and accelerators at the current level of activity. The estimated number of licensing actions and compliance activities that will be carried out is given in Figures 9 and 10.

**Figure 9: Licensing Actions**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual		
			1988-89	1987-88	1986-87
<b>Power Reactors</b>					
Site Approvals	0	0	0	0	0
Construction Authorizations	0	0	0	0	0
New Operating Licences*	1	1	0	1	1
Operating Licence renewals	5	3	5	7**	4
<b>Research Reactors, Particle Accelerators and Other Facilities</b>					
New licences*	15	12	7	15	10
Licence renewals	16	22	20	5	17

\* Includes licence actions to permit additional unit(s) to operate under existing licence.

\*\* Includes restarts of Pickering Units 1 and 2.

**Figure 10: Compliance Inspections**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual		
			1988-89	1987-88	1986-87
Power Reactors*	40	40	36	35	40
Research Reactors	18	19	21	16	18
Particle Accelerators	30	35	34	24	20
Other (AECL) Facilities	0	1	1	0	1

\* In addition to these inspection visits by AECB off-site staff, there are 19 project officers located at reactor sites who monitor construction, commissioning and operation of the reactors on a day-to-day basis.

**Regulation of Fuel Facilities and Materials:** this sub-activity is responsible for all regulatory aspects necessary to protect workers and the public against undue exposure to radiation in connection with uranium mining, milling and refining, fuel fabrication, heavy water production and radioactive waste management. This regulation involves similar activities to those listed for reactors above. The sub-activity also is responsible for all regulatory aspects relating to the possession, use and sale of nuclear materials, i.e. uranium, thorium, heavy water and radioisotopes, and their safe packaging for transportation, to protect the worker and the public against undue hazards from these materials. The resources required for this sub-activity are highly dependent on the nuclear industry in Canada; however, another major influence is the extent of the uranium export business. Figures 11, 12 and 13 give a breakdown of the number of nuclear facilities, material licences and package design certificates.

**Figure 11: Nuclear Facility Licences**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual		
			1988-89	1987-88	1986-87
<b>Uranium Mines/Mills</b>					
Operating	7	7	7	7	7
Under development	6	6	6	8	8
Inoperative	1	1	1	1	1
<b>Waste Management Facilities</b>					
Operating	19*	20*	20*	18*	15*
Under construction	0	0	0	1	1
<b>Refineries</b>					
Operating	3	3	3	3	3
Under construction	0	0	0	1	1
<b>Fuel Fabrication Plants</b>					
Operating	3	3	3	4	5
Under construction	0	0	0	0	0
<b>Heavy Water Plants</b>					
Operating	1	1	1	1	3
Inoperative	1	1	1	1	1

\* Includes decommissioning approvals

**Figure 12: Nuclear Material Licences**

	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual		
			1988-89	1987-88	1986-87
Prescribed Substances	50	49	43	48	45
Radioisotopes	4,100	4,400	4,515	4,858	5,344

Reductions in the estimated figures given in Tables 12 and 15 for 1990-91 are partly a result of requests by licensees for cancellation of their licences in anticipation of the introduction of cost recovery.

In 1990-91, 98 person-years will be assigned to maintain regulatory control over fuel cycle facilities and nuclear materials. The estimated number of licensing actions and compliance activities that will be carried out is given in Figures 14 and 16.

**Figure 13: Transport Package Design Certificates**

	Estimates	Forecast	Actual		
	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87
<b>Canadian Certificates</b>					
New and Amended	6	5	6	5	11
Renewals	15	16	17	15	15
Special Arrangements	12	13	12	20	16
	33	34	35	40	42
<b>Foreign Certificates</b>					
New and Amended	10	10	11	15	14
Renewals	15	21	19	9	16
	25	31	30	24	30
	58	65	65	64	72

**Figure 14: Number of Licensing Actions**

	Estimates	Forecast	Actual		
	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87
<b>Uranium Mines/Mills</b>					
Removal Licences					
issued	0	0	1	2	0
renewed	2	1	0	0	0
Excavation Licences					
issued	1	0	3	3	0
renewed	0	2	0	0	0
Construction Licences					
issued	3	0	0	0	0
Operating Licences					
issued	0	0	0	0	0
renewed	2	5	1	7	0
<b>Waste Management Facilities</b>					
Construction Approvals					
issued	0	0	0	1	1
renewed	0	0	0	0	0
Operating Licences					
issued	0	1	1	1	1
renewed	8	7	7	6	9
<b>Refinery and Fuel Plants</b>					
Construction Approvals					
issued	0	0	0	0	0
renewed	0	0	0	0	0
Operating Licences					
issued	0	0	0	0	0
renewed	3	2	5	2	5
<b>Heavy Water Plants</b>					
Operating Licences					
renewed	1	0	0	0	0

**Figure 15: Prescribed Substance and Radioisotope Licences Issued and Renewed**

	Estimates	Forecast	Actual		
	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87
<b>Prescribed Substance Licences</b>					
New licences issued	5	5	3	8	10
Licences renewed	2 2	22	16	16	13
<b>Radioisotope Licences</b>					
New licences issued	270	336	351	320	564
Licences renewed	2,050	2,200	2,399	2,400	2,275

**Figure 16: Compliance Inspections**

	Estimates	Forecast	Actual		
	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87
Uranium Mines/Mills	610	610	590	610	636
Waste Management Facilities	200	170	200	160	155
Refineries & Fuel Plants	42	42	42	42	42
Heavy Water Plants	6	6	6	6	18
Prescribed Substances	20	20	20	21	19
Radioisotopes	3,000	2,800	2,956	2,589	2,790

**Regulatory Support:** this sub-activity, through its regulatory support program, provides information required by the regulatory sub-activities. Regulatory support contracts are administered by specialist-staff who identify and initiate contracts for research projects, select contractors, follow the work as it develops and help to interpret results for AECB use in licensing matters. Support projects cover areas which relate to various types of nuclear facilities, to the transportation and security of nuclear materials, to generic health and safety areas, and to the development of improvements in regulatory effectiveness and efficiency. The cost of support projects, most of which are contracted out through Supply and Services Canada, are shown in Figure 17, grouped by mission.

**Figure 17: Regulatory Support Costs by Mission**

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual		
Mission	1990-91	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87
Nuclear Reactors	2,118	884	745	828	502
Uranium Mines and Mills	583	422	209	232	167
Other Fuel Cycle Facilities, General*	855	274	281	313	210
Waste Management	350	159	377	375	409
Non-Fuel Cycle Applications	120	9	100	111	173
Transportation	-	47	61	68	35
Health Physics	350	525	907	1,008	896
Regulations and Regulatory Process Development	125	176	159	177	200
Security	-	-	-	-	-
	4,501	2,496	2,799	3,112	2,592

\* Includes Heavy Water Production Plants



In 1988-89, expenditure represented work on 133 research projects of which 47 were completed. There are 83 planned projects in 1989-90 and the number of projects expected in 1990-91 will increase. In addition to administering the mission-oriented regulatory support program, AECB staff also carry out specialized assessments in support of licensing. A total of 17 person-years will be assigned in 1990-91. These increases will improve the AECB's ability to investigate a number of problem areas, improve its capability to regulate certain aspects of nuclear safety and radiation protection, and to reduce the backlog of unfinished work in these areas.

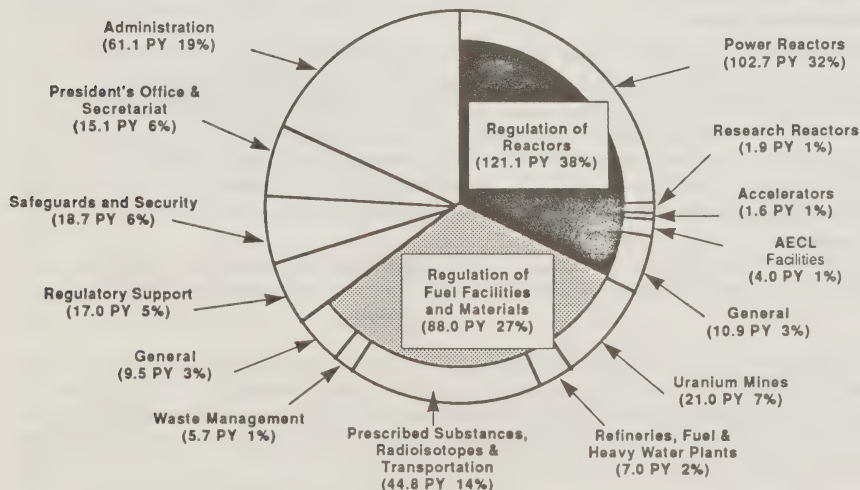
**Safeguards and Security:** this sub-activity ensures that Canadian nuclear facilities comply with international safeguards and physical security requirements. The AECB also participates in and assists Canadian international activities to limit the spread of nuclear weapons. In 1990-91, 19 person-years will be assigned to carry out these functions.

The Safeguards Support Program was funded and managed jointly by Atomic Energy of Canada Limited (AECL) and the AECB until 1988-89. The Program was extended to 1989-90, under the sole management of the AECB because AECL withdrew from participation. In 1990-91, 4 person-years and \$3.5 million will be assigned to this Program.

**President's Office and Secretariat:** this sub-activity includes overall responsibility for the implementation of policy and the conduct of AECB activities; operation of the five-member Atomic Energy Control Board, including the logistics of meetings involving intervenor appearances and/or regional travel; liaison with Parliament and the office of the AECB's designated Minister; interface with seconded legal counsel; application of Official Languages policies; communications with the public, news media and special interest groups; and the administrative and scientific support for two independent advisory committees dealing with radiation protection and nuclear safety. In 1990-91, 15 person-years will be assigned to carry out these functions.

**Planning and Administration:** this sub-activity includes human resources, finance and information management functions, as well as corporate planning and coordination, and administration of the Nuclear Liability Act. In 1990-91, 61 person-years will be assigned to carry out these functions.

**Figure 18: Estimated Distribution of AECB Staff Effort for 1990-91**



It is estimated that in 1990-91, 321 person-years will be assigned to carry out the functions of the AECB's Program. Figure 18 gives a breakdown by sub-activity.

## Section II

### Supplementary Information

#### A. Profile of Program Resources

##### 1. Financial Requirements by Object

**Figure 19: Details of Financial Requirements by Object**

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Personnel</b>			
Salaries and wages	17,713	15,407	14,002
Contributions to the employee benefit plan	2,744	2,328	2,182
Other personnel costs	41	40	48
	20,498	17,775	16,232
<b>Goods and Services</b>			
Transportation and communication	2,654	2,491	1,691
Information	303	186	178
Professional and special services	7,104	6,447	3,923
Rentals	235	235	208
Purchased repair and upkeep	898	430	827
Utilities, materials and supplies	468	335	455
Other subsidies and payments	—	—	1
	11,662	10,124	7,283
Total operating	32,160	27,899	23,515
Capital	1,917	1,048	838
Transfer payments	947	272	451
	35,024	29,219	24,804

## 2. Personnel Requirements

**Figure 20: Details of Personnel Requirements**

(dollars)	Person-Years*			Current Salary Range	1990-91 Average Salary Provision
	Controlled by Treasury Board				
	Estimates	Forecast	Actual		
	1990-91	1989-90	1988-89		
Management	28	26	25	68,801-112,920	78,956
Scientific, Technical and Professional	218	192	185	33,891-68,800	60,175
Administrative Support	75	74	61	15,555-33,890	27,601
	321	292	271		
	Other Person-Years*				1990-91 Average Salary Provision
	Estimates	Forecast	Actual	Current Salary Range	
	1990-91	1989-90	1988-89		
Senior Levels	1	1	-	42,500-158,800	-

\* **Person-Years** – refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

**Controlled person-years** are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the *Public Service Staff Relations Act*. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the *Public Service Employment Act* and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

**Other person-years** are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1989. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Transfer Payments

**Figure 21: Details of Grants and Contributions**

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
<b>Grants</b>			
Grants to support non-profit organizations which are furthering the development of nuclear safety standards	12,000	12,000	10,000
	<b>12,000</b>	<b>12,000</b>	<b>10,000</b>
<b>Contributions</b>			
Contributions for the Cost-free Manpower Assistance Program and to procure related goods and services required to execute the Canadian Support Program for the International Atomic Energy Agency	935,000	260,000	440,890
	<b>935,000</b>	<b>260,000</b>	<b>440,890</b>
	<b>947,000</b>	<b>272,000</b>	<b>450,890</b>

### 4. Net Cost of Program

**Figure 22: Total Estimated Cost of Program for 1990-91**

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1990-91	1989-90
Atomic energy control	35,024	2,779	37,803	31,113

\* Other costs of \$2,779,095 consist of:

	(\$000)
• services received without charge from other departments (e.g. accommodation provided by Public Works Canada);	\$2,150
• services received without charge from Supply and Services Canada;	\$26
• employer's share of insurance premiums and other employee benefit costs paid by the Treasury Board Secretariat; and	\$600
• workers' compensation paid by Labour Canada.	\$3



## **B. Other Information**

### **1. Description of AECB Comprehensive Licensing System**

The AECB achieves its mission through a comprehensive licensing system that covers all aspects of nuclear facilities, and prescribed substances and equipment, including the certification of domestic and foreign transport package designs, to assure that such facilities, substances and equipment are utilized with proper consideration of health, safety, security and protection of the environment. The licensing system is administered with the co-operation of other federal and provincial departments in such areas as health, environment, transport and labour. This enables the concerns and responsibilities of these departments to be taken into account before licences are issued by the AECB, providing that there is no conflict with the provisions of the AEC Act and Regulations.

This mission also extends to the import and export of prescribed substances and equipment. It involves Canadian participation in the activities of the International Atomic Energy Agency and compliance with the requirements of the *Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons*. It covers both domestic and international security of nuclear materials and technology.

There are two types of licences issued by the AECB, facility licences and nuclear material licences.

**Nuclear Facility Licences:** By definition in the AEC Regulations, nuclear reactors, sub-critical nuclear reactors, particle accelerators, uranium and thorium mines and mills, plants for the separation, processing, reprocessing or fabrication of fissionable substances, plants for the production of deuterium or deuterium compounds, and facilities for the disposal of prescribed substances are nuclear facilities and as such can be operated only in accordance with a licence issued by the AECB.

Before the AECB issues a licence to operate a facility, the applicant must meet criteria established by the AECB for the siting, construction and operating stages. The AECB evaluates information that is provided by the applicant in support of the application concerning the design, and the measures to be adopted to ensure that the facility will be constructed and operated in accordance with acceptable levels of health, safety and security. Throughout the lifespan of the facility, the AECB monitors its operation to verify that the licensee complies at all times with the AEC Regulations, and with the terms and conditions of the licence.

At the end of its useful lifespan, the facility must be decommissioned in a manner that is acceptable to the AECB and, if required, the facility site must be restored for unrestricted use or managed until the site no longer presents a hazard to health, safety or security.

**Nuclear Material Licences:** There are two types of licences for nuclear materials: Prescribed Substances Licences for uranium, thorium and heavy water; and Radioisotope Licences for radioisotopes that are widely used in medicine for diagnostic and therapeutic purposes, and in industry for radiography, gauging, static elimination, oil well logging and industrial irradiators. Licences are issued for the use or possession of these nuclear materials.

The use of nuclear materials, radioisotopes in particular, is widespread across Canada. In order to ensure that the materials are transported safely, it is the responsibility of the AECB to regulate the packaging of such materials for shipment. The design of domestic and foreign transport packages which transport hazardous quantities of radioactive prescribed substances is licensed for use after an engineering evaluation of a user's application is carried out. The regulation of the transportation itself is the responsibility of other government agencies.



All licences are issued for a limited period of time, normally one to two years, being renewed on evidence that operation or use continues to be satisfactory. Certificates for transport package designs are issued for a limited period of time and can be renewed subject to review. After licences and certificates have been issued, the AECB inspects to ensure compliance with the AEC Regulations, the *Transport Packaging of Radioactive Materials Regulations* and the terms and conditions contained in licences and certificates.

**Public Input:** Although the AECB does not hold public hearings as part of its licensing process, the public and interested parties may receive information and/or have an input into the licensing process through: (i) the communications program the AECB requires of an applicant for a major facility; (ii) the notice of intent to establish a facility, issued by the AECB; (iii) a hearing under federal or provincial environmental jurisdiction, if called for; (iv) representations and appearances before the Board under its policy on participation by interested parties; and (v) publicity arising from news media coverage of any of the foregoing. The public also has an input into the setting of the regulatory requirements applied in licensing, through a consultation process permitting comment on proposed regulations, policy statements, guides and generic licence conditions.

**Enforcement:** To enforce compliance, the AEC Regulations provide for revocation, suspension or amendment of a licence, or any combination of these three mechanisms, depending on the circumstances. As well, the AEC Act provides for fines and imprisonment on summary conviction or upon indictment on a finding of guilt.





Comme les matières nucléaires, en particulier les radio-isotopes, sont largement utilisées au Canada, la CCEA en régit l'emballage pour qu'elles soient transportées en toute sécurité. Le modèle des colis étrangers et canadiens qui sont utilisés pour transporter des quantités dangereuses de substances réglementées radioactives fait l'objet d'un permis, après que l'application technique envisagée par l'utilisateur a été évaluée. La réglementation du transport lui-même incombe à d'autres organismes gouvernementaux.

Tous les permis sont délivrés pour une période déterminée d'une année ou deux habituellement, et sont renouvelés si la CCEA juge que l'exploitation ou l'utilisation continue d'être satisfaisante. Les certificats de colis de transport sont délivrés pour une période déterminée et peuvent être renouvelés, sous réserve d'un examen. Après avoir délivré un permis ou un certificat, la CCEA effectue des inspections pour s'assurer que le titulaire de permis observe le *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*, le *Règlement sur l'emballage des matières radioactives destinées au transport* et les conditions de son permis ou certificat.

**Participation du public :** bien que le régime de permis de la CCEA ne prévoit pas d'audiences publiques, le public et les parties intéressées peuvent être informés ou participer au processus d'autorisation, ou les deux, par les moyens suivants : (i) le programme de communications que la CCEA exige de tout demandeur d'installation nucléaire importante; (ii) l'avis d'intention d'établir une installation nucléaire, publié par la CCEA; (iii) toute audience convoquée par une autorité fédérale ou provinciale compétente en matière d'environnement; (iv) les représentations ou audiences devant la Commission en vertu de sa politique de participation des parties intéressées, et (v) toute publicité faite par suite du reportage dans la presse de tout élément qui précède. Le public peut aussi participer à l'établissement des exigences réglementaires du régime de permis par l'intermédiaire d'un processus de consultation qui lui permet de porter ses observations sur les projets de règlements, de déclarations de principe, de guides et de conditions générales de permis.

**Contrôle de l'application :** pour assurer la conformité, le *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique* prévoit la révocation, la suspension ou la modification d'un permis, ou toute combinaison de ces trois mesures, selon le cas. En outre, la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* prévoit des amendes et l'emprisonnement, sur déclaration sommaire de culpabilité ou sur acte d'accusation, si un jugement de culpabilité est rendu contre le contrevenant.

**Permis d'utilisation de matières nucléaires** : il existe deux sortes de permis de matières nucléaires : d'une part, les permis de substances réglementées pour l'uranium, le thorium et l'eau lourde; et, d'autre part, les permis de radio-isotopes dont l'usage est très répandu en médecine à des fins diagnostiques et thérapeutiques, et dans l'industrie à des fins de radiographie, de mesure, d'élimination de l'électricité statique, de diagraphie des puits de pétrole et d'irradiation industrielle. Un permis est nécessaire pour l'utilisation, l'achat ou la possession de ces matières nucléaires.

À la fin de sa vie utile, l'installation doit être déclassée suivant une méthode acceptable pour la CCEA. De plus, si la situation l'exige, le site de l'installation doit être rétabli à un usage non restreint ou surveillé jusqu'à ce qu'il ne présente plus de danger pour la santé et la sécurité des personnes, ou sur le plan de la sécurité matérielle.

Avant d'obtenir un permis d'exploitation de la CCEA pour son installation, le demandeur doit satisfaire tous les critères établis par la CCEA concernant le choix du site, la construction et l'exploitation. À cet égard, la CCEA évalue l'information que le demandeur a fournie sur la conception de l'installation et les mesures qu'il compte prendre pour s'assurer que la construction et l'exploitation de l'installation seront conformes aux normes acceptables de santé, de sécurité et de sécurité matérielle. Pendant toute la durée d'utilisation de l'installation, la CCEA contrôle les activités de celle-ci pour vérifier que le titulaire de permis se conforme en tout temps aux exigences du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique* et aux conditions de son permis.

**Permis d'établissements nucléaires** : selon la définition donnée dans le *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*, «établissement nucléaire» comprend les réacteurs nucléaires, les réacteurs nucléaires non divergents, les accélérateurs de particules, les mines et les usines de concentration d'uranium et de thorium, les usines de séparation, de traitement, de retraitement ou de fabrication de substances fissiles, les usines de production de deutérium ou de composés de deutérium, et les installations servant à l'évacuation des substances réglementées. À ce titre, toutes ces installations ne peuvent être exploitées qu'en conformité avec un permis de la CCEA.

La CCEA délivre deux sortes de permis : des permis d'établissements nucléaires et des permis d'utilisation de matières nucléaires.

Cette mission s'étend à l'importation et à l'exportation de substances et d'équipement réglementés, et comprend la participation du Canada aux activités de l'Agence internationale de l'énergie atomique, ainsi que le respect des dispositions du *Traité de non-prolifération des armes nucléaires*. La mission porte à la fois sur les exigences nationales et internationales de sécurité relatives aux techniques et aux matières nucléaires.

La CCEA exécute sa mission grâce à un régime complet de permis qui couvre tous les aspects des installations nucléaires, des substances et de l'équipement réglementés, y compris l'acceptation des certificats de colis de transport étrangers et canadiens, afin d'assurer que ces installations, ces substances et cet équipement sont utilisés en conformité avec des normes acceptables de santé, de sécurité, de sécurité matérielle et de protection de l'environnement. Comme elle administre son régime de permis de concert avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux dans des domaines comme la santé, l'environnement, les transports et le travail, la CCEA peut mieux tenir compte des préoccupations et des responsabilités de ces ministères avant de délivrer un permis, pourvu qu'il n'y ait pas conflit avec les dispositions de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* et de son règlement d'application.

<b>B.</b>	<b>Autres renseignements</b>
<b>1.</b>	<b>Description du régime complet de permis de la CCEA</b>



* Les autres coûts de l'ordre de 2 779 095 \$ comprennent :	• les services fournis gratuitement par d'autres ministères, comme les locaux fournis par Travaux publics Canada;	2 150 \$
	• les services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services Canada;	26 \$
	• la part de l'employeur aux primes d'assurance et aux autres avantages sociaux des employés payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor;	600 \$
	• les indemnités d'accident de travail versées par Travail Canada.	3 \$

(en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991	Plus autres coûts* 1990-1991	Coût total prévu du Programme 1989-1990
Contrôle de l'énergie nucléaire		35 024	2 779	37 803
				31 113

Tableau 22 : Coût total prévu du Programme en 1990-1991

4. Coût net du Programme			
Total des paiements de transfert			
947 000			
272 000			
450 890			
Contributions			
Contributions pour maintenir le Programme d'aide en main-d'oeuvre à titre gracieux et pour obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique			
935 000			
260 000			
440 890			
Subventions			
Subventions à l'appui d'organismes à but non lucratif qui perfectionnent les normes de sûreté nucléaire			
12 000			
12 000			
10 000			
(en dollars)			
Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réal 1988-1989	

Tableau 21 : Détail des subventions et contributions

3. Paiements de transfert

Tableau 20 : Détail des besoins en personnel

(en dollars)	Années-personnes contrôlées*				Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991
	Budget 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Echelle actuelle des traitements	
Gestion	28	26	25	68 801 \$ à 112 920 \$	78 956 \$
Scientifique, technique et professionnel	218	192	185	33 891 \$ à 68 800 \$	60 175 \$
Soutien administratif	75	74	61	5 555 \$ à 33 890 \$	27 601 \$
Cadres supérieurs	321	292	271		
	Autres années-personnes*				Provision pour le traitement annuel moyen 1990-1991
	Budget 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	Echelle actuelle des traitements	
	1	1	-	42 500 \$ à 158 800 \$	-

\* L'expression « années-personnes » désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministères nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes « autorisées ».

Les « autres » années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie II du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota : la colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle salariale actuelle présente les échelles des traitements par groupe professionnel, en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1989. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les augmentations annuelles, les promotions et l'augmentation au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel concerné.

Section II  
Renseignements supplémentaires

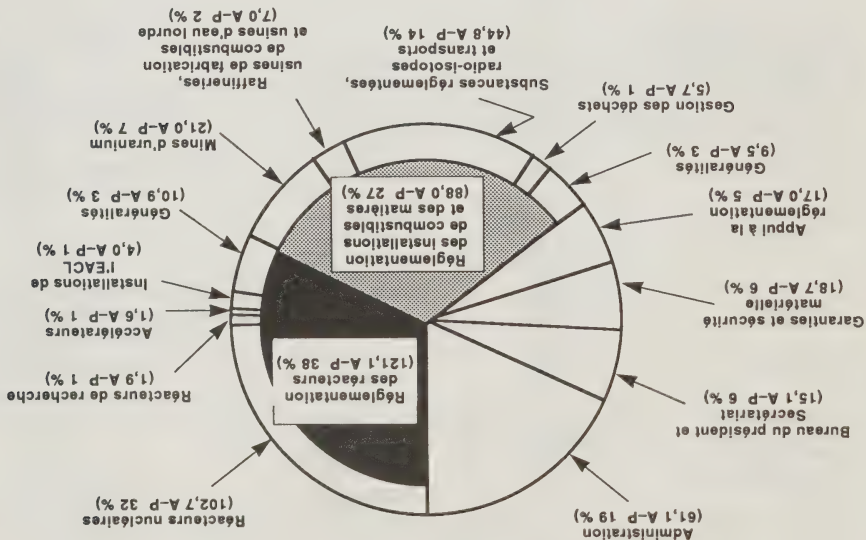
A. Aperçu des ressources du Programme  
I. Besoins financiers par article

Tableau 19 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989	
<b>Personnel</b>			
17 713	15 407	14 002	Traitements et salaires
2 744	2 328	2 182	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
41	40	48	Autres frais pour le personnel
20 498	17 775	16 232	
<b>Biens et services</b>			
2 654	2 491	1 691	Transports et communications
303	186	178	Information
7 104	6 447	3 923	Services professionnels et spéciaux
235	235	208	Achat de services de location
898	430	827	réparation et d'entretien
468	335	455	Services publics, fournitures et approvisionnements
—	—	1	Autres subventions et paiements
11 662	10 124	7 283	
<b>Total des frais de fonctionnement</b>			
32 160	27 899	23 515	
<b>Capital</b>			
1 917	1 048	838	
<b>Paiements de transfert</b>			
947	272	451	
35 024	29 219	24 804	

**Planification et administration :** cette sous-activité inclut les ressources humaines, les fonctions d'administration de la Loi sur la responsabilité nucléaire. En 1990-1991, soixante et une années-personnes y seront affectées.

Tableau 18 : Répartition prévue du travail des employés de la CCEA en 1990-1991



Il est prévu que 321 années-personnes seront affectées en 1990-1991 au Programme de la CCEA. Le tableau 18 donne une répartition par sous-activité.

Tableau 17 : Coût de l'appui à la réglementation par domaine

* Comprend les usines d'eau lourde.								
		4 501	2 496	2 799	3 112	2 592		
(en milliers de dollars)	Réacteurs nucléaires	2 118	884	745	828	502	Domaine	
	Mines et usines de concentration d'uranium	583	422	209	232	167		
	Autres installations du cycle du combustible,	855	274	281	313	210		
	Généralités*							
	Gestion des déchets	350	159	377	375	409		
	Applications non reliées au cycle du combustible	120	9	100	111	173		
	Transports	—	47	61	68	35		
	Radioprotection	350	525	907	1 008	896		
	Règlement et élaboration du processus de réglementation	125	176	159	177	200		
	Sécurité matérielle	—	—	—	—	—		
			1990-1991	Prévu 1989-1990	1988-1989		Réel 1987-1988	1986-1987
Budget des dépenses								

Les dépenses de 1988-1989 représentaient le travail effectué dans le cadre de cent trente-trois projets de recherche, dont quarante-sept sont terminés. Quatre-vingt-trois projets sont prévus en 1989-1990 et le nombre de projets prévus en 1990-1991 doit augmenter. En plus de l'administration du Programme d'appui à la réglementation, les employés de la CCEA s'occupent d'évaluations spécialisées à l'appui du régime de réglementation. Dix-sept années-personnes y seront affectées en 1990-1991. Ces augmentations amélioreront la capacité de la CCEA d'étudier plusieurs problèmes, de régler certains aspects de la sûreté nucléaire et de la radioprotection, ainsi que de réduire l'arrière de travaux inachevés dans ces domaines.

**Garanties et sécurité matérielle :** la présente sous-activité assure que les installations nucléaires canadiennes se conformeront aux exigences internationales de garanties et de sécurité matérielle. La CCEA collabore et aide également aux activités canadiennes à l'échelle internationale pour limiter la prolifération des armes nucléaires. En 1990-1991, dix-neuf années-personnes seront affectées à ces fonctions.

Le Programme a l'appui des garanties était administré et financé conjointement avec EACL CCEA parce qu'EACL s'est retirée. En 1990-1991, quatre années-personnes et 3,5 millions de dollars y seront affectés.

**Bureau du président et Secrétaire :** la présente sous-activité comprend la responsabilité globale de la mise en œuvre des politiques et des activités de la CCEA, le fonctionnement de la Commission de cinq membres, y compris la préparation des réunions où des audiences qui doivent avoir lieu ou les déplacements en régions, ou les deux; la liaison avec le Parlement et le cabinet du ministre désigné de la CCEA; les communications avec le public, les médias et les groupes d'intérêt spécial, ainsi que le soutien administratif et scientifique aux deux comités consultatifs indépendants de la radioprotection et de la sûreté nucléaire. En 1989-1990, quinze années-personnes seront affectées à ces fonctions.



**Tableau 15 : Délivrance et renouvellement de permis d'utilisation de matières nucléaires**

	Budget des dépenses			
	1990-1991	Prévu 1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988 1986-1987
Permis de substances réglementées	5	5	3	8
Nouveaux permis				
Renouvellements de permis	2 2	22	16	16
Permis de radio-isotopes	2 70	336	351	320
Nouveaux permis				
Renouvellements de permis	2 050	2 200	2 399	2 400
				564
				2 275

**Tableau 16 : Nombre d'inspections de conformité à effectuer**

	Budget des dépenses			
	1990-1991	Prévu 1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988 1986-1987
Mines et usines de concentration d'uranium	610	610	590	610
Installations de gestion de déchets	200	170	200	160
Raffineries et usines de fabrication de combustibles	42	42	42	42
Usines d'eau lourde	6	6	6	6
Substances réglementées	20	20	20	21
Radio-isotopes	3 000	2 800	2 956	2 589
				19
				18
				42
				155

**Appui à la réglementation :** la présente sous-activité, par l'entremise du Programme de l'appui de la réglementation, est chargée de fournir les renseignements nécessaires aux sous-activités réglementaires. Les contrats aux fins de l'appui à la réglementation sont administrés par des employés spécialisés qui identifient et mettent en marche les projets, choisissent les entrepreneurs, assurent le suivi du travail à mesure qu'il progresse et aident à interpréter les résultats pour que la CCEA puisse les utiliser dans le cadre de son régime de permis. La recherche qui est effectuée à contrat couvre les domaines relatifs aux différents types d'installations nucléaires, aux transports et à la sécurité matérielle des matières nucléaires, aux domaines généraux liés à la santé et à la sécurité, ainsi qu'aux améliorations à apporter sur le plan de l'efficacité et de l'efficience réglementaires. Le tableau 17 indique le coût des projets d'appui regroupés par domaine, dont la plupart des contrats sont passés par l'intermédiaire d'Approvisionnement et Services Canada.

Tableau 13 : Certificats de modèle de colis destinés au transport

	Budget des dépenses			
	1990-1991	Prévu 1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988 1986-1987
Certificats canadiens				
Nouveaux et modifiés	6	5	6	5
Renouvellements	15	16	17	15
Arrangements spéciaux	12	13	12	20
	33	34	35	40
Certificats étrangers				
Nouveaux et modifiés	10	10	11	15
Renouvellements	15	21	19	9
	25	31	30	24
	58	65	65	64
				72

Tableau 14 : Délivrance de permis

	Budget des dépenses			
	1990-1991	Prévu 1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988 1986-1987
Mines et usines de concentration d'uranium				
Permis d'extraction de minéral				
délivrés	0	0	1	2
renouvelés	2	1	0	0
Permis d'exploration souterraine				
délivrés	1	0	3	3
renouvelés	0	2	0	0
Permis de construction				
délivrés	3	0	0	0
Permis d'exploitation				
délivrés	0	0	0	0
renouvelés	2	5	1	7
Installations de gestion des déchets				
Permis de construction				
délivrés	0	0	0	0
renouvelés	0	0	0	0
Raffineries et usines de fabrication de combustibles				
Permis de construction				
délivrés	8	7	7	6
renouvelés	0	1	1	1
Permis d'exploitation				
délivrés	0	0	0	0
renouvelés	0	0	0	1
Permis d'exploration				
délivrés	0	0	0	0
renouvelés	3	0	0	0
Usines d'eau lourde				
Permis d'exploitation				
délivrés	0	0	0	0
renouvelés	0	2	5	2
Permis d'exploitation				
délivrés	1	0	0	0
renouvelés	0	0	0	0

Tableau 11 : Permis d'installations nucléaires

Budget des dépenses	1990-1991	Prévu	Réal	
			1988-1989	1986-1987

Mines et usines de concentration d'uranium

En exploitation 7

En préparation 6

À l'arrêt 1

Installations de

gestion des déchets

En exploitation 19\*

En construction 0

Raffineries

En exploitation 3

En construction 0

Usines de fabrication

de combustibles

En exploitation 3

En construction 0

Usines d'eau lourde

En exploitation 1

À l'arrêt 1

\* Comprend les permis de déclassement

Tableau 12 : Permis de matières nucléaires

Budget des dépenses	1990-1991	Prévu	Réal	
			1988-1989	1986-1987

Substances réglementées

50

49

43

48

45

Radio-isotopes

4 100

4 400

4 515

4 858

5 344

Les réductions des prévisions pour 1990-1991 indiquées aux tableaux 12 et 15 s'expliquent en partie par les demandes des titulaires de permis d'annuler leur permis à cause de l'introduction du recouvrement des coûts.

En 1990-1991, quatre-vingt-huit années-personnes seront affectées au contrôle réglementaire des installations de combustibles et des matières nucléaires. Les tableaux 14 et 16 indiquent le nombre prévu de permis à délivrer et d'inspections de conformité à effectuer.

Les ressources de cette sous-activité dépendent grandement de l'industrie canadienne. En 1990-1991, cent vingt et une années-personnes seront affectées au maintien du niveau actuel du contrôle réglementaire des réacteurs et des accélérateurs. Les tableaux 9 et 10 indiquent le nombre prévu de permis à délivrer et d'inspections de conformité à effectuer.

Tableau 9 : Permis à délivrer

Réacteurs nucléaires	Approbation de site	Permis de construction	Nouveaux permis d'exploitation*	Renouvellements de permis d'exploitation	Réacteurs de recherche, accélérateurs de particules et autres installations	Nouveaux permis*	Renouvellements de permis	Comprend l'autorisation d'exploiter toute tranche additionnelle en vertu d'un permis existant.	**	Comprend la remise en service des tranches 1 et 2 de Pickering.
Budget des dépenses	1990-1991	1989-1990	Prévu	1988-1989	1987-1988	1986-1987	Réel			
0	0	0	0	0	0	0	0			
0	0	0	0	0	0	0	0			
1	1	1	1	1	1	1	1			
5	5	3	5	7**	4					
15	12	7	15	10						
16	22	20	17							

Tableau 10 : Nombre d'inspections de conformité à effectuer

Budget des dépenses		1990-1991	Prévu	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Réacteurs nucléaires*	40	40	36	35	40	1
Réacteurs de recherche	18	19	21	16	18	1
Accélérateurs de particules	30	35	34	24	20	1
Autres installations (EACL)	0	1	1	0		

Réglementation des installations de combustibles et des matières nucléaires : la présente sous-activité vise tous les aspects réglementaires de la protection des travailleurs et du public contre toute irradiation excessive attribuable à l'extraction minière, à la concentration et au raffinage de l'uranium, à la fabrication du combustible, à la production des déchets radioactifs. Elle applique les mêmes mesures mentionnées au paragraphe précédent pour les réacteurs. Elle protège aussi le public et les travailleurs contre tout danger lié à la possession, à l'utilisation, à la vente et à l'emballage des matières nucléaires, c'est-à-dire de l'uranium, du thorium, de l'eau lourde et des radio-isotopes. Le financement de cette sous-activité dépend étroitement de l'industrie nucléaire au Canada, mais l'exportation d'uranium y contribue largement. Les tableaux 11, 12 et 13 indiquent le nombre de permis d'installations nucléaires, de permis de matières nucléaires et de certificats de modèles de colis.

Tableau 7 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1990-1991		1988-1989		1987-1988	
Sous-activité		\$		\$		\$	
		A-P		A-P		A-P	
Réglementation des réacteurs		9 507	121,1	7 279	92,5	6 750	82
Réglementation des installations de combustibles		7 999	88,0	7 431	88,4	6 571	83
et des matières nucléaires		3 813	17,0	4 708	16,0	2 338	21
Appui à la réglementation		2 731	18,7	1 129	17,9	1 889	14
Garanties et sécurité matérielle		2 051	15,1	1 373	16,1	1 645	18
Bureau du président		8 923	61,1	7 299	61,1	5 611	54
et Secréariat							
Administration							
		35 024	321,0	29 219	292,0	24 804	272

**Réglementation des réacteurs et des accélérateurs** : la présente sous-activité touche tous les aspects de la réglementation nécessaires à la protection des travailleurs et du public contre toute irradiation excessive liée aux réacteurs nucléaires, y compris les activités de recherche et les activités commerciales, ainsi qu'aux installations d'accélérateurs de particules. La réglementation comprend l'évaluation des demandes de permis par rapport aux normes et aux exigences de sûreté établies par la CBEA, la délivrance des permis, les inspections pour vérifier que les titulaires de permis se conforment aux règlements et l'accréditation des opérateurs de réacteurs. Les étapes du régime de permis des réacteurs et des accélérateurs sont résumées à la section II, page 27.

Le tableau 8 indique la répartition des tranches actuellement en exploitation, en construction ou prévues, ainsi que leurs permis respectifs. Il est prévu qu'un autre réacteur sera mis en service à Darlington en 1990-1991. La construction des trois autres tranches de ce site se poursuivra.

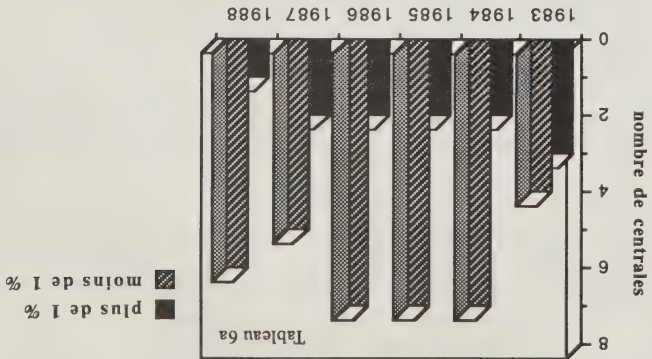
Tableau 8 : Permis de réacteurs et d'accélérateurs

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1990-1991		1987-1988	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	
		Nombre		Nombre	
		de		de	
		tranches permis*		tranches permis*	

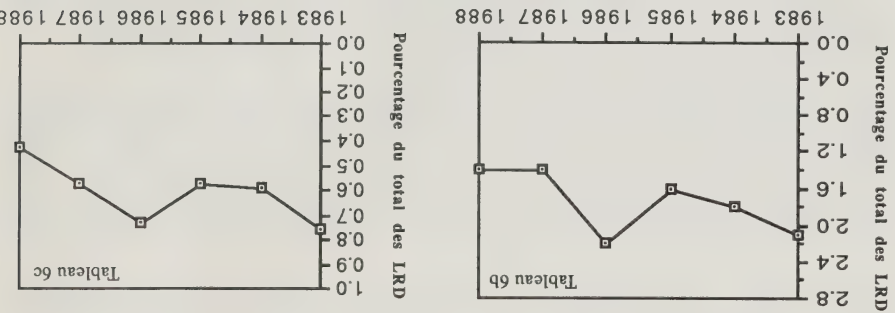


En 1988-1989, aucun incident de réacteur nucléaire n'a entraîné de rejet important de matières radioactives dans l'environnement.

Nombre de centrales ayant des rejets supérieurs ou inférieurs à 1 % des LRD pondérées



Rejet en moyenne de toutes les centrales comme pourcentage du total des LRD pondérées



### F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le Programme de la CCEA pour administrer le *Règlement sur le contrôle de l'énergie nucléaire* se divise en six sous-activités. Le tableau 7 donne un résumé des ressources affectées à ces sous-activités.

**Protection des travailleurs :** la CCEA exige que la dose de rayonnement des travailleurs fasse l'objet d'une surveillance individuelle ou que les niveaux d'exposition soient établis par le contrôle du milieu de travail. Par conséquent, le degré de protection des travailleurs peut se mesurer, en partie, par le nombre très limité de travailleurs qui reçoivent des doses supérieures aux limites de doses, et par les doses totales des travailleurs. Le tableau 4 renferme des données sur les installations nucléaires et l'utilisation de matières nucléaires, tandis que des données précises sur les mines et les usines de concentration d'uranium figurent au tableau 5.

**Tableau 4 : Nombre de travailleurs ayant reçu une dose supérieure aux limites réglementaires**

Genre d'activité nucléaire	1984	1985	1986	1987	1988
Réacteurs nucléaires	2	4	0	0	0
de centrale					
de recherche	0	0	0	0	1
Accélérateurs de particules	1	0	0	1	1
Raffineries et usines	0	2	0	0	0
de fabrication de combustibles	0	0	0	0	0
Gestion des déchets	0	0	0	0	0
Radio-isotopes	17	11	18	14	15

**Tableau 5 : Nombre de travailleurs de mines et d'usines de concentration d'uranium dont la dose enregistrée dépassait les limites réglementaires**

	1984	1985	1986	1987	1988
Nombre	1	0	0	0	0
Nombre approximatif de mineurs	7 500	6 200	5 600	5 700	5 200

**Protection du public :** la dose de rayonnement maximale du public représente seulement le dixième de la dose des travailleurs. La CCEA protège aussi le public en exigeant que les matières radioactives ou les rayonnements provenant d'une installation nucléaire ou de substances radioactives soient restreints, et que tout rejet dans ou à travers l'environnement soit assez faible pour que le public ne soit pas exposé inutilement ou excessivement. La CCEA exige également que le principe ALARA soit appliqué afin que toute dose soit maintenue au niveau le plus faible qu'il soit raisonnablement possible d'atteindre.

Dans le cas des réacteurs nucléaires, la CCEA a établi des critères de conception et d'exploitation des centrales nucléaires pour protéger le public contre les rejets radioactifs. Elle s'est fixé comme cible que les rejets soient maintenus au niveau le plus faible qu'il soit raisonnablement possible d'atteindre, c'est-à-dire en principe moins de 1 % de la limite de rejet dérivée. (La limite de rejet dérivée représente la quantité calculée qui, lorsque l'émanation en provenance de l'installation est constante dans des conditions normales, pourrait donner une dose annuelle de rayonnement équivalente à la limite de dose réglementaire du public.)

Le tableau 6a) montre que la limite a été dépassée dans une centrale en 1988. Le tableau 6c) indique les émissions totales des centrales qui ont eu les rejets les plus élevés durant chaque année, exprimées en pourcentage du total de la limite de rejet dérivée. En 1988, cette centrale a été Bruce A, qui a enregistré une limite de rejet dérivée de 1,40 %. Le tableau 6b) indique les émissions moyennes de toutes les centrales nucléaires, comme pourcentage du total de la limite de rejet dérivée. En 1988, l'industrie nucléaire a enregistré une moyenne de 0,43 % pour ce qui est de la limite de rejet dérivée.

**Nouveaux règlements ou règlements refondus** : une longue période d'analyse et de consultation publiques sur le projet de remaniement du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique* a pris fin. Le projet de remaniement est actuellement entre les mains du Bureau des affaires de réglementation et de la Section de justice du Bureau du Conseil privé qui le révisent.

**Appui aux garanties** : le Programme canadien à l'appui des garanties a été prolongé jusqu'en 1989-1990. Cette initiative a eu pour conséquence de voir le Programme figurer dans le Budget des dépenses 1990-1991 et au-delà, comme partie des activités permanentes de la CCEA.

**Répercussions de l'accident de Tchernobyl** : les titulaires de permis de réacteur ont répondu aux recommandations du rapport de la CCEA sur les répercussions de l'accident de Tchernobyl. Cette initiative a eu pour principal résultat de décider d'améliorer les systèmes automatiques d'arrêt d'urgence des réacteurs de la centrale nucléaire Pickering A et, en général, la sûreté des réacteurs.

**Réduction de l'effetif** : la CCEA s'est conformée au programme gouvernemental de réduction de l'effectif par la suppression de dix-neuf années-personnes (6,7 %) jusqu'à maintenant; son effectif doit être réduit de trois autres années-personnes au cours de l'année qui resie.

## E. Efficacité du Programme

La CCEA a examiné la portée et l'efficacité de son processus réglementaire et a conclu que celui-ci est insuffisant pour s'assurer que sa mission est exécutée pleinement. Cette conclusion s'appuie sur les résultats de l'examen des cas de sûreté soumis par les titulaires de permis, les observations sur leur comportement, les résultats d'inspection et une analyse des domaines d'activités des titulaires de permis où la fréquence des inspections est insuffisante. L'examen a été suscité, en partie, par les récents accidents nucléaires survenus dans le monde. La position de la CCEA est compatible aussi avec les conclusions de l'étude de 1988 sur la sûreté nucléaire en Ontario et du rapport de 1988 du Comité permanent de l'énergie, des mines et ressources.

D'après l'examen, le gouvernement a décidé d'affecter des ressources supplémentaires au Programme canadien de réglementation nucléaire. La CCEA est en train d'incorporer les ressources supplémentaires dans son régime de réglementation nucléaire et s'attend à améliorer de beaucoup son efficacité réglementaire dans des domaines particuliers de responsabilités, comme la résolution de questions majeures de sûreté nucléaire, l'augmentation des inspections auprès des titulaires de permis de radio-isotopes pour réduire le nombre croissant d'infractions à la sécurité, l'autorisation de la conception du CANDU-3 et des nouvelles mines d'uranium en Saskatchewan. L'analyse des sites possibles d'évacuation des déchets à faible activité, ainsi que la recherche en gestion des déchets de haute activité.

Dans la partie II de son *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*, la CCEA précise les doses maximales de rayonnement qu'elle considère suffisamment sûres pour les travailleurs et le public. Lorsqu'elle délivre un permis, la CCEA exige que l'exploitation courante des installations nucléaires et les activités qui en découlent n'entraînent pas de doses de rayonnement supérieures à la limite maximale admissible et que les doses soient maintenues « au niveau le plus faible qu'il soit raisonnablement possible d'atteindre, compte tenu des facteurs socio-économiques » (principe ALARA). La limite de dose est de 50 millisieverts par année pour les travailleurs et de 5 millisieverts pour le public. Il existe également une limite de dose annuelle (4 WLM). Un système de limitation des doses révisé qui est conforme aux recommandations internationales (4 WLM). Un système de limitation des doses révisé qui est conforme aux recommandations internationales actuelles fait partie de la nouvelle réglementation que l'on est en train de mettre au point.



**Dispositions interagouvernementales et intergouvernementales :** certains ministères fédéraux, notamment ceux de l'Environnement, de la Santé et du Bien-être social, des Transports et du Travail, ont des responsabilités dans des domaines liés étroitement à la CCEA. Ces responsabilités communes, ainsi que la relation entre les lois fédérales et provinciales, d'une part, et le besoin de continuer à bien définir les responsabilités et d'éviter le double emploi des activités, d'autre part, nécessitent des discussions suivies sur plusieurs aspects de la réglementation nucléaire.

**Préoccupations du public :** le public est vivement préoccupé par plusieurs questions portant sur l'utilisation et la réglementation de l'énergie nucléaire. La CCEA donne suite à ces diverses préoccupations en s'assurant que le public a accès à l'information et en discutant avec plusieurs groupes ou personnes. La CCEA encourage officiellement de telles discussions; toutefois, elle a prévu des discussions officielles conformément à une politique qu'elle a diffusée sur les interventions orales et écrites auprès de la Commission

**Disponibilité de spécialistes :** pour réglementer efficacement le secteur nucléaire, la CCEA doit donc faire appel à des spécialistes de plusieurs domaines scientifiques et techniques. La CCEA doit prévoir le besoin à long terme de spécialistes afin de pouvoir faire face aux changements à venir ou aux nouvelles orientations de l'industrie, et afin de s'assurer qu'elle possède les ressources humaines appropriées à mesure que les besoins se font sentir.

**Réforme de la réglementation :** dans ses initiatives de réglementation, la CCEA suit la Stratégie de réforme de la réglementation du gouvernement, y compris les initiatives de réforme particulières, le Plan d'action du processus de réglementation et le Plan d'évaluation du Programme de réglementation. Cette participation contribue grandement au processus de réglementation dans les domaines de la consultation publique et de la transparence.

## 2. Initiatives

Le CCEA met la dernière main à son plan d'application des années-personnes et des ressources financières additionnelles prévues dans le Budget des dépenses 1990-1991 pour remédier aux besoins les plus pressants de ses responsabilités de réglementation nucléaire, y compris :

- résoudre les principales questions de sûreté dans les installations nucléaires;
- augmenter le nombre d'inspections de radio-isotopes et la documentation de sécurité pour réduire les infractions croissantes à la sécurité;
- délivrer le permis du CANDU-3 et des nouvelles mines d'uranium de la Saskatchewan;
- faire l'examen des sites possibles d'évacuation de déchets de faible activité et des recherches sur les déchets de haute activité en prévision des futurs permis à délivrer.

## 3. État des initiatives annoncées antérieurement

La CCEA a pris les mesures suivantes pour réaliser ses nouvelles activités commencées en 1988-1989.

**Recouvrement des coûts :** par suite de l'approbation du projet de règlement et de barème de droits de la CCEA pour le Comité spécial du Conseil le 21 décembre 1989, la CCEA en est maintenant au dernier stade de la consultation publique pour évaluer les répercussions du recouvrement des coûts sur ses titulaires de permis. Elle met au point un système d'administration pour appliquer le nouveau régime à compter du 1<sup>er</sup> avril 1990.

**D. Perspective de planification**

**1. Facteurs externes qui influent sur le Programme**

Plusieurs facteurs qui ne relèvent pas de la CCEA ont des répercussions importantes sur la nature et l'ampleur du contenu de son Programme :

**Taille et rendement du secteur nucléaire** : comme le rôle principal de la CCEA est de réglementer les activités nucléaires et de s'assurer qu'elles sont menées en toute sécurité, la taille de l'industrie nucléaire constitue un important facteur qui détermine les activités et les besoins en ressources de la CCEA. Par conséquent, ses besoins en ressources dépendent du nombre d'installations nucléaires et d'utilisateurs de matières nucléaires à réglementer. La CCEA doit aussi se préparer à répondre aux besoins futurs de l'industrie nucléaire. L'industrie minière de l'uranium connaît une forte expansion en Saskatchewan dans les cinq prochaines années.

Le nombre de réacteurs en exploitation augmente, tandis que le nombre de réacteurs en construction diminue . En ce qui concerne les réacteurs en exploitation, on prévoit une augmentation des problèmes dus à leur vieillissement et à leur remise à neuf. La détérioration des tubes de force, la désuétude de l'équipement et la corrosion des composants sous pression sont des exemples de phénomènes que la CCEA devra surveiller pour s'assurer que la sûreté des réacteurs n'est pas compromise.

**Energie atomique du Canada limitée (EACL)** est en train de mettre au point la conception du réacteur CANDU-3 qui servira à produire de l'électricité au Canada et à l'étranger, ainsi que d'un réacteur de chauffage de 10 MW qui devrait être installé pour la première fois à Sherbrooke (Québec). Si le gouvernement décide de financer EACL pour continuer ses travaux sur ces modèles, la CCEA devra examiner les nouveaux modèles pour s'assurer qu'ils sont très sûrs. Des employés additionnels seront nécessaires pour effectuer ce travail.

Le comportement des titulaires de permis a aussi une incidence sur les besoins en ressources de la CCEA; tout écart important par rapport au rendement normal (par exemple, un accident grave) entraînerait un surplus d'activités pour la CCEA.

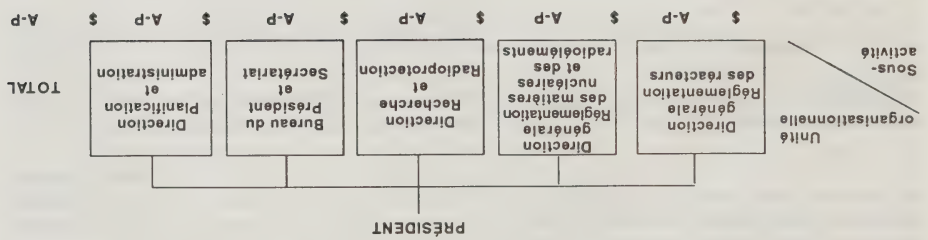
**Participation internationale** : comme l'énergie nucléaire est une technique internationale, la CCEA participe aux activités des organismes internationaux et les surveille étroitement, notamment celles de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), de l'Agence de l'Organisation de coopération et de développement économiquement pour l'énergie nucléaire, de la Commission internationale de protection radio-logique (CIPR) et de certains autres organismes qui s'occupent de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, de l'établissement de normes d'hygiène et de sécurité appropriées, des garanties internationales et de la sécurité matérielle des installations nucléaires et des matières radioactives. Étant donné que le Canada appuie depuis longtemps l'AIEA et qu'il attache une importance à ses activités en matière de garanties, la CCEA doit aussi entretenir des relations avec les pays qui ont conclu des ententes bilatérales avec le Canada, ainsi qu'avec les organismes de réglementation de divers pays au sujet de questions d'intérêt commun. En outre, la CCEA fournit des conseils techniques au ministère des Affaires extérieures du Canada.

Les préoccupations du public sur les risques de l'énergie nucléaire sont également avivées par les accidents qui surviennent dans d'autres pays. La CCEA doit se renseigner sur ces accidents, connaître leurs causes et en tirer toutes les leçons qui peuvent profiter au Canada.



**Structure des activités :** le Programme de la CCEA comprend une seule activité, à savoir l'administration du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique* et la participation aux mesures internationales de contrôle de l'énergie nucléaire. Le tableau 3 indique les six sous-activités qui sont rattachées à la gestion, à la planification et au contrôle des ressources.

Tableau 3 : Ressources par sous-activité et unité administrative en 1990-1991 (en milliers de dollars)



Réglementation des réacteurs (121,1 P-Y)	7 286	109,4	205	6,3	1 931	5,4	7	-	78	-	-	9 507	121,1
Réglementation des installations de combustibles nucléaires et des matériels (88,0 P-Y)	42	0,6	6 201	78,0	1 566	7,4	132	2,0	49	-	-	7 999	88,0
Appui à la réglementation (17,0 P-Y)	103	-	21	-	3 568	17,0	39	-	82	-	-	3 813	17,0
Garanties et sécurité matérielle (18,7 P-Y)	-	-	869	14,2	1 860	4,5	-	-	2	-	-	2 731	18,7
Bureau du Président et Secréariat (15,1 P-Y)	39	1,0	209	-	283	0,3	1 251	14,3	259	0,5	2 051	16,1	
Planification et administration (61,1 P-Y)	20	-	35	-	192	0,4	14	0,2	8 662	60,5	8 923	61,1	
Total (321,0 P-Y)	7 490	111,0	7 549	98,5	9 400	35,0	1 453	16,5	9 132	61,0	35 024	322,0	

**Organisation :** le personnel de la CCEA est réparti en cinq unités administratives. Bien que chaque unité s'occupe principalement d'une seule sous-activité, il se peut aussi qu'elle doive contribuer à une ou plusieurs des cinq autres sous-activités. L'affectation des ressources par sous-activité et par unité administrative est indiquée au tableau 3.

L'objectif du Programme est de contrôler l'énergie atomique dans l'intérêt de la santé et de la sécurité, ainsi que de la sécurité nationale. Pour obtenir plus de détails sur les objectifs secondaires, voir la section F, page 16.

3. Objectif du Programme

La CCEA est aussi chargée de l'application de la Loi sur la responsabilité nucléaire (S.R.C. 1985, c. N-28), notamment pour ce qui est de désigner les installations nucléaires et de fixer l'assurance de base à souscrire par l'exploitant de chaque installation nucléaire.

La CCEA a été créée en 1946 en conformité avec la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique (S.R.C. 1985, c. A-16); elle constitue un établissement public mentionné à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques et se rapporte au Parlement par l'entremise du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. La Loi sur le contrôle de l'énergie atomique confère à la CCEA de nombreux pouvoirs réglementaires sans que soit précisément définie leur application aux diverses activités régies par la Loi.

2. Mandat

La mission de CCEA s'étend aux importations et aux exportations de substances et d'équipement réglementés. Elle comprend aussi la participation du Canada aux activités de l'Agence internationale de l'énergie atomique et le respect des dispositions du *Traité de non-prolifération des armes nucléaires*. Cette participation porte à la fois sur les exigences nationales et internationales de sécurité matérielle qui touchent les techniques et les matières nucléaires.

La mission de CCEA s'étend aux importations et aux exportations de substances et d'équipement réglementés. Elle comprend aussi la participation du Canada aux activités de l'Agence internationale de l'énergie atomique et le respect des dispositions du *Traité de non-prolifération des armes nucléaires*. Cette participation porte à la fois sur les exigences nationales et internationales de sécurité matérielle qui touchent les techniques et les matières nucléaires.

1. Introduction

C. Données de base

- changement de politique comptable pour imputer les coûts d'études normatives à l'activité pertinente 94 \$
- augmentation des coûts de l'aide temporaire à cause du taux de roulement supérieur aux prévisions 55 \$
- coûts de dotation supérieurs aux prévisions 23 \$
- coûts additionnels de formation interne 36 \$
- coûts de l'évaluation des programmes inférieurs aux prévisions (43 \$)
- coûts de la gestion de l'organisme imputés au Bureau du président et Secrétaire (47 \$)
- surestimation des coûts en personnel (35 \$)

**Explication de la différence** : les besoins financiers réels sont de l'ordre de 24 803 608 \$, soit 1,9 % de plus que le Budget principal des dépenses. Cette diminution est attribuable aux éléments suivants :

Réglementation des réacteurs	33 \$
• augmentation des coûts de déplacements	759 \$
• changement de politique comptable pour imputer les coûts d'études normatives à l'activité pertinente;	364 \$
• sous-estimation des coûts en personnel	
Réglementation des usines de combustibles et des matières nucléaires	52 \$
• augmentation des coûts de déplacements	569 \$
• changement de politique comptable pour imputer les coûts d'études normatives à l'activité pertinente;	29 \$
• achat de matériel de laboratoire non compris dans le plan de dépenses;	445 \$
• sous-estimation des coûts en personnel	
Appui à la réglementation	(1 493 \$)
• changement de politique comptable pour imputer les coûts d'études normatives à l'activité pertinente	
• coûts des projets de recherche aux prévisions à cause des délais avec les entrepreneurs	(295 \$)
• surestimation des coûts en personnel	(161 \$)
Garanties et sécurité matérielle	37 \$
• sous-estimation des coûts de déplacement	31 \$
• coûts des contrats de services professionnels supérieurs aux prévisions	(293 \$)
• diminution des contributions versées à l'Agence internationale de l'énergie atomique	299 \$
• sous-estimation des coûts en personnel	
Bureau du président et Secrétaire	70 \$
• changement de politique comptable pour imputer les coûts d'études normatives à l'activité pertinente	19 \$
• paiement des coûts de formation	52 \$
• coûts de gestion de l'organisme	(74 \$)
• coûts des Comités consultatifs inférieurs aux prévisions	141 \$
• sous-estimation des coûts en personnel	
Administration	130 \$
• approbation de ressources supplémentaires pour effectuer une étude de faisabilité sur le recouvrement de la CCEA auprès de ses titulaires de permis	130 \$
• remplacement des véhicules et amélioration ou remplacement du matériel	100 \$
• augmentation nette des coûts des services informatiques pour l'année	

B. Rendement récent

1. Points saillants

- Les résultats les plus importants du Programme de la CCEA pour 1988-1989 sont les suivants :
- avoir analysé et défini les points faibles de l'efficacité de la CCEA à assumer ses responsabilités de réglementation nucléaire, puis avoir documenté le besoin de ressources supplémentaires;
  - avoir augmenté le nombre d'inspections des réacteurs de Bruce A où des problèmes d'exploitation avaient été signalés;
  - dans le cadre de l'initiative du recouvrement des coûts du gouvernement, avoir approuvé et publié le projet de règlement et de barème de droits dans la *Gazette du Canada*, le 13 janvier 1990;
  - avoir terminé une évaluation nationale de la façon dont le public perçoit l'organisme de réglementation nucléaire et avoir ouvert un centre d'information à Bowmanville (Ontario) pour améliorer la communication avec les habitants qui ont des questions sur la réglementation de l'industrie nucléaire;
  - avoir admis le public et les médias aux réunions de la Commission lorsque les questions à l'ordre du jour suscitaient de l'intérêt.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars) 1988-1989

Sous-activité		Réel	Budget principal	Différence
Réglementation des réacteurs	6 750	5 595	1 155	
Réglementation des installations de combustible et des matières radioactives	6 571	5 480	1 091	
Appui à la réglementation	2 338	4 295	(1 957)	
Garanties et sécurité matérielle	1 889	2 402	(513)	
Bureau du président et Secrétaire	1 645	1 417	228	
Administration	5 611	5 165	446	
		24 804	24 354	450
Années-personnes* : contrôlées par le CT		272	269	3
autres		—	—	—
		272	269	3

\* Voir figure 20, page 25, pour de plus amples détails sur les années-personnes.



**Explication de la différence** : les besoins financiers de 1990-1991 sont de 5 805 000 \$, soit 19,9 % de plus que les dépenses prévues pour 1989-1990. Cette augmentation s'explique principalement par les raisons suivantes :

- le traitement et les frais de fonctionnement de 3 années-personnes pour la dernière année du programme de réduction de l'effectif de la CCEA; (230 \$)
- le report des ressources requises pour approuver la conception du CANDU-3 d'EACL; (500 \$)
- les coûts de départ pour créer un système de gestion financière pour le recouvrement des frais de fonctionnement de la CCEA ne seront pas nécessaires après 1989-1990; (106 \$)
- le transfert de fonds de la Commission de la fonction publique pour acheter de la formation linguistique non obligatoire; 12 \$
- le transfert de dollars de traitement au budget de fonctionnement à cause de la réduction des échelons de classification des employés, surtout attribuable au régime de retraite anticipée; 30 \$
- l'augmentation des ressources pour améliorer l'efficacité opérationnelle de la CCEA à régler l'industrie nucléaire; 5 935 \$
- le rajustement des coûts de personnel aux niveaux de référence 1990-1991. 664 \$

**Explication des prévisions pour l'année en cours** : Les prévisions de 1989-1990 (basées sur les données disponibles le 30 novembre 1989) étaient de 5 209 000 \$, soit 21,7 % de plus que les 24 010 000 \$ du Budget principal des dépenses 1989-1990 (voir Autorisations de dépenses, page 4). Cette augmentation s'explique principalement par les raisons suivantes :

- l'approbation de 4 années-personnes et des ressources requises pendant un an pour entamer l'évaluation préliminaire de la conception du CANDU-3 d'EACL; 500 \$
- la prolongation du Programme canadien à l'appui des garanties pendant un an; 2 450 \$
- le traitement de 6 années-personnes pour assurer que la CCEA peut commencer à recouvrer ses frais de fonctionnement en 1990-1991, sous réserve de l'approbation du Budget des dépenses final par le Parlement; 159 \$
- la première phase (y compris 15 A-P) d'un plan triennal pour augmenter les niveaux de référence afin de permettre à la CCEA d'améliorer son efficacité opérationnelle à régler l'industrie nucléaire, sous réserve de l'approbation du Budget des dépenses final par le Parlement. 2 100 \$



A. Plans pour 1990-1991

I. Points saillants

Les articles les plus importants du Programme de la CCEA pour 1990-1991 sont les suivants :

- terminer la planification et utiliser les années-personnes et les ressources supplémentaires pour combler les besoins les plus pressants des responsabilités de réglementation nucléaire de la CCEA (voir page 13) ;
- continuer l'examen de la mise en service et des premiers stades de l'exploitation de la centrale nucléaire Darlington (voir page 17) ;
- accélérer l'évaluation des normes d'exploitation et de maintenance en réponse à la détérioration apparente (voir page 12) ;
- mettre en vigueur, s'il est approuvé, un régime de recouvrement des coûts selon l'initiative du gouvernement sur le sujet (voir page 14) ;
- mettre au point et multiplier les occasions du public de participer au processus de réglementation nucléaire, créant ainsi un milieu de réglementation plus ouvert (voir page 13).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses 1990-1991	Prévu* 1989-1990	Différence	Détails à la page
Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures internationales de contrôle de l'énergie nucléaire				35 024	29 219	5 805	12
Années-personnes* : contrôlées par le CT				321	292	29	23
autres				1	1	—	23
				322	293	29	

\* Voir figure 20, page 25, pour de plus amples détails sur les années-personnes.

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991				
Années- personnes	Budgetaire	Total				Budget principal 1989-1990
		Fonction- Dépenses Paie- ments				
Application du Règlement						
sur le contrôle de						
l'énergie atomique et						
participation aux						
mesures de contrôle						
international de						
l'énergie atomique						
321	32 160	1 917	947	35 024	24 010	
Années-personnes autorisées en 1989-1990						
264						

\* Voir figure 20, page 25, pour de plus amples détails sur les années-personnes.

B. Emploi des autorisations en 1988-1989 — Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
40	(S)	Commission de contrôle de l'énergie atomique			
		Dépenses du Programme	22 243 000	22 921 000	22 621 638
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 111 000	2 182 000	2 182 000
		Total du Programme — Budgétaire			
		24 354 000	25 103 000	24 803 638	

Autorisations de dépenser

A. Autorisation pour 1990-1991 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit	(en milliers de dollars)	Budget principal 1990-1991	Budget principal 1989-1990		Commission de contrôle de l'énergie atomique	25	(1)	Dépenses du Programme Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 744	2 178	Total de l'organisme
						32 280	21 832				35 024
											24 010

Crédit — Libellé et sommes demandées

Crédit	(en dollars)	Budget principal 1990-1991		Commission de contrôle de l'énergie atomique	25	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions
						32 280 000

<b>Autorisations de dépenser</b>	
A.	Autorisation pour 1990-1991
B.	Emploi des autorisations en 1988-1989
<b>Section I</b>	
<b>Aperçu du Programme</b>	
A.	Plans pour 1990-1991
1.	Points saillants
2.	Sommaire des besoins financiers
6	
6	
B.	Rendement récent
1.	Points saillants
2.	Examen des résultats financiers
8	
8	
C.	Données de base
1.	Introduction
2.	Mandat
3.	Objectif du Programme
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution
10	
10	
10	
D.	Perspective de planification
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme
2.	Initiatives
3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement
12	
13	
14	
E.	Efficacité du Programme
14	
F.	Données sur le rendement et justification des ressources
16	
<b>Section II</b>	
<b>Renseignements supplémentaires</b>	
A.	Aperçu des ressources du Programme
1.	Besoins financiers par article
2.	Besoins en personnel
3.	Paiements de transfert
4.	Coût net du Programme
24	
25	
26	
26	
B.	Autres renseignements
1.	Description du régime complet de permis de la CCEA
27	

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent aux lecteurs de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.



**Budget des dépenses 1990-1991**  
**Partie III**  
**Commission de contrôle**  
**de l'énergie atomique**

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencé par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1990  
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées  
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnements et Services Canada  
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1991-III-15  
ISBN 0-660-55581-6

**Commission  
de contrôle  
de l'énergie atomique**

**Budget  
des dépenses  
1990-1991**

**Plan de dépenses**

**Partie III**



054540038







FEB 27 1991



